

АКАДЕМИЯ НАУК
СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Е. Ф. КАРСКИЙ

СЛАВЯНСКАЯ КИРИЛЛОВСКАЯ
ПАЛЕОГРАФИЯ

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР · ЛЕНИНГРАД 1928

Предисловие



ИСТОЯЩАЯ книга находится в тесной связи с курсами по славянской кирилловской палеографии, читанными автором, начиная с 1895 г., в высших учебных заведениях Варшавы и Ленинграда. Некоторые из этих чтений в первоначальном виде попадали в ученые издания (Русский Филологический Вестник, тт. 35—37, и Варшавские Университетские Известия 1899—1901 г.), а в сокращенной редакции печатались слушателями для своих нужд отдельно.

Конец XIX-го и первая четверть XX-го столетия дала не мало ценных научных вкладов в области славянской кирилловской палеографии по части изучения разного рода старинных рукописей и всего относящегося к ним, а также вообще по исследованию древних памятников, содержащих на себе письма. Такие исследования появлялись у нас и за границей, особенно у югославян, как это удалось наблюдать автору во время его заграничной командировки в славянские земли в 1926 году. Привлечение этих материалов и исследований содействовало значительному пополнению и уточнению, а во многих местах и совершенной переработке прежних чтений. Наиболее переделок выпало на вводные статьи, так как после мировой войны и революции у нас и за границей произошли разные изменения в книгохранилищах и отчасти в составе самих рукописей. Явилась необходимость в исследовании малодоступных или даже неизвестных в прежнее время ученым рукописных книг и документов; оказалось нужным описать научным образом вновь возникшие книгохранилища и архивы; обнаружи-

лись неизученные или малоизученные археографические, археологические и лингвистические материалы. Для научного подхода ко всем подобным работам архивистам, библиотекарям, археографам и начинающим ученым даже с целями чисто историко-литературными понадобились пособия; но их в настоящее время совершенно не оказалось на книжном рынке; с трудом их можно было находить лишь в больших библиотеках. Нечего и говорить про учащуюся молодежь, которая в последние годы совершенно не имеет возможности издавать профессорские курсы и находить пособия по таким редким предметам, как палеография. Руководясь желанием пойти навстречу указанного рода научным работникам, неоднократно из разных культурных центров нашего Союза и из-за границы обратившимся к автору за пособиями по палеографии, он и решился выпустить это издание. Академия Наук поддержала это намерение.

Не считая возможным излишне обременять издательский бюджет Академии Наук, автор для иллюстраций книги воспользовался клише, уцелевшими от его прежних изданий, а также некоторыми клише из сохранившихся в Академии Наук от работ Н. П. Кондакова (Исторические Очерки Буслаева по русскому орнаменту в рукописях), П. А. Лаврова и А. И. Соболевского.

Всем лицам, так или иначе в разное время оказавшим содействие по усовершенствованию настоящего труда, автор приносит глубокую благодарность.

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОТДЕЛЕНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ И ЯЗЫКА

Е. Ф. КАРСКИЙ

СЛАВЯНСКАЯ КИРИЛЛОВСКАЯ
ПАЛЕОГРАФИЯ



ИЗДАТЕЛЬСТВО "НАУКА"

Москва

1979

В "Славянской кирилловской палеографии" академика Е.Ф. Карского с исчерпывающей полнотой рассмотрены все главные вопросы истории славянского кирилловского письма. Значительное место отведено образцам письма в хронологическом порядке, помещены снимки отрывков из рукописей и старопечатных книг. Доступность изложения, четкость формулировок делают книгу полезной широкому кругу читателей, интересующихся историей письма.

Ответственный редактор
академик В.И. Б о р к о в с к и й

К 70101-010 БЗ-71-15-78
042(02)-79

© От редактора, Дополнения и поправки, издательство "Наука", 1979 г.



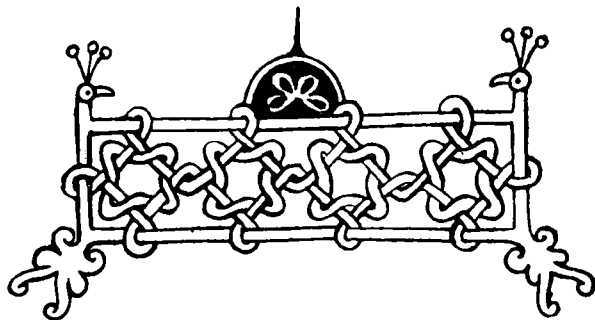
Е.Ф. КАРСКИЙ



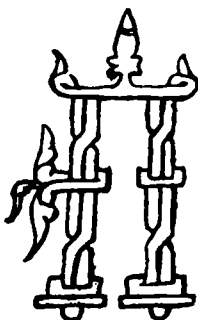
Б. Ф. Карский.

**Славянская
кирилловская
палеография**

Ленинград, АЦКП



Предмет палеографии и ее методы.



ПАЛЕОГРАФИЯ (*παλαιός* древний и *γράφω* пишу) относится к области дисциплин археологических, занимающихся исследованием разных древностей, остатков старины. Таких вспомогательных дисциплин несколько, и одна из важнейших, несомненно, палеография. Она занимается исследованием происхождения, видоизменения и распространения писмен и всего относящегося к последним: материала, на котором писали, способа письма, писцов и т. п. Такова общая цель палеографии. Наша задача несколько уже: нам предстоит лишь рассмотрение писмен славянских, да и то не всех, а только сохранившихся в передаче кирилловскими буквами. Таким образом наше внимание будет сосредоточено преимущественно на рассмотрении старинных рукописей, на указании способов чтения их, отличия подлинности и точного определения времени, когда они были написаны, и той территориальной среды, где они появились. Однакоже, занявшись исключительно рукописями, мы слишком бы сузили нашу задачу: памятники письма содержатся не только на пергамене и бумаге: они встречаются на полотне и досках икон; бывают письма на штукатурке стен храмов, где часто краской или мозаикой даются изречения св. писания, а также иногда содержатся сказания о строителях их и т. п.; письма часто вырезаны на дереве, кости, перламутре, камне, металле — крестах, образах, чашах, блюдах, шлемах и т. п. предметах; они бывают вытиснуты на разных печатях — восковых, свинцовых, золотых; выдавлены на глине — кирпичачах, голосниках, черепицах; вылиты на меди — в иконах, колоколах; бывают чеканные на монетах; шитые шелком, серебром, золотом на одеждах, покрывах и т. п. Таким образом область

палеографии довольно обширна. Она еще больше увеличится, если к ней присоединим старопечатные книги, которые во многом подражают рукописям и вообще стремятся, по крайней мере на первых порах, к точному воспроизведению их.

Некоторые из отделов палеографии получили более детальную обработку, обратившись даже в самостоятельные дисциплины, каковы: дипломатика, рассматривающая древние грамоты и акты с точки зрения палеографической; эпиграфика, занимающаяся исключительно надписями, при том произведенными не чернилами, как в рукописях, а другим каким-либо способом; сфрагистика, учение о печатях, тесно примыкающая к дипломатике; нумизматика, занимающаяся рассмотрением монет и медалей главным образом со стороны надписей, находящихся на них.

До умения отличать памятники старины от позднейших, подлинные от поддельных, до умения правильно читать их можно дойти и простым навыком; но здесь, по словам И. И. Срезневского («Славянорусская палеография», 1), как во всем безотчетном, невольные ошибки также легки, как и случайные удачи. Вследствие этого необходим подробный отчетливый разбор памятников, основанный на выработанных методах и научно обставленных приемах. Самые важные для палеографа памятники это те, которые содержат точные даты для определения времени их появления. Таких памятников не мало: на одних из них точно обозначен год, иногда даже место написания, в других же указаны лица и события, при которых написан памятник. Все признаки таких датированных рукописей изучаются, приводятся в систематический порядок; устанавливается видоизменение и преемственность известных начертаний и способов письма; смена одного материала другим и т. д. Судя по таким памятникам, делают заключения и о тех из них, на которых год написания не обозначен. В приписках на памятниках иногда обозначается и место написания; о последнем можно делать заключение и по данным языка рукописи. Таким образом, палеографический метод основан на наблюдении изменчивости знаков письма. Обыкновенно они постепенно видоизменяются, по правилам эволюции; но палеография наблюдает и такие эпохи, когда решительные перемены в письме допускаются по воле отдельных реформаторов («революционно»): таковы эпохи вытеснения глаголицы кириллицей (X — XII в.), введения гражданского алфавита на смену церковному в начале XVIII в. по воле Петра I.

Исследуя недатированный памятник строго методически, мы должны сначала определить место его написания, так как установлено, что та или другая эволюция письменных знаков и вообще известного рода письма

(устав, полуустав, скоропись) не во всех местах протекала одновременно: у югославян она всегда шла впереди, у русских запаздывала, иногда на целое столетие. Лишь после этого уже следует определять время написания. Сказанное касается не только письменных знаков, но и орнамента, а также миниатюр. Подробное изучение орнамента также дает довольно устойчивые данные для ответов на вопросы *когда* и *где* написана недатированная рукопись. Для подкрепления полученных результатов палеографу приходится прибегать и к помощи других вспомогательных в данном случае наук: истории страны, дипломатики, истории литературы и др., но все эти данные имеют значение только при чисто палеографических показаниях.

Можно приблизительно определить, древний ли памятник, или позднейший, по признакам чисто литературного характера. Например, если мы имеем в рукописи какую-либо повесть в более краткой редакции, а в другой похожей — в более распространенной, то при отсутствии заметной разницы в их письме, мы будем склонны более древней рукописью признать ту из них, в которой текст повести менее распространен. Впрочем этот литературный критерий, без содействия данных палеографических, может оказаться далеко не состоятельным. Для примера сошлюсь на известное «Хождение пресвятых бѣа по мѣкамъ». Редакция, изданная И. И. Срезневским («Известия», X, 551—578), одна из самых обширных, но в то же время она и самая древняя — XII века.

Данные палеографические, особенно форма букв и отчасти орфография помогают нам разобраться и с памятниками датированными, когда эти даты с летописями вызывают в нас сомнение и подозрение. Бывают такие случаи, что рукопись представляет позднейшую копию со старинного оригинала: переписчик, копируя памятник, списывает и дату о времени написания его; и в этом случае для познания истины подспорьем для нас служат памятники оригинальные с пометкой о времени их написания. К тому же критерию, наконец, приходится прибегать, когда имеешь дело с подделкой, а таковые бывали нередко, как в области грамот и вообще актов юридических, так иногда и относительно других ценных произведений;¹ были, например, в начале прошлого столетия подделки рукописи «Слова о полку Игореве».² Как подделку актов юридических, отметим известную грамоту кн. Ивана Берладника 1134 г.³ Подделка доказывается главным образом неестественной

¹ Ср. Пыпин. Подделки рукописей и народных песен. С.-Пб. 1898.

² Одна из них имеется в Публ. библиотеке СССР имени Ленина (Рум. Музее).

³ Ср. о ней реферат А. И. Соболевского на VIII Археологич. съезде в Москве. «Труды», II, 173.

орфографией. Ниже встретимся с подделками еще в начале XVIII в. актов против учений старообрядцев. Таким образом при суждении о древности памятника и его достоверности не достаточно обращать внимание только на содержание его, на форму букв, способ письма, но необходимо привлекать к соображению и другие данные: орфографию, язык, писчий материал, сохранность памятника и т. п.

Иногда в памятниках, несомненно древних, попадаются позднейшие приписки или даже поправки текста: тут надо уметь отличить древнее от нового или подновленного. Такие поправки-реставрации, например, встречаются в Сборнике Святослава 1076 г., где выцветшие буквы по несколько раз наводились — около XVI в. и в более позднее время; от этого в некоторых местах даже испортился пергамен: образовались на месте букв дыры (ср. стр. 40, 41, 120, 121, 280, 281, и др.); то же находим в Словах Григория Богослова XI в. (Госуд. Публ. б.) и др. памятниках. Наведен заново чернилами один лист даже в Остромировом Ев. (211 л., а быть может это прежние чернила восстановлены химически); за позднейшее наведение, повидимому, говорит р, особенно его хвост, оставшийся в прежнем виде.

Некоторые памятники от времени совершенно выцветли, при том в таких местах, которые особенно интересны, напр., в записях на последней странице. В таком случае палеографу приходится прибегнуть к восстановлению утерянного; единственно удобный способ в этом случае — химический. Таким путем И. И. Срезневский восстановил запись на Юрьевском Ев. (л. 231), А. Востоков на Добриловом; очень удачно кем-то восстановлены некоторые места в Лаврентьевском списке летописи 1377 г. (напр. л. 8 об. и др.); химическим путем восстановлен последний (266 л.) лист Святослава Сборника 1073 г.¹ При неосторожном восстановлении может погибнуть и то, что было до восстановления. Бывают иногда и другого рода случаи: приходится не восстанавливать утраченный текст, а обнаруживать существующий, но только сильно покрытый грязью. Тогда приходится промыть текст, но без повреждения памятника, чтобы все скрытое явилось в более ясном виде. Восстановление старинного текста особенно важно в так называемых

¹ При восстановлении выцветших мест обыкновенно поступают следующим образом: берут синильного кали или синеродисто-железистого потасия золотник, обращают в порошок и растворяют в пяти столовых ложках теплой воды. Намочивши этим раствором чистую тряпку или губку, осторожно прикладывают к полинявшим местам и дают затем им просохнуть. После этого полинявшие буквы делаются ясными (ср. И. Беляев. Способ восстанавливать полинявшие и вытершиеся чернила в древних рукописях пергаментных и бумажных. Временник^б Общ. Истории и Древн. 1849 г., кн. I).

палимпсестах, т.-е. в рукописях обыкновенно на пергамене, с которого смыт предварительно прежний текст. Этот прежний текст всегда бывает древнее и иногда очень важный. Так открыт, напр., готский перевод частей библии.

Насколько надо быть палеографу прозорливым, видно между прочим из того, что иногда открывали не только записи, но даже целые отрывки рукописей на переплетах и в середине переплетов, которые в старину склеивались из отдельных листов, притом написанной бумаги, а оклеивались нередко пергаменом, взятым из старых книг. Так особенно поступали латиняне с рукописями церковнославянскими, писанными кирилловским письмом, а православные славяне с рукописями латинскими, часто делали так по неведению, а еще чаще — нарочно, с целью истребления учения противников. Приведу примеры. В «Описании рукописей Виленской Публичной библиотеки» Ф. Н. Добрянского под № 7 читаем: «Отрывок из духовных песнопений, писанный в два столбца крупным уставом XIII в. . . . Листом этим была оклеена латинская книжка». Такое же замечание об отрывке Ев. XIII в. (№ 8 ib.). Ср. также №№ 9 (XIII в.), 11 (XIV в.), 13 (XIV в.), 15 (XII в.). То же можно находить и в описаниях других библиотек. Подобное же открытие было произведено в Варшавской Университетской библиотеке проф. А. С. Будиловичем, который в переплете книги П. Могилы: «*Літоц або каміеі 1644 г.*» нашел пергаменный листок церковнослав. евангелия XI—XII в. (РФВ, VII). Разные рукописные обрывки, иногда очень ценные, находили в разном мусоре, накопившемся годами в старых монастырях, на колокольнях и в чуланах. Известен рассказ, как еп. Евгений Болховитинов, отправляясь на богослужение в один из Новгородских монастырей, встретил телегу, нагруженную разным книжным хламом, который вез монах для потопления в реке. Здесь книголюбец-епископ нашел известные листки XI в., хранящиеся в Госуд. Публичной Библиотеке (Архангельский. Введение в историю русск. литературы, 176—177).

Палеографическое изучение памятника приносит несомненную пользу и при решении чисто филологических вопросов. Некоторые особенности орфографии данного памятника, с первого взгляда кажущиеся принадлежностью его языка, при более внимательном рассмотрении, обыкновенно относятся в область простых приемов письма или даже описок, легко объясняемых палеографическими соображениями. Поясню сказанное примерами. В памятниках нередко находим смешение букв, сходных по написанию, напр. ѡ и ѡ: дѡбрь, вѡзьмѡше в словах Григория Богослова XI в., где не

может быть и речи о смешении њ и ѣ по звуку; в данном памятнике можно впрочем видеть в отмеченном њ и позднейшую поправку на месте выцветшего ѣ. В этом же роде смешение ѡ и ѡ, напр., в следующем месте Ипатьевского списка летописи (л. 63 об.): *Г-и же сворѣ въ ефесеѣ*. Сходством написания следует объяснять и поправки и на *ю* вместо ожидаемого *ю*: в Поликарп. ев. 1307 г. *оживѣ* из *ожни* (л. 83 а), в Типогр. ев. XIII в. № 8 *изидѣши* (л. 29) и др. В подобных случаях появления *ю* вм. *ю* обыкновенно видят указание на умягчительность звука, обозначаемого буквою *ю* в древнерусских памятниках, что и вполне справедливо относительно многих памятников (ср. *гнѣтъ* Остр. ев. 100, *оумножитѣ* Сб. Свят. 1073 г., л. 35 об. и др.). Палеографическим же путем объясняется и появление в некоторых случаях о вм. *ю* и *ю* вм. *ю*: вторая часть этих начертаний бывает недописана; напр.: *свѣдѣтельствоѣ* л. 191 Галицк. ев. 1143 г., *мзкомь* Пандекты Антيوخа XI в.,¹ *рывъ* (род. п. ед. ч.) Поликарп. ев. 1307 г., 83, *слъшцимъ* л. 76 б Галицк. ев. 1143 г. Отчасти палеографически — некоторым сходством написания — отчасти рассеянностью писавшего объясняются такие ошибки, которые легко могут быть приняты и за фонетические явления, как перенос в предыдущий слог (или реже наоборот) одной буквы вместо другой из следующего слога: *вси* вм. *вси* Остр. ев. л. 250, *деньдеже* вм. *доньдеже* *ib.* 83, *всюдѣ* вм. *всюдѣ* Мин. 1097 г., 56 (у Ягича 335), *кото* Святосл. Сб. 1073 г., 238, *мънагашды* Милят. ев. л. 46 об., *врма* Юрьев. ев. 80, *въ дене* Евг. пс., *весемоу* Житие Бор. и Глеба XII в., *неуистнемъ* *ib.*, *родитель* Мин. XII в. (РФВ, XXII, 297), *күрсунь*, *къ хвусту* Лавр. сп. л. 40 об., в Ипатьевск. сп. л.: *меѣго* 79 об., *повезеша* 67, *недиги* 79 об., *въро* во 33 об., *кинкы* 11, *погыгоша* (вм. *повыгоша*) 96 и т. д. Палеографически объясняется и гаплография, когда вместо двух тождественных слогов пишется один: *заплати* (вм. *заплатити*) Риж. гр. ок. 1300 г., *полетьское* (= *поле летьское*) Лавр. л. 49 л., *перекредь* *ръкү* (вм. *перекредь*) *ib.* л. 78 и под. Несколько похожи на приведенные и такие случаи, когда в рядом стоящих словах писали одну букву вместо двух (*ἀφάρεσις*): *кюбцеть* (= *кюко хощеть*), *ѡоль* (= *ѡтоль*), *кюю* (= *кюдою*) и др. («Тяквешки ржкопись». Сб. за нар. умотвор., IX, 122). Можно указать и много других описок и приемов письма, объясняемых палеографически, но которые нередко принимаются за фонетические особенности.²

¹ Материалы для слов. и грамм., V, 179, под словом *прѣварникъ*.

² О разных ошибках отмеченного рода в рукописях греческих и латинских см. Ф. Бласса. Герменевтика и критика. Перевел Ф. Воеводский. Одесса. 1891, стр. 136—142, 151. Указанные здесь объяснения применимы и к славянским рукописям.

При передаче своих наблюдений над тем или другим памятником палеографу не приходится довольствоваться одним только описыванием предметов, а для большей наглядности нужно бывает показывать и самый памятник (если дело бывает в аудитории и памятник бывает под рукой); а если этого нельзя сделать, то приходится обращаться к снимкам. Последние бывают очень различны, смотря по исследуемому памятнику и способам его воспроизведения. Самые точные снимки конечно фотографические (таково воспроизведение снимков с Афонских рукописей у Севастьянова Публичной б. им. Ленина (Рум. муз.) №№ 1482, 1483, 1484; таков фотографический альбом видов и древностей Синайского м-ря Кондакова и Рауля Госуд. Публ. библ., и др.); но фотографические снимки дороги и не всегда удобны для пользования, так как на них выходят и все помарки рукописи, при том более рельефно, нежели в оригинале: в рукописи бывает светло-желтое пятно, а на снимке темное, почти черное, что неудобно для разбора самого текста (таков, напр., снимок из Сборника Святослава 1076 г. в атласе И. И. Срезневского, изд. в 1898 г.).¹ Дешевле и удобнее для распространения снимки фототипические, автотипические (фотомеханические) и цинкографические; в последних, при недосмотре мастера, могут быть неточности (вытравление кислотами частей букв). Хороший художник может сделать правильный снимок и от руки — глазомерно (ср. Калайдович. Палеографические таблицы почерков с XI по XVIII в. М. 1825 г.); но чаще прибегают к самому дешевому способу: съемке на прозрачную бумагу или кальку карандашом, простыми чернилами и литографскими. Такие снимки воспроизводятся литографией и по степени исполнения бывают различны, иногда даже лучше оригинала (у Шелковникова), иногда же очень неточны (у Амфилохия). В последнее время практикуется новый довольно дешевый и в то же время очень точный способ воспроизведения рукописей светописью посредством белой на черном фотографии через призму на бумажных бромисто-серебряных пластинках. Размножение их возможно любым способом, особенно фототипией. С памятников, не писанных на пергамене или бумаге, а чеканенных, тисненых, литых и под., снимки производятся гуттаперчевые, гипсовые, гальванопластические и под.²

Уже из сказанного можно видеть, какое значение имеет палеографическое изучение памятников письма. Это значение выступит еще рельефнее,

¹ О фотографировании рукописей ср. ст. А. И. Лидинирского. Фотография в применении к славяно-русской палеографии. М. 1901 г., из «Фотографич. обозрения».

² Ср. П. А. Шляпкин. Русская палеография. СПб. 1913, §§ 3—5.

если обратить внимание на то, что множество материалов по языку, литературе и искусству, а также праву древних славян еще не издано, и нам приходится беспрестанно обращаться к первоисточникам; а при этих занятиях весьма важно по внешним признакам определить время и место написания памятника и верно прочесть его текст.

С || С || С || С || С || С



В из Остромирова евангелия 1057 года.



Источники для палеографических наблюдений.



ИСТОЧНИКИ, на которых палеография основывает свои наблюдения, это, как мы говорили, — все старинные памятники, содержащие в себе письмена, преимущественно разные рукописи. Мы исследуем памятники кирилловского письма, поэтому они только и интересуют нас в данном случае. Так как палеограф может делать заключения лишь по самим памятникам, то ему необходимо знать поэтому: а) где эти памятники находятся, б) есть ли их описание, в) к какому времени они относятся, г) представляют ли они из себя подлинник того или другого писателя или копию с него.

Что касается первого вопроса, то он решается в связи с возникновением и развитием книжного и вообще рукописного дела на Руси и в других славянских землях. Как и у югославян, библиотеки на Руси получили свое начало со введением христианства; на первых порах они находились при церквах, монастырях и отчасти у князей и состояли главным образом из книг религиозных. Таковы летописные свидетельства о Софийской библиотеке в Киеве, основанной Ярославом: «**Ярославъ . . лювимъ вѣ книгамъ . многы написавъ положи в стѣнѣ Божьнѣ . цркви юже созда самъ**» (Лавр. сп. лет., л. 52); о библиотеке епископа Ростовского Кирилла: «**Башѣ во Кирилъ вѣтъ . ѿ .¹ кунами . и селы . и всѣ товарѣ . и книгами**» (ib., л. 156, под 1229 г.); или свидетельство Максима Грека о библиотеке великого князя Василия Ивановича и царя Ивана IV.² Библиотеки в Москве полу-

¹ Чит.: «зѣло».

² О ней ср. статью Клоссюса в *Dorpater Jahrbücher d. Literatur* 1834 г., т. III, № 4, стр. 289—304, и в *ЖМНП* 1834 г. № 6, 397—419; Н. Лихачева: «Библиотека и

чили особенное развитие с XVII в., когда было предпринято исправление богослужебных книг, для чего потребовалось собрать разные редакции тех или других переводов. В первой четверти XVIII в. зарождается первая русская библиотека, по типу своему близко подходящая к современным, это — библиотека Академии Наук. В конце XVIII и начале XIX в. многие частные лица начинают совокуплять в своих руках книжные сокровища, положившие впоследствии начало существующим поныне общественным книгохранилищам.

Таковыми главнейшими библиотеками, содержащими в себе ценные рукописные собрания, у нас в СССР в настоящее время являются следующие:

1. Государственная Публичная библиотека в Ленинграде, основанная в начале XIX в. Отдел славянских и русских ее рукописей составился путем разных пожертвований и покупок, продолжающихся до сих пор. Главнейшие коллекции, вошедшие в состав ее, следующие: Фролова, Ф. Толстого, М. Погодина, Сокурова, Сахарова, Карамзина, Гильфердинга, еп. Порфирия, Верковича, Богданова, Ф. Буслаева, Титова и др. После революции сюда переданы рукописи Петроградской Духовной Академии с собраниями, бывшими в ней, Софийского собора в Новгороде и Кирилло-Белозерского монастыря. Уже давно в Публ. библиотеку приобретены старопечатные книги купцов Кастерина, Каратаева и др.

2. Библиотека Академии Наук СССР в Ленинграде — одна из древнейших по времени своего возникновения (1714 г.). Рукописное ее собрание по древним рукописям сравнительно не велико. Сюда между прочим вошли собрания Татищева, Ф. Прокоповича, И. Келлена, А. Яцимирского, рукописи Российской Академии, собрание рукописей, вывезенное из северных губерний Вс. И. Срезневским, рукописи и грамоты, собранные еп. Павлом Доброхотовым и др. После революции сюда, а также в Библиотеку Пушкинского Дома при АН поступило много рукописей, касающихся писателей XIX в. и новой истории.

3. В Ленинграде еще есть библиотека Общества Любителей Древней Письменности и Искусства, владеющая разными рукописями, больше позднего времени, из которых некоторые лицевые.

4. Публичный и Румянцевский музей в Москве, переименованный в 1924 г. в «Публичную библиотеку Союза ССР имени Ленина».

архив Московских государей в XVI ст.» (СПб. 1894). Вопрос о существовании этой библиотеки стал даже предметом полемики. См. книгу С. Белокурова: «О библиотеке Московских государей в XVI ст.» (М. 1899). Рецензия на нее А. Соболевского в «Вестнике Археол. и Истории СПб. Археолог. института», XIII.

Основанием его послужило собрание графа Н. П. Румянцева, известного мецената последней четверти XVIII и первой XIX столетия. Сначала Румянцевский музей находился в С.-Петербурге и только в 1861—1862 г. переведен в Москву, где и начал пополняться разными приобретениями рукописей и старопечатных книг. Так в него постепенно вошли — собрание масонских рукописей Ланского, знаменитая коллекция славянорусских рукописей и старопечатных книг известного библиографа В. Ундольского, собрания Пискарева, А. Хитрово, И. Лукашевича, коллекция актов XVI и XVII ст., собранная Марчевичем, рукописи собрания Н. Попова, И. Беяева, известного слависта В. Григоровича, историко-юридические документы А. Попова, рукописи купца Гарелина, путешественника А. С. Норова, Н. С. Тихонравова и мн. других (ср. еще 9 и 10).

5. Библиотека Исторического музея в Москве, не старая по возникновению, но по количеству рукописей в настоящее время, после революции, едва ли не самая ценная в Москве. Еще до 1917 г. в нее поступили собрания Бяратинского, Щапова, П. Щукина, Вахромеева, Е. В. Барсова, Забелина, Чертковское собрание и др. с массой лицевых рукописей (напр. житие Нифонта и мн. др.). В последнее время в Исторический музей влились некоторые большие общественные и частные библиотеки. Так, сюда вошла а) Московская Синодальная (Патриаршая) библиотека. Ее собственная история заслуживает внимания. В основу ее легли книжные собрания московских митрополитов и патриархов и особенно рукописи, собранные при патр. Никоне, имевшем целью исправление церковных книг. Кроме рукописей, поступивших сюда из русских монастырей, большое количество их было доставлено из Греции и славянского юга (Арсений Суханов, напр. посланный патриархом, на одном Афоне приобрел 500 кн.). Синодальная библиотека обогащалась рукописными сокровищами и впоследствии (часть книг Епифанья Славинецкого, Дмитрия Ростовского). По указу Екатерины II 1786 г. она получила 600 лучших рукописей из Типографской библиотеки. В 90 годах XIX ст. в нее поступили рукописи кремлевских Московских соборов (Архангельского в 1893 г., Успенского в 1895 г.) а также Чудова монастыря (в 1899 г.). В 1903 г. сюда переданы рукописи Ставропигиального Новоспасского монастыря в Москве и Симонова; в 1906 г. доставлена сюда 31 рукопись Воскресенского Новоперусалимского монастыря; в 1908 г. Московского Ставропигиального Донского монастыря. Таким образом, Московская Синодальная библиотека была одною из богатейших рукописями (всего около 1819 славяно-русских, не считая гре-

ческих и на других языках).¹ б) Библиотека Никольского единоверческого монастыря в Москве с собраниями А. П. Хлудова, Озерского, Лобкова и отчасти Гильфердинга. в) Библиотека Уварова в с. Поречье Можайского уезда, в состав которой вошли собрания Царского, отчасти Сахарова и др.

6. Типографская библиотека в Москве (при б. Синодальной типографии). Довольно значительное ее рукописное собрание составилось отчасти из книг, собранных патриархом Никоном в эпоху исправления церковных книг, отчасти из других коллекций (Симеона Полоцкого, Сильвестра Медведева).

7. Библиотека Московского Главного Архива б. Министерства Ин. Дел. Здесь есть рукописи всякого рода, не только исторического характера, не говоря уже о богатейшем и единственном собрании пергаменных русских грамот.

8. Библиотека Общества Истории и Древностей Российских в Москве также имеет очень порядочное и ценное собрание рукописей, даже древних.

9. Библиотека Троице-Сергиевой лавры (в Сергиевом посаде) представляет довольно ценное собрание рукописей. Основание ему было положено еще при Сергии и затем умножалось все время через списывание, пожертвования и покупку. Находится в ведении (как отделение) Публ. б. СССР им. Ленина (б. Румянцевского музея) в Москве.

10. В том же Сергиевом посаде имеется еще библиотека б. Московской Духовной Академии, находящаяся ныне в ведении Публичной б. им. Ленина (б. Румянц. музея). Ее рукописное собрание составилось главным образом из книг Иосифова Волоколамского монастыря и Троицкой Духовной семинарии.

11. Библиотека б. Киевской Духовной Академии, находящаяся ныне в ведении Всеукраинской Академии Наук. Рукописное ее собрание составилось постепенно из разных пожертвований: Олонецкой Духовной семинарии, Е. В. Барсова, монастырей Волынской и Киевской губ.

12. Библиотека б. Казанской Духовной Академии. Главным основанием ее рукописного отделения служат книги Соловецкой монастырской библиотеки, переданные сюда в 1858 году.

¹ Ср. о ней статьи Н. Попова в ЖМНП за 1909 г., IX, отд. 4, а также А. А. Покровского: Древнее Псковско-Новгородское письменное наследие. II т. «Труды XV Археологич. съезда в Новгороде». М. 1916.

Сравнительно небольшие рукописные собрания имеются при библиотеках университетов — Московского, Ленинградского, Казанского; при монастырях, напр., при Архиерейском доме в Ярославле (Спасо-Преображ. монастырь), Воскресенском (Новоиерусалимском) и др.; при музеях, напр., Ростовском церковных древностей и Тверском музее.

После революции и Рижского мира исчезли следы одной из самых крупных провинциальных библиотек — Виленской публичной, заключавшей в себе больше югозападнорусские рукописи, поступившие из монастырей и церквей Северо-Западного края, напр. из Супрасльского монастыря.

Почти во всех перечисленных библиотеках, кроме рукописных и старопечатных книг, имеются грамоты и разные акты. Но главным образом они находятся в следующих учреждениях:

- а) Московском Архиве б. Министерства Иностранных Дел;
- б) Московском Центральном Архиве б. Министерства Юстиции; здесь Государственное Древлехранилище;
- в) Московской Публичной библ. СССР им. Ленина (б. Румянцовском музее);
- г) Киевском Центральном Архиве;
- д) Постоянной Историко-Археографической Комиссии в Ленинграде при АН.

Виленский архив, Рижский и архив Сангушков теперь оказываются за границей.

Старинных рукописей, писанных кириллицей, более всего в России, но много их есть и за границей. Есть рукописи в Риге в Городском Архиве (грамоты), Варшаве в библиотеках Замойских и Красинских, архиве кн. Сангушков в Славуте (грамоты), Кракове в библиотеке Чарторыских, во Львове в библ. Ставропигийного Института и Оссолинских, в Познани в Городской библ. б. Рачинских, в Белграде в библиотеке Сербской Академии Наук (б. Ученого Друштва) и Сербской Народн. библ., в Карловцах при Сербской патриархии, в Софии в Народной библиотеке и Синодальной, в Филиппополе в Народной библиотеке при музее, в Рыльском монастыре, на Афоне в монастырях Зографском, Хиландарском, Павла и др., некоторых румынских монастырях, в Загребе, в архиве югославянской Академии Наук, Любляне в библиотеке Реальной гимназии, Праге в библиотеке Чешского музея, Вене в б. Королевской библиотеке, Пеште в Музее, Берлине в б. Королевской библиотеке, Париже в Национальной библиотеке, Реймсе, Гепте в Бельгии, Болонье в Университетской библиотеке, Лондоне

в Британском музее, Оксфорде в Бодлейской библиотеке, Вашингтоне в библиотеке конгресса (Юдпское собрание) и др. местах.

В нашу задачу не входит подробно распространяться о библиотеках; по этому предмету можно найти указания в специальных трудах, таковы:

А. Котляревский: Древняя русская письменность. Опыт библиологического изложения истории ее изучения (Сборник 2 Отд. АН, L, 217—224);

Г. Геннади: Указатель библиотек в России. СПб. 1864;

В. Иконников: Опыт русской историографии. Киев. 1891, т. I, 687—882.

Литература предмета перечисляется и в энциклопедических словарях, напр. Брокгауза и Ефрона (Шл, 1891, стр. 788—808), Новом энцикл. словаре и др.

Для научного ознакомления с рукописью в целях палеографических требуется не только знать, в каком книгохранилище она находится, но также иметь о ней некоторые сведения, касающиеся ее содержания, состава, автора, прежней ее судьбы и т. п. Ответы на эти вопросы дают разные библиографические труды.¹ Уже самый простой перечень рукописей той или другой библиотеки входит в задачи библиографии; хороший же библиографический труд касается почти всех палеографических вопросов; так что, приступая к изучению памятника с нашей точки зрения, необходимо прежде всего для облегчения своего труда познакомиться с теми сведениями, какие дают о рукописи библиографические пособия.

Хорошие библиографические труды, касающиеся рукописей, стали являться у нас сравнительно недавно — с 50 годов XIX столетия. Но первые попытки библиографических работ могут быть отмечены на несколько столетий раньше. Мы знаем, напр., «Опись книг Слуцкого Троицкого монастыря» 1494 г., составленную архимандритом Иосифом (напеч. в «Актах Зап. России», I). Известны описи княжеских и царских архивов (напр. 1572—5 г.) и библиотек.² Максим Грек разбирал библиотеку в кн. Василия Ивановича и составил список греческих книг, не переведенных на славянский язык. Даже первый более или менее замечательный библиографический

¹ Ср. между прочим И. В. Ягича: «История славянской филологии» в Энциклопедии слав. филологии. Вып. I. СПб. 1910, стр. 632 sq. Особенно подробно изложен вопрос о библиографии у П. К. Симони: «Библиография русская». Новый энциклопедич. словарь, VI.

² Ср. «Акты археографической экспедиции», I. СПб. 1836, № 289, а также «Отчет о XII присуждении наград гр. Уварова». СПб. 1870, стр. 168—186.

ческий труд, обращающий на себя внимание своими приемами описания, принадлежит к последней четверти XV столетия. Это работа неизвестного инокa, жившего в Кирилло-Белозерском монастыре, который оставил подробное описание 24 сборников своей обители; в частности 957 отдельных статей.¹ Во время исправления богослужебных книг при Никоне были собраны в 1655 г. рукописи из разных мест; всем им (2672 книгам) был сделан каталог.² Но обыкновенно отцом славянорусской библиографии считается автор «Оглавления книг, кто их сложил», составленного во второй половине XVII века. Вслед за Ундольским³ автором названного сочинения обыкновенно считают Сильвестра Медведева, хотя есть некоторые основания и усомниться в принадлежности ему названного сочинения.⁴ Эта работа, как и другие подобные того времени, была предпринята с целью выяснить, какие книги еще не переведены и не напечатаны, чтобы не приходилось по-напрасному трудиться над их переводом. Названный труд по своей полноте и даже технике может считаться образцовым. Автор «Оглавления книг» преследовал однако не научные цели, а скорее религиозно-практические.

Библиографические работы с научными целями являются значительно позже, уже после реформы Петра I. Не останавливаясь на попытках Татищева, Коля, Г. Миллера, на опытах Шлецера, Новикова и др., прямо перейдем к XIX столетию. Тут нельзя не упомянуть деятельности Сопикова, Калайдовича и Строева (два последние дали, вапр., описание библиотеки Ф. Толстого и известны другими работами по собиранию и описанию рукописей), Кеппена («Библиографические листы»). Но истинно классические труды по описанию библиотек являются лишь в пятидесятых годах XIX столетия. Не останавливаясь на мелких явлениях, отмечу труды: А. Востокова: «Описание русских и словенских рукописей Румянцовского музеума» (СПб. 1842) и Горского и Невоструева: «Описание славянских руко-

¹ Ср. Н. К. Никольский: «Описание рукописей Кирилло-Белозерского монастыря, составленное в конце XV в.». СПб. 1897. Изд. О. Л. Д. П. № СХІІІ. О зарождении библиографии на Руси еще у А. С. Архангельского: «Введение в историю русск. литературы», I. Пгр. 1916 г., 113 sq.

² Ундольский: «Опись книгам, в степенных монастырях находившимся». М. 1848.

³ «Сильвестр Медведев, отец славянорусской библиографии». Чтения в Обществе Истории и Древностей Росс. 1846, 3. Тут же напечатано и «Оглавление книг, кто их сложил».

⁴ Ср. А. И. Соболевский: «Кто был первый русский библиограф?» Труды VII Археологического съезда в Ярославле 1887 г., т. II, 218—219, и С. Н. Браиловский: «Кто же был первый русский библиограф?» Р. Ф. В., XXXVI, 224—231. Первый автором «Оглавления» считает Епифания Славинецкого, а второй — Чудовского инокa Евфимия.

писей Московской Синодальной библиотеки» (Москва. 1855—1869 г.), 5 выпусков, 6-ой вып. (Отдел третий. Книги богослужебные. Часть вторая. М. 1917 г. из «Чтений» 1917 г., кн. 4) вышел в наше время, под редакцией Н. Попова. Все другие описания рукописей и библиотек пока только в большей или меньшей степени приближаются к отмеченным двум.

В настоящее время почти все перечисленные выше библиотеки имеют более или менее удовлетворительные каталоги и описания рукописей, не всегда впрочем печатные.

Вот главнейшие из таких описаний.

1. ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПУБЛИЧНАЯ БИБЛИОТЕКА.

а) К. Калайдович и П. Строев. Обстоятельное описание славяно-русских рукописей, хранящихся в Москве в библиотеке... Ф. А. Толстова. С палеографическими таблицами почерков с XI по XVIII век. М. 1825.

б) П. Строев. Первое прибавление к описанию сл.-русс. рукописей... Ф. А. Толстова. М. 1825.

в) Его же. Второе прибавление к описанию сл.-русс. рукописей... Ф. А. Толстова. М. 1827.¹

г) Его же. Обстоятельное описание старопечатных книг славянских и российских, хранящихся в библиотеке... Ф. А. Толстова. М. 1829.

д) П. А. Лавровский. Описание 7 рукописей СПб. Публичной библиотеки (Чтения в Общ. И. и Др. Р. 1858 г., № 4).

е) А. Ф. Бычков. Описание ц.-слав. и русск. рукописей И. Публ. библиотеки. Т. I. Описание... Сборников. СПб. 1882.

ж) И. А. Бычков. Каталог собрания славяно-русских рукописей П. Д. Богданова. 1 вып. СПб. 1891; 2 вып. СПб. 1893.

з) Его же. Каталог собрания рукописей Ф. И. Буслаева, ныне принадлежащих И. Публичн. библиотеке. СПб. 1897 (оба каталога из «Отчетов» библиотеки).

и) Его же. Каталог собрания рукописей П. И. Савваитова, ныне принадлежащих И. Публ. библиотеке. Вып. 1. СПб. 1900.

й) Собрание А. А. Титова описано бывшим ее владельцем: а) Охранный каталог славяно-русских рукописей А. Титова... В Ростове Ярослав. г. Вып. 1, 1881; вып. 2, 1884. б) Описание славяно-русских рукописей А. А. Титова. Т. I, ч. 1. СПб. 1893 (изд. ОЛДП № CVI); т. I. ч. 2. СПб. 1901; т. II, М. 1900; т. III, М. 1903; т. IV, М. 1901; т. V, М. 1906.

к) И. Каратаев. Описание славяно-русских книг, напечатанных кирилловскими буквами. Т. I. СПб. 1883. Известно и более раннее «Описание» (1878 г.), важное по указанию ходячих цен на старопечатные книги. Большинство книг, описанных Каратаевым, принадлежит Публичной библиотеке.

¹ Ср. еще «Заметка М. П(огодина)» в Моск. Вестн. 1827, IV, 195—197. Часть рукописей Толстого попала в I отд. библиотеки АН.

л) Новые поступления за каждый год перечислялись в «Отчетах» библиотеки. Имеются отчеты за 1808—1812 г., 1814, 1815, 1816 и 1817 г. С 1850 г. отчеты выходили без перерывов, сначала 4^о (1850—1851), а потом 8^о. Более замечательные отчеты за следующие годы: 1852 (приобретение «Древнехранилища» Погодина, собрание Коробанова), 1860 (собрание Трехлетова), 1863 (часть собрания И. П. Сахарова), 1868 (собрание Гильфердинга и Карамзина), 1873 (собрание Гильфердинга), 1883 (собрание еп. Порфирия, в котором не мало рукописей Хиландарского м-ря), 1888 (собрание Богданова), 1891 (рукописи Верковича), 1894 (рукописи Буслаева), 1895 (коллекция Сарафова — часть книг собрания Верковича). Отчеты продолжали выходить до 1917 г. В 1920 г. вышел «Сборник Российской Публичной библиотеки». Т. I.

м) Присоединенная к Г. Публ. библиотеке библиотека Пгр. Духовной Академии имеет несколько описаний и исследований, посвященных ее коллекциям. Так α) с 1879 г. библиотекарем А. Родосским сообщались в «Христианском Чтении» списки поступавших книг и рукописей; Родосским же выпущены и отдельные издания: Рукописи и старопечатные церковно-славянские книги, поступившие в библиотеку СПб. Дух. Академии в 1891 и 1892 г. (СПб. 1893); Описание 432 рукописей, принадлежащих СПб. Дух. Академии и составляющих ее первое по времени собрание (СПб. 1894); β) рукописи Софийской коллекции описаны Д. И. Абрамовичем: Софийская библиотека. Вып. 1 (СПб. 1905); вып. 2 (1907); вып. 3 (1910). Имеют значение при изучении рукописей этой библиотеки и следующие работы — γ) Ст. Шевырева: Поездка в Кирилло-Белозерский монастырь. М. 1850; δ) И. Куприянова. «Исторический очерк Софийской библиотеки» и «Обозрение пергаменных рукописей Новгородской Софийской библиотеки». СПб. 1857 (Известия 2 Отд. АН, V и VI т.); ε) Ф. Смирнова: Описание 24 рукописных сборников Новг. Софийской библиотеки (Летописи зан. Арх. К., 1864 г., III); ζ) П. Тиханова: Каталог росс. рукописных книг библиотеки Новг. Соф. собора. СПб. 1881 (Пам. Д. П. XII); η) Н. К. Никольского: Описание рукописей Кирилло-Белозерского монастыря, составленное в конце XV в. Спб. 1897 г.

2. БИБЛИОТЕКА АКАДЕМИИ НАУК СССР.

а) П. Соколов. Каталог обстоятельный российским рукописным книгам св. писания, поучительным..., в библиотеке И. Академии Наук хранящимся... 1818 г.

б) Его же. Каталог обстоятельный российским рукописным книгам, к российской истории и географии принадлежащим и в Академической библиотеке находящимся... 1818 г.

в) Роспись книгам и рукописям И. Российской Академии. 1840.

г) Некоторые Академические рукописи описаны А. Востоковым («Филологич. наблюдения Вост. СПб. 1865).

д) В. И. Срезневский. α) Сведения о рукописях, печатных изданиях и других предметах, поступивших в рукописное отделение И. Академии Наук в 1900 и 1901 годах (СПб. 1902); β) Сведения и т. д. Приложение 1-ое

(СПб. 1903); γ) Охранная опись рукописного отделения библиотеки И. Академии Н. (Изв. АН за 1905 № 3, со снимками); δ) Сведения и т. д. в 1902 г. (Изв. АН., XIX, 1903). Известия об этих приобретениях печатались до 1907 г.; ε) В. И. Срезневский и Ф. Н. Покровский. Описание рукописного отделения библиотеки И. Академии Наук. I. Рукописи. Т. I. (I, книги св. писания, и II, книги богослужебные). СПб. 1910; ζ) Описание рукописей и книг, собранных для И. Академии Наук в Олонецком крае. СПб. 1913.

3. БИБЛИОТЕКА ОБЩЕСТВА ЛЮБИТЕЛЕЙ ДРЕВНЕЙ ПИСЬМЕННОСТИ.

- а) Х. Лопарев. Описание рукописей И. Общества Л. Д. П. Часть 1 и 2 (СПб. 1892—1893). Изд. ОЛДП. №№ С и CV. Ч. 3 (1899). Изд. ОЛДП. № СХIV.
- б) В 1902 г. вышло описание рукописей (поздних) кн. Вяземского.

4. ПУБЛИЧНАЯ БИБЛИОТЕКА СССР ИМ. ЛЕНИНА (РУМЯНЦЕВСКИЙ МУЗЕЙ).

а) А. Х. Востоков. Описание русских и славянских рукописей Румянцевского музеума. СПб. 1842. Рецензия: Москвитянин, 1843, ч. II, 500; VI, 161.

б) Славяно-русские рукописи В. М. Уидольского, описанные самим составителем и бывшим владельцем собрания. С № 1 по 579. М. 1870.

в) А. Викторов. Каталог славяно-русских рукописей, приобретенных... в 1868 г. после Д. В. Пискарева. М. 1871.

г) Его же. Собрание рукописей В. И. Григоровича. М. 1879.

д) Его же. Собрание рукописей И. Д. Беляева. М. 1881.

е) Его же. Собрание рукописей П. И. Севастьянова. М. 1881.

ж) Каталог актов XIV, XV, XVI и XVII вв., принесенных в дар Московскому Публичному музею П. А. Мухановым... СПб. 1865.

з) Лебедев. Собрание историко-юридических актов И. Д. Беляева. М. 1881.

и) Г. П. Георгиевский. Рукописи Т. Ф. Большакова, хранящиеся в И. Моск. и Румянц. музее. Пгр. 1915.

і) О других поступлениях в Музей можно найти сведения в его «Отчетах». Первый отчет — со времени основания музея в Москве до 1 января 1864 г. (собрание Ланского, Норова, Большакова и др.); затем имеются отчеты за 1864 г. (собрание Большакова и историческая коллекция I Моск. гимназии), за 1865 (коллекция Ешевского, грамоты и акты Муханова), 1867—1869, 1870—1872 (библиотека Лукашевича, рукописи Н. Попова и др.), 1873—1875, 1876—1878, 1879—1882 (собрание рукописей А. Попова, Дурова, Сукаладзева), 1883—1885 (рукописи Буслаева), 1886—1888 (коллекция Гарелина), 1889—1891 (много отдельных интересных поступлений), 1892—1894 (собрание рукописей, приобретенное от румынских книготорговцев бр. Шарага и др. поступления), 1896—1898 (отдельные поступления), 1899 (собрание Н. Протасова), 1904 г. (собрание Н. С. Тихоновова). Есть отчеты и за последующее время.

5. БИБЛИОТЕКА МОСКОВСКОГО ИСТОРИЧЕСКОГО МУЗЕЯ.

а) И. Российский Исторический музей им. Имп. Александра III. Описание памятников. Вып. I. Русские монеты до 1547 г. М. 1896. Вып. II. Житие св. Нифонта, лицевое XVI в. М. 1903.

б) Коллекция П. И. Щукина описана (не вся) А. И. Яцимирским. Опись старинных славянских и русских рукописей собрания П. Щукина. Вып. 1 и 2. М. 1895—1897.

в) Сборник старинных бумаг, хранящихся в музее П. Щукина. 2 ч. М. 1897.

г) Коллекция И. А. Вахромеева описана А. Титовым. Рукописи славянские и русские, принадлежащие И. А. Вахромееву. М. 1888. Продолжение печатано в Серг. Посаде 1890—1893; вып. IV. М. 1897; вып. V, М. 1906; вып. VI, М. 1907.

д) Коллекциям библиотеки Уваровых посвящены: а) П. Строев. Рукописи славянские и российские, принадлежащие... И. Н. Царскому. М. 1848; б) Архим. Леонид. Систематическое описание славяно-русских рукописей собрания А. С. Уварова. М. 1893—1894. 4 тома. Сюда включены 750 N-ов собрания Царского, описанного Строевым. В описании имеется несколько хороших снимков с рукописей; в) Акты исторические, описанные А. М. Катаевым и А. К. Кабановым под редакцией проф. М. В. Довнар-Запольского. М. 1905.

е) Описание некоторых южно-русских рукописей, находящихся в рукописном собрании Е. В. Барсова (Чтения в М. Общ. И. и Др. Р., 1884, кн. 2).

ж) Рукописям, принадлежавшим М. Синодальной библиотеке, посвящены описания: а) А. Горский и К. Невоструев. Описание славянских рукописей М. Синод. б. М. 1855—1869, 5 кн.; 6-ой вып. М. 1917; б) Арх. Савва. Указатель для обозрения М. Патриаршей (ныне Синод.) библиотеки. 2 изд. М. 1858; в) Ф. И. Буслаев. Палеографические и филологические материалы для истории письмен славянских, собранные из XV рукописей М. Синод. библиотеки. М. 1855; г) Каталог Патриаршей библиотеки, составленный в 1718 г. СПб. 1894. Изд. ОЛДП. № СIII; е) Чудов монастырь в Москве. Обзор библиотеки, составленный И. Снегиревым (находится на стр. 145—148 «Памятников Моск. древности». М. 1841; ж) П. Петров. Книгохранилище Чудова монастыря. СПб. 1879 (Памятн. Др. Письм. IV); з) Г. Истомина. Опись книг библиотеки Московского Успенского собора (Чтения, 1895 г., 3); и) Н. Попов. Рукописи М. Синод. (Патриаршей) библиотеки. Вып. I. Новоспасское собрание. М. 1905. Вып. II. Симоновское собрание. М. 1910; к) Архим. Амфилохий. Описание рукописей Воскресенского ставропигиального первоклассного монастыря, писанных на пергамене и бумаге. СПб. 1859 (из Известий 2 Отд. АН); л) Его же. Описание Воскресенской Новоиерусалимской библиотеки. М. 1875; м) Его же. Снимки с рукописей Воскресенской Новоиерусалимской библиотеки, сделанные в 1858—59 и 1872—73 гг. М. 1876; н) Архим. Леонид. Описание славяно-русских рукописей книгохранилища ставропигиального Воскресенского

монастыря и заметки о старопечатных ц.-слав. книгах того же книгохранилища. М. 1871 (Чтения, кн. I).

з) Собранию А. И. Хлудова из рукописей Никольского единоверческого монастыря посвящено: а) «Описание рукописей и каталог книг церковной печати библиотеки А. И. Хлудова» А. Попова. М. 1872; б) Его же. Первое приращение к описанию рукописей и каталогу книг церк. печати б. А. Хлудова. М. 1875.

6. ТИПОГРАФСКАЯ БИБЛИОТЕКА.

а) А. Орлов. Библиотека Московской Синодальной типографии. Ч. I. Рукописи. Вып. 1. Сборники. М. 1896.

б) В. Погорелов. Библиотека Московской Синодальной типографии. Ч. I. Рукописи. Вып. 2. Сборники и лексиконы. М. 1899. Вып. 3. Псалтыри (со снимками). М. 1901. Вып. 4. Материалы и оригиналы «Ведомостей» 1702—1727 г. М. 1903.

в) А. Покровский. Библиотека М. С. т. и т. д. Вып. 5. Календари и святцы. С приложением статьи: «Календари в России». М. 1911. Вып. 6. Проповеди 1-ой половины XIX в. М. 1912.

г) Имеет отношение к рукописям Типогр. библиотеки и раньше названная работа А. А. Покровского: Древнее Псковско-Новгородское письменное наследие. М. 1916.

7. БИБЛИОТЕКА МОСКОВСКОГО ГЛАВНОГО АРХИВА б. М. И. Д. и М. Ю.

а) И. Токмаков. Каталог рукописям по юриспруденции с XIII по XIX столетие. М. 1879.

б) Его же. Каталог делам и рукописям аптекарского приказа и иным, относящимся к медицине, с XV ст. М. 1879. Имеется и несколько других кратких указателей Токмакова, касающихся рукописей данного архива (рукописи и дела, касающиеся Сибири, церквей и монастырей, Москвы, церковной истории).

в) А. Шахматов. О языке новгородских грамот XIII и XIV вв. (Исследования по русск. яз., I). Здесь описаны и изданы новгородские грамоты отмеченного времени, хранящиеся в М. архиве б. М. И. Д.

г) П. Иванов. Описание государственного разрядного архива, с присоединением снимков со многих, хранящихся в оном любопытных документов. М. 1842.

д) Описание документов и бумаг, хранящихся в Московском архиве Министерства Юстиции. Начало выходит с 1869 г. в СПбурге, а затем в Москве. Особенно интересна книга IV. До сих пор вышло XI кн. В IV-ой кн. нижеследующая работа —

е) Грамоты и другие акты XIV и XV вв. Московского архива Минист. Юстиции.

8. БИБЛИОТЕКА МОСКОВСКОГО ОБЩЕСТВА ИСТОРИИ И ДРЕВНОСТЕЙ
РОССИЙСКИХ.

- а) Список печатным книгам, рукописям, медалям... принадлежащим О. И. и Др. Р. М. 1827.
- б) П. Строев. Библиотека И. Общества И. и Др. Р. М. 1845.
- в) Библиотека И. Общ. И. и Др. Р. за 1899—1900 г. (Чтения, 1900, № III).
- г) Е. И. Соколов. Библиотека И. Общ. И. и Др. Р. Вып. II, Описание рукописей и бумаг, поступивших с 1896—1902 г. вкл. М. 1905. Из «Чтений».

9. БИБЛИОТЕКА ТРОИЦЕ-СЕРГИЕВОЙ ЛАВРЫ.

- а) Иеромонах Арсений. Описание славянских рукописей библиотеки Свято-Троицкой Сергиевой лавры. М. Ч. I. 1878; ч. II. 1878; ч. III. 1879 (Чтения 1878 г., кн. 2 и 4, 1879 г., кн. 2).
- б) Дополнения — описание рукописей, хранящихся в ризнице лавры (Чтения 1880, кн. 4).

10. БИБЛИОТЕКА 6. МОСКОВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ.

- а) Иеромонах Иосиф. Опись рукописей, перенесенных из библиотеки Иосифова монастыря в библиотеку Московской Духовной Академии. М. 1882.
- б) В. Анастасевич. Список рукописям, хранящимся в Волоколамском Иосифовом монастыре, извлеченный из подробного описания оных, сост. П. Строевым в декабре 1817 г. СПб. 1823 (Из. «Отеч. Зап.»).
- в) П. Строев. Описание рукописей монастырей Волоколамского, Новый Иерусалим, Саввина-Сторожевского и Пафнутиева Боровского. Сообщил архим. Леонид, с предисловием и указателем Н. Барсукова. СПб. 1891 (Изд. О. Л. Д. П. ХСVIII).
- г) П. К. Опись книг Иосифо-Волоколамского монастыря 1573 г. М. 1847 (Чтения, № 7).
- д) Архимандрит Леонид. Сведения о славянских рукописях, поступивших из книгохранилища Свято-Троицкой Сергиевой лавры в библиотеку Троицкой Духовной семинарии в 1747 г. (Чтения 1883 г., кн. 1, 1884 г., кн. 3 и 4, 1885 г., кн. 1).

11. БИБЛИОТЕКА 6: КИЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ.

- а) Н. Петров. Описание рукописей Церковно-археологического музея при Киевской Дух. Академии. Киев. I в. 1875; II в. 1877; III в. 1879.
- б) Сведения о рукописях, поступивших в Музей после 1879 г., находятся в «Отчетах» Церковно-археологич. общества, печатавшихся в «Трудах К. Д. Академии». Так тут напечатано:
- в) Описание книг и рукописей, пожертвованных в Киевскую Д. Академию Е. В. Барсовым (1868, т. II, 355—376).

г) В. Березин. Описание рукописей Почаевской лавры, хранящихся в библиотеке музея при К. Д. Академии. Киев. 1884.

д) Тут следует упомянуть и Н. Петрова. Описание рукописных собраний, находящихся в г. Киеве. 3 вып. М. 1891—1904 (из Чтений).

е) А. Лебедев. Рукописи церковно-археологич. музея Киев. Дух. Академии, т. I. (Саратов. 1916).

12. БИБЛИОТЕКА 6. КАЗАНСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ.

Описание рукописей Соловецкого монастыря, находящихся в библиотеке Казанской Духовной Академии, сост. Порфирьевым. Казань. Ч. I, 1881; ч. II, 1885; ч. III, отд: 1, 1898.

13. БИБЛИОТЕКИ УНИВЕРСИТЕТОВ И ДР. ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ.

а) Е. И. Соколов. Опись 24 рукописей Ф. И. Буслаева, ныне принадлежащих библиотеке И. Московского у-та. М. 1900 (Чтения, № II).

б) А. Артемьев. Описание рукописей, хранящихся в библиотеке И. Казанского у-та. СПб. 1882 (Летописи занятий Археогр. Ком., вып. VII).

в) В. Мочульский. Описание рукописей В. И. Григоровича. Одесса. 1890.

г) Е. Петухов. Заметки о некоторых рукописях, хранящихся в библиотеке Историко-филологического института кн. Безбородко. Киев. 1895 (из «Известий» Института).

д) Описание всех рукописей Нежинского института сделано под редакцией М. Сперанского. Описание рукописей библиотеки Ист.-фил. инст. кн. Безбородко в г. Нежине. М. 1900. Окончание. Нежин. 1901. Новые приобретения. Н. 1905.

14. БИБЛИОТЕКИ ЛЕНИНГРАДСКИХ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОМИССИИ, АРХЕОЛОГИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА И СИНОДАЛЬНОГО АРХИВА.

а) Н. Барсуков. Рукописи Археогр. Комиссии. СПб. 1882.

б) Д. Прозоровский. Опись древних рукописей, хранящихся в музее И. Русского Археологич. Общества. СПб. 1879.

в) А. Никольский. Описание рукописей, хранящихся в Архиве св. Синода. СПб. 1904—1910.

15. БИБЛИОТЕКА ПРИ ТВЕРСКОМ МУЗЕЕ.

а) А. Жизневский. Описание Тверского музея. М. 1888.

б) М. Сперанский. Описание рукописей Тверского музея (Чтения 1890 г., IV и отдельно) М. 1891. Вып. II. Тверь. 1905.

16. БИБЛИОТЕКА ПРИ РОСТОВСКОМ МУЗЕЕ ЦЕРКОВНЫХ ДРЕВНОСТЕЙ.

А. Титов. Описание рукописей Ростовского музея церковных древностей. Ярославль. 1886—1889.

17. БИБЛИОТЕКИ ПРИ НЕКОТОРЫХ БОЛЕЕ ИЗВЕСТНЫХ МОНАСТЫРЯХ.

а) Иеромонах Владимир. Спасо-Преображенский монастырь (Архиерейский дом) в Ярославле. Обзор книгохранилища и архива (стр. 101—119). М. 1881.

б) Спасский монастырь в Ярославле. Известия о рукописях в «Летописи занятий Археогр. комиссии», вып. V, стр. 21—29.

в) Е. В. Барсов. Описание рукописей Выголексинской библиотеки (в Выговском старообрядч. монастыре Олонецк. г. Повенецк. у.) («Летописи занятий Археогр. Комиссии», вып. VI).

г) В. Георгиевский. Флорищева Пустынь. Историко-археологическое описание с рисунками. Вязники. 1896. Всех рукописей в Пустыни 223. Затем рукописи Фл. П-ни были переданы в Владимирское епархиальное древлехранилище.

д) А. Е. Викторов. Описи рукописных собраний в книгохранилищах северной России. СПб. 1890. Тут описаны рукописи Архангельской Дух. Семинарии, подворья Красногорского монастыря, Холмогорского Преображенского собора, Прилуцкого монастыря, Антониева Сийского монастыря, Кирилло-Белозерского монастыря, Кириллова Новоезерского монастыря, Александрова Свирского монастыря, Ниловой Пустыни, Флорищевой Пустыни, Колязина монастыря, Петрозаводского архиерейского дома, Петрозаводского Петропавловского собора и Олонецкого музея в Петрозаводске, Суздальского Спасо-Евфимьева монастыря, Нижегородской семинарии, Нижегородского Благовещенского монастыря, Новоторжского Борисо-Глебского монастыря, Рязанской семинарии.

18. ИСЧЕЗНУВШАЯ ВИЛЕНСКАЯ ПУБЛИЧНАЯ БИБЛИОТЕКА.

а) Перечень документов из рукописного отделения Виленской Публ. библиотеки, помещенных в витринах, и старопечатных книг. Вильна. 1867.

б) Ф. Добрянский. Путеводитель по Вилен. Публ. библиотеке. Вильна. 1879.

в) П. Гильтебрандт. Рукописное отделение Вилен. Публ. библиотеки. Вып. I — церковно-славянские рукописи. Вып. II — русские пергамены. В. 1871.

г) Ф. Добрянский. Описание рукописей Виленской Публ. библиотеки, церковно-славянских и русских. Вильна. 1882.

С грамотами и актами, хранящимися в архивах казенных и частных, знакомимся по их изданиям.

Более подробные сведения по библиографии и описанию русских библиотек можно найти в разных общих пособиях, напр.:

А. Котляревский. Древняя русская письменность... (Сборник 2 Отд. А. Н., L, 223—224, 262—287).

Н. Бокачев. Описи русских библиотек (СПб. 1890).

Н. К. Никольский. Рукописная книжность древне-русских библиотек (XI—XVII вв.). Материалы для словаря владельцев рукописей, писцов, переводчиков, справщиков и книгохранителей. Выпуск I. А—Б. СПб. 1914. ОЛДЦ. № СХХХII.

И. М. Смирнов. Указатель описаний славянских и русских рукописей, отечественных и заграничных (Сергиев Посад. 1916).

Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона, IIIа (720—749. 794—795, 799).

Новый энциклоп. словарь, VI (Библиография русская П. Симони) и др.

ЗАГРАНИЧНЫЕ БИБЛИОТЕКИ.

Что касается славянских кирилловских рукописей, находящихся в заграничных библиотеках, то с ними можно познакомиться по разным научным путешествиям по этим странам и отчетам командированных сюда русских ученых. Некоторые из них составили даже систематические описания находящихся за границей славянских рукописей. И местные ученые — юго-славянские и галицкие — также отчасти уже успели составить описания находящихся в их странах рукописей; кроме того, в заграничных библиотеках имеются инвентарные указатели разных рукописей, в том числе и славянских.

Вот главнейшие путешествия и отчеты командированных за границу с научною целью лиц, с описаниями рукописей.

1) П. Кеппен. Собрание славянских памятников, находящихся вне России. СПб. 1827. Отзыв А. В(остокова) в Моск. Вестн. 1827, IV, 281—283.

2) С. Шевырев. О словенских рукописях Ватиканской библиотеки (Ж. М. Н. П. 1839, ч. XXII).

3) О. Бодянский. О поисках моих в Познанской Публичной библиотеке. (Чтения 1846, N I).

4) Арх. Порфирий. Указатель актов, хранящихся в обителях св. горы Афонской. СПб. 1847 (Ж. М. Н. П. NN 7 и 8).

5) В. Григорович. Очерк путешествия по восточной Турции. Казань. 1848 (2 изд. М. 1877).

6) В. Ламанский. О некоторых славянских рукописях в Белграде, Загребе и Вене, с филологическими и историческими примечаниями. СПб. 1854 (Записки АН, VI).

7) К. Дмитриев-Петкович. Обзор Афонских древностей. СПб. 1865 (Записки АН, VI, 2).

8) И. Срезневский. Славянские рукописи Британского музея в Лондоне и Бодлейской библиотеки в Оксфорде. СПб. 1872 (Известия И. Археол. Общ., VII).

9) Архимандрит Леонид. Славяно-сербские книгохранилища на св. Афонской горе, в монастырях Хиландаре и св. Павле (Чтения 1875, кн. I).

10) Ф. Булгаков и И. Мартынов. Славяно-русские рукописи Парижской библиотеки с выписками из них (Памятники Др. П. 1879, IV, 71—95).

11) Архим. Антонин (Капустин). Поездка в Румелию. СПб. 1879. Из Румелии. СПб. 1886. Здесь описаны рукописи знаменитых метеорских монастырей.

12) Ф. Успенский. О некоторых славянских и по славянски писанных рукописях, хранящихся в Лондоне и Оксфорде (Ж. М. Н. II. 1878, сент., ноябрь).

13) Т. Флоринский. Афонские акты и фотографические снимки с них в собраниях П. И. Севастьянова. СПб. 1880.

14) А. Кочубинский. Славянские рукописи Пештского музея (Р. Ф. В. 1881 г. N 1).

15) Г. Воскресенский. Славянские рукописи, хранящиеся в заграничных библиотеках: Берлинской, Пражской, Венской, Люблянской, Загребской и двух Белградских. СПб. 1882 (Сборник ОРЯС, XXXI).

16) В. Макушев. О некоторых рукописях Народной библиотеки в Белграде (Р. Ф. В., VI и VII).

17) К. Грот. Несколько вновь приобретенных рукописей Народной библиотеки в Белграде (Р. Ф. В., XII).

18) Его же. Лондонские заметки. Славянские рукописи Британского музея (Р. Ф. В., т. XVII).

19) М. Соколов. Материалы и заметки по истории старинной славянской литературы. Вып. I. М. 1888.

20) Н. Красносельцев. Славянские рукописи патриаршей библиотеки в Иерусалиме (Православный Собеседник 1888 N 12), отдельно. Казань, 1889.

21) А. Дмитриевский. Путешествие по Востоку. Киев. 1890. Сведения о библиотеках Афона, Иерусалима, Синая.

22) П. Сырку. Краткий отчет о занятиях за границей... в летние месяцы 1893—1894 (Сборник ОРЯС, LXIII).

23) Его же. Славянские и русские рукописи Британского музея в Лондоне. СПб. 1908. С предисловием А. И. Яцимирского.

24) В. Истрин. Отчет командированного за границу... за вторую половину 1894 г. (Ж. М. Н. II. 1896, апр., июнь, сент., ноябрь).

25) М. Сперанский. Заметки о рукописях Белградских и Софийских библиотек. М. 1898 г. (из XVI т. Известий Ист.-фил. инст. кн. Безбородко).

26) Его же. Пергаменные отрывки русских рукописей в Праге (Р. Ф. В. XXIV).

27) Его же. Рукописи Павла Иосифа Шафарика (ныне Музея Королевства Чешского) в Праге. М. 1894 (Чтения, кн. I).

28) Г. Ильинский. Рукописи Зографского монастыря на Афоне (Известия русск. Археол. Инст. в Константинополе, XIII. София. 1908).

29) С. Шевченко. Описание рукописей Дрезденской библиотеки и отзыв о нем Яцимирского в Отчете АН за 1911 г.

Из приведенных отчетов можно видеть, что некоторые ученые пытались давать даже систематические описания (ср. №№ 1, 10, 23, 27); к ним прибавим еще следующие из появившихся на русском языке:

30) С. Строев. Описание памятников славяно-русской литературы, хранящихся в публичных библиотеках Германии и Франции. М. 1841. Ср. еще Ж. М. Н. П., ч. XLII, ст. Бередникова.

31) Юрий Венелин. Влахо-болгарские или дако-славянские грамоты. СПб. 1840. При них альбом в 20 литографированных снимков.

32) Угро-влахийские и молдавские грамоты XV—XVI вв. (Летописи занят. Археогр. Ком., IV).

33) Е. Калужняцкий. Обзор славяно-русских памятников языка и письма, находящихся в библиотеках и архивах Львовских. Киев. 1877 (Труды III Археолог. съезда, т. II, 214—321). Здесь дается не столько описание рукописей, сколько указание выдающихся из них мест в отношении историко-литературном.

34) И. Свенцицкий. Церковно- и русско-славянские рукописи Публичной библиотеки и Народного дома во Львове (Известия ОРЯС, IX, кн. 3, 350—414. Ср. еще Вестн. Народн. дома. Львов, 1905. Опись Музея Ставропигийн. Инст. во Львове. Л. 1908).

35) В. Перетц. Славянские и русские рукописи библиотеки Оссолицских (Отчет о научных занятиях. К. Университ. Известия 1907. XII, 8—17). Ср. ниже № 49.

36) А. Яцимирский. Из славянских рукописей. Тексты и заметки. М. 1898. Автор касается между прочим и некоторых славянских рукописей, находящихся в Румынии.

37) Его же. Славянские рукописи Нямецкого монастыря в Молдавии (Древности. Труды Славян. Комиссии М. Археологич. общ. Т. II. 1898, 1—109).

38) Его же. Славянские и русские рукописи румынских библиотек. СПб. 1905. С 42 автотипич. снимками.

39) Его же. Описание южно-славянских и русских рукописей заграничных библиотек. Т. I. Вена. Берлин. Дрезден. Лейпциг. Мюнхен. Прага. Люблина. Петроград. 1921. (Сборник ОРЯС, т. XCVIII).

Есть описания ц.-славянских и русских рукописей заграничных библиотек, сделанные больше местными учеными и не на русском языке. Нам известны следующие:

40) Описание славянских рукописей Ватиканской библиотеки в Риме, составленное виленским каноником М. Бобровским, в V т. «*Scriptorum veterum nova collectio e Vaticanis codicibus edita ab Angelo Majo Bibliothecae Vaticanae Praefecto*», стр. 101—111. Рим. 1820.

41) Авраамович. Описание древностей српски у Светой (Атонской) Гори. У Београду. 1847.

42) Его же. Света гора са стране вере, художества и повестнице. Београд. 1848.

43) И. Кукулевич в IV т. своего «*Arkiv za povjestnicu jugoslavensku*» (1857 г.), стр. 369—377, дает краткий очерк славянских рукописей (глаголических и кирилловских) библиотеки Пропаганды в Ватикане.

44) P. Martinof. Les manuscrits slaves de la Bibliothèque Impériale de Paris avec un calque. Paris. 1858 (ср. еще № 10).

45) Catalogus librorum, incunabulorum, codicum manuscriptorum, chartarum geographicarum, quae olim ad bibliothecam Pauli Josephi Šafarik pertinebant. Vindobonae. 1862.

46) V. Jagić. Historija Književnosti naroda hrvatskoga i srbskoga. Knjiga prva. U Zagrebu. 1867. Здесь (стр. 174—204) дается обзор ц.-слав. произведений сербской редакции. Книга имеется и в русском переводе, вышедшем в Казани.

47) Краткое перечисление славянских кирилловских и глаголических рукописей Люблянской лицейской библиотеки имеется в «Anzeiger der philosophisch-historischen Classe» 1899 № XX, в реферате И. В. Ягича: «Ein fünfter bibliographischer Beitrag. Slavica der Laibacher Licealbibliothek».

48) E. Kałużniacki. Descriptio codicum slovenicorum, qui in bibliotheca Universitatis Jagell. inveniuntur. Leopoli. 1871.

49) W. Ketrzyński. Katalog rękopisów b-ki Zakładu narodow. im. Ossolińskich. 1881—1898.

50) Catalogus manuscriptorum Musei principum Czartoryski Cracoviensis edidit Dr. Josephus Korzeniowski. Cracoviae. 1887—1893 (4 выпуска). Очевидно, в опись вошли и русские грамоты и акты, но они в особую группу не выделены. Вообще описание не дает представления о содержании музея.

51) Sava Chilandarec. Rukopisy a starotisky Chilendarské (Věstník Král. České Společnosti Náuk. Třída filosoficko-historicko-jazykozpytná. 1896. VI. v Praze. Ср. отзыв Сырку в Известиях ОРЯС, III, 131 sq.).

52) Е. Спространовъ. Опись на ржкописитѣ въ библиотеката при св. Синодъ на българската църква въ София. София. 1900.

53) Его же. Опись на ржкописитѣ въ библиотеката на Рилския манастиръ. София. 1902.

54) Б. Цоневъ. Ржкописната сбирка въ Рилския манастиръ. Бълг. Пр., кн. X, 89—96. София. 1900. Этому же собранию посвящены описания Милетича и Спространова.

55) Его же. Ржкописни сбирки въ България (Българска Сбирка, 1907, XIV, 10, стр. 645—649).

56) Его же. Опись на ржкописитѣ... на народната библиотека въ София. С. 1910. С 18 снимками. II т. С. 1923, с приложением 52 автотип. снимков.

57) Его же. Кирилски ржкописи и старопечатни книги въ Загребъ. Сборникъ на Бълг. Акад. на наукитѣ, кн. I. София. 1913.

58) Его же. Славянски ржкописи и старопечатни книги въ Народната Библиотека въ Пловдивъ. София. 1920.

59) Св. Вуловић. Опис словенских рукописа Софијске библиотеке (Споменик, XXXV—XXXVII).

60) М. Вукићевич. Из старих Србуља (Гласник Земаљког музеја у Босни и Херцеговини. 1901. №№ 1, 2 и 3).

61) Љ. Стојановић. Каталог рукописа и старих штампаних књига. Збирка Српске краљевске академије. Београд. 1901.

62) Его же. Каталог Народне библиотеке у Београду. Б. 1903.

63) Его же. Стари српски записи и натписи. I— V. Београд — Карловци. 1902—1924.

64) Д-р И. Свенцицкиј. Опис рукописа Народного дому з колекції Ант. Петрушевича. Ч. I. У Львові, 1906 (= Украинсько-руський Архив. Русска істор. бібліотека. Серія друга, т. I). Ч. II. 1911. Ч. III. 1911 (= У.-руськ. Арх., т. VII) (ср. № 34).

65) Л. Милетичъ. Славянскитѣ рѣкописи въ библиотеката на Рилския манастиръ. Приложение на Църк. Вѣстникъ, год. II.

66) Alexis V. Babine. The Yudin Library Krasnoïarsk. Washington. 1905. — Библиотека Геннадія Васильевича Юдина в Красноярске. Очерк А. Бабина. Ср. еще Краткий указатель архивам разных лиц и учреждений, собранных с 1894 по 1906 год. Г. В. Юдиным. СПб. 1907.

Разные сведения о славянских кирилловских рукописях, находящихся вне России, можно найти еще в следующих изданиях русских:

а) Журнал Мин. Нар. Пр. с 1834 г. 1-ый указатель к нему издан в 1865 г.: Указатель к повременным изданиям Мин. Н. П. с 1803 по 1864 г. Часть неофициальная.

б) Записки Академии Наук.

в) Известия Академии Наук по Отделению русск. яз. и словесности. (прежняя серия 4^о и новая 8^о).

г) Сборник Отделения русск. яз. и словесности АН.

д) Ученые записки 2 Отд. АН.

е) Русский Филологический Вестник с 1879 г.

Иностранных изданиях:

ж) Гласник(ъ) дружества србске словесности. У Београду. Издание вышло с 1847 по 1889. Здесь почти во всех томах есть описания разных рукописей, грамот, монет. Нередко имеются и хорошие снимки.

з) Starine na sviet izdaje Jugoslavenska Akademija znanosti i umjetnosti. U Zagrebu с 1869 г. Издание дает не мало интересного и для палеографии материала.

и) Rad Jugoslavenske Akademije znanosti i umjetnosti. U Zagrebu с 1867 г.

к) Archiv für slavische Philologie. Herausgegeben v. V. Jagić с 1875 г.

л) Споменик (Српска Краљевска академија). У Београду. III вып. (1890): Стари српски хрисувања од Љ. Стојановића; IV в. (1890): Светостефанска хрисувања; V в. (1890); Зборник попа Драгоља; IX в. (1891): Хрисувања ц. Стефана Душана гробу мајке му краљице Теодоре и др.; X в. (1891) представяет кое что по палеографии, по более позднего времени; XI в. (1892): споменици српски скупио К. Лиречек (много грамот); XIII в. (1892): Разум и философија из српских књиженних старина. Издао В. Јагић; XV в. (1892): Неколико српских споменика — И. Срећковић; XIX в. (1892): Мирославјево јеванђеље

(одломци) саопштио Љ. Стојановић; XXIX в. (1895 г.): Шињски иоменик; апокрифско житије свете Петке; живот св. Василија новог од Ст. Новаковића; XXX в. (1896): Из Сараева, Хиландар, манастир св. Пантелејмона, манастир Трескавац; XXXI в. (1898): Типик Хиландарски. Преписао Еп. Димитрије и т. п. Некоторые из напечатанных здесь работ уже названы раньше.

м) Глас Српске Краљевске академије. Други разред. LIII (35): Тајно писање у споменицима српским — Д. Костић.

н) Гласник земаљског музеја у Босни и Херцеговини. Здесь описан Номоканон 1371 г. и мн. других рукописей. Здесь же напечатаны и др. интересные для нас статьи, напр. Ѓ. Truhelka: Bosančica. Prinos bosanskoj paleografiji (G. Z. M. 1889, IV, 65—83); Его же: Мали принос значењу босанчице. Со снимкама (ib. 1909, стр. 211—214); Ѓоговић VI. Nekoliko fojničkih pisama. С 3-мя снимкама (ib., 479—494) и др.

о) Јужнословенски филолог. Београд. Начал выходить с 1913.

п) Кое-что имеется и в болгарском издании: Сборникъ за народни умотворения, наука и книжнина, издава Министерството на народното просвѣщение. София. Выходит с 1889 г. В VI т. (83—112) ст. М. Иванова: Палеографически, граматически и критически особености на Пирдопския апостолъ (с четырьмя страницами снимков); в VII—VIII т. (1892 г.) между прочим: Български ржкописи въ библиотека на лордъ Zouche. Отъ Д-ръ П. Т. Гудевъ; IX т. (1893 г.): Н. Начовъ: Тиквешки ржкописъ (имеется и снимок); Грамоты от Влахия (есть снимки в конце книги); Теодоровъ: Български книгопись (старопечатные книги с 1641 по 1877 г.); XII т. (1896): Нови влахобългарски грамоти отъ Брашовъ. Отъ Милетичъ; XIII т. (1896): Новонайдени охридски старини. Отъ Кжнчевъ; Паметници отъ Кратово. Отъ Карановъ; XVI—XVII т. (1900): М. Сперанский. Загребскиятъ ржкописъ на Владислава граматика; Л. Милетичъ. Къмъ брашовскитѣ влахобългарски грамоти. Приложены снимки.

Кроме описаний памятников, хранящихся в той или другой библиотеке (этого впрочем далеко нельзя сказать еще относительно всех рукописей), мы имеем уже и попытки указателей этих памятников по народностям и по векам, по крайней мере до XIV века включительно.

Памятников собственно древнецерковнославянских не много; они обыкновенно перечисляются в лучших старославянских грамматиках (Кульбакина, Вондрака и др.) и в сборниках этих произведений и отрывков из них (И. Срезневского. Древние памятники письма и языка юго-западных славян. 1864 г., Древние слав. памятники юсового письма 1868, Каринского — Хрестоматия и др.). Большинство их полностью издано Академией Наук СССР в серии: «Памятники старославянского языка», I—IV т. 1900—1922.

Памятники болгарского языка обыкновенно перечисляются по векам в сочинениях, посвященных истории этого языка, напр. А. Калины (*Studuja nad historyju jezuka bulgarskiego*. Kraków. 1891), П. Лаврова (Обзор звуковых и формальных особенностей болгарского языка. М. 1893), Б. Цонева (Классификация на българскитѣ книжовни паметници отъ найсторо врѣме до края на XVI вѣкъ. Годишникъ на Соф. унив. на 1904—5 година, История на българский езикъ. София. 1919, тут же библиография). Но наиболее обстоятельно с характеристикой палеографической стороны рукописей и со снимками рассмотрены эти памятники П. А. Лавровым в Энциклопедии Слав. Филологии, вып. 4.1 и Альбом: «Палеографическое обозрение кирилловского письма». Пгр. 1915—1916. Болгарские грамоты перечислены и исследованы Г. А. Ильинским: «Грамоты болгарских царей». М., 1911.

И памятники сербского языка перечисляются в сочинениях, посвященных этому языку, начиная со старых и до последнего времени, напр. у А. Майкова (История серб. яз., М. 1857), Ю. Даничича (История облика српскога или хорватскога језика до свршетка XVII вијека. У Београду, 1874). Но особенно ценно в палеографическом отношении рассмотрены в названном выше издании П. А. Лаврова: «Палеограф. обозрение». . . Сербские грамоты и акты, кроме известных трудов Григоровича, еп. Порфирия, Викторова («Рукописи Севастьянова»), где они перечисляются, отчасти собраны в труде Ф. Миклошича: «*Monumenta Serbica, spectantia historiam Serbiae, Bosnae, Ragusii*». Viennae. 1858. Здесь при напечатанных грамотах и актах указывается место их хранения. В этом же роде работа Љ. Стојановића: «Стари српски хрисовуљи, акти, биографије, летописи, типиси, поменици, записи и др.» (Споменик, III) и «Стари српски записи и натписи», кв. I—V. Беогр. — Карловци, 1902—1924. Разные надписи перечислены и отчасти изданы в статьях: И. Ястребова (Гласник, XL, XLII, XLVIII, LI, LVII), Л. Ковачевича (Гласник, LVI, Stagine, X) и у А. Гильфердинга (Собрание сочинений, III).

Древних памятников югославянского письма до нашего времени, вообще говоря, дошло немного (значительная часть их хранится в русских библиотеках), да и не все они приведены в известность. Даже относительно тех из них, о которых имеются те или другие сведения, нельзя с полной уверенностью сказать, что они хранятся до сих пор в тех же местах, где их видели разные ученые впервые. Многие памятники в целом или по частям попали в частные руки, некоторые перешли в другие библиотеки, особенно после великой европейской войны 1914—1919 г. Были случаи гибели рукописей и от пожаров.

Рукописи с особенностями русского языка имеют удовлетворительные указатели по векам. Имею в виду следующие сочинения И. Срезневского: «Древние памятники русского письма и языка». СПб. 1863, 2-ое изд. 1882. К обоим изданиям приложены альбомы снимков. Особенно ценна в этом отношении книга Н. Волкова: «Статистические сведения о сохранившихся древнерусских книгах XI—XIV веков и их указатель», СПб. 1897 г. (Памятники Др. письм., СХХIII). В лекциях по истории русск. яз. А. Соболевского древнерусские памятники даже более точно приурочиваются к известным местностям. То же отчасти старался сделать П. Владимиров в «Обзоре южнорусских и западнорусских памятников письменности от XI до XVII ст.» Киев. 1890 (из IV кн. «Чтений в Общ. Нест. л.») У меня в «Белорусах» (Варшава. 1903, стр. 341—429) рассматриваются в хронологическом порядке западнорусские памятники. У Срезневского, кроме рукописных книг, перечисляются еще грамоты и древнейшие надписи, а в «Славянорусской палеографии» его же, даны снимки некоторых из них. Снимки грамот в большом количестве даны в выпущенном А. Соболевским вместе с С. Пташицким альбоме 1903. Надписи перечислены (и отчасти даны в снимках) в «Памятниках русской вещевой палеографии», составленных по лекциям И. Шляпкина М. Михайловым (СПб. 1913 г.). Шляпкинским приготовлены и многочисленные клише, и даже по ним отпечатаны многие снимки с памятников «вещевой палеографии» (хранятся они в Академии Истории Матер. Культуры); к сожалению текст к снимкам до сих пор не написан, и они не выпущены. Будущим исследователям этого вопроса следует принять во внимание и снимки почти со всех памятников этого рода, имеющиеся в «Архиве И. И. Срезневского» (в рукоп. отделе I Отд. Библиотеки Академии Наук).

В названных изданиях перечисляются рукописи как имеющие определенные даты, так и лишенные их и только по письму относимые к тому или другому времени. Для палеографа несомненные преимущества имеют те памятники, которые датированы посредством точного обозначения года или которые, по крайней мере, представляют определенные данные, больше исторические, для решения того же вопроса; на основании их он делает свои заключения и о памятниках не датированных. Далее, палеографа интересуют все памятники письма, но особенное внимание естественно сосредоточивается на памятниках более отдаленного времени, так как их палеографические особенности отражаются и в позднейших произведениях. Последних такая масса, что из них уже следует делать выбор, отдавая предпочтение более ценным, особенно автографам того или другого автора.

По исчислению А. И. Соболевского (Слав.-русск. палеография², 2, 5) от древнейшего времени (с XI до XIV в.) до нас дошло более 500 русских рукописных книг;¹ а от времени более позднего (с XV до XVII вв. включительно) сохранилось их около 25.000. От древнейшего времени русских грамот имеем около 100. От более позднего времени грамот и актов такое огромное количество, что их трудно даже приблизительно выразить в числах. Если сюда прибавить еще югославянские рукописные богатства, то наши цифры для древнейшего периода еще более возрастут. Имея в виду, что во время пожаров, нашествия неприятелей, войн, масса рукописей гибла; что они шли для надобностей типографских³ — на фразкетты (верхняя крышка в печатном станке) и на тимпаны (четырёхугольные рамы при станке, на которые накладывался печатавшийся лист); исчезали от небрежного обращения с ними (хранение на колокольнях без оконных рам), да и от времени (совершенно обветшавшие рукописи сожигались или же выбрасывались в воду — в реки), а также от невежества (оклеивание в Вологодской губ. пергаменами рукописей стен), — естественно придти к заключению, что и в том большом количестве рукописного материала, который дошел до нас, мы имеем ничтожную долю того, что явилось в древней Руси и у югославян. У последних уменьшению рукописных сокровищ содействовали еще разные расхищения позднейших времен, особенно в XIX столетии, со стороны любителей, ученых путешественников и разных коллекционеров.

Главнейшие памятники, писанные кирилловскими буквами, следующие.

I.

Кирилловские памятники старославянского древнеболгарского языка, или древнего церковнославянского языка до нашего времени дошли в очень небольшом количестве и все, за исключением одной надписи, не датированы; однако ни у кого в настоящее время не является сомнения относительно времени их написания. В виду этого перечислим все эти памятники.

1. Надпись Самуила 993 г. ([вѣ] ѡмѣто отъ сѣтѣо[рениѣ миро]ѹ
ѣ. ѣ. ѣ. ѣ.), вырезанная на надгробной каменной плите, находящейся в селе-

¹ По Волкову — около 700.

² А. Покровский. Др. Псковско-Новгородское письм. наследие, 11.

нии Герман по близости от озера Преспы в Македонии. Снимки памятника, описание и исследование его сделаны несколько раз (ср. Известия Русск. Археолог. Института в Константинополе 1899 г., IV, вып. 1; Р. Ф. В., XLII, 231—236; Arch. f. sl. Phil., XXI; Э. Сл. Ф., вып. 4,1, стр. 22—26).

2. Евангельские листки Упдольского XI в. в б. Румянц. муз. (№ 961); со снимками со всей рукописи изданы мною (Памятники старослав. языка, I т., вып. 3) и П. А. Лавровым — две страницы (Э. С. Ф., 4,1, альбом).

3. Хиландарские листки XI в., найденные Григоровичем в Хиландарском монастыре на Афоне и хранящиеся в библиотеке Новороссийского (Одесского) университета (№ 23). Изданы со снимками со всего памятника С. М. Кульбакиным (Памятники старослав. языка, т. I, вып. 1), 1 лист у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом).

4. Македонский листок XI в., хранящийся в библиотеке АН в собрании И. И. Срезневского. Издан со снимком Г. А. Ильинским (Памятники старослав. языка, т. I, вып. 5).

5. Зографские листки XI в., изданные П. А. Лавровым, со снимками (*Les feuilletts du Zograph. Revue des études slaves. 1926, f. 1—2*).

6. Слуцкий отрывок псалтыри XI в. Неизвестно, где находится. Издан в «Древних памятниках юсового письма» И. И. Срезневского. Снимок от руки на прозрачной бумаге в собрании И. Срезневского (№ 5).

7. Саввина книга, недельное евангелие, переписанное попом Саввой в XI в.; хранится в Московской Типографской библиотеке (№ 14). Издана со снимками В. Н. Щепкиным (Памятники старосл. яз., I, вып. 2); снимки приложены также к его «Рассуждению о языке С. к.» (Известия ОРЯС 1899; в III т., стр. 157—227, рассматривается палеографич. сторона рукописи), в альбоме Лаврова № 1. Неточности издания отмечены Н. М. Каринским (Известия ОРЯС XIX, кн. 3, 206—216).

8. Супрасльская рукопись XI в., содержащая в себе мартовскую миною, получившая свое название от Супрасльского монастыря б. Гродн. губ. возле Белостока, где она хранилась до начала XIX в. в полном виде. В настоящее время часть ее (118 л.) в Любляне (Библиотека Реальной гимназии), другая часть (151 л.) в Варшаве (библ. гр. Замойских), незначительная доля (16 л.) в Ленинграде (у библиотекаря Госуд. Публ. библ. И. А. Бычкова). Лучшее издание со снимками С. Н. Северьянова (Памятники старосл. яз., II, вып. 1); одна тетрадь Петроградской части издана Общ. Любит. Др. Письменности, памятники L—LXV (Отдельные листы. 1879—1880). Хорошие снимки имеются и у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 33, 34, 35, 37, 39, 40—41, альбом, № 2).

II.

На смену древне-церковнославянских памятников с XII—XIII в. выступают довольно многочисленные кирилловские среднеболгарские памятники. Приведем из них только датированные до XIV в. включительно.

А. Рукописные книги и отрывки из них.

1. Болонская псалтырь 1230—1245 г.,¹ хранящаяся в Болонском университете в Италии. Прекрасное издание ее со снимками сделано И. В. Ягичем: *Словенская псалтырь. Psalterium Bononiense. . . Accedunt XIX specimenia codicum. Vindobonae. 1907.* Ср. еще Лавров, Э. С. Ф., 4,1, № 8 в альбоме. Несколько снимков имеется и в работе В. Н. Щепкина о языке памятника («Болон. псалтырь». СПб. 1906).

2. Тырновское четвероевангелие ок. 1273 г. библиотеки Югослав. Акад. Н. в Загребе (№ III). О нем у Григоровича: Очерк², 155; И. Срезневского: Свед. и зам., XLVIII. Исследование М. Valjavsca: *Tirnovsko tetrojevandjelije XIII v. (Starine, XIX—XXI).* Еще снимки у Лаврова Э. С. Ф., 4,1, стр. 83, альбом, № 14).

3. Евангельские листки 1277 г. Югослав. Акад. Н. в Загребе. Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 81, альбом, № 13). Библиография: Ганка (С. С. М. 1851 г.), Даничич (Starine, I), И. Срезневский (Свед. и зам., XLIX).

4. Паримейник 1284—1320 г. Никольск. единоверч. монастыря в Москве, собрания Хлудова (№ 142), ныне в Историч. музее. Время написания определяется упоминанием византийских императоров Андроника Палеолога и сына его Михаила. Снимки у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 121, 122, альбом, № 22).

5. Четвероевангелие 1305 г. Зограф. монастырь (Леонид, 52). 1 лист в собрании еп. Порфирия Гос. Публ. библ. в Ленинграде (Ф. п. I, № 35). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 26).

6. Апостол, писанный в Скопле попом Николой в 1313 г., находящийся в Пантелейм. монастыре на Афоне (Лавров. Труды Слав. Ком., I, и Э. С. Ф., 4,1, стр. 138; снимок в альбоме, № 27).

7. Четвероевангелие 1322 г. Хиландарь (Леонид, 5). 1 лист в собрании еп. Порфирия, Гос. Публ. библ. в Ленинграде (Ф. п. I, № 84). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 28).

¹ О датировке рукописи ср. у Лаврова в Э. С. Ф., 4,1, стр. 45.

8. Евангелие, писанное при Михаиле Асене в 1329 г., находящееся в Белградской народной библиотеке (№ 49/301 и № 30/63). Литература предмета и снимки у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 138—141).

9. Лесновский пролог 1330 г. Белградской Академической библиотеки (№ 83/53) — конечно, только в своей болгарской части (ср. Ламанский, 19, где он называется Синаксарем, Воскресенский, 58). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 29).

10. Псалтырь царя Иоанна Александра 1337 г., хранящаяся в библиотеке Болгарской Академии (№ 1). Сведения о ней у П. А. Сырку «К истории исправления книг в Болгарии в XIV в.», I, вып. 1, стр. 417, в «Родопски напрѣд.» 1906, VI, 264, и в «Сборнике на Бълг. акад. на наукитѣ», VI, 4—13. Снимки у Ягича в издании Болонской псалтыри и у Б. Цонева. Слав. ржкоп., табл. I—IV.

11. Пролог 1339 г. Госуд. Публ. библ. (собр. Погодина, № 59). Снимки в «Образцах славянского древлеписания» Погодина, II, № 5, и у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 30). Издан ОЛДП, №№ 135 и 136.

12. Сборник с летописью Манассии 1345 г. в Моск. Истор. музее (б. Синод. библ., № 38). Снимок у Погодина (Ц тетр., л. 6), у Саввы (л. 30) и у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 31).

13. Патерик 1346 г. в монастыре Керке (Крка), писанный для архимандрита Никодима болгарской лавры архангела Михаила (Сырку. Сборник II Отд. АН, т. LXIII, стр. XLI—XLII).

14. Евангелие Учительное 1348 г. Е. В. Барсова в Москве (Лихачев: «Палеографич. значение», I, 79—80); по Дринову (Отчет о присуждении Ломоносов. премии в 1899 г., 29). Это Евангелие от Иоанна с толкованиями.

15. Сборник 1348 г. Гос. Публ. библ. (F. I, № 376) со сказанием черноризца Храбра. Снимки у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 153—158, альбом, № 32).

16. Летопись Манассии 1350 г. Хиландарь (Леонид, 14). Sava Chilandarec (№ 179) относит этот памятник к 1510 г.

17. Паренесис Ефрема Сирина, писанный в Лесновском монастыре в 1353 г., по частям находится в трех библиотеках: Гос. Публ. библ. (F. п. I, № 63), Софийск. Нар. библ. (№ 151/297), Белград. Нар. библ. (№ 433/257). Белградская и Софийская части описаны Цоневым в «Сборнике статей в честь Ламанского» (ч. II, 914 sq.). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 33).

18. Евангелие 1355 г. Лондонск. Британск. муз., собрание Курзона (№ 151).

19. Евангелие 1356 г. Лондонск. Британск. муз., собрание Курзона (№ 153). Это Евангелие Иоанна-Александра, описанное R. Scholvin'ом (Archiv f. sl. Phil. VII, стр. 1, 161) (ср. еще «Сборникъ за нар. умотвор.», VIII).

20. Писанный в Ловче Сборник 1337—1355 г., в библиотеке Академии Наук (13. 3. 17) из собрания А. И. Яцимирского. О нем у Б. Цонева. История, I, 237.

21. Апостол 1359 г. Зографского монастыря (И. Срезневский, Свед. и зам., LXXXI, № 16). Дата: *лѣтоу сѣцюу тога текщюу ꙗѡузъ*. (Г. Ильинский, 41).

22. Лествица Иоанна Лествичника 1364 г. Гос. Публ. библиот. (Q. I, № 747, собр. Гильфердинга). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 34). Остальная часть памятника в Рыльском монастыре (ср. Радченко. Религиозное и литературное движение, 322; Сырку. К истории исправления книг, 396, 473—474; Дринов. Отчет о присужд. Ломон. премии в 1899 г., 34).

23. Апостол, писанный в Виддине в 1365 г. Монастырь Павла на Афоне (Лавров. Э. С. Ф., 4,1, стр. 143).

24. Слова Василия Великого 1367 г. Зографского монастыря; 1 лист в собрании еп. Порфирия Гос. Публ. библиот. (F. I, № 631). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 35). Дата: *в лѣ ꙗѡбѣ написана* (Ильинский, 152).

25. Летопись Манассии 1369 г. Ватиканской библиот. (Шевырев). Отсюда Троянская притча напечатана Миклошичем в Starine, III, 147—188; библиография у Сырку (К истории, I, 1, стр. 421 sq.).

26. Слова Исаака Сирина 1389 г. Лавра Саввы Освящ. близ Иерусалима. 4 листа в собрании еп. Порфирия Гос. Публ. библиот. (Q. I, № 903). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 38). Повидимому, та же рукопись имеется в виду Яцимирским (Григорий Цамблак, 27), когда он говорит о сборнике слов Исаака Сирина, переписанном в Афонской лавре Афанасия Гавриилом грешным, подаренном архимандр. Леонидом Оптиной пустыни.

27. Синодик царя Бориса около 1393 г. Софийской библиот. (№ 55, у проф. Цонева 289). Год написания определяется филигранями на бумаге, относимыми к 1353, 1360 и 1393 гг., а также упоминанием архиепископа Евфимия «великаго града Трънова», который был патриархом

только до 1393 г. (М. Сперанский. Заметки о рукописях Белгр. и Соф. библ., 84).

Б и В. Грамот¹ и надписей болгарских известно очень мало. Вот главнейшие из них.

Грамота царя Иоанна Асеня II Дубровницкой общине после 1218 г. (по Ильинскому 1230 г.) в библиотеке Акад. Наук СССР.

Грамота Константина Асеня (Тиха) Виршинскому монастырю до 1278 г. (по Ильинскому 1277 г.).

Грамота царя болг. Иоанна Александра Зографскому монастырю 1342 г.

Хрисовул Владислава, данный Кир Никодиму 1342 г. (Венелин. Влахо-болгар. грамоты).

Грамота Иоанна Александра Ореховскому монастырю 1348 г. Хиландарь.

Грамота Иоанна Шишмана Витошскому монастырю до 1382 г. (Ильинский). Зограф. монастырь.

Грамота Иоанна Шишмана Рыльскому монастырю 1378 г. Монастырь Иоанна Рыльского.

Грамота Иоанна Шишмана 1379 г.

Хрисовул Мирчи Радуловича 1382 г. (Венелин. Влахо-болгарские грамоты).

Угровлахийская грамота Мирчи 1390 г. Львов. Архив Бернардинский (Akta grodzkie, VII, 200. Тут же снимок). Ср. еще Э. С. Ф., 4,1, альбом, №№ 98 и 105.

Хрисовул Мирчи Радуловича 1399 г. (Венелин. Влахо-болгарские грамоты).

Запись Иоанна Асеня на мраморной колонне в Лавре Тырновской 1230 г.

Записи в церкви села Бояна близ Софии 1259 г.

III.

Датированные памятники сербского извода до XIV в. включительно.

А. Рукописные книги и отрывки из них.

1. Мирославово Евангелие до 1200 г. В Белграде в Министерстве Финансов. 1 лист в Гос. Публ. библ. в Ленинграде (Ф. п. I, № 83). Пре-

¹ Самое ценное исследование по болгарским грамотам принадлежит Г. А. Ильинскому: «Грамоты болгарских царей» («Труды слав. комиссии», V).

красно пздано авготипически в три краски на средства сербского короля Александра Обреновича Љ. Стојановићем. «Мирославлево Јеванђеље». 1897 г. У Бечу. Есть снимок и у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 44) и в «Палеограф. Снимках Г Публ. библ.», т. X.

2. Волканово или Симеоново Евангелие около 1200 г. (между 1201 и 1208 гг.) Гос. Публ. библ. (Г. п. 1, № 82), 1 лист в библиотеке Акад. Наук (Собрание И. Срезневского). Снимки у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 181—185, альбом, № 45).

3. Типик св. Саввы 1199 г. Карей (ср. Гласник 24 т., стр. 165 sq. Споменик, III, 158).

4. К началу XIII в. относится замечательный в палеографическом отношении Паримейник Белградской Народной библиотеки № 22/300, после войны исчезнувший, неизвестно куда. Снимки у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 185—190, альбом, № 46).

5. Миняя, писанная пресвитером Братком в дни короля Владислава (1233—1242 г.). Находилась в Народной библ. в Белграде (№ 133/212), но потом исчезла, неизвестно куда. Снимки у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 191, альбом, № 47).

6. Иловицкая кормчая 1262 г. библиотеки Югослав. Академии в Загребе (И. Срезневский. Сведен. и зам., XLVII; И. В. Ягич, Starine, VI).

7. Шестоднев Иоанна экзарха Болгарского 1263 г. Историч. музей в Москве (б. Синод. библ., № 345). В некоторых местах сохранено болгарское правописание. Снимки у Калайдовича (Иоанн ексарх болгар. Москва. 1824), Саввы (л. 25) и Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, 191—199, альбом, № 48).

8. Пергаменные листы Апостола 1277 г., хранящиеся в б. Рум. музее (№ 1697,1). Описаны И. Срезневским (Свед. и зам., XLIII) и Ягичем (Starine, IX). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 49).

9. Сверлижские Евангельские листки 1279 г., хранящиеся в Белградской Академич. библ. (№ 2/63). Изданы Г. А. Ильинским (Статьи по славяноведению, II), с тремя фототипич. снимками; есть снимок и у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 200—201).

10. Евангелие собрания А. Ф. Гильфердинга № 1 Гос. Публ. библ., относящееся к 1284 г. Снимки у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 201—205).

11. Поучения на воскресные дни Константина пресвитера болгарского 1286 г. Гос. Публ. библ. (собр. Гильфердинга, № 32). Снимки у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 206—209).

12. Кормчая архиеп. Рашского Георгия 1305 г. Воскресенск. Ново-

иерусалим. монастыря (№ 93) и в б. Румянц. муз. (Собрания Ундольского, № 25). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 50).

13. Отрывок Евангелия 1308 г. (Starine, IX, где о нем статья И. В. Ягича).

14 и 15. Два карейских Евангелия 1316 г. (ср. В. Григорович. Очерк путешествия по Европ. Турции², 27, №№ 1 и 3).

16. Апостол 1312—1320 гг. Хиландарь (Sava Chilandarec, № 8).

17. Типик архиеп. Никодима 1319 г. Белград. Народной библ. (№ 402/6). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 52).

18. Шишатовачкий Апостол 1324 г. (ср. Miklosich. Apostolus e codice monasterii Šišatovacensis. Vindobonae. 1853).

19. Триодь 1328 г. Народной библ. в Белграде (№ 261/437) со словами Климента (ср. Сборник ОРЯС, т. LXXX).

20. Евангелие 1328 г. в монастыре Павла на Афоне (Леонид, 35—36). По словам Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 178), это Евангелие (1329 г.), писанное очень крупным уставом, сгорело.

21. Писанная сербским правописанием (примерно до 69 листа) часть Лесновского пролога 1330 г. Белград. Акад. Наук (№ 83/53). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 53).

22. Типик 1331 г. Берлин. Королев. библ. (№ 49) (ср. Яцимирский. Описание, 301). О нем ст. Ягича (Starine, V).

23. Житие Саввы 1336 г. Хиландарь (Леонид, 6).

24. Паренесис Ефрема Сирина 1337 г. Белград. Академич. библиотеки (№ 91/60). Воскресенский (58) приводит эту рукопись под названием «Почтения Е. С.».

25. Евангелие 1342 г. б. Рум. муз. (№ 1693, III. Собрание Григоровича. Отчет, 1876—1878 г., 9). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 51).

26. Оливеровская минся 1342 г., писанная в Лесновском монастыре. Белградской Нар. библ. (№ 191/62). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 54).

27. Поучения, выбранные из Евангелия 1343 г. Монастырь Троицы близ Плевля (Известия ОРЯС, VII, кп. 2, стр. 418).

28. Слова Иоанна Златоуста 1344 г. Хиландарь (Леонид, 5). 1 лист в собрании еп. Порфирия в Гос. Публ. библ. (F. п. I, № 89). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 55).

29. Псалтырь Бранка Младеповича 1346 г. Бухарест (Starine, IV, ст. Миклошича). Снимок у Ягича (Словѣнскага пс. Psalterium Bononiense).

30. Октоих 1346 г. Гос. Публ. библ. (Собрание Гильфердинга. Отчет за 1873 г., 12. Ф. п. I, № 62). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 56).

31. Пантелеймоново Евангелие ок. 1347 г., повелением старца Исаие, назначенного в игумены царем Стефаном Душаном в 1347 г. Хиландарь (Леонид, 5).

32. Триодь постная до 1351 г. Берлинск. Королевск. библ. (№ 27).

33. Апостольские и евангельские чтения, помещенные при Октоихе 1353 г. Белградская Народн. библ. (№ 213; ср. Воскресенский, 55).

34. Поучения Ефрема Сирина Слепченского монастыря 1353 г. Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 213 и 218).

35. Евангелие 1355 г. Лондонский Британский муз. (Собрания Курзона, № 152).

36. Восследование к псалтыри, которой недостает, с пасхальными таблицами, 1355 г. Монастырь Павла на Афоне (Леонид, 37).

37. Исаака Сирина слова постнические 1355 г. Хиландарь (Sava Chilandares, № 38).

38. Евангелие 1356 г., писанное монахом Дионисием, Хиландарского монастыря (Леонид, 4). 1 лист в собрании еп. Порфирия Гос. Публ. библ. (Ф. п. I, № 85). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 57).

39. Триодь 1359 г. Каряя (Дмитриев-Петкович, 6).

40. Требник 1346—1367 г., точнее около 1350 г. Белградск. Народн. библ. (№ 305/488) (Р. Ф. В., VII, 1).

41. Типик 1357—1367 г. Прага. Чешский музей (собрание Шафарика, IX, Ф. 23, Сперанск., 37). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 219).

42. Бдинский сборник 1360 г. Гент. Издан О. Л. Д. П. (Памятники, № XXIII, СПб., 1882).

43. Евангелие 1361 г. Софийской Народн. библ. (№ 31/82) (Споменик, XXXVII, 9—10, № 45). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 58).

44. Апостол 1362 г. Софийской Нар. библ. (№ 88/52). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 59).

45. Апостол 1365 г. Хиландарь (Леонид, 5). 4 листа в собрании еп. Порфирия Гос. Публ. библ. (Ф. п. I, № 88).

46. Пролог, месяцы март — август, 1370 г. Истор. музея в Москве (б. Никольск. Единоверч. монастыря, собрания Хлудова, № 188). То же в Югослав. Академии в Загребе (ср. Цонев, № 69).

47. 16 слов Григория Богослова 1370 г. собрания Ананьина в Москве, № 151 (Лихачев. Палеографич. значение, I, 82—83).

48. Номоканон 1371 г. Хранится в Сараеве («Известия» ОРЯС, VII, кн. 2, стр. 418).

49. Устав церковный лавры Саввы Освященного 1372 г. б. Рум. муз. (собрания Севастьянова, № 27/1458). В приписке читаем: мѣдѣ, сѣ, к̄. прѣвѣ, црѣ срѣвѣ, и грѣвѣ, кѣ стефана в лѣ ꙗкоу ѡбъ: ѡ (л. 66 б) — 1365 г., но пасхалия начинается с ꙗкоу, т. е. с 1372 г.

50. Октоих 1371 г. Белградск. Нар. библ. (№ 221/66), писанный грамматиком Синадином. Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 220).

51. Евангелие 1372 г. б. Венской Придворн. библ. (№ 52. Яцмирский. Описание, 9).

52. Триодь цветная 1374 г. Собр. Норова (Ученые записки 2 Отд. Ак. Н., II, II, 102).

53. Богословие Дамаскина 1354—1375 г. Хиландарь (Sava Chilandages, № 39).

54. Минейя (апрель) 1383 г. (Гласник, LI, 68).

55. Хронограф Георгия Амартола 1386 г. Историч. Музей (б. Синод. библ., № 148). Издан литографским способом в Памятниках О. Л. Д. П. (СПб. 1878—1880). Есть снимок и у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 60).

56. Служебник 1386 г. б. Рум. муз. (№ СССС).

57. Хронограф Георгия Амартола 1387 г. Монастырь Павла на Афоне (ср. Григорович. Очерк², 23—24; Лавров. Э. С. Ф., 4,1, стр. 221).

58. Лествица Иоанна Лествичника 1387 г. Библ. б. М. Духовной Акад. (№ 29/152). Она «писана рукою всероссийского митрополита Киприана с сербского извода 1380 г., исправленного тщанием сербского князя Георгия Бранковича» (Леонид). К югославянским памятникам относит его, вопреки Срезневскому (254) и Волкову (83, № 524), и А. И. Соболевский (ЖМНП., ч. 227, 66).

59. Служебная минейя (октябрь) 1388 г. Истор. муз. (б. Никольск. единовѣрч. монастыря, собр. Хлудова, № 146). Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, стр. 223).

60. Хронограф Георгия Амартола 1389 г. собрания Шафарика Чешского музея в Праге (IX. D. 32, Сперанск., 96). Рукопись, несомненно, XIV в., но приписка о годе более поздняя, другим почерком и другого цвета киноварью.

61. Минейя (декабрь), переписанная при сербском князе Лазаре (1372—1389), Белградск. Нар. библ. (№ 210/13). Ср. Rad, I, 175.

62. Евангелие 1389 г. Берлинск. Корол. библиотек. (№ 7. Яцимирск. Опис., 258).

63. Ходошский сборник 1390 г. Пражского музея (IX, F. 10, Сперапский, 53). Впрочем есть основание относить эту рукопись к XV в. (ср. Т. Д. Флоринский. Памятники законодательной деятельности Душана, 201 sq.), или даже к XVI в., как об этом можно судить на основании письма и бумаги.

64. Триодь цветная 1392 г. Историч. музея в Москве (б. Никольского монастыря, № 134).

65. Триодь 1393 г. Слепче. Церковь Николая (Споменик, IX, 14).

66. Евангельские листки 1393 г. боснийской редакции, хранящиеся в Гос. Публ. библиотек. (Q. п. I, № 62). Об этом Евангелии Љ. Стојановића в Starine, XVIII. Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 62).

67. Пролог стихной на март XIV—XV в. (1368—1379 г. при Юрии I Бальшиче [Љ. Стојановић. Зап. и натп., 1, 48], или 1385—1403 г. при Юрии II Бальшиче [Яцимирский. Описание, 397]). Берлинск. Королевск. библиотек. (№ 29).

Б. Грамот на сербском языке очень много. Вот некоторые из датированных.

Грамота боснийского бана Кулина 1189 г. Акад. Н. СССР. Издана в натуральную величину Г. А. Ильинским (Памятн. Др. Письм., № CLXIV).

Грамота Стефана Немани Хиландарскому монастырю около 1198 г. Хранится в Белградск. Нар. библиотек. Литографически была издана Д. Абрамовичем (Света Гора. У Београду. 1898).

Грамота краля Стефана 1195—1228 г. Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 93). Есть и другие грамоты его имени; больше хранятся в Вене в архиве. У Лаврова (ib., № 94) есть еще один снимок с его грамоты 1222—1228 г.

Грамота Матвея Нинослава, бана боснийского, 1234—1240 г. Вена, в архиве.

Грамота Андрея Холмского 1234—1240 г. Вена, в архиве. Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 95).

Грамота Андрея Холмского 1249 г. (Лавров. Э. С. Ф., 4,1, стр. 327).

Грамота Стефана Радослава 1234 г. Вена, в архиве.

Грамота Николая Тонисто около 1238 г. Вена, в архиве.

Грамоты Стефана Владислава около 1234—1240 г. Вена, в архиве, одна в Хиландаре.

Грамота короля Стефана Владислава монастырю Николая во Вранине, около 1234—1240 г. В Цетинье.

Грамота кн. Ивана (Жани) Михаила Дубровницкого, около 1243 г. Вена, в архиве.

Грамоты Дубровницкой общины 1253—1254 г. Вена, в архиве. Сюда относится, напр., грамота кн. Черномира 1253 г. Снимок у Лаврова (Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 96).

Грамота Холмского жупана Радослава 1254 г. Рагуза, другой экземпляр — Вена, в архиве.

Грамота кор. Стефана Уроша 1265—1266 г. Петрогр. Археогр. Комиссия, дело № 50. Издана Каринским со снимком (Летописи занятий Археогр. Ком., XXIX).

Дарственные грамоты кор. Стефана Уроша II Милутина Хиландар. монастырю 1293—1321 г. Хиландарь.

Святостефанский хрисовул Стефана Уроша II Милутина 1318 г. Константинополь (Споменик, IV).

Грамоты кор. Стефана Уроша III Дечанского Хиланд. монастырю 1321—1330 г.

Грамота царя Уроша 1356 г. (Лавров. Э. С. Ф., 4,1, альбом, № 97).

Грамота Стефана Душана 1348 г. Карловац, архиеп. митрополия.

Хрисовулы царя Стефана Душана 1333—1355 г. В Афонских монастырях.

В журнале «Гласник Земаљског Музеја у Босни и Херцеговини» (Сараево, 1906 г., XVIII) издано 11 грамот от 1322 по 1367 г. Приложены снимки.

Грамоты боснийского бана Твртка 1366—1387 г. в библ. Югослав. Академии в Загребе и в Венском архиве.

В. Древнейшие надписи.

Древнейшая сербская надпись вышита на шелковой материи золотом, серебром и жемчугом на епитрахили 1114 г. Монастырь Баня, близ Котора (Мяклошич. Monumenta Serbica, № 1).

Несомненно, очень древнего происхождения (но не X века) и недатированная надпись Народного музея в Белграде № 2667, изданная со снимками Љ. Стојановићем («Темнићки натпис X—XI века». ЈФ. 1913, I, 1—2).

Указатель других старинных сербских надписей, в значительном количестве собранных, с указанием их изданий, имеется в книге Љ. Стоја-

новина: Стари српски записи и натписи, I—V. Београд-Карловци, 1902—1924.

IV.

Из памятников, написанных на Руси, притом с особенностями русского языка, главнейшие следующие.

А. Рукописные книги и отрывки из них.

1. Остромирово евангелие 1057 г. «(Григорни днакъ) поуахъ ё нисати· въ лѣ̄ · ѿ̄ · с̄ · ф̄ · ѿ̄ · д̄ · а оконьюахъ ё въ лѣ̄ [· ѿ̄ · с̄ ·] · ф̄ · ѿ̄ · е̄ ·». Гос. Публ. библ. (Ф. п., I, № 5). Снимки печатались неоднократно, начиная с издания Востокова (СПб., 1843); полностью фотолитографически издано иждивением И. Славинкова (СПб., 1883 г., 2 изд. 1889 г.). Хорошие фототипические снимки во 2-м изд. снимков И. Срезневского (л. 1), в Хрестоматии Н. М. Каринского 2 изд., а также у него в «Образцах», где имеется 14 образцов, и в «Пал. сн. Публ. библ.», т. VIII.

2. Сборник Святослава 1073 г. «Съворъ отъ многъ оцѣ̄». «Въ лѣто · ѿ̄ · ф̄ · л̄ · а · написа ѿданиъ днакъ ѿзворьникъ съ · велнокоуоумоу князю сто · слакоу». Моск. Истор. музей (б. Синод. библ., № 31). Снимки отдельных мест печатались неоднократно, напр., Буслаевым (т. V—VIII), Погодиным (л. 3), Саввой и др.; полностью фотолитографически издан ОЛДП. (СПб., 1880 г.). Ср. еще Каринский «Образцы», табл. 6—8.

3. Сборник Святослава 1076 г.: «роукою грѣшнаго нодна . . . в лѣ · с̄ · ф̄ · ѿ̄ · д̄». Гос. Публ. библ. (Эрмитажн. библ.). Снимок у И. Срезневского (1 изд., 3 т., и 2 изд., 3 т.), хорошие снимки на т. IX в «Палеогр. сн. Публ. библ.», а также у Каринского в «Образцах», табл. 9—10.

4. Архангельское евангелие 1092 г.: «комью̄ азъ нѣ томнѣ̄ · в лѣ̄ · з̄ · х̄ · презвѣт̄ грѣш̄». Б. Рум. муз. (№ 1666). Фотомеханически в три цвета издано полностью Румянц. музеем (М. 1912). Есть снимок и у А. И. Соболевского (Новый Сб. Пал. сн. СПб. 1906, № 1) и Каринского (Образцы, т. 11).

5. Служебная минея за месяц сентябрь, 1095 г. «Азъ грѣшный равъ · жнѣ̄ недостойнѣ̄ дѣмъка написахъ кънигы снѣ̄». Год не обозначен. Но тот же Дѣмъка писал и октябрьскую минею, на которой уже стоит год 1096. Наша минея, как сентябрьская, очевидно, написана раньше. Моск. Типографск. библ. (№ 194).

6. Служебная минея за месяц октябрь, 1096 г. «Въ лѣ̄ · ѿ̄ · х̄ · д̄». Писал Дѣмъка, как видно из приписки в другом месте. Тип. библ. (№ 200).

7. Служебная минея за ноябрь, 1097 г. «Въ лѣ̄ с̄·х̄·ѣ̄». Типогр. библ. (№ 202).

Все три минеи (№№ 5, 6, 7) изданы со снимками И. В. Ягичем (СПб. 1886). Есть снимки и у Саввы (Дополнения, тт. II и III), и у Каринского (Образцы, тт. 12—14).

8. Мстиславово евангелие, писанное Алексой около 1115 г. для кн. Мстислава, когда он был в Новгороде, а здесь он княжил до 1117 г. Хранилось в Моск. Синод. ризнице, теперь в Историч. музее. Лучшее издание снимков сделано П. К. Симони (Издания ОЛДП, №№ СХХIII и СХХIX. СПб. 1904 и 1910). Хороши снимки и у Погодина (II тетр., л. 2).

9. Юрьевское евангелие около 1120 г., написанное при игумене Кириаке для Новгородского Георгиева монастыря, основанного Кириаком вместе с князем Всеволодом в 1119 г. Историч. муз. (б. Синодальной библ., № 1003). Снимки имеются в разных изданиях, между прочим у Соболевского (НСПС, № 5), И. Срезневского (1 изд. и 2 изд.).

10. Галицкое евангелие 1143 г. «Въ лѣ̄ г̄х̄нѣ̄ написана̄ книги си», окончено в ноябре.¹ Истор. муз. (б. Синод. библ., № 404). Снимки у Погодина (л. 5), Буслаева (т. IX), Саввы (л. 21) и Соболевского (НСПС, № 6).

11. В отношении палеографическом очень ценно и другое Галицкое Евангелие около 1150 г. Типогр. библ. № 5 (А. А. Покровский. Древнее псковско-новгородское наследие. М. 1916, стр. 51), со стороны языка исследованное А. И. Соболевским (Очерки, 11—16).

12. Стихирарь праздничный нотный 1157 г. «Писанъ гл҃та с̄х̄ѣ̄» — приписка впрочем более позднего времени. Историч. муз. (б. Синод. библ., № 589). Снимок у Погодина (л. 7), Буслаева (т. X), Саввы (л. 22).

13. Стихирарь праздничный около 1160 г. «Копьцашася книги сна . . при епискоупѣ аркадинѣ при тижнѣ тоуноуелѣ». Аркадий был Новгородским епископом с 1156 по 1163 г. Гос. Публ. библ. (Новгор. Соф., № 384).

14. Добрилово евангелие 1164 г. «Въ лѣ̄ с̄·н·х̄ѣ̄ написаны вѣша книги си» (б. Рум. муз., № СIII). Снимок у И. Срезневского (альбом, 1 изд.), Соболевского (НСПС, № 7).

15. Иполита епископа сказание о Христе и Антихристе, конца XII в. Время написания определяется тем, что здесь помещено изображение кн. Всеволода († 1212 г.). Историч. муз. (б. Синод. библ. Чуд. монастыря, № 12).

¹ Обыкновенно относят его, для округления цифры, к 1144 г. Называется оно еще Крылосским ев.

25. Евангелие 1270 г. «Въ лѣ · ꙗ·ѡ·н·» б. Рум. муз. (№ CV). Снимок у И. Срезневского (альбом 1 и 2 изд.).

26. Паримейник 1271 г. «Въ лѣ · ꙗ·ѡ·н· написахъ книгы сна азъ попъ. . . ». Гос. Публ. библ. (Q. п. I, № 13).

27. Евангелие 1279 г. «псанъ быша книгы сна лѣта п̄зъ пльсковъ». Здесь, по Срезневскому, следует дополнить начало числа ꙗ·ѡ·н· (6787). У купца Афанасьева.

28. Кормчая книга новгородская 1282 г. «Въ лѣто ꙗ·ѡ·н·» — последняя буква написана неясно: по видимому, она — часть у или љ (90). Тут и древнейший список «Правды Русской». Историч. муз. (б. Моск. Синод. библ., № 132). Снимок у Саввы (л. 26), И. Срезневского (альбом, 1 изд.).

29. Евангелие 1282 г. «В лѣ · ꙗ·ѡ·н·». Б. Рум. муз., № 3168. М. Грушевский (Исторія Руси-України, II, 2 [1905], 404) относит его к 1283 г.

30. Кормчая книга Рязанская 1284 г. «В лѣ ꙗ·ѡ·н·». Гос. Публ. библ. (F. п. II, № 1). Снимки у А. И. Соболевского (Палеогр. сн. с рук. XII—XVII в.), у Калайдовича в прилож. к Опис. рук. Толстого, и на т. XIII «Палеогр. сн. Публ. библ.».

31. Поучения Ефрема Сирина около 1288 г. Гос. Публ. библ. (собр. Погодина, № 71 а). Как видно из послесловия (в лѣто семою · тысящю написаша книгы сна при црѣткѣ . . . колоднмъра снѣ васлакова · оумъка романа), книга написана еще при жизни Владимира Васильковича Владимировского, который умер в 1288 г. Но с другой стороны, писец относит написание книги к седмой тысяче, т. е. к 1492 г. Срезневский (Свед. и зам., VI) понимает 7-ую тысячу в общем смысле (с 492 по 1492 г.) и больше значения придает историч. дате (Владимир Василькович), Соболевский (ЖМНП., ч. 227, крит. и библ. 71—72, и Очерки, 50) в буквальном смысле понимает 7-ую тысячу и относит памятник к 1492 г. «Владимир Василькович», по его мнению, попал сюда из оригинала писца. Палеографические данные довольно неопределенны. Снимок у Погодина (тетр. I, № 12).

32. Псалтырь 1296 г. княжны Марины: «Лѣ ꙗ·ѡ·н·». Историч. муз. (б. Моск. Синод. библ., № 235). Снимки у Буслаева (т. XII, XX и XXI) и у Саввы (л. 27).

33. Патерик скитский 1296 г. «Въ лѣ · ꙗ·ѡ·н· конуаны быша книгы снѣ». Историч. муз. (б. Синод. библ., № 836). Снимок у Саввы (л. 24).

34. Пандекты Никона Черногорца 1296 г. Историч. муз. (б. Синод. библ., № 836 — продолжение предыдущей [№ 33] рукописи).

35. Евангелие 1301 г. «конуахъ е в лѣ ꙗ·ѡ·н·». Князя Д. Горчакова.

36. Поликарпово евангелие 1307 г. «Въ лѣ̄тѣ̄ ꙗ̄ко̄ ѿ̄ ѿ̄ ѿ̄». Историч. муз. (б. Моск. Синод. библ., № 740). Снимок у Буслаева (т. XIII).
37. Апостол 1307 г. «Въ лѣ̄тѣ̄ ꙗ̄ко̄ ѿ̄ ѿ̄ ѿ̄». Историч. муз. (б. Моск. Синод. библ., № 722). Снимок у Саввы (л. 28), И. Срезневского (альбом, 1 изд.).
38. Миней май около 1307 г. Типогр. библ. (№ 116).
39. Пандекты Антлоха 1307 г. Львов. Собрание А. С. Петрушевича (ср. Зап. Новоросс. Унив., т. 18, стр. 201—208, п. 124 т. Зап. Наук. т. ім. Шевченка, ст. Панькевича. Львов, 1917).
40. Триодъ цветная 1311 г. «В лѣ̄тѣ̄ ꙗ̄ко̄ ѿ̄ ѿ̄ ѿ̄ индѣта ѿ̄». Историч. муз. (б. М. Синод. библ., № 896). Снимок у Саввы (л. 29).
41. Апостол 1309—1312 г. В приписке упоминается архиеп. Новгородский Давид, поставленный в 1309 г., и посадник Борис, который умер в 1312 г. Историч. муз. (б. М. Синод. библ., № 15). Снимок у Саввы (л. 28).
42. Паримейник 1313 г. «въ лѣ̄тѣ̄ ѿ̄ ѿ̄ ѿ̄» — с ошибкой писца в сотнях, вм. ѿ̄. Типогр. библ. № 61, а лист с припиской присоединен случайно к Минее Синод. библ. № 172 (ср. А. А. Покровский. Др. П.-Н. письм. насл., 61—64; 149).
43. Пролог сентябрь — март около 1313 г. Историч. муз. (б. Синод. библ., № 239).
44. Евангелие 1317 г. «Въ лѣ̄тѣ̄ ꙗ̄ко̄ во̄смысотноӯ ӣ кѣ̄тѣ̄ списаны быша книги снѣ равоӯ вѣ̄ннѣ̄ . . . напелѣтѣ̄ моноӯ мартыновнѣ̄». Акад. Н. (№ 2). Снимок у И. Срезневского (альбом, 1 изд.) и Известиях А. Н. 1905 г. март.
45. Евангелие 1323 г. «В лѣ̄тѣ̄ ꙗ̄ко̄ поуаты быша книги сн писати». Историч. муз. (б. Ник. единоверч. монастыря, собр. Хлудова, № 29).
46. Пролог около 1323 г.: упоминается преставление еп. Тверского Андрея, который умер в 1323 г. Типогр. библ. (№ 157).
47. Евангелие 1329 г. библиотеки Чарторыских в Кракове, принадлежавшее Лавришевскому монастырю (ср. Первольф. Отчет 1883 г. в Варш. Унив. Изв. 1883 г., № 2, стр. 23—24. Ср. еще ИОРЯС, 1913, № 1).
48. Лествица Иоанна Лествичника 1334 г. «Въ лѣ̄тѣ̄ ꙗ̄ко̄ ѿ̄ ѿ̄ ѿ̄». Тр.-Серг. лавр. (№ 10).
49. Евангелие 1339 г., принадлежавшее Антониеву Сийскому монастырю, № 1 (Арханг. Епархиальное Древлехранилище). Снимок у Соболевского (НСПС, 11).
50. Евангелие около 1341 г. Типогр. библ., № 2. Время написания

70. Службная минея на октябрь 1370 г. «В лѣ̑ ѡ̑·ѡ̑·п̑». Гос. Публ. библ. (Соф., № 189).

71. Палея 1370 г. (П. Строев. Хронол. указ. матер. отеч. литературы, § 36).

72. Псковской Шестоднев 1374 г. Моск. Типогр. библ., № 67 (ср. Н. М. Каринский. Очерки из истории Псковской письменности и языка. I. Пгр. 1916. Из ЖМНП. 1916 г., февр. Тут же снимки).

73. Поучения Ефрема Сирина 1377 г. «В лѣ̑ ѡ̑·ѡ̑». Акад. Н. Снимок у И. Срезневского (альбом, 2 изд.).

74. Лаврентьевский список летописи 1377 г. «В лѣ̑ ѡ̑·ѡ̑». Гос. Публ. библ. (Ф. п. IV, № 2). Светописное издание «Повести временных лет» сделано Археогр. Комиссией (СПб. 1872).

75. Паримейник 1378 г. б. Рум. муз. (собр. Ундольск., № 1207). «В лѣ̑ ѡ̑·ѡ̑. мѣ̑а декѣ̑ра̑» (л. 136).

76. Служба Иоанна Златоуста (молитвенник) 1380 г. «В лето ѡ̑·ѡ̑·п̑·п̑·е̑ написанъ бѣ̑· молитвеннкъ снѣ̑». Истор. муз. (б. Синод. библ. из Воскресенского Ново-Иерусалимского монастыря).

77. Стихирарь 1380 г. Троице-Серг. лавры № 22. Неясную рукописную дату (л. 48) следует читать: «в лѣ̑· ѡ̑·ѡ̑». Ее подтверждает и другая приписка исторического содержания о набеге Литвы, содержащая в себе ссылку на число месяца и день. Снимки у И. Срезневского (альбом, 1 изд.).

78. Слова постнические Исаака Сирина 1381 г.: «писаса сѣ̑а кнѣ̑ка· въ лѣ̑ ѡ̑·ѡ̑·п̑». Троице-Серг. лавры (№ 172). Русский памятник писан сербским письмом и правописанием.

79. Пандекты Никона Черногорца 1381 г. «В лѣ̑· ѡ̑·ѡ̑·п̑·ѡ̑». Истор. муз. (б. Синод. библ., № 193).

80. Служебник преподобн. Никона около 1381—1382 г. (по Горскому) Троице-Серг. лавры (в ризнице № 8).

81. Евангелие 1383 г. «Написахъ стое̑ бѣ̑говѣстне̑· В лѣ̑ ѡ̑·е̑·ѡ̑·ѣ̑·ѣ̑·Истор. муз. (б. Синод. библ., № 742). Снимок у Саввы (л. лѣ̑).

81. Пролог, мартовская половина, 1383 г. «В лѣ̑· ѡ̑·ѡ̑·ѣ̑·ѣ̑». Типогр. б. (№ 172).

82. Параклитик 1386 г. «В лѣ̑· ѡ̑·ѡ̑·ѣ̑·ѣ̑». Истор. муз. (б. М. Синод. б. № 838). Снимок у Саввы (л. лѣ̑).

83. Окгонх 1387 г.: в «ѡ̑·ѡ̑·ѣ̑» году. Акад. Н.

84. Псалтырь, написанная митр. Московским Киприаном в Константинополе в 1387 г. болгарским письмом. Моск. Дух. Акад. (№ 5/142). Снимок у Соболевского (НСПС., № 20).

85. Главы постнические Василия Великого 1388 г.: «в лѣ Ɑ̄·Ѡ·ѡ·Ѣ·Ѥ» (ц, по Срезневскому, попало сюда, по недоразумению). Истор. муз. (б. Синод. б. из Чуд. монастыря № 10).

86. Диоптра Филиппа пустынника 1388 г.: «в лѣ Ɑ̄·Ѡ·ѡ·Ѣ». Истор. муз. (б. Синод. б. из Чуд. монастыря № 15).

87. Апостол ок. 1389 г.: при князе Василии Дмитриевиче (1389—1425 г.) и архиеп. Киприане. Истор. м. (собрание Хлудова № 37 из Никольск. единоверч. монастыря).

88. Четвероевангелие Переяславское 1389—1425 г.: писано при великом кн. Василии Дмитриевиче. Госуд. Публ. б. (Ф. п. I, № 21). Снимок с записью на т. XIV в. «Палеогр. снимк. Публ. б.».

89. Апостол 1391 г.: «въ лѣ Ɑ̄·Ѡ·ѡ·Ѣ». Госуд. Публ. б. (из собрания Погодина № 26). Снимок у Погодина (л. 17).

90. Евангелие 1392 г. «К лѣ Ɑ̄·Ѡ·ѡ». Троице-Серг. лавры (ризица, № 4).

91. Слова Григория Богослова с толкованиями Никиты Ираклийского 1392 г.: «в лѣ Ɑ̄·ѡ·Ѣ». Ярослав. Арх. дома.

92. Евангелие 1393 г.: «в лѣ Ɑ̄·ѡ·Ѣ». Госуд. Публ. б. (Ф. п. I, № 18). Снимок у Соболевского (НСПС., № 14).

93. Толкования Олимпиадора Александрийского на книгу Иова 1394 г.: «в лѣ Ɑ̄·ѡ·Ѣ·Ѥ». Истор. муз. (б. Синод. б. собр. Чуд. монастыря № 6). Снимок у Соболевского (НСПС., № 15).

94. Псалтырь 1395 г., писанная Лукою Смольнянином. Арх. епарх. Древлехранилище. Снимок у Соболевского (НСПС., № 12).

95. Лицевая псалтырь 1397 г.: «В лѣ Ɑ̄·ѡ·Ѣ спїсана въ кнїга сї... в градѣ в кїївѣ». Общ. Люб. Др. Письм. (№ 1252 или № 6 по Лопареву). Снимок с записи у Срезневского (снимки 2 изд.).

96. Тактикон Никона 1397 г.: «В лѣ Ɑ̄·ѡ·Ѣ». Госуд. Публ. б. (Ф. п. I, № 41). Снимок у И. Срезневского (альб. 1 изд.).

97. Студийский устав 1398 г.: «В лѣ Ɑ̄·ѡ·Ѣ·Ѥ·ѥ·Ѧ·ѧ·Ѩ·ѩ». Истор. муз. (б. Синод. б. № 333). Снимок у Саввы (л. лѣ).

98. Служебная минея на апрель 1398 г.: «в лѣ Ɑ̄·ѡ·Ѣ·Ѥ·ѥ·Ѧ». Акад. Н.

99. Евангелие 1399 г. Позднейшей скорописью: «лѣта Ɑ̄·ѡ·Ѣ·Ѥ·ѥ·Ѧ». Тиногр. б. (№ 15).

100. Псалтырь до 1399 г. из собрания Фролова. Гос. Публ. б. (Ф. п. I, № 2).

101. Служебник 1400 г.: «в лѣ Ɑ̄·ѡ·Ѣ·Ѥ·ѥ·Ѧ·ѧ·Ѩ·ѩ». Истор. муз. (б. Синод. б. № 600). Снимок у Буслаева (т. XV).

102. Миней служебная на апрель 1400 г. Гос. Публ. б. (Соч. № 200).

103. Пролог, мартовская половина 1400 г.: «В лѣ̄хъ ѿ̄ѡ̄м̄н̄». Истор. муз. (б. Моск. Синод. б. № 240). Снимок у Саввы (л. ѿ̄д).

Б. Грамоты и акты.

К определенному времени относятся следующие из сохранившихся в оригиналах документы:

Грамота вел. кн. Мстислава и сына его Всеволода Новгородскому Юрьеву монастырю 1130 г. Грамота относится к тому времени, «когда оба князя были вместе», а это случилось в 1130 г. (И. Срезневский). Хранится в Юрьеве монастыре. Снимки имеются у еп. Евгения, Сахарова (т. I, № 1), Иванова (№ 1), Срезневского (в 1 и 2 изд. снимков), Полевого (Ист. р. сл.), А. Маркса (фототип. Древности М. А. О. XXIV, 1913 г.).

Вкладная грамота Варлаама Хутынского монастырю (близ Новгорода) ок. 1192 г. Хран. там же. Время написания определяется летописной заметкой под 6700 г.: «В тѣ̄хъ лѣ̄хъ постави църковь вънѣзоу на хоутинѣхъ карлаамъ църнець. . . и нарече (архиеп. Гавриил) манастиръ» (Новг. л. 101—102 стр.). Снимок у Срезневского (альбом 1 и 2 изд.) и А. Маркса.

Договорная грамота Смоленского князя Мстислава Давыдовича с Ригю и Готским берегом 1229 г.: «коли са· грамота пеана· ницъ былъ·: ѿ рѣтва гѣа· до сего лета· ѿ лѣ̄хъ и с̄ лѣ̄хъ и п̄ лѣ̄хъ и к̄:». Рижский гор. арх. Снимок у Сахарова (т. XI, № 13).

Другой список той же грамоты имеет на себе обозначение года: «а си грамота написана въ ѿ распаты было ѿ лѣ̄хъ и с̄ лѣ̄хъ и л̄ лѣ̄хъ безъ лета». Хранится там же. Снимок у Сахарова (т. XII, № 14), у Соболевского и Пташицкого (37). Дополнительные статьи к ней XIII—XIV в. Снимок у Соболевского и Пташицкого (38).

Договор неизвестного по имени Смоленского князя с немцами около половины XIII в. Рижский г. арх. Снимок у Соболевского и Пташицкого (36).

Договорная грамота кн. Александра Ярославича и сына его Дмитрия с немцами 1262—1263 г. Грамота написана после мпра 1262 г. и не позже 1263 г., так как в 1264 Дмитрий уже был изгнан из Новгорода. Снимок у Напьерского (1) на двух листах; начало у Соболевского и Пташицкого (40).

Две договорные грамоты Новгорода с в. кн. Ярославом Ярославичем 1264—1265 г. По летописи этот князь был приглашен в лето 6772. Моск. Гл. Архив б. Мин. Ин. Дел. Снимок с первой в Собрании гос. грам. и дого-

воров (IV, № 1, 15 строк), у Tobien'a Sammlung (15 строк), у Сахарова (т. X, № 12 а), у Иванова (№ 2, вся). Со второй снимков нет.

Договорная гр. Новгорода с кн. Ярославом 1269—1270 г. М. арх. б. М. И. Д. Снимок в 17 строк в Собр. гос. гр. и дог. (IV, № 3), у Сахарова (т. X, № 12 б).

Духовное завещание «рокописамые» новгородца Климента до 1270 г. Время написания определяется упоминанием игумена Варлаама, который умер 1270 г. Где находится подлинник, не известно. Снимок у Сахарова (№ 3) и в Архиве И. И. Срезневского в Библиотеке АН.

Грамота Смоленского кн. Феодора Ростиславича к рижанам 1284 г.: «си же грамота педана бысть· ницъло было ѿ рѣтва гѣа до сего лѣта· дѣ· лѣтъ и двѣтъ лѣтъ· и ѿсмь·десѣтъ лѣтъ· и три лѣта· къ четвѣртое лето». Рижск. г. арх. Снимок у Сахарова (т. IV) и у Соболевского и Пташицкого (35).

Грамота Смоленск. кн. Феодора Ростиславича о суде его про колокол 1284 г. Приписка по содержанию такая же, как и в предыдущей грамоте. Рижск. г. арх. Снимок у Напиерского (IV).

Грамота Рижск. архиепископа к Смоленск. князю Феодору Ростиславичу (1281—1297). Рижск. г. арх. Снимок у Напиерского (III) и у Сапунова (I т.).

Грамота Новгородск. кн. Андрея Александровича к мужам Датского короля в Ревель ок. 1294 г. В грамоте упоминается князь Андрей и посадник Андрей, каковыя, по летописи, были в 1294 г. Рижск. г. арх. Снимок у Напиерского (V).

Грамота Смоленск. кн. Александра Глебовича к рижанам около 1297 г., когда А. Гл. был князем в Смоленске. Рижск. г. арх. Снимок у Напиерского (VIII).

Рядная Тешаты и Якима до 1299 г.: «а псалъ· довмонтовъ писецъ:» Довмонт умер 1299 г. Рижск. г. арх. Снимок у Сахарова (т. XVII, № 20).

Грамота Полоцкого еп. Иакова к рижанам ок. 1300 г. В ней упомянут литовск. князь Витен, который жил в конце XIII и начале XIV в. Рижск. г. арх. Снимок у Напиерского (VI).

Грамота рижан к Витебскому кн. Михаилу Константиновичу об обидах около 1300 г. Рижск. гор. арх.

Список ХIII—XIV в. с грамоты Герденя, Полоцкого и Витебского кн., писанной 1264 г. Тут же приписка относительно кн. Изяслава. Рижск. гор. арх. Снимки у Напиерского (II) и Сапунова.

Грамота Новгородского кн. Андрея Александровича и всего Новгорода ганзейским купцам 1301 г. Князь Андрей был в Новгороде в 1301 г. Со-

хранилась в двух изводах, хранящихся в Рижск. гор. архиве и б. Рум. муз., № 43. Снимок с Рижск. экземпляра у Напьерского (IX), с Московского у Шлепера (Вести. Евр. 1811 г.), Сахарова (т. VII, № 8), Иванова (№ 4). Воспроизводится с печатями и у нас ниже.

Две крестные грамоты кн. Тверского Михаила Ярославича и Новгорода 1294—1301 г. Упоминаемый в грамотах сын Дмитрия Александровича Иван умер в 1302 г. Моск. арх. б. М. И. Д. Снимок в Собр. г. гр. и дог. (IV, № 5), у Сахарова (т. VI, № 6 и 7), Иванова (№ 3, лист 3-й и след.).

Грамота Новгородск. архиеп. Феоктиста к рижанам ок. 1304 г. Рижск. гор. арх. Снимок у Соболевского и Пташицкого (43 б).

Две договорные грамоты Новгорода с кн. Тверским Михаилом Ярославичем 1304—1305 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Две договорные грамоты Новгорода с вел. кн. Михаилом Ярославичем 1305—1308 г. Моск. арх. б. М. И. Д. (Собр. гос. гр. и дог., ч. I, №№ 6 и 7). Снимок со второй у Сахарова (VIII, № 10) и Иванова (№ 5, только 20 строк).

Договорная грамота вел. кн. Михаила Ярославича Тверского с Новгородом 1314 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Договорная грамота в. кн. Юрия с в. кн. Михаилом Ярославичем Тверским и с Новгородом 1317 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Договорная грамота Новгорода с вел. кн. Александром Михайловичем 1325—1327 г. Моск. арх. б. М. И. Д. Снимок в Собр. гос. гр. и дог. (IV № 15), у Сахарова (IX т., № 11), Иванова (№ 6, 21 строка).

Договорная торговая грамота Полоцка с Ригюю ок. 1330 г. Снимок у Напьерского (VII).

Духовная грамота (духовное завещание) Московского князя Ивана Даниловича 1327—1328 г. Соображения относительно года написания у Срезневского. Моск. арх. б. М. И. Д.

Вторая духовная грамота в. кн. Ивана Даниловича 1331 г. Писана до смерти княгини Елены и «ида къ орду», т. е. в 1331 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Договорная грамота вел. кн. Семена Ивановича (Гордого) с братьями Иваном и Андреем 1340 г. Моск. арх. б. М. И. Д. Снимок у Соболевского и Пташицкого (I).

Жалованная грамота Польского короля Казимира слуге своему Ивалу на имения в Перемышльской волости, ок. 1340 г. (Акты Южн. и Зап. Россия, II, 102). Линниченко (Черты из истории сословий югозап. Руси)

относит ее к 1352—1370 г. Хранится в Музее Чартор. в Кракове № 164.

Грамота князей Кестутия и Любарта Торунскому гражданству около 1341 г. Грушевский (Исторія, IV², 448) относит ее «до часів непосредно по кампаніі 1366 р.». Кенигсб. арх. Снимок у Срезневского (альб. 1 изд.) по воспроизведению Ганки.

Жалованная грамота Ярославского кн. Василия Давидовича Спаскому Ярославскому монастырю до 1345 г., когда умер кн. Вас. Дав. Хранится в этом монастыре.

Договорная грамота Литовско-русских князей с Польским королем Казимиром и Мазовецкими князьями 1349 г. Грушевский (Исторія, IV², 38, 444—445) относит ее к 1352 г. Главный архив Польши в Варшаве (№ 673). Снимок у Стрончинского и у Соболя и Пташицкого (46).

Данная Юрия Болковича Лавришевскому монастырю повелением кн. Михаила К(г)едеминовича ок. 1350 г. Вписана в Евангелие, принадлежавшее Чарторыским, ныне Гос. Публ. библ. (Востоков, Описание рукоп. Рум. муз., 124).

Купчая и меновая грамоты Олехна Ромашковича и подтверждающая на них вел. кн. Ольгерда Литовского ок. 1350 г. (Востоков. Описание рук. Рум. муз., стр. 117, Малиновский. Рада, II, 2, 416).

Две вкладные записи на передачу имений Лавришевскому монастырю ок. 1350 г.: одна Лукьяна Шубы, другая Пашка Обуховича, вписанные в Евангелия Гос. Публ. библ. (Срезневский. Др. пам. русск. п. и яз.², 206).

Кабальная закладная, данная Обросимом и Лаврентием, Васильевыми детьми; Феодору Макарову ок. 1350 г. (Срезневский. Др. пам. русск. п. и яз.², 206).

Духовная грамота вел. кн. Семена Ивановича 1353 г. Моск. арх. б. Мин. И. Д. Снимок в Собр. г. гр. и дог. (IV, № 24, 9 строк), у Иванова (№ 7, конец) и у Соболев. и Пташицк. (2, вся грамота).

Жалованная грамота Рязанского князя Олега Ивановича Ольгову Богородицкому монастырю после 1356 г. Моск. арх. б. М. Юстиции. По словам Срезневского (Др. пам. русск. п. и яз.², 213), полный снимок сделан П. И. Ивановым, но в «Актах исторических», I, 2—3, воспроизведена только начальная часть этой грамоты.

Духовная грамота вел. кн. Ивана Ивановича ок. 1359 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Договорная грамота Смоленского кн. Ивана Александровича с Ригкою ок. 1359 г. Моск. арх. б. М. И. Д. Снимок у Сахарова (т. V, № 5).

Купчая Петра Радцеовского 1359 г. Архив так называемый Бернардинский во Львовс. Изд. в VIII т. Akta grodzkie, 5 страница.

Купчая сделка Жирятиничей с Окинфом и его племенем после 1359 г. (Издана в Юридических актах, № 71, 1, по оригиналу Новг. Казенной палаты).

Договорная грамота вел. кн. Дмитрия Ивановича с двоюродным братом Владимиром Андреевичем после 1362 г., составленная непосредственно после того, как Дмитрий Иванович был утвержден вел. князем. Моск. арх. б. М. И. Д. Снимок у Соболевского и Пташицкого (51).

Меновая вел. кн. Дмитрия Ивановича об уступке Чудову монастырю с. Ермолинского 1362—1389 г. Ист.-Археогр. Ком. в Ленинграде. Собр. Белюстина № 1. Летоп. зан. за 1918 г., 111.

Жалованная грамота князей из рода Михаила Ярославича Тверскому Отрочу монастырю до 1365 г., когда некоторые из перечисленных в грамоте князей погибли от язвы. Тверской Отрочь монастырь.

Договор князя Дмитрия (Любарта) с королем Казимиром 1366 г. Архив Чаргорыских (ср. Archiwum Sanguszków, I, 1—2). Снимок у Соболевского и Пташицкого (8).

Купчая Петра Радцеовского 1366 г. Архив так называемый Бернардинский во Львове. Изд. в VIII т. Akta grodzkie, стр. 7.

Договорная грамота вел. кн. Дмитрия Ивановича с братом его Владимиром Андреевичем 1370 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Купчая Вацлава Дмитровского 1370 г. Архив так называемый Бернардинский во Львове. Изд. в VII т. Akta grodzkie.

Договорная грамота вел. кн. Тверского Михаила Александровича с Новгородом 1368—1371 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Подтвердительная грамота Галицкого старосты Оты... 1371 года (ср. Ж. М. Н. П., ч. 227, 66). Львов. Город. арх. Снимок у Соболевского и Пташицкого (23).

Договорная грамота Новгорода с князем Тверским Михаилом Александровичем 1371 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Наказ Новгородским послам, отправленным к Тверск. князю Михаилу, 1372 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Договорная грамота Новгорода с вел. кн. Михаилом Тверским 1373 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Договорная грамота о перемирии между вел. кн. Дмитрием Ивановичем вместе с кн. Владимиром Андреевичем и литовскими князьями Ольгердом и Кестутием вместе с Смоленским князем Святославом 1372 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Жалованная грамота вел. кн. Дмитрия Ивановича Евсевку Новоторжцу об освобождении от пошлин, до 1374 г., когда умер упоминаемый в грамоте тысяцкий. Моск. оружейная палата. Снимок у Срезневского.

Договорная грамота Новгорода с немцами ок. 1375 г. б. Рум. муз. Снимок у Шлепера (Вестн. Евр. 1811), Сахарова (т. VII, № 9), Иванова (№ 8).

Жалованная грамота Подольского князя Александра Кориатовича Смотрицкому монастырю 1375 г. Б. Петроградский Археологич. Институт. Снимок у Сахарова (т. XIV, № 16) и у Соболевского и Пташицкого (4).

Вкладная кн. Юрия Холмского 1376 г., писанная внизу страниц в Евангелии XIII в. (Рум. муз.): «в лѣ з̄. ѿ. п̄д». Снимок у Срезневского (альб. 1 изд.).

Духовная грамота митр. Алексея до 1378 г. Чудов монастырь.

Духовная грамота вел. кн. Дмитрия Ивановича до 1378 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Продажная запись Хоньки Васьковой протодиакону Ивану Губке 1378 г. Музей Ставропигийного Института во Львове. Изд. во II т. Akta grodzkie. Снимок у Соболевского и Пташицкого (24).

Грамота кн. Володислава Ладомиру Волошину, писанная в 1378 г. писарем Костьком Балестрашицким. Музей Чарторыхских, 175. Снимок у Соболевского и Пташицкого (16).

Жалованная грамота вел. кн. Литовского Витовта Василию Карачовскому 1383 г. Грушевский заподозривает ее подлинность. Институт Оссолинских во Львове. Снимок у Соболевского и Пташицкого (17).

Запись Чурилы Бродовского 1385 г. Archiwum Sanguszków, I, 2. Насчет места хранения оригинала нет приписки.

Закладная запись на село Черепыне 1386 г. В библиотеке Павликовского во Львове. Снимок у Соболевского и Пташицкого (25).

Договорная грамота Смоленского кн. Юрия Святославича с Володиславом, королем Польским, и вел. кн. Скиргайлом 1386 г. Архив Чарторыхских (ср. Archiwum Sanguszków, I, 3—4). Снимок у Соболевского и Пташицкого (39).

Грамота кн. Феодора Данильевича о верности Владиславу ок. 1386 г. Архив Чарторыхских (Archiwum Sanguszków, I, 7—8). Снимок у Соболевского и Пташицкого (9).

Грамота кн. Федота с братьями ок. 1386 г. Archiwum Sanguszków, I, 8. Насчет места хранения оригинала нет приписки.

Донесение судьи Перемышльского Костька королю Владиславу о сборах

податей и расходованья денег в Перемышльской волости, ок. 1386—1410 г. После 1410 г. Костько уже нигде не упоминается, б. Главный архив в Варшаве (№ 1330а).

Грамота Владислава, короля Польского, Литовского и Русского кн. Свидригайлу 1387 г. Библиотека Академии Наук. Снимок у Сахарова (т. XIII, № 15) и у Соболевского и Пташицкого (14).

Условие Панка, слуги королевского, с князем Скиргайлом от 1387 г. Музей Чарторыских, 292. Снимок у Соболевского и Пташицкого (12).

Грамота князя Феодора Давильевича и др. королю Ягеллу 1388 г., писана в Луцке. Архив Чарторыских (Archiwum Sanguszków, I, 11). Снимок у Соболевского и Пташицкого (10).

Закладная грамота польского короля Володислава Ягелла молдавскому воеводе Петру 1388 г.: «в лѣто вожикиго режестка, а·т·и·п·и·й· писанъ листь в лѣцкѣ». Моск. арх. б. М. И. Д.

Грамота молдавского воеводы Петра Польскому королю Владиславу 1388 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Грамота кн. Дмитрия Корибута на верность Владиславу 1388 г. Архив Чарторыских в Кракове (Archiwum Sanguszków, I, 10). Снимок у Соболевского и Пташицкого (5).

Грамота кн. Дмитрия Ольгердовича о верности польскому королю Владиславу 1388 г., писана в Молодечне. Подлинник в библиотеке Красинских в Варшаве. Изд. у Головацкого в Науков. Сборн. 1866 г., I, 36, Срезневского в Свед. и зам., LIII, 213 стр.

Грамота кн. Давида Дмитриевича и др. 1388 г. на верность Владиславу. Архив Чарторыских в Кракове (Archiwum Sanguszków, I, 8—9). Снимок у Соболевского и Пташицкого (6).

Жалованная грамота вел. кн. Дмитрия Ивановича Андреянову сыну Микуле с детьми 1389 г. Моск. Оружейная палата. Снимок у Сахарова (т. XVI, № 19).

Договорная грамота вел. кн. Дмитрия Ивановича с братом своим Володимиром Андреевичем 1389 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Духовная грамота вел. кн. Дмитрия Ивановича 1389 г. Моск. арх. б. М. И. Д. Снимок в Собр. Гос. гр. и дог. (IV, № 34).

Клятвенная грамота кн. Семена Лыгвеня Ольгердовича Польскому королю Владиславу 1389 г. Гос. Публ. библ. Снимок у Соболевского и Пташицкого (47).

Договорная грамота вел. кн. Василия Дмитриевича с дядею Володимиром Андреевичем 1389 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Купчая запись княгини Феодосьи ок. 1389 г. Подлинник принадлежал Н. Г. Головину (Срезневский).

Разъезжая полюбовная землям Андрея Дмитриевича и Кириллова монастыря, около 1389 г. Моск. арх. б. Мин. Юстиции.

Грамота вел. кн. Витовта кн. Андрею Василу по поводу спора его с Свидригайлом 1390 г. (Временник, III, смесь, 5—6).

Данная грамота Семена Феодоровича Троицкому Сергиеву монастырю 1391 г. Принадлежала Н. Головину.

Грамота Перемышльского воеводы Фебруна о продаже владыкою Афанасием двух дворниц Испрувскому, 1391 г. Библиот. Красинских в Варшаве. Снимок у Соболевского и Пташицкого (26).

Поручная запись кн. Скиргайлу князей и панов западнорусских за Гридка Константиновича, ок. 1392 г. «Подлинник в Литовской Метрике» (Срезневский). Хранилась в Моск. архиве б. Мин. Юстиции.

Жалованная льготная грамота вел. кн. Василия Дмитриевича Троицкому Сергиеву монастырю 1392 г. (Акты, относящиеся до юридич. быта др. Руси, I, 90—91).

Западнорусский ярлык хана Золотой орды Тохтамыша к Польскому королю Ягайлу 1392—1393 г. Моск. арх. б. М. И. Д. № 14 (ср. Р. Ф. В., LXXV, 169—171).

Купчая Филиппа Григорьевича у Яковлих детей, до 1393 г. Историко-Археогорфическая комиссия, перг. № 11 (ср. А. А. Шахматов. Исследование о двинских грамотах XV в., 2—5 и № 105).

Отдельная запись, выданная старостою Гневошем пану Волчку 1393 г. Институт гр. Оссолинских во Львове. Снимок у Соболевского и Пташицкого (27).

Грамота на верность королю Польскому Владиславу и королеве Ядвиге кн. Федора Любартовича 1393 г. Архив Чарторьских в Кракове (Archiwum Sanguszków, I, 14). Снимок у Соболевского и Пташицкого (11).

Поручная запись Рязанского кн. Корибута Польскому королю Владиславу 1393 г. Архив Чарторьских в Кракове (Archiwum Sanguszków, I, 16). Снимок у Соболевского и Пташицкого (7).

Привилегия Мстиславского князя Лугвения (Ольгердовича) дворному Костюшке Валюжиничу 1393 г. Акты изд. Вилен. Археограф. Ком. XIII.

Грамота вел. кн. Владислава Ягелла Данилу Дажьбоговичу 1394 г. Архив Чарторьских (Archiwum Sanguszków, I, 17). Снимок у Соболевского и Пташицкого (15).

Поручная грамота молдавских бояр Польскому королю Владиславу 1395 г. Моск. арх. б. М. И. Д.

Грамота вел. кн. Витовта 1396 г. (Archiwum Sanguszków, I, 20).¹

Грамота Полоцкого князя Ярослава Изяславича Полоцкому Борисоглебскому монастырю 1396 г. Хранится в этом монастыре. Рассуждение о годе ее написания у И. Срезневского. Др. нам.², 282. А. И. Соболевский (Смоленско-Полоцкий говор) считает ее подложною.

Жалованные грамоты Можайского князя Андрея Дмитриевича Кириллову Белозерскому монастырю после 1397 г. (Русск. Историч. библиотека, II, 8—15, по подлинникам, хранящимся в Кирилло-Белозерском монастыре).

Запись Лудского епископа Ивана Польскому королю 1398 г. б. Рум. муз. № 68. Снимок будет напечатан ниже в «Образцах».

Грамота Бенка, старосты Галицкого и Святинского, 1398 г. У гр. Тарновского в Дзикове. Снимок у Срезневского (альб. 1 изд.) и у Соболевского и Пташицкого (28).

Правая грамота Витовта по спору между бискупом Виленским и Викгайлом о ловищах 1398 г. (6 апреля в великую субботу). В библиотеке б. Римско-католич. дух. Академии при рукописи № 3. 3. 13. Снимок в Dziennik Wileński 1822 г., март, у Сахарова (т. XV, № 17) и у Соболевского и Пташицкого (18).

Жалованная грамота Полоцкого вел. кн. Андрея Ольгердовича Полоцкому Троицкому монастырю до 1399 г. Вписана в древнее Евангелие XIII—XIV в. (Гос. Публ. библ. Погод. собр. № 12, л. 128).

Вкладная Андрея Данильевича того же времени. Там же, л. 356.

Вкладная Ивана Никоновича того же времени. Там же, л. 1286. Издана в снимке у Соболевского: «Палеографич. снимки» 1901 г., т. VIII.

Вкладная кн. Анофрия Полоцкому Предтечинскому монастырю около 1399 г. В евангелии Гос. Публ. библ. XIV в. (F. I, 17, л. 1446).

Данная грамота Саввы Дмитриевича Сюзюева Нижегородскому Благовещенскому монастырю 1399 г. Моск. арх. б. Мин. Юстиции.

Жалованная грамота вел. кн. Литовского Витовта виленским каноникам 1399 г. Снимок в «Вестнике Европы» 1828 г. № 22, взятый у Левеля (Dzienn. Warsz. 1826, VI). Где хранится грамота, не указано.

Грамота Литовского вел. кн. Витовта о разделе озера Исета 1399 г. Арх. Виленского Капитула.

¹ Вычеркнута из списка «Грамота деловая о границах Кириллова монастыря 1395 г.» (Моск. арх. б. Мин. Юст.), так как она, несмотря на пометку на ней дьяка Руделя: «алѣ дъ сотына² трѣтаго», писана не 1395 г., а 1485 (Лихачев: «Палеографическое значение», I, IV). Грамота и писана скорописью.

Грамота вел. кн. Витовта на имя Рижского бургомистра Нпктиборга 1399 г. Рижск. гор. арх. Снимок у Сахарова (т. XV, № 18).

Грамота вел. кн. Владислава Ягеллы 1399 г. (Archiwum Sanguszków, I, 22).

Данная ки. Дмитрия Александровича Троицкому Сергиеву монастырю до 1400 г. Моск. арх. б. Мин. Юстиции.

Купчая запись на имение, проданное Ходором Шидловским пану Ключу 1400 г. Институт гр. Оссолинских. Снимок у Соболевского и Пташицкого (29).

Грамота стародубского кн. Александра Патрикеевича на верность королю Ягеллу 1400 г. Гос. Публ. библи. Снимок у Соболевского и Пташицкого (48).

Грамота вдовы полоцкого кн. Андрея в Ригу о белке конца XIV в. Риж. г. арх. Снимок у Соболевского и Пташицкого (43а).

Грамота Псковского посадника Сидора в Ригу о выдаче Нездильца, XIV в. Риж. г. арх. Снимок у Соболевского и Пташицкого (45).

В. Надписи.

Главнейшие датированные надписи, притом вполне достоверные, не считая печатей и монет, следующие:

Запись кн. Глеба на Тмутороканском камне 1068 г. Хранится в Ленинграде в Эрмитаже. Снимки в «Письме А. О(ленина)». СПб. 1806 г., в «Слав.-русск. палеогр.» И. Срезневского, фотомеханическое воспроизведение на таблице X при статье А. Сницына (Зап. Отд. Русск. и Слав. Археол. Р. А. О. XI, 1915 г.).

Мозаическая надпись в Киевской златоверхой церкви арх. Михаила после 1108 г. Снимок у И. Срезневского (1 изд. и 2 изд.).

Стерженский крест 1133 г. Тверь. Музей. Снимок в «Памятниках русск. вещевой палеографии» М. И. Михайлова (по лекциям Шляпкина). СПб. 1913, 15.

Антиминс Николо-Дворищенского собора 1149 г. Лгр. Александроневская лавра. Снимок у И. Срезневского (альб. 1 изд.). Фототипич. издание на табл. XXVI и XXVII в Записках Отд. Русск. и Слав. археологии Р. А. О., т. XI (1915 г.) при ст. Ф. Морозова.

Чара Владимира Давидовича Черниговского около 1151 г. Лгр. Эрмитаж. Снимок на табл. VII при статье А. Ф. Бычкова в Зап. ИАО, т. III, отд. 1 (СПб. 1851), а также в «Древностях Р. Госуд.», V, табл. 1.

Крест Евфросинии Полоцкой 1161 г. Полоцк. Снимок у Батюшкова (Памятники русск. старины в западн. губ.), а также в книге «Литва и Белоруссия».

Рогволодов камень 1171 г. В 22 верстах от Орши. Снимок у Михайлова, 17. Кеппен: «О рогвол. камне и двинск. надписях» (Зап. АН Ш, 1).

Фрески Новгородского Софийского собора XII в. Снимки у Михайлова, 28.

Фресковые надписи в церкви Спаса в Нередицах ок. 1200 г. Новгород. Снимок у Михайлова, 37—40, И. Срезневского (альбом 1 и 2 изд.).

Надпись на кресте 1211 г. Новг. еп. Антония. Снимок у И. Срезневского (альб. 1 изд.).

Шлем вел. кн. Ярослава-Феодора 1216 г. Москва. Оруж. палата. Снимок в «Русских древностях» Толстого и Кондакова, вып. VI.

Запись на камне при кресте Святослава Всеволодовича в Юрьеве Польском 1224 г. Снимки у Шляпкина по фотографии (в V томе, вып. 2, Зап. ИАО), Михайлова (35), Толстого и Кондакова (VI вып.).

Запись на каменном кресте в Никольской часовне при Новгородском Софийском соборе 1234 г. Снимок у И. Срезневского (альбом 1 и 2 изд.).

Фресковые надписи в церкви св. Георгия в Старой Ладогe до 1250 г. Нередицкие выцарапанные надписи 1254 и 1279 г. Новгород.

Сосуд архиеп. Моисея Новг. 1329 г. Москва. Благовещенский Собор. Снимок у Михайлова, 41—42.

Надпись на медных золоченых дверях, устроенных Новгородским архиеп. Василием 1336 г. Гор. Александров Влад. губ. Изд. в Сборнике Археологич. Института.

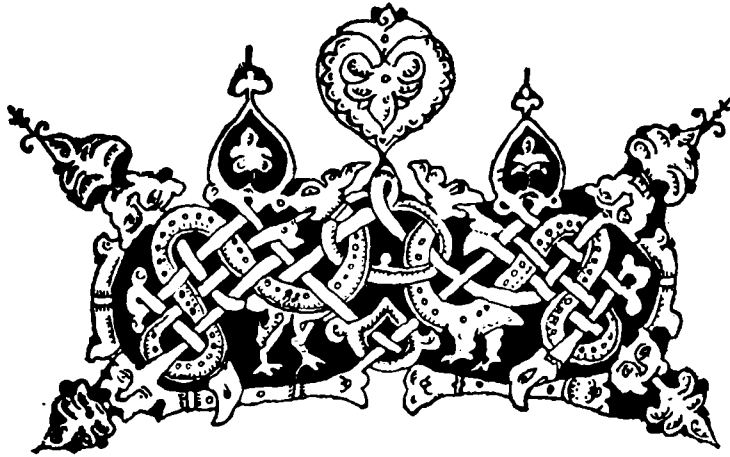
Надпись на соборном колоколе церкви Юрия во Львове 1341 г. Снимок (плохой) у М. Грушевского. Иллюстр. Ист. Украины, 1913 г., стр. 136.

Людогощинский крест церкви Фрола и Лавра в Новгороде 1359 г. Снимки у Толстого и Кондакова (вып. VI), Михайлова (43—44), И. Срезневского (альб. 1 изд.).

Каменный крест еп. Алексия 1360 г. Новгород. Снимок у Михайлова (45—46), Толстого и Кондакова (VI вып.).

Волотовские фрески 1352 г. Успенской церкви с. Волотова близ Новгорода. Снимок у Михайлова (47—50).

Ковчег страстей Христовых 1382 г. в Москве, в ризнице Благовещенского собора. Снимок у Михайлова (50—53).



Пособия.



ЛАВЯНСКАЯ кирилловская палеография, как научная дисциплина, возникла недавно, но палеографические исследования тех или других памятников у нас бывали уже в самом начале XIX столетия. Да и сказанное имеет в виду лишь в полном смысле научно-палеографическое исследование памятников, так как сбережение древних произведений и практическое ознакомление с ними было у нас еще и раньше: и то и другое часто вытекало из чисто христианского благочестия. Практическое знакомство с рукописями особенно развилось среди старообрядцев. В подтверждение сказанного можно сослаться на известные «Поморские ответы» начала XVIII в. Здесь подложность так называемого «Соборнаго Дѣянія на еретика на арменина на мнixa Мартина», будто бы 1157 года, очень умело доказывается чисто палеографическими соображениями.¹ Но от таких практических занятий до истинной

¹ Ср. В. Г. Дружинин. Поморские палеографы начала XVIII ст. (Летпись зан. Арх. ком. 1918 г., XXXI т.). Подделанные при Петре I «Дѣяніе соборное на ерет. Мартина» (б. Синод. библиот. № 640 по указателю Саввы) и «Требникъ Θεοφoста 1329 г.» (ib. № 674) подверглись разбору Выгорецких старообрядческих начетчиков, во главе с А. Денисовым, Мануилом Петровым и Леонтием Федосеевым, которым вполне убедительно удалось доказать подделку. Позднее происхождение «Дѣянія», кроме чисто исторических соображений, они между прочим доказывали: 1) тем, что год в нем от Р. Хр., а не от сотворения мира, как

науки было еще очень далеко; последняя возникла, как мы уже сказали, только в начале XIX столетия.

В этом случае мы далеко отстали от Запада, где довольно обстоятельные палеографические труды появляются уже в XVII ст. Так с 1643 г. иезуиты Боландисты издают с учеными объяснениями «Acta Sanctorum» в Антверпене и Брюсселе; затем появляются во Франции труды бенедиктинца Ж. Мабильона (по дипломатике: Jan Mabillon — *De re diplomatica libri VI.* 1681 г.) и византиниста Ш. Дюканжа (Ch. Dufresne du Cange). Следствием подготовительных трудов отмеченных лиц было то, что уже в течении первой половины XVIII в. могли быть изданы труды по грековизантийской палеографии Б. Монфокона (Bernard de Montfaucon. *Palaeographia Graeca sive de ortu et progressu litterarum Graecarum* 1708 г. и др.). К половине XVIII в. ни одна часть палеографического изучения старины древней и новой Европы не осталась забытою: все было подробно описываемо и представляемо в снимках. Сошлемся для примера на известное сочинение J. B. Silvestre: «*Paléographie universelle*» (Paris, 1839—1841, 4 тома). Снимки со славянских рукописей в IV томе. В XIX столетии на Западе палеография является уже как прочно обоснованная наука. Для нас особенно интересны палеографические труды по греко-византийской письменности, таковы, наприм., В. Ваттенбаха: «*Anleitung zur Griechischen Palaeographie*» (было несколько изданий). К нему приложены и образцы письма; В. Гардтгаузена: *Griechische Palaeographie.* Leipzig. 2 изд., I—II. 1911—1913, его же статья: «Греческое письмо в IX—X ст.» (Э. С. Ф., вып. 3). В данных трудах есть обозрение и других работ, касающихся греческой палеографии.¹

Если обратимся к исследованиям и пособиям вообще по греческой палеографии в русской литературе, то найдем, что их очень мало: почти все существующее ограничивается передачею почерка разных памятников в более или менее удовлетворительных снимках; да и последних немного.

в древних рукописях, напр. в Сборнике Святослава 1073 г. (значит, уже в начале XVIII в. знали и читали этот памятник); 2) тем, что в этом памятнике есть «предрѣчія» (в конце страницы особой строкой первое слово следующей страницы), которые явились сравнительно поздно (с XVII в.); 3) тем, что он писан новыми чернилами белорусской скорописью, хотя и на пергамене, во многих местах имеющем характер палимпсеста; 4) отмечается новизна в переплете, способе шивки листов, нитках; 5) глагольные формы употребляются более позднего времени, а не древнего.

¹ По латинской палеографии можно назвать: *Anleitung zur Lateinischen Palaeographie* von W. Wattenbach. Leipzig. Было несколько изданий; *Učebná kniha paleografie latinské.* Sérsal G. Friedrich. V Praze. 1898; О. А. Добнаш-Рождественская. История письма в средние века. Руководство к изучению латинской палеографии. Петербург. 1923.

Таковы «Материалы для истории письмен», изданные в 1855 г. Московским Университетом (больше об этом издании скажем после). Не мало интересного материала по греческой палеографии находим у известного путешественника по св. местам архим. Порфирия (Успенского), особенно в выпущенном им в 1857 г. сборнике: «Восток Христианский. Египет и Синай. Виды, очерки, планы и надписи». Следующий затем труд по греческой палеографии, пользующийся известностью и за границей, принадлежит еп. Савве: «Палеографические снимки с греческих и славянских рукописей Моск. Синодальной библиотеки», изд. в 1863 г. в Москве. Здесь, кроме того, что даются очень хорошо исполненные снимки с разных рукописей Синодальной, а также Типографской библиотеки, приведена еще в конце сводная азбука по столетиям. Снимки преимущественно эпиграфические (26 таблиц) находятся в изданном Археологическим Обществом труде архим. Антонина: «О древних христианских надписях в Афинах» (СПб. 1874). Автор известен и некоторыми другими работами по греческой палеографии. Отмеченный труд Антонина, а особенно снимки, приложенные к нему, вызвали очень интересную статью И. И. Срезневского: «Палеографические наблюдения по памятникам греческого письма». СПб. 1876 (Сборник ОРЯС, XV). В этой статье дается обозрение всех русских трудов по греческой палеографии, а также на основании их делаются общие выводы о написании тех или других греческих букв. Далее можно упомянуть труды архим. Амфилохия. Их очень много, наприм., «Палеографическое описание греческих рукописей IX—XVII в.» 113 таблиц снимков в 2 краски. 4 тома (М. 1879—1880). Все они исполнены литографским путем и довольно неточно. Обзор некоторых трудов Амфилохия дан у Срезневского в названной выше статье, а также особенно у И. В. Ягича: «Отчет о присуждении Ломоносовской награды за 1883 г.» (СПб. 1884), иначе «Четыре критико-палеографические статьи» (Сборник, т. XXXIII). В 1884 г. вышел фотографический альбом видов и древностей Синайского монастыря Н. Кондакова и сопровождавшего его художника Рауля:² «Vues et antiquités du Sinaï par Mr le professeur N. Kondakoff et phot. J. Raoult». Уже в текущем столетии явилось несколько ценных изданий снимков с греческих рукописей, находящихся в Ленинградских и Московских библиотеках, таковы: «Exempla codicum Graecorum litteris minusculis scriptorum annorumque notis iustorum. Volumen prius. Codices Mosquenses. Ediderunt G. Cereveteli et S. Sobolevski». Mosquae. 1911 (F.^o 43 табл.); «Образцы грече-

² Имеется между прочим в Гос. Публ. библ. в Ленинграде.
Карский. Палеография.

ского уставного письма по преимуществу IX—XI веков. Составили А. И. Соболевский и Г. Ф. Церетели» (Издание ОРЯС АН). СПб. 1913 (F.^o 17 табл.); «Палеографические снимки с некоторых греческих, латинских и славянских рукописей И. Публ. библиотеки». СПб. 1914 (F.^o 14 табл.). Греческий отдел под редакцией Церетели. Рукописям Синайским, а также надписям на стенах и иконах посвящено издание АН под редакцией В. Н. Бенешевича: «Памятники Свая археологические и палеографические». Вып. I (Ленинград. 1925), вып. II (СПб. 1912). За исключением некоторых мелочей, вот и все, что сделано у нас по греческой палеографии.

Разработка славянской кирилловской палеографии начинается у нас лишь с появления известного письма А. Н. Оленина о Тматороканском камне: «Письмо к графу Алексею Ивановичу Мусину-Пушкину. О камне Тматороканском, найденном на острове Тамане в 1792 г. С описанием картин к письму приложенных. А. О. СПб. 1806». Здесь дано много снимков с камня, в разное время и разными лицами изданных, и с древних рукописей, между прочим со Сб. Святослава 1076 г. Сочинение написано с полным знанием целей палеографических исследований. Тут же указаны дальнейшие задачи русской палеографии. Оленин не остановился на том, что сделал в 1806 г. Он собирал материалы для исторической азбуки славянской по памятникам определенного времени, рисунки с разных памятников, между прочим и с тех, на которых есть разные надписи; многое начинал было даже печатать. В своей собирательской деятельности он как бы невольно следовал желанию А. Шлецера, высказанному еще в 1802 г. в его «*Nestors Russische Anpalen*»: «Когда же придет время, в которое русские вздумают составить славянскую дипломатику, славянскую палеографию, будут учиться у Гаттерера и Шёнемана,¹ соберут в хронологическом порядке славянские азбуки и выгравировуют азбучную таблицу для каждого столетия особенно?» Сожаление об отсутствии славянской палеографии тогда же высказывал и Добровский в примечании к статьям Altera в *Slavin'e* (стр. 53—54).

Палеографические занятия Оленина выдвинули другого труженика на этом поприще А. И. Ермолаева. Будучи хранителем рукописей Публичной библиотеки, он имел полную возможность практически ознакомиться с ними; кроме того, в 1809—1810 г. он участвовал в археологическом путешествии по России, что также содействовало увеличению его палеографических познаний. Ермолаев не оставил печатных трудов по палеографии, но зато

¹ Немецкие ученые XVIII ст. (J. Chr. Gatterer. *Elementa artis diplomaticae*. Goettingae. 1765, и С. Т. G. Schönemann).

практически учил многих наглядно отличать, в какое время написана рукопись, и всегда охотно делился своими знаниями. К числу его учеников принадлежит между прочим Н. М. Карамзин. Последний в своих примечаниях к «Истории Государства Российского» дает такую массу палеографического материала, что из него можно составить «большую книгу записок о древних памятниках русской письменности: ее одной было бы достаточно для ученой деятельности и славы другого писателя — не только того, но и нашего времени».¹ В этих примечаниях дается место всем областям археологии: палеографии, дипломатике, нумизматике, сфрагистике и т. п. Здесь же Карамзин дал едва ли не лучший образец изобличения подделок в разборе подложных грамот Льва Галицкого.

Оставляя в стороне материалы Кеппена, относящиеся до славянской палеографии,² перейдем к деятельности Калайдовича, митр. Евгения и особенно Востокова. Все эти три лица были сотрудниками собирательской и издательской деятельности известного мецената и любителя древностей, не жалевшего на их собирание никаких средств, гр. Румянцева. — К. Ф. Калайдович, по свидетельству Погодина, близко его знавшего, был любителем, знатоком, искателем древностей: рукопись, книга, камень, крест, образ, монета — одинаково привлекали к себе его внимание и подавали повод к самым тщательным и подробным исследованиям. Он, можно сказать, жил в библиотеках, непрерывно рылся в рукописях и вследствие этого открывал одну интересную вещь за другою, наприм., слова Кирилла Туровского, Святославов Сборник 1073 г., характерную рукопись Иоанна экзарха болгарского и др. Из изданий его, имеющих значение для палеографии, отметим: «Памятники российской словесности XII в., изданные с объяснениями, вариантами и образцами почерков» (М. 1821); «Иоанн, экзарх болгарский» (1824 г.), сочинение, в котором приведено в известность множество важнейших и любопытнейших сведений о древней письменности. При издании есть хорошие снимки (16 гравированных изображений). Вместе со Строевым Калайдович издал, как мы уже упоминали (стр. 16), «Обстоятельное описание славяно-русских рукописей, принадлежащих библиотеке Ф. А. Толстова. М. 1825». К описанию приложены «Палеографические таблицы почерков с XI по XVIII-й век. М. 1825». Всего 12 отрывков на 5 листах.

¹ И. И. Срезневский. Слав.-русска. палеография, 10.

² Находятся в Археологич. Обществе. Ср. Литературные труды П. И. Кеппена. Ст. А. Ф. Куника. Зап. АН, т. XII, стр. 141.

Евгений Болховитинов, впоследствии митрополит киевский, по выражению Погодина, русский неутомимый бенедиктинец: где судьба его не водворяла, он тотчас начинал свои разыскания, собрания, описания». Труды его больше касаются русской литературы, но и для палеографии в них также можно найти кое-что. Можем, наприм., указать появившийся в 1818 г. в «Вестнике Европы» (№№ 15—16) его разбор древнейшей из уцелевших грамот — Юрьевской 1130 года — первый дипломатико-палеографический разбор дипломатического русского акта со снимком.¹

Но несомненно больше всех их имеет значения для палеографии деятельность А. Х. Востокова. Его работы по ц.-славянскому и др.-русскому языкам находятся в тесной связи с палеографией. Так, известное его «Рассуждение о славянском языке»,² уяснив истинные особенности ц.-славянского языка, уже тем самым положило прочную грань между памятниками собственно этого языка и произведениями, возникшими на почве других славянских языков. Основы его выводов — преимущественно палеографического свойства. Далее Востокову принадлежит, как мы уже упоминали (стр. 18), «Описание русских и славянских рукописей Румянцовского музеума. СПб. 1842». Здесь автор, описывая тот или другой памятник, дает немало места и палеографическим замечаниям. Свод всех палеографических данных по указанному описанию Востокова, а также другим сделан А. Н. Пыпиным (в Ученых Записках 2 Отд. АН, кн. II, вып. II, 1856 г.): Материалы для славянской палеографии из «Описания Румянцовского музея». Этот труд Пыпина заслужил одобрение и самого Востокова. Наконец Востоков дал образец палеографических изданий памятников в издании Остромирова Евангелия (СПб. 1843), где весь текст нарочно приготовленными для этого буквами напечатан «знак в знак, строка в строку, страница в страницу; под славянским текстом текст греческий, в приложении отмечены описки писца, рассмотрен грамматический строй языка, дан полный указатель, приложены снимки» (И. Срезневский). Немало интересных палеографических данных, особенно касающихся начертания букв и их численного значения, собрано и в его «Грамматике церковнославянского языка, изложенной по древнейшим оного письменным памятникам» (СПб. 1863). Что касается собственно палеографических снимков, то ими Востоков занимался с любовью, делал их много, притом искусно, пользуясь навыком к рисованию,

¹ «Примечания на грамматику вел. кн. Мстислава Володимировича, сына его Всеволода Мстиславича, удельного князя Новгородского, пожалованную Новгородскому Юрьеву монастырю» (стр. 200—255). Текст грамоты напечатан здесь, а снимок приложен к 101 части, тоже за 1818 год.

² Труды Общества Любителей Российской Словесности 1820 г., ч. XIX.

приобретенным в Академии Художеств, и снабжал ими едва ли не всякого, кто просил его. Издание этих снимков не было сделано.¹

К рассматриваемому времени относится деятельность Ф. Г. Солнцева. Результатом его поездок по России, главным образом в Москву, Новгород и Киев, было огромное собрание рисунков всякого рода. Здесь было много снимков и со старинных надписей. Собрание Солнцева издано под названием: «Древности Российского Государства». М. С 1849 по 1853 г. издано 6 томов объяснительного текста и 500 рисунков, тоже 6 томов folio — издание (по И. Срезневскому) «драгоценное для палеографа даже и потому, что в нем есть рисунки памятников, после погибших». Издание, действительно, замечательное, хотя и нельзя поручиться за то, что надписи в нем воспроизведены верно. С тех же предметов, хранящихся больше в Оружейной палате в Москве, имеется не мало и фототипических снимков (Шера, Набгольца и Ренара в Москве).²

Тут же следует упомянуть о деятельности другого художника-археолога Корн. Тромонина. Для нас особенно интересны его «Достопамятности Москвы» (М. 1843—1845). Каждая тетрадь заключает в себе рисунки всякого рода: рукописей, вещей, одежд и т. п., но более новейших. Важна для нас также его книга: «Изъяснение знаков, видимых на писчей бумаге, посредством которых можно узнавать, когда написаны или напечатаны какие-либо книги, грамматы, рисунки, картины и другие старинные и нестаринные дела, на которых не обозначено годов» (М. 1844). Здесь 105 л. снимков, всего 1493 номера.

В деле развития палеографического изучения древних памятников имеет значение также снаряжение в рассматриваемое время Академией Наук археографической экспедиции для путешествия по России с целью собирания и обнаружения, между прочим, важнейших памятников отечественной истории, дипломатики и т. п. Во главе экспедиции стоял П. М. Строев. Найдено было много рукописных книг и актов. Потребовалось даже учредить особую Археографическую комиссию (в 1835 г.) для издания найденных памятников. Строеву принадлежат, как мы говорили, и некоторые описания рукописей, наирим., библиотеки Общества Истории и Древностей (М. 1845), к которому приложено несколько снимков с древнейших рукописей этой библиотеки, купца Царского (М. 1848) и др.

¹ Ср. «Филологические наблюдения А. Х. Востокова». Издал И. Срезневский СПб. 1865, стр. XXXI.

² И. А. Шляпкии. Палеография. Издал Ив. Белавенец. СПб. 1905—1906, стр. 20.

Не мало поработал для дела палеографии и известный этнограф И. П. Сахаров. Его библиографические и археологические исследования начались еще с тридцатых годов XIX столетия, причем всё останавливало его внимание: рукописи, старопечатные книги, нумизматика и т. п. Для нас особенно интересны следующие его работы: «Славянорусские рукописи». Отделение первое. СПб. 1839 (всего 32 страницы); «Русские древние памятники». Выпуск первый. СПб. 1842 (с 9 снимками из старопечатных книг Иверской типографии). Кроме того, им составлено «Обозрение славянорусской библиографии», из которого явился только 4-й выпуск. СПб. 1849. Здесь дается обозрение старопечатных книг, так что «Образцы славянорусского книгопечатания» его же — как бы приложение к этому обозрению. Первые 3 выпуска отмеченного издания не были допечатаны, равно как и снимки с рукописей и старопечатных книг не были выпущены в свет. Из них сборник снимков судебного письма с XII до XVIII в., составленный еще в 1841 году и тогда попавший в нескольких экземплярах в частные руки, пущен в продажу в незначительном количестве только лет 35 тому назад, в девяностых годах прошлого столетия, под названием: «Образцы древней письменности». Всего 40 таблиц. Они исполнены литографским способом, довольно неточны; но среди их есть такие памятники, оригиналы которых уже утрачены (наприм., Духовная Новгородца Климента XIII в.). Кое-где еще можно встретить его «Лекции по русской палеографии», литографированные для Училища Правоведения и Александровского лицея, куда Сахаров был приглашен для преподавания этого предмета. Несколько экземпляров его «Палеографии Славяно-Русской. I. Письмо книжное», уже напечатанных, но без заглавного листа, можно встретить и сейчас в разных библиотеках.¹ Не потерял своей цены до сих пор напечатанный здесь указатель датированных рукописей с XI в. по 1700 г. При каждой рукописи имеются и библиографические данные того времени. Сахаров был редкий энтузиаст-фанатик родной старины, каковые люди теперь встречаются не часто.

Известный историк М. П. Погодин также сделал свой вклад в палеографию. В 1837 и 1853 гг. им изданы в Москве «Русские исторические альбомы», содержащие больше подписи разных исторических деятелей и отчасти их письма. В 1840—41 г. им выпущены «Образцы славянского древлеписания», две тетради, содержащие в себе 44 хороших снимка, исполненных художником Тромовиным. Здесь даются почерки разных руко-

¹ Экземпляр Ленинградского Университета: 18336/Н. III. 290а. Есть и в библиотеке АН.

писей, начинал с древнейших и оканчивая скорописью. Много разных снимков с рукописей и с надписей на других предметах дано в его сочинении: «Древняя русская история до-монгольского периода», т. III, отд. I (М. 1871). Снимки впрочем исполнены плохо.

В роде изданий Погодина и палеографические работы П. И. Иванова. Из них отметим: «Описание государственного разрядного архива с присовокуплением списков со многих хранящихся в оном любопытных документов» (М. 1842) и «Сборник палеографических снимков с почерков древнего и нового письма, разных перподов времени, изданный для воспитанников Межевого ведомства» (М. 1844). Здесь много снимков (102 таблицы), больше с грамот. Исполнены они не всегда удовлетворительно. Во введении дано чтение грамот; имеются и некоторые замечания общего характера. Ему же принадлежит «Сборник снимков с древних печатей, приложенных к грамотам и другим юридическим актам, хранящимся в Моск. архиве Мин. Юстиции» (М. 1858).

К этому же времени относится деятельность известного bibliофила и ученого В. М. Ундольского. Свои рукописные сокровища (около 1000 рукописей), умело подобранные, он предоставлял для пользования лиц интересующихся, помогая им разными библиографическими справками. С 1840 г. он начал составлять сборник палеографических снимков (до 100 листов), которые, к сожалению не увидели печати, и до сих пор вместе с его рукописями лежат в Публ. библиотеке СССР им. Ленина (б. Рум. Музее).¹

К первой половине XIX столетия относится деятельность известного слависта О. М. Бодянского, издавшего в «Чтениях в Обществе Истории и Древностей Российских при Московском университете» немалое количество памятников, большею частью с полным соблюдением правописания подлинника.² Ему же принадлежит исследование: «О времени происхождения

¹ Ср. некролог Ундольского, написанный И. И. Срезневским в Записках Академии Наук, VI (1865 г.), стр. 279—284, и в Палеографии Шляпкина, 1913 г., стр. 31.

² Главнейшие из памятников, напечатанных в «Чтениях» более или менее палеографически, следующие:

а) Жизнь Феодосия, игумена печерского, списание Нестора. По сп. XII в. Чтения 1853, 3, с 4-мя снимками (То же точнее, ib. 1879, 1).

б) Кирилл и Мефодий. Собрание памятников до деятельности св. первоучителей и просветителей славянских племен относящихся, составляемое О. Бодянским (Чтения 1863, 2; 1864, 2; 1865, 1, 2 со снимками; 1866, 2; 1873, 1).

в) Сказание, и страсть, и похвала сплотоу мученикоу Бориса и Глѣба... По сп. XII в. (Чтения 1870, 1 со снимками).

г) Богословие Иоанна Дамаскина в переводе Иоанна Ексарха Болгарского. По сп. Си-

славянских письмен» (М. 1855). К последнему приложены и палеографические снимки.

К рассматриваемому времени принадлежит появление «Истории русской словесности, преимущественно древней» С. П. Шевырева. Введение было напечатано еще в 1844 г., а в 1846 г. появились уже первые два тома. Второе издание начало выходить с 1859 г. Для палеографии имеет значение введение, где находим статьи, напр., о библиотеках (по 2 изд. стр. XXX), изготовлении книг (XXXI), распространении книг (XXXII), чтении книг (XXXV), о книжных вкладышах (XXXVI), о веществе, на котором писали (XCVIII), о веществе, которым писали (C), почерке (CI), буквах (CII), древней библиографии (CV), основании типографий (CXI) и т. п. Снимки имеются (не одинакового впрочем достоинства) во всех изданиях словесности.¹

Все рассмотренные до сих пор попытки изучения палеографии и явившиеся результатом их издания первой половины XIX столетия, как первые опыты, представляют много недостатков и несовершенств, и только постепенно приближаются к истинно научным работам. Вполне удовлетворительные палеографические издания и исследования памятников уже принадлежат второй половине XIX столетия. Тут на первом месте поставим «Материалы для истории письмен восточных, греческих, римских и славянских, изготовленные к столетнему юбилею И. Московского Университета трудами профессоров и преподавателей Петрова, Кулина, Менщикова и Буслаева. М. 1855». Здесь палеографические и филологические материалы для истории письмен славянских собраны из 15 рукописей б. М. Синодальной

нод. б. № 108. К печати приготовлено Бодянским (Чтения 1877, 4). Напечатано в подражание Востокскому изданию Остр. Евангелия, со снимками.

д) Шестоднев, составленный Иоан. эксархом болгарским. По сп. Сип. б. 1263 г. № 345. Приготовлено Бодянским (Чтения 1879, 3).

е) Изборник великого кн. Святослава Ярославича 1073 г. с греческим и лат. текстами. Приготовлено Бодянским (Чтения 1882, 4).

И после Бодянского в «Чтениях» появлялись ценные для палеографии издания, напр.:

ж) Григоровичев Паримейник в сравнении с другими паримейниками. С предисловием Р. Ф. Брандта (Чтения, 1894, 1, 3, издание не окончено).

з) Сборник XII в. М. Успенского собора. Вып. I. Издан под наблюдением А. А. Шахматова и П. А. Лаврова (Чтения, 1889, 2).

и) Учебник русской палеографии. Проф. В. Н. Щепкина. М. 1920.

¹ Для библиографической полноты следует упомянуть о статье И. Паплонского: «Филологические заметки о русском языке в связи с церковнославянским и другими славянскими наречиями» (ЖМНП 1854 г. № 6). Здесь имеется рассуждение о форме разных букв и приложена большая литографированная таблица славянских алфавитов разных племен и разного времени; даже имеется славянский молдаво-валахский алфавит, греческий, латинский и еврейский.

библиотеки известным ученым Ф. И. Буслаевым; литографированы Ионой Шелковниковым. Снимки исполнены превосходно; во многих случаях лучше, чем оригинал. Филологические замечания написаны с полным знанием дела. Буслаеву же принадлежит несколько статей по истории русского орнамента, напр., разбор перевода книги Violet le Duc «Русское искусство» (Критич. Обзорение 1879 г.), и др., перепечатанные Отделением РЯС АН в книге: «Исторические Очерки Ф. И. Буслаева по русскому орнаменту в рукописях» (Пгр. 1917). Тут приложены и исполненные по указаниям Н. Кондакова снимки с того рукописного орнамента, на который автор ссылается, имея в виду разные атласы. Буслаеву принадлежит и издание некоторых древних памятников, о чем речь после.

В роде «Материалов» и другое московское издание: «Палеографические снимки с греческих и славянских рукописей М. Синодальной библиотеки VI—XVII в. Издал Савва, еп. Можайский» (М. 1863). Снимки исполнены точно; в приложении помещены сводные азбуки.

Синодальной же библиотеке, по рукописям которой главным образом составлены два выше отмеченные собрания снимков, посвящено и «Описание славянских рукописей»... А. Горского и К. Невоструева,¹ печатавшаяся, как мы видели (стр. 19) с 1855 по 1869, и законченное лишь в 1917 г. Это не только описание, но и разбор памятников, важный во всех отношениях. Отзыв об этом описании дан И. И. Срезневским (Сборник ОРЯС, VII). К отчету приложен «Список рукописей Син. библиотеки по новому счету, с показанием прежних номеров рукописей»; тут же указатель писателей и книг.

Здѣсь же следует коснуться работ по кирилловской палеографии скорее любителя, нежели знатока своего дела, архим. Амфилохия. Из его трудов, исполненных, вообще говоря, плохо,² имеют некоторое значение: а) «Снимки с рукописей Воскресенской Новоиерусалимской библиотеки», исполненные в 1858—9 и 1872—3 годах; б) «Описание Воскресенской Новоиерусалимской библиотеки» (М. 1875); в) «Снимки с греческих и славянских рукописей и надгробных памятников», сделанные в марте 1869 г. Ему же принадлежит несколько статей и исследований, при которых имеются и снимки, хотя и исполненные не всегда точно (О Юрьевском евангелии

¹ Невоструеву еще принадлежит издание: «Точные снимки с двух знаменитых памятников древности, представляющие свидетельство о правильном начертании имени... Исусъ». М. 1872 (снимки с Мстиславова и Юрьевского евангелий).

² Киноварью у него иногда изображается то, что в оригинале писано чернилами, и очертания букв не точны.

1118—1128 г., 1877; Описания евангелия 1092 г. 1877; О самом древнейшем октоихе XI в. 1874; Древнеславянская *фалтирь* Симоновская до 1280 г., 3 тома, 1880 г. и др.).

Вторая половина XIX столетия выдвинула видного палеографа в лице известного академика И. И. Срезневского. Его палеографическая деятельность, несомненно, выше деятельности ученого языковеда, хотя та и другая находятся в тесной связи между собою, с перевесом в пользу археологии. Ставши с 1852 г. ученым редактором «Известий И. Академии Наук по Отделению русск. яз. и словесности», а затем «Ученых Записок II Отд.», он все свое внимание сосредоточил на строго научном в палеографическом отношении описании древних произведений. Результатом такой деятельности было появление на страницах названных изданий следующих собраний: а) «Древних памятников русского письма и языка» 1863 г. (X т. «Известий» и отдельно; 2 изд. 1882 г.). Это опыт хронологического указателя памятников древнерусской письменности. Составление такого указателя с определением хронологии каждого памятника — задача, требовавшая самых разнообразных знаний, многосторонних соображений, справок и огромного труда. Достоинство книги возвышается еще тем, что во второй части дано не мало текстов, бывших дотоле неизданными, или изданными неисправно. Кроме того, к изданию приложен прекрасный по тому времени атлас снимков (в X т. «Известий» сокращенный и более полный — отдельно). Второе издание снимков сделано сыном покойного академика Всеволодом Измаил. Срезневым в 1898 г., для чего использованы листы, оставшиеся от прежнего издания, и дополнены несколькими новыми фототипическими и цинкографическими снимками. б) В III томе «Сборника» за 1868 г. помещены: «Древние славянские памятники юсового письма». Здесь кроме палеографического описания всех известных тогда ц.-слав. памятников, писанных кириллицей, напечатаны еще значительные отрывки из этих памятников, а малые из них и целиком. Напечатана здесь даже вся Саввина книга. в) Наконец в разных томах «Сборника» помещались «Сведения и заметки о малоизвестных и неизвестных памятниках» №№ I—XCI (томы I, XII, XV, XX, XXII «Сборника»). Сказанное о достоинстве первых двух изданий Срезневского относится и к этому. г) Русское Археологическое Общество издало под руководством Срезневского целый памятник фотолитографически: «Сказание о Борисе и Глебе по списку XIV в.». С именем Срезневского соединено еще несколько изданий памятников и их описаний. Но этому же ученому палеографу принадлежит и несколько теоретических статей по палеографии, таковы: 1) «Палеографические иссле-

дования памятников русской древности» («Известия», VI, 257—275); 2) «Древние русские книги» («Христ. древности» Прохорова, 1864, кн. II и IV). Тут затронуты почти все палеографические вопросы: о книгах, материале письма, писцах, переплетах и т. п.; 3) «Обзор материалов для изучения славянорусской палеографии» (ЖМНП 1867 г., ч. 133, 1881, ч. 213, 1882, ч. 222); 4) «О русском правописании. Письмо первое». СПб. 1867 (из ЖМНП, ч. 134, стр. 449—480). Здесь рассматривается система старорусского правописания; 5) «Замечания о русском тайнописании». СПб. 1871 («Сборник», т. VIII) служат дополнением к статье П. Лавровского; «Старорусское тайнописание» (М. 1870); 6) «Славянорусская палеография XI—XIV вв. Лекции, читанные в И. С.-Пбургском Университете 1865—1880 г.» (СПб. 1885). В некоторых частях этот труд воспроизводит статьи №№ 1, 2 и 3, а также «Древние русские памятники». Прибавлены только общие введения и снимки с букв, иногда даже не особенно характерных. Исследование это отчасти было печатаемо в ЖМНП, начиная с 1867 г.;¹ 7) В 1897 г. детьми Срезневского издан его труд: «Обозрение древних русских списков кормчей книги». Есть снимок и указаны палеографич. особенности памятников. Лицам, научно занимающимся палеографией, нельзя не обратить внимания и на «Архив И. И. Срезневского», хранящийся среди рукописей I Отделения Библиотеки Ак. Наук. Тут имеется масса снимков с рукописей и вещевых памятников с надписями — югославянских (152 л.) и русских (547 л.), кончая XV веком включительно. Снимки разного качества — из разных прежних изданий (Сахарова, Саввы, Буслаева и др.) литографские, фотографические, кальки — чернилами, тушью и даже карандашом. Эта огромная коллекция замечательна хотя бы и потому, что тут есть снимки с памятников, в настоящее время неизвестно где находящихся и может быть исчезнувших (разные надписи, Слуцкая псалтырь, «Роукописанье» Климента).

Преемником Срезневского по кафедре в Петроградском Университете, равно как и в Академии Наук, сделался на время известный славист И. В. Ягич. Он все свое внимание обратил на палеографическое издание целых произведений, писанных глаголическими и кирилловскими буквами. Так им изданы глаголические Зографское и Мариинское евангелия. Что касается кирилловских памятников, то в этом отношении Ягичем сделано не мало. 1) Не говоря уже о разных его статьях по описанию и отчасти изданию

¹ Краткая оценка этого труда сделана А. И. Соболевским («Известия Слав. благотв. общ.» 1886 г., № 2, стр. 83—84) и И. В. Ягичем (в III в., стр. 101—106, «Вестника Археологии и Истории» за 1885 г.).

югославянских памятников, помещенных, напр., в Starin'ax, Споменике, в 1882 г. им была представлена в Отделение РЯС АН записка, в которой он предлагал Отделению взять на себя «полное издание древнейших памятников русской письменности». Отделение одобрило его предложение; и вот в 1886 г. вышел первый большой том (в СХХХVI + 850 стр.), с приложением 6 таблиц снимков, заключающий в себе «Служебные минеи за сентябрь, октябрь и ноябрь по рукописям 1095—1097 г.». Труд по внешнему виду и внутреннему достоинству капитальный. 2) В 1895 г. Академией Наук выпущено и другое подобное, в высшей степени интересное издание Ягича: «Рассуждения южнославянской и русской старины о церковно-славянском языке» (из I т. «Исследований по русскому яз.»). Благодаря этому изданию. является возможность уразуметь разные тонкости письма, довольно искусственные по своему характеру, но строго соблюдавшиеся в рукописях церковного письма в XV и следующих столетиях. 3) В 1898 г Ягичем исследовано, между прочим и палеографически, Добромирово ев. в статье: *Evangelium Dobromiri. Ein altmacedonisches Denkmal der kirchenslavischen Sprache des XII Jahrhunderts. Mit drei Tafeln* (Sitzungsberichte d. K. Akademie d. Wissenschaften in Wien. Phil.-hist. Cl. V. СХХХVIII и СХL). 4) Последнее капитальное палеографическое издание Ягича: *Словѣньскаѣ псалтырь. Psalterium Bononiense. Accedunt XIX specimina codicum. Vindobonae. 1907.* Издание роскошное по замыслу и по выполнению. 5) Теоретических трудов по кирилловской палеографии у Ягича нет. Но не мало интересного материала у него разбросано в предисловиях и пояснениях к перечисленным изданиям, наир. к разным статьям «Рассуждений старины», а также еще раньше в «Четырех критико-палеографических статьях» (Отчет о присуждении Ломон. премии за 1883 г.). Имеет отношение и к кирилловской палеографии его «Глаголическое письмо» (ЭСФ, вып. 3). 6) Вопрос о родине ц.-слав. языка и об азбуках очень обстоятельно рассмотрен Ягичем в работе в сокращенном виде напечатанной в 1900 г. («Denkschriften», V. XLVII) и особой книгой: «*Entstehungsgeschichte der kirchenslavischen Sprache*». Berlin. 1913.

С открытием Археологического Института в Петербурге курс палеографии также вошел в число преподаваемых предметов. Из лиц, читавших ее, следует упомянуть о Д. И. Прозоровском. Литографированный его курс (1886—87 г.) не отличается особенными достоинствами, равно как и две печатные статьи: «Чтения по истории славяно-русской палеографии» (вступление) и «О названьях славянских букв». Более интересен сборник снимков (в лист) с параллельной передачей их современным письмом.

начатый еще при Прозоровском и изданный Археологическим институтом.

Совершенно другой характер приняло преподавание палеографии в Археологическом институте, когда туда был приглашен известный знаток древних рукописей и языка А. И. Соболевский. Уже его литографированные лекции по палеографии, имевшие несколько изданий, пользовались вполне заслуженным вниманием у лиц, интересующихся этим предметом. Печатные мои курсы также возникли под влиянием знакомства главным образом с лекциями Соболевского (изд. 1893 г.). В переработанном виде курсы Соболевского наконец явились в печати: «Славяно-русская палеография» (изд. 2, с 20 палеографическими снимками. С.-Пб. 1908). Под его редакцией на средства Археологического института выпущено несколько альбомов снимков: «Палеографические снимки с рукописей XII—XVII в.» (Спб. 1901); вместе с С. Пташицким: «Палеографические снимки с русских грамот, преимущественно XIV в.» (Спб. 1903); «Новый сборник палеографических снимков с русских рукописей XI—XVIII в.» (Спб. 1906). По истории Кириллицы и Глаголицы интересна его статья в «Богословской энциклопедии», X (1909 г.), 213—228, где приведена и литература предмета. Под его редакцией изданы: «Сказание о чудотворной казанской иконе... св. натр. Гермогена» (М. 1912)—фотолитографич. снимок, и «Альбом снимков с кирилловских рукописей румынского происхождения. Е. Калужняцкого и А. Соболевского» (Пгр. 1916. Э. С. Ф., вып. 4.2). Кроме того, немало палеографического материала можно найти в его «Очерках из истории русск. языка» (Киев 1884), где дается и палеографическое описание многих рукописей, а также в разных заметках, касающихся древних рукописей, рассеянных в «Чтениях в Историческом Обществе Нестора Летописца» и др. журналах. Статьи «Южнославянское влияние на русскую письменность в XIV—XV в.» (Спб. 1894) коснемся после. Речь о снимках со старинных книг ниже.

В том же Археологическом институте читал палеографию и Н. М. Каринский. Еще в 1913 г. ему поручено было приготовить к изданию образцы книжного русского письма с XI по XIV в. Привести в исполнение полностью это задание не удалось, но снимки с рукописей XI и отчасти XII в. были сделаны и при поддержке Академии Наук в 1925 г. удалось выпустить «Образцы письма древнейшего периода истории русской книги», содержащие 68 фототипических снимков с древне-русских памятников на 29 таблицах. Издание очень ценное, к сожалению несколько пострадавшее от наводнения 23 сент. 1924 г.

Говоря о преподавании палеографии в Петроградском Археологич. институте, нельзя пройти молчалием и деятельности И. А. Шляпкина, читавшего лекции с практическими занятиями по вещевой палеографии. Его интересные в этом отношении курсы издавались слушателями института, но, к сожалению, без редакции и просмотра самого автора, вследствие чего в них масса всевозможных ошибок. Таковы курсы: «Проф. И. А. Шляпкин. Палеография (Дополнение). Заведывающий изданием слушатель 2 курса учебный лесовод Митр. Ив. Белавенец» (Спб. 1905—1906. 8°. 45); «Проф. И. А. Шляпкин. Русская палеография. По лекциям, читанным в И. Спбуржском А. И-те. Перепечатано с изданий слушателей 1905—1907 гг. с разрешения, но без просмотра автора» (Спб. 1913). К указанной книге приложено: «Памятники русской вещевой палеографии. Составил М. И. Михайлов» (Спб. 1913). Шляпкин собрал обширный материал по надписям: сделаны снимки, больше фотографические, приготовлены по ним клише и даже отчасти отпечатаны; относительно некоторых памятников начаты исследования, но немногим закончены. Весь этот материал в настоящее время хранится в «Русском Отделении» (комн. № 69) Академии Истории Материальной Культуры.

В Петроградском же Арх. И-те читал палеографию и проф. П. А. Лавров, неоднократно посещавший славянские земли и серьезно изучивший с палеографической стороны рукописные собрания наши и заграничные. Читанный им курс «Югославянская палеография» (Спб. 1904) издан (плохо) инженером Папенгутом. Под его редакцией Арх. И-том изданы и «Палеографические снимки с югославянских рукописей болгарского и сербского письма. Вып. 1. XI—XIV в.» (Спб. 1905). Недочеты названных изданий с лихвой восполнены работами Лаврова для Энциклопедии Слав. Филологии, где напечатаны его «Палеографическое обозрение кирилловского письма» (вып. 4.1, Пгр. 1915 г.) — со множеством снимков в тексте, и «Альбом снимков с югославянских рукописей болгарского и сербского письма» (Пгр. 1916, F^o, 130 л.).

В Московском университете славянскую кирилловскую палеографию в 80-х годах читал проф. Н. С. Тихонравов. Известен его литографированный курс «Русская палеография», изд. 1889 г. с приложением хорошо исполненных снимков и образцов азбуки. Здесь все явления русской палеографии рассматриваются сравнительно с подобными же греческими и отчасти латинскими и западноевропейскими фактами. Очень обстоятельно изложено происхождение палеографии, как науки на Западе; дана верная характеристика разного рода греческого письма и т. п. Нередко рассматриваются

палеографические данные, предполагаемые в утерянной рукописи «Слова о полку Игореве». Палеографический очерк вводился им и в курс истории древнерусской литературы.

Большим знатоком палеографии в Москве в наше время был проф. В. Н. Щепкин, издавший Саввину книгу (ср. стр. 33) со снимками и исследованием о языке Болонской псалтыри, к которому также приложены снимки. Ему принадлежит несколько статей по разным специальным вопросам: Эпоха новооткрытой троичной фрески (М. 1902); Новгородские надписи graffiti (М. 1902); Cyrillische Ligaturschrift (Archiv f. sl. Phil., XXV); Листки Уидольского — рассмотрение орнамента (Р.Ф.В., XLVIII) и др. Щепкин читал палеографию в Моск. у-те и на Высш. женских курсах, результатом чего явился его оригинальный «Учебник русской палеографии» (М. 1920) с 6 таблицами и 42 рис. в тексте.¹

С открытием в Москве Археологического И-та лекции по славянской палеографии там читал Р. Ф. Брандт, которому принадлежат «Лекции по славянской палеографии, читанные . . . в 1908, 1909 и 1910 г.» Моск. же Археологич. И-тутом издан «Сборник снимков с русского письма XIII—XVIII вв. под редакцией К. А. Маркса и И. Ф. Колесникова (М. 1908).

Последняя треть XIX столетия дала и несколько очень ценных работ, посвященных разностороннему рассмотрению отдельных палеографических вопросов. Так по орнаменту — в 1870 г. в Москве появилась «История славянского орнамента с X по XVI ст. по древним рукописям». Это атлас в 100 л., изданный Бутовским. Исполнен великолепно в Париже. Но в нем даны не подлинные снимки с рукописей, а самостоятельные рисунки, которые однако вполне передают стиль древних украшений. Текста истории орнамента (его должен был написать Буслаев) здесь не дано. Около того же времени (1874 г.). Художественно-промышленный Музей в Москве издал «Сборник орнаментных украшений, почерпнутых из греческих и др.-русских рукописных книг с X по XVI в. включительно» (всего 50 л.).

Вопросу о рукописном орнаменте посвящено также издание Влад. Стасова: «Славянский и восточный орнамент по рукописям древнего и нового времени» (Спб. 1887). Это тоже только атлас; исследования нет. Материалы очень интересные, хотя и не всегда сгруппированные правильно.²

Немало интересного материала по орнаменту южно-русских рукописей

¹ Ср. отзывы П. А. Лаврова (Русск. Истор. Журн., 7 кн. (1921 г.) и В. Г. Дружина (Дела и дни, 1921 г., кн. 2, стр. 204—206).

² Ср. отзывы Буслаева (ЖМНП, ч. 233), Соболевского (Киев. Унив. Изв. 1887, май) и Ягича (Вестник изящных искусств 1888 г.).

XVI в. можно найти в двух выпусках издания И. Свенцицкого. Прикраси рукописів Галицької України XVI в. (Жовква. 1922). Вып. I—III, тексту XVIII ст., 47 світодруків, 142 табл. рисунків; М. Сосенко: Прикраси рукописів XVI—XVIII в. Ставропигійского Музею у Львові, 18 табл.

Орнаменту болгарских рукописей посвящено издание Н. Райнова «Орнаментъ и буква въ славянскитѣ рѣкописи на народната библиотека въ Пловдивъ» (София 1925. 8^о, LXXV + 185 + V + XXXVII табл. снимков). В начале перечислена библиография по описаниям библиотек; текст исследования сопровождается массой снимков орнамента и отдельных букв.

Вопросу о старинной бумаге посвящены две капитальные работы Н. П. Лихачева: а) «Бумага и древнейшие бумажные мельницы в Московском Государстве» (Спб. 1891). С приложением 116 таблиц с изображениями бумажных водяных знаков. Тут имеется и литература рассматриваемого предмета. б) «Палеографическое значение бумажных водяных знаков». 3 тома (Спб. 1899) и приложение folio (Издано О. Л. Д. П.).¹

Для полноты очерка пособий по палеографии коснемся еще некоторых отдельных изданий, больше со снимками. Тут на первом плане поставим издания «Общества Любителей Древней Письменности». Общество это учреждено только в 1877 г., а между тем до сих пор успело выпустить своих изданий значительно больше 100 номеров.² Из них особенно замечательны:

1) Изборник вел. кн. Святослава Ярославича 1073 г. изданием Тимофея Саввича Морозова (Спб. 1880). Предисловие Г. Ф. Карпова. Все издание фотолитографическое, вполне передающее оригинал, насколько это при подобном воспроизведении возможно.

2) Лѣтовникъ съкращенъ отъ различныхъ лѣтописецъ же и повѣдатель избранъ и съставлень отъ Георгія Грѣшнаа инока (Спб. 1878—1880). Два больших тома. Все издание литографическое по рукописи 1386 г.

3) Книга потребник — требник (Спб. 1878), по рукописи XIV в. весь отлитографирован.

4) Житие митрополита всея Руси св. Алексия, составленное Пахомием Логофетом. Вып. I (Спб. 1877—1878), II (1877). По рукописи XV в. — все отлитографировано с простыми и раскрашенными изображениями.

¹ Ср. отзывы Шахматова («Известия ОРЯС, IV), Соболевского (Вестник Археол. и Историч., XIV).

² Подробное перечисление изданий ОЛДП. можно найти в памятниках Др. письменности А: LXXXVI, а продолжение в каталогах, прилагаемых к каждому из изданий Общества.

5) Образцы письма и украшений из псалтыри с воследованием по рукописи XV в. 60 листов. За изданием наблюдал Ф. И. Буслаев (Спб. 1880—1881).

6) Заставки и миниатюры четвероевангелия 1507 г. (Спб. 1880—1881). Издание хромолитографическое.

7) Житие Николая Чудотворца (Спб. Вып. I. 1878, II. 1882) по рукописи XVI в. б. Рум. М.

8) Свод изображений из лицевых анокалипсисов по русским рукописям с XVI по XIX в. Составил Ф. И. Буслаев. (Спб. 1880, 1882, 1884).

9) Одна тетрадь из Супрасльской рукописи XI в. (Изд. 1880 г., без заглавия).

10) Книга глаголемая Козмы Индикоплова, из рукописи Моск. Главного Архива б. М. Ин. Д., Минея четия митр. Макария (новгор. сн. XVI в., август) (Спб. 1886).

Любопытно с нею сопоставить изданное Сербской Академией (Споменик, XLIV, други разред 38. Београд 1922) исследование И. В. Ягича «Козма Индикоплов по српскому рукопису г. 1649-е», где XXVII табл. снимков с разбором пх д-ром Војиславом Моле (Миннатуре једног српског рукописа из год. 1649 са Шестодневом бгр. ексарха Јоана и Топографијом Козме Индикоплова).

11) Радзивилловская или Кенигсбергская летопись (Спб. 1902). Фото-механическое воспроизведение под наблюдением Кондакова и Шахматова (№ СХVIII).

12) Мстиславова ев. начала XII в. в археологическом и палеографическом отношениях. Иссл. П. К. Симони (Спб. 1904—1910). №№ СХХIX и СХХIII (снимки).

Есть еще и много других изданий ОЛДП, представляющих либо целое воспроизведение памятника фотолитографически, иногда в несколько красок, либо части его; но эти памятники больше позднего времени, иногда даже изданы по рукописям XVIII в.

Археографическая комиссия, издавая разные летописи и грамоты более для нужд истории, нежели для целей палеографии, дала, вообще говоря, немного ценного для нас материала; но иногда и она, сознавая важность памятника, стремилась издавать его палеографически точно. Очень хорошо со снимками ею изданы в 1857 году «Грамоты, касающиеся до сношения Северозападной России с Ригою и Ганзейскими городами в XII, XIII и XIV веках, найденные в Рижском архиве К. Напьерским». Здесь 8 литографированных снимков. Также между прочим ею в светопечатных

снимках изданы: «Повесть временных лет» по спискам Лаврентьевскому и Ипатьевскому, а также «Новгородская летопись» по Синодальному списку XIII—XIV в.; Псковская судная грамота (Спб. 1914) — 16 листов фототипич. снимков.

Также б. Виленская Археографическая комиссия для разбора древних актов в 1884 г. издала: «Сборник палеографических снимков с древних грамот и актов, хранящихся в Виленском Центральном архиве и Виленской Публичной библиотеке. Вып. I (1432—1548 г.)». Всего XXX листов, 59 снимков.

Киевская комиссия для разбора древних актов издала (под редакцией И. Каманина) «Палеографический сборник. Материалы по истории южнорусского письма XV—XVIII в.» Вып. I. Киев, 1899. Введение: Главные моменты в истории развития южнорусского письма в XV—XVIII вв. XX листов (40 стран. folio) снимков (81 №) и содержание палеографических снимков.

Виленской Публичной библиотекой издано Туровское Ев. XI в. — прекрасный литографический снимок со всех листов, приготовленный Бермелеевым и напечатанный в 1868 г.

Знаменитое Остромирово ев. также дождалось своего светописного издания. На средства Савинкова оно издано дважды полностью: в 1883 и в 1889 году (последнее издание дешевле, но и менее удовлетворительно).

Известное Реймское евангелие, кирилловская часть которого представляет русский памятник XI в., издан литографически в Париже 1843 г. «*Evangelia Slavice..., vulgo Texte du Sacre..., edidit Silvestre*». То же с предисловием Louis Paris в 1852 г. Оба издания были неточны по форме букв и цвету красок. В 1899 г. сделано новое издание этого памятника, очень точное, с введением Луи Леже: «*L'Évangélique slave de Reims, dit: Texte du Sacre. Edition fac-simile en héliogravure publiée sous les auspices de l'Académie Nationale de Reims précédée d'une introduction historique par Louis Leger. Reims. Prague*». В более дорогих экземплярах заглавные буквы, заставки и миниатюры раскрашены от руки.

В 1892 г. на средства Московского митрополита Леонтия издан фототипически, но не поступал в продажу «Новый Завет Господа нашего Иисуса Христа. Труд святителя Алексия, митрополита Московского и всея России». Москва. (В главнейших библиотеках имеется).

Великолепное сербское Мирославо Евангелие вполне достойно издано, под заглавием: «*Мирославьево Јеванђеље — Évangélique ancien Serbe du prince Miroslav*. Издање Његовог Величанства Александра I

краля Србије. 1897. У Бечу». Издание разослано бесплатно всем главнейшим русским библиотекам — общественным, университетским и даже некоторым частным.

К юбилею б. Моск. Публ. и Рум. Музея в 1912 г. в Москве вышло издание Архангельского евангелия 1092 г., исполненное фотомеханически в три цвета, очень близко воспроизводящее оригинал.

В 1914 г. в С.-Петербурге выпущены «Палеографические снимки с некоторых греческих, латинских и славянских рукописей И. Публичной Библиотеки». Тут хорошие фототипические снимки с ценнейших славянских кирилловских рукописей.

Наконец, нельзя не упомянуть одного популярного издания, содержащего в себе несколько хороших палеографических снимков, имею в виду П. К. Полевого: «Историю русской словесности с древнейших времен до наших дней» (Спб. 1900). Здесь помещены цветные снимки с Туровск. ев. (I, 42), Мстислав. ев. (I, 46), Летоп. К. Манассии 1345, четвероев. 1383 г. (I, 47), Остром. ев. (I, 48—49), оттуда же евангелист Лука (I, 52—53, с досадной ошибкой лжкѣс лжцѣ вм. лжкѣс лжцѣ), с нотных книг XI—XII в. (I, 54—55), шестоднева 1263 г. (I, 68—69), сборника Святослава 1073 г. (I, 73, 160—161), Сильвестровского сб. XIV в. (I, 91, 93, 181), библии 1499 г. (I, 134), Юрьевской грамоты 1130 г. (I, 176—177), минеи 1096 г. (I, 180), четьих миней Макария (I, 241), Радзивиловского списка летописи XV в. (I, 320—321), Новгородской летописи ок. 1262 г. (I, 324, 325), нового завета Алексея 1355 г. (I, 328), катихизиса' Лавр. Зизания — печатного (I, 336—337), евангелия 1537 г. (I, 352—353), челобитной Григория Всполохова 1672 г. (II, 168—169) и многих других рукописей, особенно автографов более позднего времени.

Подобного рода снимки приложены и в «Энциклопедическом словаре» Брокгауза и Ефрона под словом «Палеография» (т. XXII^A, стр. 616—617): псалтырь 1430 г., Остр. ев., сб. Святосл. 1073 г., Лавр. сп. летописи, Миней Макария XVI в., рукописи Котошихина XVIII в., югозападный курсив XVI в.

С целями чисто практическими для наглядного изучения письма разного времени издан М. И. Трусевичем «Свод 260 азбук и образцов кириллицы». Изборник 1905 г. Два выпуска (Спб. 1905). Тут даны сводные азбуки и небольшие отрывки текстов.

В пособие для чтения скорописи появились издания: «Азбука и скоропись XVII в. для наглядного изучения (Г. Есинова). Москва, 1875». Та же книжка переиздана в 1892 г., под названием: «Самоучитель чтения

рукописей XVII ст.»; В. В. Майкова: «Памятники скорописи. 1600—1699 г.» Изд. Пгр. Археол. института. Содержит 56 снимков с великорусских грамот, очень разнообразного почерка; И. С. Беляева: «Практический курс изучения др.-русской скорописи для чтения рукописей XV—XVIII ст.» (М. 1907, 2 изд. 1911). Тут есть и снимки устава, полуустава, заставок, заглавных букв, вязи и т. п.

Есть еще много палеографических исследований отдельных памятников и статей, посвященных рассмотрению тех или других вопросов палеографии. На них сделаны ссылки при перечислении памятников, отчасти при обзоре югославянских журналов; подобного рода работы будут отмечены ниже при изложении соответствующих отделов палеографии. Кое-что по палеографии можно извлечь и из старых изданий Ф. Миклошича, науп. Супрасльской рукописи, Шишатовачкого Ап. и др.¹ Отметим несколько сочинений названного типа:

а) L. Geitler. Die albanesischen und slavischen Schriften. Mit 25 photographischen Tafeln (Wien. 1883) — рассматривается и вопрос об отношении киприлловского письма к глаголическому.

б) R. Scholvin. Einleitung in das Johann-Alexander-Evangelium, mit drei photolithographischen Beilagen (Archiv f. sl. Ph., VII) — описание известного болгарского евангелия Брит. муз. собр. Курзона 1356 г.

в) E. Kažuzniacki. Monumenta linguae palaeoslovenicae... Evangelium Putnanum (Vindobonae. 1888) — имеются и снимки; его же Actus epistolaeeque Apostolorum palaeoslovenice ad fidem codicis Christinopolitani saeculo XII^o scripti (Vind. 1896) — имеется снимок и предпослано палеографич. введение.

г) Д-р К. Хёрман. Средневековые памятники Боснии и Герцеговины (Труды XI Археол. съезда, II т., 165—182) — даются многочисленные снимки с разных надписей, преимущественно надгробных.

д) J. Polívka. Srednebulharsko Jevandjelje Srečkovićevo i njegov odnošaj prema ostalim crkevno-slovenskim versijama jevan. (Starine, XXIX, 1898) — очень обстоятельный разбор рукописи.

е) Д-р Ол. Колесса. Лаврівські пергаминові листки з XII—XIII в. (Записки Н. Тов. ім. Шевченка, LIII) — со снимками.

Его же. Південно-волинське городище і городиські рукописні пам'ятники XII—XVI в. (Прага. 1923) — приложено три таблиці снимків із Христинопольського апостола XII в. и из евангелия XII—XIII в.

¹ Более подробное перечисление трудов югославянских и западных ученых между прочим и по палеографии можно найти в известной работе Ф. Пастернака: Bibliographische Übersicht über die slavische Philologie 1876—1891 (Berlin. 1892. Archiv f. sl. Phil. Supplement Band), а также в «Лекциях по слав. языкознанию» Т. Д. Флоринского (Киев, 1895), и в его критикобиблиографич. статьях, печатавшихся в Киевских Университ. известиях. О русских статьях, касающихся палеографии, у В. Н. Перетца в кратком очерке Методол. истории русск. литературы (Пгр. 1922), стр. 119—129, и в критико-библиографич. обзорах новейших трудов по славянорусской библиографии и палеографии в Киев. Унив. известиях.

Его же. Ужгородський «полѣставъ» у пергаминовій рукописі XIV в. (Львов, 1925) — со снимками. Тут имеются и славянские названия месяцев.

ж) Б. Цоневъ. Добрѣйшово четвороевангеле. Срѣдно-български паметникъ отъ XIII вѣкъ (Български старини, кн. I. София. 1906).

з) Г. Д. Баласчевъ. Минало. Кн. I—VI (журнал). 1909—1911. На стр. 282—302 рассматривается болгарское скорописное письмо: «Българското скорописно писмо и образци отъ него».

и) С. М. Кульбакин. Кроме палеографич. издания «Хиландарских листков XI» (Спб. 1898) и разных статей по языку памятников, ему принадлежит: «Охридская рукопись Апостола конца XII в. (Български старини, кн. III. София. 1907) — даны сводная азбука и хорошие снимки.

к) Г. А. Ильинский. Слепченский Апостол XII в. (М. 1912). Рассматриваются, кроме языка, и палеографич. особенности.

л) Зографский Трифологий. Со статьями А. И. Соболевского, протоиерея М. Лисицына, прот. В. Металлова и А. В. Преображенского. С приложением 6 фототипич. таблиц (Спб. 1912. Изд. ОЛДП. № СXXXI).

м) А. А. Шемшурин. О гравированном и рукописных лицевых букварях Кириона Истомина (М. 1917. Изд. «Чтений»).

н) Jan Ptaśnik. Papiernie w Polsce XVI wieku (Rozprawy Ak. umiejętności, Wydział historyczno-filozoficzny, Serya II, t. XXXVII 1921).

о) В «Revue des études slaves», VI (1926), напечатаны статьи о Зографских листках XI века: «Les feuillets du Zograph, par P. Lavrov» и «La langue des feuillets du Zograph, par M. Dolobko».

п) Documente de Artă Românească din Manuscripte vechi. 1-й вып. (Bucureşti, 1922) памятников румынского искусства в старых рукописях посвящен славяно-греческому евангелию, списанному в Нямецком м-ре в Молдавии монахом Гавриилом в 1429 г. (Bibl. Bodleiana. Oxford: Cod. cap. graeci 122). 10 таблиц снимков, исполненных в красках.

р) М. Н. Сперанский. Славянская письменность XI—XIV в. на Синае и в Палестине (ИОРЯС, XXXII, 1927). Здесь имеется и перечисление рукописей, возникших в указанных местах.

Изучение первопечатных книг в их отношении к старинным рукописям в настоящее время также имеет некоторые опоры. Так у нас есть перечисление таких книг, сделанное И. Каратаевым в «Описании славянорусских книг, напечатанных кирилловскими буквами» (Спб. 1883). Здесь дано описание книг с 1491 по 1652.

Исследование некоторых старопечатных книг в палеографическом отношении и между прочим снимки с них имеются в следующих работах:

а) В. Е. Румянцова. Сборник памятников, относящихся до книгопечатания в России. Вып. I (1873).¹ Вып. II не был выпущен; экземпляр его хра-

¹ Отзыв И. Срезневского в «Сборнике» ОРЯС, X т., LIV; рецензия А. Ф. Бычкова в Отчете о XVII присуждении Уваровских наград 25 сент. 1874, 60—72.

нплся в библиотеке сенатора Н. П. Смирнова. Все материалы для этого издания находятся в Типографской библиотеке: отдельные литографированные Шелковниковым листы со снимками из заставок, инициалов, вязей и т. п.

б) И. П. Сахарова. Образцы славянорусского книгопечатания с 1491 г. В незначительном количестве экземпляров поступили в продажу только лет 30 тому назад.

в) Подобная же работа принадлежит С. Л. Пташицкому и А. И. Соболевскому. Сборник снимков с славянорусских старопечатных изданий. Материалы для истории славянского книгопечатания. Ч. I. XV и XVI в. (Спб. 1895). Ч. II. XVII в. (Спб. 1895).

г) Исследование некоторых старопечатных книг, между прочим изданий Скорины, находим в книге П. В. Владимирова. Доктор Франциск Скорина, его переводы, печатные издания и язык (Спб. 1888. Изд. ОЛДП.).

д) В таком же роде статья И. В. Ягича. Der erster cetinjer Kirchendruck vom Jahre 1494 (Wien 1894). Две тетради (оттиски из 43 т. Denkschriften).

е) Еще отметим статью по истории старопечатных книг А. Теодорова. Български книгописъ (1641—1877 г.) (Сборникъ за нар. умотвор., IX).

ж) Прекрасным дополнением ее служит книга В. А. Погорелова. Опис на старите печатни български книги (1802—1877) (София 1923).

з) Румынская Академия Наук выпустила издание: Bibliografia Românească veche 1508—1830 de Joan Bîanu și Nerva Hodoș Fasciola. I. 1508—1588; fasc. II. 1635—1656 (Букурешт 1898—1899). Тут дается перечень книг, напечатанных кирилловским шрифтом в странах, когда-либо принадлежавших Румынии.¹

Еще несколько работ по дипломатике и сфрагистике:

1) А. Лакиер. Русская геральдика, кн. 1—2 (СПб. 1855).

2) Д. Мейчик. Грамоты XIV и XV вв. в Моск. Архиве Мин. Юстиции (М. 1883).

3) П. Иванов. Сборник снимков с древних печатей, приложенных к грамотам и другим юридическим актам, хранящимся в Моск. архиве Мин. Юстиции (М. 1858).

4) Снимки древних русских печатей государственных, царских, областных, городских, присутственных мест и частных лиц. Издание Комиссии печатания государственных грамот и договоров, состоящей при Моск. Главн. архиве Мин. И. Д. Вып. I (М. 1882).

5) Ф. Родзевич. О русской сфрагистике (Вестник Археологии и Истории, изд. Археолог. И-та 1886, VI).

6) А. Орешников. Материалы по русской сфрагистике (М. 1903).

7) Портреты, гербы и печати Большой государственной книги 1672 г. Изд. Сибургского Археол. И-та (Спб. 1903).

¹ Ср. отзыв А. И. Яцимирского. Новый труд по старой славянской библиографии (Известия ОРЯС, III и V).

8) А. С. Лаппо-Данплевский. «Печати последних Галицко-Владимирских князей и их советников» («Сборник материалов и исследований о Юрии II, последнем князе Малой Руси». Спб. 1906).

9) Н. П. Лихачев изложил данные по истории русской сфрагистики в работе: «Дело о приезде Антонина Поссевина» («Летописи занятий Арх. ком.», XI).

10) А. Ивић. Стари српски печати и грбови (Нови Сад. 1910. Из књиге Матице Српске, брой 40).

11) Д-р Ст. Станојевић. Студије о српској дипломатици (Глас, други разред, С (58), CVI (61), CX (62)).

12) Иорд. Ивановъ. Старобългарски и византийски пръстени (Извѣстия на Българското Археологическо Дружество. Т. II, 1911. С таблицей снимков).

Нумизматика, особенно русская, служила предметом исследования с давних времен. Из прежних работ по этому предмету у нас отметим:

1) А. Чертков. Описание древних русских монет — с двумя прибавлениями (М. 1834, 1837).

2) Шодуар (Chaudoir). Aperçu sur les monnaies Russes (Спб. 1836).

3) Сахаров. Летопись русской нумизматики (2 изд. 1851).

4) Куник. О русско-византийских монетах Ярослава I Владимировича. Историко-нумизматич. исследование (Спб. 1860).

5) Солнцов, Д. Деньги и пулы древней Руси (1860).

6) Но особенно интересно издание снимков с древнейших русских монет И. И. Толстого: «Древнейшие русские монеты великого княжества Киевского» (Спб. 1882).

7) В издании: «И. Российский Исторический музей имени И. Александра III» в вып. I (М. 1896) даны снимки с русских монет до 1547 г.

8) И. И. Толстым вместе с Н. П. Кондаковым изданы: «Русские древности в памятниках искусства». В вып. IV (Спб. 1891), а также V (Спб. 1897) даются снимки с некоторых монет и других предметов, имеющих на себе надписи. Вып. VI (Спб. 1899) — Памятники Владимира, Новгорода, Пскова.

9) Палеографический интерес представляет полемика И. И. Толстого с Н. П. Черневым о начертаниях на древнейших русских монетах. См. И. И. Толстой: «Древнейшие русские монеты X—XI в.» (Спб. 1893).

Статьи по русской нумизматике сосредоточены главным образом в изданиях: а) «Труды Московского Нумизматического Общества», I—III (М. 1893—1905); б) «Нумизматический сборник» (Моск. Нум. Общ.), I—III (М. 1911—1915); в) «Записки Нумизматического Отделения ИРАО», I—II (Спб. 1906—1913). В этом последнем издании напечатаны и вышедшие отдельно две монографии И. И. Толстого о монетах в. к. Дмитрия Донского и в. к. Василия Дмитриевича. Ср. также А. В. Орешников: «Замечания на статьи И. И. Толстого о монетах вел. княж. Московского» (М. 1915).

10) По болгарской нумизматике можно отметить работу: «Погледъ върху българската нумизматика отъ А. Т. Илиевъ» (Сборникъ за нар. умотв., I, 97—132, 4 таблицы снимков).

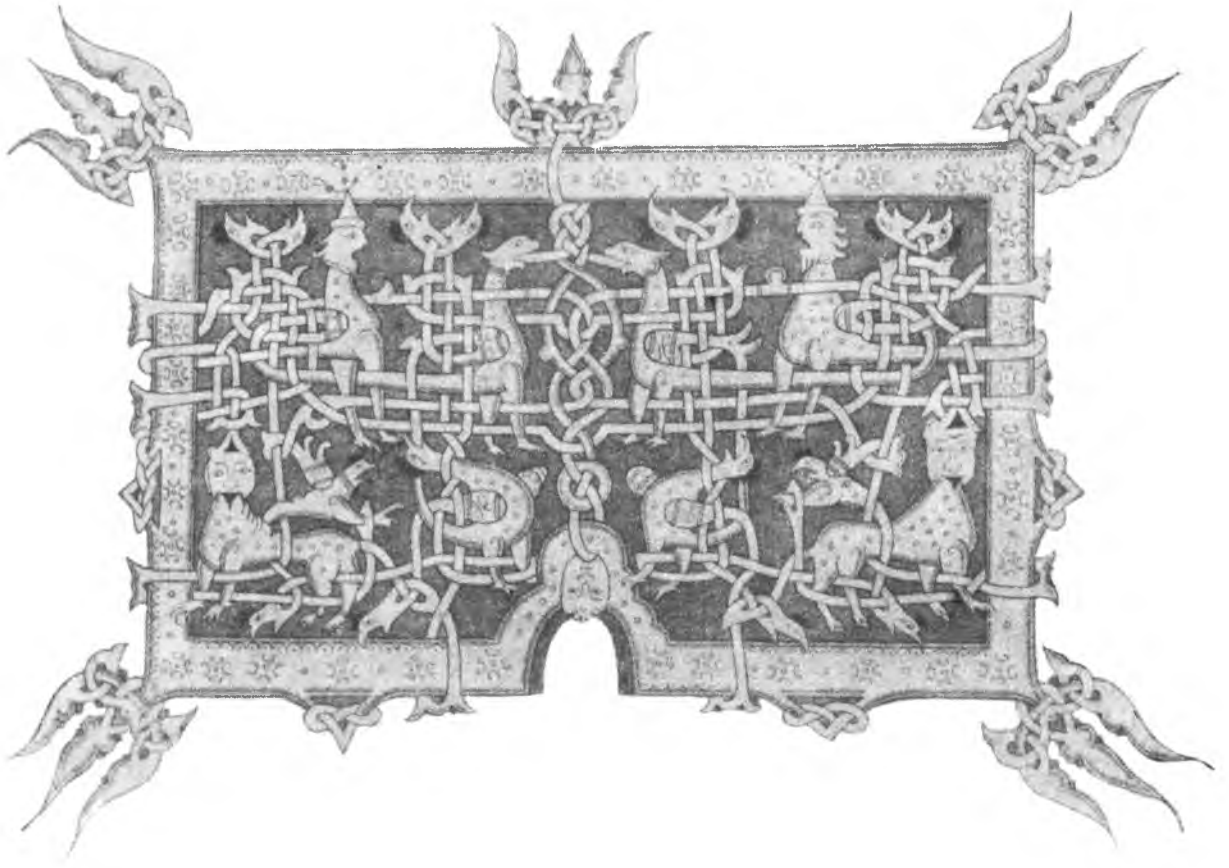
11) Имеется несколько статей и по сербской нумизматике, рассеянных в Гласнике (напр. кн. 3, 4, 5, 6, 7, 9) и др. сербских журналах, ср. напр. ст. Любича: Opis jugoslavenskih novaca.

Другие полезные указания библиографического характера можно найти у И. И. Срезневского: Славянорусская палеография, 5—34; А. И. Соболевского: Славянорусская палеография² (Сиб. 1908), стр. 114—116, а также в известной книге В. С. Иконникова: Опыт русской историографии. I т. кн. 1 (Киев. 1891), 92—138, 158—162.

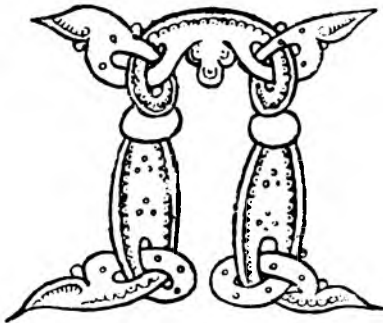
ч ш ч ш ч ш ч ш ч



Г из псалтыри XIV в. № 3
Гос. Публ. библиотеки.



Материал, на котором сохранились письма.



АМЯТНИКИ славянского кирилловского письма по внешнему своему характеру могут быть разделены на три разряда: книги, документы, надписи. Для книг преимущественно употребляется пергамен и бумага, то же и для документов, хотя для последних иногда брались и другие материалы. Надписи большей частью сохранились на металле, камне, дереве и т. п.

Преобладающим материалом для книг вплоть до XV в. служит *пергамен*. В этом случае наша старина подражает югославянской и византийской, откуда к нам и пришли первые книги. Но пергамен собственно и не греческое изобретение: к грекам он пришел с Востока, где употреблялся уже в глубокой древности, хотя, быть может, и не в такой обработке, как у византийцев.¹ На Востоке он не вышел из употребления и до сих пор

¹ Ср. Gardthausen. «Griechische Palaeographie»², 91 sq.

евреи свои священные книги, сохраняемые в молитвенных домах, и теперь пишут на пергамене.

Название «пергамен» ставится в связь с малоазиатским городом Пергамом, где главным образом выделявали в древнее время этот материал и откуда шла торговля им. Есть даже греческое свидетельство в этом роде: Κράτης ὁ γραμματικός, ὑπάρχων μετὰ Ἀττάλου τοῦ Περγυμηνοῦ, ἐκ δερμάτων ἔκαμε μεμβράνας καὶ ἐποίησε τὸν Ἀττάλον ἀποστεῖλαι αὐτὰς εἰς Ῥώμην (Anecd. I, 420). Греки и римляне обыкновенно называли этот материал *διφθέρα*, *μεμβράνα* *membrana*, а также *charta pergamena*; вообще же словом *charta* (*χάρτης*, *χαρτίον*) обозначали папирус. У нас название пергамен или пергамент вошло в употребление довольно поздно, вероятно, через посредство Зап. Руси, где слово «паркгаментъ» в старинных произведениях встречается нередко. В др.-русск. же старинных памятниках пергамен называется «мех» или «кожа»; иногда он называется «хартня» или «харатья», отсюда рукопись, писанная на пергамене, — «харатейное письмо». По животному, из кожи которого был выделан пергамен, он иногда называется «телятиной». Так сгоревший в 1812 г. Летописец Троицкой дух. семинарии, по современной описи, был писан на телятине (Леонид, I). Название «кожа» встречается, напр., в следующем месте (Синайский патерик XII века, слово 46. Свед. и зам. Срезневского, LXXXIII, 73): *вѣдѣ къ сѣнѣ . црѣв ѡнастасѣ моужа нѣкаго съвршена бѣлообразна прѣмо юмоу столца . несѣца кожоу написану и уѣтоуца . и разгнѡувѣ пать листовѣ кожа . ѡ проуѣте црѣво нма рече юмоу .* О других названиях речь после. Кроме кож телят, на пергамен шли главным образом бараньи шкуры и козы. Из последних выделялся тонкий пергамен в Италии и Греции; из телячьей кожи приготавливали пергамен потолще в средней Европе и, вероятно, в большинстве случаев на Руси. У нас употреблялся пергамен белого цвета, на Западе встречается и черный, а у греков бывал и пурпуровый и даже голубой. На пурпуровом пергамене, напр., написано греческое евангелие д. Сармисахлы, купленное Николаем II в 1896 г. и пожертвованное в Г. Публ. библиотеку.¹ На пурпуровом пергамене, как и в данном случае, обыкновенно писали золотом. Выделка пергамена, особенно тонкого и гладкого, при том так, чтобы не было залзней и шпиров, было дело нелегкое;² поэтому

¹ Ср. Известия Русского Археологического Института в Константинополе, I.

² Разные способы выделки и рецепты у Гардтгаузена. Griechische Palaeographie² 93—95. На Западе пергамен выделявали, между прочим, сначала сами монахи, достигшие в этом отношении большого совершенства; впоследствии явились особые мастера *membranarii*, *pergaminarij* и под. В некоторых местах (в Париже, Праге) выделка и продажа перга-

на первых порах приходилось пользоваться привозным пергаменом, преимущественно из Греции. Новгород мог получать его и из Запада, особенно при посредстве торговли с Ганзою. Вероятно, как замечено выше, после выдѣлывали его и у себя дома: на это, повидимому, указывает и качество его: древний пергамен тоньше и глаже более позднего.

В виду того, что пергамен в большинстве случаев был привозный, и цены на него были очень высокіе. Так в «Русской Правде» назначено «за мѣхъ двѣ ногати»; на наши деньги это 13¹/₂ коп., или считая, что серебро в средние века¹ стоило в сем раз дороже, чем теперь, это более 90 коп. Но тут определена цена не целой кожи, а только ее части, которая шла для записи при продаже, так что целая кожа была в несколько раз дороже.² Мы имеем, кроме того, и записи лиц, приготовлявших книги. В евангелии Новг. Соф. библ. № 8 (Г. Публ. б.), написанном около половины XIV в., читаем в записи (л. 155б): а рѣ¹ мон ѿ писменнъ взати [·ѣ·] сорокоуъ да телатинныи ми было взати· за телатинныи же сороуекъ· а ·ѣ· ѿ писмени. . . По вычислению И. Срезневского («Сведения и заметки», XX, 95), на это евангелие употреблено 20 кож, а за все взято 1 сорочек, т. е. 8 золотников серебра, что в XIV в. стоило слишком 13 рублей; значит, одна кожа выходит по 66 коп. Это еще очень дешево, так как пергамен рассматриваемого евангелия дурно выделан и состоит из кож не одинаково подобранных. Другую подобную же запись находим при евангелии 1394—1412 г.,

мена находилась в заведывании университетов (ср. G. Friedrich. Učebná kniha Palaeogr., 38).

¹ Цены рубля в последующее время, по В. Ключевскому: «Русский рубль XVI—XVII в. в соотношении к вынешнему» («Чтения в Обществе И. и Др. Р. 1884», кн. 1), были следующие:

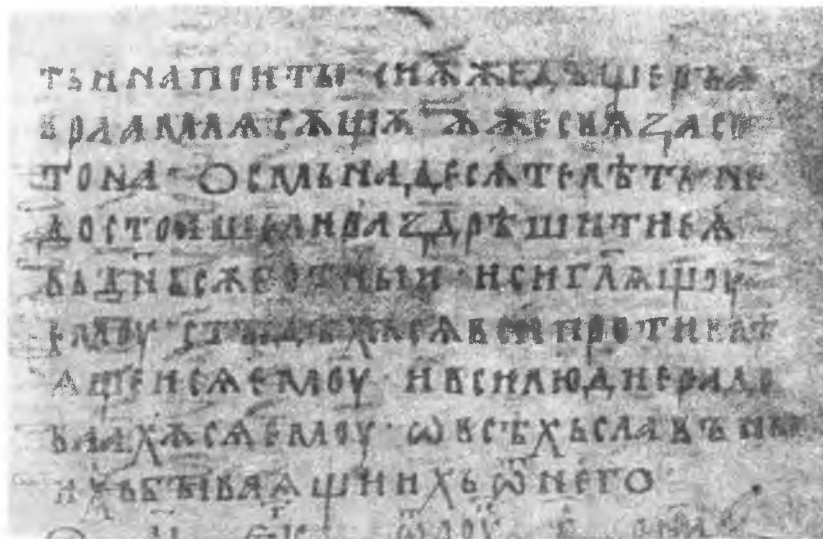
1500	года рубль стоил не менее	100	нынешних,
1501—1550	»	»	63—83
1551—1600	»	»	60—74
1601—1612			12
1613—1636			14
1651—1700			17
1701—1725			9
1730—1740			10
1741—1750			9

О том же еще И. Беляев. «Очерк истории древней монетной системы на Руси» («Чтения», 1846, № 3); Кауфман. «Серебряный рубль в России от его возникновения до конца XIX ст.» СПб. 1910 (Записки нумизматич. отдела И. Р. Археологич. общ. II, I—II). В XV в. соотношение рубля к беле: а даша на топ половине села семь рублевъ а по сту бѣль за рубль (№ 39 Двинск. гр. Шах., 60). — К старому счету в Литовско-русском государстве: . . . чотырыста копъ грошей литовское личбы, в кождый грошь по десети пенезей белых, а в кождую копу по шестидесять грошей (Акты Виш. Арх. Ком. XXXVI, 56, XVI в. Минск).

² И. Срезневский: «Древнерусск. книги», стр. 24—25.

принадлежавшем Кирилло-Белозерскому монастырю: на кожу прежде того далъ тожь три рубли. . . По вычислению Срезневского («Сведения и зам.», XXVII, 63), эти три рубля при переводе на нашу стоимость денег равны 15 р. 84½ к., а по средневековой ценности серебра 125 рублям. В таком случае за каждую тетрадь из 8 листов (на что шла 1 кожа) приходится 5 р. 60 к., так как всех листов 183. Такая стоимость кожи в 9 раз дороже той, о которой мы читали в предыдущей записи. Действительно, пергамен здесь несравненно лучше; да могли быть и другие обстоятельства, поднявшие ценность кожи, в роде скотского падежа.

Вследствие такой дороговизны пергамена, иногда употребляли для рукописей уже записанный пергамен каких-либо ненужных книг. Для этого соскабливали или смывали прежнее письмо. Такой материал назывался *палимпсестом* (παλίμψητος из πάλιν опять и ψάω скоблю). Образчик палимпсеста (евангелие XIII в. Новороссийского университета, № 182. подаренное капитаном Кохно, тетр. ѿі, л. 3 оборот, часть):



Здесь из-под славянского письма, писанного горизонтально, можно видеть остатки смытого греческого уставного литургического письма IX—X века, в вертикальном направлении. Еще до сих пор можно разобрать греческие слова:

μον φελασεφι
 κλαμον υνο ανε
 μου σαεχομενον

ΑΛΛΑ ΤΙ ΕΞΗΛΘΕ . .

.....ΑΝΘΝ

.....ΜΑ ,

представляющие известный евангельский текст (Матф. гл. XI, ст. 7—8): [τί ἐξήλθετε εἰς τὴν ἔρη]μον θεάσασθαι; κάλαμον ὑπο ἀνέμου σαλευόμενον; ἀλλὰ τί ἐξήλθε[τε ἰδεῖν;] ἄν[θρωπ]ον [ἐν μαλακοῖς ἰ]μα[τίοις]. . . (ср. еще в альбоме Лаврова, № 16).

Славянских рукописей на палимпсестах очень мало: таковы еванг. листы XIII века (И. Срезневский: «Древн. слав. памятники юсового письма», 45), Слепченская книга апостольских чтений (ib., 101; рукопись



XII в. Г. Публ. б. F. n. № 101, часть в б. Рум. муз. № 1696; по несколько листов еще в Пловдивск. библ., № 25, и у Срезневского В.). Обе эти рукописи, как и вышеприведенный отрывок, писаны на греческом палимпсесте (ср., напр., в Слепченск. Апостоле л. 22 п след., где еще можно разобрать греческое скорописное письмо) и обе — памятники югославянского письма. На соскобленном пергамене, заключавшем греческий текст, написаны также некоторые листы средне-болгарского паримейника Григоровича XII—XIII века; таков же Кюстендильский палимпсест XII—XIII в., евангельский отрывок библиотеки в Пловдиве (Цонев, 5—6); тут же снимок, табл. V; один (177 б) лист Архангельского евангелия, впрочем, почерком позднего времени (ср. издание 1912 г.); на палимпсесте писано русское евангелие

XIV в. из собрания Верковича (Г. Публ. б. Ф. п. I, № 99), может быть, русским монахом, жившим в одном из монастырей Афона; здесь на разных листах еще заметны греческие слова (ср. Р. Ф. В., XXXII, 277).—На латинском палимпсесте писана сербская Севастьяновская псалтырь XIV века (б. Рум. м. № 1435). Здесь латинская киноварь даже не смыта, осталась нетронутой также разлиновка киноварью в латинской рукописи (снимок у Лаврова, 71). Припомним обратный палимпсест—на смытом славянском и греческом письме: это римский палимпсест Барберинской библиотеки № 375 (Ученые записки II Отд. Акад. Н., 2, 2, 91—94).—На славянском глаголическом палимпсесте писано Боянское евангелие (б. Рум. м. № 1690).¹ Первая часть рукописи, содержащая Саввину книгу (л. 1—24), представляет славянский палимпсест: «на листах пергамена во многих местах выступает старый смытый текст и киноварные инициалы какой-то богослужбной книги XIV в., русской редакции».² Известен еще один палимпсест славянский, тоже писанный южным славянином.³ Есть еще несколько мало-важных случаев письма на смытом пергамене; но их вообще очень мало (ср. еще снимки у Лаврова, №№ 40, 42). Это далеко не то, что было у греков, где это делалось так часто, что Трульский собор 691 г. вынужден был воспретить уничтожение списков св. писания посредством смывания или стирания письма (Gardthausen², 105).

С половины XIV века на Руси, а у южных славян и раньше, пергамен уступает свое место *бумаге*. Конечно и после встречаются случаи пергаменных рукописей, каковы, напр., сербская псалтырь 1404 г. (Болонского университета. Срезн.: «Свед. и зам.», L), Лукино евангелие 1409 г. (б. М. Синод. б. № 71), служебная миная 1413 г. (б. М. Синод. б. № 172), трефолой 1424 г. (б. М. Синод. б. № 897), грамота тверского князя Бориса Алексеевича около 1427 года, церковный устав 1438 г. (б. М. Синод. б. № 331), Псковской трефолой 1446 г. (б. М. Синод. б. № 872), евангелие XV в. (б. собр. Хлудова № 32), псалтыри XVI в. (б. собрания Уварова №№ 16, 17, 18 по описанию Леонида), служебник 1552 г. (б. собр. Уварова № 264), Пересопницкое евангелие 1561 г.,⁴ апостол

¹ Ср. С. М. Кульбакин. «Материалы для характеристики среднеболгарского языка», «Известия», IV, 800—860.

² В. Н. Щепкин. «Рассуждение о языке Саввиной книги», 2—3.

³ Сборник II Отд. АН, I. VIII—IX, XXVII—XXIX, заметка А. Ф. Бычкова о рукописном сборнике житий русск. святых, вывезенном Тишендорфом из Синайского монастыря (хранится в Г. Публ. б.). И смытые и сохранившиеся письма кирилловские; первые принадлежат XII в., вторые XIII—XIV в.

⁴ Ср. П. Жигецкий. «Описание пересопницкой рукописи XVI в.». Киев. 1876. Из «Трудов III археол. съезда».

1610 г. (Венек. б. № 6, Воскресенский), Псалтыри XVII в. (б. собр. Уварова №№ 20 — молдавск. письма 1625 г., 22, 23) и др. Бывали случаи, что в одной и той же рукописи пергамен перемешивался с толстой бумагой: таковы, напр., отрывок евангелия апракос собр. В. Григоровича № 9 (1691), номоканон б. Рум. м. № 3169 («Отчет» 1892—1894 г., стр. 3). Здесь вся рукопись на пергамене и только начальные тетради на толстой бумаге. Таково же четвероевангелие б. собр. Хлудова № 20. Но здесь на бумаге содержатся, повидимому, более поздние дополнения к пергаменным листам древнего письма. Бумага вставлена в эту рукопись целыми тетрадями. Бумага буквально перемешана с пергаменом в минее сербского письма 1388 г. (б. собр. Хлудова за № 146). В таком роде вся рукопись, несмотря на ее большой объем. Подобная же рукопись — диоптра инока Филиппа 1388 г. (б. Чудова монастыря № 15); здесь первый лист тетради обыкновенно бывает пергаменный, а остальные бумажные. Пергамен в перемешку с бумагой в служебной минее XIV века (б. собр. Хлудова № 155), в Сборнике XIV в. (Белгр. Н. б. № 468/104), где первый и последний листы каждого кватерниона пергаменные, остальные бумажные. Но, вообще говоря, во второй половине XIV и след. веках пергаменные рукописи встречаются все реже и реже, будучи постепенно вытесняемы рукописями на бумаге.

Бумага начинает постепенно вытеснять пергамен очень рано. Греческие грамоты на бумаге известны уже с конца XI в. (1079, 1090 и 1095 г.). Древнейшие славянские кирилловские памятники на бумаге принадлежат южным славянам; у них грамоты изредка пишутся на бумаге уже в XIII в. Таковы болгарские грамоты Иоанна Асеня 1230 г. и Константина Асеня до 1277 г. (Известия ОРЯС, I, 347—349). Древнейшие бумажные книги у южных славян следующие: Норовский пролог XIII в. на бомбицине (Лавров. Э. С. Ф. 4, 1, стр. 211); в перемежку с пергаменом употреблена бумага в Тырновском ев. 1273 г. (Цонев. История, I, 214); Сборник болгарского письма с хронографом Константина Манассии 1345 г. (ср. стр. 35) или, быть может, 1350—1360.¹ Сборник того же письма собр. Е. Барсова (Лихачев: «Палеогр. знач.», ч. I, 79—80), Бдинский сборник сербского письма 1360 г. (стр. 43), 16 слов Григория Богослова 1370 г. сербского письма собр. Ананьи́на в Москве. Древнейшими памятниками на бумаге, явившимися на Руси, считаются следующие: Договорная грамота в. кн. Симеона Ивановича (Гордого) с братьями Иваном и Андреем

¹ Н. П. Лихачев. «Палеографическое значение бумажных водяных знаков», ч. I, 78.

1340 г., Жалованная грамота ярославск. князя Василия Давидовича Спаскому монастырю до 1345 г., Договорная грамота Смоленского князя Ивана Александровича с Ригюю 1359 г., Договор Любарта с королем Казимиром 1366 г. и др.; древнейшая бумажная книга — библиотеки Троицко-Сергиевой лавры — Поучения Исаака Сирина 1381 г. (№ 172).¹

Название «бумага» принадлежит только русскому языку, другие славянские языки этого слова не знают и употребляют, как и западные европейцы, старинную переделку названия папируса — *πάπιρος*, *χαρτίης* (болг. и серб. хартија, чш. *rarig*, пол. *papier*); даже старые западнорусские памятники знают лишь слово, взятое у поляков: папёръ, поперь. К русским бумага зашла впервые, вероятно, с Востока, на что указывает и ее восточное название; татарское *буму*, *бумбу*, тюрк. *памбук*, *памук*. Впрочем, название бумаги обыкновенно объясняют иначе: ставят в связь с греч. *βόμβυξ* (а по другим *βάμβαξ*, *βαμβάκισιν*) — название хлопка, из которого, по мнению некоторых, выделявали бумагу. Но противоречия тут не будет, так как и указанные греческие слова тоже, вероятно, восточного происхождения. С подобными же названиями известна древнейшая бумага и у других европейских народов: лат. *charta bombicina*, итальянск. *carta di bambace* и т. п. Таким образом, древнейшие европейские названия бумаги указывают на ее восточное происхождение.² И действительно, бумага впервые появилась на Востоке. Это можно подтвердить как разными свидетельствами, так и вещественными доказательствами, в достаточном количестве собранными у Гардтгаузена («*Griech. Palaeogr.*»², 111—118) и особенно в книге Н. П. Лихачева («Бумага и древнейшие бумажные мельницы», 4—7 и след.). Оказывается, что бумагу сначала начали вырабатывать в Китае, откуда ее производство около половины VIII стол. христианского числения проникло в Самарканд. Отсюда бумага распространилась

¹ У Шевырева (История русск. сл., I, СХІХ) древнейшею русской книгой на бумаге названа рукопись библиотеки Академии Наук 1371 г., но при разыскании — таковой рукописи не оказалось. Шевырев, очевидно, принял на слово замечание Бакмейстера в «Опыте о Библиотеке и Кабинете редкостей» и проч. (Русск. перевода, изд. 1779 г., стр. 79). Ссылку на это же место читаем в ст. Евгения об Юрьевской грамоте 1130 г. (Вестн. Евр. 1818 г., С. 221).

² В настоящее время однако поколеблена вера в восточное происхождение термина «бумага», так как подобное слово на Востоке употребляется для обозначения хлопчатой, а не писчей бумаги; последняя, как теперь можно считать доказанным, из хлопка не выделялась. Есть попытка термин *charta bombicina* объяснять так же, как и *charta damascena*, из названия города в северной Сирии Бамбица (Мамбиз), откуда восточная бумага доставлялась в Европу. Как бы то ни было, название «бумага» встречается у славян уже в XIV веке (в южнославянском переводе хроники Георгия Амартола), зашло ли оно к ним с Востока или Запада, как полагает Н. П. Лихачев (ср. «Палеографическое зн. бум. вод. знаков», ч. I, VII—VIII).

в Багдаде, Сирии, Египте, Персии и т. д. Арабы занесли бумагу и в Европу, сначала в Испанию. Восточная бумага в Европе известна под разными названиями, особенно же под именем *charta damascepa*. Кроме самого названия бумаги, на восточное ее происхождение указывают также наименования меры бумаги. Так персидское *daest* (рука) дало у нас *десть*, во французском переводе *main de papier*; восточное *gizme* дало имя стопы во многих языках, напр. итальянск. *gisma*, немецк. *giesz* и под. — Когда бумагу стали выделывать в Западной Европе (что случилось в XII—XIII веках), то она стала приходить к нам и отсюда, при чем из разных государств в разное время. Русские получали: а) восточную бумагу, вероятно, через Астрахань; отсюда шла бумага хороссавская (или самаркандская) и персидская,¹ б) западную бумагу к нам, впервые, несомненно, занесли ганзейцы через Новгород; в XIV в. у нас была бумага большею частью итальянская; она могла заходить и другим путем — через Кафу; к концу XIV столетия все чаще и чаще стала появляться французская бумага, которая господствует особенно в XV и XVI стол. С конца XV столетия замечается сильная примесь немецкой бумаги, которая, равно как и французская, могла проникать на Русь через Новгород и Ригу, а также через Польшу. В XVI столетии изредка появляется и польская бумага; XVII столетие представляет время борьбы французской бумаги с голландской; голландская бумага особенно господствует при Петре I и его преемниках. Был еще один пункт, откуда приходила бумага: это Англия — через Архангельск. Однако англичане больше доставляли чужую бумагу, так как их собственная стала выделываться сравнительно поздно.

Что касается выделки собственной бумаги в Московском государстве, то попытки в этом отношении появляются с половины XVI столетия. Итальянец Рафаэль Барберини про москвичей 1564 г. пишет: «затеяли они также ввести делание бумаги и даже делают, но все еще не могут ее употреблять, потому что не довели этого искусства до совершенства». . . Свидетельство этого иностранца подтверждается и русскими источниками (Лихачев. «Бумага. . .», 85). Также неудачны были попытки устройства бумажных мельниц при патр. Никоне: они быстро прекращали свое существование. Правильное писчебумажное производство у нас началось лишь с Петра I; с этого времени уменьшается и подвоз иностранной бумаги.

¹ Н. П. Лихачев, по вопросу об употреблении восточной бумаги на Руси, говорит, однако, следующее («Палеогр. значение», ч. I, LXV): «несмотря на поиски и просмотр весьма значительного числа рукописей и актов, мне неизвестно ни одной старой русской рукописи, ни одного документа, написанного на восточной бумаге».

В Западной и Южной Руси господствовала немецкая и польская бумага, впрочем уже в XVI веке были и собственные мельницы: имеется жалованная грамота короля Сигизмунда I Вернарту 1524 г. на бумажный «млын» под Вильною; Захария Копыстенский в «Казань на честномъ погребѣ. . . Елисея Плетенецкаго» (Киев, 1625) в особенную заслугу ему ставит, что он для Киево-Печерской типографии устроил «папѣрню въ Радомышлю, коштомъ не малымъ, на подивленіе въ томъ краю, якъ речъ небывалую».

Что касается внутреннего достоинства старинной бумаги, то относительно этого заметим следующее. Первая бумага отличается своею толщиною и прочностью: она обыкновенно гладкая, блестящая, что достигалось смазыванием ее еще при производстве крахмалом или клеем, а также вылащиванием при употреблении зубом животных или каким-либо другим орудием. У нас на такой бумаге писаны татарские и калмыцкие грамоты.¹ В науке со времен Мабильона и Монфокона до последнего времени такую бумагу обыкновенно называли *бомбициной* и предполагали, что она выделялась из хлопчатой бумаги. Основанием для такого предположения служило то обстоятельство, что в необработанном виде такая бумага «выходила из рук мастера толстым, но неровным, рыхлым слоем с мохнатой, волокнистой поверхностью, следы чего сохранялись на каждом листе, несмотря на проклейку и сатинирование» (Лихачев. «Палеограф. значение», ч. I, X, и автотипическая таблица в конце, № 1). Однако же позднейшие исследования (в достаточном количестве отмеченные у Лихачева. «Бумага. . .», 5—8) набросили сильную тень подозрения на возможность такого производства бумаги из хлопка. Свидетельства о производстве бумаги из тряпок льняных и пеньковых восходят к самому началу появления бумаги. Различить бумагу, несомненно выделанную из хлопка и такую же из льна, даже большие знатоки рукописей не в состоянии. Гардтгаузен предполагает, что ее можно узнать только при помощи микроскопа. Но микроскоп и положил конец гипотезе о бомбицине из хлопка. Неаполитанский архивист Вагоне отрезал частицу чистого листа в документах XIII в., считавшихся несомненно бомбицинными, и послал ее одному известному натуралисту для исследования под микроскопом. Натуралист дал решительный ответ, что присланная ему бумага не из хлопка, а из льна. Но если и оставить в стороне вопрос о материале, из которого приготавливалась бомбицина, мы все-таки не можем отрицать того факта, что она отличается иногда очень заметно от бумаги, приготавливавшейся в Европе из льняных и пеньковых тряпок.

¹ О славянских рукописях на бумаге подобного рода, отличающейся, впрочем, некоторыми особыми свойствами, ср. у Лихачева. «Палеогр. знач.», ч. I, XVII—XVIII, СХСІV.

Последняя бумага значительно тоньше. Измельченная льняная или пеньковая масса, хорошо промытая, более равномерно растекалась по форме, в основе которой были натянута продольные и поперечные нити (*vergeures* и *pointuseaux*), которые и оставляли свои следы на листе бумаги; кроме того, такая бумага почти всегда содержит на себе клеймо, или марку фабриканта. Эта марка, иначе называемая филигранью, представляет из себя водяной знак, видимый на свет. Происхождение его объясняется таким образом: при ручной выделке бумаги форму для отливки листа делали из тонкой проволоки, натянутой на раму в длину очень густо, а в ширину реже. В середине этой сетки вплеталось изображение заводской марки.¹ Вылитый в такую форму лист бумаги и оставлял на себе следы всех сочетаний проволоки. Вот бомбицина и не имеет на себе этих филиграней. В ней поэтому видят бумагу восточного происхождения. На Руси однако кирилловских рукописей на восточной бумаге не известно, но на употребление ее указывают, как мы уже говорили, название бумаги и меры ее. Нет рукописей на настоящей бомбицине и у югославян. У последних попадаетея только особая древняя бумага византийского происхождения, представляющая переход от древнейшей техники к позднейшей. В ней вертикальные линии расположены полосками по три в ряд. Это бумага XIII—XIV в., иногда также называемая бомбициной. Прибавим еще термин «Александрийская бумага», употребляющийся у нас с давних пор, напр., в предисловии к Кругу миротворному читаем: «въ лѣто 7048 (1540) начася бысть сей кругъ . . . и преведень . . . на девятнадцати страницахъ, на десныхъ странахъ, въ десть Александрѣйскія большія бумаги. . .» (Лихачев. «Палеогр. значение» I. XXIX); в описи Антониева Сийского монастыря 1556 г. сказано: «въ казне рухляди . . . пятнадцать дестей бумаги, пять дестей бумаги Александрійской не сполна» (Лихачев. «Бумага. . .», 30); «Александрийская бумага» была ббльшого размера, нежели обыкновенная, и употреблялась даже в XVII в., кроме разных роскошных рукописей, как лицевые Годуновские псалтыри XVI в. (ср., напр., б. собр. Уварова, Леонид I, № 15), еще для грамот, чертежей и др. под. документов, хотя в XVII ст. она уже несомненно была и не египетского происхождения. Термин этот сохраняется и теперь для обозначения бумаги лучшего сорта и ббльшого размера.

Западноевропейская бумага, как я уже имел случай говорить, отли-

¹ Прекрасные снимки листов старинной бумаги даны у Лихачева. «Палеографическое значение бумажных водяных знаков. Приложение: Таблицы, изъясняющие в хронологическом порядке изменения формата и строения бумаги» (4 таблицы folio). То же в обоих изданиях книги Брике (Briquet).

чается тем, что имеет на себе филигрانی.¹ Это обстоятельство очень важно для палеографии. По ним мы знаем, не только откуда шла бумага, но также, к какому времени она принадлежит. Находя на Западе, да и у нас датированные рукописи на бумаге с известным водяным знаком, мы по аналогии заключаем, что и не датированные рукописи, написанные на подобной же бумаге, относятся к тому же приблизительно времени. Это также очень важное средство для открытия подделок в разных документах: хотя бы почерк и год соответствовали известной эпохе, но если бумага будет более поздняя, то, несомненно, рукопись является подложной.

Для суждения о палеографическом значении бумажных водяных знаков мы имеем уже несколько хороших пособий. Таковы: Лаптева (вологодского купца): «Опыт в старинной русской дипломатике» (СПб. 1824). Здесь 28 таблиц. Сюда же относятся раньше указанные труды Тромонина (стр. 69) и особенно капитальные исследования Лихачева (стр. 80). В обеих его работах дается более 5000 снимков с филиграней разного времени, больше XIV, XV, XVI и XVII в., и исследование их. Прекрасный указатель к «Палеографич. значению бумажных водяных знаков», составляющий целый II т., дает возможность легко определить время той или другой филигрانی, а также познакомиться с ее развитием. В 1907 г. вышла в Женеве книга о филигранях С. М. Briquet, имеющая во 2 издании следующее заглавие: *Les filigranes. Dictionnaire historique des marques du papier dès leur apparition vers 1282 jusqu'en 1600, avec 39 figures dans le texte et 16.112 fac-similés de filigranes. Leipzig. 1923. 4 тома. 4^o*. Таким образом здесь 16.112 водяных знаков на пространстве времени только до 1600 г., тогда как у Лихачева в обеих его работах только 5041 знак. Кроме того, все знаки расположены в системе, по группам, и при том при каждом знаке указано расстояние между вертикальными и горизонтальными линиями (*vergeures* и *pontuseaux*) на тех листах бумаги, откуда взяты филигрانی. Это очень важно в виду повторяемости некоторых знаков в течение чуть ли не целого столетия. Некоторым дополнением к работам Лихачева и Брике может служить посмертное издание И. Каманина (и А. Витвицкой): *Водяні знаки на папері українських документів XVI і XVII вв. (1566—1651)*. Київ. 1923, где издано 1336 знаков.

Отметим для примера несколько филиграней.

На итальянской бумаге: два круга, пересеченные линией, оканчивающейся крестом (XIV в.), три горы (*trois monts*) с крестом на средней (XIV—XV в.), папа в тиаре (XV в.), ножницы (XIV, XV и начала XVI в.), перчатка или рука (XIV—XVI в.), кувшинчик без украшений или только с по-

¹ О филигранях у Щепкина. Учебник русск. палеографии, 86—89. Здесь рассматриваются: происхождение водяных знаков, бумажная форма, варианты водяных знаков случайные и преднамеренные, водяные знаки в качестве палеографич. приметы, зависимость бумаги: срок от выхода из фабрики и до написания рукописи, доступная точность палеографических выводов.

лоской вокруг (XIV в.), гусь (XIV—XV в.), кораблик древнейшего простого типа (XIV в.), секира на длинной рукояти (XIV в.), бегущий олень (XIV в.) и под. (Снимки у Лихачева и Брике).

На французской бумаге: дельфины (особенно господствуют в XV и XVI вв.), два ключа (XIV—XV в.), петух (XIV—XV в.), собака (XIV—XV в.), гербы разных городов и коронованных французских особ, гербы с подписями имен и фамилий фабрикантов и т. п. (Снимки у Лихачева и Брике).

На германской бумаге характерны вепри и свиньи, а также голова быка. Первая филигрань особенно распространена в XV—XVI веках, а вторая (голова быка — одна или с разными украшениями) отличается большим разнообразием своего рисунка и встречается начиная с XIV в. вплоть до конца XVI в. К германским филиграням, вероятно, относится и высокая тиара, украшенная крестом (с конца XV и в XVI веке), а также гербы в виде одноглавых орлов — более поздний тип (XVI в.) и др. (Снимки у Лихачева и Брике).

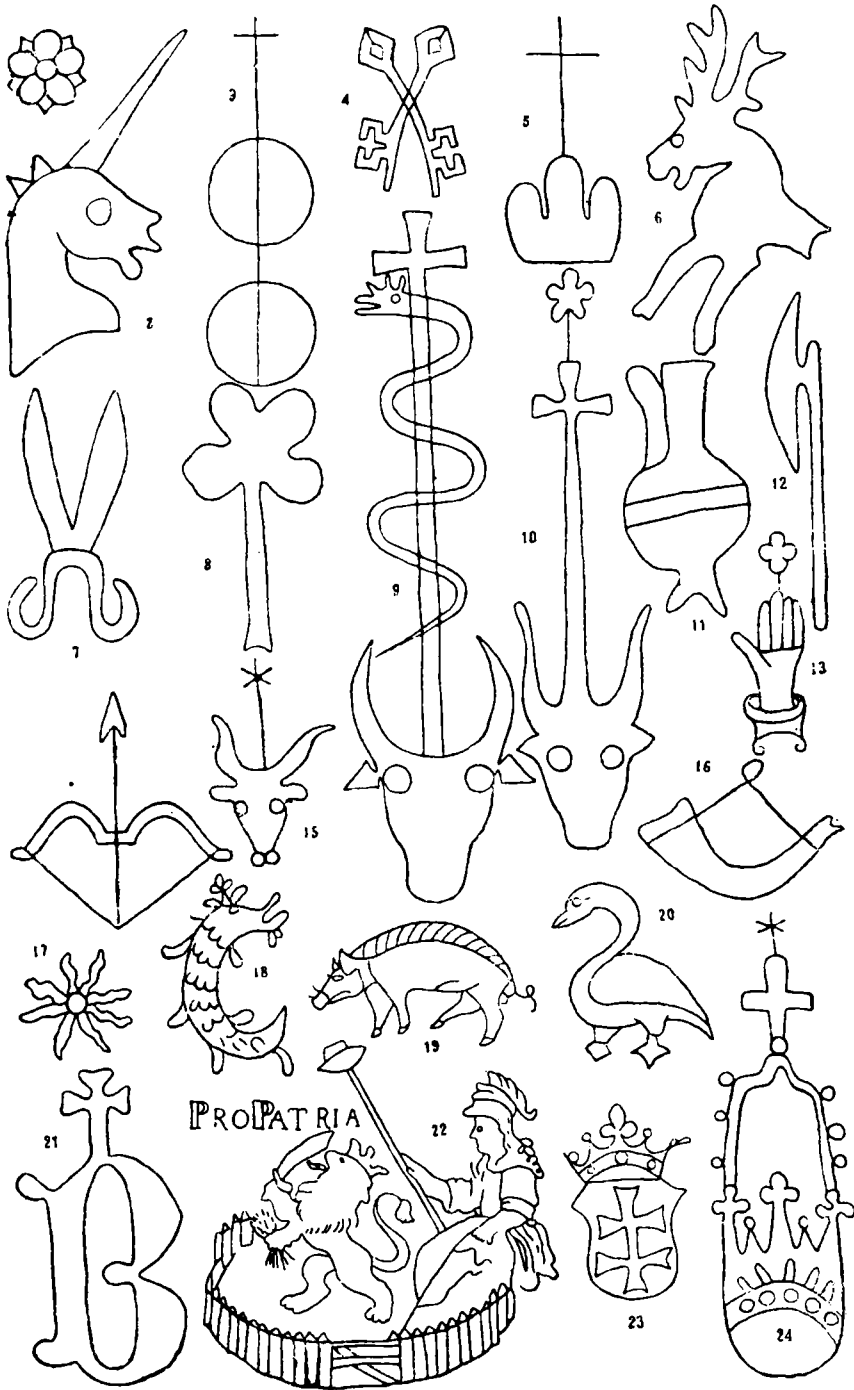
На бумаге польской (ср. Lelewel. «Bibliograficznych ksiąg dwoje». Wilno. 1826) обыкновенно изображаются гербы шляхетских домов, при чем трудно решить фабрикантов ли, или заказчиков (ср. у Лихачева. «Бумага...», таблицы 68, 69 и 70).

Голландская бумага имела особое распространение в Москве в XVII ст. и носила названия по филиграням: «бумага царевовенца», «бумага под травкою», «бумага под орлом», «бумага под оловенником», «бумага под ребем» (Николаевский. «Московский печатный двор при патриархе Никоне»). К отмеченным филиграням прибавим еще мельниц, львов на гербах на задних лапах, шутов и особенно филиграни XVIII в. с подписью «Pro Partia» фирмы Van der Ley (Снимки у Лихачева).

Первые русские бумажные мельницы, находившиеся больше в завывании голландцев, заимствуют и филиграни последних (ср. у Лихачева: «Бумага...», табл. 71—73). Но со-временем являются и собственные водяные знаки: «Гербовая бумага», «Бумага», государственный орел, инициалы фабриканта, изображения св. Георгия и др. Интересна филигрань на бумаге 1805 г. (Снимки у Лихачева. «Бумага...», таблицы 74—89; «Палеогр. значение», ч. III, табл. CCCCLXXIII—DXXXV). Образцы русской бумаги дошли до нас только с XVIII в.

Вот для примера несколько водяных бумажных знаков, уменьшенных в два раза (стр. 102).

Снимки заимствованы из 3 ч. книги Лихачева: «Палеографич. значение бумажных водяных знаков».



№ 1 = 947 — розетка из пролога 1429 г. Троицко-Сергиевой лавры № 715 (1736).

№ 2 = 753 — голова единорога из летописи Константина Манассии 1345 г. б. М. Син. б. № 38.

№ 3 = 758 — два круга, пересеченные чертой с крестом, оттуда же.

№ 4 = 981 — два ключа, положенные крест на крест, из рукописи Толкового евангелия 1441 г. Академии Наук.

№ 5 = 308 (Бумага и бум. мельн.) — три горы по рукописи 1425 г. (Сборник Троицко-Серг. л. № 185 (1677)).

№ 6 = 783 — голова и половина туловища оленя из «16 слов Григория Богослова» 1370 г. Ананьина в Москве.

№ 7 = 884 — ножницы из рукописи б. М. Синод. б. № 36 (61): Беседы св. Иоанна Златоуста на книгу бытия 1426 г.

№ 8 = 769 — листок трилистника из рукописи Е. Барсова 1348 г. (Учительное евангелие).

№ 9 = 1238 — бычачья голова с крестом, перевитым змеею, из Кормчей Г. Публ. б. 1495 г. (собр. Погодина № 254).

№ 10 = 425 (Бумага и бумажн. мельн.) — бычачья голова с крестом и цветком, начала XVI в.

№ 11 = 757 — кувшин большой с ручкой и узким горлом из летописи К. Манассии 1345 г. б. М. Син. б. № 38.

№ 12 = 907 — секира из рукописи Троицко-Сергиевой лавры № 167 (1673), содержащей творения Иоанна Лествичника 1423 г.

№ 13 = 1552 — рука с розеткой из рукописи Г. Публ. б. (F. I № 306), содержащей жития св., писанной в Ростове 1529 г.

№ 14 = 827 — лук со стрелюю из Служебной минеи, октябрь, 1388 г. Собрание Хлудова № 146.

№ 15 = 1008 — бычачья голова, между рогами черта, заканчивающаяся звездочкой, из лествицы Иоанна Лествичника 1453 г. б. Румянц. муз. № ССІ.

№ 16 = 812 — рожок с перевязью из хронографа Георгия Амартола 1386 г. б. М. Син. б. № 148.

№ 17 = 1489 — звезда с пламенными лучами из пролога 1521 г. Г. Публ. б. (собр. Погодина № 624).

№ 18 = 243 (Бумага...) — дельфин из Несвижского печатного катехизиса 1562 г.

№ 19 = 443 (Бумага...) — вебрь германск. бумаги XVI ст., напр., в печатных изданиях Ф. Скорины.

№ 20 = 946 — гусь из пролога 1429 г. библиотеки Троицко-Сергиевой лавры № 715 (1736).

№ 21 = 774 — буква В с крестом из рукописи Е. Барсова 1348 г.

№ 22 = 503 (Бумага...) — голландская филигрань 1727 года фабриканта Van der Ley «Pro Patria».

№ 23 = 549 (Бумага...) — щит с крестом — филигрань польской бумаги 1517 г.

№ 24 — 1631 — твара малая узкая из рукописи Е. Барсова — творения Исаака Сирина 1536 г.

В настоящее время бумага производится на бумажных фабриках совершенно другими способами и при том больше из дерева, травы, соломы, целулоза. Только лучшие сорта выделяются из тряпья и пмеют на себе водяные знаки.

Еще коснемся цены бумаги. Мы видели, как дорого стоил пергамен. Бумага была значительно дешевле, но все-таки по тогдашнему времени стоила не мало. Мы имеем по этому предмету несколько свидетельств. Напр., в Новгородской летописи под 7053 (1545) года читаем: «Въ лѣта того же бысть дорога бумага, десть 2 алтына книжная»; под 7063 (1555) г.: «да и бумага дорога была, листъ полденги, писщя. .». Переложивши на наши деньги, применительно к средневековой стоимости серебра, получим в первом случае десть по 2 р. 40 к. (считая в алтыне по 6 денег = 40 к. каждая). Во втором случае имеется в виду писчая бумага и поэтому еще дороже — по 20 к. лист. Цены на бумагу в XVII ст. были следующие: в книге Патриаршего казенного приказа читаем, что в январе 1653 года куплено для патриарха Никона в посольском приказе 4 стопы Александрийской бумаги большого формата по 6 руб. за стопу, а в апреле за 5 стоп книжной лучшей бумаги дано всего по 1 рублю, 13 алтын и 2 деньги за стопу.¹

Кроме пергамена и бумаги, письмена сохранились еще и на других материалах; так много надписей мы имеем на *металле*. Сюда принадлежат надписи резные на крестах (напр. на кресте кн. Евфросинии Полоцкой 1161 г., который хранится в Полоцком Спасском монастыре: † въ лѣтѣ · ̅· ̅· и · ̅· ̅· покладають ѡфросинья устынымъ крѣсть и т. д.),² чашах и чарах (напр. на чаре Владимира Давидовича Черниговского до 1151 года: а се чара кна володннрова дакыдовуа кто нз нее пь тому на здоровье. а хвала бога

¹ Никольский. «Московский печатный двор при патриархе Никоне»; В. П. Адрианова. «Материалы для истории цен на книги в древней Руси XVI—XVIII вв.» (СПб. 1912). Из прежних работ относительно цен пергамена и бумаги получаем следующие сведения: из издания (И. П. Сахарова) «Русская торговая книга» (СПб. 1851), стр. 24, № 155: «Бумагу писчую купят стопу по 4 гривны» (это сведение половины XVII столетия); стр. 28, № 176: «телятина малая всякою шерстью по 4 деньги; а в Брабанех их купят на харатью по 1 алтыну и 2 деньги. И ты стоваривайся с ними, как привести». Н. Я. Аристов. «Промышленность древней Руси» (СПб. 1866), стр. 307: В 1279 г. пергамен продавался по 17 фр. 9 с.; в 1299 г. тетрадь бумаги по 1 фр. 75 с.

² Ср. П. Н. Батюшков. «Белоруссия и Литва». СПб. 1890 г. «Объяснения к рисункам», стр. 39—42, И. Толстой и Н. Кондаков. «Древности», VI, 169.

своего господара великого кня (Древности Российского Государства». V, 1), шлемах, напр., в кн. Ярослава-Феодора, найденном на поле Липецкой битвы (1216 г.), где вокруг лика архистратига Михаила надпись: **вѣнчѣнъ архистратигѣ гн̄. михаиле помози рабѣ своему ѿбо †** («Известия II Отд.», X, 174) и под. предметах. Есть надписи чеканные на печатях. Существование таких надписей, кроме многих сохранившихся до нашего времени, напр., при грамоте Юрьевскому монастырю 1130 года (где только несколько букв), или печатей при грамотах Смоленских князей 1229 г., 1230 и др. (ср. «Известия», X, 184, 186), или Новгородских 1262 или 1263 г. (ib., X, 205) и под. (ib., X, 732, указатель), подтверждается уже свидетельством первых договоров русских с греками, напр., договора 944—945 г., где сказано: **мошаху ели пѣвати злати. а гостѣе сребрени; упоминание о печатях есть и в обязательной грамоте Киевского князя Святослава греческому царю Иоанну Цимисхию 971 г.: се же имѣте во истину. яко... же написахомъ на харатѣи сей и своими пѣватыми запѣватахомъ. Чеканные же надписи находим и на гривнах («Известия», X, 36), напр., на известной черниговской гривне 1096—1097 г. (ср. И. Срезневский. «Слав.-русск. палеография», 136—139: † гн̄ помози рабоу своему вѣслиж дмин †), монетах начиная с «ярослава сребра» до 1054 года (И. Срезневский. «Слав.-русск. палеография», 134—135: **ярославле сьребро**); есть наконец надписи литые на колоколах, напр., на колоколе Юрьевской церкви во Львове 1341 г. («Известия», X, 297).**

Надписи, сохранившиеся на металле, не отличаются своим объемом и правильностью орфографии; это больше коротенькие заметки. В таком же роде надписи, сохранившиеся на *штукатурке* стен храмов,¹ а также на *камне*. Надписи на стенах храмов бывают двух родов: с целью религиозной — разные священные тексты, как в церкви св. Спаса близ Полоцка, около 1250 г., или имена святых, нарисованных на стенах, как в Нередицкой церкви возле Новгорода, около 1200 г. (см. «Русск. Древности» Толст. и Кондак., VI, 132—146); такие же надписи открываются при изображении святых, снова вышедших на свет из-под отбитой штукатурки, напр. в Новгородском Софийском храме (фресковая живопись на свежей сырой штука-

¹ Интересные сведения о старинной штукатурке находим у Шляпкина (Памятники вешевой палеографии, 1913, стр. 6). В XI—XII веках у нас употреблялась розовая штукатурка: брали красный кирпич, толкли его, смешивали с известью. В XII в. в известь «кипелку» стали класть склеивающие вещества, напр. хлебную клейковину, поэтому в штукатурке иногда находили хлебные зерна. С XII по XIV в. — белая «кипелка». С XVII в. уже теперешняя известь. По сорту штукатурки можно отчасти определить и время надписи. Надписи масляной краской с XVIII в.

турке). Сюда также принадлежат пометки о смерти тех или других благодетелей храма, как в Старо-Ладожской церкви св. Георгия около 1250 г. («Известия», V, 201). Другие надписи (graffiti) делались, повидимому, даже бесцельно, может быть от нечего делать. Имею в виду надписи в упомянутом Софийском соборе в Новгороде. По отбитии штукатурки на хорах, где помещалась когда-то библиотека и ризница, оказалось, что на некоторых стенах, а также на окнах надарапаны или вырезаны в разное время острием какого-то орудия (вероятно ножа) надписи с упоминанием имен Поутаты, Остромира, неоднократно упоминается слово псалъ и т. п.¹ Подобного рода надписи делались в память посещения своего данной святыни и отчасти для поминовения писавшего. Надписи подобного характера иногда встречаются в римских катакомбах (арх. Антонин. Христианские надписи в Афинах). Говоря о надписях на стенах храмов, следует упомянуть еще о мозаических надписях, какую, напр., находим в Киевской Златоверхой церкви арх. Михаила, относимой к началу XII стол. («Известия», X, 82—83; изд. в атласе И. Срезневского 1898 г.).

Что касается надписей, высеченных *на камне*, то и таких имеется немалое количество; разбор одной такой надписи — на Тмутороканском камне, высеченной в 1068 году, как мы говорили, положили у нас начало истинно палеографическим исследованиям. Вот эта надпись:²

[†] : : въ лѣто ꙗ̄ · Ѡ̄ Ѡ̄ Ѡ̄ Ѡ̄ · ꙗ̄ Ѡ̄ Ѡ̄ · глазь князь мѣрнъ ꙗ̄ [рѣ]
 по лѣдꙗ Ѡ̄ тмѣторокана до крꙋсва ꙗ̄ · ꙗ̄ · и ꙗ̄ · ꙗ̄ · сажє [нъ]

Лучший снимок надписи, кроме письма Оленина, еще у Спицына (см. стр. 61). В этом же роде надписи на камнях, известных под именем Борисовых, найденных по Двине и относимых к XII в.⁴ От старины также

¹ В. Н. Щеткин. Новгородские надписи graffiti. М. 1902.

² У некоторых ученых (Шляпкии — Белавенец, 5—6) зарождалось сомнение относительно подлинности этой надписи: вырезана она на мраморе (взято подножие какой-то статуи), появилась она во время процветания при Екатерине II «восточного вопроса», перед доставлением надписи с камнем в С.-Петербург приглашен был каменотес, чтобы почистить ее; последний мог несколько изменить и начертания букв. Все эти возражения однако не существенны: подножие от статуи и мрамор взяли, потому что в Керчи и Тмуторокани они были в изобилии от классической древности. Из мрамора делались и гробницы киевских и др. князей. Чистка букв не изменила заметно существенных черт их старинных форм. При непосредственном осмотре памятника (а не снимков) можно было заметить следы чистки лишь в следующем: в некоторой угловатости Ѡ, ꙗ (имеющего внутри чашечки вид и, но снаружи обычные закругления чаши), в исправлении ж, писанного в три приема, на ж в пять приемов. Особенно важен язык и орфография: сажє [нъ], по лѣдꙗ, замечательная вязь из о со вписанным в него з, совпадение лета и индикта и др.

³ Буква з вписана в о.

⁴ Об них в книге П. Батюшкова. «Белоруссия и Литва». СПб. 1890 г., стр. 15, а также в приложении, стр. 152.

сохранилось не мало крестов из камня с надписями (ср. «Известия», X, 724). Многие надписи изданы в атласе Срезневского 1898 г.

Самая древняя из юго-славянских и вообще славянских кирилловских надписей это надгробная надпись Самуила 993 г.

+ ВЪ НМА ѿ ТѢ ЧАНСЪ
НН АНСТАГО А ОУХ А А
ЗЗСАМОНА БРАБЪ БЖ
ПОЛАГАЖ ПАМАТЪ
Ѹ НИМАТЕРНИ БРАТ
А КРЪСТЪ ХЪ СНА
НМЕНА ОУСЪ ПЪШ
І СОЛАРАБЪ БЖ Н
Ѹ АВАВЪ НА ПНСА
А БТО ОТЪ СЪТВО
УЪ: ФА ННЪ А Н

Надпись читается: † въ нма ѿтыца и сѣнна и с(ва)таго доуха азъ самоналъ рабъ б(о)ж(н)[н]. полагажъ память [ѿ(тъ)]и Ѹ и матери и брат[оу]и а крѣстьхъ сих[ъ· си] имена оусъпѣш[ихъ· ни]кола рабъ б(о)ж(н)и· [риси-ми]ж· дав[ъ]дѣ· написа[ша са въ] аѣто отъ сѣтво[реннѣ миро]у· Ѹ: ф̄а· ннѣди[вта Ѹ:·]. Здесь дополнено недостающее [], расставлены знаки препинания и выведены слова из-под титлъ (·). В снимке надпись уменьшена в 3 раза.

Литература по надписям югославянским и русским приводилась нами раньше. Здесь прибавим к надписи Самуила ст. проф. Н. П. Благоева: Критически погледъ върху известията на Иоанъ Скилица за провзхода на царь Самуиловата държава (Македонски прегледъ 1926, кн. 4); ст. Добрускогo: «Материали по археологията на България» — со снимком с одной болгарской над-

писи XIII в. (Сборникъ за нар. умотвор., XIII, 441—442); Dr. E. A. Kozak. Die Inschriften aus der Bukovina. Epigraphische Beiträge zur Quellenkunde der Landes- und Kirchengeschichte. I. Teil. Steininschriften mit 27 Textillustrationen. Wien. 1903. Ср. еще отзыв Г. Ильинского в «Визант. Врем.» 1906.

В разных изданиях палеографии И. А. Шляпкина разбросано много полезных сведений о воспроизведении вещевых палеографических надписей. Прежде всего нужно узнать, каково происхождение предмета, степень его достоверности и древности. Нужно его вымерить, вычистить, вымыть. Чистку следует делать с большою осторожностью, чтобы не повредить памятника, особенно имеющих на нем надписей, затем уже воспроизводить последние рекомендуемыми способами. Снять фотографию при вспышке магния или ждать такого поворота солнца, когда в надписи выпуклой или резаной будут световые оттенки. Снимки старые — не фотографические — художественные и чертежные для палеографии теперь имеют мало значения: художники часто фантазируют. Чертежники иногда зарисовывают вместе с буквами и обыкновенную грязь и несуществующие черточки. Если надо удалить масляную краску, напр., с камня, следует намазать его зеленым мылом и оставить на ночь, а потом смыть и снять эстампаж. Для снимания фотографии памятник также следует вымыть и вычистить. Если снимок не все передает, можно памятник несколько реставрировать следующим способом: натолочь угля и с гумирабикой сделать краску, которой покрыть посредством типографского валика выпуклости; можно подправить их и от руки, а затем вторично снять.

Вычистивши памятник можно с него делать и эстампаж, покрывши его фильтровальной или гипсовой бумагой, в том и другом случае несколько смоченной. Сверху нужно поколачивать щеткой (как это делается при стереотипах). Просушивши, некоторые для прочности покрывают эстампаж лаком. С мелких вещей эстампажи можно делать из скульптурной глины, размячлив ее и вдавливая в нее памятник. Это будет форма. После в нее, смазанную мылом, вливают гипс или металл. Можно предмет до вдавливания в пластелин (скульптурную глину) покрывать свинцовой бумагой, чтобы он легче отставал от формы. Конечно, можно делать оттиски и гуттаперчевые. Эстампажи очень полезны для выпуклых надписей. Гальванопластические снимки рассматриваются в физике.

Как более редкие материалы для письма, отметим *луб* и *бересту*. Употребление этих материалов для письма в отдельных случаях, вероятно, восходит к глубокой древности. По свидетельству арабских писателей X века, паспорта, или пропускные грамоты, писались у нас на белой древесной коре. В юридических актах XV в. встречаем выражения: «да и на лубъ выписали и перед осподою положили, да и велись по лубу» (1483 года). Кажется, что этот материал преимущественно употреблялся для планов. Несомненно, значительно чаще луба для письма употреблялась береста.

К ней, между прочим, вследствие недостатка материала и средств, прибегали в монастыре св. Сергия. В сочинении: «Преподобнаго Юсифа Волоколамскаго отвѣщаніе любозагорнымъ и сказаніе вкратцѣ о святыхъ отцѣхъ, бывшихъ въ монастырѣхъ, иже въ Рускѣй земли сущихъ» («Чтения в Обществе Ист. и Древн. Росс.» 1847 г., № 7) читаем: Толику же нищету и нестажаніе имѣлаху, яко въ обители влаженнаго Гергіа и самыя книги не на хартиахъ писахѹ, но на берестѣхъ. Еще не так давно на далеком севере этот материал употреблялся вместо бумаги. Брали обыкновенно самый верхний тонкий слой бересты, выглаживали его и складывали наподобие небольших бумажных листов. В описи книг Троицкого монастыря XVII в. упоминаются «свертки на деревце чудотворца Сергія».¹ В XVIII в. в Сибири даже в некоторых правительственных учреждениях, по недостатку бумаги, писали нередко на бересте.² Могу отметить два снимка письма на бересте: один — Acte du Gouverneur de Kamtschatka (Bibliothèque Royale de Paris), помеченный 1768 г. (Silvestre. «Paléogr. Univers.», IV, л. 152), другой — Записная ясачная сборная книга 1715 г. в камчатских и других острогах.³ О других рукописях на бересте ср. у Лихачева. «Палеогр. зн. б. в. зн.», ч. I, X, вын. 3.

В качестве материала для письма, кроме луба и бересты, употреблялось также *дерево*, будучи обработано под иконы, кресты и т. п. Но для нас особенно интересны «доски», употреблявшися, повидимому, только для частных документов: векселей, записей, мелких сделок и т. п. В Суздальской летописи (по Акад. сп.) под 6717 (1209) годом (л. 217 об.) читаем: и створиша новгородци веуе на посадника Дмитра. . . и дворъ его и села погравиша. а что са на дьскѣ встало в писмѣ а то все князю: Там же дальше (л. 218) находим: и даша князю (Святославу Всеволодовичу) дьскѣ Дмитровы (низложенного посадника) а ваше на ни^х богатест[в]а вѣс ушла. В Псковской суд. грамоте (л. 5) выражение «доска повинити» употреблено в смысле не признать предъявленных счетов: А кто иметь (сочи)ти с сѣ^а серебра по доскамъ бѣ^а заклада болѣ рѣблѣ, ино того доска повинити. а того права на комъ сочатъ. Снимок дощатого письма, заимствованный из неизвестного мне источника, помещен у Сахарова в «Образцах древней письменности», табл. XXXV.

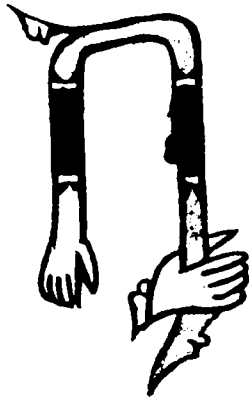
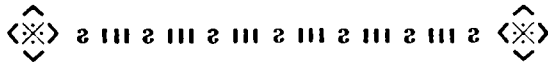
¹ «Опись книгам в степенных монастырях находящимся, составленная в XVII в.» № 15 («Чтения», 1848, 6).

² Иконников. «Опыт русской историографии», I, 1, 96—97, выноска 2.

³ Ср. табл. XVI в издании: «Московский Главный архив Министр. Иностраннх дел. Виды Архива и снимки хранящихся в нем документов, рукописей и печатей». Москва, 1898.

Подобно металлу, для разных надписей могла употребляться и *кость*, точнее — дощечка из кости; но предметы из кости у нас были мало распространены. Не были у нас в употреблении и дощечки, покрытые *воском*. Воск часто употреблялся как материал для печатей. Впоследствии, с XVII в., воск был вытеснен *сурьчем*.

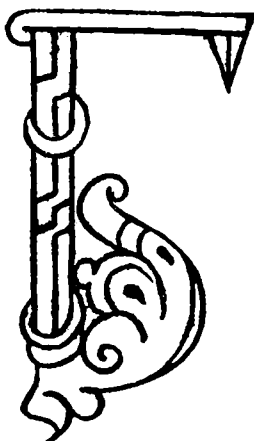
Наконец, древние письма мы находим на *тканях*, напр., на полотняном антиминсе новгородской церкви Николы на Дворище 1149 г. (ср. И. Срезневского: «Слав.-русск. пал.», 162, и Ф. Морозова, см. стр. 61). Шитые письма имеются, напр., на шапочке новгородского архиепископа Никиты до 1108 г. (ib., 163), омофоре архиеп. Моисея 1325 г. (ib., 258) и т. п.



П из паримейника Григоровича XII—XIII в.
№ 1685 б. Моск. Румянц. музея.



Формат и переплет рукописей.



ОЛЬШИНСТВО памятников древней письменности сохранилось в виде книг, грамот и свитков. Так указанные роды рукописей назывались и в старину, хотя такого строгого разграничения, как теперь, не было; кроме того, отмеченные слова употреблялись и в другом смысле.

Начнем с *книг*. Прежде всего заметим, что это слово редко употреблялось в единственном числе; обыкновенно оно имело форму множественного «кѣнигы». Так в Остром. евангелии читаем: кѣнигы рождства ꙗ̄ х̄ба... при греч. βιβλος; или в сборн. Святосл. 1076 г.: ꙗгда ѹтешн кнѣгы. не тѣштиса бѣрзо нштнсти до дроугыа главнзны. нѣ поразоумѣн. ѹто глѣють кнѣгы и словеса та. В приписке к начальной летописи читаем: Иг҃менъ Силвѣстръ стѣ Михаѣла. написа¹ кнѣгы си лѣтописецѣ. Подобных случаев можно привести массу. Во всех их «кѣнигы» на месте нашего «книга». Во множественном числе это слово употребляется и тогда, когда оно имеет другие значения, напр. письма, буквы: кѣ же и написаннѣ написано надѣ нимъ. кѣнигами елннѣсками и римьсками и еврѣнскими... Остром. ев., 1916; священное писание: да събждѣтса кѣнигы (ἢ γραφή) Остром. ев.; письмо, послание: ѹрѣсъ прѣдѣлѣ кѣнигами къ нѣмоу же хоште бесѣдоуѣ... сб. Свят. 1073 г.; аще ли нвжа бѣдетъ къ царю нти кнѣгами мнтрополнѣими (γράμμασιν) и т. д. (ср. Срезневский: «Материалы для словаря др.-русск. яз.», I, 1391—1395). Для нас в данном месте слово «кѣнигы» интересно как обозначение известного рода древних рукописей. Впервые в ед. ч. «книга» употре-

блена в приписке к тактикону 1397 г. (списана бысть книга сля. Соболевский. Палеография², 20) п в лицевой киевской псалтыри того же года.

Книги в древней Руси различались по формату, смотря по тому, какой величины был лист, на котором писалась рукопись. Были книги в десть, в полдесть и т. д. Название «в десть», как формат, встречается очень часто в старых памятниках, напр., в описи Слуцкого Троицкого монастыря 1494 года («Акты Зап. Р.» I, № 115); в приписке к Кормчей XVI в. б. Рум. муз. № 232, л. 226 и след. читаем: *Се к³ дыкѡ мѡвѣ гѡрилѡ снѣ поѡ прода ѣма книгу пракила в дѣть на бѡмазе. . . а ѣма на нѣ рѡль дѣнѣ а по³писа м³ дыкѡ мѡдѣ своєю рѡкою лѣ зѡѣ*. Подобные же названия встречаем и в разных старых описях книг, напр., в «Описи книгам, взятым в Патриаршую ризную казну, составленной 1675 года» (Сообщение Ундольского. «Чтения», 1847, 5). Здесь между прочим значится: «Апостоль славенской, письменной въ десть» (7); «Діонисіа Ареопагита книга, письменная харатейная, въ полдесть» (128); «Елифанія кипрскаго житіе. . . , харатейная в малую десть» (150). То же находим в «Описи книгамъ въ степенныхъ монастыряхъ находящимся, составленной въ XVII в.» («Чтения», 1848, 6). Здесь, напр., № 17: «Службникъ, въ четверть, на харатьѣ». . . Но приведенные определения больше относятся к книгам на бумаге, лист которой большею частью имел определенную величину, приблизительно как наш лист писчей бумаги. Что же касается книг пергаменных, то их лист бывал разной величины; иногда он мог приближаться и к бумажному полулисту; впрочем в общем формат книг на пергамене и на бумаге был сходен. Обыкновенно делались книги в лист (folio, старин. в «десть»; на самом деле это в поллиста), в четверть (4⁰, «в полдесть»), в восьмую (8⁰) и т. д. Эти форматы лучше всего видны, как уже сказано, на бумажных книгах: все зависит от того, на сколько частей складывался лист бумаги. Формат наших печатных книг не всегда совпадает с форматом рукописных: печатное 8⁰, напр., бывает размера рукописного 8⁰, 4⁰ и даже folio.

Выбор того или другого формата книги определялся назначением книги, а также удобством пользования ею. Напрестольные евангелия обыкновенно бывали большого формата: таковы, напр., Остромирово, Мстиславово евангелия, написанные на пергамене в лист; таково же сербское Мирославово ев. XII в. (ср. стр. 37 и 82); его листы, сложенные пополам, имеют в длину 9 вершков с лишком, а в ширину около 7 вершков. Такого же большого формата были объемистые книги, как прологи, сборники, напр. Святослава 1073 г., сборник слов Ефрема Сирина (Г. Публ.

библ. Погод. 71 а) — в лист очень большого размера, четьи миней, напр., Супрасльская рукопись в малый лист, миней Макария (б. М. Синод. библ. № 986). В предисловии к сентябрю читаем: писаны всѣ в' дес'тныи листъ (1 л.),¹ полные библии, напр., Геннадия 1499 г. (б. Синод. библ. № 915/1), библия 1558 г. (ib., № 2/21) в развернутый лист, апостолы, напр., огромного размера апостол 1220 г. Иногда, впрочем, и небольшие сочинения писались в книгах большого формата, как житие Нифонта 1219 г., написанное в Ростове, принадлежавшее к числу книг библиотеки еп. Кирилла Ростовского; но такой формат зависел от любви собирателя к книгам большого формата. Из его же библиотеки in folio б. Успенский Сборник XII в. и нек. др. книги. Обыкновенно же для домашнего употребления книги писались в четвертку или осьмушку. Таково Саввино евангелие в малую четвертку, в котором некоторые даже видят черновую рукопись; таковы же Архангельское еванг. 1092 г. и Галицкое 1143 г.; in 4° написана Болонская псалтырь и др. книги. В очень малую четвертку, почти в осьмушку, написан сборник Святослава 1076 года. В осьмушку, притом очень малую, написана Дечанская псалтырь (Г. Публ. библ. собр. Гильферд. № 17). В 16° отметим, напр., псалтырь XVII в. б. Рум. муз. № 1017.

Вид книги рукопись получала после написания ее и переплета, так как писали на отдельных *тетрадах*. Слово «тетрадь» древнее: оно находится между прочим в приписке к Учительному ев. Константина Болгарского XII—XIII в. (Син. б.) и в приписке к стихирарю 1380 г. Тетради обыкновенно состояли из 8 листов (16 страниц), или точнее из 4 листов, сложенных на половину. Этот обычай складывать в тетрадь по 4 листа унаследован от греков, от которых заимствовано и самое слово *тетра́ς*, *-άδος* (четвертка), а также *тетра́διον* (тетрадь) *quaternio*. Впрочем, у них были также *τρισά terniones*, *πεντάδα* и т. п. И у нас иногда попадаются тетради в книгах не в 8 листов, напр., в Мстиславовом евангелии две тетради по 6 листов (*terniones*). Этот объем тетрадей впоследствии от рукописей перешел и в печать, причем такую тетрадь в 8 л., или 16 стр., составлял один печатный лист. Тетради внизу на первой странице обыкновенно помечались буквами в порядке алфавита — так было в греческих рукописях, а в славянских — теми буквами, которые обозначают цифры. Впрочем, такие обозначения иногда и отсутствуют. В первопечатных церковно-славянских

¹ Это настоящее in folio — в развернутый лист бумаги, не согнутой пополам (Дихачев. «Палеогр. знач. бум. в. зн.», I, XXXII).

книгах было такое же обозначение; со-временем буквы были вытеснены арабскими цифрами.

Пагинация страниц в древнейших рукописях не было; на некоторых из них она проставлена в более позднее время и конечно церковнославянскими буквами, притом только на первых страницах листа, т. е. пагинация шла по листам. В более поздних рукописях пагинация современна самим рукописям. В первопечатных книгах тоже счет ведется по листам, и только впоследствии стали обозначать страницы. Лица, занимавшиеся описанием древних рукописей, обыкновенно перенумеровывали их, но также по листам, как это можно видеть, напр., в Остромировом евангелии.

Когда все тетради книги бывали готовы, они обыкновенно сшивались, книга *переплеталась*, или, как говорили в старину, книга «крылась». В приписке к Милятину евангелию 1215 года читаем: *дѣмька пѣ повелѣннѣмъ мнлатинномъ . . . крнѣъ обоѣ книгы (евангеліе и апостол) на спѣсенне собѣ і на сѣдравнѣ амннѣ . . .* Слова «переплет» и «переплестать» также встречались в старину; древнейшее свидетельство в этом роде в приписке к Софійскому канонику XIV века (№ 397): *а переплѣтале книги си Еремии дѣякъ и поволочилъ (Собол. Палеогр.², 21);* в приписке 1498 г. в ев. XIV в. (б. М. Син. б. № 64) читаем (со второго листа внизу по страницам): *се изъ книзъ великии васлави ивановѣ . . . пожалокѣ ѣли . . . ѣгане коѣное и прѣсто^м переплесте.* В приписке к прологу XVI в. (б. Вил. Публ. б. № 95) читаем: *переплетена бѣ сѣа книга роукѣю іерѣѣа прѣдирѣа и^с в ѣбѣчи, ѣкѣ, ѣкѣ, кѣ.* У югославян в смысле «переплестать» говорили еще «повезати»: *повеза е азъ (апостол Белгр. Нар. библ. № 100/331, запись поздняя); «повити»: пови се сѣа книга въ лѣт(о) ѣѣ.ѣ.ѣ трѣдомъ равѣ божіе монахіе Марѣе (триодъ XV в. Белгр. Нар. библ. № 290/724).* С особенностями старинного переплета наглядно можно познакомиться, рассматривая старинные рукописи, напр., известное Архангельское евангелие 1092 г. Здесь тетради пришиты к ремням, а эти последние вправлены в довольно толстые доски (концы ремней приколочены клинышками). Кожи на переплете не сохранилось. Итак, прежде всего корешок пришивался к бечевке, или чаще к ремням, а последние прикреплялись к деревянным доскам. Доски снаружи обтягивались либо кожей, либо какой-нибудь более дорогой материей, напр., шелком, если это было, напр., на престольное евангелие.

Обычною и необходимейшею принадлежностью переплета были *застежки*. К одной доске, обыкновенно верхней, прибывались два ремешка — один от другого в расстоянии почти двойном в сравнении с расстоянием каждого из них от угла доски. К концу каждого ремешка придельвалась

медная петля. К другой доске в соответствующих местах с внешней же стороны прибывались медные пуговицы; на эти пуговицы надевались петли, чтобы застегнуть книгу. Вместо таких застежек, иногда бывали и простые кожаные завязки. Все это было необходимо в книге, чтобы листы не коробились, а также чтобы переплет сохранялся в исправности. Вследствие этого совершенно понятно, почему, напр., в одном евангелии XIV в. (Типографской библиотеки, евангелие Моисея) помещено (на л. 165) такое суровое напоминание относительно застегивания книги: **а которыи попѣ · нли дѣла · конѣ уеть · а не застѣгають всихъ застѣжекъ · вѣди проклѣ · ·**

К нижней части переплета, чтобы не портился переплет, прибывались ножки (гвозди с головками), иногда называемые «жуками». В приписке на рукописи XIV слов Григория Богослова XV в. (Прилуцкого монастыря. № 2 по описанию Викторова) читаем: **лѣта 34-го приложи^т г книзе се^ѣ жуки в^ѣка коломенско^у Двѣ^ѣ.**

Простые переплеты обыкновенно делали у себя дома. Нам известен, напр., один из таких переплетчиков, это сотрудник св. Феодосия, преп. Никон. В житии Феодосия по списку XII в. (Успенского собора) читаем (л. 42 б): **многошды же пакы великоуоумоу никоноу съдацию и дѣлающю книгы · и блженуоуоумоу въскран того съдацию · и правдоуцю нити еже на потребу таковоуоумоу дѣлоу, т.-е. много раз, когда великий Никон сидел п переплетал книги, блаженный Феодосий сидел при нем и пряд нитки, необходимые для сего дела. Напрестольные евангелия обыкновенно переплетались получше — «оковывались»; на переплете евангелия 1392 г. (Троицко-Сергеевой лавры, ризница) по краям лицевой доски вырезана надпись: **в лѣ^т · 5 · ѿ · ѿ · оковано бы^т · е^ѣ · се · при велицѣ^м князѣ васильи дмитрееви всек^ѣ рѣ ·****

Кроме таких более или менее простых переплетов, изготовляемых, так сказать, домашним способом, бывали переплеты и драгоценные, которые заказывались особым искусным мастерам как у себя дома, так и в чужих краях. Есть евангелия, переплет которых окован золотом и серебром, выложен драгоценными камнями (жуковинами); кроме того, на окладе есть образки. Особенно замечателен из таких переплетов оклад известного Мстиславова евангелия XII в. О нем сохранилась в рукописи следующая приписка (л. 213 α—β):

**Лзъ рабъ ѿжи недостоннын хоудын гра
шнын · съпсахъ памяти дѣла · ѿрж
нашегоу и лждемъ о съкомъуаньн еѣ ·**

ИЖЕ БѢШЕТЬ КАЗАДЪ МЪСТИСЛАВЪ КЪ
 НАЗЪ· ХОУДОМОУ НАСЛАВОУ· И ВОЗНВЪ
 ЦРЬЮГОРОДОУ И ОУУИНИХЪ ХИМИПЕТЬ· БѢИ
 ИЮ ЖЕ КОЛЕЮ ВЪЗВРАТИХЪСА ИСЪ ЦРЬА
 ГОРОДА· ИСЪПРАВНХЪ ВСЕ ЗЛАТО И СРЕ
 БРО И ДРАГЫИ КАМЕНЬ· ПРИШЕДЪ КЪМЕ
 КОУ· И СЪКОНЫУАСА ВСЕ ДѢЛО· ІМѢА АВГУ
 СТА· КЪ· К· ЦРЬНОУ ЖЕ ЕКАНГЕЛНН СЕГО
 ІУДННЪ БЪ ВЪДАЮ.

Оклад этой книги с значительными, впрочем, добавлениями и измене-
 ниями, сделанными, как полагают знатоки византийского искусства,
 в XVI веке (см. Симоны), сохранившийся до нашего времени, действи-
 тельно, драгоценный остаток древнего переплетного мастерства. Верхняя
 доска представляет нежную филигранную работу с золотыми бляхами, на
 которых помещены финифтяные изображения. Повсюду жемчуг и драго-
 ценные камни.¹ Дорогой переплет был на болгарском евангелии 1356 г.
 (Британ. муз., собрания Курзона № 153), как видно из следующей при-
 писки («Сборник за н. ум.» VII, 164):

ПИСАСА СНИ ЖИВОТУУИИ ИСТОУНИКЪ
 НОКЪЖ БАГТИ· ПРЪСАДКАГО ОУУЕНИА ХВА
 НЕ ВЪВЪШЪННМЪ ТЪКМО
 ШАРОМЪ· ИЛИ ЗЛАТОМЪ· ИЛИ ИНОМЪ ПРЪ
 СОУКАННЫМЪ· ИЛИ КАМЕНІЕМЪ И БИ
 СРОМЪ ОУКРАШАЕМЪ· ИЖ ВЪНАТРЪИИ
 МЪ БѢТЪИНАГО СЛОВА· ИЗДАНИЕМЪ И
 ТАИИЪСТВЕНАГО СЪМОТРЕША ИСПЪЛНЕННИЕ
 СЕГО ИЗЪВЪНОУ ЗЛА
 ТЫИ ДЪСКАМИ ПОКОВА

Впрочем, большинство старинных евангелий до нашего времени дошло
 без окладов. Таково, напр., евангелие Саввино XI в. (Саввина книга), Ар-
 хангельское евангелие 1092 г. и многие другие. Причина та, что с появле-

¹ Снимок с этого оклада лучший у Симоны, «Мстиславово ев. начала XII в.», СПб. 1904.
 Изд. Общ. Л. Д. П. № 123. Еще его же «Собрание изображений окладов на русских бого-
 служебных книгах XII—XVIII ст.», СПб. 1910, № 127. Есть и специальная статья по поводу
 этого переплета Г. Филимонова, «Оклад Мстиславова евангелия» («Чтения в Общ. Ист.
 и Древн. Российских», 1860 г., кн. IV). Замечательно подражает ему переплет евангелия
 1568 г. Московского Благовещенского собора (ср. снимок на стр. 100 в кн. Louis Réau.
 «L'art russe». Paris, 1921).

нием в XV и XVI вв. списков исправленного в Болгарии в XIV в. евангельского текста, старинные списки часто признавались негодными к употреблению, вынимались из окладов и бросались: то же происходило и в конце XVII в., когда стало обязательным употребление печатных евангелий.

И простые переплеты также часто украшались по углам (наугольники) и по середине (средники) металлическими бляхами с священными изображениями, или просто с узорами. Разные узоры (но без золота) делались и на коже (басменная), так что иногда по характеру этих узоров можно приблизительно определить время переплета книги, а следовательно, отчасти и время ее написания. Подобные же переплеты впоследствии делались и для первопечатных книг. Впрочем, очень рано (в половине XVII ст.) вместо досок начали употреблять клеенную бумагу, а потом и картон.

Палеографические приметы по переплетам изложены в общих чертах у Щепкина («Учебник р. палеогр.», 28—30). Вот некоторые из них: иногда дерево переплетных досок указывает на территорию появления рукописи — сосна — север; дуб, береза, липа — средняя полоса. Тиснения на коже также дают хронологические указания: в древнейших рукописях их нет, или они очень просты. В XIII—XV в. тиснения по византийскому образцу в крупную косую клетку, с клеймами ромбическими, сердцевидными, с изображениями зверя, орлика, крестиков, звездочек, розеток, концентрических кружков, вроде орнамента в геометрическом стиле. В XVI в. в западнорусских переплетах заметно западное влияние. Появляется сложная рама в виде вписанных друг в друга прямоугольных клеток. С XVII в. нередко и золотое тиснение. Среди тиснения много трав старопечатного или восточного характера, иногда лицевые изображения. Различается по эпохам и самый характер переплетов: с XVII в. доски выдвигаются над обрезами вм. прежних совпадавших с ним; корешок совершенно ровный покрывается поперечными валиками; жуки вм. темных, розоватых или золотистого оттенка с XVII в. заменяются зеленомедными. Оттиски делаются часто с штамповой доски. В конце XVII ст. появляются переплеты из бумаги (папки).

В XVII веке приказные дела и книги в Сибири переплетались поазиатски «сумкою», т.-е. без досок, в холстину. Впрочем, мягкие переплеты для дорожных книг делались и раньше. В настоящее время переплеты книг, кроме прочности, имеют в виду еще удовлетворение эстетическим потребностям читателя, так что книга с внешней стороны часто является художественным произведением. Как пример такого переплета можем указать художественную отделку издания «Византийские эмали Звенигородского» (СПб. 1892 г.).¹

¹ Лучшее пособие по старинным переплетам принадлежит П. К. Симонову, «Опыт сборника сведений по истории и технике книгопереплетного искусства на Руси». СПб. 1903. Изд. Общ. Л. Д. II. № 122.

Иногда один переплет заключает в себе части и не одной книги, а нескольких. Бывают случаи, что переплетали вместе книги, состоящие из разных статей, писанных различными лицами и иногда даже на различном материале. Такие книги называются *сборниками*. Сборники особенно часто попадаются в XVI—XVII вв. Некоторые из них содержат в себе от 10 до 25 отдельных небольших рукописей. В «Описании церковно-славянских и русских рукописных сборников И. Публичной библиотеки» А. Ф. Бычкова (СПб. 1882) — находим, напр., описание следующих сборников: № 23 — 10 отрывков, № 60 — 16 рукописей, № 62 — 15 рукописей, № 69 — 19 рукописей, № 27 — 20 отрывков, № 75 — 25 рукописей и т. п. К концу XVII в. попадают в бумажных сборниках вшитыми и печатные брошюры; кроме того, вклеиваются листы с гравюрами. Тетрадки и отдельные листки с записями произведений народной и светской вообще словесности потому только уцелели до нашего времени, что у любителей было обыкновение вклеивать их в первые попавшиеся сборники: они не могли находить для себя места на виду, в библиотеках книжных любителей и должны были скрываться. Только с начала XVIII в. попадают сборники исключительно светского характера.



В и Р из Саввиной книги XI в.



Юридические документы.

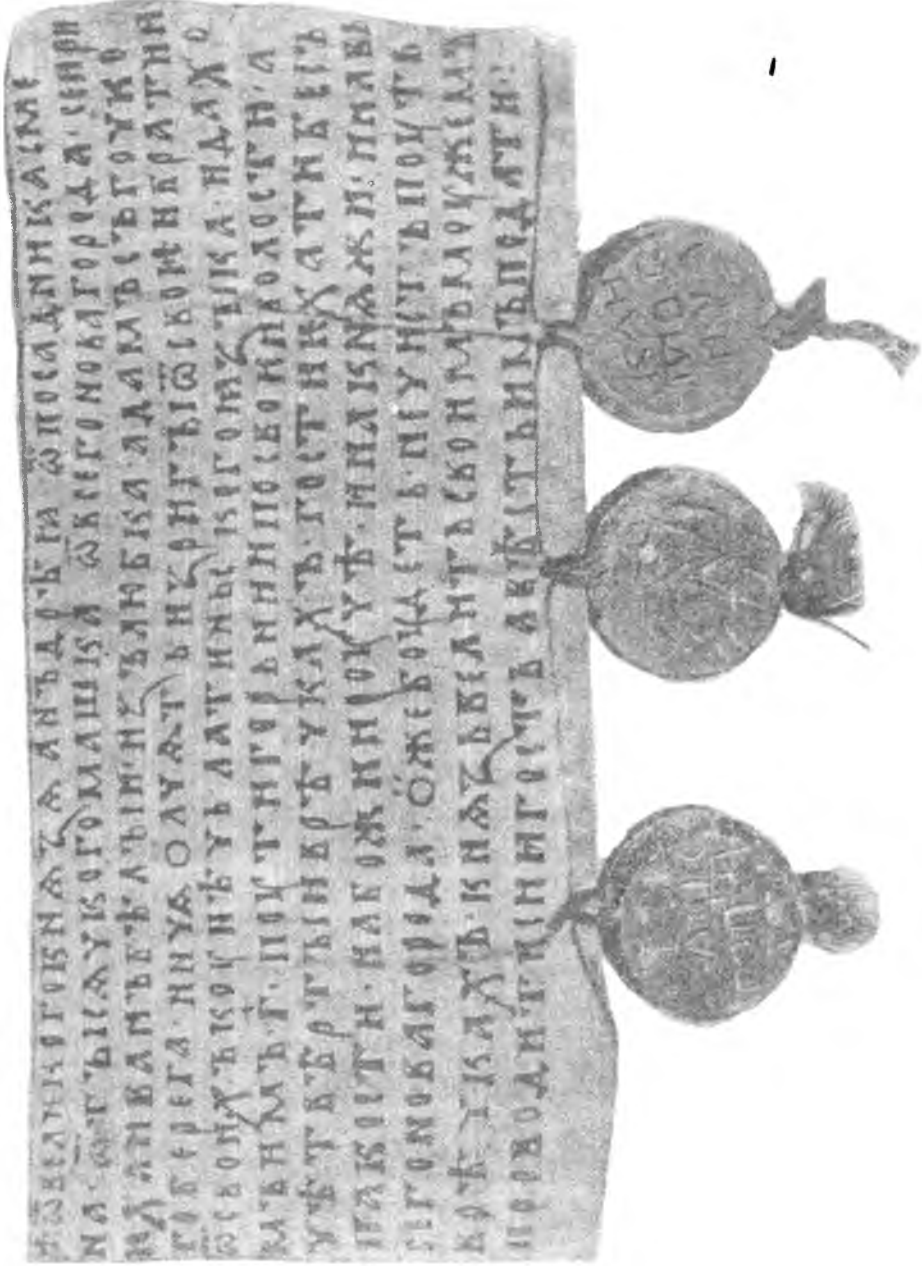
КРОМЕ КНИГ, не меньше древних рукописей сохранилось в виде разных грамот, актов и т. п. документов. Они уже имеют другой вид. Начнем с *грамот*. Слово грамота (от греч. *γράμμα*, мн. ч. *γράμματα*) употреблялось прежде, да и теперь (как и у греков) в различном смысле. Так а) оно имеет то же значение, что и *книжки*, т.-е. письмена: «Сифъ же наипервѣкъ грамотоу жидовьскоую створи» Георг. Амарт. (по изд. Истрина, 55); далее б) оно обозначает почерк: «не пишете въ поустыини доброу грамотоу житни и словесъ на кожаныхъ хоротылахъ» Никон. Панд. Ст. 29. в) Обозначает оно грамоту в таком смысле, как теперь говорят: «учиться грамоте»: «Борись . . . взиماشе бо книжки и чташе. баше бо грамотѣ наоученъ» Нест. Житие Бориса и Глеба. Далее г) оно обозначает всякое небольшое письменное произведение, начиная с надписи: «Горѣ написанъ христось мусією, и глаголетъ грамота: се ядію измѣрихъ небо, а дланію землю» Даниил игум. (по изданию Норова, 27); — письма: «иже обрящется таи игумена пиша кому, ли приемля грамоты да отлучится три дни» Феод. Студ. уст.; — духовного завещания, как у Владимира Мономаха: «Да, дѣти мои или инъ кто, слышавъ сю грамотицю, не посмѣтеса» Поуч.; — вообще небольшого произведения, напр., небольшого жития: «Мило васъ дѣю писаниемъ грамотица сея малыя» Жит. Влад.; — или какого-либо другого небольшого письменного произведения: Кирик вопрошает Нифонта (рукоп. Кормчая б. Синод. б. № 132, л. 527 б): «Нѣсть ли в томъ грѣха. аже по грамотамъ ходити ногами. аже кто ипрѣзавъ помечеть. а слова боудоуть знати»; — и кончая настоящим юридическим актом, деловою бумагой.

В последнем смысле слово «грамота» встречается также очень часто: «Иже посылаети бивають ѿ нихъ (съли) и госте да прино^сть грамоту пишюче сице· тако послахъ корабль селько». Дог. Иг. 945 г. Или «Киѧ Герденъ кланакъ все^м темъ, кто видить сую грамѧ». Грам. Герд. 1264 г. и т. д. В этом смысле у нас еще изредка под влиянием греков употребляется *харатья* (*χαρτίον*), но лишь в древнейших памятниках: в договоре Олега с греками 6420 (912) года читаем: «бывшии миръ сотворихо^м Ивановы^м написание^м на двою харатью». В таком же смысле употреблено это слово и в договоре Игоря с греками 6453 (945) г.; тут, напр., читаем: «Мы же . . . клахомъса . . . подлежащемъ чѣмъ крѣтомъ п харатьею сею· хранити все· сже есть написано на ней». То же находим и в договоре Святослава с греками 6479 (971) года, напр., в конце читаем: «се же имѣите во истину· такоже створи^м нынѣ къ вамъ· написахомъ на харатьи сеп· и своими печатми запечатахомъ». В Житии Алексея Божьего человека XIV в. (переведенном с греческого) рассказывается, что после смерти Алексея увидели, что он «харатию держитъ в руке. Юмъ же Юфпмыѧнъ харатью хотѣ вземъ видѣти ю, что ѣсть писано в ней» (Срезневский: «Свед. и Зам.», XXXI, 7). Но тут же есть место, где слово «харатья» употреблено в том смысле, в каком оно встречается всегда, для обозначения пергамена: «члкъ бѣи рече къ ѿроку· иже кму служаше· принеси ми харатию и чернило· и трость».

Древнейшие грамоты обыкновенно писались на пергамене; и если на книги вообще не жалели пергамена, то на грамоты, наоборот, очень скупались в нем: древнейшие грамоты — Юрьевская 1130 г. и Хутынский 1192 г. написаны на небольших лоскутках пергамена. Для образца прилагаем (стр. 121) снимок грамоты в. кн. Новгородского Андрея и посадника Семена ганзейским купцам 1301 г. (б. Рум. муз. № 43 по описанию Востокова).

В этом же роде грамота кн. Кестутия и Любарта после 1341 г.¹ Грамоты обыкновенно писались на одной стороне несложенного листа, и если его бывало недостаточно, то сшивали по несколько листов вместе. Так на нескольких листах, сшитых вместе, написана известная договорная грамота Смоленска с немцами 1229 г., начинающаяся со слов: **Уто сядыте по въремьнемъ . . .** В этом отношении для нас интересно издание

¹ Образцы грамот, писанных на лоскутках пергамена, притом очень небольших в естественную величину можно видеть у К. Напьерского: «Грамоты, касающиеся до сношений Северо-Западной России с Ригой и Ганзейскими городами в XII, XIII и XIV веке» (СПб. 1857 г.). Интересны грамоты епископа Иакова, Александра Глебовича и др. (ср. табл. VII, VIII и IX).



Грамота Новгородского князя Андрея и посадника Семона 1301 г.

И. Сахарова: «Образцы древней письменности», где в литографических снимках грамоты приведены в естественную величину. Тут можно видеть, что величина документа обуславливалась исключительно тем, чтобы можно было уместить текст, но не важностью его содержания, ни положением того лица, которому или от которого документ был посылаем. Только в XVI в. вошло в обычай разные по объему грамоты писать на больших листах.

Грамоты Литовской Руси обыкновенно писались во весь лист попереки на листах, перегнутых пополам, которые потом сшивались: грамоты здесь и назывались *листами*. Так в грамотах нередко встречаем такие выражения: «Чинимъ свѣдочно своимъ листомъ», «Чинимъ знаменито симъ листомъ», «А на крѣпость сему наши печати привѣсили къ сему листу» и т. п. (И. Срезневский: «Материалы для словаря» II, 23 «листъ»).

Старинные грамоты обыкновенно складывались несколько раз, так что занимали очень мало места и хранились в мешечках, за окладами икон, под престолами и в других священных местах. Написанной стороной обыкновенно складывали внутрь, снаружи оставалась чистая сторона. Впрочем и на этой последней часто делались разные пометки: подтверждения, расписки в получении денег, иногда обозначение лица, которому грамота посылалась¹ и т. д. На грамотах, состоящих из нескольких листов, на местах сшивки или склейки их находились скрепы дьяков и лиц заинтересованных. Это особенно касается грамот, содержащих в себе судебные решения, так как такие грамоты имели особенно большие размеры, напр., грамота 1558 (7066) года, № 71, имеет длины 17 арш. и $\frac{3}{4}$, ширины $6\frac{3}{8}$ вершка; есть грамоты еще больше.² Понятно, что такие огромные грамоты и хранить следовало иначе: они не складывались, а обыкновенно свертывались. Свернутая в трубку грамота уже составляла свиток.

Свитки у нас на Руси сохранились начиная с XV в. и содержат в себе юридические документы; но есть основание предполагать, что они существовали с самого начала письменности, причем заключали в себе разные произведения. Если евангелист Лука в Остром. ев. оригинальное произведение, а не передача греческого подлинника, то на этой миниатюре можно

¹ Например, на обороте донесения судьи перемышльского Костьки (Главн. архив Царства Польск. № 1330а) имеется адрес:

Вланкому королеву владн-
славу гдари нашому.

(Ср. Древности. Труды Археографич. Комиссии И. Моск. Археолог. Общества. I т., 3 вып. 1899 г. Наша заметка).

² О разных названиях грамот, в зависимости от их содержания, см. у И. Срезневского: «Материалы для словаря», I, 580—584.

видеть, как телец подает евангелисту свиток; да и на столе перед евангелистом лежит один свиток. В Ипатьевском списке летописи под 6664 (1156) г. есть рассказ о сне Нифонта, арх. Новгородского. Ему явился Феодосий Печерский со свитком в руке (л. 173 б): **дѣржаши во свитокъ въ руцѣ. и мнѣ прослѣиу его. и яко еда ми и развертѣхъ проутохъ его и бѣ в немъ написано в началѣ се азъ и дѣти моя.** Есть, далее, упоминание о свитке Ярослава I («свиток Ярославль») в списке XV в. («Акты Зап. России», I, 191). У южных славян, как и у греков византийских, свитки были более распространены и содержали церковные уставы, напр., типик, подписанный Саввою Сербским 1199 года, а также служебники литургий Василия Великого, Иоанна Златоуста¹ (о свитках см. у Gardthausen'a, «Griech. Palaeogr.»², 134—143).

Но особенно вошли в употребление свитки для юридических актов, притом преимущественно благодаря тому, что с XIV—XV вв. их можно было, не стесняясь размером, писать на бумаге. Лист бумаги обыкновенно разрезывался в шпину на две полосы, которые и склеивались сзади; к ним, по мере надобности, можно было приклеивать такие новые полосы и т. д. В Московской Руси на месте склейки полос дьяк обыкновенно скреплял, чтобы нельзя было вырвать листов; поэтому в старину выражались: «какъ помѣтитъ дьякъ, то и быть дѣлу такъ». Такие скрепы имеются, напр., на лицевой стороне и на обороте всех склеек «Уложения ц. Алексея Михайловича». После написания документа этот длинный ряд склеенных листов свертывался в трубку и отдавался на хранение. Такой большой свиток назывался *столбцом* (по тогдашнему выражению «столпъ», «столпикъ»). В такие столбцы иногда склеивались и разные документы, но относящиеся к одному предмету. В описях дел XVII в. встречаются выражения: «Столпъ о строеніи въ Торжку . . . и расходные книги»; «Столпъ, а въ немъ списки съ отписей и записные книги» и т. п. Вследствие массы документов диаметр таких свернутых столбцов доходил до полуаршина (колесо). Первый лист находился

¹ Снимки с Афонских пергаменных славянских свитков даны у Севастьянова (б. Рум. муз. № 1483; есть они и в Архиве И. И. Срезневского). Тут под № 26 дан снимок с Карейского типика св. Саввы Сербского, под № 3 — чин рукоположения священнического и диаконовского (Хиланд. монастыря XIV в.), под № 1 — литургия Иоанна Златоуста (XIV в. Зограф. монастыря). Точная копия с пергаменного свитка литургии Иоанна Златоуста 1424 г. («Феодосій іеромонахъ исписа свитокъ си»), длиной 17 аршин, шириной 5 вершков, имеется в собрании Уварова (№ 631 по Леониду). В б. Моск. Синодальной библиотеке имеется несколько пергаменных свитков, старшие из которых происходят к началу XVII в., содержащих большею частью чин поставления в иерархические должности. Иногда свитки носят характер сборников, напр., свиток XVII в. библиотеки Института Безбородко в Нежине № 278 содержит в себе рассказы, молитвенные обращения, загадки, изречения, прописи (Описание Петухова, 14—17).

внутри, а последний наверху; поэтому, чтобы прочесть столб, надо было совершенно его развернуть. Тут получались полосы иногда громадной величины. Так, свиток «Уложения царя Алексея Михайловича» имеет 434 аршина длины («Архив юридич. сведений» Калачова, I, 2), состоящих из 959 листов в $3\frac{1}{2}$ вершка ширины);¹ послание патриарха Иосифа королевичу Вольдемару о принятии православной веры написано было на столбцах в 48 саж., что вызвало иронические замечания Вольдемара. Впрочем неудобство столбцов уже рано заставляло обращаться к тетрадам и книгам: Судебник Ивана III в списке начала XVI в. писан тетрадью; акт о венчании на царство Феодора Ивановича писан книгою в четверть листа и т. п. В Литовской Руси всегда для актов велись книги, как было и на Западе (Leist: «Urkundenlehre, Katechismus der Diplomatie, Paläographie, Chronologie und Sphragistik», 50—55). С Петра Великого замена столбцов тетрадами сделана обязательно. Такой порядок, кроме удобства, доставлял еще сбережение лишних расходов, так как в книгах писали на обеих сторонах листа, а не на одной, как в столбцах.

Чтобы покончить с грамотами, еще коснемся *печатей*, о которых отчасти уже речь была и раньше. Печати вплоть до XVII в. обыкновенно привешивались к разным грамотам. В нижнем крае пергамена или бумаги делалась складка в несколько раз, через нее продевался шнурок; концы его заливались воском, на котором и выдавливалась печать. Иногда печать бывала металлическая: серебряная вызолоченная (при грамоте 1130 г., при Смол. договоре с немцами 1229 г.), или свинцовая (печать XII в. Киевского музея, без грамоты). Кроме металлических и белых восковых печатей, к грамотам иногда привешивались и красные печати из воска: это печати митрополитов. Южно-славянские государи, в подражание византийским императорам,² иногда привешивали к своим грамотам золотые или, по крайней мере, золоченые печати; такие грамоты назывались *хрисовулами*. На печатях обыкновенно бывало имя того лица, которое давало грамоту; но иногда на печати никакой надписи не было, а изображалось какое-либо животное: птица, лев и т. д. Только грамота с печатью и пользовалась доверием; без печати же, если это обстоятельство не было оговорено в тексте, грамота считалась недействительной. Иногда при грамоте бывало по не-

¹ Хранится в Государств. Древлехранилище. А. Е. Викторов. «Госуд. Древлехранилище». СПб. 1882.

² В «Летописном сборнике XV в., именуемом летописью Авраамки» (рукоп. б. Вил. Публ. б.), л. 1096 («Поли. собр. русск. лет.», XIV, 87), читаем: «посоль владыченъ Сава приде изъ Царяграда... и отъ царя грѣчькаго Ивана Кантакузина... привезе грамоту с златою печатью».

сколькx печатей: лица дающаго, свидетелей, лиц «сидевших», напр., при составлении духовной и под.

Такое значение печатям придавали потому, что на *подпись* до XVII в. обращали мало внимания, да она и не всегда бывала, часто она бывала не собственноручная. Как в Византии высокопоставленные лица редко что-нибудь писали сами, так и на Руси писание грамот князья поручали другим, даже сами почти никогда не подписывали актов, а поручали дьякам; да и в этих подписях имя и отчество князя нередко опускалось, а только писали «великий князь». Такую привычку не писать собственноручно даже имени некоторые объясняют влиянием восточнаго этикета; отсюда понятно, почему не сохранилось ни одного несомненнаго автографа даже такого царя грамотея, каким был Иоанн Грозный; сочинения свои он, вероятно, диктовал. Только Дмитрий Самозванец первый нарушил этот старинный обычай, и от него до нас дошли автографы писем и подписей.¹ От более раннего времени известна русская подпись в латинской грамоте франц. короля Филиппа I 1063 г., сделанная его матерью за малолетством сына Анною Ярославовною

А Н А Р Ъ Н Н А

Анна рѣнна (т.-е. Anna regina).² Подпись патриархов на ставленных грамотах печаталась. В описи казны патриарха Никона обозначено: «Ста-

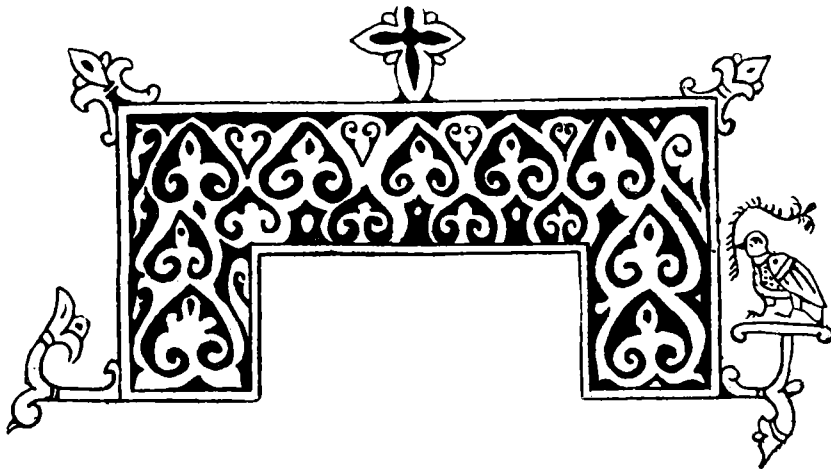
¹ Некоторые грамоты с подписью Дмитрия Самозванца изданы автографически в статье С. Л. Пташицкаго, «Письмо первого Самозванца к папе Клименту VIII» (ИОРЯС Ак. Н., 1889 г., т. IV, кн. 2, и отдельно). О других редких случаях ср. у Иконникова, «Опыт русской историографии». I, 110—111, вын.; Ю. Н. Щербачев, «Подписи царей Бориса Годунова и Алексея Михайловича» (М. 1894 г. из «Чтений») со снимками.

² Грамота, на которой имеется эта редчайшая др.-русская подпись, хранится в Национальной библиотеке в Париже, коллекция из Пикардии, т. 294, докум. 38. Она дана в малолетство короля Филиппа I аббатству Saint-Crépin-le-Grand, de Soissons. После обычнаго In nomine... amen, написаннаго тонкими высокими буквами, грамота начинается так: Ego PHILIPVVS gratia Dei Francorum rex, notum fieri volo sanctae matris aecclesiae fidelibus, tam praesentibus quam futuris, quod Heddo Suessionensis episcopus и т. д. В конце грамоты монограмма короля, против нее след от печати, затем два крестика (очевидно за неграмотнаго малолетнего короля) и подпись под ними — *анарѣнна* — матери короля, которая славянскими кирилловскими буквами приблизительно передала тогдашнее французское произношение латинскаго Anna regina. Далее следует приписка между прочим о годе написанна грамоты: anno Dominice incarnationis millesimo LXIII et regis Philippi II. Eustachius, regis capellanus, vice Bauduini, cancellarii regis, subscripsit. Подпись королевы в длину имеет 72 миллиметра; издана по кальке между прочим в книге Caix de Saint-Aymour, «Anne de Russie» (Paris, 1896) и у М. Грушевскаго, «Иллюстрированная история Украины» (СПб. 1913). Вся грамота полностью, но с уменьшением в 2,66 раза, фотомеханически воспроизведена в книге: «La Russie». Paris: S. a, при стр. 474, где С. Couder сдает и полное ее чтение. Подпись Анны Ярославовны, сделанная твердой рукой, напоминает крупное письмо Остромирова евангелія, явившегоси 6 лет перед этим; петля у а такого же типа как на монетах Ярослава.

нок, что печатывал ставленные грамоты, вместо подписи патриарховы руки»; конечно это замечание относится ко времени изобретения книгопечатания. Обязательные подписи на актах, исходящих от верховной власти, в Москве начинаются со времени Петра, по возвращении его из первого заграничного путешествия. В Литовской Руси на грамотах всегда есть подпись короля, или князя, и канцлера. В разных грамотах обыкновенно встречается также имя писца; нет его указания в Мстиславовой грамоте и Хутынской, но в Смоленской грамоте 1284 г. уже сказано: **а Федорко писецъ князь Федоровъ псалъ**. В XVII в. да отчасти уже и в XVI в. Московской Руси приложение печатей заменялось рукоприкладством лиц грамотных, а в случае их неграмотности, по их просьбе, других лиц.

По внешнему виду и отчасти по значению к грамотам приближаются *чертежи*. В древнейшую пору их, вероятно, не умели у нас делать, но уже в XVI веке находим об них упоминания; так в описи Царского архива 1575—1584 г. упомянуто несколько чертежей разных земель (Смоленской и др.). «Книга большого чертежа» 1626 г. исполнена на основании старого чертежа, который пришел в ветхость, так как он был сделан при прежних государях. Есть еще и другие упоминания чертежей. Мы уже имели случай говорить, что при спорах о частной земельной собственности прибегали к чертежам на лубе: «Княжон бояринъ Михайло да Климета соцкою тое воды досмотрѣли, да и на лубъ выписали, и передъ осподою положили, да и велись по лубу». «Акты юридическые» № 2, 1483 г. (Правая грамота Снеготорскому монастырю). В более позднее время для чертежей обыкновенно употребляли александрийскую бумагу.

К грамотам по внешнему виду приближаются «*листы писанные*», содержащие в себе какне-либо картинки с надписями или даже объяснительным текстом. Они появляются в Московской Руси в XVII в. и попадают в сборники (Соболевский, «Палеогр.»², 26).



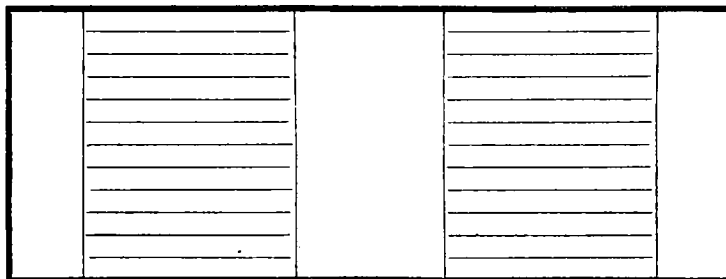
Принадлежности письма.



ОГДА лсты пергамена или бумаги для предполагаемой рукописи были раздобыты и сложены в тетради. тогда писец приступал к линованию писчего материала. Прежде всего при помощи *линейки* на тетради проводились по краям черты сверху вниз с обеих сторон. Затем должно быть *циркулем* или другим каким-либо инструментом, который палеографы обыкновенно называют *punctorium* (может быть тот же циркуль), на равном расстоянии друг от друга обозначались точки, от которых и проводились поперечные линии. Для проведения линий на пергамене употреблялось какое-то металлическое (или из кости) тупое орудие, может быть нож, или гвоздь, или грифель (греч. *κανών*, *στυλός*). В данном случае нужно принять во внимание следующее замечание на пергаменном требнике Верковича XIV в. («Starine», X, 271): **Богъ да прости . . . коваца Рамка, кон ми скова шнальце и хараксало**; упоминаемое здесь **хараксало** (стоящее в связи с греч. *χαράττειν* — писать и испорченным средневековым его отражением *сарахаге, сагахаге*) — прибор для разлиновки целой тетради зараз, то же что *каракса, карамса* (Щепк., 28), нечто в роде металлической рамки (ср. Симони, «Опыт сб. свед. по ист. и техн. кн.-пер. дела», 45 sq.). Отсюда, вероятно, наши транспаранты, подкладываемые под просвечивающуюся бумагу, в старину назывались караксами. Линии сильно

выдавливались, так что сразу были заметны на всей тетради в 8 листов, и, конечно, не только на лицевой стороне, но и на обороте. На пергамене мягком и нежном линии иногда принимали вид надрезов. Указанным способом разлиновки объясняется, почему число строк, называвшихся иногда также *рядами*, *рядками*, повсюду обыкновенно бывает одно и то же, да и расположены они в одном и том же порядке. На бумаге линейки проводились уже другим орудием, вероятно, оловянным или свинцовым *карандашом* (упоминается впервые в конце XVI в.), не производившим глубокого вдавливания на бумаге, но зато оставлявшим некоторое окрашивание линеек. У нас, кажется, нет рукописей с письмом по линейкам, проведенным краской, что нередко можно наблюдать на Западе.

Вот образец разлиновки раскрытого рукописного листа:



В книгах большого формата каждая страница еще делилась на два столбца с небольшим промежутком между ними. Так, напр., писано Остромирово евангелие, Святославов сборник 1073 г. и другие книги в большой лист. Но иногда в два столбца разлиновывались и малые книги, но писанные мелким почерком; так писаны, напр., евангелие и апостол, приписываемые митрополиту Алексею, конца XIV в. Грамоты никогда в два столбца не писались, хотя иногда и бывали они очень широкие.

Когда тетрадь была разлинована, приступали к *письму*. У греков в более древнюю пору, в так называемом унциальном письме, буквы писали по линейкам, т.-е. ставили их на линейках. В более позднюю пору, в минускульном письме, обыкновенно буквы ставятся под линейками: они как бы свешиваются с линеек (ср. у Саввы — № 254, рук. 880 г.). У нас обыкновенно господствует обычай письма по линейкам; лишь некоторые писцы допускали неаккуратность и писали неровно. Такова, напр., грамота Кейстута первой половины XIV в. Юго-славянские писцы, в подражание греческой скорописи, иногда писали и под линейками, отчего у них сказывается неровность письма. Такое письмо в «Листках Ундольского» XI в.; относительно сербского Волканова евангелия XII в. известно, что в нем «буквы

то под линией (первые листы), то на линиях, иногда и между линиями, не касаясь их (л. 10)» (Кульбакин. «Известия», III т. 1898 г., Лавров, 182, № снимка 173).

Как орудие собственно письма, у греков и римлян в более древнюю пору употреблялась *трость* (*κάλαμος calamus, arundo*); у нас в старинных произведениях встречается то же название, напр., в приведенном раньше (стр. 120) месте при слове «харатья» из жития Алексея, или в «Описи книгам, в степенных монастырях находящимся, составл. в XVII веке» («Чтения», 1848, 6), № 66: «Апостолъ. . . на бумагѣ писанъ тростію»: упоминание трости имеем в Прологе 1491 г. (б. собр. Уварова, Леонид, № 983), где, вероятно, для красного слова написано: «тростію и черниломъ, рукою многогрѣшною Матоѣвою». Но вряд ли у нас употреблялась трость: лишь в Остромировом евангелии на рисунках евангелистов видна трость; но эти рисунки могли быть заимствованы из греческих оригиналов; в других же Евангелиях в руках евангелистов всегда *гусиное перо*; перо, между прочим, можно видеть и на рисунках евангелистов в Холмском евангелии XIII в. (б. Рум. муз. № CVI). Здесь на втором рисунке евангелист ножиком очиняет перо. В руках других евангелистов тоже перья. Гусиным пером у нас писали все время до второй половины XIX столетия, когда гусиные перья были вытеснены металлическими и др. подобными. Некоторые старинные писцы иногда употребляли и другие перья: так в Псковском апостоле 1307 г. на обороте 37 листа есть приписка писца: *ѡль кѣмь пакыимъ перомъ*. Употребление птичьих перьев для письма также было известно и греко-римской старине: упоминание о них есть у Ювенала; обстоятельнее о пере и трости читаем у Исидора Севильского († 636 г.): *Instrumenta sunt scribendi calamus et penna. Ex his enim verba paginis infiguntur. Sed calamus arboris est; penna — avis: cuius acumen in duo dividitur in toto corpore unitate servata* (Gardthausen. «Gr. Pal.»², 197).

Для того, чтобы трость или перо сделать годными для письма, их нужно было очинить, для чего употреблялся уже у греков особый *нож* (перочинный) *σμίλη* (другие названия у Гардтгаузена. «Gr. Pal.»², 190), в роде тех, какие употреблялись и у нас для очинки перьев. В трефолое XIV века (собр. Хлудова № 164, л. 110 б) читаем: *просты кѣ ѳеодорл конми скова ножиць та си перо мапракѣ*. — Ножиком (*rasorium*) выскабливали и ошибки в письме. Впрочем, для этой цели иногда употребляли *зубку*, которою смывали с пергамена написанное; легко уничтожить написанное можно было и *пемзой*; подскребки (разуры) затем выглаживали и на них снова писали.

У восточных народов, напр., китайцев, для письма употреблялась еще *кисть*; но ни в Византии, ни у нас кистью не писали; к ней обращались только при раскрашивании миниатюр, заглавных букв или при письме золотом.

Наконец, одною из принадлежностей письма была *чернильница*. Они бывали металлические, деревянные и из других материалов; часто в роли чернильницы являлся простой рог. Чернильницы имели разную форму: кувшинов, чаш; иногда бывали разделены на две части, особенно деревянные — для черных чернил и киноварь, хотя бывали и отдельные киноварницы. На старых миниатюрах на столах евангелистов можно видеть чернильницы самой различной формы.

Для письма по пергамену и бумаге обыкновенно употреблялись *чернила* (μέλαν, γραφικὸν μέλαν), обыкновенно в единств. числе — *чернило*. Какого состава были наши древнейшие чернила, достоверно неизвестно, так как химического их исследования не производили. Во всяком случае это были замечательно хорошие чернила, большею частью сильного раствора, глубоко проникавшие в пергамен, густые, засыхавшие на поверхности листа толстым слоем; они не размазываются, даже если смочить письмо. Предполагают, что это были металлические чернила, по всей вероятности *железные*. Эти чернила были очень прочные; хотя они и получили коричневатый оттенок (иногда даже бледно-желтый), но до нашего времени вполне ясно сохранили письма в течение многих столетий. Может быть иногда употреблялись и чернила *из сажи*. По крайней мере И. Срезневский, рассматривая Галицкое евангелие конца XIII века (Г. Публ. б. Р. п. I, 64), относительно его чернил замечает, «(буквы писаны) железным чернилом, но как будто смешанным с сажью» («Свед. и заметки», LXIII). Действительно, во всем этом евангелии чернила не такие, как в других рукописях: темнее и не блестят. Относительно чернил более позднего времени (напр., XVII века) следует заметить, что они были такого же состава, какие употреблялись не особенно давно и у нас и отчасти употребляются и теперь. Рукописи сохранили несколько рецептов таких чернил.¹ Рецепты средневековых чер-

¹ Напр., в сборнике XVI в. б. Рум. музея собрания Ундольского (№ 576), л. 4. «Како киновеа растворити... Како чернило... ѿ чернилъ же». Рецепты приготовления чернил по сборнику Ундольского следующие:

Како чернило. Прже варити кора ѿлуква. неки^м горнцѣ к кислым^у ште^у. и выварити три заливки. да процѣдити к мнѣ сѣдно к че^м стоѣти. а корѣ мечи конѣ. да и желѣзные кадки к тм^ѣ чѣ за тепла. да и желѣз^а положи чисты^х. да постави к теплу ровнее. да медѣ пѣи^нести прѣсноне чтобы кислѣ.

Ѿ чернилъ же. Прже и^столчи клѣикѣ вишневѣ. да и ситш^м и^ссѣѣти. да ѿрѣшкѣ по томѣ^м

ния в южной и западной Европе приведены у Гардтгаузена («Gr. Pal.»², 202—208).

Заглавия статей, начальные буквы, записи, иногда толкования мест, заставки и т. п. писались обыкновенно как в пергаменных, так и в бумажных рукописях *красною краскою* — *киноварью* (κιννάβαρι ἰνδίκόν). Вероятно, под именем киновари разумелась разная красная краска, в том числе и та, которая и теперь слывет под названием киновари и готовится из ртути и серы. Она огненного цвета с красноватым оттенком: с нею по крайней мере сравнивает пламя известный путешественник XII века — Даниил Паломник: «свѣтъ же святой нѣсть яко огонь земный, но чудно инако свѣтится изрядно, пламя его червлено, яко киноварь».¹ В самых древних рукописях киноварь, повидимому, не употреблялась,² а заменялась другими красками однородного с нею цвета: суриком (minium, свинцового состава), малиновыми чернилами (αἴμα δράκοντος). Киноварь, вероятно, была привозная: из Греция или с Запада. Книги, писанные сплошь киноварью, или грамот подобного рода неизвестно. Есть лишь одно исключение: Иоанн Грозный в 1555 году послал письмо к Гурию, архиепископу Казанскому, все написанное киноварью, может быть, из подражания греческим императорам, имевшим исключительное право подписывать свои грамоты *пурпуровыми* или багряными чернилами, называвшимися *sa-gum incanstum*. Этими чернилами другие не имели нрава писать (Гардтгаузен, «Gr. Pal.»², 210). Можно указать некоторые позднейшие рукописи, напр., Толковую псалтырь б. С.-Пб. Дух. Акад. 1669 г. (Л. 1/136), в которых киноварью пишутся толкования; а так как этих последних больше, нежели самого текста, то большая часть рукописи написана киноварью.

В виду преобладания красного цвета в заголовках и в начальных буквах установились и до сих пор держатся термины: «красная строка», «рубрика» (от лат. ruber красный), «абзац» — указывающий на некоторый пробел в начале.

нѣстачи и нѣскѣти. да положиши на сковрадѣ чистѣ да лии медк. кислое по мѣрѣ да владн. кѣщи и нѣршко. и постави в печь на нѣ, и пытай писѣ».

Ср. еще рук. Г Публ. б. из Дух. Акад. Соф. № 318, л. 140, 141 и др. Обилие рецептов для чернил объясняется тем, что эти чернила изготовлялись всяким для своих нужд, рекомендуемые способы иногда носят характер доморощенности и наивности. В Торговой книге половины XVII в. и нет упоминания о чернилах, хотя о киновари есть отметки.

¹ О свѣтѣ, како сходитъ ко гробу Господню съ небеси. Сахаров. «Сказании русского народа», II, 35.

² «В древнейших памятниках, как известно, киновари еще совсем нет, а есть и «ла краски». И. В. Ягич (Вестник Археологии и Истории, 1885 г., вып. III, 106).

Киноварью еще иногда заполняли промежутки в буквах, написанных чернилами: такое явление можно наблюдать в болгарском Сленченском апо-столе XII в., где буквы а, в, д, н, о, п и отчасти другие в середине нама-заны киноварью. То же встречается в одном среднеболгарском Парижском стихираре. В Милятином евангелии (Г. Публ. б. Ф. п. I, № 7) в начале руко-писи в заглавных буквах середина тоже часто заполняется киноварью, обыкновенно между двумя черными линиями; в середине рукописи — вся буква киноварная. Это раскрашивание однако встречается только до XIII в.

Вместо киновари иногда употребляли п *другие краски*, хотя и редко, напр., *сурик* (в Саввиной книге), красный с желтым оттенком («Известия» 1898 г., 171). Кроме того, в заставках там же и инициалах употребляются чернила, *палевая* и *дикая* краска (ib., 172). *Синюю* краску находим в еван-гелии б. Виленск. Публ. библиотеки № 32, в перемежку с киноварью, в Реймском евангелии употребляется *голубая* краска, как и в пандектах Антиоха XI—XII века, русском списке Воскресенского Новоиерусалим-ского монастыря; здесь в названиях статей одна строка пишется красною, а другая голубою краскою. *Зеленою* краской замазаны некоторые заглавия в листках Ундольского XI в. Этою же краской сделаны некоторые части заставок, надписаний и толкований в Погодинской псалтыри XII в. (Г. Публ. библи., собр. Погодина, № 8), начиная с 1-го листа, где ею замазаны неко-торые части поля в заставке и первой строке, писанной вязью. Зеленая краска вместе с киноварью встречается в Дечанской псалтыри XIII века (Г. Публ. б. Гильферд. № 17), где ею разрисованы заглавные буквы, а иногда пишутся и заглавия псалмов. Позже зеленая краска встречается в молдавских и русских рукописях XV в. Зеленой краской сделана надпись архиепископа в евангелии 1548 г. (б. Хлудовск. б. № 24). Иногда еще употреблялась зеленая бледноватая или *желтоватая* жидкость, вероятно, сок каких-либо растений, которою покрывались целиком заглавия, не напи-санные киноварью, как напр., в Минее 1096 г. (ср. изд. Ягича, XXI). В Кирилловской части Реймского евангелия желтоватой краской с зелено-ватым оттенком покрыты целые строки мелкого письма на стр. 1, 2, 3, 4 и т. д. Этой краской намазаны как строки, так и отдельные буквы в южно-славянских памятниках глаголических и кирилловских — Синайской псал-тыри, Синайском требнике, листках Ундольского, Охридском апо-столе; значит, это признак югославянских памятников, при том времени XI—XII века, но то же, как мы видели, иногда бывает в русских памятниках (миней 1095—1096 г. Ср. Р. Ф. В., XVIII, 145—146). Желтая зеле-

новатая краска иногда вполне переходит в зеленую. Желтоватой краской покрыты некоторые строки мелкого письма и в Архангельском евангелии 1092 года (лл. 150, 150 б и заглавная буква). Для миниатюр и заставок, а также для раскрашивания заглавных букв у нас употреблялись и другие краски.

Наконец есть случаи употребления для письма *золота и серебра*.

Писанье золотом (*χρυσογράφία*) было очень распространено как в Византии, так и у нас в миниатюрах; золотом чаще покрывался фон картинок. Что же касается употребления золота для написания букв, то в Византии этот обычай также был очень распространен: даже в похвалу некоторым императорам вставлялось, что «οὗτος ἦν χρυσογράφος». Кроме отдельных рукописей, писанных золотом на белому пергамену, как Флорентинское евангелие XI века, и особенно по пурпуровому, как произведения Гомера, бывшие у императора Максимиана, которому тетка подарила «libros Homericos omnes purpureos. . . aureis litteris scriptos», или евангелие Г. Публичной библиотеки, купленное в д. Сармисахлы в 1896 г., — золотом писались еще письма и грамоты императоров, так что вместе с золотой печатью эти грамоты в истинном смысле были хрисовулами.

У нас для письма золото употреблялось довольно редко: им написаны некоторые большие буквы, а также заглавия в Остромировом и Мстиславовом евангелиях, и только в более позднее время (в XV—XVII в.) золото начинает встречаться в заглавиях довольно часто, напр., в списке библии 1499 г., евангелии 1537 г. (б. М. Синод. б. № 62) и др. Золото часто встречается в разных евангелиях и псалтырях молдавского письма (ср., напр., в б. собрания Уварова №№ 71, 77, 98 и др. по Леониду). Есть еще летописный рассказ (Ипат. летоц., 926, где приводится место из Хлебниковского списка лет. под 1289 г.) о том, что князь Волынский Владимир Василькович пожертвовал в церковь евангелие, писанное золотом (конечно не все, а только заставки, миниатюры и инициалы, а может быть и заглавия): «а до Чернѣгока послала въ епѣпью еуѣле опрако золотомъ писано, а ококамю сребрѣмъ съ жѣтѣюмъ. а сре^м его сѣса съ финнитѣ». У южных славян золотом писали еще реже. Отметим лишь великолепный орнамент сербского Мирославова евангелия XII в.; на это указывается и в записи:

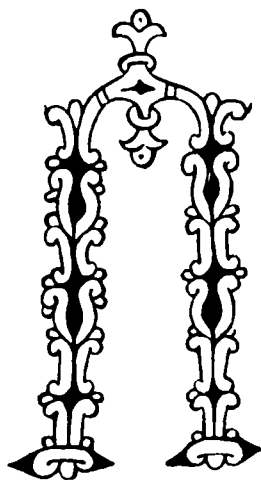
азъ грѣшны глггорне
днѣкъ недостонны на
рецине днѣкъ застави
хъ снѣ мѣнѣлнѣ злато

мь· князю· вѣжославно
моу· мирославоу· сїоу· за
вндиноу . .

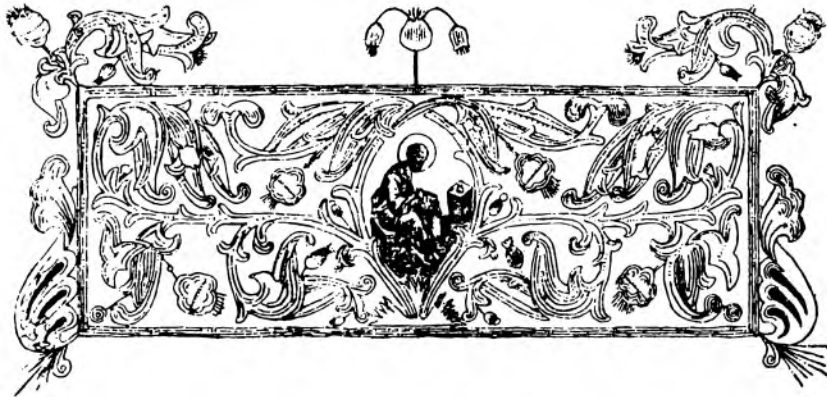
Что касается употребления золота в грамотах, то заметим, что наши Киевские князья иногда подражали Византийским императорам в этом отношении; по крайней мере мы имеем грамоту в. к. Мстислава Юрьеву монастырю 1130 г., которая вся «писана золотым раствором, в котором золото (чистое, как оказалось при химическом анализе, сделанном по просьбе И. Срезневского в Академии Наук) соединено с растительным клеем» (Слав.-русск. палеогр., 148).

Серебро для письма и у греков и у нас употреблялось очень редко. У нас указывают Служебник Варлаама Хутынского, написанный при князе Владимире Васильковиче, вероятно, на Волини, в котором заглавные строки и большие буквы написаны серебром (ср. лл. 1—10), при чем от времени серебро несколько пожелтело: может быть, на это повлияла та жидкость, которою был разбавлен серебряный порошок.

Х Ш С Ш Ч Ш Ч Ш Ч Ш С Ш С Ш Ч Ш С Ш ☒



П из Юрьевского ев. 1120 г.



Орнамент.



ОГДА мы знакомимся с древней рукописью, то нам прежде всего бросается в глаза орнамент книги. В начале книги или статьи мы видим рисованные заставки, т.-е. раскрашенные узоры, большей частью продолговато-четверугольные, с добавочными украшениями углов. Под заставкой обыкновенно следует в таком же роде разрисованная первая буква, инициал статьи или книги. К книгам иногда прилагаются рисунки, нередко на особых листах, оставленных нарочно в тетрадах (напр., в Остромировом ев.), а чаще на частях страниц. Эти рисунки обыкновенно называются миниатюрами. В отношении заставок, разрисованных букв и миниатюр церковно-славянские и русские рукописи не одиноки: они повторяют то же, что можно видеть в рукописях восточных, византийских и западно-европейских; мало того, для того или другого типа орнамента можно даже точно установить зависимость от отмеченных источников, хотя некоторые его роды и могут быть признаны местными.

Орнамент делится, как мы уже сказали, на миниатюры, заставки и разрисованные буквы.

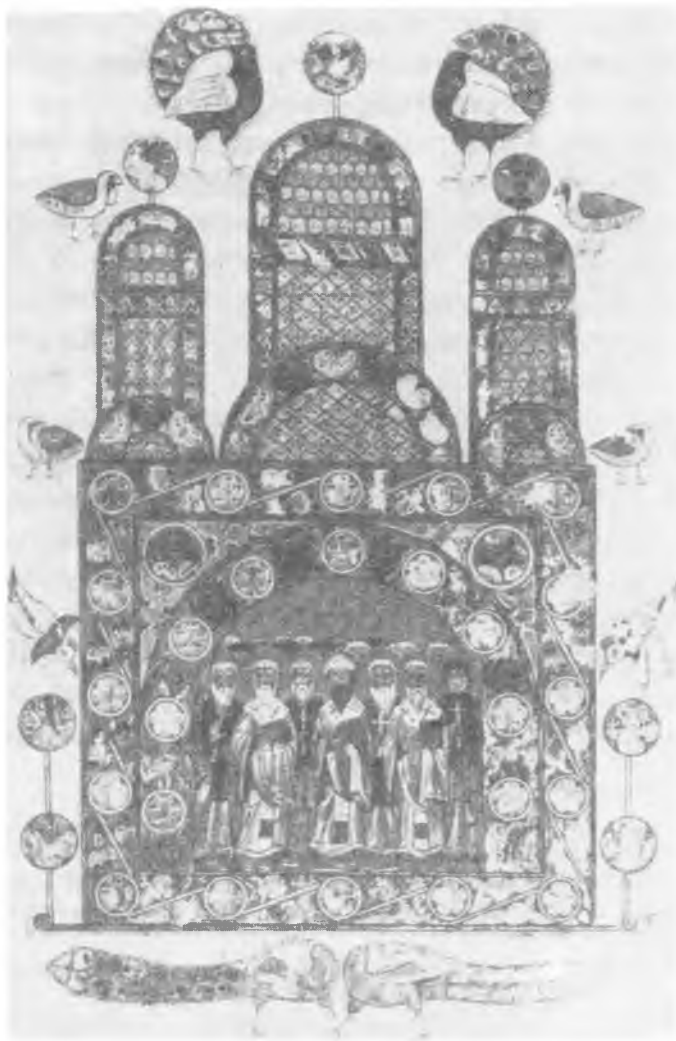
Что касается *миниатюр*,¹ то, вообще говоря, они встречаются не часто, что зависело от трудности их исполнения. При этом в рукописях одинакового содержания они бывают сходны: в евангелиях изображаются евангелисты, что можно видеть, напр., в Остромировом евангелии, Мстиславовом, заметно подражающем первому, в Добриловом евангелии 1164 г. (на л. 1 б о и ѿ - ано, исполнен впрочем плохо), в евангелии 1507 г. (Г. Публ. б. № 133) и др.; в псалтыри — царь Давид, напр., в Симоновской псалтыри.² В ней оказывается 127 миниатюр; все они исполнены очень хорошо. Очень интересные миниатюры в псалтыри XIV в. Мюнхенской придворной и корол. библиотеки № 4 (Яцимирский. Опис., 560). Царь Давид и др. рисунки имеются и в следованной псалтыри Архангельской Духовной Семинарии (№ 50 по описанию Викторова). В служебниках бывает изображение автора литургии, напр., Иоанна Златоуста в служебнике XII в. (б. М. Синод. б. № 605), Василия Великого в служебнике Варлаама Хутынского XIII в. (ib. № 604); в апостоле — Павел и Петр, напр., в апостоле 1220 г. (1 л.); иногда евангелист Лука, напр., в апостоле-анракосе конца XIV в. Берл. корол. библ. № 28 (Яцим. Опис., 281). В Библии 1499 г. (б. М. Синод. б. № 915), в середине заставки представлен бытописатель Моисей сидящим и пишущим (ср. стр. 135 настоящей книги); в библ. книгах собрания Ундольского (№ 1) на л. 2 б имеется изображение пророка Моисея и арх. Гавриила. При творениях отцов церкви бывает изображение автора, напр., при творениях Ефрема Сирина (Г. Публ. б. Погод. 71 а) имеются изображения Ефрема и Василия (л. 1 б); в Патерике XIV в. Венск. придв. библ. (Яцим. Опис., 154) изображение семи апостолов, среди которых — Петр, Павел, Андрей, и т. п. В более поздних рукописях рисунки вставляются для иллюстрации текста; такие рукописи обыкновенно называются *лицевыми*.

Древнейшие славяно-русские *лицевые* рукописи восходят к XI веку, если относить сюда Святославов сб. 1073 г., но большинство их принадлежит

¹ Слово *miniatura* произведено от глагола *miniare*, который сам произведен от *minium* «сурик» и таким образом *miniatura* первоначально обозначало письмо или разрисовку красною краской, затем оно стало обозначать «росписной инициал» и «картинку в рукописи», еще позднее — «картинку (в красках) очень малого размера» и наконец понятие «малый размер» (Щецкин. Учебн. р. пал., 73).

² Собрания б. Хлудова, прежде Лобкова, Моск. Никольского Единоверческого монастыря. № 3 по описанию Попова; ср. III том сочинения архим. Амфилохия: «Древне-славянская фальшивка сумоновская до 1280 г.», где миниатюры изданы очень плохо.

к более позднему времени, начиная с XIV века; таковы: Болгарское евангелие 1356 г. (Брит. музея). Некоторые миниатюры его изда ны в «Сборнике за народни умотворения», т. VII. Таково же Лавришевское ев.



Одна из выходных миниатюр Сборника Святослава 1073 г.,
изображающая съездъ свѣтыхъ отцовъ.

XIV в. (библ. Чарторыских в Кракове № 2097), в котором 18 миниатюр, из коих некоторые описаны и изданы И. С. Свенцицким (Известия ОРЯС. 1913, № 1, 206 sq.). В киевской псалтыри 1397 г. разные картинки раз-рисованы по полям рукописи, но к тексту не имеют отношения. Есть лице-

вые Библии,¹ Апокалипсисы,² псалтыри, как раньше отмеченная псалтырь собр. Хлудова, а также Годуновские псалтыри, напр., 1591 г. и его же евангелие 1603 г., хранящиеся в Костромском Ипатьевском монастыре. Годуновская псалтырь 1594—1600 г. с 320 изображениями (б. собр. Уварова, № 15 по Леониду)³ и др. Известны лицевые апостолы, напр., апостол 1610 г. молдавского письма Венской библиотеки (№ 6 Воскресенский). Есть лицевые жития святых, напр., русские — Бориса и Глеба (Типогр. б. № 1 по Орлову), изданное под редакцией И. Срезневского (см. стр. 74), Сергия Радонежского: ср. «Житіе Преподобнаго и Богоноснаго Отца нашего Сергія Радонежскаго и всея Россіи Чудотворца» (1853 г. в литографии Свято-Троицкой Сергиевой лавры. I^о). Издание сделано по рукописи Тр.-Серг. лавры, принадлежащей перу Епифания, дополненной Пахомием Сербом. Таково же житие митрополита Алексия (изданное Обществом Л. Д. П.), Житие Нифонта XVI в. (изд. Истор. Музеем в Москве 1903 г.). Есть также лицевые Александрии, космографии, напр., Козьмы Индиконлова с чудесными животными Индии, летописи, напр., Радзивилловский или Кенигсбергский список летописи XV в., принадлежащий библиотеке Академии Наук (№ 5 по каталогу 1818 г., ныне 34. 5. 30). Здесь миниатюры, исполненные довольно грубо, но бойкой рукой, имеются на разных листах, всего 604 рисунка.⁵ Есть лицевые летописцы и Царственная книга конца XVI в.⁶ Далее, в некоторых памятниках изображаются заказчики, одни или с семействами, как в Сборнике Святослава 1073 г., или в названном выше болгарском Евангелии 1356 г. — царь Иоанн Але-

¹ Ср. описание Нового Завета с псалтырью и молитвенником сербского п. а 1404 г у Срезневского: «Свед. и зам.», I.

² Ср. «Русский лицевой апокалипсис. Свод изображений из лицевых апокалипсисов по русским рукописям с XIV-го века по XIX-ый составил Ф. Буслаев. Москва, 1884». К нему атлас в 285 таблиц

³ Ср. Р. Ф. В., т. XVIII, 298, а также Н. В. Покровский: «Ипатьевская лицевая псалтырь 1591 г.» в «Христ. Чтении» 1883 г. №№ 11 и 12.

⁴ Ср. Е. Редив. Материалы к истории византийского и древнерусского искусства. I Псалтыри А. С. Уварова в с. Поренце (Моск. г.). Визант. Времен. IX, № 1 и 2.

Напр. на 3 л.: *вѣрѣи мѣк* (изображение построения Повгорода), 3 л. об.: *стѣи дѣлѣ айрѣи востаи на горѣ крестѣ* (подружение креста на горах киевских), л. 4: *гра кнѣжъ*, л. 4 об.: *гра смоленскѣ*, л. 5: *розныи языки данк дають роуси*, л. 6 об.: *игрища мѣ сѣк* и т. д. На многих миниатюрах заметно западное влияние; на л. 217 об. и 236 об. изображены пушки. На некоторых миниатюрах любопытны костюмы: ср. лл. 106, 115, 166, 167 и др. в издании 1902 г.

⁶ Литература предмета приведена у Лихачева: «Палеогр. значение», I. СLIV—СLXXXI; еще Щепкин: «Лицевой сборник Росс. Истор. Музея» (Известия ОРЯС, IV, 1345—1385; «Два лицевых сборника Истор. музея» (Археолог. Известия и Зам., изд. Моск. Археолог. Обществом, № 4, 1897 г. с 9 цинкографиями); А. И. Соболевский: «Несколько слов о лицевых рукописях» (Известия ОРЯС, 1908, № 1, стр. 95—98).

ксандр с семьей и под. В книгах иногда помещаются святые тех церквей, для которых они заказаны: в Оливеровской минее 1342 г., заказанной для храма арх. Михаила и Гавриила, — изображения этих архангелов (Ламанский: «О нек. сл. рукописях в Белграде». ., № 4). Наконец, бывали рисунки совершенно случайные, не имеющие никакого отношения к тексту, как на некоторых листах сб. Свит. 1073 г., где находим павлинов (напр.,



Семейство Святослава в сборнике 1073 г.

л. 2 об., 3, 4, 128 об.), зайцев (л. 128), собачек (л. 129) и некоторые др. рисунки (напр., лл. 128 и 129). Впрочем на 250 об.—251 листах того же Сборника изображены 12 знаков зодиака, которые, конечно, имеют отношение к находящейся здесь статье о месяцах. Интересное собрание лицевых рукописей приобретено Г. Публичной библиотекой от Ф. И. Буслаева (ср. Отчет за 1894 г.).

Что касается внешнего вида рисунков, то следует отметить, что так же, как это было и в Византии, на миниатюрах, да и в иконографии вообще у нас господствует обычай надписывать разные изображения, а иногда и

приводить целые отрывки из св. писания, молитв, песнопений и разных сказаний. Этот обычай указывает на тесную связь рисунка с объясняемым текстом. «Священный текст — не только источник для иконописи, но вместе с тем и строгий хранитель художественных преданий, оберегающий их от произвола личной фантазии». Стремление к надписыванию рисунков иногда доходило до крайности. Так в одном югославянском евангелии XII—XIII в. (Народн. б. в Белграде № 214, л. 34 об.) находим следующий рисунок:



Здесь художник изобразил евангелиста Марка сидящим с книгою перед подсвечником с тремя золотыми свечами. Вверху миниатюры нарисованы три арки, с которых спускаются две лампы, и каждая из крайних колонн имеет своей канителью львиную голову. Все отмеченные части орнамента объяснены и в надписи: сѣи марко· лъковъ образъ· а се кандила· и свѣ^{чи},¹

¹ В красках эта миниатюра воспроизведена в альбоме Стасова, VII, № 1. Иногда бывают надписи даже на частях инициалов, в состав которых входят разные животные: при П — а се двѣ птиц., при И — аспидъ (Ев. Соф. библиотеки. П. А. Кулаковский. «Отчет» в Варш. Ун. Изв. 1900—V).

то же встречаем и в миниатюре XI в., вставленной в Трирскую «Гертрудину» псалтырь, где над князем имеется надпись: Ѡ джеос ꙗропѣакъ ѿ, а при матери: Ѡ-р ꙗропѣа (ср. Н. Кондаков. Изображение русск. княжеской семьи). Даже в подносных книгах, напр., в «борнике Святослава 1073 г., где владелец книги мог бы узнать себя и свое семейство, так же надпись налицо: † гълькъ · ѡльгъ · дѣд · ромавъ · ꙗрославъ · ꙗмгынн · стѡслакъ · ѿ · (см. снимок на стр. 139).

Стиль рукописных рисунков, как и иконописный, чисто символический. «Он требует от фигур не верности природе, а прямого соответствия тексту. Иконописец не знал природы и довольствовался старинными оригиналами, или как он называл — переводами, с которых переводил очерки и краски на пергамен, бумагу или доску. Таким образом русская иконопись усвоила себе известную стереотипность условных приемов этого символического стиля» (Буслаев. «Русское искусство в оценке французского ученого [Виоле-ле-Дюк]»). Те же выработанные приемы со-временем были распространены и на иллюстрацию русских житий святых, хронографов, синодиков и др. произведений не только религиозного, но и вообще литературного содержания. «Вместе с тем должно заметить, что при выдержанности условных приемов иконопись допускала разнообразие форм для выражения смысла одного и того же текста. Так мы имеем несколько совершенно различных между собою редакций лицевого апокалипсиса от XVI до XVIII в.» (ib.).

Миниатюра югославянских и русских рукописей разнообразится по месту и времени, в зависимости от разных оригиналов и влияний; сначала она тесно связана с византийской миниатюрой, потом постепенно проникает западное влияние, наконец, появляются и местные отличия, в зависимости от школ миниатюристов. Эти отличия можно наблюдать в изображении человека, природы (ландшафтов, растительности), зданий (палат, храмов); даже самые краски различаются по времени и месту. Все это дает возможность говорить о палеографических датах и по миниатюрам. В настоящее время однако этот вопрос еще мало разработан в науке. Вопрос о миниатюрах больше относится к области истории искусств.¹

О заставках и разрисованных буквах (инициалах) будем говорить вместе, так как вообще в них повторяются одни и те же основные эле-

¹ Интересующиеся им много полезного найдут в указанной выше статье Ф. И. Буслаева, в разных работах Н. П. Кондакова, напр., «Изображения русской княжеской семьи в миниатюрах XI века» (СПб. 1906), А. А. Бобринского «Киевские миниатюры XV в.» (Записки ИРАО, XII), и особенно в «Учебнике русской палеографии» В. Н. Щепкина (стр. 73—82).

менты. Впрочем в древнейших югославянских рукописях и русских подражаниях им, преимущественное внимание писца сосредоточивается на инициалах, а не на заставках, которые, будучи вне строк, принадлежат скорее к внешней прикрасе рукописей. Этим объясняется некоторый разлад между фигурными буквами и заставками, иногда наблюдаемый в орнаменте XI—XII века (Буслаев. ЖМНП., ч. 233, 70).

В одной и той же рукописи не все заставки бывают одинаково художественны: лучше исполняются те, которые помещаются в самом начале книги или новой ее части (такова, напр., заставка на 2 л. Остромирова ев. и др. подобных рукописей). Перед новым отделом, начинающимся с середины рукописи, заставка беднее, уже (ср. у нас на стр. 9 заставку из Остр. ев. с л. 58, а также заставки из Реймского ев. XI в., л. 16, и псалтыри б. библиотеки Троиц.-Серг. лавры XV в. № 308, л. 23 об., вообще отличающейся роскошной отделкой своего орнамента).

Относительно заставок¹ да и об инициалах славянских рукописей обыкновенно говорят, что они прямо заимствованы из рукописей греко-византийских; в частности о заставках русских рукописей утверждают то же самое, при чем прибавляют еще, что они повторяют также подобную орнаментацию рукописей болгарских и сербских. Ближайшее знакомство с рукописями отчасти подтверждает высказанный взгляд. Югославянский орнамент во многих случаях представляет более или менее искусные переделки византийского; наши писцы, делая копии с болгарских и отчасти сербских рукописей, усваивали и их орнамент. Таков, напр., орнамент Остромирова ев., сборника Святослава 1073 г., принадлежащий скорее искусству византийскому, чем славянскому. Орнамент этих рукописей писан очень тщательно, с особым старанием. Совершенно противоположны им рукописи с орнаментом грубо намалеванным и вообще выведенным небрежно, иногда одними чернилами или киноварью. В этом последнем следы византийского изящества уже мало заметны, но зато он дает больше простора для самостоятельности. Такими особенностями больше отличаются югославянские рукописи; в наших заметно меньше смелости: они более близки в этом отношении к византийским оригиналам. Последнее обстоятельство могло произойти от того, что наши писцы пользовались для своих копий более изящными югославянскими рукописями. Таким образом у южных славян можно встретить некоторые отличия в сравнении с византийцами, да и у нас одним заимствованием от византийцев, болгар и сербов нельзя объяснить всех орнамен-

¹ Термин встречается уже в XI в.: люба заставка Арх. сп. 1092 г., л. 123 (написано над заставкою); глагол заставихъ — в приписке к Мирославу ев. XII в.

тальных форм: не мало выпадет и на долю собственного вымысла. Оригинальность славянского орнамента проявляется главным образом в стремлении к своеобразной чудовищности, которая уже на первых порах отличает славянский орнамент от византийского и скорее сближает его с грубыми подделками раннего средневекового стиля. «Впрочем, вместе с оригинальной чудовищностью, те же славянские рукописи XI—XII вв. ясно свидетельствуют о своей зависимости от византийского орнамента, то в архитектонике самых букв заглавных, то в листве и веточках, то в жгутах с перлами и решетках и т. п. Далее— иногда грубо невзрачно начерченные птица или зверь при столбике, составляющем часть буквы, кажется неумело воспроизведенными копиями изящного византийского рисунка» (Буслаев. ЖМНП., ч. 233, 60). Приведенные снимки букв **Є** и **А**, взятых из византийских рукописей X—XI в. (ср. Бутовский, XV, и Стасов, СХХIV, № 17), дают некоторое представление об оригиналах подобных славянских подражаний. Орнамент более позднего времени представляет больше самостоятельности и разнообразия.



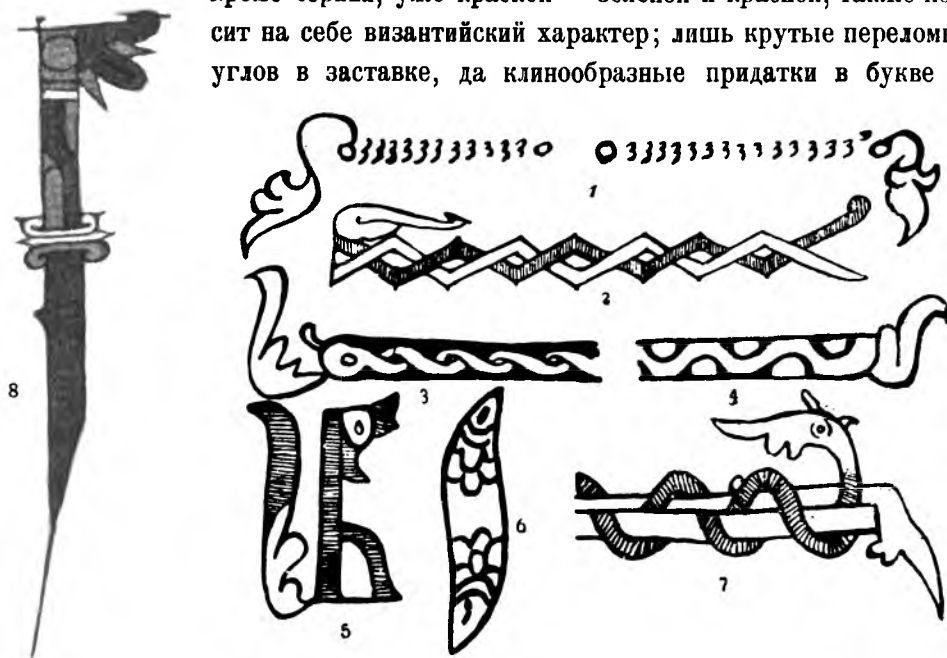
В славяно-русском орнаменте заставок и инициалов можно отметить несколько стилей: 1) стиль *геометрический*, древнейший византийский. Он наблюдается в древнейших рукописях греческих, югославянских и русских. Этот византийский стиль архитектурного характера отличается геометрической правильностью линий и естественностью в изображении растений, животных и людей. Здесь господствуют круги с листвою внутри, мелкие цветы, стебли. Есть части человеческого тела — благословляющие руки, румяные лица, части отдельных животных — лапы, хвосты, пасти драконов, целые животные — леопарды и птицы — павлины, голуби, рыбы — обыкновенно хвостом вниз, чаще для буквы **О**. В этом стиле нет ничего уродливого. В заставках византийского стиля выступы на обе внешние стороны из-под оснований обеих горизонтальных полос заставки, часто с веточками или растениями по концам; внизу заставки (иногда в середине) прямоугольный или круглый вырез для надписи.¹ Возьмем для примера орнамент

¹ Сущность геометрич. стиля очень обстоятельно выяснена у В. Н. Щенкина (Учебник р. палеографии, 42—53).

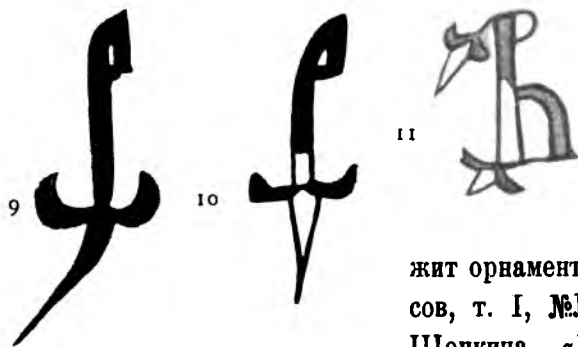
нескольких византийских рукописей по изданию Стасова: «Славянский и восточный орнамент». Таблица СХХ. Здесь самые древние заставки и инициалы, начиная с IV по X в. Тут больше геометрические формы и растительность, но соединения тех и других совершенно правильны и естественны. В букву **Є** входит человеческая рука, но она не вставлена сюда как-либо неестественно, а только выдвигается из буквы, как ее часть. То же видим и на следующих таблицах. Тут прототипы разного рода славянского орнамента: геометрически правильные формы из соединений разных черт, столбиков с перемычками, жгутов, перегородчатых эмалей; тут же листва, веточки, целые животные и их части, люди и части человеческого тела — всё это как в изящнейших образцах — в несколько красок с золотом (ср. табл. СХХII, СХХIV), так и в самых простых чернильных набросках (ср. орнамент греч. требника X в. на табл. СХХI, № 19—38).

Подобное находим и в древнейших югославянских, а также в древнерусских рукописях. Более богатый орнамент в тех книгах, которые предназначались для богослужения (напр., в напрестольных евангелиях) или для поднесения (каков, напр., сборник Святослава 1073 г.); книги для домашнего употребления, при том более древние, вообще имеют бедный орнамент. Но и этот последний отличается большим разнообразием, что зависело от различия писцов по школам. Один больше подчинялся византийским образцам, другой менее; один заимствовал одни мотивы и постоянно придерживался их, другой довольствовался только общими очертаниями; наконец, каждый писец вносил в свой орнамент и что-либо индивидуальное — часто народные мотивы того племени, к которому он принадлежал. Приведу несколько примеров. Возьмем орнамент Супрасльской рукописи XI в. (Стасов, т. I, №№ 18—28, а также в настоящей книге на стр. 111 — заставка и **К**). Всюду господствуют стройные геометрические формы и вместе с тем византийская листва. В приложении помещается снимок с одного места рукописи (части, принадлежащей Г. Публ. б.), где имеется очень примитивный орнамент в виде жгута с листочками, какой можно встречать лишь в самых древних греческих рукописях (ср. несколько сходные мотивы у Гардтгаузена. Gr. Pal.², 217 sq. по рукописям XI в.). Такой же простой орнамент, имеющий для себя аналогию в украшении строк послесловия Остромирова ев., находим (в части Супр. р. Г. Публ. б.) перед словом Иоанна Златоуста на Благовещение; снимок части заставки (без середины) дается ниже (№ 1). Как греческую параллель для основных ее частей отметим орнамент у Гардтгаузена (1 изд.) на стр. 52. Две последние заставки по рисунку, как это часто бывает в древнейших рукописях, не имеют отношения к своим иници-

циалам. Из животного орнамента здесь встречается только рыба, с головой и на месте хвоста, для передачи **О** (ср. ниже № 6). Орнамент Листков Ундольского XI в. (Стасов, т. I, №№ 2 и 3, а также ниже № 2), исполненный, кроме чернил, уже краской — зеленой и красной, также носит на себе византийский характер; лишь крутые переломы углов в заставке, да клинообразные придатки в букве **Р**



(см. № 8) несколько выделяют этот орнамент от господствующей в Византии формы закругленных эластических перегибов. Несколько сходны с ним, а больше с орнаментом Супр. рукописи и заставки, а также инициалы Охридского апостола XII в. (Стасов, т. II, №№ 1, 2, 9—18, 21, 22). Местная особенность сказывается здесь в склонности к колючкам и шипам.



Совершенно к другой школе болгарских писцов принадлежит орнамент Саввиной книги XI в. (Стасов, т. I, №№ 13—17, 4—12; то же у Щепкина. «Рассуждение о языке Савв. книги», 15—27). Заставки в виде жгутов (Щепкин, №№ 1, 2, 6, а также здесь у нас № 3), змеевидной полосы с полукружиями (Стасов, № 14 и здесь № 4), по своей основе ничего оригинального не представляют, так как

подобные мотивы обычны и в византийских рукописях. Кроме того, заставки из жгутов встречаются и в древнейших глаголических рукописях. Однако в Савв. книге эти узоры до того упрощены, что решительно приближаются к примитивному народному орнаменту. Другие заставки — еще примитивнее —, несомненно, представляют простейшие народные узоры. Самостоятельность писца сказывается здесь и в том, что он стремится листочки или, быть может, крылышки, приделанные к заставкам, превратить в звериные морды посредством прибавки к ним ушей (ср. Стасов, № 16). Эта склонность к чудовищному элементу еще более сказывается в инициалах. По-



следние в Саввиной книге обыкновенно имеют растительный орнамент: украшаются почками с двумя листками (№ 11), но писец в верхний овал буквы **В** (см. выше № 5) вписывает глаз, приделывает уши, бороду; даже листья у него становятся похожими на хвосты (ср. еще выше №№ 9 и 10 **Р**). В этом же роде оригинальность югославянских писцов и рисовальщиков проявилась в перделке концов ремней заставок в змеиные головы, напр., в заставках Охридского апостола (Стасов, т. II, № 2), Григоровичева паримейника XII — XIII в. (ib., т. III, а также выше № 7 — часть).

Головы людей и различных чудовищ приделываются также к разным частям заглавных букв и в роскошном орнаменте византийского типа. Эта черта должна быть принята в расчет при определении происхождения и характера заглавных букв Остромирова ев. (ср. у нас **В** на 8 стр., **Н** на 9 с головой птицы, а также у Стасова, т. I, №№ 3—6, 8, 9, 11—13, 16). Более бедный орнамент древнейших русских рукописей, напр., Слов Григория Богослова XI в. (Г. Публ. б. Ф. п. I, № 58) отражает собою также строго геометрический византийский стиль, с византийской же листвой и почками (ср. у нас заставку и **П** на стр. 1, Стасов, т. XLI), а также целыми зверями и птицами; но и тут заметно то же стремление приделывать к за-

ставкам и инициалам головки птиц (№ 1), змей (№ 15) и лошадей (№ 4). Строго византийский орнамент, притом довольно бедный, можно указать и в кирилловской части Реймского ев. XI в. Изящный орнамент Сборника Святослава 1073 г. (Стасов, т. XLII—XLIII) — в строго византийском натуралистическом духе, как об этом уже была речь. Орнамент нашего Мсти-славова ев. начала XII в. (Стасов, т. LVI) явно подражает мотивам Остро-мирова евангелия.

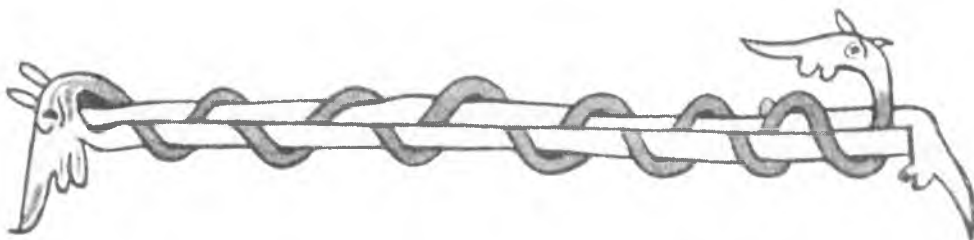
Или возьмем рукопись в ином роде, но тоже принадлежащую к рас-сматриваемому типу — наше Юрьевское ев. начала XII в. (Стасов, т. LIII, LIV и LV). Здесь тот же византийский орнамент, что и в раньше рассмо-тренных рукописях; однако некоторые буквы представляют одну новую черту, также обычную в византийском орнаменте: в состав их часто входят целые звери и птицы (ср. у нас на стр. 127 заставку и К, а также ниже Р), составляя или часть буквы или прибавление к ней просто для украшения.

В геометрическом стиле, но в ином роде сербский орнамент знамени-того Мирослава ев. XII в. (Стасов, т. XIV—XV, издание всего евангелия, прилагаемое здесь (на стр. 146) Р и ниже в отделе о писцах К); но здесь этот орнамент пошел еще дальше: «обнаруживает склонность к замене стилизованных форм живописными, т.-е. к превращению собственно орнамента в миниатюру» (Буслаев. ЖМНП., ч. 233, 93), в чем, несомненно, следует видеть влияние западного орнамента (ib., 94). Зависимость от послед-него заметна и в подписаниях на миниатюрах; так на л. 40 (71 в издании) над головой Иоанна Крести-теля читаем: **жвань батїста**. Некоторая связь с запад-ным орнаментом может быть отмечена и в босанских рукописях XIV в., напр., в букве И Мостарского Манойлова ев.; только здесь натуралистическая фл-гура черезчур груба (см. снимок), «лубочна», как выразился Буслаев (ср. РФВ, LIV, 20—26).



Таким образом геометрический стиль, под влиянием стремления юго-славянских и русских писцов и рисовальщиков, так сказать, к оживлению его рисунка, все более и более воспринимает в себя элементы из живот-ного царства; особенно легко сюда проникают змеи, которые в конце XII и начале XIII столетий явились в инициалы и заставки на смену лент и рем-ней, слившись с ними и служа как бы продолжением их. Это видим и в гре-ческих рукописях того же времени (ср. у Саввы Еванг. 1199 г. на та-

блице *ib.*). Из югославянских рукописей особенно много змей в орнаменте Григоровичева еванг. XII в. и паримейника XII—XIII в. (Стасов, т. II, № 31 — В; т. III, №№ 1, 4, 5 — С, 17 — Т и т. п.). Прилагаем заставку из Григоровичева паримейника (ср. еще № 7 на стр. 145).



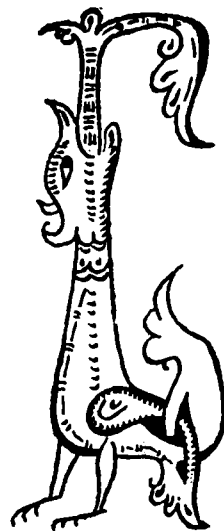
Впрочем и простые византийские плетения из лент или ремней с византийскою же листвою еще долго держатся (ср., напр., орнамент 37 листа летописи К. Манассия 1345 г., воспроизведенный у нас ниже).

Рассмотренный стиль постепенно выродился 2) в *тератологический* или *чудовищный*; время его господства с половины XIII века до XV. Он зародился на Западе, соответствуя равнему романскому (уже с VII столетия), точнее варварскому стилю (ср. снимки на стр. 87—88 в «Исторических очерках» Буслаева по русскому орнаменту, изд. 1917 г.), развивался на югославянской почве, где склонность к нему можно было видеть в стремлении к одушевлению народного орнамента XI—XII в., и особенно усовершенствовался у русских.¹ Вот как характеризует его Буслаев (*ib.*, 9—10): «Это затейливое сплетение ремней и веток с разными фантастическими животными, с птицами, у которых иногда человеческие головы, с зверями, хвост которых извивается веткою, оканчивающеюся листком, особенно с драконами и змиями, которые из своей пасти выпускают ветку и своим хвостом перевивают зверей и других чудовищ, наконец, с человеческими фигурами, руки и ноги которых вплетены в эти перевивы из ремней и змеиных хоботов. Существенною характеристикою стиля оказывается здесь нарушение или искажение и разложение естественных форм природы животной и растительной, при самом подчинении их целой группе, связанной извилиями, которые то насильственно рассекают эти формы, то так незаметно с ними сливаются, что глаз не может уследить, где оканчивается животное или растение и где начинается ремень, переходящий в змею. В этом хаосе спле-

¹ Ср. Н. П. Кондаков. Македония (СПб. 1909 г.), стр. 54 sq. Прибавим сюда еще А. Некрасов. Очерки из истории славянского орнамента. Человеч. фигуры в русском тератологическом рукописном орнаменте XIV в. (СПб. 1913. Пам. Др. П. и Искусства, № СLXXXIII).

тений всякая естественная форма принимает вид чудовища, которое однако рассчитано не на то, чтобы пугать воображение, а на то, чтобы затейливостью группы, или симплегмы, произвести игривое впечатление». Цветущая эпоха этого стиля у нас XIV ст. Повторение одних и тех же сюжетов в течение продолжительного времени привело к замечательно художественной обработке этих фантастических групп. Рисунки здесь большею частью киноварные с белыми просветами, с светложелтыми нежными полосками и с черными кружками; выступают они на синем, красном или зеленом и даже черном фоне. Этот стиль «будто бы символическое изображение борьбы с темными силами природы, насильственно захватываемыми и уловляемыми в сети, сплетенные из самых фантастических извитий» (ib., 154).

Приведем несколько примеров этого чудовищного стиля. Из югославянских памятников с тератологическим орнаментом отметим (Болонскую псалтырь XIII в. (Стасов, т. IV), Орбельскую триодь Верковича (Г. Публ. б. Ф. II, № 102) XII—XIII в. (т. V—VI) — обе рукописи болгарского извода; Шестоднев Иоанна экзарха болгарского 1263 г., рукопись сербского извода (Стасов, т. XIX, Савва, т. кѣ). В Болонской псалтыри еще сильно заметны следы византийского стиля, но тут уже и сплетенные фигуры с ветками, выходящими из рта и заканчивающими хвост (ср. приведенное здесь **Б** и ниже в образцах письма). Заставка, несомненно, находится в зависимости от орнамента инициалов: в ней переплетены те же птицы, что и в заглавных буквах (у Стасова, т. IV, №№ 2, 17, 18). Та же зависимость от букв и в заставке Шестоднева 1263 г. Тот же стиль, но на иной манер, свидетельствующий о другой школе писцов, и в триоди Верковича. Рисунки исполнены не пером, а кистью и притом другими красками. Некоторые буквы еще в тесной связи с византийским стилем, таковы **P** (т. VI, №№ 10 и 19), **T** (№ 7); да и в других случаях плетения не вяжут и не насилуют фигур, а больше украшают их, как разноцветные ленты. Но вообще этот стиль у южных славян, возникнув из элементов старого стиля, византийского, распространился в незначительной степени и вскоре должен был уступить место возродившемуся старому стилю.



Место полного расцвета чудовищного стиля — Русь, особенно области Новгородская и Московская. Тут памятников в этом роде сохранилось мно-

жество. Образцы его можем указать у Стасова, начиная с табл. XL и т. д. Из рассмотрения указанных таблиц можно видеть, что этот стиль господствует не только в инициалах, а также в заставках, но даже в изображении, в качестве орнамента, церквей, рамок для миниатюр и под. Из древнейших русских памятников зачатки этого стиля, как уже отчасти мы видели из предыдущего, можно наблюдать в Юрьевском и Добриловом евангелиях XII в.: в них уже замечен переход от отдельных тератологических фигур к сплетениям, правда, не в заставках, а лишь в инициалах (ср. Стасов, т. LIV, №№ 5, 9, 15, 22; LV, №№ 2, 7, 10, 11; LVII, №№ 12, 13, 17, 22). В вполне развитом виде этот стиль встречается в Новгородском трефолое 1260 г. (Савва, $\overline{\text{ИД}}$), Новгородском ев. 1270 г. (Стасов, т. LXII), Западнорусской псалтыри 1296 г. (Стасов, т. LXXXIV, а также в «Материалах для истории письмен», тт. XII, XX, XXI) и т. д. Заставки и инициалы чудовищного стиля приводятся и в разных местах настоящей книги:



заставки на стр. 63 (из евангелия 1323 г. собрания Хлудова № 29, л. 58) и на стр. 89 (из псалтыри XIV в. Г. Публ. библ. № 3); инициалы С на стр. 63 (из еванг. 1358 г. б. Синод. библ. № 25 (69), л. 6 об.), Г на стр. 88 (из псалт. XIV в. Г. Публ. б. № 3), Д здесь (из служебника XIV в. Г. Публ. б. Q. п. I, № 7, л. 29), О приводится ниже (из псалт. XIV в. Г. Публ. б. собр. Фролова F. п. № 2, л. 121 об.); П на стр. 89 (из еванг. XIV в. Акад. Н. № 3, л. 1), по своему рисунку и краскам, напоминает тератологические плетения, но не представляет по своей композиции чудовищ.

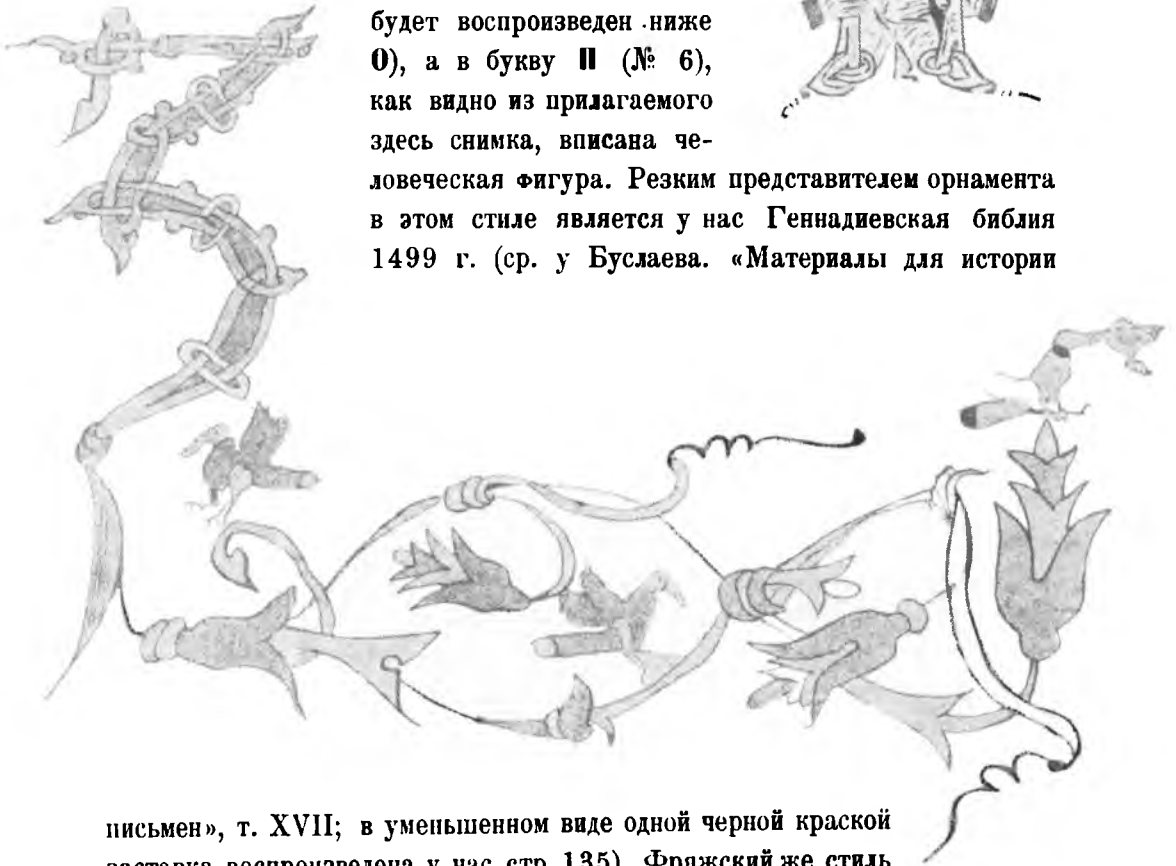
Чудовищный стиль начинает вытесняться с начала XV в. Дело в том, что в это время, с усилением аскетизма, в древней Руси увеличивается византийское и югославянское влияние, следствием чего явилось и преобладание господствовавших у последних стилей в орнаменте. Это было отражение с некоторыми видоизменениями древнейшего геометрического стиля; тут преобладают разные плетения из лент и ремней, а также веток, реже из цветов, при почти полном отсутствии животных и человеческих фигур, хотя бы и нечудовищных. С другой стороны, у русских, а еще раньше у южных славян, замечается знакомство с орнаментом западным: в заставках появляются сочные ветви растений; подобные же ветки присоединяются часто к заглавным буквам; западный характер, и помимо веток, в заглав-

ных буквах проявляется в длинных и тонких хвостах, выведенных почерком, в линиях с разными завитками; в заглавных же буквах орнамент часто заменяется картинкою; словом, в кирилловских рукописях этого времени начинает появляться то, что, не говоря уже о рукописях латинских и ивкунбулах, обычно в позднейших глаголических рукописях, напр., в глаголической части известного Реймского евангелия (ср. стр. 18, 24, 25 и др.). С началом в Венеции книгопечатания, греческого и славянского, византийский стиль заставок и заглавных букв в итальянской обработке распространяется в печати, а затем и в рукописях. В *ново-византийском стиле* Буслаев отмечает следующие подразделения:

а) **Стиль болгаро-сербский.** «С первого взгляда заставки эти напоминают стиль тератологический: то же сплетение, только не змеиных хвостов, а ремней и веток; но звери, чудовища и человеческие фигуры отсутствуют». Этот стиль усвоил однообразную господствующую форму влетающих друг в друга кружков, иногда очень туго стянутых узлами, в один ярус или в два и более. Иногда такие заставки состоят из решеток, образуемых прямолинейными ремнями, лишь по краям переходящими в овалы. Образцы даны у Стасова: таблицы IX, X, XII, XVIII, XX, XXV — орнамент этого стиля у болгар и сербов, XXXIV, XXXV, XXXVI — великолепный орнамент молдаво-валашских рукописей, LXXVII и др. — орнамент русских рукописей. Четыре листа снимков этого стиля с болгарских рукописей в приложении к IV тому «Сборника за нар. умотворения». Снимки одноцветные с нескольких заставок этого типа даются ниже, именно из Туровского ев. XV в., псалтыри XV в. Тронце-Сергиевой лавры № 308, устава Саввы XV в.; они же имеются и в «образцах» на снимках с Слов Григория Богослова 1424 г., четвероевангелия 1507 г., 1531 г., нового Маргарита Курбского XVI в. и др. В настоящей главе, а также в одной из следующих даются снимки К из псалтыри XV в. Тр.-Серг. лавры (см. стр. 135) и ев. 1495 г. (стр. 119). Такие же заставки и заглавные буквы в старопечатных книгах, особенно в угровлахийских изданиях.

б) **Стиль фряжский или западный.** Вместо геометрических линий, которым постоянно подчиняются в византийских заставках ветки, листья и цветы, здесь, как уже отчасти была речь выше, мы видим более натуральное представление свободно раскидывающейся растительной природы. Далее, в рукописном византийском орнаменте отделяется одна краска от другой перегородками, чем уничтожается естественный переход цветов в их оттенках, и часто нарушается природа изображаемого растения; здесь же представляются нам сочные ветки, листья и цветы, раскрашенные совершенно

естественно, что придает всему изображению рельефность, которой не знала заставка византийская. Из югославянских рукописей явные следы западного орнамента, как мы уже говорили, носит Мирославово евангелие; но это, можно сказать, единичный факт в XII в.; более явно западное влияние в евангелии и псалтыри 1404 г. Хваля из Боснии (рукопись Болон. у-та). Здесь в заглавных буквах тонкие длинные хвосты на западный лад (Стасов, т. XXXIII, №№ 5, 12, 15, 16, 17, последний № будет воспроизведен ниже **О**), а в букву **П** (№ 6), как видно из прилагаемого здесь снимка, вписана человеческая фигура. Резким представителем орнамента в этом стиле является у нас Геннадиевская библия 1499 г. (ср. у Буслаева. «Материалы для истории



письмен», т. XVII; в уменьшенном виде одной черной краской заставка воспроизведена у нас, стр. 135). Фряжский же стиль наблюдается в заставках и инициалах московских первопечатных изданий, начиная с апостола 1564 г. (ср. в «Сборнике снимков с славянорусских старопечатных изданий», сост. С. Л. Пташицким, ч. I, табл. XVI; имеется снимок заставки и у нас ниже). Фряжский стиль из русских рукописей и первопечатных книг впоследствии проник и на славянский юг, где также иногда в рукописях сильно преобладает фряжская

листа (ср. Стасов, т. X — Севлиево ев. XVI в. №№ 2 и 3, буквы **К** и **З**, приводимое здесь (стр. 152). Таково же **Б** из акафиста XV в. в библиотеке Академия Наук в Белграде, приводимое нами ниже). Фряжская листва особенно пришлась по вкусу южно- и западнорусским писцам,¹ а также молдавовалашским (Стасов, т. XXXIX, XLVI, XLVII, XCII, XCIII). В орнаменте последних рукописей, как в старом византийском стиле, появляются также люди и животные, нарисованные без всякого извращения их естественного вида, при чем рисунки исполняются очень художественно. Возьмем для примера орнамент служебника XVII в. Центральной семинарии в Букуреште (Стасов, XXXIX). Здесь в заставке (№ 3), буквах **ІА** (№ 10), **И** (№ 12), **П** (№ 9), **Г** (№ 5) имеются птицы, люди и целые миниатюры. Для примера приведем **ІА**, воспроизведенное у нас черной краской, а в оригинале исполненное золотом, серебром, малиновой, синей и зеленой красками, а также чернилами. В других инициалах еще заметны следы тератологического стиля (ср. №№ 8 и 11 — **ЦІ**, 7 — **П**, 6 — **ІА**).



Несомненно, находится в связи с фряжской листвой, особенно, первопечатных книг, *травный поморский* орнамент раскольниковых сочинений (ср. у Стасова табл. LXXIX—LXXX), принадлежащий больше позднейшим рукописям. Здесь уже совершенно нет тератологического элемента, а все растительность, исполненная замечательно тщательно, с истинно художническим вкусом. Растительный стиль в инициалах (несколько, впрочем, в ином духе и не у раскольников) особенно умело проведен в известной псалтыри XV в. Тр.-Серг. лавры (ср. ее издание ОЛДП под редакцией Буслаева, лл. 28—33, и его же «Ист. очерки по русск. орнаменту в рукописях», стр. 158—209). Здесь же имеются и заставки в этом стиле (лл. 37, 40, 41, 43, 44 и у нас стр. 119, 157, 158); снимок с заглавного **И** дан в начале следующей главы. Не исключена возможность в этой рукописи и букв-миниатюр и притом очень искусных; так, напр., приводимое здесь (стр. 154) **А** с л. 211, имеющее форму всадника с крыльями и благословляющей рукой.

В печатных книгах орнамент (заставки и инициалы) вырезывались

¹ (И. снимок у А. С. Грузинского. Пересопницкое евангелие, как памятник искусства эпохи возрождения в Южной России в XVI в. (с 5 рисунками и XI таблицами в тексте), Киев, 1911 (Журнал «Искусство» 1911 г., № 1), и «Прикраси рукописів Галицької України XVI в.» (стр. 79—80).

обыкновенно на дереве. Это послужило указанием и для писцов XVII в. на севере и югозападе Руси для облегчения своего труда воспользоваться гравированными на меди или дереве *орнаментированными начальными листами*, которые в Москве и Киеве можно было недорого купить. В таких



листах внутри заставки в медальонах изображались Христос, священные события, святые. В рамку такой гравюры вписывался нужный текст (снимки с таких гравюр у А. И. Соболевского в «Палеографических снимках» 1901 г., табл. LXIV, LXV). Если таких гравюр нельзя было достать, то некоторые писцы подражали и печатным заставкам, иногда даже прямо вырезывали заставки из русских и югославянских книг и приклеивали к исполняемым ими рукописям.¹

Переходя от книг к *грамотам*, заметим, что в древнейших документах, писанных на севере (в Новгороде, Смоленске, а затем в Москве) орнамент обыкновенно отсутствует. Впрочем можно указать отдельные случаи, когда и здесь бывает орнамент и даже миниатюры. Такова жалованная грамота Рязанского князя Олега Ивановича Ольгову Богородицкому монастырю, после 1356 г. Грамоты западнорусские заставок не имеют, но зато инициалы в них часто разрисовываются, украшаются цветами, листьями и ветвями, значит — орнаментируются в духе Фряжского стиля (ср. «Сборник палеографических снимков», Вильна, 1884, тт. VI, VIII, X, XI, XIII, XIV). На некоторых буквах заметны и следы стиля югославянского. То же бывает и в грамотах югозападнорусских (ср. «Палеографический сборник», Киев, 1899, № 35). В югославянских хрисовулах встречаются даже миниатюры. Так на хрисовуле деспота Гюрга, данном Афонскому монастырю Эсфигмено, изображен благословляющий спаситель, деспот Гюрг, жена его Иряна с дочерью и сыном (Дмитриев-Петкович, «Афонские древности», 2). Много подобных орнаментированных грамот, иногда даже украшенных миниатюрами, можно видеть и в снимках Севастьянова, принадлежащих б. Рум. музею (№ 1484; ср. еще замечание о них у А. Виктора: «Собрание рукописей П. И. Севастьянова», М. 1881), и в издании Ю. Венёлина, «Влахо-болгарские или Дако-славянские грамоты»

¹ А. И. Соболевский. Славянорусская палеография², 69—72.

(СПб. 1840, №№ XII, XIV, XV, XVI, XVIII, XIX и XX). В молдавско-валашских грамотах большой величины бывает инициал и подпись крупною вязью (ср. Э. С. Ф. 4, 2, альбом, №№ 98, 103, 105).

С конца XVI в. и Московские государи посылают грамоты орнаментированные: инициалы украшаются «травками», допускаются хитрые узоры, золото; вкладываются в металлический оклад, обертываются шелковой материей (ср. снимок в Палеографии² Соболевского, № 19). От этого времени есть иллюстрированные документы частных лиц; такова челобитная дьяка Ямского приказа Григория Всполюхова, поданная Алексею Михайловичу в 1672 г. (изд. ОЛДП., а также в «Истории русск. слов.» Полевого, II, 168—169).

В рукописях заставки обыкновенно бывают в начале книги или в начале больших статей и отделов. Иногда особого рода орнамент византийского стиля встречается при оглавлениях, служа для более легкого отыскания соответствующих отделов. Таков, напр., орнамент в следующем месте «Бесед Константина Пресвитера» 1286 г. (Лавров, 207).

В конце книги или вообще *отдела* не рисовали заставок, однакоже употребляли в качестве некоторых украшений особые значки, состоящие из линий (вертикальных и горизонтальных, прямых и изогнутых), точек, цветков, листочков, обращенных вниз и т. п. Несколько таких концовок приведено раньше, в конце отделов: из Остромирова ев. (стр. 126, а также 8 [см. евангелист Марк]); с последним орнаментом сходны украшения и



в Словах Григория Богослова XI в.; из Архангельского ев. 1092 г. (стр. 88); с последним сходен орнамент в конце (л. 266) сборника Святослава 1073 г., только там по краям имеются листочки, обращенные вниз, да между линиями стоит \curvearrowright , а не \curvearrowleft ; далее, конечный орнамент Новгородской минеи XI в. (стр. 62), Служебной минеи 1365 г. по снимку архим. Амфилохия, евангелия Академии Наук 1317 г. (стр. 110), поучений Ефрема Сирина 1353 г. (стр. 118). Некоторое исключение представляет в этом отношении сборник Святослава 1076 г. В нем сохранились явные следы орнамента и в конце книги: заключительная часть известного послесловия, написанного в виде воронки,

КОНУДХЪ КИИЖЬКЪ СИИ

КЪ ЛѢ: Ꙗ·Ѡ·Ѣ·Ѣ·ЛЮ·

ПРИ СТОСЛАВЪ КИИ

ЗИ РОУСЬСКИ ЗЕ

МЛЛ: АМИ

НЪ

с двух сторон и снизу заключена в орнамент из листвы. В псалтыри XV в. Тр.-Серг. лавры в виде концовки на л. 201 нарисован дракон (снимок у нас дан ниже). Только со времени книгопечатания и в конце книги стали помещать малые заставки, больше цветки или связки их. Этот обычай, хотя и в несколько упрощенном виде, практикуется до сих пор.

С славянорусским орнаментом связано много вопросов, в роде, напр., того, который составляет содержание доклада В. Стасова: «Картины и композиции, скрытые в заглавных буквах древних русских рукописей» (СПб. 1884), подробное рассмотрение которых принадлежит области истории искусства, а не палеографии. Мы только отметим тот факт, вытекающий сам собою из предыдущего, что по разным стилям орнамента можно довольно точно определить время написания рукописи. Если еще глубже вникнуть в разные особенности орнамента той или другой книги (цвет красок, мелочи украшений и под.), то можно даже определить место её написания, если конечно таковое не обозначено в самой рукописи. Но в этом случае приходится быть крайне осторожным, чтобы каких-либо случайных обстоятельств не принять за существенные, что отчасти произошло со Стасовым при группировке разных рукописей по областям (ср. отзыв о «Слав.

и восточном орнаменте» А. И. Соболевского в «[Киевских] Универс. Известиях» за 1887 г., май).

Из литературы предмета, кроме изданий В. Стасова, следует еще назвать по болгарскому орнаменту: П. Райновъ. «Орнаментъ и буква въ славянскитѣ рѣкописи на народна библиотека в Пловдивъ» (София, 1925).



Заставка из Псалтыри XV в. Тр.-Серг. лавры, л. 140.



Буквы Д, л. 204 об. отсюда же.



История славянского кирилловского письма.



СТОРИЮ славянского кирилловского письма следует начинать с изобретения азбуки; но подробно останавливаться на этом вопросе мы не станем, так как рассмотрение его составляет задачу другой науки; здесь только приведем некоторые свидетельства об этом несомненном факте. Это, во-первых, некоторые места из паннонского жития Константина-Кирилла. На просьбу царя Михаила отправиться в Моравию для просвещения славян Константин Философ отвечает: радъ ѿдѣ' тѣмо, аще имѣть вѣкии къ ѿзвѣкъ свон. ѿ реч(е) црѣ къ немѣ. дѣдъ мон ѿ ѿцѣ мон ѿ ииѣи мнози, искѣвши того, не ѡврѣли сѣтъ. то како азъ могѡ ѡврѣсти; философ(ъ) же реч(е). то кто можетъ на водѣ бесѣдѡ написати или ѣретнѣуско имѣ севѣ ѡврѣсти; ѿвѣща имѡ накѡ црѣ. . . аще ты хоцеши, то можетъ вѣтъ тебѣ дати иже даѣтъ всѣм(ъ) иже просат(ъ) несѡмнѣнѣмь ѿ ѡврѣдаѣтъ тѣмъцимъ. Шед(ъ) же философ(ъ) по прѣвомѡ ѡвѣуаю на мѣтнѡ сѣ наложи ѿ сѣ ииѣи сѣспостѣшникы. . . ѿ тогда сложи писмена ѿ наужа вевѣдѡ писати ѣвѣльскѡю. ѿскѡни вѣ слово.

В том же житии и в рассказе о путешествии Константина в Рим находим такое место: Въ Венецѣхъ же бывшю ѿмоу совраша(с)ѣ на нь латиньстѣи ѣппи ѿ поповѣ ѿ уернорисци. . . глѣще. скажи намъ, како ты

еси ѿнѣ створилъ Словѣномъ книги ѿ оуѣнші а ѿхже нѣ никтоже ниъ
перевѣ ѡверѣлъ . . .

Подобное же свидетельство читаем, во-вторых, и в житии Мефодия (Успенский Сб. XII в., л. 105 β, по изданию Шахматова и Лаврова л. рѣв—рѣг). Вследствие просьбы моравского князя прислать учителя, который бы наставлял их на истину, царь Михаил обращается к Константину: слышиши ли философе рѣчь сию: ниъ сего да не можетъ сътворити развѣ тебе: тѣ[мь] на ти дари мнози: и помнѣ вратъ свои нгоуменъ меѡедни нди же: кы бо юста словоуаннина: да словоуанне всен унсто словѣнскы бесѣдоують: тѣгда не съмаста¹ са ѡрещи . . . да тоу шви бѣ философоу: словѣнскы кингы: и аenie оустронѣвъ писмена и бесѣдоу съставѣ: поутн са нтъ моравьскаго: помнѣ меѡедни.

Также, в-третьих, кроме других, очень интересное свидетельство в этом роде имеем в статье, сохранившейся по болгарской рукописи 1348 г. (см. стр. 35), под названием: 'О писменехъ урѣнорѣзца хрѣбра (л. 101 б и след.). Вот это свидетельство: Прѣжде оуѣвъ словѣне не имѣхъж кингы: нж урѣтами и рѣзами утѣхъж ѿ гатаахъж погани сѣще. крѣстивше же са рѣмскими ѿ грѣхъскими писмены нждаахъжса словѣнскы рѣчь везъ оустрѡенни . . . ѿ тако вѣшж многа лѣта. потом же улкооувецъ бѣ строжи всѣ: ѿ не ѡставѣж улуа рода везъ разоума: нж кѣл къ разоумоу приводѣ ѿ спсению: помиловавъ родъ улуъ: послѣ ѿмѣ стго константина философа нарицаемаго кирила: мжжа праведна ѿ истинна. ѿ сътвори ѿмѣ л: писмена ѿ ѡсмь, ѡва ѡвѡ по унноу грѣхъскыхъ писменъ, ѡва же по словѣнстѣи рѣчи . . .²

¹ Чит. смѣста. Ср. «Исследования по русск. яз.» I, 293, вын.

² Все относящиеся сюда свидетельства напечатаны у И. Ягича: «Рассуждения южно-славянской и русской старины о церковно-славянском языке» (I т. «Исследований по русскому языку», СПб. 1895 г., стр. 289—319). Еще раньше те же свидетельства, а также другие, составляли предмет исследования и отчасти были напечатаны у О. Бодянского: «О времени происхождения славянских письмен» (М. 1855); в «Кирилло-Мефодиевском сборнике», изданном М. Погодиным (М. 1865); у В. Бильбасова: «Кирилл и Мефодий». Ч. I— по документальным источникам (СПб. 1868); ч. II— по западным легендам (СПб. 1871). Его же статья в «Нови» за 1865 г., № 11; у А. Воронова: «Кирилл и Мефодий. Главнейшие источники для истории св. Кирилла и Мефодия» (Киев. 1877); П. Лавровского: «Италиянская легенда» (ЖМНП. 1886 г., ч. 246); его же: «Кирилл и Мефодий, как православные проповедники у западных славян в связи с современною им историею церковных несогласий между востоком и западом» (Харьк. 1863); Е. Голубинского: «Святые Кирилл и Мефодий первоучители славянские» (М. 1885); И. Ягича: «Вопрос о Кирилле и Мефодии в славянской филологии» (СПб. 1886. «Сборн. II Отд. Ак. Н.» XXXVIII); И. Малышевского: «Святые Кирилл и Мефодий первоучители славянские» (Киев. 1886); в «Мефодиевском юбилейном сборнике», изд. И. Варшавск. университетом под редакцией А. Будиловича; у И. Срезневского: «Славяно-русская палеография» (СПб. 1885); С. Вилинского: «Ска-

Из приведенных свидетельств следует: 1) что церковно-славянская азбука изобретена Константином-Кириллом в IX веке и 2) что она составлена по образцу греческой азбуки. Оба эти положения считаются общепризнанными. Спорят лишь о том, которую азбуку изобрел Кирилл: кириллицу или глаголицу. Поятна и причина этого обстоятельства: древнейшие старославянские памятники, писанные тою и другою азбукой, по лингвистическим и палеографическим чертам должны быть признаны одинаково древними (восходят к X веку). Древнейший кирилловский памятник имеет дату 993 г., а глаголический — указывают обыкновенно Киевский псалм — замечателен по своему языку, содержанию и письму. Несомненно также, что глаголица в древнейшую пору, от которой до нас дошли памятники, существовала одновременно с кириллицей, и было не мало лиц, которые знали ту и другую азбуку. Иначе нельзя объяснить случаев употребления глаголических начертаний в некоторых кирилловских памятниках и кирилловских букв в глаголических (напр., Синайской псалтыри, Ассеман. Кв.); со-временем глаголица была совершенно вытеснена кириллицей у православных славян. С другой стороны, древнейшие свидетельства об изобретении славянской азбуки, говоря даже о позднейшем усовершенствовании её, не знают существования двух алфавитов. Все это до наших дней дает место и служит поводом для гипотетических толкований приведенных свидетельств. Сторонники первенства глаголицы или кириллицы имеют одинаковые основания для подтверждения своих заключений. Ясно, что для окончательного вывода еще не имеется твердых данных. Даже убежденный защитник первенства глаголицы покойный В. Н. Щепкин («Учебн. р. палеографии», 16), приведя все, по его мнению, основания гипотезы Шафарика, признававшего глаголицу изобретением Константина-Кирилла, нашел нужным в заключение сказать: «Однако, следует помнить, что по ограниченному и отрывочному характеру материала, на котором покоятся выводы Шафарика, они принципиально могут быть названы только гипотезой. Мы уверены только в том, что дошедший материал не допускает иного, более вероятного вывода, но не можем утверждать, что этот материал вообще достаточен для полного обсуждения истины». Несомненные выводы могут явиться только тогда, если по интересующему нас вопросу будут открыты новые свидетельства,

зание черпорица Храбра о письменах славянских» (Летопись Ист.-Филол. Общества при Новор. у-те, IX); И. Ягича: «Entstehungsgeschichte der kirchenslavischen Sprache» (Berlin, 1913); очень обстоятельно очерчена историческая обстановка деятельности славянских первоучителей в книге: «Les slaves, Byzance et Rome au IX-e siècle par F. Dvornik» (Paris, 1926). Здесь приведена и литература предмета до последнего времени.

или же появятся датированные памятники, современные или близкие к изобретению азбуки.

Откладывая до другого раза более подробное рассмотрение вопроса о происхождении глаголицы, здесь мы выставим лишь, как несомненный, тот факт, что кириллица, составляющая предмет нашего исследования, представляет вполне очевидный сколок с греческой азбуки. Действительно, если мы обратимся к греческой палеографии, то найдем, что во время Кирилла, т.-е. в IX в., а затем в X, XI и даже начале XII у византийцев в богослужбных книгах господствует так называемое младшее унциальное письмо, литургический устав, вполне сходный по своему очертанию с соответствующими буквами кириллицы (см. Гардтгаузен: «Греческое письмо IX—X столетий», ЭСФ, вып. 3, стр. 46 sq., а также у Саввы табл. β̄, γ̄, δ̄, ε̄). Самый ранний датированный памятник греческий в этом роде псалтырь 862 года. Снимок 7 строк послесловия (дешифровка после, в отделе о послесловиях):

Β. ΝΟΝΟΜΑΤΙΤΗΝΣΑΓΓΑΣΑ
 ΧΡΑΙΝΤΟΥΚΑΙΖΩΜΡΧΙΚΗ
 ΤΡΙΑΔΟΣ. ΠΡΟΣΚΑΙΝΟΥΚΑΙ
 ΑΓΙΟΥΠΝΟ. ΒΓΡΑΦΗΚΑ
 ΕΤΣΑΙΩΝΤΑΠΑΡΟΝΤΑ
 ΤΗΡΟΝ. ΚΕΛΕΥΣΑ ΤΟΥΑ
 ΓΙΒΟΥΚΑΙΜΑΚΑΡΙΟΥΠΡΟ

Греческое уставное письмо более раннего времени существенно отличается от литургического устава тем, что его буквы, круглые и четырехугольные, такой же примерно ширины, как и высоты, приближаются к кругу или к квадрату. В литургическом же уставе буквы несколько растянуты вверх и скорее приближаются к прямоугольнику и овалу. Особенно характерны в этом отношении Н, М, Ν, Π, которые могут быть вписаны в квадрат, и Ε, Θ, Ο, Σ, которые могут быть вписаны в круг. Древнейшее унциальное письмо имеет еще ту особенность, что в нем отдельные буквы свободны от всяких сторонних прибавок, в роде крючков, точек, загибов; напр., старейшие написания будут: Γ, Τ, Δ, Κ, Θ, позднейшие: γ, τ, δ, κ, θ. Есть и другие признаки, по которым определяется древность греческого уставного письма. Литургический устав X—XII в. иногда подражал древнейшему письму, однако не мог осво-

бодиться от указанных прибавок, так что достаточно взглянуть на отмеченные, напр., буквы, чтобы угадать, какое перед нами письмо (см. V. Gardthausen. Griech. Palaeographie², II, 88—159).

Некоторые исследователи, между прочим И. Срезневский,¹ выставляли на вид тот факт, что у греков в IX—X в. господствует скоропись, тогда как у славян устав; если же иногда является попытка писать скорописью, то последняя совершенно другого характера, нежели греческая. Это замечание верно, но, как уже сказано выше, и у греков употреблялся устав в литургических книгах, для которых и была изобретена славянская азбука. Впрочем делают еще одно очень веское замечание относительно некоторого несходства церковно-славянского письма с греческим IX—X в., именно: в греческих рукописях рассматриваемого времени употреблялись надстрочные знаки: придыхания и ударения, но ни в одной древнейшей славянской рукописи нет ударений: они появляются позже; стало быть, в первоначальном письме славянском также не было ударений. Далее, в греческом письме IX в. наблюдается довольно правильное разнообразие знаков препинания; у славян же в древнейших рукописях употреблялась только точка, притом совершенно не в том смысле, как у греков, а каком-то особенном. Все эти обстоятельства привели И. Срезневского к мысли, что грекославянское письмо образовалось если не в VI, то в VII столетии, когда и в греческом уставе разные знаки препинания и надстрочные употреблялись не чаще, нежели в древнейших церковно-славянских памятниках, и когда еще не господствовала скоропись. Но при ближайшем рассмотрении греческих литургических книг IX века (не бывших известными в свое время Срезневскому), напр., Порфирьевской псалтыри 862 года, мы заметим, что в последних надстрочные и строчные знаки препинания ставятся не всегда и не везде, притом не с достаточной последовательностью. Таким образом, подводя итог всему сказанному, мы должны остановиться на мнении Черноризца Храбра, что кирилловские письма возникли в IX веке по образцу греческих писем.

Сказанное подтверждается рассмотрением снимков.

Часть страницы четвероевангелия, находящегося в Эскурнале, написанного литургическим уставом IX в., несколько напоминающим древнейшее

¹ «Палеографические заметки» [«Известия», IX, 161—167], а затем в «Трудах первого Археологического съезда в Москве», I, стр. СХV—СХХII.


письмо (Charles Graux. «Fac-similes de manuscrits grecs d'Espagne», № 2):

т.-е. [δικαί]ου λήψεται + |
 Καὶ ὃς ἐὰν ποτίσῃ ἕνα
 τῶν¹ | μικρῶν τοῦτων πο-
 τήριον ψυχροῦ | μόνον εἰς²
 ὄνομα]. . . По словам лица,
 описывавшего рукопись,
 надстрочные знаки и кресты
 прибавлены другой
 рукой, но ударения про-
 ставлены первым писцом.
 По рисунку букв к данной
 рукописи несколько при-
 ближается евангелие б. М.
 Син. б. № 226 (ср. у
 Саввы табл. Г и у Буслаева
 табл. III).

Οὐλήσεται +
 ΚΑΙ ΟΣ ΕΑΝ ΠΟ-
 ΤΙΣΗ· ΕΝΑΤῶ
 ΜΙΚΡῶΝ Τῶ
 ΤῶΝ· ΠΟΤΗΡΙ-
 ΟΝ ΨΥΧΡΟῦ
 ΜΟΝΟΝ· ΕΙΣ ὄ

Часть страницы евангельского текста, писанного средним литургическим уставом, из рукописи того же времени, б. М. Син. б. № 313, по снимку Саввы (табл. д):

т.-е. Εἶπεν ὁ κ(ύριος)³ τὴν
 παραβολὴν⁴ | ταύτην +⁵ ὡμοί-
 ῳθη ἡ βασιλεία τῶν οὐ(ρα)-
 νων⁶ | ἀν(θρῶπ)ω⁷ βασιλεῖ,
 ὃς τις ἐποίησεν γάμους τῶ
 υἱῶ αὐτοῦ· καὶ ἀπέστειλεν
 τοὺς δούλους | αὐτοῦ καλέ-
 σαι | τοὺς κεκλημένους εἰς
 τοὺς γάμους· καὶ οὐκ ἤθελον
 εἰσεῖν· |



Εἶπεν ὁ κύριος τὴν
 παραβολὴν ταύτην ὡμοί-
 ωθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν·
 ἀνθρώπου βασιλεῖος
 τοῦ οὐρανοῦ· ὃς τις ἐποίησεν
 γάμους υἱοῦ αὐτοῦ· καὶ ἀπέστει-
 λεν τοὺς δούλους αὐτοῦ καλέσαι
 τοὺς κεκλημένους εἰς τὸν
 γάμον· καὶ οὐκ ἠθέλοντες
 εἰσεῖν·

¹ В оригинале v над строкой.

² Придыхание в оригинале стоит над ε: εἰς.

³ В оригинале под титлом κς.

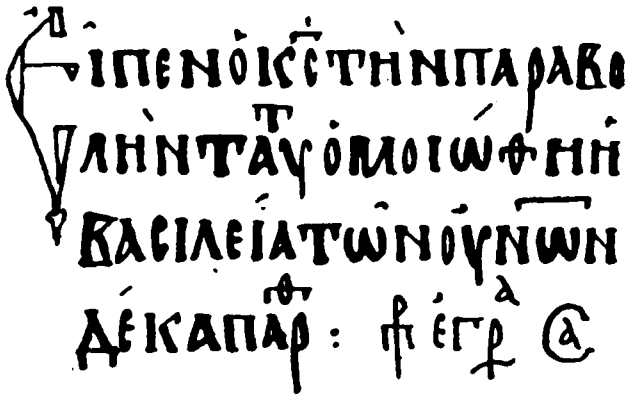
⁴ Буква v над строкой.

⁵ В оригинале ταύτην.

⁶ Под титлом οὐρανῶν.

⁷ Тоже ἀνθρῶ.

Часть страницы евангелия 980 г. по снимку Thompson'a («Handbook of greek and latin Palaeography», 157):



т.-е. Εἶπεν ὁ κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην. ὁμιώσῃ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν | δέκα παρ(θένοις): προέγραφη σαββάτω|.

Прекрасные снимки с греческих уставных рукописей IX—XI веков приведены еще в «Образцах» Соболевского и

Церетели (СПб. 1913), а также у Лаврова (ЭСФ, 4, 1).

Рассмотренные снимки, а также из Псалтыри 862 г. вполне наглядно подтверждают полную зависимость кирилловской азбуки от греческого литургического письма. Вполне совпадают с греческими следующие буквы: А, В, Г, Д, Е, З, Н, Ф, І, К, Л, М, Н, Ξ, Ο, Π, Ρ, Σ, Τ, Υ, Φ, Χ, Ψ, Ω. Сходство это так велико, что при первом взгляде, если не обращать внимания на язык, легко смешать греческую рукопись со славянскою и наоборот.

Другие буквы составлены по образцу и в подражание указанным. Впрочем для некоторых из них взяты двойниковые начертания греческих рукописей для одних и тех же букв. Таково начертание для В, взятое из особого написания греч. β, напр., в Порфирьевской псалтыри 862 г. (ср. Соболевский и Церетели. Образцы, II т. ὁ βασιλ. . . , III т. προβάτων), ев. ок. 924 г. (ib. VII т. σῶβ, πρόβατα и др.). Воспроизведем эти написания и здесь.

В В В В В

Такое заимствование было тем естественнее, что греч. β, произносившаяся в IX в. как в, в некоторых случаях (после μ: λαμβάνω) она передавала звук б.

Начертание S и Z передают греческое написание для Fαῦ или Βαῦ (ср. у Wattenbach'a. «Anleitung zur Griechischen Palaeographie». Leipzig. 1895 г., стр. 92, F, а также у Соболевского и Церетели — «Образцы», т. III, псалтырь 862 года, где s употреблено несколько раз; И. Срезневский — Древние христианские надписи, 53).

Его двойники в некоторых рукописях — ξ , а также ζ , конечно, видоизменение ζ . В знаках ξ и ζ можно бы видеть и лигатуры из δ , от которого взята только характерная нижняя часть \dashv (или половина ее) и ζ для передачи звука $\widehat{\delta\zeta}$ (ζ). То же и в глаголическом знаке Φ , где можно усматривать лигатуру части курсивного греч. ζ и перевернутого Δ . Не без влияния остался и более редкий греч. знак для ξ (ср. Соболев. и Цер. Образцы, т. III, где имеем ξ , и т. V, где $\bar{\zeta}$, при чем верхняя часть буквы не поднимается из строки). Так смотрели на этот знак и старинные грамотеи: знаменіе ξ и, еже е° ζ ѣло, рук. XV в. (Добрянский, 155). Интересно по этому поводу сравнить одно место в Реймском евангелии (стр. 2), где однако к хвосту ξ сделана некоторая прибавка для сближения его с ζ . Кое-где в старых рукописях встречается смешение ξ и ζ : *авѣѣтнѣ вѣ.авѣ- Праздн. мѣня И. Срезневского (Лавров. Пал. об., 50).*

Алѣѣтнѣ

Остальные начертания принадлежат изобретателю, и взяты им либо из других азбук, как \mathbb{M} и \mathbb{N} из еврейской азбуки, где есть шин и цаде (\mathbb{M} и \mathbb{N}), особенно в самаританском начертании, либо составлены самостоятельно с удержанием в общем очертаний уставных букв того времени. Подобное очертание придано, конечно, и названным двум буквам \mathbb{M} и \mathbb{N} ; совершенно сходно с \mathbb{M} по написанию греч. ω , напр., в надписях 981 и др. годов (И. Срезневский. «Древние христианские надписи», 53). Впрочем, лица, признающие древнейшей церковно-славянской азбукой глаголицу, на дело смотрят иначе: они глаголические \mathbb{M} и \mathbb{N} выводят из разных сочетаний греческой скорописи (напр. $\sigma\sigma$) и затем предполагают, что в упрощенном виде эти буквы перенесены в кириллицу (Ягич. «Четыре критико-палеогр. статья», 170), или даже выводят \mathbb{M} из коптского письма (Фортуатов. О происхождении глаголицы, 5).

После \mathbb{M} удобнее всего говорить о \mathbb{N} . Буква \mathbb{N} , несомненно, лигатура \mathbb{M} , писавшихся сначала рядом ($\mathbb{M}\mathbb{N}$), а потом одно под другим \mathbb{M} и \mathbb{N} ; последнее один раз в Савв. книге: $\mathbb{M}\mathbb{N}$ ѣнѣмоу 63, часто в Супрасльской рукописи: $\mathbb{M}\mathbb{N}$ ѣж | 1, $\mathbb{M}\mathbb{N}$ ѣж | 2, $\mathbb{M}\mathbb{N}$ ѣж | 2 б и др., обыкновенно в конце

строк, при чем \mathbb{M} имеет вид следующей лигатуры: \mathbb{N} То же

встречается в словах Григория Богослова XI века, напр., $\mathbb{M}\mathbb{N}$ ѣтнѣтнѣ 12 γ ; 2 св., $\mathbb{M}\mathbb{N}$ ѣтнѣтнѣ 28 γ ; подобные же написания в Охрид. апостоле: $\mathbb{M}\mathbb{N}$ ѣтнѣтнѣтнѣ¹ и нек. др. памятниках.

¹ См. снимок у Лаврова в Альбоме, № 6.

«У, вероятно, восходят к Ц, которое в Супрасльской рукописи пишется все в строке» (Соболевский. Церк.-слав. язык, 22). «Стоило только в ц, стоящей на строке, переместить на середину нижнюю половину основной ее линии, чтобы получить эту именно форму буквы у» (Лавров. ЭСФ, 4,1, стр. 10). Действительно, можно указать в древних памятниках несколько случаев, где для ч употребляется знак Ц (Тмуторок. надпись 1068 г., л. 121. ев. Добромира XII в., приписка, заглавное ч ib., Лавров. ЭСФ, 4,1, 56, приписка на Ассем. ев., Лавр., ib., 10). Принимая во внимание, что еврейское צ, послужившее оригиналом для ц, в средние века произносилось одними евреями как ц, а другими как ч, приведенное объяснение происхождения у становится довольно вероятным, тем более, что и поставлены ц и у в азбуке рядом. Господствующие округленные очертания у развились, следует думать, под влиянием особого знака для 90, каковую роль и взял на себя впоследствии у. Этот знак — коппа (ср. Wattenbach. «Anleitung. . .», 98), имеющий в Остромировом евангелии и других древнейших рукописях вид ς, γ. На первоначальную угловатость чашки у, повидимому, указывает и находящееся с ним в связи глаголическое ѳ.

Ж, может быть, восходит к з, утратившему свою нижнюю часть и получившему, в интересах симметрии, продолжение верхней части (Соболевский. «Церк.-слав. язык», 22). Писание Ж в три приема в древнейшую пору впрочем наводит на мысль, не легло ли в основу его Х, которое оставалось для этого только перечеркнуть вертикальной чертой. Приверженцы первенства глаголической азбуки и относительно У и Ж склонны предполагать заимствование этих начертаний в кириллице из глаголицы, где Ѣ и Ѥ (Ягич); последнее Фортунатов (Отчет Акад. Н. за 1913 г.) выводит из коптской азбуки, где имеется соответствующий звук и знак (ϣ), и из него уже кирилловское ж. Но и коптский знак несомненно восходит к греческому уставному χ, только специфическая перечеркивающая линия проведена вниз, а не посередине χ (ср. еще Лаврова — Палеографическое обозрение, 9, где приводятся случаи из рукописей с ж, построенным из χ, перечеркнутого горизонтально).

Юсы большой и малый (Ѣ и Ѭ), вероятно, восходят к одному источнику, особому виду греч. Α (см. снимок), очень обычному в христ. надписях IX—XI вв. (Срезневский. «Др. христ. надписи», 46). **Α** Совершенно сходен с таким α юс малый, напр., в надписи Самуила 993 года (ср. нма) и в Тмуторокан. надписи 1068 г. (кназь, сажє[нъ]). Да и Ѭ в роли α известно греч. письменным памятникам (Собол. и Церет. Образцы, XVI т.). Гейтлер (Die alban. und slavisch. Schriften, 92)

непрочь поставить низ **Ѧ** в связь с особым написанием заглавного унциального греческого **Μ**, тем более, что юс малый иногда имеет особые написания, приближающиеся к **Μ**, напр., в ев. Добромира XII в. Промежуточную ступенью от **Ѧ** к **Ѧ** должно быть было **Н** **А** **Ѧ** и **Ѧ** с нижней частью, похожей на **л**: такое начертание изредка встречается, напр., в Святославовом сборнике 1073 г. (Срезневский. «Слав.-русск. палеография», 113), или в апрельской минее М. Типогр. б. XI—XII в., л. 42 об., **Ѧ** (ср. еще б. Хлудовский паримейник XIII—XIV в., № 142, л. 16, Альбом Лаврова, № 22) или в следующем месте из заглавия на л. 37 Летописи К. Манассии 1345 г.:

✠ ПРѢМѢДѢС,
МѢСІАНѢТОГН

В. Н. Щепкин (Учебник р. пал., 19—20) и Вондрак считают **Ѧ** видоизменением глаголического знака **є**, входящего в состав написания носовых гласных (**Ѣ** и **Ѥ**), только поставленного иначе (**Ѧ**); из него выводят они и **Ѧ**. Последнее объяснение кирилловских **Ѧ** и **Ѧ** только осложняет вопрос о их происхождении; при допущении его не объяснима форма **Ѧ** и **Ѧ**.

Также одного происхождения и буквы **Ѣ**, **Ѥ**, **Ѧ**. Они, вероятно, представляют видоизменение **Б**. «Может быть (составитель), поставив **Ѧ** и **Ѧ** в связь с первой буквой алфавита . . . , для остальных гласных звуков . . . совершенно произвольно избрал тотчас же следующую букву **Б** за модель, для того, чтобы на ее основании или пьедестале **Ѣ** совершить разные видоизменения и таким образом составить из этого **Ѣ**, **Ѥ**, **Ѧ**» (Ягич. «Четыре критико-палеографич. статьи», 170). Сюда, конечно, относится и **Ѣ**, равное **Ѣ** + **І**.¹ Приверженцы первенства глаголицы все эти знаки выводят из глаголических начертаний, допуская лишь геометрическую стилизацию последних. Так Щепкин (Учебник р. п., 17—18) глаголическую разновидность **Ѣ** и **Ѥ** ставит в связь с **Ѣ** и **Ѥ**, а кирилловские **Ѣ** и **Ѣ** думает объяснять («повидимому послужили прототипами») из обычных глаголических **Ѣ** и **Ѥ**. Но **Ѣ** на **Ѥ** не похоже; кроме того, в древней же глаголице эти знаки имеют и вид **Ѣ** и **Ѥ** (Ягич. Глаголич. письмо, табл. II 3 а, III 6 а), где о связи с **о** и **е** не может быть и речи, а скорее видна обратная зави-

¹ О произношении **Ѣ** ср. соображения А. Н. Томсона (РФВ, LIII, 245) и Н. М. Каринского (Образцы, 13).

высечены на камне или вырезаны на металле. Попытку дать сводную азбуку начертаний в надписях имеем у Шляпкина (Палеогр. 1913, 40—64).

Древнейший вид письма — *устав*.¹ Он сходен с греческим унциальным (уставным) письмом литургических книг IX—XI в. (ср. Соболев и Церет. «Образцы») и только иногда отличается от него тем, что у греков это письмо часто несколько скошено вправо, как, напр., в Порфирьевской псалтыри 862 г., или влево, как в евангелии 844 г., тогда как в славяно-русских кирилловских рукописях в большинстве случаев оно прямое; впрочем, есть несколько юго-славянских рукописей и со скошенным письмом. Таким «небрежным, несколько скошенным уставом» написана Саввина книга;² относительно Слуцкой псалтыри XI в. также известно, что «почерк букв несколько скошенный, неровный» (Срезневский. «Памятн. юсов. п.», 21). Также несколько наклонены буквы в листках Уидольского, в Хиландарских листках, Охридском и Слепченском апостоле XII в., евангелии Добромира XII в. («Sitzungsberichte», 138 ч.) и нек. др. рукописях; есть даже наклон влево, напр., в некоторых местах Болонской псалтыри.³ Есть следы скошенного письма и в русских памятниках древнейшего периода (Каринский. Образцы, 8 и 12). Вообще же уставное письмо отличается тем, что буквы пишутся прямо, с правильными линиями и округлениями, одна буква отдельно от другой и большею частью на равном расстоянии одна от другой. В большинстве случаев уставное письмо красивое, старательное. Сложные буквы писались не разом, а в несколько приемов руки. Это письмо медленное, имеющее целью красоту, правильность, церковное благолепие. Сокращений в нем мало. Так писали не только крупно, но и мелко. Уставное письмо по нашим рукописям можно проследить с начала письменности по XVII в. Понятно, что на таком большом пространстве уставное письмо представляет несколько видов: древнейший устав, обыкновенно на пергамене, с XI по XIV в. и новый устав с XV по XVII в., больше на бумаге.

¹ К истории термина «уставное письмо». Грамота киевского митрополита Мисаила к папе Сиксту IV 1476 г., обнаруженная Ипатием Поцеем в 1605 г. (Архив Ю.-Зап. России, I ч. VII т., 197): «Его Милость отецъ Ипатей Потей... оказалъ есть книгу, найденую въ церкви Кривъской, старосвецкимъ писмоуъ уставнымъ словенскимъ еызкомъ писаную»...

² И. Срезневский. «Памятники юсов. письма», 5; снимки у Щепкина. «Рассужд. о языке Савв. книги», а также в «Известиях» 1899 г.; у Лаврова; снимок дан и нами ниже.

³ Снимки с Хиландарских листков у Кульбакина (Пам. ст.-сл. яз. I, 1), а также у Лаврова (альбом); отрывки Уидольского изданы нами (Пам. ст.-слав. яз. I, 3), снимки с Болонской пс. в издании Ягича и отчасти в альбоме Лаврова; в приложении ниже будут даны и у нас отрывки из указанных памятников со скошенным письмом.

Главнейшая особенность самого древнего устава та, что в нем высота букв и средняя широта их одинаковы; в уставе же более позднего времени буквы значительно уже и стоят довольно близко одна к другой. Эта черта, впрочем, замечается довольно рано — уже в XIII в. (напр., в псалтыри 1296 г., евангелии 1317 г. и др.). Далее в самом древнем уставе (каков, напр., в Супрасльской рукописи, Святосл. сборн. 1073 г., Мстислав. ев., Мирославов. ев., Галицк. ев.; см. ниже снимки) линии букв не отличаются особенной толщиной; даже в тех рукописях, в написании букв которых основные черты довольно толсты (как в Остромировом евангелии), переходы от толстых линий к тонким довольно последовательны и не резко бросаются в глаза; тогда как в новейшем уставе, особенно молдаво-валашского типа, толстые черты букв пишутся особенно толсто, да и часть тонких черт также пишется толсто и только окончание их тонко. Типичным представителем этого письма является Пересопницкое евангелие второй половины XVI века.¹ Наконец, еще одною общею чертою отличается древний устав от позднейшего: в древнем верхние и нижние части букв (напр., Н, Ѧ, Ѧ и др.) приблизительно одинаковых размеров; тогда как чем рукопись моложе (дальше от старины), тем верхние части становятся меньше, пояски букв все выше и выше, в некоторых буквах, как в Н, Ѧ они даже изменяют свое направление, приближаясь к И и Н.

Существует разница между уставом югославянских рукописей и русских, как увидим позже, в форме некоторых букв и их употреблении. Эта разница замечается даже в отдельных группах югославянских рукописей. Так, напр., русские рукописи почти совершенно не знают з, ѓ, а, а, ѿ, свойственных многим болгарским памятникам, написанным на западе в области Солуны и Охриды. Древнейшие русские уставные рукописи (Остр. ев., сб. Свят. 1073 г.) подражают письму восточно-болгарских оригиналов, появившихся в области Преслава. Сербские уставные рукописи XII—XIII в. отличаются от болгарских лишь особенностями языка и орфографии (напр., преобладание ѡ, ѡ). Между русским и югославянским уставом есть разница и чисто каллиграфическая: русский устав более торжественный и тщательный, югославянский — более простой, часто небрежный, приближающийся к полууставу; вообще у русских древний тип сохраняется дольше; со-вре-

¹ Ср. Житецкий. «Описание Пересопницкой рукописи XVI в. с приложением текста евангелия от Луки... и 4-х страниц снимков» (Киев, 1876 г. из «Трудов 3-го Археологического съезда») и А. С. Грузинский. Пересопницкое евангелие (Киев, 1911. Из журнала «Искусство» за 1911 г., № 1). Имеется снимок и у нас ниже.

менем (особенно в XIV в.) вырабатывается особый почерк, неизвестный югославянам. Говоря о югославянском уставе, нельзя не обратить внимания на особое письмо боснийских памятников. В них бросается в глаза некоторая угловатость букв, куда должны входить закругления (о, с, е, в, ъ, ѣ и под.), срезы у о верхнего сегмента, резкое различие тонких линий от толстых, особые начертания для ģ и ĵ — л (ср. Лавров. ЭСФ., 234 sq., М. Сперанский. Мостарское (Манойлова) ев. РФВ., LIV).

Уставное письмо очень рано начало уступать место *полууставу*, в котором, в сравнении с уставом, основные линии менее правильны и вообще тип письма не строго последовательный; геометрический принцип устава здесь нарушается: прямые линии допускают некоторую кривизну и островерхость, кривые не всегда совпадают с правильной дугой. В самой форме букв вместо углов (напр., в буквах ж, в, з, з) часто допускаются закругления; вместо округленности (напр., в е, с, м, о, р, ч) — часто угловатость; вместо правильной соразмерности частей обычна непропорциональность (е, с, ѳ и др.); наблюдается различие и в начертании некоторых отдельных букв (о чем речь после). Буквы отстоят одна от другой довольно далеко, так как писали довольно быстро, размахисто. В полууставе и сокращений больше; появляются знаки ударения и придыханий. Полууставное письмо обыкновенно на бумаге и большею частью не крупное. Крупный полуустав уже мало чем отличается от позднейшего устава; впрочем последний некоторыми исследователями и не называется уставом. Время господства полуустава начинается со второй половины XIV в. Но у югославян разные отступления от правильного начертания уставных букв дело обычное еще в XIII веке (ср. Боянское ев., поучения Ефрема Сирина Белгр. Н. библ. № 344/366, по Лавр., 214). У них полууставом писаны, напр., болгарский сборник 1345 и сербский 1360 гг. (см. ниже); а также грамота царя Иоанна Александра 1348 г.; здесь полуустав даже переходит в скоропись.

Югославянский полуустав, в общем сходный с русским, часто отличается особым пошибом: части букв, состоящие из линий вертикальных, довольно тонки, тогда как горизонтальные части и росчерки довольно толсты (ср. снимок из летописи Манассии 1345 г.); этого рода письмо также восходит к греческому и притом довольно раннему: ср. Псалтырь X—XI в. б. Рум. М. № 378 (Собол. и Церет. «Образцы», т. XIV). Из особых примет в обычном болгарском полууставе отметим: нередки а с мачтой, выходящей высоко вверх и далеко вниз, часто изогнутой с поворотом вправо, ч со старинной чашечкой (ч) слишком растянутой, касающейся правой стороны ножки (ср. Сборн. XIV в. в собр. Яцимирского № 15). Как некото-

рую особенность сербского полуустава отметим употребление ѣ староготина, продолжающееся все время, рядом с є полулежащим или широким.

У нас для примера можем указать следующие ранние памятники, написанные полууставом (сначала уставом, переходящим в полуустав): Грамоту кн. Кестутия и Любарта после 1341 г. («Известия», X); Тактикон 1397 г. (в «Палеографическ. таблицах почерков», № 3); грамоты Витовта 1398 и гр. 1399 г. и кн. Дмитрия Ив. 1389 г. (в «Образцах» Сахарова табл. XV, XVI); Духовную Симеона Гордого 1353 года, Лаврентьевский список летописи 1377 г. — большая часть (первые листы писаны уставом) и т. д. В XV веке и след. XVI полууставное письмо — дело вполне обычное; оно, напр., в Библии 1499 г. (ср. «Материалы для истории письмен» и у нас ниже), в огромных Четьих Минеях митрополита Макария.¹ Прекрасные снимки с различных полууставных рукописей даны еще у Саввы, л. ѿѡ—ѿѣ.

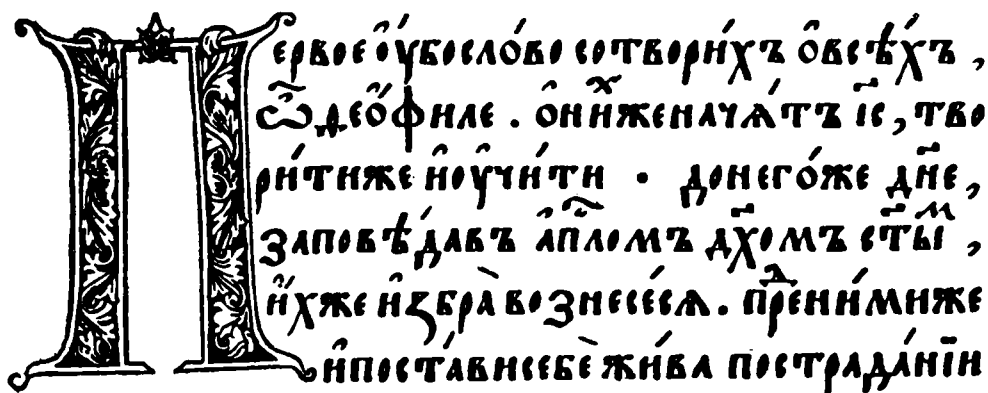
В русском полууставе можно различать две ступени: *старший полуустав* и *младший*. Старший полуустав еще находится в тесной связи с уставом начала XIV века. Время употребления его — конец XIV и начало XV века. Он исключительно русского происхождения. Самые типичные образцы его можно видеть во второй части Лаврентьевского списка летописи (см. фотолитографическое издание Археографической Комиссии, а также у нас ниже), а затем в тактиконе Никона 1397 г. Старший полуустав еще имеет йотованное ꙗ, а также е широкое полулежащее, наклоненное влево, тогда как в младшем полууставе, кроме обычного ꙗ, есть только е длинное, иногда несколько наклоненное вправо. Старший полуустав знает оу и у и не употребляет ѡ, очень распространенного в более позднем полууставе. Старший полуустав ѡ знает очень часто в виде ѡ, не знает г и з в роли буквы (в роли цифры употребляет 2), д употребляет редко; младший же полуустав употребляет только ы, з, знает и в роли буквы; в такой же роли нередко встречаются д (имеющая часто особую форму) и г; особую форму принимают и некоторые другие буквы. Младший полуустав изобилует знаками ударений и придыханий. Все перечисленные его особенности развились из подражания наших писцов югославянским полууставным рукописям XIV—XV вв., проникшим на Русь после разгрома болгар и сербов турками. Русские полууставные рукописи XV—XVI вв. почти ничем, кроме языка, не отличаются от югославянских соответствующего времени. В ру

¹ Ср. снимки у Бодянского: «Снимки к сочинению о времени происхождения славянских письмен». М. 1855, №№ 3, 4 и 5, а также при издании «Великия Миней - четии». Вып. I. СПб. 1868.

кописях, писанных младшим уставом, заставки уже бывают в нововизанском стиле, а в заглавиях нередко употребляется вязь.¹

Еще есть некоторая разница в полууставе западнорусском и восточно-русском. Древнейший западнорусский полуустав, напр., в грамоте Кестутя и Любарта после 1341 г. или грамотах Витовта (у Сахарова, т. XV, №№ 11 и 18), представляет переход от устава к полууставу; полуустав XV и XVI веков в Западной Руси более сходен с югославянским полууставом (не тонким), не говоря уже о молдаво-валашском. В сравнении с чисто русским полууставом, первый отличается своею большею близостью к уставу XIV века, сказывающеюся между прочим в меньшем наклоне вертикальных линий, напр., в буквах и, н, п, п и под. Есть разница и в употреблении тех или других букв. В западнорусском полууставе, чаще чем в восточно-русском, попадаются скорописные написания отдельных букв (ср. у нас снимки ниже). Как мелочь отметим не редкое в XVI—XVII вв. употребление греч. Ν, Σ и лат. W в смысле Ω (ср. M. Wiengart. Manualnik z г. 1652. Bratislava, 1926).

С введением книгопечатания в XV—XVI веках печатный шрифт был отлит по образцу полуустава. Этому «книжному письму» нередко подражали в XVII и XVIII вв., да, кажется, старообрядцы подражают ему и теперь.



Образец шрифта Апостола 1564 г. (Москва).

В зависимости от опытности и искусства писцов полуустав различается и по своему внешнему виду: иногда он бывает очень каллиграфичен, напр., в евангелиях XVI—XVIII вв.; в книгах исторического содержания, пове-

¹ Довольно отчетливо охарактеризован полуустав в брошюре А. И. Соболевского: «Южно-славянское влияние на русскую письменность в XI—XV веках» (СПб. 1894) и в «Славяно-русс. палеографии»², 52—58.

ствовательного и в деловых, где требуется ускорение письма, простота, а не отделка начертаний, он принимает характер беглого письма (беглый полуустав); если в него попадают особые скорописные знаки, он является полууставом, переходящим в скоропись. Особенно часто скорописные начертания заходят в грамоты и, конечно, раньше всего у югославян (у болгар и сербов с XIII в.).

В виду сходства почерков рукописей младшего полуустава XV—XVII веков, точное определение времени таких рукописей, в случае отсутствия прямых или косвенных дат, довольно затруднительно. Палеографы в этом случае вырывают водяные знаки на бумаге и отчасти орфография.

Почти одновременно¹ с полууставом появляется и настоящее *скорописное* письмо. Как и полуустав, скоропись раньше явилась у южных славян, имеющих скорописные книги уже с начала XV века, а грамоты с XIII в., затем она распространилась у русских в юридических актах, а в конце XV в.² зашла уже и в книги. Скоропись в книгах западной и южной Руси попадает лишь с половины XVI века. Скорописное письмо продолжается и до настоящего времени. Древнейшая скоропись, названная И. Срезневским полууставною, в отличие от связной скорописи (ср. «Древние русские книги», 27), еще очень близка к полууставу: отличается от него сравнительно малым размером, непомерно шириною и размахистостью букв, крючковатостью некоторых из них и постепенным появлением особых начертаний, особенно упрощенных (ж без верхней части, ѵ [ч] без ножки, з в виде крючка и под.). Скоропись XVI и особенно XVII в. отличается сильным распространением взметывания букв над строкой, связностью написаний, растягиванием в длину букв, имеющих хвосты и вообще узких,

¹ С появлением скорописи полууставное письмо также продолжало существовать и изучалось. Очень интересно в этом отношении одно свидетельство 1540 г. (приведенное в «Палеограф. Изборнике» Каманина, стр. 10). На суде витебского воеводы разбиралось дело о подлоге, учиненном каким-то Клином. Приглашенный в качестве эксперта поп, обучавший обвиняемого грамоте, заявил: «Правда есть, иже тотъ Клинецъ небожчикъ, будучи выросткомъ молодымъ учылъ ея (грамоты и письма) въ мене, але скорописи не вмелъ, ани ея учылъ, бомъ и самъ скорописнаго писма писати не уметь: гдех списки и книжки того Клиничцова писмени покладатъ уставнымъ писмомъ»...

² Не могу вместе с И. Срезневским («Славяно-русс. палеогр.», 252—253) признать скорописными Лествицу 1387 г. и Духовную Димитрия Ив. Донского 1389 г. Как видно из приложенной азбуки, в первой скорописные только *е* и *ж*, а во второй можно отнести, хотя и с некоторой натяжкой, к скорописи *ж* и отчасти *р*; но и в других памятниках появление среди полууставных букв тех или других скорописных знаков — дело довольно обычное. Если держаться взгляда Срезневского, то придется и старейший западно-русский полуустав (XV в.) отнести к скорописи.

непропорциональностью некоторых начертаний, развитием новых написаний для разных букв, при употреблении и прежних, часто очень близких к полуставным. Вследствие указанного обстоятельства скоропись XVII, да отчасти и XVI века является крайне затруднительной для чтения, особенно беглая скоропись помёт, подписей и черновых документов.

В русской скорописи очень резко различаются два типа: северо-восточно-русский, Московской Руси, и западно-русский, с которым впоследствии совпадает южно-русский, Литовской Руси. Различие между ними называется сначала в самом характере письма, а затем в появлении различных начертаний для одних и тех же букв. Скоропись Московской Руси отличается большой свободой взмаха пера, при чем самые взмахи направляются вверх, отсюда отдельные высокие буквы; в Литовской Руси, как у Византийцев и югославян, господствует принцип закруглений, манерности, декоративности, отделки хвостов. Такая разница в письме произошла от того, что Литовской Руси пришлось жить особой жизнью, в сравнении с Москвой, поддаваться влиянию западной культуры и вследствие этого знакомиться с латино-польским письмом. Часто случалось одному и тому же лицу писать по-латыни, по-польски и по-русски. Только в XVIII и главным образом XIX столетии усиление общей жизни всего русского племени и особенно влияние школы содействовали развитию одного общего типа скорописи. — Не станем останавливаться на частностях, так как подробнее коснуться их придется ниже — при обзоре начертаний отдельных букв в разное время; здесь ограничимся несколькими общими замечаниями. Древнейшая скоропись Московской и Литовской Руси в общем довольно сходна; некоторая разница наблюдается лишь в начертаниях следующих букв: в московской скорописи *e* часто имеет форму прямоугольника или квадрата, в литовской — редко; *d* встречается с короткими ножками, часто имеющими форму полукруга, в литовском письме *d* имеет длинные ножки с загнутыми влево оконечностями; *z* в московской скорописи обычно и в качестве буквы, как это было и в младшем полуставе, в литовской скорописи *z* встречается как цифра; удлиненное *i* (*j*), часто употребляющееся как буква, в литовской скорописи больше имеет значение цифры, при чем бывает посередине перечеркнуто; в заглавной букве *n* в литовском письме соединительная черта не горизонтальна, а косая, наподобие лат. *N*; в московской скорописи *c* часто удлиняется, чего нет в скорописи литовской, где *c* бывает очень малое, не сильно согнутое; *ś* чаще употребляется в московской, нежели литовской скорописи. В это первое время скоропись быстрее развивается в Москве, нежели в Литве; в северо-восточном письме все более и более

развивается крючковатость и неровность, составляющие отличительные черты скорописи последующего времени. В литовской скорописи последующего времени замечается некоторая косость букв и связность письма; последняя впрочем в значительной степени замечается и в северо-восточно-русской скорописи следующего периода. В московском скорописном письме, как увидим, постепенно вырабатываются в XVI—XVII вв. особые написания для *ы* (с очень мало развитой правой частью), для *ь*, для *ю*, видоизменяются буквы *л* и *я*, постепенно перерождаясь в *я*. Под влиянием знакомства с греческой скорописью некоторые писцы в XVI ст. (и еще раньше в полууставе) иногда придают письму характер греческого (ср. собр. Уварова рукоп. №№ 736 и 557 по описанию Леонида). Всего этого не было в западно-русской скорописи. Но там зато явилось особое начертание для *е*, сходное с греч. *ε*, для *ж* и для некоторых других букв. Постепенно входит в употребление *э*, изредка попадающееся уже в западно-русском полууставе (о чем после); буква *з*, особенно в более крупном письме, нередко пишется сходно с лат. *z*. В виду того, что западно-русская скоропись, особенно южная ее отрасль, очень обстоятельно охарактеризована И. Каманиным (в предисловии к «Палеографическому Изборнику», стр. 5—18), на этом вопросе более подробно здесь можно и не останавливаться. Заметим только, что в половине XVII столетия югозападные ученые начали постепенно перебираться в Москву. Здесь, обучая детей, они вводили и свою скоропись; на первых порах учеников у них было очень немного, поэтому и следы их письма в Москве до Петра I мало заметны. При последнем влияние югозападных ученых очень усилилось, а вместе с тем все более и более сказывается влияние западного письма на московской скорописи; таково, напр., распространение буквы *д* вместо московского *g* и т. п.¹

¹ Для знакомства с северо-восточно-русской скорописью мы имеем снимки у Сахарова («Образцы древн. письм.»), Погодина («Образцы сл.-русс. древлеписания», тетр. II), Иванова («Сборник палеогр. св.»), Есипова («Азбука и скоропись XVII в.»), В. Майкова («Памятники скорописи 1600—1699 г.»), И. Беяева («Практический курс»...). Западно-русская скоропись хорошо представлена в виленском «Сборн. палеогр. св.», даются образцы и у меня («Белоруссы» II т., 1 вып., 55—67). Пять хороших фототипических снимков западнорусского письма XVI в. имеется в XXVII томе «Русской Историч. Библиотеки». (Литовская метрика). Южнорусская скоропись имеется, кроме Сахарова и Погодина, еще главным образом в прекрасном Киевском «Палеогр. Изборнике». Для полноты библиографии отметим, что снимки с западно-русского письма даны еще у Жуковского С. «Palaeographia slawiańska» — грамота Витовта 1398 г. (Dziennik Wileński, 1822, I, 399 со снимками), Делевеля «Dodatek do rozprawy Daniłowicza w Nrze 17 umieszczonéy o Dyplomacye Ruskiéy» (Dzienn. Warszawski, VI, 1826, № 19 и отдельно), а также у Стрончинского «Wzory pism dawnych w przepisach wystawione i objaśnione drukowaném ich wyczytaniem» (W Warszawie 1830 — книга и альбом). Это издание может служить некоторым пособием при

Скоропись у югославян, как уже вскользь замечено выше, вероятно под влиянием тогдашней грековизантийской практики, появилась в деловом письме очень рано, прямо на смену уставного письма, еще в XIII веке, и употреблялась параллельно с полууставом, присвоенным богослужебным и другим книгам. Размашистое письмо скорописи, отдельными знаками, заходило и в беглый полуустав. Впрочем эта древнейшая югославянская скоропись по форме своих букв очень близка к мелкому беглому полууставу и читается без затруднений. Характерное ее отличие — обилие закругленных очертаний вместо прежних угловатых (*а, в, н, б, з, э, д, х*), длинный хвост у *а*, при чем мачта его становится изогнутой с нижним росчерком вправо, или даже эта буква принимает форму греческого α ; бросается в глаза особый вид *д*, несколько напоминающего лат. *R*, своеобразное выносное *ж* в роде перечеркнутого посередине сверху вниз ∞ , стремление писать буквы не отрывая пера от бумаги, связанное написание некоторых групп букв (*мэ*). В XVI—XVII в. в скорописи и у югославян развивается письмо особого пошиба, неизвестное русской скорописи, с своеобразными начертаниями, значительно затрудняющими чтение. В виду продолжающихся связей с восточной и западной Русью, можно кое-где отметить и знакомство с Московским и западнорусским письмом.

Особый вид югославянской скорописи представляет босанское скорописное письмо, легшее и в основу особого босанского печатного шрифта (о чем у нас речь ниже). У Лаврова (ЭСФ, 4, 1, стр. 299—300, и альбом, №№ 79, 80, 81, 91 и 92) даны снимки с соответствующих рукописей XVI—XVIII в., представляющих такое письмо. Характерной особенностью его является особое начертание для *б* (σ), *д* (\lessdot), *ж* (\ast , \times), *н* (\mathbb{N}), *г* (r), везде знак \dot{h} (\ast), у ψ хвост передвигается с середины к правой стороне (почти *ш*), очень распространено ϵ , преобладает δ , *в* обыкновенно четырехугольное — \square , *т* о трех ногах — ш .¹

Из сказанного о скорописи югославянской и русской можно видеть, что начертания букв в ней очень разнообразны и сменяются одни другими довольно непоследовательно. Некоторые начертания держатся очень долго, иногда даже в течение трех веков; больше последовательности у русских наблюдается в употреблении выносных букв с покрытиями или без


сравнении югозападнорусского письма с латинопольским. Тут имеются акты с 1228 г. по 1536 г., в числе их и два западнорусских (№№ 80 — 1510 г. и 90 — 1349 г.), но снимки исполнены вообще не достаточно удовлетворительно.

¹ Материалы по югославянской скорописи имеются в статье Г. Д. Баласчева: «Българското скорописно писмо и образци от него» (Минало. 1909 г., кн. 3, стр. 282—303), С. Трипска: «Восанѣца».

них,¹ но и здесь точно установить время их смены не легко. Поэтому палеографические приметы скорописи нуждаются в поддержке других данных, особенно в показаниях водяных знаков на бумаге.

Под влиянием рукописных почерков с появлением книгопечатания явились, как уже было замечено, и очертания *печатных шрифтов*. Тут следует отметить три главных рода шрифтов: а) краковских, венецианских, пражских, несвижских и древнейших югославянских изданий. Прилагаем образец шрифта краковского издания 1491 г. (из книги Часословець):

Проутовъ единого бѣ, ѿца вѣсдръ
жителѣ. творца нѣбъ и земли. видн
дыцъ же вѣсѣмъ и невидимыцъ.
И въ единого гайвѣ хасна вѣ жиа единого бѣ

 **О**чина етъ сн книга
деяния. и побѣд
ния я постолякыя зо
веня я постоля, збо
жнѣ помозъ справд
леня докторы вѣ франц
цискомъ скорно ъ
сплоцькя :-

КОЕВРЕОМЪ :- 



ПОБЛАННЕ СВЕТОГО ПАВЛА
я пѣла хѣя. ѣ же няпися аз ѣ стъ кнма
ѣврейскимъ языкомъ. Потомъ пакъ свѣтъи
лукъ ѣвѣнгелистъ, выложилъ ѣ нягрѣче

Шрифты Виленских изданий Ф. Скорины — крупный и мелкий.

Шрифты этих изданий производят общее впечатление устава: такие же буквы прямолинейные, прямые, довольно широкие и даже по размеру приближающиеся к уставу; словом, в них сказывается та же особенность, что и в западнорусском полууставе, который лег в основу их; только для некоторых отдельных букв допускаются и более поздние начертания (є, и, ы и др.). В изданиях Франциска Скорины (пражских и виленских, см. снимки) для некоторых букв употреблены очень вычурные начертания, напр.: для ч, ж, ю и других.²

¹ Ср. Щепкин. Учебник русск. палеогр., 124 — 132. О надстрочных буквах у нас речь после.

² У П. Владимирова: «Доктор Ф. Скорина», дан и разбор его шрифта.

б) Значительно отличается от обыкновенного кирилловского шрифта югославянских изданий боснийская кириллица (буквица), в основе которой лежит письмо, употреблявшееся католиками в Боснии, Герцеговине и частью Хорватии в XIV—XV столетиях и позже. В прилагаемом снимке шрифта боснийской книги, напечатанной в Венеции 1682 г. («Наслаждение дѣховно . . . ѿ Мнечне на ·ахпи» ф-ра Павла Посиловича, босанского францисканца), обращают на себя внимание особые написания для букв *д*, *в*, *б*, *ж*, несомненно выродившиеся из полууставных и скорописных *д*, *в*, *ж*: опрокинутых в ту или другую стороны, и *в*.

НАСЛАЖЕННЕ «ХХОП»

ЗА ДОПРО ЗМЕРИТИ И ЗТИШЕНИИ,
КОНЕ ПОКОРЪВНИТИ.

ЩО ИМАЮВНИТИ КАРСТАПИИ ЗА ДОПРО ЗМЕРИТИ, И
КАКОЕ ОГОМА МЪВНО ДОПРО ЗМЕРИТИ,
ПЪДЪЛЪИ ВОНИК ИВНО ЗАО, ЗМЕРИТИ
ПОТ СВОИ САДЪЛНИ. ПОГ .д.



ЩАВУЕНИИ, ДАВТИ ГОПОРИИ ОМЪНОХ СПИЕ НАВУТИЕ.
АМА, ЗА ОНИИ КОН ХОЛЕ ДОПРО ЗМЕРИТИ, ИМА ДО-
ПРО ИВНИТИ; ПЪДЪЛЪИ СТОАР ПРИМЪВНА ИВНИТИ ЗАО НА-
ОВОМЪ СОНТЪ, А ЗМЕРИТИ ДОПРО ОЩО ЩО ГОПОРИ ПЕЛНИК
ОТАЦ СОТИ АГЪЦИИ ТИС: ОМЪИ ЗМЕРИТИ ЗАО, А НЕ ПОЯСЕ
ЗАО ИВНИТИ ·ЩО ТИ УИНИШ; НАСТОН ДОПРО ИВНИТИ, И
ПОКАИ ТВОИ ЗАО ИВНОТ И НЕ МОИ СЪМЪЛНИТИ ЗМЕРИТИ ЗАО
ЗУВШ ЗАКАЕ ДОПРО ЗМЕРИТИ, АКО ПЪДЕШ НАВУНО ДОПРО
ИВНИТИ, ЗАЩО КОН ДОПРО ИВНЕ, НЕ МОРЕ ЗМЕРИТИ ЗАО. ГО-
ПОРИ ТЪЛНО НАВУТИЕЛА, ОНИИ НЕ НЕСТ СМАРТ ПЛАЖИНА,
КОНЕ НЕСТ ИВНОТ ФАДЪЛЕН ОНО. ХОТЕЛИ РЕЛИ, ЗА ОНИИ, КОН
ДОПРО ИВНЕ ДОПРО И ЗМЕРИТИ ШЕНЕКА НАВУТИЕЛА ПОНЪЖЕ,
ОНИИ ДОВСТИИИ ЗАО ИВНО; КОН ИВЪЛНИ НЕ ЗУВ ДОПРО
ЗМЕРИТИ. ХОТЕШАИ ЗАКАЕ (КАРСТАПИИИ) ЗМЕРИТИ ДО-
ПРО? ИВНО ДОПРО. СВИТИ ИЕРОЛИМ ГОПОРИ, КАКАО ТИ НЕ-
ЛВШ ФАДЪЛ ЗОНИИ ДАН ТВОИ СМАРТН ТАКИСЕ ТИ ЗНАДЪИ
А ПИТИ

Боснийская кириллица 1682 г.

в) Шрифт русских изданий напоминает собою младший полуустав (см. стр. 173); такой шрифт с московскими печатниками распространился в Западной и Южной Руси.

г) Наконец, особый шрифт отлит для Литовского статута 1588 г. Образцом для него послужила западнорусская (белорусская) скоропись того времени. Это, так сказать, курсив к полууставу. Прилагаем образец шрифта:¹

н:справе дубе боФема Ѹби. Аписард земский масть пордсид
литтерамн и словы рдсими ви листи: выписны и позвы писати
акшишииѡв Ѹзисомѡв и словы: аписатнугти масть навриадѡв Ѹѡ

Русский полууставный шрифт употреблялся в печатных книгах церковных и гражданских вплоть до 1708 г., когда согласно указу Петра Великого, предписавшего для светских книг употреблять утвержденный им гражданский шрифт,² вышла первая книга, напечатанная гражданским шрифтом: «Геометрія славенскі землемѣріе». В преобразованном Петром I шрифте буквам придано очертание соответствующих латинских, часто совпадающих и с русскими скорописными буквами того времени. У южных славян (сербов и болгар) в настоящее время также употребляется русский гражданский шрифт, только у болгар к нему прибавлен ж (-ж), а у сербов введены изменения, произведенные Вуком Караджичем, именно: устранены — *i, њ, љ, я, ш, з, ѝ, ѣ, ѿ*, а прибавлены *j, ħ, ħ, њ, љ* и *џ*. После революции 1917 г. в русской азбуке произведена новая реформа, состоящая в окончательном устранении из нее *i, њ, з, ѿ* и *г*. За русскими последовали было и болгаре, переставшие употреблять *з* там, где он не произносится, и *њ*. Но эта реформа у них пока еще не утвердилась.

После указа Петра I прежний церковный шрифт остался только для книг духовного содержания. Очертания его были неизменны до П. И. Кеппена, который для издания отрывков из Остромирова евангелия составил шрифт, близко подражающий древнему уставу. Этим шрифтом воспользовался и Востоков при издании Остромирова ев. в 1843 г. (Предисловие, VI). Усовершенствован этот шрифт Шафариком,³ по имени которого он теперь

¹ Со всеми старинными печатными шрифтами можно познакомиться по «Сборнику снимков с славянорусских старопечатных изданий» Пташицкого и Соболевского.

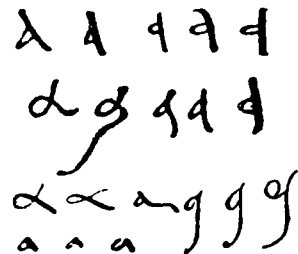
² Ср. исправленную Петром Великим азбуку по изданию Общества Люб. Др. Письменности, а также «Двухсотлетие русской гражданской азбуки. 1708—1908» (М. 1908).

³ Ср. Письма П. И. Шафарика к О. М. Бодянскому (1838—1857)..., приготовленные к изданию П. А. Лавровым и М. Н. Сперанским (М. 1895, письма 55—60, 62—66), а также Correspondence Pavla Josefa Šafařika vydal V. A. Francsev. V Praze (1927), стр. 109—113, 121, 180, письма к Бодянскому. 1847 и Бодянского к Шафарику того же времени.

и называется. После Востокова этим шрифтом печатаются у нас все древнейшие памятники. Впрочем западные ученые (Миклошич, Ягич, Вондрак и др.) не охотно им пользовались, предпочитая для ученых изданий несколько видоизмененный прежний югославянский полуустав; только для издания Болонской псалтыри Ягичем употреблен вновь отлитый по образцу написаний Супрасльской рукописи изящный уставный шрифт. Под руководством Щепкина Московским словолитчиком Гербеком был составлен шрифт, подражающий русскому уставу XII—XIV в. Нельзя не упомянуть еще о гражданском шрифте, дополненном недостающими церковно-славянскими начертаниями, которым с успехом пользовался в своих изданиях И. И. Срезневский и продолжает пользоваться до сих пор наша Академия Наук, напр., при издании летописей и др. старинных памятников, особенно скорописных.

Теперь рассмотрим *начертания отдельных букв* в разное время, начиная с устава и оканчивая скорописью; в случае употребления в одной и той же рукописи нескольких начертаний для передачи одного звука, коснемся и вопроса об *орфографии*.¹ Рассмотрению подлежат буквы, не являющиеся каким-либо единичным случаем, а представляющие нормальное употребление в известной рукописи; впрочем и более редкие начертания также по возможности не проходятся молчанием.

Обыкновенное уставное написание Δ , Λ в некоторых югославянских памятниках представляет несколько отличное начертание, состоящее в том, что левая его сторона слишком мала (ср. на прилагаемом здесь снимке разные начертания в первой строке). Такое *a* встречается, напр., в Надписи 993 года, подписи Анны Ярославовны (стр. 125), Супрасльской рукописи, Хиландарских листках, листках Ундольского, Охридском апостоле, евангелии Добромира (ср. снимки со всех этих памятников), Парижском стихираре, паримейнике Григоровича и некоторых памятниках XI—XII в. Не принимаем в расчет подобного *a* в заглавиях, особенно писанных вязью (ср. на стр. 167 заглавие летописи Манассии), или некоторых поздних памятниках (Лавров, альбом, № 73 — 1520 г.), где $\text{O}\check{\text{C}}$ составляет особый каллиграфический прием. Иногда правая черта проводится вертикально или даже с не-



¹ О тех особенностях письма, которые зависят от свойств самой речи писца и составляют принадлежность русской, болгарской и сербской редакции памятников, речь будет после.

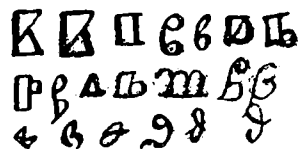
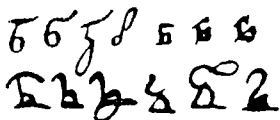
которым наклоном вправо. Такой вид имеет *a* в листках Ундольского, ев. Добромира и нек. др. памятниках. Приведенные начертания отражают собою древнейший вид греч. *α* (ср. у Гардтгаузена. «Gr. Palaeogr.»², табл. 2 [675 г.] и табл. 3 [950 г.]). Три последние начертания, приведенные у нас на снимке в 1-ой строке, по своей композиции несколько напоминают глаголические буквы: видимо, писцы были знакомы и с последним письмом. — На снимке во второй строке представлено несколько полууставных написаний *a*, даже переходящих в скоропись (1 и 2-ое написание); все они являются дальнейшим видоизменением уставного *a*, и особых замечаний не вызывают. В третьей строке несколько видов скорописного великорусского *a*, начиная с XV по XVIII в. Одни из этих написаний развились под влиянием полуустава, другие, несомненно, носят следы греческой скорописи. В четвертой строке — западно- и южно-русские скорописные *a*, являющиеся отражением полууставных *a*.¹

Б уставное и полууставное (**б** и **в**) никаких замечаний не вызывают. Другое дело *б* скорописное: оно очень разнообразно. На прилагаемом снимке

первые четыре *б* великорусского типа, остальные — западно- и южнорусские. Древнейшие написания отражают еще полууставное **б**; в позднейших очертаниях много крючковатости. Большой округленностью отличаются великорусские написания; в западно- и южнорусских *б* закругления начинаются лишь с конца XVI века. Об особом югославянском *б* (**σ**) уже была речь (стр. 177).

В в древних памятниках представляют большую часть пропорциональности частей: обе половины его почти равномерны, верхняя немного отличается от нижней; в Супрасльской рукописи XI в. и памятниках уставных более позднего времени верхняя часть становится значительно меньше нижней (**В**). Но особенно типичным является *в* в памятниках полууставных (см. на прилагаемом снимке два первых *в*): сначала заметно стремление придать верхней части форму треугольника, своей вершиной опускающегося все ниже, а в нижней части отодвинуть правую сторону параллельно левой

¹ Очень хорошие образцы полууставных и скорописных букв (восточнорусского типа) имеются в старинных рукописных азбуках и прописях, напр., в книге: «Азбука или образцы заставок старообрядческого Волковского молитвенного дома» (№ 390). Рукопись рг¹ (на л. 142, т.-е. 7113 г. = 1605 г.). Л. 140 об. Писа² многогрѣшныи ра^б Федо^р Сергіѣвъ сѣа Басога; на л. 142: Карлѣкъ написа⁴. Рукопись интересная: тут образцы заставок и инициалов больше Фряжского стиля, прекрасные образцы вязей и строчных букв.



стороне, так что к постепенно приближается к четырехугольнику, каковой и передок в памятниках XV—XVI вв., а в скорописи и после (ср. у Калайдовича № 11, у нас в «Снимках» и у Сах. табл. XIX). Из полууставного к в некоторых памятниках развился особый вид его, смахивающий на наше курсивное њ (см. на снимке в первой строке последнее о, а также у Сахарова в «Образцах древней письменности», табл. XV, № 17). Правый придаток в летописном сборнике Авраамки (б. Виленской Публ. библ.) XV в. бывает иногда вверху (ср. на снимке во 2-ой строке № 1). Уже в древнейшем полууставе (XIV в.) о может принимать закругленный вид, господствующий со-временем в скорописи (ср. на снимке в 1-ой строке №№ 4 и 5); такое о можем отметить, напр., в Бдинском сборнике 1360 г., Книге царств 1418 г. (ib.) и многих других памятниках. Во второй строке на снимке даются образцы, кроме 1-ой буквы, великорусского скорописного о разных видов и разного времени; довольно оригинальное 3-ье — в виде треугольника, являющееся в XVI в., вверху вместо угла может быть и закругление; № 5 представляет опрокинутое о; оно довольно часто в памятниках XVII века. Третья строка дает образцы западно- и южнорусских скорописных о; из них особенно характерно о в виде 3 (последние четыре о).

Г уставное и полууставное замечаний не вызывают. Отметим лишь, что в Волкановом евангелии в нескольких случаях оно имеет вид двойного г (Г, точнее на снимке № 1), напр., в словах глѣте 126 а, вѣгласи 105 а. Такое г в Охрид. ап. XII в. (гѣи 60) и в Боянском палимпсесте XII—XIII в.: помогѣть 2 б, гѣ 99 а, 104 а и др. (ср. работы Кульбакина в «Известиях», томы III, 1142 и IV, 810). Скорописные великорусские г (№№ 2—6 на снимке) представляют с росчерками видоизменение г полууставного; в двух последних заметно подражание греческому скорописному τ; современное г появляется лишь с XVIII века, под влиянием югозападного письма, где оно явилось значительно раньше (в конце XVI века) и употреблялось рядом с другими написаниями (ср. на снимке три последних номера). Отметим еще, что в южнорусском письме в XVII веке постепенно вошло в употребление особое написание для передачи иностранного звука g, сходное с № 4 на прилагаемом снимке; в галицко-русской и украинской печати оно употребляется и теперь (г).



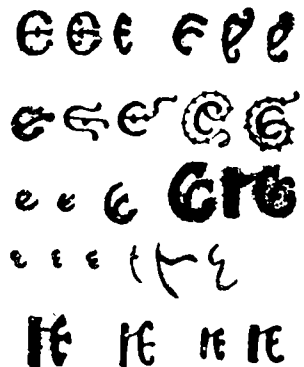
Что касается Д, то в некоторых древнейших памятниках (надпись 993 г., листки Ундольского XI в.) оно все помещается в строке; иногда левая линия начинается не сверху, а ниже середины правой, вследствие чего

получается очень маленький основной треугольник; ножки, которые обыкновенно составляют продолжение основных линий (ср. Остром. ев. № 1 на снимке), иногда выходят прямо из треугольника (ср. Охрид. ап. XII в., л. 14. Българ. Стар. III, прилож., и здесь на снимке №№ 3 и 4 во второй строке), но рано также попадаетея и д с ножками, написанными особо (ср. во второй строке на снимке д 1-ое из надписи 993 г., 2-ое из Супр. р., 5-ое из листков Ундольского и даже 2-ое д в 1-ой строке из сб. Свят. 1073 г.). В русских уставных памятниках XIV—XV в. основные вертикальные линии треугольника проходят очень близко одна к другой, почти параллельно, и просвет между ними не велик (ср. на снимке № 5 в 1-ой строке). Скорописные начертания отличаются большим разнообразием и типичностью в великорусском и югозападном письме. Вот образцы скорописного d:



Первая половина — характерные великорусские написания XV—XVIII в., рядом с которыми, конечно, употреблялось и д полууставное, написанное лишь размашисто, с росчерками; во второй половине — д западно- и южно-русское. Здесь полууставное д с красиво выведенными вниз длинными ножками держится сравнительно долго; в таком виде оно вошло и в печатный шрифт Литовского статута 1588 г. Те или другие написания для d, как и для e, очень важны для определения места появления рукописи — в Восточной или Западной Руси: в письме первой d в верхней части обыкновенно закруглено, а внизу имеет или две маленькие ножки или же вид g; западно и южно-русское d, кроме рассмотренных выше видов, представляет некоторые местные отличия, возникшие в XVII в., напр., в киевском и луцком письме (ср. на снимке третье от конца и предпоследнее d); под влиянием Запада в конце концов здесь возобладало d.

Є, ІЄ в славяно-русских памятниках представляет несколько начертаний. В древнейших памятниках є уже имеет несколько разновидностей: напр., в Остромировом ев. є̂ и є, первое еще иногда бывает несколько разукрашено (см. на снимке); то же видим, напр., в Мстисл. ев. и нек. других памят-



никах. В древнейших произведениях оба эти *є*, при чем последнее становится иногда очень узким (*є*, ср. снимки из Мирославова ев., Хиландар. листков и др. памятников), употребляются безразлично: писец обращался к тому или другому, может быть, по каким-либо каллиграфическим соображениям. Но уже в памятниках XII—XIII в. *є* широко изредка употребляется вместо *к* (ср. в Гал. ев. 1143 г. [у Саввы таблица *ка*]: *фарєсь же род єсрома, несєи ib.*), особенно в памятниках югославянских (напр., в Погодинской пс. XII в. [Гос. Публ. б. собр. Погод. № 8: *ткєого 1, кодѣ єго 2, кѣдметаѣтъ 2 б* и т. д.], мнее Григор. XIII в. [Одесса, № 32], Парижск. стихираре XIII в. и т. д.). С конца XIII в. большое *є* у нас становится все чаще и принимает разные виды: либо с особенно развитой верхней частью (ср. на снимке № 4, где написание заимствовано из грамоты Смоленского князя Александра Глебовича около 1297—1298 г.); либо широкого *є* с правильно развитыми обеими частями, но с выдвинутою средней чертой (ср. во 2-ой строке все снимки из Рязанской кормчей 1284 г., взятые с листов 4 α внизу, 8 β в середине, 8 δ внизу, 11 γ [*а є рєцєи*], 12 β [*єсть*] и т. д.); слишком выдвинутый язык иногда даже подвергается некоторой орнаментировке. Язык иногда бывает слишком приподнят вверх, часто даже повернут влево (ср. на снимке два последние *є* в 1-м ряду из молитвослова 1380 года). В памятниках XIV века это широкое *є* иногда бывает несколько опрокинуто влево (ср. на снимке 3-ий ряд №№ 1 и 2 из грамоты короля Владислава XIV века); такое же *є* в старшем русском полууставе, напр., в Лавр. сп. летописи 1377 г. (ср. № 1 в 3-м ряду); несколько иной вид имеет последнее *є* в других памятниках, напр., в евангелии 1409 г. (ср. «Материалы» Буслаева, XVI табл. и у нас на снимке 3-ий ряд № 3). Это большое *є* в XIV в. заметно вытесняет в уставе и особенно в полууставе *к*, употребляясь рядом с ним и даже превосходя его по числу случаев употребления. В одной псалтыри XIV в. западно-русского происхождения (Г. Публ. б.) есть даже случай йотации *є* широкого (ср. на снимке в 3-ей строке последнее *є*); впрочем в той же рукописи встречается *к* и *є* полуопрокинутое нейотованное (ср. F, I, 2, стр. 23, 24, 24 б). Широкое *є* употребляется в XIV в. обыкновенно рядом с *к*; рукописи с одним *є* редки (духовная Семена Гордого); лишь к концу XV века у русских *є* окончательно вытесняет *к*. В памятниках сербских *к*, притом старой формы (*к̄*), не редкость в XVI и даже XVII—XVIII веках; напр., в евангелии собрания Хлудова, № 24, читаем: *Нѣдѣлю да к̄, нѣлк л. 12, глѣ л. 28, к̄ л. 84, псалт. С. Храбрена 1637 г.: к̄моу, прикмакть* (Лавров; альбом 76), апостол 1660 г. (*ib.* 77), чудесах пр. богородицы 1715 г.:

земляк^н (ib. 80). Выше было сказано, что *e* широкое в русских памятниках XIV века имеет несколько опрокинутый влево вид, при чем степень опрокинутости его основных частей, а также форма их в разных памятниках различны. Такое *e* знают еще некоторые памятники сербского письма, где оно бывает иногда совершенно положено в строке (ϕ); последнее *e* в Исааке Сирине XIV века (см. Описание рукописей Уварова, табл. 6, № 210); то же в служебнике Киприана XIV—XV в. (б. М. Синод. б. № 601). С конца XIV века под югославянским влиянием возвращаемся к *e* большому не опрокинутому; оно только величиной отличается от *ε*, но не формой. Довольно рано появляется еще один вид *e* — *ε* (точнее на снимке в 4-ой строке №№ 1, 2, 3) сначала на месте *ε*, а затем и *ε* (ср. в библии 1499 г., в евангелии XV в., писанном Гавриилом [см. снимки], в псалтыри Рум. муз. № 335 XV в. [ib.] и др.). Последнее *ε* вошло и в скоропись московскую и западнорусскую; другие скорописные написания (см. на рисунке в 4-ой строке №№ 3, 5 и 6) развились из отмеченных трех видов полууставного *e* (*ε*, *ε* и *ε*); современное *e* в великорусской скорописи появляется с XVII века.

Вместо *Є* в памятниках югославянских XIII—XIV веков иногда встречается *Э*, напр., в Дечанской псалтыри (И. Срезневский. «Памятники юсов. письма», 144), Дечанском евангелии (Г. Публ. б. собр. Гильфердинга № 1) в качестве надписного *e*: *ѣкож*[°] 10, 13, *ѣдѣш*[°] 17, *волѣца*[°] 194 б и др.; в евангелии Гильфердинга № 3: *ѣцеж*[°] (Лавров, 210). В подобной же роли встречается *э* в Боснийской (в Травнике) рукописи XIII—XIV в. (Сборник ОРЯС, т. 63, отчет Сырку, LV: *пришествы*[°], *донд*[°], *имѣ*[°], ср.-болг. Ефр. Сир. 1353 г.: *помеж*[°] . . ., в прологе XIV в. (Берл. Кор. б. № 38. Яцимирский. Описание, 380): *кам*[°]|*нѣ*, *им*[°]|*немь*, *п*[°]|*тра* и др. В Сильвестровском сборнике XIV в. (Типогр. библ. № 1 по Орлову) буква *э* встречается и в строке в слове *злѣ* (л. 173 б): *бѣ мон. вѣунѣн крѣпце стѣ саклѣ преславе. злѣ. злѣ. злѣ. злѣ тоднлѣ. тѣ ѣси* . . .; *э* есть и в псалтыри XV в. (Тр.-Серг. л. № 308. Буслаев. Истор. очерки по русск. орн., 166). Любопытно *э* в роли надстрочного знака в житиях серб. святых Новороссийского университета (Лавров, 233, сн. 250). Расположение к этому знаку видно и из того, что он употребляется для *e* в глаголице — *Э*. От югославянского этот знак проник в Западную Русь: его находим, напр., в рукописи Г. Публ. библ. XV в. с повестью о страдании Христа, поклонении 3 королей и т. д. (Q. I, № 391), а также в Познанском сборнике XVI в.; встречается это написание и в некоторых изданиях Литовского статута 1588 г. В западно-русских рукописях этот знак употребляется в иностранных сло-

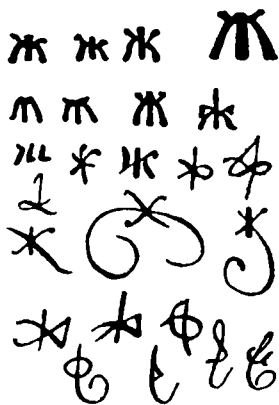
вах для передачи *e* неумягчительного: *экспектатывахъ* Стат. 1588 года. После реформы Петра I это *e* вошло и в нашу гражданскую азбуку.

В сказанном выше о букве **Є** мы уже отчасти коснулись и судьбы **ІЄ**; здесь разберем только разные его начертания и посмотрим, насколько по ним можно определять время написания рукописи. В древнейших памятниках черта, соединяющая **І** с **Є**, обыкновенно горизонтальная, касается середины этих букв, так что черта в **Є** может служить прямым продолжением этой соединительной линии (**ІЄ**), иногда даже бывает несколько ниже ее. Примеры такого **ІЄ** видим в Остропрвом ев., Супрасльской рукописи, Мирославовом ев., шестодневе 1263 г. и др. Это древнейшее начертание **ІЄ** иногда появляется и в памятниках XIII и спорадически в XIV—XV вв. (Новгородской кормчей 1280—1282 г., ирмологий 1344 г. [поуинаёмъ, проходимоі л. 1, оружиёмъ 2 л. и т. д.], поучениях Ефрема Сирина до 1288 или 1492 г.). Но вообще в русских памятниках более поздних (начиная с XIII века) соединительная черта при **І** отделяется от черты при **Є** и пишется выше ее; такое **ІЄ** с приподнятой соединительной чертой находим, напр., в псалтыри 1296 г. (см. у Саввы т. *кз* в слове твоюю, у нас на снимке в 5 строке № 1), в Смоленской грамоте Александра Глебовича 1297—1298 г. с несколько скошенной линией (ib. № 2). Дело постепенно доходит до того, что соединительная черта, понемногу повышаясь, касается, наконец, верхней части **Є** (такое начертание находим, напр., в евангелии 1355 г. Буслаев. «Материалы», XIV табл.; евангелии 1409 г., ib., табл. XVI; ср. у нас на снимке №№ 3 и 4). Такое **ІЄ** обычно в русских уставных памятниках XIV—XV веков (ср. в приложении Шереметевский требник XIV в., евангелие 1409 г.). Полууставные памятники русские только старшие знают его, да и вообще *e* йотованное (ср. снимок из Лаврентьевского списка летописи). Любопытный пережиток этого знака имеем в Духовной в. кн. Василия Дмитриевича ок. 1424 г. (Палеограф. снимки Собола и Пташ. 1903 г., № 3, где он имеет вид *ч*: *вступчтса, мочму* и т. д. В югославянских памятниках и более поздних, как мы уже говорили, употребляется **к** древнейшего типа (ср. снимки в приложении).

Еще следует сделать замечание по орфографии некоторых древнейших памятников. Листки Ундольского совершенно не знают **к**, Хиландарские листки знают только два случая **к**, Саввина книга употребляет его также редко. Вследствие этого есть основание предполагать, что в древнейшую эпоху церковнославянской кирилловской письменности, как и в глаголической, было только одно *e*; очень последовательно, за исключением впрочем иностранных слов, употребляют **к** Супр. р. и памятники русского извода:

в Остромировом евангелии к всегда в начале слов и после гласных: отступлений очень немного (Козловский. «О языке Остромирова ев.». 18—19).

Ж в древних югославянских и русских памятниках писалось обыкновенно в три приема: | \ /, т.-е. Ж. Такое ж находим в Супрасльской рукописи, Остромировом евангелии, Святославовом сборнике 1073 г. и др. древнейших памятниках; особенно заметно такое его происхождение в надписи 993 г., Саввиной книге и евангелии Добромира (см. приложение). Самым древним видом ж следует признать тот, в котором боковые линии совершенно прямые, как в надписи 993 г.; но также в древних памятниках (листки Унд. XI в.) находим ж и с изогнутыми боковыми линиями; иногда древнейшее Ж так написано, что верхние части боковых линий и нижние как будто не соединены (Хил. л.). Написание такого ж следует представлять себе так: сначала мачта I, а потом две дуги — краями вверх ∪ и



вниз ∩. Верхняя дуга иногда бывает довольно угловатая, так что с частью мачты получается вверху в роде ш. Общей чертой всех древнейших ж является приблизительное равенство верхней и нижней их частей. Но также рано, вероятно, уже с XII в., начали писать ж в пять приемов: | > <. Такое ж обыкновенно шире древнего: его, напр., видим кое-где в Архангельском евангелии XI в. в словах: же 3, 89, ѣжню же 88, слоужан 91 и др.; в Галицком еванг. 1143 г. в словах: рожьства (Савва, табл. ѣа), коождъ же (ib.), слоужахуотъ л. 7, веж ѣнго, жикотъ л. 180 и др. (ср. в приложении, а также на прилагаемом здесь снимке №№ 1 и 2). Особенно это написание ж господствует в XIII в. Отличительные его особенности, кроме излишней широты, сказываются еще в том, что точки соприкосновения боковых черт с прямой линией находятся в разных местах. Вот еще пример из Новгородской грамоты XIII в. ѣже (см. на снимке № 3). В XIII веке ж получает еще одну особенность, проходящую также и через XIV в.: его верхняя часть становится все меньше и меньше и иногда даже совершенно исчезает (ср. на снимке №№ 4, 5 и 6); такое ж в псалтыри 1296 г. (покажи Савва, табл. ѣз), в Новгородской грамоте XIV в. (вѣжичахъ у Сахарова, табл. IX), в Лаврентьевск. сп. летописи (см. снимки в приложении), в Исааке Сириине XIV в. (Описание рукоп. Уварова, I, табл. 6). В ев. № 29 Белгр. Нар. библ. ж = Ж с верхней частью в виде ш

(Лавров, ЭСФ., 114). Отдельно пишется верхняя часть *ж* в форме *ш* и в Пости. Триоди № 263 (ib. 115) и некоторых других памятниках. В XV в. в уставе и полууставе *ж* становится опять правильным, вероятно, вследствие возобновления югославянского влияния (ср. на снимке №№ 7 и 8). Начиная с третьей строки, на снимке даются образцы *ж* скорописного, сначала восточнорусского письма, а потом (две последние строки) западного и южнорусского. Древнейшие скорописные *ж* встречаются уже в памятниках XIV века (духовной Дмитрия Ив. Донского и лестнице 1387 г., ср. в 3-ей строке на снимке №№ 1 и 2). Особенно крючковатые *ж* свойственны югозападнорусскому письму, и появляются они с конца XVI века. Как можно видеть из приложенных образцов, пошиб великорусского скорописного *ж* совершенно другой, в общем оно несколько сходно с полууставным *ж*; югозападнорусские написания представляют значительно больше отклонений от последнего.

Буква **З** имеет несколько начертаний. Из них самое употребительное начертание **з**; оно обычно в древнейших памятниках в роли числительного 6, как это было и в греческом письме времени изобретения славянской азбуки (ср. Собол. и Церетели «Образцы», III т.). В таком виде находим его, напр., в Остромировом ев., Саввиной книге, Супрасльской рукописи, Святославовом сб. 1073 г., Галицком ев. 1143 г., Успенском сборнике XII века и др. памятниках. Видоизменение означенного начертания — **ѣ** в древнейших памятниках встречается не часто. Так из югославянских памятников, где оно встречается не только в численном значении, но и в смысле буквы, его знает самый древний памятник — надпись Самуила 993 г. (в роли цифры), знают его листки Ундольского, — памятники по своей орфографии более всего напоминающие глаголическую письменность; самый поворот **ѣ**, новидимому, в связи с **ѣ**; но другие древнейшие памятники или знают его в очень ограниченных размерах, как Саввина книга (только один раз — в заглавии на л. 71 б: ѣбѣ), или совсем не знают, как Супрасльская рукопись. Из югославянских памятников XII века **ѣ** известно некоторым листам Погодинской псалтыри, где оно встречается в форме **з** (рядом с **з**), каковой знак в греческой скорописи XI в. употреблялся для ζ (τὸν ζαρά ев. 835 г. Г. Публ. б. ЭСФ., вып. 3, I т.), напр. зѣло, нозѣ рядом с нозѣ; Охридского апостола, напр., стратиги 13 л. и как численный знак; Слепенского апостола, напр., ползи 31 б, гла ѣ (Срезн. «П. Ю. П.» 316 и др.). Не чаще знают его и памятники той же редакции XII—XIII века: евангелие Сречковича (1 раз, «Starine», XXIX, 106), Боянское евангелие Григоровича (суготискъ нива л. 13 б), Орбельская

триодъ (л. 29 б и др.), псалтырь Григоровича (б. Рум. муз. № 1687: **ѡ ѡѣѣ**, **ѡрагѣхъ**), служебная минея Григоровичева, Дечанское ев. XIV в. и нек. др. памятники, в которых **з** встречается часто рядом с другими его написаниями. С конца XIII века у южных славян начинает преобладать **с**. Что касается памятников русских, то сначала в них **з** встречается довольно редко: в Остромировом еванг. 1057 г. только два раза (л. 28: **нѣдѣла ѡѣѣ** и 281 л.); с конца XI века оно попадает чаще: **з** находим в Архангельском ев. 1092 г. (лл. 115 б, 136, 138 и др.), минее 1097 г. (лл. 49, 53 б, 145 и др.), Туровском ев. XI в. (б. Вил. Публ. б.), Путятинской минее XI в. (Г. Публ. б. Новгород. 202). Довольно часто **з** в XII веке. Попадает оно, напр., в Добриловом ев. 1164 года (лл. 167, 168 и др.), в Ефремовской кормчей (Синод. б. № 227), изредка в Успенском сборнике XII в. (л. 24: **ѡѣѣхѣт ѡѣѣтѡ**), Юрьевском ев. 1120 г. (л. 130 б), в стихираре 1157 г. и нек. др. памятниках XIII—XIV веков и заходит даже в памятники более поздние (ср., напр., евангелие 1401 г. б. Рум. муз. № 118, л. 1 б—2, или летописный сборник XV в. б. Виленск. Публ. б., именуемый летописью Авраамки, где это **з** употребляется постоянно), в которых, как увидим ниже, уже господствует **с**.

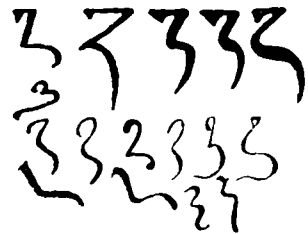
Югославянские, особенно среднеболгарские памятники вместо **з** — **с** часто употребляется **з** (но только в смысле буквы); от них этот знак заходит и в сербские памятники, но вообще он встречается редко. Так его находим в Хиландарских листках XI в. (**мнози**, **о бѣзи**, **пользи**), Болонской псалтыри XII в. (**звѣзда**, **бози** и др.), Погодинской пс. XII в. (**ѡбърѣзмъ** 3 б. **мнози** 4 б и др.), Охридском ап. XII в. (**звѣрие** 7 б и др.), Боянском еванг. XII—XIII в. (**ѡзеръ** л. 2), Григоровичевом паримейнике, где это употребление — строго выдержанное явление (**зѣло** 7 б, **къмазъ** 8 б и др.), евангелии Сречковича XIII века («Starine», XXIX, 106), в Пражском Македонском апостоле XII—XIII в. («Archiv. f. sl. Ph.» X, 108: **мнозахъ**, **азнкомъ** и др.), псалтыри Григоровича XIII в. (**зѣло**), Норовском ев. XIII в. (**истажаще** и др., Лавров, альбом, 19), Хлудовском ев. и апостоле XIII—XIV в. (№ 28, но здесь **з** часто и на месте **з**: **ризы** 1 б, **поздъ** 4 б, **азъ** 7; впрочем, обыкновенно правильно на месте смягченного **г**: **кназь** 210 и др.), Берлинском сб. XIII в. («Starine», V, 49), в сборнике Г. Публ. б. XIV в. (F. I, № 376: **двизаахъ** 35 б и др.), Дечанском ев. XIV в., евангелии О. Л. Д. II. № 136 по Лопареву (ср. в «Описании» снимок на 256 стр.: в начале рукописи обычно **с**, но в середине попадает и **з**, напр., на л. 171 б, 210 б и др.), летоп. Манассии 1345 г., Пражском четвероевангелии XV в. (Воскресенский), Венском четвероевангелии 1502 г. (ib.) и др.

В праздничной минее XIV в. Белгр. Нар. б. № 139 (434) отросток — прилагается даже к з = з̣ (Лавров, 160).

Наконец, в некоторых югославянских памятниках попадает еще особый вид рассматриваемой буквы — з̣. Такое написание встречается в листках Ундольского XI в. (напр., съжнзѣтъсѣ); то же в некоторых старших болгарских и сербских памятниках, напр., Мирослав. ев. XII в. (възь|меть 265 стр., ѿ ѿа изидь ib.), Слѣпченском апостоле XII в. (ползи 31 б, блазъ 32 и др.), поучениях Константина Болгарского XII—XIII в. (б. М. Син. б. № 262, л. 2: з̣ло), хронике Георгия Амартола 1389 г. (Пражск. муз. № 30: з̣мници 240, з̣вѣрен 137, з̣вѣздамь 134, ѿ мнозъ 247 и др., но и з̣ло 235, з̣вѣри 224) и нек. др. памятниках. Ничего общего, повидимому, не имеет с рассмотренными начертаниями то з̣, которое встречается в Добриловом ев. 1164 г. (ср. лл. 160 б, 161, 215 и др.), где перечеркивание встречается и в других буквах (р, х, оу), как некоторый орнамент; то же видим в Путманском евангелии, где во втором почерке встречаются з̣, а также у и ѣ с перечеркнутыми вертикальными линиями (Калужняцкий, XVIII).

Как уже было сказано, s — z в древнейших русских памятниках употребляется только для обозначения цифры 6; в памятниках югославянских s — z — ẓ — ẓ употребляется и для обозначения звука $\bar{d}z$, а затем и просто мягкого z. Под влиянием югославянским и у нас с XV века s в обоих его видах в некоторых словах встречается на месте z; в виде s зашло оно в полуустав и даже скоропись. В церковной печати s употребляется и до сих пор.

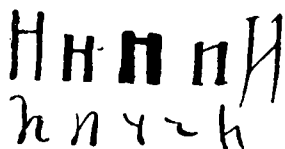
Древнейшее начертание для Z в памятниках югославянских и русских было сходно с греческой ζ типа IX—X вв.; т.-е. такое, какое находим в Супрасльской рукописи (z — с хвостиком, несколько отодвинутым вправо, № 1 на прилагаемом снимке) и в Остромировом ев., а также в других памятниках (с хвостиком, сильно опущенным вниз; ср. на снимке № 2). Во многих древних памятниках (Хиланд. л., Супр. р., лист. Унд., Макед. л.) средняя главная черта z спускается ниже линии строки. В одном древнем памятнике XI века (житие Кондрата Г. Публ. б.), а также на надписи 1068 года (Тмуторок. кам.) эта буква пишется сходно с Z, только нижняя черта имеет поворот не \bar{v} верх, а вниз, как и в некоторых греческих памятниках (ср. у Гардтгаузена², II, т. 3, 880 г., 995 г. и XI ст.).¹ В виде z



¹ Разные мелочи в начертании z см. у Каринского. Образцы, 8.

рассматриваемое начертание встречается довольно долго, почти до XVI в. Но рано также замечаются и отклонения от этого основного типа. Уже в листках Ундольского основная линия становится изогнутой, вследствие чего постепенно уничтожается и угол, образуемый этой линией и хвостом буквы (з), обращаясь в закругление; но в древнейших памятниках это единственный случай, обычное явление с XIII в. (ср. на снимке №№ 3, 4, 5); такое з в апостоле 1220 г. (Савва, табл. ѿг, а также у нас в приложении) и псалтыри 1296 года (Савва, табл. ѿз). В памятниках XV—XVI в. это начертание подвергается еще большим изменениям (ср. на снимке в 3-ей строке №№ 1, 2 и 3 из разных литовских летописей XVI в.). В памятниках XV—XVI в. постепенно упрочивается также з (Савва, тт. ѿз, ѿи) имеющее иногда особый вид З (ib. ѿд; ср. на снимке № 6) и т. д., вошедшее затем у нас в печатный церковно-славянский шрифт. Однако в уставном и полууставном письме в разных видоизменениях з держалось рядом с з еще в XVII в. (Савва, табл. ѿс). Старые скорописные, равно как и современное з, представляют те или другие видоизменения отмеченных типов. Наибольшему упрощению подверглось з в югозападнорусской скорописи (последняя строка на снимке).

Буква И в древнейших памятниках имеет поперечную черту горизонтально, притом почти посередине буквы: Н; в таком виде и можно встретить в разных памятниках очень долго, иногда даже в XVI в.; но также очень рано встречаются и отступления от указанного типа; они для нас очень интересны, так как по ним и можно определить, древний ли памятник, или относится к более позднему времени. Прежде всего, как и в йотованных буквах, поперечная черта в Н проводится не посередине, а выше ее Н (напр., в шестодневе 1263 г.; см. у Саввы, табл. ѿе; у нас на снимке № 2), Н (в псалтыри 1296 г. и др.; ср. на снимке № 3); Н с чертой, проведенной не совсем посередине, встречается иногда и в самых древних памятниках, особенно в крупном, узком почерке; такое и имеем в Остромировом евангелии в последствии ГРНГОРНН (на снимке № 1). В некоторых памятниках горизонтальная черта украшается прибавкой посередине точки, как в Волкановом ев. (мзбавлтм 3). Затем, понемногу поперечная черта в и скашивается: правая сторона приподнимается выше и выше. И с косою линией часто употребляется рядом с Н, имеющим прямую линию; мы можем отметить такое И уже в памятниках XIII в.: филиппъ в апостоле 1220 г. (Савва, табл. ѿг), киланкійстѣмъ (оттуда же), списати в псалтыри 1296 г.



(Савва, табл. кз); везде в Новгородской грамоте XIV в. (Сахаров, табл. VII, № 9). Со скошенной линией и характеризует полуустав и скоропись; в последней еще допускаются закругления сверху и внизу, а также неравномерное написание обеих частей (ср. на снимке №№ 5—10 и современное и), — это в скорописи великорусской. Югозападное скорописное и отличается большею правильностью и близостью к и полууставному и уже в XVI в. принимает форму и.

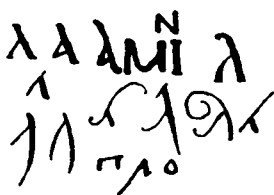
Буква **І** в памятниках русского письма обыкновенно употребляется с двумя точками или черточками: *ï, ï'*, но иногда и без точек, как, напр., в Гал. ев. 1143 г. (изредка); то же бывает и в памятниках югославянских. Кроме обозначения числа 10, это **і** попадает не часто, притом в разных памятниках неодинаково. В русских памятниках, как в Остромировом ев., оно обыкновенно употребляется в имени **іс**, передающем совершенно точно подобное же написание греческих рукописей, и некоторых других иностранных словах, а также в конце строки, где не бывает места для **и**, изредка в других случаях — после предыдущей гласной буквы (Козловский, 12). В памятниках югославянских **і** тоже употребляется довольно последовательно, больше после предыдущей гласной буквы: **заимъ** 8, **даіе** 26 б, **имѣа** и т. д. Савв. кн., **и** = et **ib.**, **і** = eum: **ати і** 6 б, **ицѣлнѣ і** 51 **ib.**, так как местоимению **і** всегда приходится стоять после гласного; почти всегда второе **и** пишется через **і** в Погодинской псалтыри: **вѣрни**; в Норовской псалтыри довольно часто употребляется **і** и внутри слов: **прі**, **неуестѣи** (Востоков. «Филолог. набл.», 174); то же в псалтыри Григоровича XIII в.: **внѣнжѣмъ**, **ненавидѣце** и др. (ср. в приложении); то же и в других памятниках (Болонск. псалт., Макед. апост., триоди Григор., Зограф. тrefолое, Хиланд. четвероев.); вообще употребление **і** внутри слов, после согласных, очень распространено в югослав. памятниках XII—XIV веков. Стремление ввести единообразие и последовательность в употреблении **і** принадлежит известной книге Константина Философа и Грамматика «о писменехъ». К. Костенческий старается придать **і** почти такое употребление, какое было и у нас до реформы, т.-е. перед гласными: **І** же **є** начѣл'но ѿ сѣврѣшнѣтел'но, **нѣ** нѣ въ кон'ць сѣврѣшнѣтел'но, **і**кѡ ѿ сѣврѣшнѣтел'но **ѣ** сице: **гагрѣиль...**, **дими́трѣ...**, **црѣ...**, **и** сицеваа. **начѣл'но** же **имать** **сице** **и**дѣль..., **и**нѡкъ **и** сицеваа. **въ** **и**х'же **дѣ**це **не** въ **своѣ** **ѣ**стеѣ **ѣ**. **гль** **разарѣ**тсе («Исследования по русск. яз.» I, 411). **І** часто употребляется и в скорописи великорусской, притом не только в роли численного знака, но и буквы; при этом оно часто пишется, как латинское **j**; в югозападнорусской скорописи **і** бывает короткое и часто перечеркивается **†** (ср. в приложении).

В глаголических памятниках имеется знак **М**, который обыкновенно употребляется для передачи мягкого *г* в словах иностранных. Древнейшие кирилловские памятники не знают в этом случае особого знака; только в памятниках сербского письма (боснийских), начиная с древнейших (грам. бана Кулина 1189 г.), употребляются особые знаки для *г* мягкого и смягченного *д*: **ћ** (Мирослав. ев. XII), **ѣ** (Волкан. ев. XII), **х** (Мостарское ев. нач. XIV в.). В XIV в. эти знаки стали обозначать и *к* мягкое, а также смягченное *т*. Вследствие этого реформатор сербской азбуки Караджич и положил эти написания в основу своих **ћ** и **ћ**.¹

Что касается **К**, то ни уставное, ни полууставное написания замечаний не вызывают; можно разве отметить, что изогнутая правая сторона редко бывает соединена с левой (ср. надпись 993 г.), да иногда правая сторона имеет вид несколько наклоненного влево **Г** (Савв. кн.). Скорописные *к* являются лишь продолжением полууставных. Более замечательно написание *к*, встречающееся в восточно-русской и западной скорописи, вошедшее затем и в печатный шрифт Литовского статута 1588 г., состоящее из двух рядом стоящих черточек (на снимке два крайние написания).



Относительно формы **Л** можно установить то наблюдение, что тут замечается полная параллель с **д**: где у *а* передняя часть мала, там невелика она и у *л* (напр., в Супрасльской рукописи; ср. в приложении: **благъ**, **славной** и др., а также на прилагаемом снимке № 1), в Остромировом еванг.



Л — **Л** с довольно развитой левой стороной. В некоторых среднеболгарских памятниках имеем *а* — *л* с чертой, выходящей вверх за строку, в подражание греческой скорописи (ср. у Саввы, табл. **д**): **л** — **д**. Такие начертания встречаем, напр., во втором почерке Охридского апостола XII в. (ср. на снимке в 1-й строке последнее *л* и *а* на стр. 181).

Для *а* такое начертание можно указать уже в Супрасльской рукописи: ср. на прилагаемом снимке слово **амн**, а затем в приложении в заглавии. — Скорописные *л* восточно-русские или бывают сходны с полууставными, или же представляют некоторые видоизменения их — с хвостами опущенными вниз, под строку, или выдвинутыми вверх строки с поворотом вправо; есть случаи и закругленных поворотов влево, как в греческом скорописном **λ**. В югозападнорусском письме *л* не выдвигается из строки, иногда

¹ Ср. еще А. И. Соболевского. Редина боснийского **ћ** (РФВ. XLVIII, 131).

только левый росчерк начинается ниже строки: сравни на снимке -и.ло-
Уже в XVI веке появляется и л, сходное с теперешним скорописным.

Древнейшим начертанием для М, вероятно, было написание с округленную петлю (ср. № 1 на снимке): такое М в надписи 993 г. (нмж. па-
мать), Остромировом ев., Саввинной книге, Супрасль-
ской рук., Святосл. сб. 1073 г. и др. (см. снимки М М М
в приложении). Но уже в памятниках XI века встре-
чаем м и с острой серединой — М, напр., в Свя-
тосл. же сборнике 1073 г. (ср. Срезневский. «Сла-
вяно-русс. пал.», 113, 125), особенно часто встречающееся в юго-
славянском письме XII и след. веков. Середина М в памятниках XII и
след. веков в не крупном уставе часто выходит под строку (ср. на снимке
№№ 2 и 3); в крупном уставе она иногда даже не достигает до строки М
(ср. ниже снимок из Мирославова евангелия). В вещевых надписях в XII в.
попадают особые начертания м, стоящие в связи с мотивами орнамента

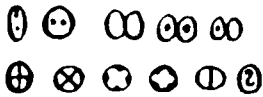
(Шляпкин. Палеогр., 54, 56): Въ полууставе господ-
ствует м с острой серединой (м); оно же перешло и в пе-
чать. Странной формы м попадает (больше в конце
строк) в Ипатьевском списке летописи: его мы имеем, напр., в следую-
щих случаях: сѣмь 25 а.в, и нѣмъ 30 а.18, зѣмь|лю 18 б.30, вѣ мо|гль
18 б.25, соймѣ|ть 24 б.25. — Два остальные написания м на снимке Л
представляют скорописное великорусское и югозападнорусское м.
Относительно формы их следует сказать то же, что и про л.

Н по своей судьбе напоминает и. В древнейшем письме поперечная
линия проходит между двумя вертикальными, подобно диагонали, слева на-
право, касаясь краев буквы: Н (надпись 993 г., Супрасльск. рукоп., Остро-
мирово еванг., подпись Анны Ярославовны 1063 г. и др.). Затем, соедини-
тельная черта постепенно поднимается вверх, как в псалтыри 1296 г. (ср. на
снимке, № 1). Далее поперечная черта, становясь ко-
роче, постепенно приближается к горизонтальному
положению, так что в конце концов н и и почти сов-
падают в одном знаке (ср. на снимке взятое у Саввы на
т. кѣ: кнн). Конечно, и в таких памятниках иногда имеет косую черту, да
и н встречается не исключительно с горизонтальной чертой, но и с косою.
С косою чертой они вошли в печать (н и и). О некоторых особенностях
скорописного н уже была речь (стр. 175).

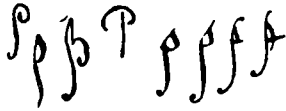
Буква О в древнейших, да и более поздних памятниках, обыкновенно
имеет начертание узкого О; однако же в начале слов в самых древних па-

мятников уже встречаем о широкое: 'отцоу Супр. рук. л. 8, онъ 9 ib., отити отъ, и 'обоуша ib. и др., оускиновеннѣ Остром. ев. 286 б, оуѣ Мстисл. ев. и др.; очень распространено о в евангелии 1393 г. Впрочем, случаи такого о широкого вообще довольно редки: в «Памятниках юсового письма» И. Срезневского такое о отмечено: в Слуцкой псалтыри XI в., в триоди Григоровича XII—XIII в. (обыуан, оми и др.), в поучениях Ефрема Сирина XIII—XIV в. (обита, оуцсти и под.) и других памятниках. В Погдинской псалтыри о широкое имеет вид: о: сїона, брганы моѣго, до|бснованнї ѣго л. 246 б и др. В Слуцкой псалтыри один раз употреблено □: пак□; то же два раза в летописном сборнике Авраамки XV века: □убъжа 121 б, ст□в 28 б. В некоторых памятниках XIV—XV века о встречается в виде треугольника, в чем, вероятнее всего, следует видеть особенность почерка известных писцов. Такое Δ можно отметить в Дечанской псалтыри XIV в.: ѣга л. 21, джана|прѣстѣпникъ л. 24 б и др., то же находим в четвероевангелии XIV—XV века собрания Хлудова, № 20, на бумажных листах более позднего времени; такое же Δ в летописном сборнике Авраамки XV в.: анже 3, ѡ агна и т. д. обыкновенно в начале слов. В Галицк. ев. 1143 г. о широкое 47 раз имеет вид ⊕ (ср. в приложении).

По примеру греков у южных славян и у нас вместо о уже в древнейших памятниках появляется очное о с точкой внутри — е; его мы, напр., встречаем в словах Гр. Богослова XI в. (ср. у А. С. Будиловича: «Исследование языка древнеслав. перевода XIII слов Григория Богослова». СПб. 1871, III табл. снимков, а также стр. 5, где с таким е отмечены слова: слово, оуво, отъ и т. д., еще л. 57 β, γ: нзвѣ|ликъ п др.), в Реймском ев. (см. приложение), Боннском ев. (ѡбауѣ 4 и др.), Добриловом ев. (ѡ сѣ|ньмища 29, ѡ на|рѣда 39 б, оуѣннѣ|мъ 67 — все случаи в конце строки; есть и другие примеры), ев. Григоровича XIII в. (б. Рум. м., № 1693, где е употребляется очень часто), псалтыри Григоровича XIII в. (б. Рум. м., № 1687), Дечанском ев. XIII—XIV в. (Срезневский. «Пам. юс. н.», 384—393); почти на каждом листе встречается е в обиходе б. Рум. муз. № 284; часто бывает е в Рязанской кормчей 1284 г.: ѣбануѣни, оѣць 4 б, ѣба мниха 5 б, антѣхию 7 и др.; особенно часто е пишется киноварью (ср. л. 23—24); в Путнанском ев. XIV в. тоже иногда е (Калужняцкий, XXI); в отрывках XIV века Белградск. Нар. б. № 509 (ѡдѣснож, ѡвразъ, Сперанский, 41). Такое очное е тянется в рукописях через все века употребления устава и полуустава; особенно часто пишется это е в слове ско, откуда и его название (очи псалт. б. Рум. муз. XVI в., № 335).

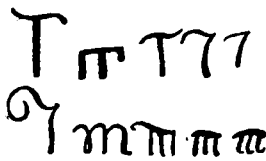


Р в строчном уставном письме обыкновенно имеет вид р, то же и в полууставе — р. Но некоторые памятники, как надпись 993 г., подпись Анны Ярославовны, отрывок жития Кондрата (см. приложение), отчасти Мстиславова ев. (65 б, 109 л.), представляют Р — с прямою главною линией и закруглением справа, иногда очень малым, как в надписи Самуила.



На предложенном снимке даны образчики р скорописного восточнорусского (№№ 1—4) и западнорусского (№№ 5—8). Главное отличие их то, что в великорусской скорописи допускаются закругления и вынос вверх над строкой, тогда как в югозападнорусской скорописи — угловатость, и части букв выносятся вниз, под строку, с основной линией, повернутой влево, подобно тому, как это бывает у *d*.

Уставное С по своему очертанию вполне сходно с *с*, недостает только средней черты, но *с* очень редко бывает широким (ср. сице сборн. Белгр. Нар. б. XV в., № 439, Лавр. П. О., 167, *сѣго*, *сѣщюе* 1516 г. Лавров, альб., 43; *с* Пересопн. ев. 1561 г.); в некоторых памятниках оно очень узко (см. снимки из сербских Мирославова и Боянского евангелий). Таким же скромным, маловогнутым *с* остается и в западной скорописи (ср. на снимке два последних *с*), тогда как в великорусской оно очень размашисто (см. снимок), что отчасти уже можно изредка наблюдать и в полууставе.

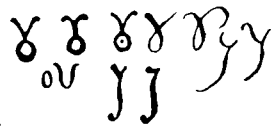


Буква Т в древнейших памятниках, согласно с греческим уставом, пишется с приподнятыми крыльями (т, т), в более крупном почерке даже имеет особую форму (ср. на снимке № 1); но уже рано замечается постепенное опускание крыльев: сначала левого, которое уже в Супрасльской рукописи и Зографск. листках Лаврова длиннее правого (т) и особенно длинно, по свидетельству И. Срезневского¹ («Слав.-русск. пал.», 117), в сборнике Святослава 1076 года (ср. на снимке № 2); т с опущенным левым крылом и в Боянском евангелии. Начиная с XV в. т с опущенными обоими крыльями (т) даже преобладает. В церковную печать принято т с несколько опущенным левым крылом; т с опущенными двумя крыльями зашло в нашу гражданскую печать и там упорно держалось до начала XIX столетия, несмотря на разные протесты лиц, заботившихся о красоте шрифта (ср. «Филологич. разыскания

¹ При беглом просмотре рукописи я не заметил такого т; думаю, что если оно где-нибудь и есть, то принадлежит к позднейшим поправкам, напр., XV—XVI века, когда т было очень распространено в письме.

Я. Грота»³, II, стр. 260, выноска). — В некоторых памятниках, больше в конце строк, т выносятся вверх (в Мстислав., Галицк. ев. и др. Ср. Le-Juge. «Das Galiz. Tetraev.», 20). Вынос из строки вверх наблюдается также в полууставе и скорописи (ср. на снимке №№ 3—6), однако преобладает *m* о трех ногах, особенно в югозападном письме (ср. на снимке №№ 8—10). В качестве надстрочного *m* с XV в. в полууставе и скорописи обычно \sim , представляющее видоизменение начертания ζ , зашедшего к нам из греческой скорописи.

Для У в древнейших памятниках употребляется сложное написание оу, иногда оу (напр., в Мстиславовом ев. *исогъ*, сборнике XIII в. Г. Публ. библ. Ср. П. Лавровский. «Описание 7 рукописей», «Чтения» 1858, 4). В русских памятниках XIV в. (а иногда и раньше) у обыкновенно принимает форму близкую к ц, левая сторона вертикальная, только правая сторона по прежнему остается с закруглением (см. снимки в приложении). Но уже рано во всех памятниках, начиная с надписи 993 года, встречается и вязь ѣ, ѓ, ѣ. В Остромировом ев., Супрасльской рукоп., словах Григория Богослова XI в. к ѣ писец прибегает в конце строк, когда было мало места для оу, но в других памятниках ѣ употребляется и без этого условия. Так в Савв. книге *звьете, нахунтеса* и т. п. (Щепкин, 35); больше ζ в начале слов и как прописная буква; в древнейших сербских грамотах (Боснийских и Дубровницких) также преобладает ѣ; особенно часто связанное написание ѣ в служебниках, начиная с XII века, в нотных книгах, где, вероятно, избегали оу из опасения, чтобы не пропеть отдельно о и у: *слъхъ 50, медъгын 74, емъ 82 б* и т. д. кондакаръ Типогр. библ. XI—XII в., №№ 285/1206 (ср. у Саввы прилож. IV). Кроме нотных книг, в древнейших русских памятниках ѣ, вообще говоря, встречается довольно редко, напр., в грамоте 1229 г., в книге евангельских чтений 1270 г., Синодальном списке 1-й Новгородской летописи (Ляпунов, 10) и немногих других памятниках; лишь в XV веке начинается усиленное его употребление. Вместо ѣ, в конце строк в качестве надписного значка употребляли \sim уже в Остромировом ев., сборнике Святослава 1073 г. (*коѣм разоумоу 8 л., блдѣнама 39*); Галицк. еванг. 1143 г. *нюѣ*, Савва, табл. $\bar{\kappa}\bar{\alpha}$). Начиная с древнейших же памятников, ѣ иногда пишется в два приема: сначала о, а за тем у (см. на снимке № 1 и 2); такое ζ уже в Саввинной кн. (Щепкин, 35); в Погодинской псалтыри XII века (*твойхъ зготоваѣши 31 б, сътъа 75*), Орбелеской триоди XII—XIII в. (ср. л. 40), почти везде в евангелии 1393 г., Пирдопском апостоле XIII в. (ср. «Сборникъ за нар. ум.», VI т.), в еванг.



Григоровича XIII века (№ 1693 б. Рум. муз., ср. приложение), в евангелии Сречковича («Starine», XXIX, 98), в хронографе 1386 г. (узо, Савва. табл. лг); в отрывках Белградск. нар. библи., № 509, это у имеет даже внутри точку (ср. на снимке № 3, Сперанск., 41). Это ѣ в XVI в. у Скорины вошло даже в печатный шрифт. В старшем русском полууставе, как мы уже видели (стр. 172), вм. оу и ъ, нередко употребляется у (обыкновенно в середине и конце слов). Со-временем установилось орфографическое правило — употреблять в начале слов оу, а в середине и на конце «в слове» ъ (ср. И. В. Ягича. «Рассуждение старины о ц.-слав. языке»). — Скоропись великорусская также знает ъ (написанное, конечно, размашисто); в ней тоже встречается оу, но известно и у; скоропись югозападнорусская знает преимущественно у (ср. на снимке два последние у).

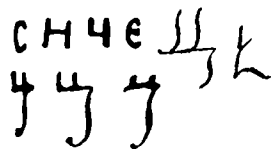
Буква Ф особенно характерного в своем написании ничего не представляет; отметим разве, что в памятниках с XI по XIV в. она украшалась иногда посредством точек и росчерков, а также крестиков (см. на снимке №№ 1, 2 и 3). В Мирославовом еванг. все ф пишется в строке и имеет очень малые бока. Из скорописных начертаний обращает на себя внимание западнорусское ф (на снимке №№ 5 и 6), в одних рукописях напоминающее лат. f, а в других сходное с западнорусской же в (последний №).

Х в надписи 993 г., как и в других случаях, в заглавиях, все пишется в строке. В обыкновенном письме обе линии х (в Остромир. еванг.), или только одна из них — левая х (Савв. кн. и нек. др.) выходят под строку. В полууставе обе линии выводятся под строку.

Ѡ в древнейших памятниках пишется с тремя одинаковой высоты черточками. Таково оно в надписи 993 г., листках Унд., Остромир. ев. (средний почерк), сборн. Святослава 1073 г., лестнице XII в. б. Рум. муз. № 198, Миросл. ев. и др. памятниках (ср. снимки в приложении); но и Ѡ также встречается очень рано, напр., в надписи 1068 г. (Ѡ), Охридск. ап., Галицк. ев. 1143 г. (Ѡ ѡѡна см. приложение), апостоле 1220 г. и др. памятниках. Повидимому, написание Ѡ должно быть признано более древним, нежели ѡ; за это говорят и соответствующие греческие написания (см. стр. 161—164). Что касается употребления Ѡ, то в древнейших памятниках оно чаще всего встречается в лигатуре Ѡ = отъ (Остром. ев., Савв. кн., словах Григория Богосл. XI в. и др. памятниках), затем при зательной форме: Ѡ роде, Ѡ улче и т. д. в разных памятниках, в словах иностранных, особенно собственных именах: нѡснѣѡ, ѡслана, геѡргини и т. д. В словах славянских Ѡ встречается не часто: ѡтъца надпись 993 г., док-

рше, wгнѣж листки Унд., wкн, развѣнникомъ и др. сборн. Свят. 1073 г. (ср. Розенфельд, 4) и нек. др. памятниках, напр., Погодинск. пс., Болонск. и Норовск. пс., памятниках XII—XIII в. Со-временем старались более точно разграничить употребление w и o, отводя для первого то начало слов, то множественное число и слова собирательные (ср. Ягича: «Рассуждения старины о ц.-слав. яз.»). В настоящее время в ц.-слав. печати для w отведены — предлог Ѡ, междометие ѡ и формы множ. числа, сходные по окончанию с единств. числом и нек. другие случаи. Рассматриваемая буква известна также и скорописи, в которой отличается округленными очертаниями (ѡ); в югозападнорусской скорописи оно иногда пишется сходно с w (ср. wчима в Литовск. стат. 1588 г.).

Относительно Ц мы уже имели случай говорить, что в некоторых памятниках, как надписи 993 года, Супрасльской рукописи, листках Уидольского, евангелии XII века Добромира, оно все пишется в строке (ср. на прилагаемом снимке сиче из Супрасльской рукописи, ѡтъча в надписи 993 года, пшѣмича, чрѣстевъ, слъмъче, къ чрѣскн очѣ листки Унд., очѣ, ржчѣ ев. Добром.). В древнейших рукописях хвостик составляет продолжение правой линии; но кое-где он тоньше и приписывается особо, иногда несколько правее (ц), как в шестодневе 1263 г. В триоди Копитаря XIII века у буквы ц хвостик загнут влево овальной чертой (см. приложение). — Скорописное ц в великорусской скорописи иногда пишется с некоторым сокращением (ср. на снимке последний № в 1-й строке); в югозападнорусской скорописи у ц хвост такой же, как у р и д.



Буква Ч в древнейших памятниках обыкновенно имеет вид правильной чаши (Ч), обе стороны которой совершенно одинаковы. Большею частью бока чаши бывают закруглены, а сверху иногда даже сужены (Ч), как в Зографск. л. Лаврова, но нередко наблюдается и некоторая угловатость; такое Ч уже в Тмутороканской надписи 1068 г., что зависело от удобства резьбы угловатого Ч на камне. В роли заглавного такое Ч есть и в ев. Добромира XII в. (ср. Члѣкъ. Лавров. Пал. обзор. к. письма, 56). «Буква ч в Псалтыри XII в. в слове члѣкъ является в форме, похожей на древнее ц с тем только различием, что хвостик проведен за строку не с правого конца горизонтальной черты, а с ее середины» (Лавровский, П. «Описание 7 рукописей», «Чтения», 1858 г., стр. 59, выноска).¹ Написание Ч в от-

¹ О тонких разновидностях ч см. у Каринского. Образцы. 7.

дельных случаях встречается довольно долго (напр., в евангелии XV в. б. Виленск. Публ. б. № 32). Что же касается вообще вида ч, то уже

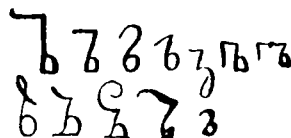
У У У ч У
 васть љ љ љ

с XIII в. тип чаши пропадает: часто не наблюдается той правильной симметрии сторон, которая характеризует эту букву в XI—XII веках; левая сторона обыкновенно бывает длиннее и более наклонена; кроме того, в верхней части ч постепенно пропадают округленности (ср. на снимке №№ 1, 2, 3, где рисунки из Зографского трефология, писанного в XII—XIII веках). В Погодинской псалтыри XII века ч часто имеет форму γ (точнее на снимке № 5), напр., в словах: ѿс ѹръка 32 б, прѣтѹа 77. От таких изменений ч легко было перейти к новому, напоминающему наше печатное ч. Начертание, очень близкое к такому ч, И. Срезневский («Славяно-русская палеография», 122) отмечает уже в минее 1097 года, правда, единичный случай (см. на снимке № 4), но, несомненно, такое ч уже встречается в памятниках конца XIII века, конечно, рядом с У, У; напр., в договорной грамоте Смоленска с Ригой до 1229 г. (И. Срезневский. «Славяно-русская палеография», 185), поучениях Ефрема Сирина до 1288 г. (ib., 211) и др.; ср. также у Саввы, табл. ѣд, приписку внизу под 1296 г. и др. С XIV века это начертание становится все чаще и чаще (ср., напр., служебник Киприана XIV—XV в. б. М. Син. б. № 601) и, наконец, в полууставе преобладает (ср. у Калайдовича, табл. III и др. источники). Заметим еще, что в полууставе несколько измененное уставное У получает с XIV же века особое начертание, вследствие постепенного укорачивания ножки этого в до полного ее исчезновения. Такое в довольно часто бывает в Галицком ев. XIII века, особенно в заглавиях и надписаниях (ср. лл. 35 б, 42 б и др.), постоянно оно в тактиконе Никона Черногорца 1397 г. (см. на снимке васть), Исааке Сиrine сербского письма XIV века (собр. Уварова № 210; ср. «Описание» Леонида, I, табл. VI). Особое ч, довольно близкое к нашему скорописному, встречается в сборнике 1337—1356 г. собрания А. И. Яцимирского № 15 (теперь Акад. Н. № 17, см. приложение). Скорописное ч югозападнорусское (на снимке два последних №№) сначала было сходно с полууставным, впоследствии, как и в великорусской скорописи (ср. на снимке во второй строке остальные ч), приблизилось к современному ч.

О происхождении Ц речь была раньше. Здесь лишь заметим, что в листках Ундольского оно все пишется в строке, как глаголическое ш. Что касается употребления ц, то разные памятники дают в этом отношении различные показания: в Сунр. рук. обыкновенно шт, ц редко (хоцѣтъ 337. 7—8),

если не иметь в виду связанных написаний в виде *ѣ*, приведенных раньше (стр. 165); в Саввиной книге господствует *ѣ*, то же в листках Ундольского, Хиландарских листках, Остромировом ев.; в последнем шт лишь изредка. Чаще шт в словах Григория Богослова XI в., Святосл. сб. 1073 и 1076 г. В болгарских и македонских текстах XII—XIII в. преобладает *ѣ*; в сербских и болгарских грамотах тоже *ѣ*. В русском полууставе только *ѣ*. Перемещение хвоста у *ѣ* вправо (*ѣ*) — особенность скорописи; наглядно его передвижение можно наблюдать в босанской скорописи.

Буква *Ѣ* в разных типах письма большею частью имеет однообразные начертания: *Ѣ*, *Ѣ*; но уже в древнейших памятниках допускаются некоторые видоизменения основного типа: в подписи 1063 г. *ѣ* рѣнна низ у з закруглен; главная линия з подымается вверх за строку; такое з мы имеем нередко в конце строк в Мстислав. ев. и других памятниках, в заглавиях даже в Супрасльск. рукописи; иногда у такого з левый крючек повернут не вниз, а вверх (ср. наше: «Особенности языка и письма Мстиславова еванг.», 7, а также на снимке № 1; то же в Галицком еванг. 1143 года, V. Le-Juge. «Das Galiz. Tetroev.», 20). В полууставных памятниках XV—XVI в. з также принимает несколько своеобразное начертание, главная особенность которого та, что левый крючек значительно опускается вниз, приближаясь тем к нашему курсивному *ѣ* (см. на снимке № 6); в скорописных памятниках этот крючек становится округленным (ib., № 3). Остальные скорописные начертания представляют лишь видоизменения отмеченных основных.



В памятниках югославянского письма употребление *ѣ* вм. *ѣ* и *ѣ*, или *ѣ* вм. *ѣ* и *ѣ* является признаком той или другой правописной школы, особенно для памятников среднеболгарских; но можно ли поставить эту черту в связь с среднеболгарской диалектологией — вопрос этот еще не решен окончательно.

Для *Ѣ* славянские кирилловские памятники знают следующие начертания: *Ѣ*, *Ѣ*, *Ѣ*; *Ѣ*, *Ѣ*, *Ѣ*; *Ѣ*. Из них первые три вида встречаются безразлично и могут быть объединены в одном *Ѣ*, то же, с другой стороны, следует сказать относительно четвертого, пятого и шестого видов, которые могут быть объединены в одном *Ѣ*. Написание *Ѣ* встречается, напр., в Зографских листках Лаврова, Мирославовом ев., Волкановом ев., ев. Добромира, Реймском ев. (в последнем с точкой на соединительной черте; ср. на снимке № 3) и нек. других памятниках. Разные начертания *Ѣ* отчасти указывают на место, отчасти на время появления памятника. Древнейшие юго-

славянские произведения знают преимущественно **ѣ**, но и **ѡ** в них также не редкость; таковы Супр. рук., где **ѡ** довольно редко (патыи 86 б. 8, съборы 99 б. 4, устырь 109 б. 12, разломьныа ib. 14 и еще

ѣ ѣ ѡ ѣ ѣ
ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ
ѡ ѡ

немногие случаи), Саввина книга, листки Ундольского; в памятниках русских также преобладает **ѣ**, напр., в Остромировом ев. (исключительно **ѣ**), Святославовом сб. 1073 г. (где изредка встречается и **ѡ**: **быкъша** 4 б, **быкъшааго** ib., **ѡѡ**, **ѡѡ** 9, **пытѡмоѡ** 35, **плоды** 39 и нек. др.), сб. Свят. 1076 г. (довольно часто **ѡ**, но оно, быть может, плод позднейших поправок). В памятниках XII в. сербской редакции преимущественно **ѡ**: в Мирослав. ев. и Волканов. ев.; в других памятниках колебание: служебная минея Григоровича, Погодинская псалтырь и еванг. Добромира преимущественно **ѡ**. Охридский и Слепченский апостолы, Болонская псалтырь знают главным образом **ѣ**. Русские памятники этого времени преимущественно употребляют **ѣ**, лишь в Реймском ев. постоянно **ѡ**.¹ Таким образом в древнейших памятниках югославянских это **ѣ** встречается изредка, а в более поздних (с XII—XIII в.) преобладает, с XIV в. господствует. В русских памятниках XI—XIII веков постоянно **ѣ**; оно же и в начале XIV в.; **ѡ** встречается лишь в памятниках югозападно-русских, или списанных с южнославянских оригиналов (ирмолой Григоровича XII—XIII в. [б. Рум. муз. № 1719: **люты**, **работы** 4, **церкы** б б и т. д.], отрывок псалт. XIII в. собрания Порфирия в Г. Публ. библ. и нек. др.). Знак **ѣ** и в древнейшем русском полууставе. Но с конца XIV в. под югославянским влиянием у нас постепенно начинает появляться **ѡ** (напр., в евангелии 1383 г., писанном в Константинополе), которое в XV в. уже господствует как в уставе, так и в полууставе, хотя кое-где есть и **ѣ**, напр., в Полоцкой грам. 1407 г. (Сахаров, XVII табл.), Печерском патерике 1462 г. (б. Рум. муз. № 305, «Описание» Востоков., 434: **ѡсмѣ** 265 л., **ѡсконечнѣѡ** 264, **мѣздѣ** 263 б и др.). В XVI в. **ѡ** уже не встречается.

В глаголических памятниках для **ѡ** довольно обычно начертание **ѠѢ**, т.-е. **ѣ**; в кирилловских памятниках оно изредка также встречается. Это **ѣ** знают надпись 993 г. (**сѣѣнна**), Супр. рук. (**прѣѣѣ**|**ша** л. 8 б, **несѣѣ**|**тъствѣ** и др.), Слуцкая псалт. (**ѣѣѣѣ**), Слепченск. ап. (**прѣѣѣѣѣ**), Болонская пс. и нек. другие памятники; в русских рукописях это **ѣ** (**ѣ**) очень редко (пандекты Антиоха) и указывает на глубокую древность.

¹ Об употреблении двух отмеченных начертаний в памятниках с XI по XIV в. ср. у И. Срезневского: «Памятники юсового письма», 151.

Еще отметим несколько мелочей. В словах Григория Богослова XI в. ѣ, написанное в виде лигатуры, имеет своеобразную форму (см. на снимке № 5; то же у Гейтлера: «Die alban. und sl. Schriften», 84). Так как первая часть ѣ — ѣ встречается с некоторыми видоизменениями (ср. стр. 203), то те же особенности могут быть и у ѣ (ср. на снимке №№ 4, 6). Из скорописных написаний заслуживает внимания то великорусское ѣ, в котором постепенно исчезает правая сторона (ср. на снимке №№ 9 и 10); югозападнорусское ѣ состоит из ѣ + ѣ (ср. два последние ѣ на снимке). В некоторых памятниках спорадически вм. ѣ встречается ои (Г. Ильинский. Грамоты б. ц., 30—40), в чем можно видеть механическую замену ѣ через о.

Буква Ъ обыкновенно имеет начертание Ъ, в котором, как и в з, верхняя часть иногда возвышается над строкой. Впрочем в древнейших памятниках все ѣ обыкновенно пишется в строке. В Боянском еванг. XII—XIII в. левое крыло несколько опущено, как на прилагаемом снимке № 1. В Макед. листке XI в. нижняя часть ѣ представляет из себя закругленную петлю. В некоторых древнейших рукописях попадаются случаи поправки ѣ на ѣ через прибавление у ѣ коромысла ѣ (гойѣше Супр. р. Лавров. Палеогр. обзор., 15, повѣдаж Сленч. ап. Лавр., ib., 64). Поправка эта может указывать лишь на близость звуков ѣ и ѣ. В одном евангелии XII—XIII в. нижняя часть ѣ имеет вид равносоставленного треугольника (Ламанский. «О некоторых рукописях...», № 1, бесѣда). Интересно написание йотованного ѣ (ѣ), которое встречается только в сборнике Святослава 1073 г., напр., в словах: всѣѣдство 61, ноѣѣ ѣѣ 169 б, жрѣѣвѣѣ ѣѣсти 209 и др. Один раз йотованное ѣ в сб. 1076 г. (ѣѣда 227 а), но по почерку оно несколько отличается от ѣ сб. 1073 г. (Шимановский, VII). Югославянские памятники йотации ѣ не знают. В старейших югославянских памятниках, как это обычно в глаголическом письме, ѣ ставится вместо ѣ — ѣ, напр., в надписи 993 г., листках Ундольского, Хиландарских листках (в последних рядом с ѣ). Изредка это явление наблюдается и в некоторых других памятниках. Ъ с сильно опущенным левым крылом дало в великорусской скорописи сначала ѣ (на снимке №№ 2 и 3), а затем вследствие постепенного укорачивания левой линии — написание близкое к з (ср. на снимке №№ 4 и 5). Югозападнорусское ѣ очень близко к полууставному ѣ (ср. на снимке № 7).

Для Ю в памятниках югославянских и русских господствует начертание Ю, иногда в обратном положении частей, т.-е. ои. Последнее находим в Болонск. пс., Охридск. апостоле, Сленченск. апостоле (постоянно ои), псалтыри XII в. Г. Публ. б. (П. Лавровский. «Описание 7 рук.»), псалтыри

Григоровича XIII в. (б. Рум. муз. № 1687), евангелии XIII в. Белградской Нар. библ. № 69 (Сперанский, 33: **въроѣцѣмоу**), отрывках рук. XIV в. той же б. № 509 (**уодеса, погонити**, Сперанск., 41), апостоле XV в. болгарского письма (собр. Уварова, № 108 по Леониду) и некоторых других произведениях. Из русских памятников он изредка в Святосл. сборнике 1073 г. (Срезневский. «Слав.-русск. пал.», 113) и в словах Гр. Богосл. XI в. (Будилов: 3 табл.).

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

Относительно соединительной черты в **Ю** следует заметить, что она принимает такое же положение, как и в **Ѧ**, т.-е. сначала она касается середины **І** и **О** (во всех древнейших югославянских и русских памятниках до XIII в.); с половины XIII в. соединительная черта поднимается выше (ср., напр.,

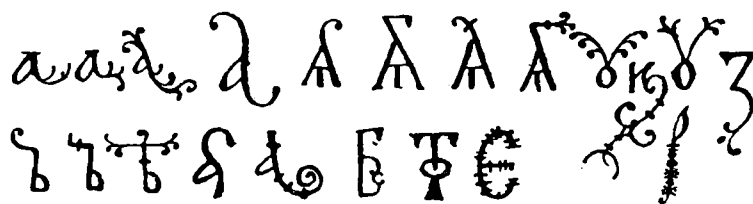
у Саввы т. **ѦД**, под 1296 г.: **антоною, молю**; табл. **ѦЗ** из псалт. 1296 г.: **твоюю** и др.; ср. на снимке № 1). С XIV века черта в **ю** часто бывает скошена (**йюдыѣ** ев. 1358 г. Савва, табл. **ѦА** и др. и на снимке № 3). В тех рукописях XIV в., в которых черта в **Ѧ** касается его верха, имеем и **Ю** в таком же роде (напр., в духовной **Ив. Калиты**; ср. на снимке № 2); вообще подобное **ю** у русских указывает на памятник северного происхождения. Скорописное **ю** (ср. на снимке во второй строке №№ 1—4) в московском письме шло по пути стремления писать его в один прием, вследствие чего левая его сторона постепенно теряет свою самостоятельность; **ю** западнорусское (на снимке последний №) замечаний не вызывает.

Сказанное относительно **Ѧ** и **Ю** отчасти применимо и к **Ѧ**, именно: сначала соединительная черта в **Ѧ** посередине или почти посередине: с конца XIII века является начертание **Ѧ** — точнее на прилагаемом снимке № 2. Такое **Ѧ** встречается, напр., в кормчей 1284 года (ср. 301 л. и др.), в южнорусском Хутынском служебнике, в Холмском ев. XIII—

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

XIV в. (б. Румянц. муз. № 106) и др. памятниках. В произведениях последующего времени **Ѧ** вообще встречается редко, будучи вытесняемо посредством **Ѧ**. Со-временем установилось правило, принятое теперь и в церк.-слав. печати, в начале слов и после гласных писать **Ѧ**, а в середине и конце **Ѧ**, особенно после согласных. — В великорусской скорописи с **Ѧ** произошла та же перемена, что и с **ю**: левая сторона постепенно утратилась, обратившись лишь в росчерк, так что эта буква приняла вид, приведенный на снимке под №№ 4 и 5, а последние написания были очень похожи на те, в которые, как увидим ниже, выродилось **Ѧ**; отсюда вполне естественно было слитие их в одном **Ѧ**. В югозападнорусской скорописи **Ѧ** держалось очень долго.

Относительно всех вообще йотованных букв следует заметить, что соединительная черта в них часто бывает перечеркнута (напр., в Туровском ев. XI в. при га, гѣ, ге), что, конечно, палеографического значения в смысле определения времени или места написания рукописи не имеет; это, может быть, зачаточная орнаментика, сказывающаяся в перечеркивании, выводе за строки и под строки, в прибавлении ветвистых окончаний и других украшений: см. снимок, где примеры взяты больше из Мстислав. ев. Ср. еще буквы «среднего почерка» на таблице III в соч. А. С. Будиловича: «Исследование языка древнеславянского перевода XIII слов Григория Богослова» (СПб. 1871 г.).



Интересно в словах Григория Богослова XI в., л. 335 а, украшение р посредством привешивания к его хвосту по гусенку, при чем это сделано у двух р очень симметрично. На л. 348 к р же привешена другая птица. На листах 369 δ, 370 β к ү и х привешены птицы, в роде павлинов.

Для юса малого преобладающим начертанием является Ѡ, наблюдаемое в большинстве памятников. Но рядом с ним, особенно в мелком почерке, уже очень рано встречается начертание, приведенное на снимке №№ 1 и 2, наблюдаемое, как мы уже имели случай говорить, в древнейших памятниках: надписи 993 г., Хиландарских листках (№ 2 на снимке), словах Григория Богослова XI в. (пауатъка 34 β), Остромировом ев. (мелком почерке), ев. Добромира и др. Такой юс малый в кормчей 1280—1282 г. (Савва, т. б̄з).

Кроме отмеченных двух начертаний в памятниках югославянского письма, еще встречается Δ, напр., в Супрасльской рукописи, Слуцкой псалтыри, Саввиной книге, Хиландарских листках, Мирославовом ев., Слепенском апостоле, паримейнике Григоровича, минейном листке Григоровича (б. Рум. муз. № 1727), евангелии Сречковича XIII в. («Starine» XXIX, 98), ев. XIII в. собрания Уварова (№ 38), отрывках XIV в. Белгр. н. б. (Сперанск., 41) и нек. др. Это Δ обыкновенно употребляется после согласных, в смысле Ѡ (Супр. рук., Слуцк. пс., изредка Савв. кн.); в Хиландарских листках — наоборот Δ вм. ѡ, а в Македонском листке XI века Δ единствен-

ный знак для л и ѡ. В Карансебеш. окт. XIII в. есть йотованнос ѡ: **ѡ**: **ѡ** (Сборник ОРЯС, т. 67, ст. Сырку). В Саввиной книге раз встретилось **ѡ** (ср. на снимке № 5): **ѡ** 101 б.

В Саввиной кн. и изредка в Зографских листках Лаврова встречается еще написание **ѡ**, в чем, может быть, следует видеть поправку л на ѡ. Русским памятникам **ѡ** и **ѡ** неизвестны.¹

Памятники югославянские еще знают **ѡ** и **ѡ** (ср. на снимке №№ 3 и 4) в роли л, а иногда и ж, напр., в Боянском ев. XII—XIII в.: **стоѡ**, **плакаѡ** 2 л. систематически **ѡ** вм. ж в Македонском апостоле XII—XIII в.: **сѡ**, **глаголаѡще**, **покажѡ** **нолаѡ** («Archiv f. sl. Phil.» X, 110), в Путнан. ев. XIV в., повидимому, своеобразно написан л, так что получилось как бы **ѡ**: **гомѡхуть**, **изганѡм** и др. (Калужняцкий, табл. 3); такое написание можно встречать и в некоторых других памятниках, напр., в Радзивил. списке лет. (ср. 93 л.). Подробнее об употреблении разных видов л смотри у И. Срезневского: «Памятники юсового письма», 151—152. — В великорусской скорописи (см. на снимке №№ 6—9) л постепенно переродился в я.

О юсе большом мы уже отчасти говорили (стр. 167). Самое обычное его начертание **ѡ**, но попадаются и некоторые видоизменения его: юс с очень малой головкой, как часто в Мстиславовом ев., ж е нижней частью, напоминающей малый юс (стр. 167), напр., иногда в Святославовом сборн. 1073 г., в Юрьевском евангелии, ев. XII—XIII в. Иверского монастыря на Афоне (Севастьянов. сн. № 23, б. Рум. м. № 1483), триоди Копитаря XIII в. (см. снимки), в летописи К. Манассии 1345 г. (Савва, табл. л и др.). В среднеболгарских памятниках в юсе большом, при малой головке, внизу часто средняя черта проводится не прямо сверху вниз, а либо от левой или правой стороны, как и в юсе малом (**Ж · ѡ · Ж**, Лавров, ЭСФ, 4, 1, стр. 48): ср. Карпин. ев. XIII в. (альбом, № 18), Норов. XIII в. (ib., 19). Все эти начертания для суждения о времени и месте написания рукописи значения не имеют. Только в позднейших памятниках юс большой со слишком малой головкой указывает на молдаво-валахский извод памятника. В болгарских рукописях XIV—XVII в. (особенно молдавского происхождения) имеем даже начертание в роде греческого сампи **ѡ**, каковой знак, конечно, в связи с л, рассмотренным выше. Еще сделаем замечание относительно **ѡ**. В нем соединительная черта обыкновенно касается

¹ Отдельные случаи, очень редкие, впрочем, попадаются: **ѡ** есть в словах Григ. Божьего слова (очевидно, оно встречалось в югославянском оригинале этого южнорусского памятника), а **ѡ** довольно ясно читается в приписке к Мстислав. ев. XII в.: **кнѡзю новѡгородѡскоѡмоѡ** л. 213 а.

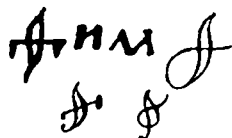
середины ж, лишь в Добромировом ев. XII в., да иногда и в Саввиной книге (см. снимок) она касается самого верха. В надписи 993 г. ж совершенно отсутствует (полагая).

Буква *кси*, очень обычная в греч. письме и имевшая в литургическом уставе больше форму ξ , $\bar{\xi}$, или двух ζ (ср. Соб. и Церет. «Образцы», а также снимок с ев. 989 г. — $\xi\zeta\eta\rho\kappa\theta\epsilon\tau\omicron$ в 3 вып. ЭСФ), в таком же виде перешла и в слав. кирил. устав — ξ —, при чем здесь, что отчасти было заметно и в греч. литург. письме того же времени, верхняя черта вместо горизонтальной прямой часто становится вогнутой (ξ), число изгибов иногда значительно увеличивается, на изгибах допускаются закругления (ξ); в паремийнике Хлудова (Лавр., Пал. обзор., 121—122, *кси* в смысле 60 имеет форму ξ); в полууставе, с изменением написания для ζ , меняется и форма ξ ; в скорописи ξ пишется размашисто (ср. приложение). Вследствие такой связи ζ и ξ в среднеболгарских рукописях, как мы уже говорили, попадаются случаи употребления в смысле ξ буквы ζ для обозначения 60 (еванг. Иоанна-Александра № 302) и в собственном имени (лѣтѣи́тъи мѣня Срезн., Лавров, ЭСФ, 4, 1, стр. 50). То же в Темничской надписи X—XI в.

Буква *пси* в древнейших памятниках встречается довольно часто; в памятниках XIII—XIV веков она редка; в XV веке она снова является. Древнейшее ее начертание Ψ (см. на снимке № 1) встречается, напр., в Саввином ев., Святосл. сборн. 1073 г., отчасти Остромировом ев., минее 1096 г., кириллов. части Реймского евангелия и нек. др., но рядом с ним в Остромировом ев. уже встречаем Ψ , дальнейшее развитие этого знака будет Ψ , господствующее, напр., в Мстиславовом ев. Оба вида *пси* воспроизводят древнейшие написания греч. литургич. устава (ср. Gardth. Gr. pal.², II, т. 3).



Буква Φ в древнейших памятниках писалась вся в строке (ср. у Саввы, таблицы к, $\bar{\kappa}\alpha$). В таком виде она у нас встречается до возобновления югославянского влияния в XV в.; впрочем, к ней обращались не часто, иногда вместо нее употребляли ϕ (уже в Святосл. сб. 1073 г. анфракъсь 1216 $\phi\upsilon\delta\rho\alpha\zeta$, $\upsilon\alpha\delta\omicron$ тимофею апост. 1309 г. $\tau\acute{\epsilon}\chi\upsilon\sigma\omicron\nu$ $\tau\iota\mu\acute{o}\delta\epsilon\epsilon$ Савва, табл. $\bar{\kappa}\eta$).¹ В XIV—XV в. у южных славян ϕ имела несколько отличный вид, с верхней и нижней оконечностями, выходящими за строку. Такое же написание ϕ в XV веке явилось и у нас (ср. у Саввы т. $\bar{\lambda}\zeta$, 1436 г.: $\phi\acute{\iota}\delta\mu\iota\alpha$; см. также



¹ Писцы плохо различали δ и ϕ . Это видно хотя бы из следующих их замечаний (сборн. 1477 г. б. Уваров. б. № 338): ϕ ертъ лежачей δ девять держать, ϕ ертъ стамячей ϕ пятьсотъ держать; знаменіе ϕ итъ, еже ϵ твердо веліе (Добрянский. Опис. В. II. б., 154).

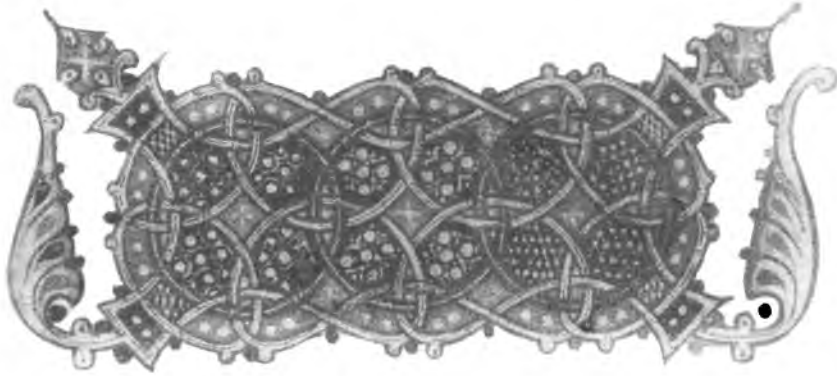
на снимке). Насчет употребления *ѳ* в полууставе уже была речь (стр. 172). Скорописная *ѳ* развилась из растянутой полууставной (ср. снимок). В юго-западнорусской скорописи (вторая строка на снимке) *ѳ* приближается по начертанию к *ѣ* и часто заменяет его.

Буква ижица, в древнейших памятниках имеющая вид *Ѹ*, а в надписи 993 г. — *У* и *Ү* (см. стр. 107), как и греческий ипсилон, входила в состав дифтонгов, большею частью *оѸ*; иногда употреблялась и самостоятельно, при чем обозначала больше *ю*. Впоследствии, как самостоятельный знак (не в сочетании *оѸ*) она у нас употреблялась редко (в старшем полууставе, ср. стр. 172). У югославян при исправлении в XIV веке церковных книг ижица была восстановлена в больших размерах для передачи греч. *υ*, при чем придали ей несколько отличное от *Ѹ* начертание — *υ*, основание для которого было уже в древнейших рукописях, напр., в Мстиславовом ев. От югославян это новое начертание зашло и к нам.¹

Если теперь подвести итог всему сказанному, то найдем, что в палеографическом отношении для древнейшего времени (устав) особенно интересными являются те или другие написания йотованных гласных (*ѣ*, *ѡ*, *ѳ*), а также *н*; *оѸ* — *Ѹ*, *ы* — *ѡ*, *ѣ*, *ж*, *у* — *ч*, *в*, *з* — *ѕ*, *ѡ*. Некоторые начертания указывают на место написания: это *ѡ*, *ѡ*, *ѡ*, *ѡ*, *ч*, *ѡ* и *ѡ* и некоторые другие.

II — II — II — II — II — II — II

¹ Без всякой причины иногда ставится *υ* вм. *н* в рукописной псалтыри XV в. Троице-Серг. лавры № 308: *оузырътъ* (Булс. Ист. оч. орнам., 162—166).



Глаголица в кирилловском письме. Неполное и видоизмененное письмо. Обозначение чисел в старинных рукописях.



ЯДОМ с кирилловскими начертаниями тех или других букв как в югославянских, так и древнерусских рукописях нередко попадают еще особые, которые при ближайшем рассмотрении оказываются глаголическими буквами. Из югославянских памятников такое употребление можно отметить в Македонском листке XI в., Охридском апостоле XII в., Болонской псалтыри XIII в., Берлинском сборнике XIII в. («Starine», V, 55), Хиландарском четвероевангелии 1322 г. («Гласник», 56, 102). Здесь глаголические буквы употребляются или отдельно, или целыми строками.¹ В Македонском листке употреблено только *р* в слове: *Єулогиѣ*; в Берл. сб. *госпоын*; в Болонской же псалтыри в толковании пс. XCVI на четырех строках написано глаголицей несколько целых слов и несколько букв между кирилловскими, напр., *въѣк+къшнѣ*. Подобные же случаи и в Охридском апостоле; почти целую страницу имеем глаголицей на л. 136—14, при чем текст прямо вставлен в кириллицу, да и весь почерк отражает следы зна-

¹ Ср. еще Лавров. ЭСФ, 4, 1, стр. 5; Љ. Стојановић. Ueber einem cyrillischen Apostolus serbischen Redaction mit glagolitischen Marginalglossen (Archiv f. sl. Phil., XXII). Здесь вместе с глаголицей попадает и греч. скоропись.

копировали глаголические буквы, хотя могло статься, что писавшие для русских в некоторых случаях были и не русские; возможно также, что употреблявшие глаголицу в кириллице просто старались щегольнуть ею. Есть, впрочем, некоторые основания предполагать, что глаголица была известна в древнейшую пору не только на юге славянства, но и на Руси, так как писцам часто приходилось переписывать с глаголического письма на кирилловское;¹ в таком случае отдельные глаголические буквы будут как бы следом такой переписки. Чтобы представить себе, в какой степени иногда смешивалась глаголица с кириллицей, приведем несколько строк из рукописи XII—XIII в. (Г. Публ. б. собр. Погодина, № 68):

о́братнѣвшеса· или акы ѿри дроузи ѿ ннѣ
хъ погыбоша· уто снмъ польвоу створи
ѿра любви· нже ни дары нже приѣша на сла
дншаса· р+уе же ѿ свою дшю на пагоувоу ѿ
шраушиша· оуклананса оубо ѿ такоуьъ
лнцѣ ѿ уѣвус· да не ѿъ въдоу ѿрѣдешн тѣ
ьъ радѣ· вса во плъсѣ² дьсва· н всака слава
уѣвуска акы цвѣсѣ травѣ нсѣше трава·
н цвѣтъ нспаде слыши глѣмаи англиьмь·
како оуѣцѣваиеть· тнмофѣи пнша· ба
тымъ сего вѣка фадрѣш+ѣ· да не са вы
сокооумать· н да не оуповають на баство
нѣ да оупочають на ба живаго· нже иеть
спѣсѣ ѿсѣмъ уѣвкомъ· р+уе же върнымъ н т. д.³

очень мелким шрифтом, может быть современным глаголическому. В этих словах при сокращениях такие же знаки титла, как и в соответствующих местах глаголицы (в других кирилловских приписках, более поздних, знаки титла другие); мало того, эти надписания отчасти или полностью покрыты тою же краской, что и глаголические инициалы или прилегающие надписания евангельских чтений (ср. листы 18 об.: ІС ХС, самарян . . . ; 24, 78 об., 125 об.: КОЗМАС ·:·; КЕДЛАИ^И, 147 об.). Ср. еще случаи, отмеченные Ягичем (ЭСФ, 3, стр. 75, 80, 237) с буквами М, Н, О, І, Т, которые он считает латинскими буквами, хотя они ничем не отличаются от соответствующих кирилловских.

¹ Ср. И. И. Срезневский. Следы глаголицы в памятниках X века. «Известия Академии Наук», VII, 337—352.

² Вероятно, вместо **ВСА БО ПЛОУЪ**.

³ Ср. снимок листов в сочинении О. Бодянского: Московские глаголические отрывки (Чтения 1859 г., кн. I). Та же рукопись описана П. Лавровским: Описание 7 рукописей (Чтения 1858 г., IV, VIII). Ср. еще снимок у Н. М. Каринского: Образцы глаголицы, т. 21.

Наконец, в одной пергаменной рукописи Ватиканской библиотеки XIV—XV века, содержащей псалтырь с особенностями русского языка, употреблено особое письмо (тахиграфия), представляющее переделку кирилловских начертаний: писец большею частью сократил обычные буквы посредством опущения тех или других частей их (ср. снимки и статью У. де Нунцио в ЖМНП. 1892 г., ноябрь: «О славянской рукописи Ватиканской библиотеки № VII»). Особый род письма, подобный тому, какое находим в Ватиканской рукописи № 7, имеется в приписке к сборнику б. М. Синод. библиотеки № 951/316 (рукоп. XV в., л. 168 б). «Главный характер почерка состоит в том, что буквы большею частью изображаются не вполне, но только половиною, или теми чертами, по которым можно отличить их от прочих» (Описание Горск. и Невостр., 2, 3, стр. 574, тут же снимок, часть которого воспроизводится здесь:

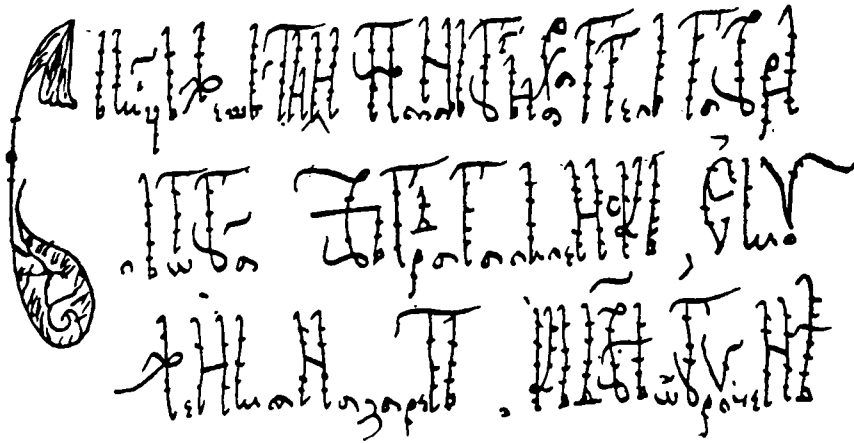
т.-е. Почато ѿца и ѿ сѣна въ .лѣ. днѣ. на памѣ стѣо мѣка дѣора стратналта. а кичано тогоже ѿца въ .лѣ. днѣ. на памѣ свора .ѿ. айль:

Заметки, писанные буквами, начертанными только наполовину, имеются в описании рукописей Кирилло-Белозерского монастыря в XV в. (см. в названной раньше [стр. 15] книге Н. К. Никольского, стр. XXXV и снимок с листа 253). Такое письмо допускалось конечно с целями криптографическими, чтобы чтение подобных отрывков было не для всякого доступно.

Особого рода «сократительное письмо с выпущением почти всех гласных букв, которые заменены надстрочными знаками, именно: $a = \wedge$, $o = \cdot$, $e = \rangle$, $и = \cdot\cdot$ », употреблено на лл. 5 б и 220 в псалтыря Соловецкой библиотеки № 16 (по Казанскому описанию 1881 г.).

Своеобразное каллиграфическое письмо, состоящее в том, что буквы очень растянуты в длину или ширину и украшены крючками и росчерками, а также точками или утолщениями (в некоторых случаях в духе восточных писем), можно видеть в известной псалтыри Тр.-Сергиевой лавры XV в. № 308, изданной под наблюдением Ф. И. Буслаева (стр. 153). Быть может и этого рода письмо употреблялось с целями криптографическими, или по

крайней мере — чтобы затемнить чтение, придав очертаниям букв затейливый мудреный вид. Ср. ев. от Луки, I, 26:



Въ мѣцѣ же шестыи посланъ быѣ архангелъ гаври
ль ѿ ба въ граѣ галилеискъ, емѣ
же имя назареть. къ двѣмъ обрѣченѣ.

Начиная с древнейших же памятников, югославянских и русских, до XVIII столетия буквы употреблялись и для обозначения чисел. В этом случае югославянские и наши грамотные люди следовали грекам, у которых во время изобретения ц.-славянской азбуки числа также обозначались буквами, притом больше теми же самыми. Над буквами, употребленными в цифровом значении, ставилось титло, при чем над единицами и десятками — одно титло, над сотнями и тысячами — в отдельности по знаку, хотя бывали случаи и одного титла над всем числом. Буквы-числа сопровождалась точками с обеих сторон, но единицы от десятков обыкновенно не отделялись. У тысяч, кроме того, внизу слева бывали росчерки, которые могли быть и перечеркнутыми. В кириллице числа обозначаются лишь теми буквами, которые взяты из греческого алфавита, притом в порядке греческой азбуки, именно:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
единицы	·ā· (α)	·b̄· (β)	·γ̄· (γ)	·δ̄· (δ)	·ε̄· (ε)	·ζ̄· ·s̄· (ζ)	·z̄· (ζ)	·h̄· (η)	·θ̄· (θ)
десятки	·ī· (ι)	·k̄· (κ)	·l̄· (λ)	·m̄· (μ)	·n̄· (ν)	·x̄· (ξ)	·o· (ο)	·π̄· (π)	·q̄· ·r̄· ·ȳ· (ρ, ϑ)
сотни	·p̄· (ρ)	·c̄· (σ)	·t̄· (τ)	·q̄· (υ)	·φ̄· (φ)	·x̄· (χ)	·ψ̄· (ψ)	·ω̄· (ω)	·ā· ·ī· (π)
тысячи	·ā· (α)	·b̄· (β)	·γ̄· (γ)	·δ̄· (δ)	·ε̄· (ε)	·ζ̄· ·s̄· (ζ)	·z̄· (ζ)	·h̄· (η)	·θ̄· (θ)

В глаголице почти все буквы, в порядке славянской азбуки, употребляются в числовом значении: ·Ѡ· (1), ·ѡ· (2), ·Ѣ· (3), ·ѣ· (4), ·Ѥ· (5), ·ѥ· (6), ·Ѧ· (7), ·ѧ· (8), ·Ѩ· (9), ·ѩ· (10) и т. д.

Из приведенных кирилловских численных обозначений заслуживают внимания:

1) Обозначение 6. В древнейших памятниках обыкновенно употребляется ѕ (греческ. *στίγμα*, ср. стр. 164); его, напр., мы находим в Остромировом ев., Святославовом сборнике 1073 г. (ср., напр., лл. 264—265, где ѕ неоднократно), Саввиной книге (напр., л. 52), Успенском сборнике XII в. б. Синод. б. (л. 22, но л. 24 — ѕ), Галицком ев. 1143 г. (л. 174 б и др.); позже всего этот знак встречается в апостоле 1220 года (чаще однако ѕ, напр., лл. 8 б, 10 и др.). Обыкновенно же в русских памятниках до конца XIV в. с этой целью употребляется ѕ, встретившееся два раза и в Остромировом ев., Туров. ев. XI в. (б. Вил. Публ. б., стр. 5, 16); попадает оно даже в памятниках XV в. (ср. стр. 116—117). У южных славян в древнейшую эпоху тоже было известно ѕ, на что указывает надпись 993 г. С XIII в. получает преобладание ѕ, которое с возобновлением у нас с конца XIV в. югославянского влияния, распространяется и в русских рукописях; затем оно вошло и в печать.

2) Для числа 90 в Остромировом ев. и древнейших рукописях употребляется ѕ, передающее греч. *χοπτα*. В одном месте (л. 249) уставного Луцкого ев. XIV в. (б. Румянц. муз. № 112), употреблена уже буква ү: **Ст̑ра ст̑аго. никола. и с нимь. Ѡ·Ү·и·Ѣ· мѣкъ**; но далее употребляется этот же старинный знак (ѕ). В некоторых памятниках (напр., в евангелии 1393 г., да отчасти и в Остромировом, в Лавр. св. летописи) вм. ѕ имеем нечто среднее между ним и ү, это ҃ (ср. еще сборник XIV в. Типогр. б. № 1, л. 11¹, 12^а, 15^а). Со-временем вследствие некоторого сходства с ү, знак ѕ и был вытеснен последней буквой.

3) Для числа 900 в древнейших рукописях употребляется Ѡ, вероятно, вследствие некоторого сходства с древне-греческим сампи (ср. Гардтгаузен: «*Griech. Pal.*», II, 368—370, а также Гейтлер: «*Die albanesischen und slavischen Schriften*», 93, где рассматриваются случаи употребления сампи в роли Ѡ). В такой роли Ѡ, напр., в списке патерика 1406 г. **Ѡ Ѡ·Ѣ·ѣ·ѥ·ѧ·Ѩ·** («Чтения», 1858 г., 3, снимок). «Таковой числительный знак, говорит Востоков, встречается наиболее в рукописях первой половины XV в. и в древнейших памятниках»; единичные примеры можно встретить и в XVI веке (Житие Стефана Пермского). В глаголической азбуке для обозначения 900 употребляется ч — ц, каковое употребление со-временем

проникает у южных славян и в кириллицу, вытесняя л; в русских памятниках ц = 900 встречается впервые в южнорусском евангелии 1427 года, списанном с югославянского оригинала. Последнее обозначение вошло и в ц.-слав. печать.

4) В одной Кормчей XIII в. б. Рум. муз. № 230 (л. 63—63 б) замечательно употребление буквы ѿ в м. $\bar{s} = 6$: *подобаетъ же въдѣти ꙗко семынъ сборъ бы ꙗкѣ ꙗѣ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ.* (6296 г.), в чем, быть может, следует видеть неумелую замену посредством ѿ югославянского з.

5) В некоторых рукописях югославянского происхождения для обозначения 60 в м. з употребляется з: *стѣхъ оцѣ. рѣзъ сбора ев. Иоан.-Алекс. № 302 (Лавров. Палеогр. обзор., 50).*

6) В некоторых рукописях югославянского происхождения изредка встречаем употребление букв для обозначения цифр по глаголически: напр., и в м. о для обозначения 70 Струмницк. апостол XII—XIII в. и др. (ср. Шафарик: «О происхождении и родине глаголитизма», 25—26, «Чтения» 1860).

7) Единицы второго десятка обыкновенно писались перед десятками: $\cdot\bar{a}\bar{i}$, $\cdot\bar{g}\bar{i}$ = 11, 13 и т. д.; при следующих десятках единицы писались после. В Крестиннопольском апостоле XII в., по свидетельству Калужняцкого («Prolegomena», XVII), в числах с 11 до 19 десятки предшествуют единицам. То же часто в Ефремовской кормчей XII века (И. Срезневский. «Обозрение древнерусских списков Кормчей книги», 17). В уставном евангелии 1401 г. (вероятно, западнорусского происхождения) в нумерации оглавлений, зачал и месяцеслова единицы нередко предшествуют и другим десяткам, и, кроме того, пишутся связно: $\cdot\bar{a}\bar{s}$, $\cdot\bar{b}\bar{s}$, $\cdot\bar{g}\bar{s}$, $\cdot\bar{d}\bar{s}$, $\cdot\bar{z}\bar{s}$ и т. д. $\cdot\bar{a}\bar{a}$, $\cdot\bar{g}\bar{a}$, $\cdot\bar{i}\bar{a}$, но $\cdot\bar{a}\bar{z}$, $\cdot\bar{b}$, $\cdot\bar{a}\bar{e}$ и др. Подобное же обозначение числительных встречается в одном полууставном сборнике XV в. Но особенно обычно подобное употребление в западнорусских договорах, где, вероятно, единицы (как и в польском) ставились перед 20, 30 и т. д. Поэтому в конце договорной грамоты Смоленского князя Мстислава с Ригю 1229 г. и читаем: *ишлѣ былѣ ѿ рѣтва гна. до сего лѣта \bar{a} . лѣ. ѿ. с. лѣ. ѿ. ѿ. лѣ. ѿ. ѿ.* Странное обозначение чисел находим в Радзивил. летописи на лл. 260—264: $\cdot\bar{s}\bar{i}\bar{t}$, $\cdot\bar{s}\bar{i}\bar{a}\bar{t}$, $\cdot\bar{s}\bar{i}\bar{k}\bar{i}$, $\cdot\bar{s}\bar{i}\bar{g}\bar{i}$, $\cdot\bar{s}\bar{i}\bar{d}\bar{i}$. Иногда так и говорят: двести пятьдесят десять, двести пятьдесят одиннадцать и т. д.

8) В Бреславльском списке Храброва сказания о письменах употреблено следующее обозначение 24: *Ѹе иже сѣтъ письмена словенска, сице ихъ подобаетъ писати: \bar{a} , \bar{b} , \bar{e} , даже до л, и Ѹ сихъ всихъ сѣтъ Ѹетыры междесѣтма подобна греускымъ письменомъ (О. Бодянский. «О времени*

происхождения славявск. письм.», 56). Добровский приводит еще «въ седмое между десатма лѣтами» (в 27 год). Еще отметим случай такого же обозначения в сборнике 1348 г. (Г. Публ. б.), л. 125: **патын между десатма днѣ** и в Лаврент. летописи (л. 103, изд. 309): **третин между (двѣма) десатма**. Здесь десатма двойств. число = двумя десятками. Формулой это счисление можно обозначить следующим образом: 10 + 4 + 10; 10 + 7 + 10; 10 + 5 + 10; 10 + 3 + 10. Такой способ выражения из живых славянских языков существует только у чехов.

9) Несколько необычное выражение счисления находим в приписке в одном евангелии XIII—XIV в. б. Рум. муз. № 108: **а се евангелие положили . . . лѣта послѣ семъ тысащи втораго на десать (7012)**; в этом же роде в западно-русской грамоте 1513 года: «въ лѣто осмое тысащи двадцать первого году». В произведениях западнорусских при числительных порядковых, под влиянием латыни, форму прилагательного иногда принимали все числительные, хотя бывали и некоторые особые выражения, напр.: «лѣта шестытысящного девятьсотного девѣдесѣдеватого». Еще некоторые редкие случаи выражения числительных: в ев. 1317 г.: **въ лѣто ѣ-ноу-восмысотное**; в приписке к библии XV в. читаем: **лѣта а гѣ по сѣмн (тысу)щѣ** (Погодин. рук.: Горск. и Невостр. I, 128). В приписке к апостолу 1495 г. б. Рум. м. № 9): **Ѹ лѣ сѣмъ тысащное трѣѣѣ**. В сербском октоихе (Хлудова № 125): **написасе сѣ въ лѣто шестотисѣцино и девѣтосѣтно и тридѣсетн и шѣсто** (последний лист на обороте).

В древнейших памятниках заканчивалось славянское счисление тысячами (**деватъ тысащнѣ**). После тысяч, которые в югославянских произведениях часто называются хилладами,¹ счет шел тьмами (несѣвѣдами), легеонами, леодрами, тьмами тем, вѣронами, колодами. Вот как в одном старинном рассуждении (Ягич. «Рассуждения старины о церковно-славянском языке». I т. «Исследования по русскому языку», 926—927) объясняются эти названия: «иных числа оуставлены мношества ради съкращеныа. таже писмана с' хвостыма, тѣ знаменаю тысащѣ и таже писмена в' крѣсѣхъ, и тѣ обдержѣ тмы. та писмана в' точе(ч)ныхъ крѣсѣхъ, и тѣ обдержѣ ле҃гоны. та писмана в' пѣлочныхъ крѣсѣхъ, и ти обдержѣ ле҃дры. таже писмена посреди двоихъ писманъ, съпередѣ како и послѣди второе како же, и тѣ обдержѣ вѣроны. и потѣмъ послѣднее число колода, сею дѣле числа нѣсть . . . тысаща, а. десѣ

¹ Отсюда, должно быть, и значек ^т, приставляемый внизу к буквам, обозначающим тысячи, так как он несколько напоминает греч. χ. Впрочем, сказанное касается больше печатной формы этого значка: в древнейших рукописях он имел вид (или ^т), и обыкновенно соединяется с самими буквами (ср. надпись 993 г., приписку Остр. ев. и т. п.).

тысѧ̄· тма $\textcircled{\alpha}$ · десѧ̄ темь легѧ̄онь $\textcircled{\alpha}$ · десѧ̄ легионовъ· леѡръ



десѧ̄ леѡровъ. вѡрон. как. десять воронѡвъ. колода ѡминь». В некоторых рукописях при обозначении леодров пишутся не палочные круги, а круги из запятых $\textcircled{\alpha}$, ворон обозначается крестиками \times , колоды обозначались скобками $\boxed{\alpha}$.¹ В некоторых рукописях Новгородской Софийской библиотеки встречается еще тма тем, или десять колод: $\frac{-+}{-||-}$. Все эти хитрые способы обозначения чисел, однако, сравнительно позднего времени. В хронографе 1494 г. (л. 416) встречается численный знак для ста тысяч изъи ѡни² дѡнѣ² единѣ²: ∞ $\textcircled{\alpha}$; то же в Амартоле читается; тем ѡ и и (т.-е. 580,000), так что оба эти кружка надобно читать: пять легионовъ и осмь тем.

Крупные числовые обозначения в древнейших рукописях встречаются большею частью при указаниях года написания или переписки того или другого произведения, а также в летописях для обозначения года совершения события. Это *летосчисление* было не такое, как у нас теперь, поэтому несколько остановимся на нем.

С принятием христианства от Византии, у нас вошло в употребление и византийское летосчисление того времени *ἀπὸ κτίσεως κόσμου* — от сотворения мира. Во всех приписках в древнейших книгах, во всех вычислениях в летописях у нас и ведется такой счет, между прочим, уже в надписи 993 года: [кѡ] лето отъ сътво[рениѡ миро]у $\bar{\alpha}$: $\bar{\alpha}$: $\bar{\alpha}$. Летосчисление от Рожд. Христова появилось на Западе еще в середине средних веков и проникло прежде всего к тем славянам, пользовавшимся кириллицей, которые соседствовали с католическим Западом. Так оно уже употребляется в грамоте боснийского бана Кулина 1189 г. У нас такой январьский счет от Р. Х. является сначала только в юридических памятниках наших сношений с зап. Европой (Смоленские и Полоцкие грамоты), а также в актах, вышедших из западнорусских канцелярий, где часто счет ведется по-западному. Так, напр., в одной Смоленской грамоте читаем: си же грамота писана бысть. нщѡло было ѡ рѡтѡва гна до сего лета $\bar{\alpha}$ · лѡтъ и двѡ стѡ лѡтъ. и ѡсмь десѡтъ лѡтъ. и три лѡта въ четвѡртѡе лѡто (Сахаров, табл. IV). Из югозападнорусских грамот с подобным обозначением, как древнейшую, можно указать

¹ Ср. пропись, писанную в 1643 г. в Вологде, б. Рум. муз. Числа помещены в конце прописи, имеющей вид свитка. Каждого класса приводится по 10 цифр.

Галицкую купчую 1351 г. Но вообще и здесь старинное обозначение лет от сотворения мира преобладало. В Московской Руси счет от сотворения мира продолжается до Петра I, который новый гражданский год 1700 приказал считать не с 1-го сентября (с которого по старому счету уже шел 7208-й год), а с 1-го января, по-западно-европейскому, так что 1699 год состоял из 16 месяцев;¹ таким образом годы XVIII столетия уже обозначались не от сотворения мира, а от Рождества Христова.

Далее, во многих византийских рукописях, кроме обозначения года от сотворения мира, находим еще и некоторые другие даты; так, напр., читаем: ἐν ἔτει τῷ ἀπὸ κτίσεως κόσμου κ̅χ̅ρ̅ς, ἰνδ. α̅, ἡλίου κύκλω ἰβ, σελήνης ζ̅ и т. п. Здесь время обозначается еще индиктом, кругом солнца и луны. То же самое находим и во многих древних кирилловских рукописях, напр., в надписи 993 г. (инди[кта]), на Тмутороканском камне 1068 г. (ин̅ · 5̅); в уставе церковном, написанном в Новгороде после 1193 года, где встречается индикт (ср. Срезневский. «Славяно-русск. палеография», 157), или в книге апостольских чтений 1307 года, где есть и индикт, да и солнца круг, и луны, да еще обозначение Пасхи² (ср. Срезневский, там же, 236). Все эти сведения, как византийские писатели, так и наши, получали из *пасхальных* таблиц. Говорить о них подробно мы не станем, так как этот предмет не касается нашей области, но мы только сделаем некоторые указания.

Пасхалии впервые составлены отцами первого вселенского собора в 325 году, установившими окончательно время празднования Пасхи. По пасхалии все время от сотворения мира, которое предполагается в месяце марте, делится на большие периоды в 532 года, называемые «великими кругами» или «индиктионами» (ἰνδῖκτιῶν). По истечении этого времени круги солнца и луны начинаются вместе, и идет повторение пасхалии. Так как всех лет, по византийской хронологии, от сотворения мира до Рождества Христова прошло 5508, то значит, начало русского государства про-

¹ Указанное обстоятельство следует иметь в виду при переводе старинного летосчисления на современное: иногда из цифры от сотворения мира следует вычитать не 5508 л., а 5509, это — когда обозначены месяцы сентябрь — декабрь, которые по старому счислению принадлежали уже новому году. По александрийскому счислению от сотворения мира до Р. Х. считается 5500 л. (ср. ст. Стояновича: Александрийска Ера у старој српској хронологији. Сб. стат., посвящ. В. И. Ламанскому, II. СПб. 1908). В сборнике 1348 г., содержащем сказание Храбра о писменах, летосчисление именно Александрийское: Родися Господь нашъ Иисусъ Христосъ отъ Дѣвы въ лѣто пять тысящю и пять сотню (Русск. Историч. Журнал, кн. 7 [1921], стр. 195). На то же имеется указание и в нашей Начальной летописи: къ лк̅ · і̅ · ф̅ · посланъ к̅и Гавриль и Назареть къ дѣцк̅ Мѣрѣи (Лавр. л. 346, то же в Радз.).

² Въ лк̅ · 5̅ · ш̅ · е̅ · а инди лк̅ · і̅ · а па · законно ѿ лк̅ · ка · лѣному к̅р̅у · а уствѣртомъ уеркун · а сѣнцю · д̅ · го перста · лк̅ · 5̅ · ю · а па · блши · к̅р̅а · къ к̅з̅ м̅рта · а н̅к̅нон̅ л̅ · лк̅ · м̅ · а · ак̅ · ѡ · къ к̅а · д̅н̅ · написанъ про с̅т̅м̅у · пант̅а · к̅т̅и · ному · .

изошло в XII великом индиктионе, а принятие христианства в XIII. Но эти громадные счисления не отмечались у византийцев и наших предков: у них употреблялись менее крупные пасхальные обозначения. К ним принадлежит *индикт* (ή ἰνδικτο; indicatio, иногда также ἰνδικτίων). Великий индиктион и, следовательно, пасхальные таблицы начинаются с 1 марта; индикт же, как и новый год у византийцев, начинался с 1 сентября и обозначал период времени в 15 лет. По истечении этого промежутка, числа 1 сентября будут повторяться в те же самые дни недели. Впрочем, индиктом обозначался не только этот промежуток в 15 лет, но и каждый год этого периода, считая его с 1 сентября. Уже в Остромировом евангелии, после окончания недельных евангельских чтений, читаем (210 б): **Съборьникъ църкъвынын· научнається отъ мѣца августа до мѣца августа. . . . ѿ· Мѣца сентабра· намѣ· стѣаго сѹмеона стѣпънника. . . и новоуоуемоу лѣтоу· и науатъкъ· инднктоу·:·** Даты, обозначенные годом и индиктом, имели как бы двойную крепость, особенно у нас, в виду того, что год от мироздания у нас считался с 1 марта, хотя у греков и был он с 1 сентября. Только с XIV столетия у нас перешли к сентябрьскому году (ср. у Иконникова: «Опыт русской историографии», I, 1, 147 и след.). Узнается индикт, кроме пасхальных таблиц, от деления сентябрьского года (от сотворения мира) на 15. Остаток от деления и будет год индикта; $0 = 15$.

Круг солнца это 28-летний промежуток времени, по истечении которого дни недели будут приходиться в те же числа.

Круг луны обнимает 19-летний срок, по окончании которого фазы луны будут в те же числа. Для того, чтобы круги солнца и луны начались в один день, необходимо солнечному кругу повториться 19 раз, а лунному кругу 28 раз, т.-е. $19 \times 28 = 532$ — великий индиктион.

При летосчислении иногда обозначаются «*вруцѣльпѣтїя*» с показанием перстов. Так в хронографе 1494 г. (б. Рум. м. № 453), напр., читаем: **кѣтѣ гѣ нѣшъ гс хс ѿ иѿв. мѣца гѣ въ з в чѣ з ноци нѣд. ѳ. слнцнаѣ гъ безъименна перста. а лоуѣ. — распѣса гѣ нѣшъ гс хс ннд гъ слнцнаѣ з. срѣнаѣ прѣста а лоуѣ** (Вост. Опис., 729). Ср. еще в сборн. Ундольского № 442: пасхалия ручная; еще № 443 и др. и тут же. Снимки таких рук с обозначениями на перстах имеются в издании Общ. Любит. Др. Писъм. «Образцы письма и украшений из псалтыри с воследованием по рук. XV в.» (ср. снимки 57, 58).

Более подробные сведения можно найти в разных специальных работах, напр., у Гардтгаузена: «Griech. Palaeogr.»², II, 447 sq., 487 sq.; Ундольского: «Исследование о значении вруцелета в пасхалии» («Времен. Импер.

Моск. Общ. ист. и др. росс.», кн. IV, 43—70); его же: «Альманах, индиктион, круг миротворный»... («Архив историко-юридическ. сведений» Калачова, I, кн. 1); Хавский: «Примечания на русские хронологич. вычисления XII века», («Чтения» 1847, 46); другие пособия у Иконникова: «Опыт русск. историогр.» I, 1, 145—152. Интересные материалы по хронологии имеются в статье свящ. Д. Лебедева: Средники (ЖМНП., 1911, № 5). Вопрос о летосчислении и датах очень обстоятельно рассмотрен и у Щепкина (Учебн. п., 140—148).

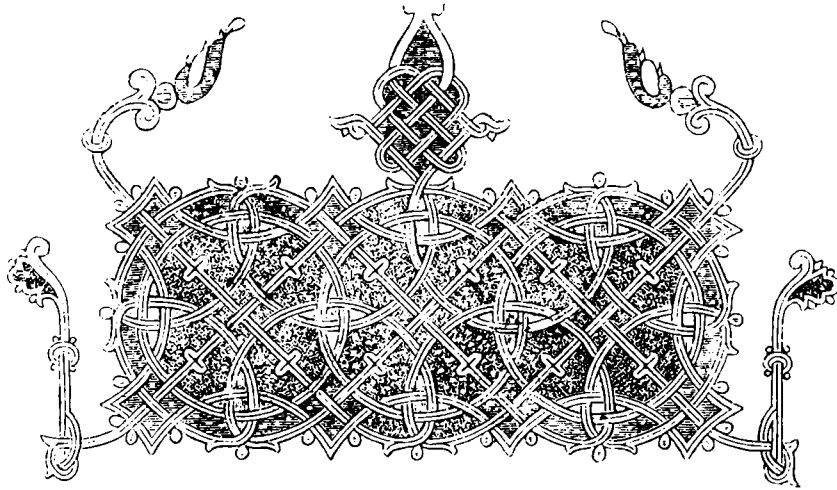
В видах палеографических иногда бывает необходимо определить по имеющемуся году индикт, круг солнца и круг луны, или наоборот — по последним данным определить год написания произведения. Сопоставление означенных данных решительно бывает необходимо, когда является подозрение о подлинности рукописи или, по крайней мере, приписки. В таких случаях приходится обращаться к пасхальным таблицам. Они обыкновенно помещаются в некоторых церковных книгах на время следующее за годом выхода книги; подробные таблицы с 6308 (800) по 7107 (1599) год в применении к греческим рукописям напечатаны у Гардтгаузена (Griechische Pal.¹, 450—459). Ниже дается такая же таблица с 993 г. (времени появления древнейшего датированного кирилловского памятника, до 1500 г. Для сбережения места указываются только десятые годы; недостающие легко восстановить, помня, что от сотворения мира до Р. Х. считается 5508 л., что числа индикта повторяются через каждые 15 л., круг солнца — через 28, круг луны — через 19. Как и у Гардтгаузена, употребляю для удобства арабские цифры (см. стр. 223).

В разных приписках на рукописях, а также в летописных сообщениях, кроме числа месяца, иногда указывается *день недели*. Если является подозрение относительно определения года (в случае, напр., он неясно написан или же какая либо буква стерлась), то его легко устранить, проверив, действительно ли в данный год известный день недели приходился на указанное число месяца. Найти такой день легко по следующей формуле:

$$x = N + \frac{1}{4} (N - 1) + t + 5,$$

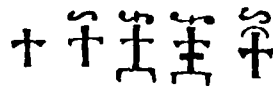
где N = число года (от Рождества Христова по старому стилю); дробь в выражении $\frac{1}{4} (N - 1)$, какова бы она ни была, отбрасывается; t = число, показывающее, какой день с начала года есть указанная дата; полученное делится на 7; остаток укажет день недели, имено: 1 = воскресенье, 2 = понедельник, 3 = вторник, 4 = среда, 5 = четверг, 6 = пятница, 0 = суббота. Поясним все сказанное примером. На стихираре 1380 года (Троицко-Серг. лавры № 22) имеется приписка: *ѿца септѣбръ въ ꙗ́ днь в пѣ... въсть прѣ ѿко лѣтка градѣть...* Действительно ли это было в пятницу, 21 сент. 1380 года? $1380 + \frac{1}{4} (1380 - 1) + 265 + 5 = 1380 + 344 + 265 + 5 = 1994$. Разделив на 7, получим 284 и в остатке 6, что, действительно, равно пятнице; а значит, и приписка эта на самом деле сделана в 1380 году.

Год от сотворения мира.	Год от Рождества Христова.	Индикт.	Круг солнца.	Круг луны.	Год от сотворения мира.	Год от Рождества Христова.	Индикт.	Круг солнца.	Круг луны.
·̄С̄·̄Ф̄·̄А̄·̄	993	6	5	3	·̄С̄·̄Ψ̄·̄НН̄·̄	1250	8	10	13
·̄С̄·̄Ф̄·̄Н̄·̄	1000	13	12	10	·̄С̄·̄Ψ̄·̄ХН̄·̄	1260	3	20	4
·̄С̄·̄Ф̄·̄НН̄·̄	1010	8	22	1	·̄С̄·̄Ψ̄·̄ОН̄·̄	1270	13	2	14
·̄С̄·̄Ф̄·̄КН̄·̄	1020	3	4	11	·̄С̄·̄Ψ̄·̄ПН̄·̄	1280	8	12	5
·̄С̄·̄Ф̄·̄ЛН̄·̄	1030	13	14	2	·̄С̄·̄Ψ̄·̄СН̄·̄	1290	3	22	15
·̄С̄·̄Ф̄·̄МН̄·̄	1040	8	24	12	·̄С̄·̄Ω̄·̄Н̄·̄	1300	13	4	6
·̄С̄·̄Ф̄·̄НН̄·̄	1050	3	6	3	·̄С̄·̄Ω̄·̄НН̄·̄	1310	8	14	16
·̄С̄·̄Ф̄·̄ХН̄·̄	1060	13	16	13	·̄С̄·̄Ω̄·̄КН̄·̄	1320	3	24	7
·̄С̄·̄Ф̄·̄ОН̄·̄	1070	8	26	4	·̄С̄·̄Ω̄·̄ЛН̄·̄	1330	13	6	17
·̄С̄·̄Ф̄·̄ПН̄·̄	1080	3	8	14	·̄С̄·̄Ω̄·̄МН̄·̄	1340	8	16	8
·̄С̄·̄Ф̄·̄СН̄·̄	1090	13	18	5	·̄С̄·̄Ω̄·̄НН̄·̄	1350	3	26	18
·̄С̄·̄Х̄·̄Н̄·̄	1100	8	28	15	·̄С̄·̄Ω̄·̄ХН̄·̄	1360	13	8	9
·̄С̄·̄Х̄·̄НН̄·̄	1110	3	10	6	·̄С̄·̄Ω̄·̄ОН̄·̄	1370	8	18	19
·̄С̄·̄Х̄·̄КН̄·̄	1120	13	20	16	·̄С̄·̄Ω̄·̄ПН̄·̄	1380	3	28	10
·̄С̄·̄Х̄·̄ЛН̄·̄	1130	8	2	7	·̄С̄·̄Ω̄·̄СН̄·̄	1390	13	10	1
·̄С̄·̄Х̄·̄МН̄·̄	1140	3	12	17	·̄С̄·̄А̄·̄Н̄·̄	1400	8	20	11
·̄С̄·̄Х̄·̄НН̄·̄	1150	13	22	8	·̄С̄·̄А̄·̄НН̄·̄	1410	3	2	2
·̄С̄·̄Х̄·̄ХН̄·̄	1160	8	4	18	·̄С̄·̄А̄·̄КН̄·̄	1420	13	12	12
·̄С̄·̄Х̄·̄ОН̄·̄	1170	3	14	9	·̄С̄·̄А̄·̄ЛН̄·̄	1430	8	22	3
·̄С̄·̄Х̄·̄ПН̄·̄	1180	13	24	19	·̄С̄·̄А̄·̄МН̄·̄	1440	3	4	13
·̄С̄·̄Х̄·̄СН̄·̄	1190	8	6	10	·̄С̄·̄А̄·̄НН̄·̄	1450	13	14	4
·̄С̄·̄Ψ̄·̄Н̄·̄	1200	3	16	1	·̄С̄·̄А̄·̄ХН̄·̄	1460	8	24	14
·̄С̄·̄Ψ̄·̄НН̄·̄	1210	13	26	11	·̄С̄·̄А̄·̄ОН̄·̄	1470	3	6	5
·̄С̄·̄Ψ̄·̄КН̄·̄	1220	8	8	2	·̄С̄·̄А̄·̄ПН̄·̄	1480	13	16	15
·̄С̄·̄Ψ̄·̄ЛН̄·̄	1230	3	18	12	·̄С̄·̄А̄·̄СН̄·̄	1490	8	26	6
·̄С̄·̄Ψ̄·̄МН̄·̄	1240	13	28	3	·̄Ζ̄·̄Н̄·̄	1500	3	8	16



Знаки препинания. Надстрочные и другие знаки.

Т БУКВ переходим к *знакам*. Начнем со знаков строчных — *знаков препинания*. Ко времени изобретения славянской азбуки и начала письменности у византийцев уже была довольно развита интерпункция, хотя и своеобразная (ср. Gardthausen. «Griech. Pal.»², II, 398—410). Однакоже из всех греческих знаков в древнейших славянских рукописях встречаем немногие, именно: точку (·), а также разные ее соединения: (:), (...), (·:), (··), (·:), (:·), (:·), (:·—), (·—), (*); кроме точки, употреблялся еще крест, иногда несколько украшенный:



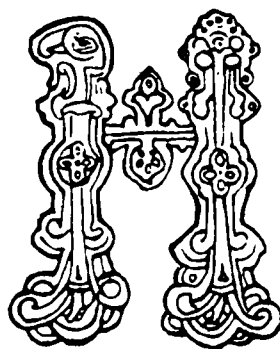
Запятую, употреблявшуюся у греков уже в IX веке, не находим ни в югославянских, ни в русских памятниках. Она распространяется у нас главным образом с XV века, проникнув от югославян, у которых она изредка употреблялась давно, довольно часто в XIV в. и особенно нашла место под влиянием греков, после орфографической реформы в Болгарии. У нас она употреблялась тогда же, как и точка. В отношении употребления указанных простых знаков или их комбинаций рукописи не сходятся.

Главный отделительный знак после нескольких слов, выговариваемых вместе, есть точка. Она пишется в разных местах: внизу строки, чаще посередине и вверху. Каких либо логических оснований для употребления точки установить нельзя; она, повидимому, ставится там, где бывает остановка в речи, но часто она употребляется совершенно произвольно, чуть ли не после каждого слова, иногда даже посередине иностранного слова, вследствие того, что оно писцу непонятно: в Боянском ев. Григоровича XII—XIII века (б. Румянц. муз. № 1690) читаем (л. 14 б): ѿ|вѣщаеже ѿрхи· соунагогъ неѿ|гоуѿ; в одном евангелии Софийской библиотеки XIII—XIV в. читаем: жена же бѣ поганѣхъ· соуро·фоуны· кнсанѣни родомъ (П. Кулаковский. Отчет, 13), дружина стѣ·полча· Лавр. л., л. 93 об.; подобное же явление наблюдаем и в других памятниках, напр., в Успенском сб. XII в. (л. 34): тогѣда во оу|вѣдѣхъ болшринѣ н·ѿа|нѣ шко. . .; в книге бытїя при известном мѣсѣрѣнѣмъ (название Египта) в нескольких рукописях имеем: мѣсѣ· ѿ рай, ѿ мѣсѣ· ѿ ѿраймѣ (А. В. Михайлов. «Книга бытїя пророка Моисея». Варш. 1900, стр. 61). Как более постоянный обычай, отметим постановку точек по обе стороны букв, обозначающих числа: ·ā·, ·b·, ·g· и т. д. При числительных, выраженных несколькими буквами, точки обыкновенно ставятся в начале и в конце всей группы: Въ лѣто ·сѣѿпа· (Святосл. сб. 1073 г., л. 263 б); в лѣ ·сѣхнѣ· напсашѣ книги си (Галицк. еванг. 1143 г., 228 внизу); или, что чаще, точки ставятся после каждой буквы, за исключением, однако, единиц и десятков, которые не разделяются: поухѣ же є писати· Въ лѣ ·сѣ·ѿ·ѣд· (Остромир. ев.); конухѣ книжкы сиѣ въ лѣ ·сѣ·ѿ·пд· (сборн. Свят. 1076 г.) и т. п. В XV в., с появлением запятой, последняя употреблялась в таком же смысле, как и точка (ср. Киевское ев. 1411 г.). Некоторые из древнейших рукописей (Остромир. ев., Реймское, слова Григория Богослова в списке XI в. и некоторые другие) знают еще двоеточие (:), которое употребляется так же, как и точка. Впрочем, Остромир. ев., напр., и Саввина книга в тексте евангелия не знают его, а больше в заглавиях, писанных другим почерком. Со второй половины XII века русские рукописи употребляют больше одну только точку. В таком же значении, как и точка, в некоторых рукописях употребляется, как мы уже говорили, знак †. В Остромировом евангелии он отделяет большею частью законченные предложения. Другие точечные соединения обыкновенно употребляются в конце периодов и статей, в заглавиях иногда даже предшествуют им в качестве некоторого орнамента.

Вот несколько примеров древнего употребления знаков препинания.

Из Остромирова евангелія 2 л., 1 столбец:¹

ЄВѦ: Ѡ НОАНА: ГЛА: А:



СКОНН БѢ СЛОВО
Н СЛОВО БѢ ОТЪ
БѦ. Н БѢ БѢ
СЛОВО ꙗ̑ СЕ БѢ
НСКОНН ОУ

БѦ. Н ТѢМЬ ѡСА БЫ
ША ꙗ̑ Н БЕЗ НЕГО НИ
УЬТО ЖЕ НЕ БЫСТЬ.
ІЕЖЕ БЫСТЬ ꙗ̑ ВЪ ТО
МЬ ЖИВОТЪ БѢ. Н

Оттуда же 26 л.:

✱ въ среѣжъ ·Ѧ· ꙗ̑: ѡ҃҃҃҃не ·:

ѡ ноана ·: глава ·:

павленне:

·: ѡд ·:

·: на стою · прѣ

Из Супрасльской рукописи 34 л. (середина):

. Стыи же коноиъ

съ многоиъ прѣштениемъ · въспрѣти
въ коумрѣ стоаштоуоумоу реуе · гла
годи ми ты кто іестъ бѣ · ты ли · нан
іеже мноиъ проповѣдаемъ ·

¹ Набор (кроме заглавия) сделан шрифтом Востоковскаго издания.

Из Саввиной книги л. 25 об.:

.....ТЬ ЁСТЬ
 ЛЮБАІ МА· ꙗ ЛЮБАІ ЖЕ МА· ВЪЗДАЮЕ
 НЪ БЖДЕТЬ ОЦЪМЪ МОИМЪ· ꙗ АЗЪ ВЪЗ
 ЛЮБАЖ ЁГО· и КВАЖ СА ЁМОУ САМЪ:СЪ
 НЕЪ ЗЪ ЕВА· Ѡ· НѠА ГЛА РСТ-∞

Приблизительно в таком состоянии дело со знаками препинания находится и в других рукописях.

Во время реформы болгарского правописания в XIV в. при патриархе Евфимии болгарском были установлены, по образцу греческих рукописей, некоторые правила и для знаков препинания. Почтитель Евфимия и его последователь Константин Костенческий в своей книге о письменах, в главе 17-ой, старается точно установить правила употребления † или ѿ (для разделения священного текста на стихи), ; (вопросительного знака), знака ` (который ставится в кратких, односложных словах для указания, что этим слогом слово кончается); тут же рассматриваются знаки: , (междустрочие и строка), ~ (знак переноса) и » (знак для цитат из псевдографических сочинений) (ср. Ягич: «Рассуждения старины о ц.-слав. яз.», I т. «Исследований по р. языку», стр. 428, 431, 502). Более разумные правила для постановки знаков препинания только впоследствии были выработаны школой.

Переходим к *знакам надстрочным*. Если взглянуть на византийские рукописи IX—XI вв., времени, когда появилось кирилловское письмо (ср. стр. 161—164), то увидим, что в них над буквами стоят разные значки: придыхания, ударения, титла, апострофы и еще нек. др. Вследствие этого мы ожидали бы то же самое встретить и в древнейших славянских рукописях, но на самом деле находим другое. В древнейших рукописях ни придыханий, ни знаков ударений нет. Что знаков придыханий нет, это вполне естественно, так как они были излишни; но странно, что нет знаков ударений: не указывает ли это на то, что в древнейшую пору в разных славянских языках (конечно, в IX и след. веках) уже было разное ударение.

Таким образом в древнейших рукописях не находим а) *знаков придыханий*: нет их, напр., в Остромировом ев., сборниках Святослава, Саввиной книге, Супрасльской рукописи и др. Однако же и в перечисленных рукописях над гласными, особенно в мелком письме, в начале слов, да и в середине после гласных иногда находим некоторые знаки, в иных случаях напоминающие греческие придыхания и апострофы; это: ', ' , иногда прини-

мающие угловатые начертания: ˘, ˙, а иногда имеющие форму точек. Примеры из Остромирова евангелия можно отметить только из мелкого письма: ѓ̀лнѣ 26, нѡна 27, 28, 34 и др.; из Святославова сборн. 1073 г.: ѡѡдѡрнтово ѡтъ неразоумныхъ гн блгослови.: ѡѡе.: В Мстиславовом евангелии: ѡблацѣхъ 144, нѡдѡмъ 10 б, на ѡсжженіе 3 и др.; в Супр. р.: ѡтъгонити. ѡ сиче; дѡннѣ ѡ ноштнѣ. ѡ не ѡша; коѡпно съ стѣннѣмъ дѡмъ и т. д. В Саввиной книге эти значки очень приближаются к точке, хотя часто легко различить и ˙: глѣ вамъ ѡ ссѣт; жнвѣ ѡ сѣт; вѣрѣ ѡмѣте и т. д.¹ В Псковском апост. 1309 г. в некоторых местах над ѡ имеем три точки. напр. (л. 10 б): нѡна, ѡ нихъ и др.; то же иногда над ѡ (л. 11): горѣстѣ, В одной западнорусской рукописи XV в. (Г. Публ. библ. Q. I, № 391) часто встречается ѡ̣ (ИОРЯС, II, 967). Всмотревшись внимательно в приведенные написания, можно видеть, что в большинстве случаев эти значки ставятся в начале слов на гласной, а также на гласной, стоящей за гласной же в середине и на конце слов. В обоих этих случаях отмеченные значки никакого звукового значения не имеют; стоя в началѣ слов, в слитном написании, они несколько помогают читать, как бы наглядно служа к разделению слов.

Из приведенных же примеров из Супрасльской рукописи, как коѡпно, дѡмъ, или Остромировских прѡдѡхъ, ѡтворѣ 112, ѡсакъ 8, ѡсѣ 2 и т. д., а также вероятно: пѣрѣта 246, скѣрѣвъ 245, мѣлннѣ ѡв, и т. д., можно видеть, что отмеченные знаки стоят на месте пропущенного ѣ — ѣ (ср. еще М. Козловский. «О языке Остромирова ев.», 24). На месте ѣ — ѣ еще нередко ставится ˙ (ерок) уже в древних рукописях, как Мстисл. еванг.: ѡтъ нихъ 18. Пропуск глухих обозначается надстрочным знаком иногда в Хиландарских листках: прѡѡдѡж, пшеница. Однако мы были бы введены в большое заблуждение, если бы таким образом взглянули на всякий знак, стоящий после согласных или над ними: очень часто такие знаки стоят без всякого фонетического основания, они только разделяют стечение согласных внешним образом, как это наблюдается и в некоторых греческих рукописях, где находим: ѡδωρ, ѡφθαλμου, κερκερ и т. п. (Гардтгаузен. «Gr̄ech. Pal.»², II, 398). Как подобного рода примеры из церковно-славянских рукописей отметим: сѣдмншѣдн 112, нѣрданьскѣ 258, ѣвѣлѣмѣ 228, кѣйсѣ 231 и т. п. в Остромир. ев.; крѣстнѣмѣ Супр. рук.; ѡсжѣдсѣ Мстисл. ев. и т. п. В таком же смысле (т.-е. в группе согласных) обычно в более поздних памятниках ˙ и ˙; в более поздних рукописях ˙ обозначает иногда про-

¹ И. И. Срезневский. «Памятники юсогого письма», 1; более подробно у Щепкина: «Рассужд. о яз. Савв. кн.», 29 sq., где рассмотрены и случаи употребления этого знака.

пуск *й* (*j*). Не имеет, повидимому, никакого фонетического и орфографического значения знак в виде апострофа, стоящий в Супр. рукописи иногда над конечным *ь*: *дымь*, *вѣкомь*, а также над *ь* в середине слов: *вѣдѣштемь*, *крѣстимни* и т. п. Но вообще в древнейших рукописях даже в отмеченных ролях надстрочные знаки встречаются довольно редко. Однако, чем дальше от старины, тем число их более и более увеличивается; при чем употребляются они без всякого разумного основания. Это было причиной того, что в XIV—XV вв. на юге славянства для употребления их были установлены прочные, хотя и вполне искусственные правила, перенесенные затем и в печать. Надстрочные знаки указанного рода, кроме устава и полуустава, знала и древнейшая скоропись; в позднейшей их нет.

К надстрочным же знакам принадлежат б) ударения.

Мы уже говорили, что, несмотря на то, что в греческих рукописях IX—XI вв. ударения ставятся, в церковно-славянских рукописях древнейшего периода их нет. У южных славян постановка ударений появляется только с конца XII в., но распространяется лишь с XIV в. (евангелие 1356 г.). В наших рукописях, указанного времени, знаки ударения встречаются только в тех, которые списаны с югославянских оригиналов; вследствие этого в таких рукописях ударения часто не соответствуют нашему произношению. Довольно последовательно выставлено у нас ударение, напр., в книге евангельских чтений 1411 года (но и здесь спутаны русские ударения и югославянские). Из ранних русских списков с довольно правильным ударением отметим чудовской список Нового завета XIV в., обыкновенно приписываемый митрополиту Алексию.¹ Вообще же правильная постановка ударения у нас замечается в XVI в., хотя и не всегда. В скорописных книгах ударение встречается редко (ср. псалтырь б. Моск. Румянц. муз. XVII в., № 1017). В печатных ц.-славянских книгах ударение — дело обычное.

Мы уже указывали, что в XIV в. на юге славянства были выработаны искусственные правила постановки придыханий и ударений. Иначе и поступить нельзя было. Раз было в обычае употребление надстрочных знаков, то надо было его как-нибудь упорядочить: письмо «развращенное» было нетерпимо. Эта реформа произошла в Болгарии при Евфимии Тырновском, а в Сербии пропагандировалась последователем Евфимия — Константином Костенческим. У последнего в 15 и 16 главах книги о письменах

¹ Подробнее об этой рукописи у А. И. Соболевского: «Южно-славянское влияние на русск. письменность в XIV—XV веках». СПб. 1894 г., прилож. III.

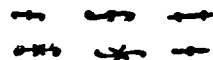
и находим указания, где и какие знаки следует ставить (ср. Ягич: «Рассуждения старины о церковно-славянском языке» из I тома «Исследований по русск. яз.», стр. 426—427). Как ударения (силы глѣоу) здесь отмечены: ' (бѣіа), ` (варіа), ^ (периспомѣни), (Шивленіе глѣоу порѣганіа), ʒ (пѣхваліно въ оудивеліни); как придыхания указаны; ' и ~ — апострофъ и дасіа и и џи (чит. и нсли). Для постановки тех и других установлены правила. Мнения Константина Костенческого служили предметом внимания у разных последующих книжников; подвергались изменениям и дополнениям, но, во всяком случае, не были забыты, а развились еще в больших подробностях, так что, читая какую либо рукопись XVI в., не можем даже понять, чем руководствовались писцы в постановке тех или других надстрочных знаков. Нам было бы излишне указывать правила их употребления, так как редко они были однообразны, мы только отметим более выдающиеся из таких значков (руководствуясь теми «рассуждениями», которые приведены у Ягича): ' (звательцо), ʒ (исо), " (оковавы, смычек), ^ (кендима), (оксія), (вариа), ' (ерок), ~ (кавычка), ' (дасиа), ʒ (апостроф), ^ (периспомень, или камора), ~ (титла), ~ (взмет), ^ (покрытие). Есть еще и др. значки (ср. у Ягича: «Рассужд. стар.», стр. 793—798). Со введением книгопечатания большинство надстрочных знаков вошло и в печать, при чем употребление их также было подчинено условным правилам.

Из рассмотрения всего сказанного о надстрочных значках можно видеть, что только в немногих случаях они действительно указывали на некоторые звуковые явления и, следовательно, были живой особенностью. Несомненно, на живую черту, именно: на *мягкость согласных* р, л, н, к, г, х (а, может быть, и некоторых других) указывают следующие значки: а) ^, с большою последовательностью выдержанный в Супрасльской рукописи; напр., съ ѳимѣ, глагола, горѣштинѣ, кѣла, аггелѣ, раѣинѣ; то же в лестнице XII в. (б. Рум. муз. № 198); б) в Хиландарских листках, сборн. Святосл. 1073 г., Мстиславовом ев., Галицком ев. 1143 г., Выголексинском сборн. XII—XIII в. (б. Рум. муз. № 1832) и некоторых других памятниках мягкость согласных обозначается посредством приписки к ним особого значка ' : л, н. Примеры: приемглаѣ, одоглѣти, тѣлаштинѣ Хиландар. листки и др., лѣдн, съ ѳими, земла 9, волгеѣ 10 б, оставленіе 43 б сборн. Святосл. 1073 г., клангашеса, глѣ Галицк. ев., гѣгъ 2 б, колни 11, любкю 25 б и даже ижденоу 10 б Мстисл. ев., въждѣлахъ 166 б Выгол. сборн. (Р. Ф. В. XII, 95), ѣю, помѣ устав с кондакар. XI—XII в. (Типогр. б. № 285, л. 87). Смягченные л и н встречаются даже в Луцком ев. XIV в. (Соболевский. «Очерки», 41). В других позднейших памятниках л = лг:

ѡѹє бѣв.: (= отче благослови) Ипатск. лет. 3 а. Рассмотренный способ обозначения мягкости свойствен только древнейшим рукописям.

В некоторых рукописях над вторым гласным, особенно над е, если оно стоит вместо ю, ставятся точка (·), изогнутая и прямая черта (˘, ˙); последняя особенно в Хиландарских листках: *искѡшѣѡмъ, бѣ водѣ ѣще* и т. п.

К надстрочным же знакам принадлежит *титло* (в соответствие греч. τίτλος).¹ В древнейших рукописях югославянских, а также русских, списанных с них (Супрасльск. рукоп., Саввина кн., листки Ундольского, Остромер. ев., Мстислав. ев. и др.), титло имеет форму ˘: *стоѡѡб, ѣс, дѡм* Супрасльск. рук.; *дѡхъ ѡсть бѣ* 31 Остр. ев., *оѡн* 25, *гѣ* 2 Савв. кн.; *ѣѡла* 3 Мстисл. ев. и др. Рядом с этим знаком в древнейших же памятниках (Остромир. ев.) встречается ˙: *бѣ, бѣ, стѣм* и т. д. Оба эти титла при неполном написании приближаются к прямой линии ˘ (ср. Савв. книгу). Переходной ступенью было ˘˘: *нѣскѡла* 33 Савв. кн. Отмеченные титла иногда еще бывают перечеркнуты одной чертой или крестиком. Примеры в грамоте Мстислава, в Мстиславовом евангелии, Архангельском ев. и других памятниках.



С XIII века является в значении титла ˘˘, который рядом с раньше отмеченными, и также с ˘ и ˙ господствует в конце XIII, в XIV и XV вв. В глаголических рукописях ˘˘ встречается уже в самых древних рукописях (Киевск. гл. листки, есть он и в Остромер. ев.). В полууставе и скорописи к указанным титлам прибавляется еще ˘˘˘ и под. Дугообразное титло над числительным попадает в Саввиную книгу (Щепкин. «Рассуждение», 28 = ИОРЯС, III, 184). Следует еще заметить, что титла бывают неодинаковой длины: иногда равны ширине одной буквы, иногда двух и более (особенно в листках Ундольского XI в.).

В древнейших рукописях под титлом писались немногие слова, больше общеизвестные, как *бѣ, бѣни, бѣство, гѣ, ѣс, хѣ, дѡхъ, сѣ, ѡрѣ* и еще нек. Титла ставились также над буквами, употребленными в смысле имен числительных: *·ѡ·, ·б·; ·ѣ·, ·ѡ·, ·ѣ·*.² С XII века сокращения становятся многочисленнее, а в некоторых памятниках XIV века их очень много. В скорописи сокращения сильно распространены. В древних грамматических статьях старались более точно определить и условия употребления титл. Вот что

¹ В грамматике М. Смотрицкого, в Еву, 1619 г., титла жек. р.

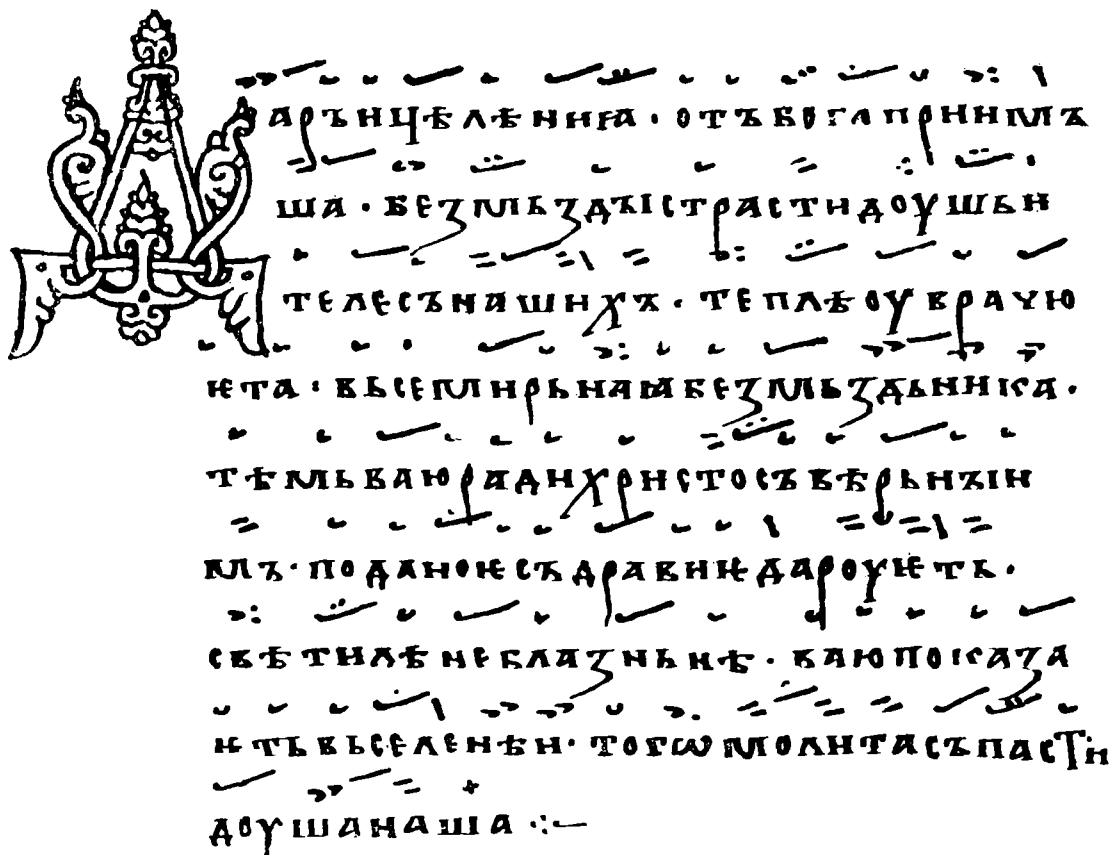
² В некоторых рукописях кирилловских (как и глаголических) над числительными ставится по несколько знаков титл, один над другим, напр.: *·ѡ·, ·ѡ·, ·ѡ·, ·ѡ·, ·ѡ·, ·ѡ·* и т. д. 2 л. листк. Унд. Ср. в Син. пс. *ѡѡѡ* (= 123) л. 169^b.

говорится об этом в одной из них (Ягич. «Рассуждения стар.», 643): «Сїи зовѣтса тїтла $\bar{\text{~}}$, вѣзметъ $\bar{\text{~}}$ (или $\bar{\text{~}}$), покрытїе $\bar{\text{~}}$, под нїми пишѣтса тїтлы, рѣкше ѡменѧ пѡлны в' малы^х бѣква^х, понѣже тїтла сѣ^т ѡмени ѡстина. а на^х верхними, тѣ разѣмѣи по вѣщанїю рѣчь. а на^х ѣдїною бѣквою стѧне^т в рядѣ, творїт число». В другом рассуждении этот затемненный конец выражен совершенно ясно (Ягич, ib., 693): «ѣже чтѣ стѣ ѡ гдѣи оугодное, тѣ пишѣтса по^х титлом. а еже чтѣ бѣоу мерзко. ѡпа^хшеѣ, тѣ пишѣтса все, склѧдомъ, ѡтню^х не покрывѧтса».

Кроме отмеченных титл, в древнейших уже памятниках встречаются буквенные титла, которые покрываются чертой, выгнутой полуциркулем (Остром. ев., Супр. рук.) или почти прямой с легким выгибом (Савв. книга), а иногда и без него, но с опущенными концами, напр., $\bar{\text{с}}$, $\bar{\text{ѡ}}$, $\bar{\text{т}}$, $\bar{\text{в}}$, $\bar{\text{н}}$, $\bar{\text{а}}$, $\bar{\text{г}}$, в словах: мѣ^ц, бѣ^т | 5 б Супр. рук., ѡплѣ^т 6 ib., пѣркѣ^т, еѡ^т ѡ^т нѣ^т гла лѣ^т л. 30 Савв. кн., нѣ^т 30 б, еѡ^т 9 ib. Особенно часто буквы выносятся в конце строк, когда для них нет места: ѡпѣ^тлѣ 5 б Супр. рук., ад^тмѣ 1в. Со-временем число буквенных титл сильно разрослось, при чем эти буквы или покрывались титлом, или же оставались без покрытия. Вот, напр., какие буквенные титла употреблены в псалтыри XVI в. б. Рум. муз., № 335: $\bar{\text{в}}$, $\bar{\text{в}}$, $\bar{\text{а}}$, $\bar{\text{ж}}$, $\bar{\text{з}}$, $\bar{\text{н}}$, $\bar{\text{п}}$, $\bar{\text{р}}$, $\bar{\text{с}}$, $\bar{\text{ст}}$, $\bar{\text{нт}}$, $\bar{\text{х}}$, $\bar{\text{ц}}$, $\bar{\text{ч}}$, $\bar{\text{ш}}$, $\bar{\text{ѡ}}$, $\bar{\text{ѣ}}$; $\bar{\text{х}}$, $\bar{\text{а}}$, $\bar{\text{ж}}$, $\bar{\text{р}}$, $\bar{\text{а}}$, $\bar{\text{м}}$, $\bar{\text{з}}$, $\bar{\text{н}}$, $\bar{\text{з}}$, $\bar{\text{т}}$; иногда в словах надписываются целые слоги: розгѣ^тдї, бѣ^тѣ^тсти (ср. «Западнорусск. переводы псалтыри в XV — XVII в.», 53—56).

Употребление тех или других выносных букв с покрытиями (титлами) или без них в полууставе или скорописи имеет некоторое значение и для определения времени написания рукописи. Так в XV веке без покрытия встречается только $\bar{\text{а}}$, а $\bar{\text{т}}$ лишь в предлоге ѡ. Во второй половине XV ст. присоединяются еще без покрытий $\bar{\text{ж}}$, $\bar{\text{з}}$, $\bar{\text{н}}$, $\bar{\text{х}}$, $\bar{\text{т}}$, при чем последнее уже иногда имеет вид $\bar{\text{т}}$. В XVI в. присоединяются сюда без покрытий $\bar{\text{в}}$, лежащее $\bar{\text{н}}$ и $\bar{\text{и}}$ в виде $\bar{\text{н}}$, $\bar{\text{н}}$, $\bar{\text{к}}$; появляются и целые выносные слоги без покрытий $\bar{\text{т}}$, а еще раньше $\bar{\text{а}}$. В скорописи число выносных букв прибавляется ($\bar{\text{а}}$, $\bar{\text{б}}$, $\bar{\text{дн}}$, $\bar{\text{н}}$ (х), $\bar{\text{з}}$, $\bar{\text{н}}$). Все сказанное относится конечно не к концу строки, где и в уставе допускались всякие выносные буквы. В скорописи само покрытие-титло с XVI в. может писаться не горизонтально, а вертикально, слева от вынесенной буквы. В XVII в. покрытие может быть пропущено над всякою буквой. Выносные буквы с покрытиями часто пишутся одним взмахом пера, без отделения покрытия от буквы (ср. Щенкип. Учебн. палеографии, 123—128).

Никакого отношения к строчным и надстрочным значкам не имеют особые *значки-рисунки*, употребляющиеся в рукописях в конце периодов и статей, а иногда и в начале их, а также при указании особенно важных мест: это з (при послесловии в Остром. ев.); з з (в разных местах там же), € , и т. д., напр., цветки, листки, звездочки, ручки. Все этого рода значки представляют зачаточный вид орнамента.

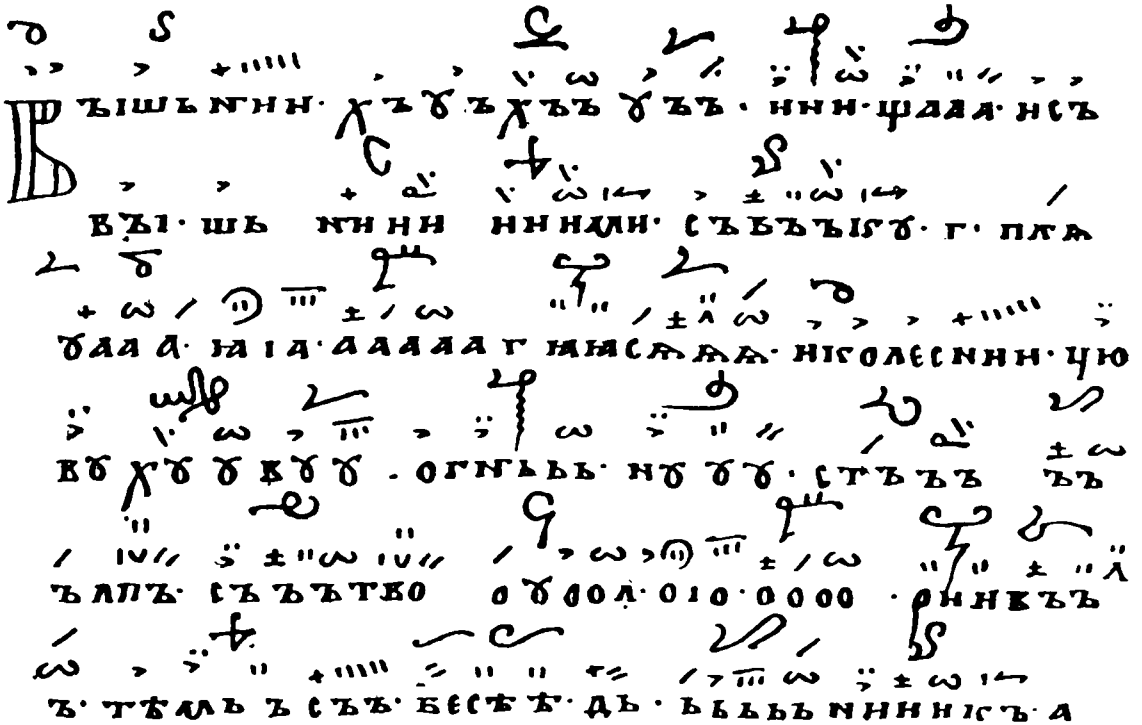


Стихирь XI—XII века Г. Публ. 6. (Ф. п. I, № 15). Лл. 53б и 54 (части страниц).

К надстрочным значкам принадлежат также *ноты*. Кроме настоящих нот в собственном смысле этого слова, в древних рукописях, прежде всего, находим особые значки, написанные над словами, вероятно, для обозначения того, где следует повышать и понижать голос при чтении, напр., евангелия. Такие знаки, написанные киноварью, очень обычны и в греческих литургических рукописях; от них они зашли и к нам. Из славянских рукописей в этом роде можно указать, напр., евангелие Куприянова (Г. Публ. 6. Ф. п. I, № 58), принадлежавшее когда то Новгородской Софийской библиотеке (ср. Ф. В. Ка-

минский. «Отрывки еванг. чтений XI в., именуемые Куприяновскими». ИОРЯС, XXVIII). Здесь над разными словами встречаются значки:

и под., напр., *пѣтъкнетьсѧ ѡко*; *не поѣтъкнетьсѧ ѡко да върѧ иметѣ*; *нѣ идѧмъ къ ѡмо*; *тѣгда*; *нѣхъ сѧ сілоуѣ*. Даже в Остром. ев. (ср. снимок во 2 изд. Хрестом. Каринского, а также в его «Образцах», табл. 5) иногда попадаются подобные знаки. Можно указать еще апостол с нотными пометами XV в. библиотеки б. Архива Синода в Петрограде.

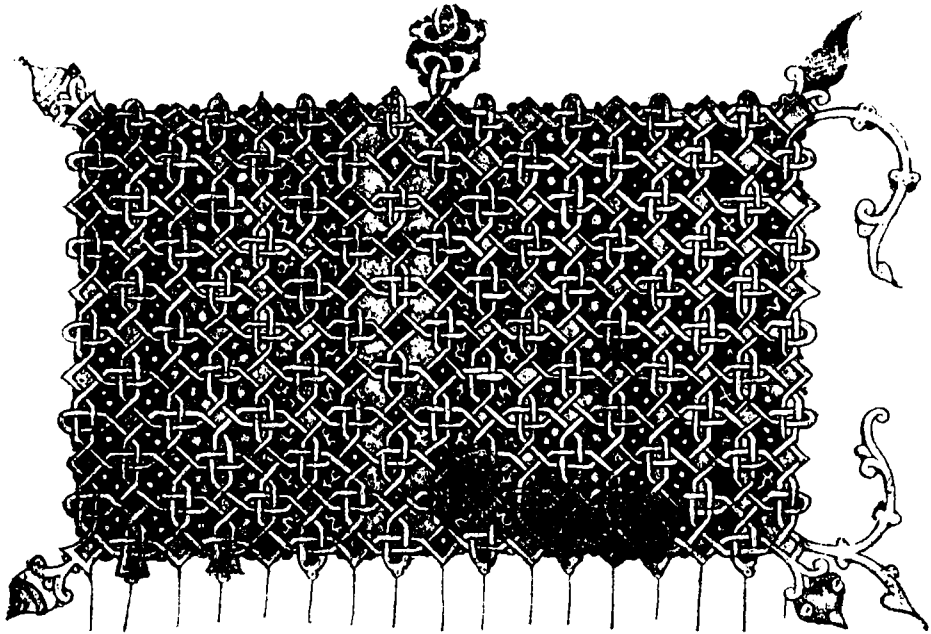


Кондакаръ XI—XII в. Типогр. библиотеки № 1206, л. 246. Часть страницы.

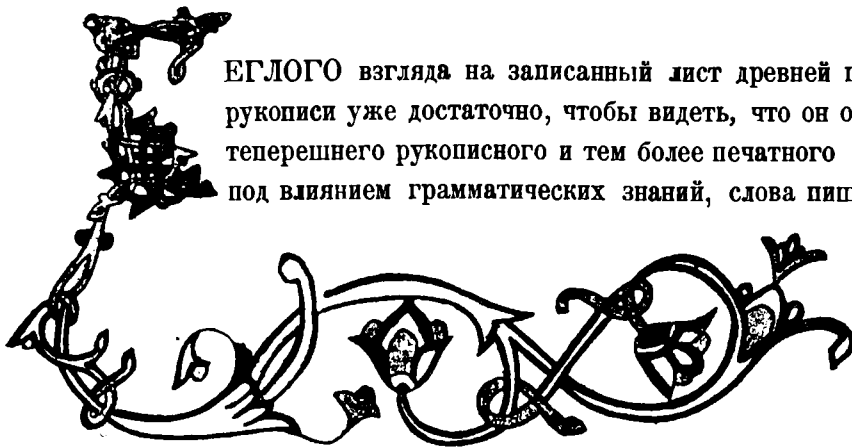
Но вообще разные знаки стоят далеко не на всех словах и очень непоследовательно. Происхождения они, насколько можно судить по чернилам, несомненно древнего. Вероятно, такого же рода значок °, встречающийся в рукописи б. Румянц. муз. № 284, содержащей церковный обиход XIII в. (ср. л. 1326—133: *дадите ѡи ѡко ко та кто, ѡртѧго, взѧтъ* и др.), а также в минее XIV—XV в. того же музея № 277 (л. 141: *снѧ въныци* — единственный раз). «Может быть, замечает Востоков, это музыкальный знак для показания напева: впрочем, никаких других нот над словами не надписано» («Описание русск. и словен. рукоп. Румянц. музеума», 405). Это

предположение Востокова должно быть признано несомненным: нотный знак ° довольно часто в Путятиной минее и стихираре б. М. Синод. б-ки 1157 г. л. 144 — $\overset{|\cdot\cdot}{\underset{\cdot}{\text{о}}}\overset{|\cdot\cdot}{\underset{\cdot}{\text{у}}}\overset{|\cdot\cdot}{\underset{\cdot}{\text{г}}}\overset{|\cdot\cdot}{\underset{\cdot}{\text{р}}}\overset{|\cdot\cdot}{\underset{\cdot}{\text{о}}}\overset{|\cdot\cdot}{\underset{\cdot}{\text{в}}}\overset{|\cdot\cdot}{\underset{\cdot}{\text{ы}}}$; то же в тrefолое 1252 г. б. Сйн. б. л. 26 внизу роукоу.

Обращаясь к собственно нотным книгам, заметим, что они были у нас двух родов: стихирари и другие подобные им сборники церковных песнопений и кондакари. В первых над буквами (гласными) надписывались ноты — крюки (снимки у Саввы, Буслаева, Смоленского и др., а также здесь, стр. 233), а во вторых кроме надписаний, еще повторялись буквы, иногда даже между буквами писались ноты (ср. у Саввы в приложении последняя таблица, и также здесь, стр. 234). Много материала по этой части в «Описании рук. Румянц. муз.» Востокова, напр., стр. 650—654; тут же из стихираря № 422 (XVI в.) приводятся названия нотных знаков. Еще в собрании Ундольского № 176: грамматика крюковых нот. Немало сведений по части церковного пения находится в собрании Уварова; этот отдел в нем описан Разумовским. О древних русских нотах есть очень обстоятельные исследования Д. Разумовского: «Церковное пение в России». 3 выпуска. М. 1867—1869; Ст. Смоленского: О древнерусских певческих нотациях. Историко-палеограф. очерк. СПб. 1901. Пам. Д. П. и И. CXLV. Здесь много прекрасных снимков. Впоследствии в рукописных и печатных нотных обиходах у нас уже не крюковая система, а обыкновенная.



**Внешний вид записанного листа. Вязь. Абростих
и другие редкие формы письма.**



ЕГЛОГО взгляда на записанный лист древней ц.-славянской рукописи уже достаточно, чтобы видеть, что он отличается от теперешнего рукописного и тем более печатного листа. У нас, под влиянием грамматических знаний, слова пишутся и печатаются

отдельно одно от другого; даже незначительные части речи, как

союзы и предлоги — и те отделяются от других слов; не то находим в древних рукописях греческих и наших: в них почти до XVIII в. господствует слитное письмо (*scriptio continua*); в древнейших рукописях оно повсеместное и только с XVI в., с распространением книгопечатания, в некоторых рукописях изредка замечается раздельное написание слов. Впрочем, сказанное относительно слитного письма следует несколько ограничить; дело в том, что

и в рукописях даже древнейших встречаются примеры, больше случайные, раздельного написания слов, но вообще оно очень редко. Когда нужно было обозначить естественную остановку, а иногда и помимо этой причины, ставилась точка или другой знак препинания; в таких случаях уже поневоле слова не писались слитно.

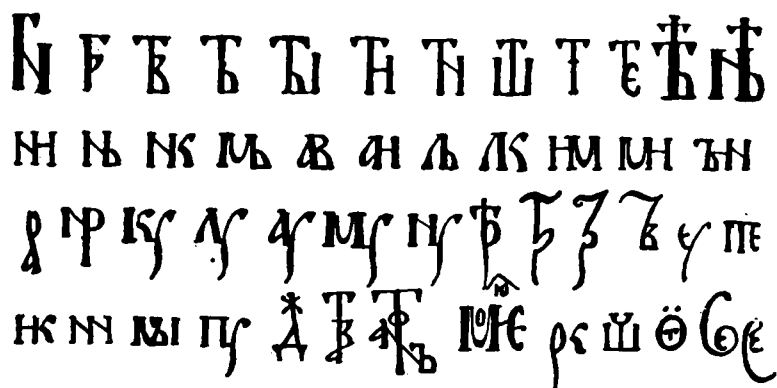
Также отделялись слова одно от другого, когда их нужно было переносить в новую строку. В этих же случаях отделялись и части отдельных слов, при чем знак переноса не ставился; его мы встречаем только в скорописи XVII в. в виде =. При переносе старались делить слова на слоги, хотя иногда это упускалось из виду. Как особенность некоторых рукописей следует отметить то обстоятельство, что не любили оканчивать строку согласной и поэтому приписывали в конце ее ненужный *ъ* или *ь*: *къ|васоу* Савв. кн., *пень|тнкоствна* ib., *виФь|леомы* ib., *поть|ръбж* шестоднев 1262 г., л. 144. Все такие случаи при палеографическом исследовании рукописи нужно отмечать (обыкновенно вертикальной чертой), чтобы не сделать ложного заключения о тех или других звуках. Иногда писцы, особенно югославянские, и не заботились о переносе полных слогов, напр., *съ|нна* надп. 993 г., *н|сконнй*, *твм|ь*, *похотй|м|южьские* 1, *м|ольше* 18, *ам|ю* (юмоу) ib., *вѣ|орое* ib., *жен|у* 136, *пос|лѣднн* ib., *крѣ|стнш|еса* 145, *прн|ез|ерь* *геннса|ретьсц|ъ* 145, *вѣ|вз|ь* и т. д. в Мирославовом евангелии, где можно указать по несколько подобных примеров на каждой странице; то же в Волжановом евангелии: *пр|иннн|ь* 3, *еднн|ы* ib., *сл|йшаств* 36, *ѡ|у|нца|ють* ib., *ѡ|н|азаре|ѡ* 51 и т. д.; в Слѣпч. апостоле: *тв|ръдо* 32. «Особенно в Босанских текстах бросается в глаза способ переноса слов с одной строки в другую: . . . босанские тексты совершенно не стесняются, руководясь только простым соображением заполнения строки и рассекая слово на части, независимо от целостности слога»: *нмѣт|н*, *слышав|ь*, *н|вѣсноє*, *г|люще*, *нр|нметь*, *прнзв|авь* и т. д. № 92 Белгр. Нар. б. (Сперанский. «Заметки о рукописях», 40). В этом случае Сперанский видит параллель с текстами глаголическими, которые также свободно относятся к переносу части слова со строки на строку. Изредка такие неудобные переносы попадают и у нас (в Остромировом ев. 12: *у|ловѣ|къ*, сборн. Святосл. 1076 г. 2: *п|равѣднн|къ*, Новгородск. паримейник XIII века: *юм|оу*, евангелие 1393 года: *мк|о* и т. д.). Даже в древнейших первопечатных книгах все слова или некоторые из них печатались слитно; почти все слова напечатаны слитно в Краковском часослове 1491 г. (ср. стр. 178) и в триоди постной, Ружанском четвероевангелии 1575 года и нек. друг.; в некоторых первопечатных книгах, особенно западно-русских (изданиях Ф. Скорины 1517—1525 г., Литовском статуте

1588 года), слитно напечатаны предлоги и союзы: «Многими иразличными; ѿпоча́тку даже ѿдосего́ дна́» и т. д. Скор. (ср. стр. 178) «цловъ иматокъ, брата зсестрами и т. д. Литов. стат. 1588 г. (ср. стр. 180). Более или менее правильно поделены слова впервые в Ободском осмогласнике 1494 г.

Если в рукописях и отчасти в первопечатных книгах не наблюдали деления слов, то вполне естественно, если приходится видеть, что целые отдели или части изложения также часто не обозначаются начинанием их с *новой строки*: для этого не было никаких определенных правил. В одних рукописях эти отставки употребляются очень редко, в других часто; а есть рукописи, где в разных статьях, а отчасти в одной и той же, встречается то и другое. Особенно часто встречались отставки в летописях при изложении событий каждого нового года, в чтениях богослужбных при начале каждого нового чтения и т. п. Но чаще начало нового отдела обозначали особенные буквы: большие, красные, рисованные.

Сплошное письмо в древних рукописях отчасти объясняется стремлением к экономии места; той же причиной, а также желанием не выходить за пределы записанного столбца, объясняется связанное написание некоторых букв и даже целых слов — *вязь*. Древнейшей вязью, несомненно, следует считать *щ* и *ѣ* из *шт* и *оу*, о чем уже речь была; эти вязи свойственны почти всем рукописям; далее, к вязям принадлежат йотованные гласные (*и*, *ю*, *я*, *ѣ*, *ю*). К древнейшим же слитным написаниям следует отнести разные случаи слития рядом стоящих букв, имеющих в большинстве случаев соприкасающиеся стороны одинакового рисунка: таково сочетание *гн* (в *югъ гонимъ*), *ав* (*варавъ|ав*), уже в Остромировом ев. (л. 96 б, 197), *вг* (*евглане ib.*); таковы же лигатуры, встречающиеся в Святосл. сборн. 1073 г. *ни*, *те*, *ти*, *ть*, *гр*, *ш*, *нь*, *мь*; *та*, *ть*, *ри* в Панд. Ант. XI в.; в словах Григория Богослова XI в.: *ни*, *ми*, *ми* (*амл|нь* 297 а), *ни*, *ѣ* (с *т*, продолженным до середины *ѣ*), *шь*, *шү*, *жд*, *ын* и др.; или *рѣ* (*врѣ|ма*, *сыгрѣ|шнть*) в конце строки, *ми* после пропуска среди них гласного в среднеболгарском евангелии XIII в. Сречковича («Starine», XXIX, 99); или в Боянском евангелии XII—XIII в. Григоровича (б. Рум. муз. № 1690): *се*, *прѣ*, *тр* (ср. исследование Кульбакина); в Рязанской кормчей 1284 г. (л. 342) находим интересную вязь *от* (*отвѣтъ*) с вписанным *т*; вообще в этой кормчей заметно стремление к связанному написанию (ср., напр., л. 290 и соседние); припомним случай со вписанным *з* в *ѣ* в надписи на Тмутороканском камне; в Погод. пс. *е* вписано в *о*: *гананнѣ мое* (Лавр. Пал. обзор., 71); в Путнанском евангелии: *л* = *лг*, *мы*, *пү*, *рк* (Калужняцкий, XVIII); или в Мстиславовом ев. около 1117 г.: *ї* (*ї* с *а* *мыннть*), *ѣ* (*длалѣ|лѣмъ*), *ав* (*нмѣ|връ*), *нк* (*мнкъ*), *лү* (*лүкнана*) и т. п.;

такие же вязи в паримейнике Григоровича XII—XIII в., где особенно часты вязи таких букв, которые имеют отвесные черты (ин, ан, тка, антн-фонъ 4 б и др.); отметим характерную для сербск. рукописей вязь $\text{ѣ} = \text{рѣ}$ (ср. сборн. Севастьянова XIII—XIV в.). Очень обычны слития букв в так называемом Новом завете митрополита Алексия XIV в. «Лицо, писавшее Чудовской список, пользовалось всяким удобным случаем, чтобы соединить две, а иногда и три буквы в одно начертание, и при этом зачастую ставило буквы греческие, т.-е. употребляло вязи, обычные в греческой скорописи».¹ Такое же слитное написание букв в тексте обычно и в последующее время. Из более редких вязей этого времени отметим: ѣ , ѣ (= тв, тр), ау : вспѣу сноу (= силоу), сү : свѣү , те : рѣүишеса , тв : $\text{шкон}^{\text{т}}$ (перечень разных вязей дан у Сахарова: «Образцы древней письменности», на табл. XXXIX, XL). Вот примеры некоторых более древних вязей, взятые из перечисленных памятников, а также из псалтыри 1296 года и библии 1499 года.



Вязи в *надписаниях* древнейшим рукописям не известны; из югославянских произведений вязь в заголовке можем указать в памятнике XII в.—Погодинской псалтыри, где вязью написано: *иже хоцеть ѣлтирь*:

ИЖЕХОЦЕЪЯЛТИРЬ

Там же заметно стремление написать заголовок вязью на листе 2, где под заставкой, или точнее в треугольнике заставки написано: *ѣлтирь*. Особенно начинают входить в обычай заглавия вязью с XIII—XIV в. Также вязь употребляется в подписях на грамотах болгарских царей (хрисовулы) и сербских кралея, напр.: *ствѣнь оурошь г. по мѣти бжжен кралъ всѣхъ сръбъ-*

¹ А. И. Соболевский. «Южно-славянское влияние на русскую письменность в XIV—XV веках». СПб. 1894 г., 25.

ских и поморских земель. Здесь без вязи невозможно было бы всю подпись, сделанную крупными буквами, поместить в одной строке. Одну из таких подписей (ср. «Споменик», IV: «Светостефанска хрисовуља»), занимающую 3 строки, вследствие небольшого формата хрисовула, уменьшенную в 2 раза,



даю здесь. Вязью надписываются и подписываются и грамоты молдавовалашских воевод, напр., Радула Черного 1379 г. или Мирчи Старого около 1390 г. (ЭСФ, 4, 2, альбом, № 105). Любопытны случаи написания целых страниц вязью в рукописях румынского происхождения, напр., в Диоптре Св.-Онуфриевского монастыря во Львове XIV—XV в. (ib., № 104).

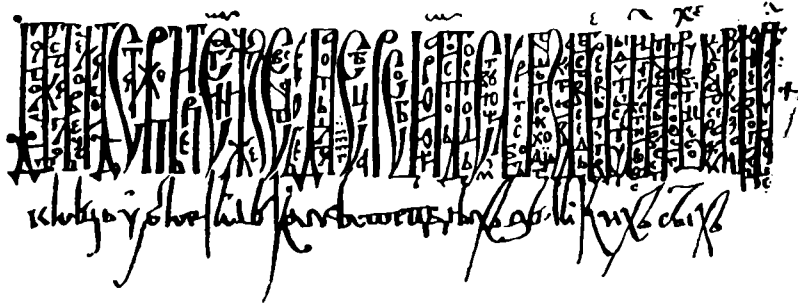
У нас вязь в заглавиях отдельных статей можно отметить уже в Рязанской кормчей 1284 г., напр. (л. 2): третні же стѣи вселеньскы (ср. еще лл. 26, 4 и др.). Настоящим представителем письма вязью, но тоже главным образом в заглавиях и надписаниях, служит стихирарь Троицко-Сергиевой лавры XIV в. № 22; здесь писец не только связывает буквы, но старается между буквами и в самых буквах помещать другие буквы и даже целые слова, так, напр., в заглавном **М** по главным линиям написаны следующие слова: гласъ .ā. сѣга стѣ га .ā. ѡ бѣхъ пѣи. Но вообще говоря, вязь начинает особенно часто встречаться с XV в., напр., в заглавии палеи 1477 года (Савва, табл. 15): книги глѣмѣи палѣи и т. д. Вязи в рукописях западнорусских также дело обычное; но они просты и читаются легко.

Вязи восточной Руси становятся довольно замысловатыми, так что их трудно даже прочесть. Трудность увеличивается еще от того, что в вязях также допускались написания под титлом. Одна из таких замысловатых вязей из псалтыри Троицко-Серг. лавры XV в., № 308, л. 188:



Ее следует читать: В стою и великую субботу вечеръ при часи .Г. кле-
летъ собравше.

Оттуда же: Да молчитъ всякая плоть . . .



Очень замысловатой вязью написано «Достойно есть» и т. д. в азбуке XVII в. О. Л. Д. П. № 165 (по Лопареву). Снимок в «Описании» на стр. 317. Еще один снимок «Достойно есть» . . . вязью из азбуки XVII в., взятый у Иванова:



Из рассмотрения разных видов заглавных вязей можно прийти к заключению, что основной тип вязи таков: главные буквы высоки и узки, при чем занимают всю строку, другие же, поменьше их, либо присоединены к ним, либо вставлены в свободные промежутки. Даже со введением книгопечатания часто не обходились без вязи, особенно в заглавиях (ср. в снимках Пташицкого и Соболевского заглавия в Острожской библии и др. книгах). Конечно, по чисто техническим условиям при печатании нельзя было обращаться в таких широких размерах к вязи, как при письме, хотя, впрочем, вязь можно было и не набирать, а вырезывать на дереве или металле.

Таково происхождение вязи. Старинные писцы, однако, обращаясь к ней, имели в виду не только экономию места, но преследовали, особенно

в заглавиях и надписаниях, а также мастера в фресках и изделиях из металла — и декоративные цели: хорошая вязь является орнаментом рукописи, сосуда и т. п. предметов. Изречение, молитва, со вкусом размещенные в известном пространстве, украшают предмет, а в случае своей замысловатости умеют и заинтересовать наблюдателя. В исполнении вязей замечаются по разным местностям и по векам различные технические приемы; вследствие этого вязь дает и палеографические приметы, и по ней можно определить приблизительно время появления известного предмета, украшенного вязью (задачи археологии) и написания рукописи.

Югославянская вязь, развившаяся под влиянием византийской, на первых порах отличается простотой, но затем каллиграфы её совершенствуют, и она постепенно получает орнаментальный характер. В ней можно различить два стиля: природный и геометрический. Первый украшает свои буквы и заполняет свободные места в них и между ними элементами растительности и даже мира насекомых, второй — строго воспроизводит геометрические элементы кириллицы. Был и стиль смешанный. Этот стиль, с усилением югославянского влияния, переходит в XIV—XV веках и на Русь, где и достигает высшего развития. В XV в. преобладает манера объединения природного стиля с геометрическим. Сюда же относятся и подражания греческой скорописи и арабскому письму. В XV—XVI веках русская вязь сильно разнится по территориям. Западная и югозападная Русь развивают народный элемент (прекрасные его образцы в «Прикрасах» Галицкой Украины XVI в., ср. стр. 79—80); в Московской Руси возобладал геометрический принцип, который опять-таки не оставался без изменений по разным векам (XVI, XVII и след.) и местностям, а также по школам письма. Менялся даже вид отдельных начертаний.¹

Вязь употреблялась иногда и для *подписи* своего имени теми из писцов, которые хотели или щегольнуть своим искусством, или же скрыть свое имя от лиц непосвященных. На Руси вязь впервые в таком смысле была употреблена Пахомием Сербом в XIV веке. Вообще стносительно подписей, особенно скорописных, следует заметить, что тут допускались слития разных букв, а часто некоторые из них и не дописывались, так что разбирать их очень трудно. (Особенно много таких подписей собрано в альбомах Погодина.)

¹ О вязях см. В. Н. Щепкина: Эпоха новооткрытой троицкой фрески. М. 1902 (Труды Арх. Общ.). Его же *Cyrillische Ligaturschrift* (Arch. f. sl. Ph. XXV, 109—129) и особенно его «Учебник русск. палеографии», 30—41.

Стремлением к экономии места объясняется также необычная *выдвижка* некоторых букв за строку вверх, напр., **Т**, **Ъ**, встречающаяся в разных рукописях: **досТо́и́ныя** 10 б Супр. рук. и т. п.

С целью сбережения места древние писцы иногда целые слова писали одною буквою, когда слово заключалось уже в названии буквы: **Ѡуѣ ѿ. ѿ** еси кормч. 1284 г., **Ѡ** вм. **пѣси** и под. (Востоков. Грамматика ц.-сл. яз., 7—8), **мѠтеѣ ·ѣ·** (= милостивъ зѣло) Лавр. л. 150-л. Ср. особенно л. 154 **Ѡв.**, где четыре раза подобное употребление; **плѠню ·ѣ·** (= землю) **Ѡлександрову Ѡв.**, 168 об.

Особый способ письма представляют надписания или *заглавия* книг и статей. В древнейших рукописях того, что мы называем заглавным листом, не было. Обыкновенно название книги или заглавие первой статьи писалось в рамке, как, напр., в Остромировом ев., л. 2. В таком же роде заглавие на 4 листе сборника Святослава 1073 г.: **сѣборъ отъ многоѣ Ѡць. тѣлѣкобаниа о неразѡумьныхъ словесьхъ** и т. д.; такова же надпись на 129 л. того же сборника: **Ѡѣдѡрнтово ѡтъ неразѡумьныхъ гн блѣгословн. Ѡѣѣ.** (ср. также у Саввы, табл. **Ѡ**) и нек. др.; в других случаях заставка не захватывала в себя всего заглавия, а только некоторые его слова (ср. у Саввы снимки из тrefология 1252 г., т. **Ѡд**, кормчей 1280—1282 г., т. **Ѡс**, летописи Манассии 1345 г., л. 38 в рукописи, т. **Ѡ** и т. п., у Буслаева — стихирарь 1157 г., л. 1 б, табл. XII и т. д.). Но еще чаще заголовок писался просто под заставкой, при чем, как отчасти и в предыдущих случаях, буквы были покрупнее, другого рисунка, иногда узорные киншварные, разрисованные (ср. у Саввы, т. **Ѡс**, заглавие шестоднева 1263 г.; т. **Ѡн**, заглавие апостола 1307 г.; т. **Ѡл**, параклит 1369 г.; т. **Ѡн**, начало библии 1499 г. и др.). Иногда заглавие писалось более крупными буквами и без всякой заставки. С XIII—XIV вв. на юге славянства, а с XV в. и у нас, в заголовке употребляется вязь, как об этом уже была речь раньше.

Все сказанное касается рукописей, написанных более или менее исправно. Но можно встретить и такие случаи, что иногда новые статьи, особенно начинающиеся не в начале рукописи, не имеют никакого заголовка. Таков, напр., сборник западно-русского письма Г. Публичной библиотек. XV в. (Q. I. 391); здесь, напр., с 38 л. начинается повесть о трех королях без всякого заглавия.

В противоположность заглавиям, *заключения* в рукописях, касающиеся места написания и условий письма, а также писца, равным образом разные другие *приписки* и поправки в тексте — писались более мелким почерком. Такова приписка о писце в Остромировом евангелии, на л. 294 а и б; здесь

только имя писца и слово *аминь* написано большими буквами. В таком же роде приписки в большинстве случаев и на других книгах, в чем легко убедиться, сравнивая их с текстом, напр., по изданию снимков у Саввы или Срезневского. Разные приписки в рукописях и записи бросаются в глаза еще тем, что в них само расположение строк принимает особую форму: чаще всего форму воронки или круга. Первая форма объясняется стремлением данным текстом заместить всю страницу до конца. Такую приписку, напр., находим в лестнице монаха Германа 1412 г. (ср. Срезневский. «О русском правописании», 11), или же в златоусте б. Моск. Дух. Академии XV в. (1474 г.). Вот конец этой записи (Срезневский. «Сведения и заметки», XXI, стр. 2—3):

писалъ дѣакъ многогрѣшныи
 ѿ Одрѣи Тѣѣритинъ. в сл
 воу стѣи живоначалнѣи
 трѣце. ѿца и сна и стѣ
 го дѣа ннѣ и при
 сно и в' вѣ
 ны вѣ
 ко^х а
 ми
 н
 ѡ.
 ѡ.

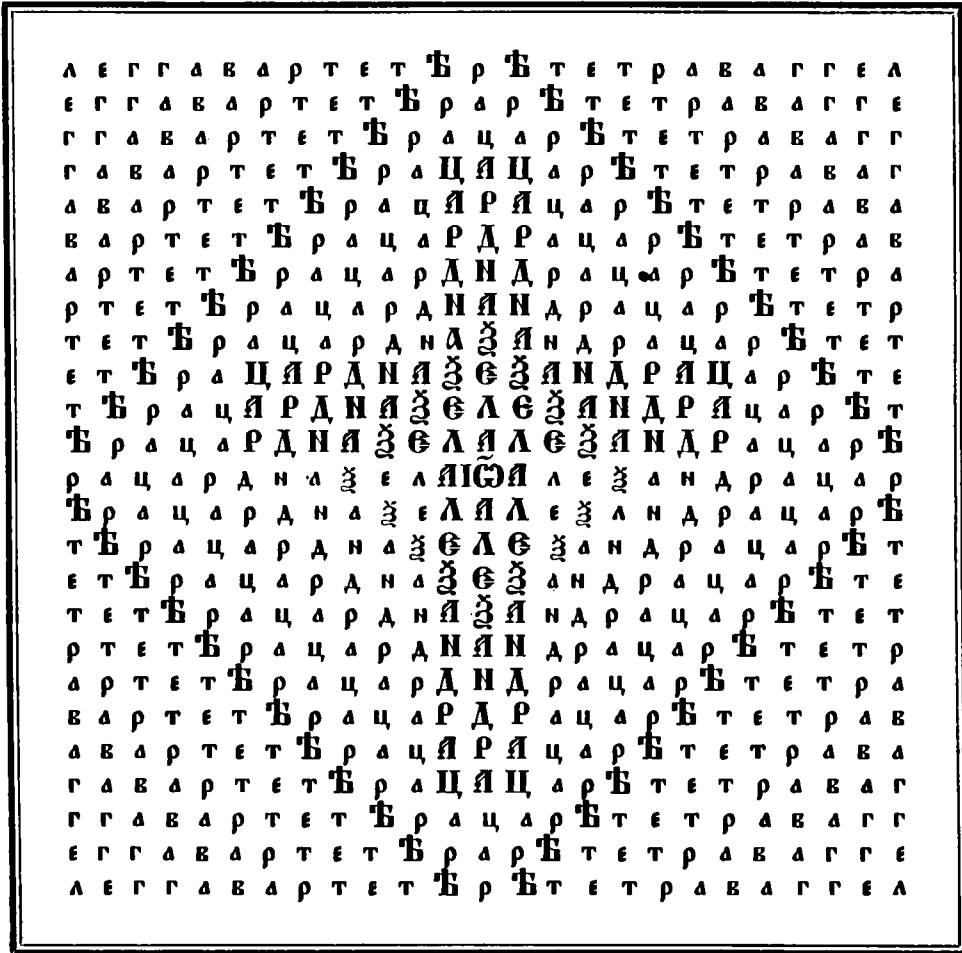
Из рукописей подобные написания перешли и в первопечатные книги, напр., в апостол, напечатанный в Москве в 1564 году (ср. Срезневский. «О русском правописании», 18).

Особой формы приписка в болгарском евангелии 1355 г. (ср. «Сборникъ за нар. умотв.», VIII, 163):

‘
 к
 л
 -р а с о л . д е р ъ -
 и
 с
 т
 ѡ
 ,

Интересна по форме приписка в болгарском евангелии 1356 года (Брит. муз. № 153, собр. Курзона), имеющая вид квадрата, в котором симметрично

повторяются на 25 строках 25 букв, заключающие слово: ἰὼ ἀλεξάνδρα царѣ тетраваггел (приписка воспроизведена в «Сборнике за нар. умотворения», т. VIII). Вот ее схема:



Набранное более крупным шрифтом в оригинале написано золотом.

Интересна приписка по кругу с надписью *Лавиринтъ* в библии Ундольского № 1, за рисунком. Приписки иногда имели форму круга, как в библии 1499 г. (см. стр. 246).

Во всех таких приемах письма наши писцы подражали византийцам (ср. Гардтгаузен. «Griech. Pal.»³, II, 58—70).

Кроме таких приписок, имеющих непосредственное отношение к рукописи, бывали и разные случайные, характеризующие, напр., настроение писца, или заключающие молитвенное обращение его, ироническое замеча-

ние о чем-нибудь; все такие приписки больше писались мелким почерком, с соблюдением меньшей правильности в очертаниях букв. В этом же роде помещенные на полях гадательные приписки, напр., в Норовской псалтыри, пропущенные слова и поправки. В двух последних случаях выноска обозначалась также каким-либо значком (∴, ∷, †, ∴, ♀, ☺, ☾, “ и т. п.; иногда с этою целью даже употребляется целое слово *зри*, часто написанное вязью).



У византийцев, на которых мы ссылались по поводу разной формы приписок с внешней стороны, даже стихотворения имели особенный, своеобразный вид. Тут замечателен так называемый *акростих*. Такие стихотворения не только имели размер, но представляли еще ту особенность, что каждая новая строка в них начиналась с новой буквы в порядке алфавита, считая с начала или с конца. Так писали у греков, напр., стихиры песен канона, как на Благовещение:

Ἀδέτω σοι δέσπονα...
 Βοῶ σοι ἠθόμενος...

Γνωσθήτω μοι ἄγγελε...
 Δολίως με φδέγγεσαι... и т. д.

Подробно об акrostихе рассуждает М. Грек (Ягич. «Рассуждения старины о церковнослав. языке», 592—593): указывая, как его слагать по-гречески: *желавши бо оучити сѧ, како въ оубо толкъ ѣсть предписаномъ к нѣкиѣ канономъ краевранію... сего ради оумислишѧ свѣдѣ глѣмю по гречески акростихидѧ, ѣже ѣсть... по рѣски краестрѣче или краевраніе. и ѡво оубо сотворѣно ѣсть... по алфавитѣ сї рѣчь по азвѣдкѣ, ѡво же по строкѣ сложѣнѣ мѣрою нѧмвикою... акростихидѧ оубо ѣсть начинѧющая писмена всѧкого стихѧ... Тут же указывается, что в акrostихе можно скрыть и свое имя. На ц.-славянском языке акrostих в канонах не употреблялся, вследствие трудности перевода греческих песен на этот язык; но в других случаях к нему прибегали. Первый употребил его ученик св. Кирилла и Мефодия, пресвитер Константин Болгарский (впоследствии епископ) в прологе к составленному им сборнику поучений на воскресные дни в 894 году (ср. рукопись б. М. Синод. библ. № 163, л. 2, где это стихотворение с подновениями):¹*

Азъ словомъ си-	Иже воудеть на оу-
мъ молюся боу: —	спѣхъ въсьмь: —
Бѣ всеѣ твари и	живоущинимъ въ
звждителю: —	заповѣдхъ ти: —
Видимымъ и	зело бо іестъ свѣ-
невидимымъ:·	тлѧникъ жи-
Гѧ дѧ послѧ жи-	зни: —
воущаго: —	Законъ твоѣ и
Да къдхнеть въ	святъ стьза-
срьдце ми слово: —	мъ: — и т. д.

Но затем акrostих не встречается ни у южных славян, ни у русских до начала XV века. Константин Костенческий уже прибегает к нему; у нас первый с акrostихом явился Пахомий Серб; именно, в конце канона митрополиту Петру сказано, что имя автора следует искать в *гранесловии* 7-ой песни. В одной скорописной рукописи б. Синод. библ. № 654 переводчик

¹ Ср. Соболевского. «Материалы и исследования в области славянской филологии и археологии». СПб. 1910. (Из Сборника II Отд. А. Н., т. 88). Еще его реферат в «Трудах XI Арх. съезда», II, 28—37.

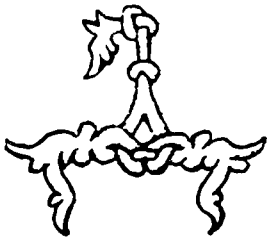
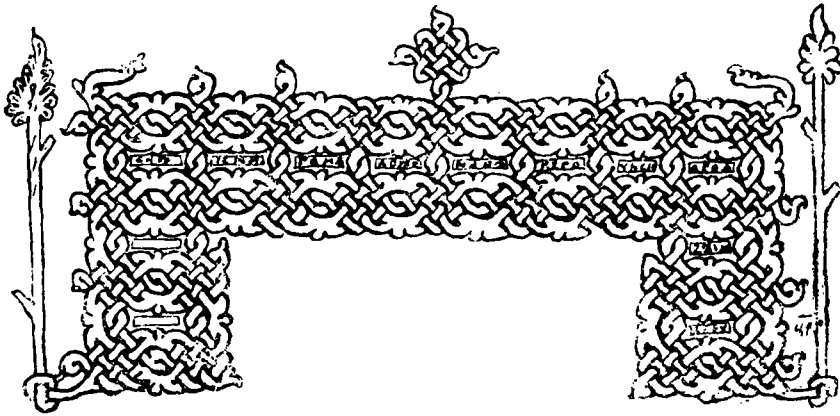
творений Симеона Солунского в акrostихе скрывает свое имя — Ев'ев-мій — следующим образом (л. 531 б):

Мѣтва илѣ закончѣніе трѣдившагося в' дѣлѣ сѣмъ.

Едѣне щѣдре, бѣже, мѣти твоѣя
 'Уссѡпомъ, ѡчисти мя ѡ злобы моѣя.
 Оуміамъ іакѡ вѡннѣй прѣимъ трѣждѣніе
 'Упостасная мѣрсть, подаждь прощѣніе.
 Мѣтивъ 'ѡбо ісѣи и блгѡдѣтрѡбенъ
 'Исѡсе твоѣмъ ѡцѣ всѣмъ подобенъ.

Впоследствии акrostих особенно вошел в употребление под влиянием школы сначала в Киеве, а потом в Москве. Со введением схоластического образования в Киеве и силлабической поэзии, там также стали обращать внимание на внешний вид стихотворений, особенно мелких. Они и нравились тогдашним читателям больше своей замысловатой, или просто забавной формой; таковы, напр., стихи раковидные, или раки, которые одинаково можно было читать от левой руки к правой и обратно, акrostихи в разных видах, эпиграммы в разных формах — в форме куба, яйца, бокала, секиры, пирамиды, треугольника (см. Петров. «О словесных науках и литературных занятиях в Киевской Академии от начала ее до преобразования в 1819 г.». «Труды Киевской Дух. Акад.»; 1866 г., ч. 2, стр. 320—321; 1867 г., ч. 1, стр. 104—118. Много акrostихов в печатных панегириках Козачинского).





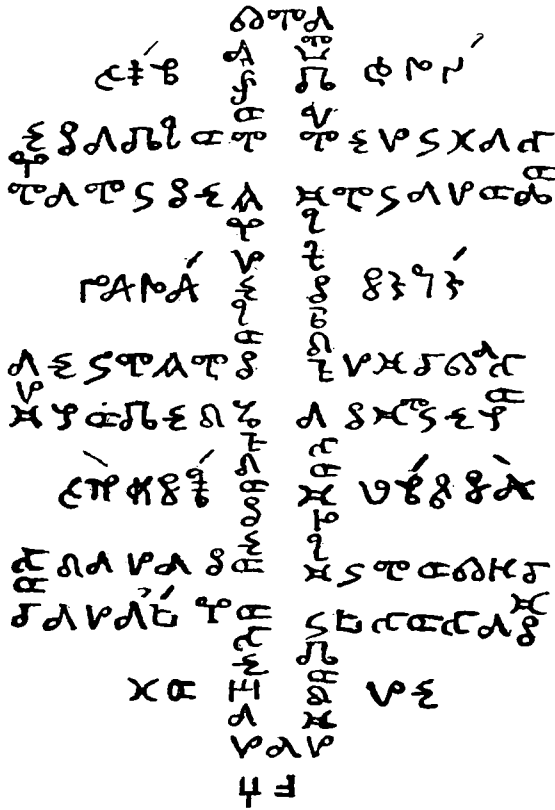
Криптография или тайнопись.

О СИХ пор мы рассматривали разные способы письма; при чем всюду церковно-славянское кирилловское письмо, какого бы оно ни было рисунка, употреблялось в своем собственном смысле. Теперь переходим к рассмотрению случаев, когда разные буквы употреблялись в другом значении, приданном им особыми соображениями. Роль букв иногда играют цифры и нарочно придуманные значки. Этого рода письмо было понятно только для посвященных лиц, для остальных же оно было загадкой, *тайнописью, криптографией*.

Как и другие приемы письма, и тайнопись у славян происхождения не местного, а заимствована ими у южных и западных учителей. У греков и римлян криптография из политических видов, а также с другими целями, употреблялась издавна и имела несколько систем, которые так или иначе отражаются и у славян (ср. Гардтгаузен. «Griech. Pal.», II, 298—319). У последних в древнейшую пору тайнопись употреблялась из совершенно невинных видов: для того, чтобы заинтересовать читателя, или из скромности скрыть свое имя. Только со-временем к криптографии прибегают с другими целями, между прочим, и имея в виду сохранение политической тайны, для чего теперь служит шифрованное письмо.

Самый древний способ некоторого рода тайнописания—это употребление в кирилловском письме в приписках, да отчасти и в других случаях *глаголицы*. У южных славян-болгар глаголица, как обычное письмо, уступила свое место кириллице уже в X—XI веках. Однако же есть следы того, что ее умели читать еще долго: кирилловские приписки в Зографском

и Ассеманиевом евангелиях относятся к XIV в.; значит, еще тогда эти рукописи читали. У православных сербов не сохранилось никаких следов употребления глаголицы, но хорваты-католики употребляли ее с XII в., и здесь она сохранилась до нашего времени. Хорватская угловатая глаголица отличается от болгарской круглой. Древнейшие памятники, писанные этой глаголицей, относятся только к XIV—XV вв. (глаголическая часть Реймского



евангелия 1395 г.). Глаголица болгарская, как мы уже имели случай говорить раньше, была известна и некоторым писцам русских рукописей. Вот когда глаголица стала понятна только очень немногим, то естественно и явилась мысль воспользоваться ею для тайнописи. У нас в этой роли глаголицу встречаем, напр., в кратких надписях, выцарапанных острым орудием на штукатурке стен Новгородск. Соф. собора, и в древнейших рукописях: в церковном уставе с кондакарем XI—XII в. (Типогр. библ.). Здесь (на л. 124) читаем приписку **Ѡѡъ+а+в** **гъ+в Ѡѡъ+е+а+з** (Михалъ псалъ Микале). Этой приписке соответствует здесь другая, тоже

внизу страницы: **Микалны книги**. В этом же роде приписка в апрельской минее XII века (Типогр. библ., см. л. 104), где к глаголице примешано и кирилловское письмо: **Ѡв+въ+э+р+о+в+ж** **гъ+а+л+ъ** **ж+н+о+г** (= **Акрентни псалъ много**). В поучениях Кирилла Иерусалимского XII—XIII в. (б. М. Син. библ. № 478), л. 270 б: **Ѡг+а+ж** **я+ж** **гъ+а+ж+о+л+** (= **Спаси ги полита**) — последнее слово прочитано только приблизительно. В одном сборнике, писанном в Трансильвании в 1510—1515 г., среди разных тайнописных приписок встречаем 9 раз глаголическое письмо.

Глаголица в целях тайнописи употреблялась долго, но, вследствие малого знакомства с нею писцов, часто довольно неправильно, так что такие при-

писки разобрать трудно, а иногда и совершенно невозможно.¹ Для примера воспроизводим снимок такого рода записи в рукописи начала XVI в., сделанный для меня и объясненный б. владельцем рукописи А. И. Яцимирским (см. стр. 250). Начинать чтение следует с **Z**, являющегося 13-ой буквой сверху в левом вертикальном столбце, и читать сначала влево, а потом вверх и т. д.:

с і ꙗ	. I T a	
	а Ѡ	
	ψ	п
	о	Ѹ
ева прот-		тен ска г
и		о
т а т с в е а		и т с а н о м
		и р
		н ю
		е в р е ч ѣ
		р ъ
		о д
а е т с а т в		ѣ н и б л а г
н		о
и ч о п е д Z		а в и т с е ч
		и г
		д о
с ѡ пр к		о и м ѣ р н ѧ
		в х
		е р
г д а н а в о		и с т о л ю б
о		и
б а н а Ѡ и о		с о г о г а в
		г н
		е о н ѣ
		ш д
		а и
		н а н
		ц ѧ

т.-е. «зде починаетса творениа евстатиева протоѡалта Ѡ пѸтенскаго монастырю въ дъни благочестиваго и христолюбиваго господина нашего иѡана богдана воеводи». Более короткие поперечные строчки (петитом) читаются: «с і ꙗ кнѣга нѣречѣса прѣмѣрнѧ. конецъ». Употребленные здесь буквы по внешнему виду напоминают глаголицу, но чисто глаголических знаков здесь

¹ Заметка о нескольких глаголических записях более позднего времени в перемену с видоизмененными кирилловскими или же совершенно оригинальными в рукописях Шукина и Яцимирского имеется в «Древностях. Труды Славянск. Комиссии М. Археолог. общ.», т. II, протоколы, 20—21. Очень странная тайнопись, чуть ли не в перемену с глаголицей, описана в XIV т. Archiv'a für sl. Philologie, 478—479, тут же снимки. Ср. еще ст. А. И. Яцимирского. «Кирилловские нотные рукописи с глаголическими тайнописными записями». «Древности. Труды слав. ком.», III, 149—163, со снимками. Об употреблении глаголицы в роли тайнописи еще у Ягича (Archiv. XXV, 30 sq.).

очень немного: тут приданы петли, завитки скорописным кирилловским и отчасти особым придуманным знакам.

В этом же роде тайнопись в прологе 1431—1434 г. (Г. Публ. б.), где славянские слова написаны *греческими* буквами: *ποδπισαλ ποτ γαυριλω ροζεστουενη* в лѣтѣ ,ѣ.ѩ.ѣд. при великемъ князѣ βασιλῆη βασιλιεβηχη при αρχι-επισκοπε Ιωαν Κιεβσχομ вс. . . . Ермолаев так перекладывает эту приписку на обычное письмо: «подписалъ попъ Гаврило Рожественскій въ лѣто 6964 (1456) при великомъ князѣ Васи́лѣ Васи́льевичѣ, при архіепископѣ Іонѣ Кіевскомъ вся Россіи». . .

В роли тайнописи в рукописях XVII—XVIII в. под влиянием духовной школы и отчасти посольского приказа является и *латинское* письмо, к которому обращаются главным образом с целью щегольнуть знанием его.

В целях тайнописи в нескольких рукописях XV в., больше переписанных в Московской области, употреблены так называемые *пермские письмена*, изобретенные в XIV в. просветителем зырян Стефаном Пермским. Как и вообще в криптографических приписках, пермскими буквами пишутся иногда послесловия, напр.: «не надежным надежа съдѣтелю и творче слова неизреченномъ блгоизволенію еже сподобившаго мене окааннаго преплоти поучиноу неизмѣримоую сея бгѡдуховенныя книги» (библия XV века собрания Ундольского, № 1, на последней доске прямо по дереву); но этим же письмом писались и замечания на полях, в роде «здѣ», «зри», «смотри» и под. (та же рукопись), и некоторые вставки в тексте, как «кондакъ не пиши сему стѡму, понеже во оуставѣ нѣтъ и азъ того ради остави мѣсто: чаяхъ найти кондакъ стѡму, ино нигдѣ не обрѣтохомъ» (рукоп. XV в. библия А. Н. 34. 8. 17). Вообще писцы и справщики XV в. любили щеголять знанием пермских письмен. Вот образец таких письмен (кормчая 1510 г. собрания Уварова № 557/81):¹

ϑξβδϑκδ. σερμβσικαη. ε. φ. ϑ. ρ.
 в. ш. ш. а. і. г. д. в. и. ч. р. у. в. б. ж.
 п. і. џ. л. а. ѣ. з. н. џ. + фх. џх
 дх. тх. шх. ах. их. лх. вх. их. vx
 чх. ох. џх. их. іх. рх. џх. их. их. +
 ϑξβδϑκδ. σερμβσικαη. ηξδλσδξσ
 στϑϑηηηεωωωω ωερβσασαηηη.

¹ Ср. И. С. Некрасов, «Пермские письмена в рукописях XV в.». Одесса. 1890 г.

т.-е.

азъбѣка пермѣскаѣ. а. б. г. д.
 е. ж. дж. з. дз. і. к. л. м. н. о. п. р. с. т.
 у(в). ц. ч. ш. ы. ю. ю. ѓ. я. + ба. га.
 да. жа. джа. за. дза. ка. ла. ма. на.
 па. ра. са. та. ца. ва. ча. ша. ша: +
 азъбѣка пермѣскаѣ ѡзложѣ^е
 стевана ѣпѣ перѣ(м)скаго ами^е:

В целях тайнописи иногда писали слова навыворот (пролог XVI в. б. Виленск. Публ. б. № 101 по Добрянскому, л. 404 б, очень мелким почерком):

+ ѡшорѣ аз ѡшурѣ ѡд ѡмот ѣтчорп ейс отк а +

Один довольно примитивный род сокрытия мыслей состоял в том, что вместо отдельных букв известного слова употребляли целые слова, начинающиеся этими буквами; из таких слов старались составить некоторые фразы, напр., вѣки люди а глаголе о довро а рци оу ѡ вѣдѣ слово е мислите и земле вѣдѣ слово е, т.-е. благодарю ѡ всем и з(а) все. Но так как подобное сокрытие было бы уж слишком простым, то автор его еще переписал всю фразу справа налево, при чем расставил разные значки и прибавил после согласных з: ѡвѡлѣ сѣдѣ. вѣ елмези. ѣтилсиге. ѡвѡлѣдѣ. в ѡ оу и ѡра, ѡрводѡ. ѣлогалга. ѣдѡлѣ кѣѣ (Глас Краѣ. Срп. Акад., LIII, 163—164).

Но более всего была обычна в роли тайнописи так называемая *тарабарская грамота* (от тарабег все то, что может прикрывать, скрывать, по Срезневскому), которая также называлась *литореею* (ритория, риторское письмо) и делилась на простую и мудрую. Такое название мы встречаем, напр., в одном скорописном сборнике 1640 г. (№ 369 б. Рум. муз.): «ѡлче бѣгѣ сѡдѡлѣ и мѡрѣ читателю розумѣ. сие слова протою литореею сею ѡ » (л. 644—646, где приводятся примеры буквенной литорей и посредством численных знаков; последней переписчик скрывает свое имя). Простая литорей состояла в том, что гласные оставались без перемены, на своих местах, согласные же все, кроме з и ѡ, употреблялись одни вместо других по следующей¹ таблице (где они расположены по десяти в ряд):

б	в	г	д	ж	з	к	л	м	н
щ	ш	ч	ц	х	ф	т	с	р	п ²

¹ Кроме приведенной таблицы расположения букв в литорее, есть и другие. Ср. сборник XVII в. с ключем к тайнописи собрания Уварова № 1873 (по Леониду). Ср. еще А. И. Соболевский. Славяно-русская палеография. Изд. 2, стр. 110—111.

² Второй ряд бывал и иной: ц щ ф т ч р п х с ш; или — ф ч с р ш щ ц т п х; или — ш т ч ц ф х р п щ е; или — т ш х ч р п с щ ц ф.

Древнейшая приписка тарабарским письмом была сделана в прологе 1229 г., принадлежавшем Московскому проф. Баузе, сгоревшем в 1812 г. По свидетельству Калайдовича, тут была следующая приписка: маць цѣѣ томащє нменсышєн ноѹтпоѹ ромьлтоѹю катохє и ннелѣь топгашєн тѣпнуоѹ лню дрпѣъ (= рад бѣи корабль преплывши пучину морьскую, такоже писець кончавши кѣнигу сию аминѣъ). Такая литорей употреблялась очень часто (примеры у Востокова в «Описании рукоп. Румянц. муз.». Ср. «Ученые зап. Второго Отд. Ак. Н.», кн. II, 53—56).

Кроме этой простой литорей, была еще сложная, в которой и гласные буквы не стояли на своем месте, а заменялись одни другими без видимого порядка. Впрочем, для большинства рукописей и здесь можно установить некоторый порядок. Так как в основе этой литорей лежит подобная же литорей греческая, то берутся те буквы, которые имеют численное значение, и сначала пользуются дополнениями до 10, а затем до 100 и, наконец, до 1000, как можно видеть из следующей таблицы:

а + φ = 10	г + γ(г) = 100	р + ρ = 1000
в + н = 10	к + п = 100	с + ω = 1000
г + з = 10	л + о = 100	т + ѱ = 1000
д + г = 10	м + ѡ = 100	оϣ + х = 1000
е + є = 10	н + н = 100	ф + ф = 1000
з + д = 10	ѡ + м = 100	х + оϣ = 1000
з + г = 10	о + л = 100	ѱ + т = 1000
н + в = 10	п + к = 100	ω + с = 1000
φ + а = 10	γ(г) + г = 100	ρ + р = 1000

Буквы є и н, ф и γ иногда употребляются одна вместо другой. Недостающие буквы (напр., ѡ, б, ж, ѣ) употребляются в своем месте (ср. «Глас Краѣ. Српск. Ак.», LIII, 140, ст. Костића). Держась предложенного ключа, легко прочесть запись сербской рукописи, приведенную в Гласнике (XI, 171): ѡѡк кѡѡд зѡзѡв кѡкд нѡплиѡ ѡѡѡѡ, которую в свое время довольно неточно объяснял Даничич и еще хуже И. Срезневский («О русском тайнописании»), единственным правильным чтением будет: «сие писа герги попа воуков синѡ». Отчасти похожа на нее приписка в требнике XVI в. (М. II. и Рум. м. № 3172): † і ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ †, т.-е. «іродіѡкоњ анастасіє». В этом же роде не разгаданная Строевым приписка в рук. XV в. Новоиерусалимского монастыря (Опис. рук., 454, № 62): «помилуй мя, боже, по велицей милости твоей»; или криптографическая приписка в сб. Венской придрв. б. XV—XVI в. № 31 (Яцимирск. Опис., 205).

В этой системе тайнописи точки и кружки иногда писались и рядом. Такую криптографическую приписку находим в псалтыри XVI в. б. Син. библи. № 15 (слава вѣдъ свершителью аминь):

⊗ ≡ ·||· в ||| ⊗ ⊗ || о ш ⊗ ⊗ ≡ ю ·≡ ≡ л

или в стихираре XVII века (б. Румянц. муз. № 423), где на стр. 342 сделана этой литореей такая заметка: «онѣдрѣ' на романове плуть и язъ его знаю, что онъ плуть. .». Здесь слово «плуть» написано таким образом:

≡ ≡ у ооо ъ.

К числовой литорее принадлежит и такая, в которой буквы, обозначающие цифры, или значки, заменители этих букв, не прямо называются, а описываются, подобно нашим шарадам. Вот каким образом переводчик Дионисия Ареопагита 1371 года (б. Рум. м. № 93, л. 2 б) скрывает свое имя: прощенію вѣшемъ ѿ мене спѣбайте, оуѣ вѣа испрашающе ѡставленіе везднѣ моего вкѣанства грѣхѡв. И имѣ в ѿнокѣ мене хѣдаго ѡще хѡщеши оукидѣти, начало томуоу естъ ѡсмеричное число. средѣ двѣдѡсотное і перков. Кѡнецѣ десато съ единѣмъ накончеваѣтъ,¹ т. е. 8.200.1.10.1 = исаіа. Численные загадки тоже очень обычны в разных рукописях, напр., в апостоле XVI в. б. Син. библи. № 53, кн. Иоанна Дамаскина XVI в. той же библи. № 158, в шестодневе И. Экз. болг. XV в. Соловецкой библи. № 118 по Казанск. опис.), в толков. на пророков XV в. той же библи. № 134, в Дионисии Ареопагите XV в. той же библи. № 165; везде скрыто имя вкладчика. Иногда эти загадки бывали хитрее: в диоптре Филиппа Философа XVII в. (б. Рум. муз., № 95, л. 4 б) имя сочинителя сокрыто следующим образом: «ѡще хѡщеши имя ѡвѣдети писавшаго. се и тѡ написѡхъ ѿ нѡсѣ ѡбръщеши ѡсмы писменѣ ѡмать. ѿ сѡтъ ѡ нѣ согласна пять тридѣслобно» и проч.; выходит: фѣліппос.²

Иногда для тайнописи употребляются и арабские цифры, напр., в сборнике 1641 г. (Типогр. библи. № 7 по Орлову, 41 стр.). Буквы, соответствующие единицам, обозначены цифрами без всякой отметки; соответствующие десяткам — теми же цифрами с ^ сверху; соответствующие сот-

¹ Воспроизведена в рукописи XVI в. Венск. придв. библи. № 14 (Яцимир. Опис., 145).

² В подобных описаниях иногда допускались целые притчи (ср. Щепкин. Учебн. р. палеогр., 135).

ням — с ~ наверху; соответствующие тысячам — с , внизу; буквы, не имеющие цифрового значения, оставлены без изменения.

Наконец, особого рода тайнопись, сочиненная для одного случая, находится в надписи на колоколе, вылитом по повелению и на иждивение царя Алексея Михайловича в 1667 году для Саввино-Сторожевского монастыря, что близ Звенигорода. Снимок с этой надписи помещен у Сахарова, табл. XXX—XXXIII. Тайными письменами заняты только последние три строки, которые содержат известие о том, что этот колокол отлит по обещанию и по повелению раба Христова цря Алезѣя. «Глядя на эту разгадку тайных писмен Сторожевского колокола, говорит И. Срезневский, нельзя не подивиться догадливости толкователей, особенно потому, что в каждой из отдельных шести, или правильнее говоря, семи речей употреблен особенный способ замены букв знаками, частью теми же самими, но в другом значении, частью иными». Большинство знаков здесь составлено из обыкновенных букв, часто недописанных и еще чаще связанных одна с другой. Есть основание предполагать, что эта тайнопись указана самим царем Алексеем Михайловичем и была придумана с целью скрыть его имя для избежания пагубных последствий ворожбы и чародейства, от веры в которые не была свободна и царская фамилия.

О скрытии имен в *акростихе* и *вязи* у нас уже была речь. Очень замысловатая вязь с целью криптографической, напр., в псалтыри XV в. Син. библи. № 407, л. 1226 (ср. «Описание» III, 1, стр. 425, где и снимок). В целях тайнописи иногда употреблялось особое *письмо из упрощенных* и *сокращенных букв*, как об этом уже была речь раньше (стр. 214).

С конца XVI века тайнопись начинает употребляться у нас и для дипломатических целей, как *шифрованное* письмо. Поводом для этого служила присылка в Москву 1589 г. австрийского посла, которому было приказано «писать к цесарю из Москвы мудрою азбукою, которую азбуку (цесарь) от себя в науку дал, чтобы опричь цесарского величества никто не разумел». В Москве, когда узнали об этом, постарались воспользоваться тайнописью и для своих дипломатических сношений. Действительно, в 1590 г. гонец Иванов пишет из Литвы в Москву уже «новою азбукою», или «новою литореею». Когда в XVII в. дипломатические сношения русских увеличились, то в 1633 году патриарх Филарет сам написал для государевых посольских дел новую криптографическую азбуку.¹

¹ «На различной частоте употребления различных букв основан, между прочим, и главный способ чтения шифрованных писем... Сосчитайте в подобном письме число одинаковых значков и запишите все эти значки на особом листке, по мере убывания их употребляемости,

Снимки разных видов тайнописи даны у Сахарова: «Образцы древней письменности» (тт. XXVIII—XXXIV).

Исследования о криптографии у следующих лиц:

А. Пыпина. Материалы для славянской палеографии из «Описания Рум. муз. Востокова» («Ученые записки Ак. Н.», кн. II, 53—58).

П. Лавровского. «Старорусское тайнописание» (Древности. Труды Моск. Археолог. Общ., т. III, вып. I).

И. Срезневского. «Замечания о русском тайнописании» (СПб. 1871 г.).

Э. Калужняцкого. Beiträge zur alteren Geheimschrift der Slaven. Wien. 1883.

Ђ. Даничића. Тајна букваца у старим рукописима (Гласник, 11).

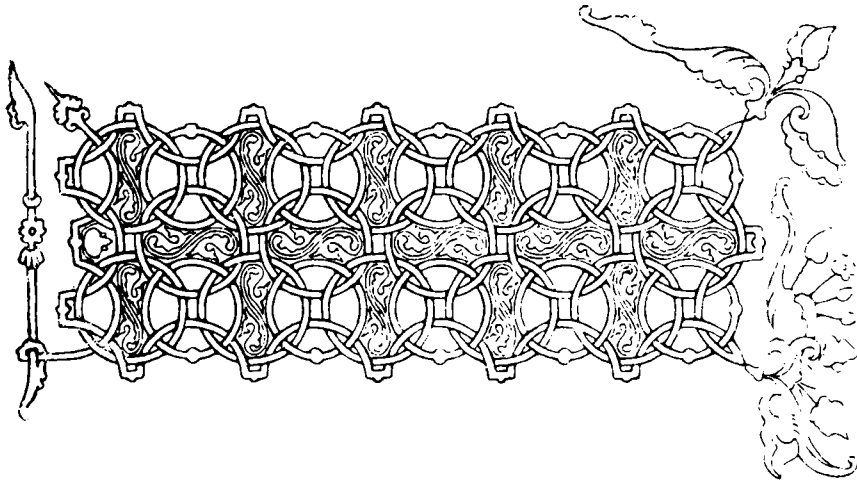
Д. Костића. «Тајно писање у споменицима српским» (Глас Краљ. Срп. Акад., LIII, 1898 г.).

Его же. «Тајно писање у јужнословенским ћириловским споменицима» (Глас Српске Краљ. Акад. XCII, Други разред, 54. 1913 г.).



Буквы С и И из Манойдова еванг. XIV в. с тератологическими реминисценциями в первой (ср. РФВ, LIV, 22 и 24).

в один ряд. Вы можете быть уверенными, что наиболее часто встречающийся значек будет о (если письмо написано по-русски); следующие за ним будут е, а, и, с, н, т и т. д.» (Н. Морозов. Известия ОРЯС, 1915 г., № 4, 99). Применительно к новой орфографии эта пропорция несколько изменится.



Писцы книг.



ОСЛЕ рассмотрения материала, на котором писали, принадлежностей письма, а также самого письма — переходим к характеристике тех лиц, благодаря деятельности которых до нас дошли разные рукописи. Эти лица были двух родов: одни авторы произведений, другие переписчики. Но число первых было ничтожно в сравнении со вторыми; это и естественно: большинство произведений были переводы, и притом до нашего времени дошли не оригиналы переводов, а списки с них; кроме того, древние авторы обыкновенно, как это бывает и теперь, в большинстве случаев, были и переписчиками своих произведений. Впрочем, если бы нам удалось набрать значительное число древних авторов (ср. И. Срезневского: «Древние русские книги», 69—71), то речь о них была бы не в палеографии, а в истории древней литературы. Таким образом для нас остается только *характеристика писцов* рукописей.

Прямых свидетельств, указывающих, как выработывался древний писец, мы не имеем. Данные о них мы можем почерпнуть больше из их же собственного труда — многочисленных рукописей, да отчасти из косвенных свидетельств, не имеющих прямого отношения к делу писцов, а также на основании теоретических соображений, вытекающих из тех или других памятников. Рассматривая разные рукописи, мы, действительно, видим, что древние писцы были знатоками своего дела: писали не только разбор-

чиво, но и красиво, а иногда в высшей степени художественно. Чтобы достигнуть такого совершенства в каллиграфии, не достаточно было только присматриваться к рукописям-оригиналам, а нужна была известная сноровка, выработанная подходящей подготовкой. Конечно, всему этому можно было научиться в монастыре, особенно если начать свое обучение с раннего возраста; но есть основание предполагать, что в древней Руси, а затем и в Московской, не говоря уже о Литовской Руси, были и школы, где, кроме чтения, учили и письму. Всем известен рассказ летописи о том, что сейчас же, после крещения, Владимир послалъ науа помати оу нароуитоё уади дѣти и давати науа на оууеньё книжноё. Хотя граждане и противились такому распоряжению князя, однако же, несомненно, много детей вкусило этого учения; по крайней мере тот же летописец под 6545 (1037 г.) помещает у себя такое известие: собра (Ярослав, сын Владимира) писъцѣ многы и прикладаше ѿ грекъ на словѣнскоё письмо, и списаша книгы многы. Конечно, некоторые из этих писцов могли быть и югославяне, но могли быть и русские. И для следующего периода Руси — Московского (XV—XVII вв.) — мы имеем основание предполагать (ср. А. Соболевский. «Образованность Московской Руси в XV—XVII в.».³ СПб. 1894 г., 15), что, хотя Москва этого времени не имела никаких ни правительственных, ни общественных школ, но зато в ней было много мелких частных училищ; последние были даже в малых городах и деревнях, так что желающим учиться не надо было их разыскивать. Интересно изображение школы в житии Сергия, написанном Епифанием (изд. 1853 г., л. 37), где одни ученики читают книги, другие упражняются в письме, а Варфоломей (Сергий) даже подвергается наказанию. Можно указать одну скромную заметку писца минеи 1561 г., написанной довольно красиво (б. Рум. муз. собрания Ундольского № 87), о том, что он не учился писать, конечно, каллиграфически (значит, другие учились): *И ꙗко ꙗко ѿрѣкъ ꙗкодрѣвъ сѣкъ кѣмѣва . . . Чтите вѣгда рѣ исправляете а не клевете: не в часа писѣ.* Существование училищ в Московской Руси в XVII—XVIII вв. всем известно. Югозападная Русь имела даже общественные училища — братские школы. Если от русских славян перейдем к южным, то найдем, что там в древнейшую пору письменность, а следовательно, и обучение процветали; затем та и другое приурочиваются к отдельным пунктам, как Константинополю, Афону, где вырабатываются некоторые даже русские писцы.¹ Только с падением Византии письменность здесь ослабевает.

¹ Ср. А. Соболевский. «Южнославянское влияние на русскую письменность в XIV—XV в.» (СПб. 1894, 23—24, 28—29).

Таким образом мы можем придти к заключению, что писцы древних рукописей могли вырабатывать свое искусство или в монастырях, или даже в особых школах, где учили читать, писать и петь. Это заключение мы построили теоретически, да отчасти на основании некоторых данных; но его можно подкрепить и теми сведениями, которые можем почерпнуть из самих рукописей. Именно, мы видим, что одни из писцов были лица духовные (как диакон Григорий, писец Остромирова ев., поп Упирь Лихый, игумен Силивестр, Дъмъка поп и т. д.), которые, по всей вероятности, учились в монастырях; с другой стороны, имеем и лиц светских (Путята Грешный, Алекса сын Лазорев, раб божии Леукии и т. п.), которые могли получить свое образование и на стороне. Особенно это следует сказать про писцов в канцеляриях литовских князей и польских королей, а также про московских приказных.

Но где бы ни учились древние и позднейшие писцы своему искусству, они, несомненно, распадались на писцов, занимавшихся своим делом по обязанности, по долгу, с целью получить прощение грехов, и на писцов-ремесленников, которые из переписки делали для себя постоянный промысел. Писцы первого рода составляли сначала обычное явление. Вот заявление одного из них (отрывок Дионисия Ареопагита 1453 г. Г. Публ. б. собрание Гильфердинга. «Отчет» 1873 года, стр. 15—16): Писѣ сѣа въ монастыѣ Продрѣ в лѣтѣ 733а. . . съвършии книгѣ глѣкми Діонісіѣ и списѣ сѣю книгѣ смѣрени и мѣншии въ иноцѣѣ іеромонаѣ Висаріѣ ѿ Девръскаго прѣла и за трѣды не възѣ ницесѣ. Писцы второго рода были у греков, где назывались *καλλιγράφοι*, напр., в одной рукописи читаем: «Θεόδωρος ὁ καλλιγράφος, ὅστις εἶχε ἐργαστήριον εἰς τὸν ἅγιον Ἰωαννοφωχᾶν» (Гардтгаузен. «Griech. Pal.», 302), у славян, напр., на Афоне, они называются доброписцами: «Іаковъ доброписецъ» (в первой половине XV в.). У нас они назывались просто писцами. Впрочем, это название впервые является только с XIII века. Именно, в приписке к псалтыри 1296 г. читаем: **По-велеъ совъ бѣлюбиваѣмъ книгаꙗ^{мъ} мари^{на}. списати кни^жи снѣ. псалтырю . . . зѣрѣш^ь писѣ . . . имѣѣ издѣтъскѣ обыча^н мно^{го} написаѣ бѣслокаіа стѣи кингѣ.** Позже в южной Руси писцы назывались писарями: **рѣ зѣи ѿвѣгши тенета а писѣ рѣ довѣжавши послѣднен строки** (св. XVI в. б. Рум. муз. № 131, л. 302). У греков были еще такие же писцы по профессии *ταχυγράφοι*; им соответствуют в славянских рукописях борзописцы. Югославянские профессиональные писцы, кроме доброписцев, еще называли себя иногда грамматиками; так, напр., именует себя писец апостола 1277 г.: **рѣжкож Васѣ грѣтника** (Срезневский. «Сведения п Заметки»,

LXXXI, 14); Сверлиж. еванг. отрывок 1279 г.: **Вонсилъ граматникъ** (Белгр. библ. Учен. Общ. № 63. Воскресенский); то же на приписке в Болонской псалтыри: **граматникъ Тодоръ**.

К слову писецъ глаголъ **пѣсати**, который в древней Руси употреблялся в разном смысле. Для палеографа интересны следующие его значения: а) писать: **си же грамота писана бысть** гр. 1284 г.; б) переписывать: **Игүмень силнвстръ . . . написѣ книги си лѣтописецъ Лавр. л. 1377 г.**; в) заказывать рукопись: **написа си Фальтирь Бранько Младѣновичъ, а роукою многогрѣшнаго . . . рава вожия Івана**. Запись 1346 г. и др. (Известия ОРЯС 1903, № 1, 403). Так следует понимать и те случаи, когда называются два писца, между тем как книга писана одним почерком. Примеры в статье о приписках.

Писцов по профессии мы можем проследить, начиная с древнейших пор. Уже в житии Феодосия, написанном Нестором, находим рассказ о том, что в обители был инок Иларион, который умел хорошо писать книги; этим делом он занимался всякий день и ночь. Книги, вероятно, шли в продажу для добывания пропитания братъи. В половине XIV века при архиепископе Новгородском Моисее был целый штат писцов («многы писцы изыскавъ и книги многы исписавъ». Новг. лет., 1353 года), которые называют себя то писцами, то архиерейскими робятами (напр., в прологе 1356 года), то паробками. В книге поучений Ефрема Сирина около 1288 года писец даже называет себя мастером: **самъ же съи строишетъ снх книги с(ъ) многомъ тѣмънѣмъ на кел дѣи милука мастера**.¹ Подобное же место: **богъ да прости Рада мастера, иерь ми оудѣла утнуиє книгамъ . . . ок. 1300 г.** (Известия ОРЯС 1903, № 1, 401). Можно также предполагать, что и некоторые другие древние писцы, относительно ремесла которых нет других более точных указаний, в роде Путяты, Угринца и под., были писцами по профессии, так как в противном случае они не ограничились бы краткими записями, как: «Путята псалъ», «Угринець псалъ», а сообщили бы кое-что о душевном настроении, а также об обстоятельствах письма. Существование большого числа писцов-ремесленников в XVI—XVII в. в северной Руси не может подлежать сомнению, так как иначе они не могли бы поднять бунта черни против первых печатников книг в Москве. Даже в XVIII веке было много переписчиков, работавших притом за незначительную плату. Это видно из того, что многие предпочитали делать заказы писцам на копии с печатных книг, нежели покупать последние. Как видно

¹ Все послесловие приведено у Срезневского: «Свед. и Зап.»: VI, и у А. Соболевского: «Очерки», 50.

из приведенной выше приписки Захарии на псалтыри 1296 года, а также из следующего места в приписке к Исааку Сирию XVI века (б. М. Синод. б. № 110/133, л. 29 б): *грѣшныи ѡмфилохѣи . . . молю вашѣ стѣсть ѡцы стѣи ѡ вѣрѣ. прочитающе сѣю стѣоую книгѣ, ѡ не сѣю точѣю ѣдннѣ нѣ ѡ ѡ прочѣи кромѣ сѣа шестерѣ книгѣ, ѡ нѣже нѣашѣ грѣвое потрѣженѣ. .* — можно заключить, что некоторые писцы успевали написать много книг, и притом очень объемистых (Ис. Сирия, напр., folio 494 л.).

Лица, писавшие книги по обету или по приказанию игумена, и профессиональные писцы, а также авторы-писцы были разного общественного положения. Как делом богоугодным, книжным списанием занимались все грамотные. Мы имеем свидетельства, что книги писали лица *княжеского* происхождения (напр., Владимир Мономах XII в., Владимир Василькович Волынский XIII в., Евфросиния, княжна Полоцкая XII в., Даниил Заточник, князь или боярин XII в.); духовные лица: *епископы* (напр., Григорий Второй 1305 г., епископ Рашский), *игумены* (напр., Сливестр 1118 г.), *чернецы* — черноризцы (Храбр X в., Иаков, Нестор XI в., Иоанн Телеш 1354 г., Лаврентий мних 1377, Пумин 1397, Афанасий Русин иеромонах 1431—2 и др.), *попы* — презвитеры (Упирь Лихый 1047, Савва XI в., Дѣмька 1215, Иоанн 1230, Захария 1271, Полкарп 1307, два Феодора 1406 и др.), *диаконы* (Григорий 1057, Вунько 1381, Зиновий 1389, Спиридон 1393, Спиридоний протодиакон и др.); кроме того были *дьяки* (Иоанн 1073, Константин, а мирскы Добрило 1164, Давид 1229, Сергей 1311, Стефан Засковиц 1386, Матвей 1391, Иаков 1400 и др.), *пономари* (напр., Тимофей 1230); *разные другие писцы*, называющие себя вообще грешными, многогрешными, писцами, владычными паробками, робятами, поповыми сынами и под. (грешный Иоанн 1076, Мицька грешный 1092, Григорий 1096, Якиме, Дѣмька 1096 г., Михаила 1097, Путьята грешный около 1100, Алекса сын Лазорев просвутера нач. XII в., Феодор и Константин XII—XIII в., Максимъ Тъшиниць 1250, Леукии 1260, Гюрги сын попов, глаголемаго Лотыша 1270, Олуферье 1271 г., Домид (= Диомид) 1307 г., Максим, а мирское имя Станмир 1309—1312, Еска попович 1317 г., Филиппъ Михалевъ сѣъ Морозовица 1344, многогрешные Леонид и Григорий 1355 г., Фофан 1357, Лукьян 1358, вѣчнѣ писецъ Филица 1365, владычень паробокъ Микула 1363, Марко Вѣровиць Демидовъ сѣъ 1369, Семеон 1370 г., Добрианъ хорикъ ѡмомъ и др.). Тут взяты более известные писцы, преимущественно русские, только до начала XV в. (ср. И. Срезневский: «Древние русские книги», 22, 68—72, а также ниже список писцов).

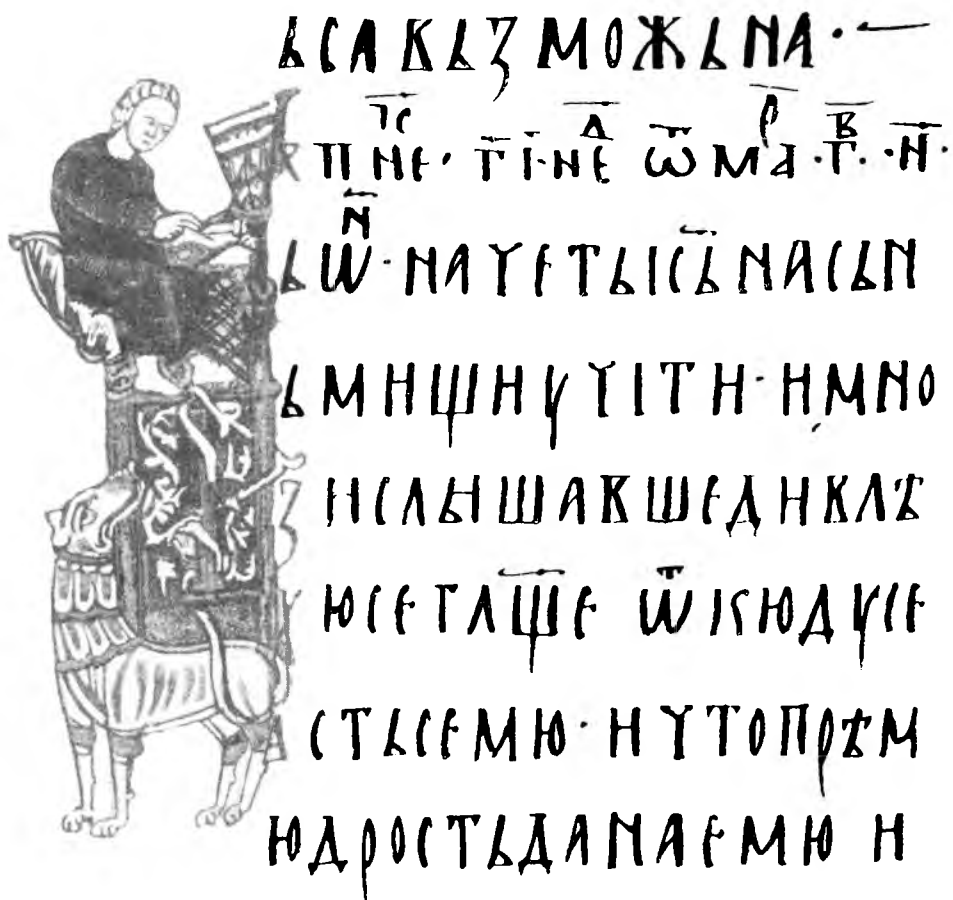
Профессиональные писцы, за исключением случайных, придерживались известных приемов письма — чисто внешних, не говоря уже об орфографических, так что по рукописям можно установить как бы школы письма, и притом не только общие, как южно-славянская, русская, но и частные: болгарское письмо, сербское, молдаво-вадашское, южно-русское, северно-русское, западно-русское. В каждом можно отметить еще разновидности. Очевидно, что одни писцы подражали другим, ученики своим учителям (подробнее об этом ниже, в отделе об орфографии). Вообще же писцы одной школы писали орфографически одинаково, даже в общем одинаковыми очертаниями букв. Но, конечно, в почерке каждого было что-либо индивидуальное: один был стар, другой молод; первый мог писать более архаическим письмом, напр., уставом, другой более новым письмом — полууставом. Очень легко различать почерки разных писцов в Рязанской кормчей 1284 г.: здесь одни пишут шире, другие уже; одни крючковатее, другие проще. Можно указать и много других рукописей в этом роде. Такое разнообразие происходило от того, что для быстроты письма иногда работу разделяли между несколькими лицами, чаще двумя: один писал первую половину, другой вторую; потом написанное переплетали вместе. Если первый писец бывал опытный, то он искусно подгонял свою часть к концу имевшихся у него тетрадей, так что только по почерку и можно было узнать, что не все писано одним и тем же лицом; но иногда это бывало легко узнать и по внешнему виду рукописи: оставались в середине рукописи недописанные страницы или строки, а также написанные воронкой или разгонисто — это если первый писец писал плотнее, нежели было в оригинале; бывают и противоположные явления: письмо слишком сжато в конце 1-ой части, иногда даже находим вставные страницы — это случалось, если переписчик писал разгонистее, нежели в оригинале; для примера можем указать л. 3136 в выше упомянутой Рязанской кормчей, где в столбце б сделан искусственный крест из строк с целью записать всю страницу. В лицевых рукописях, напр., в Радзивиловском списке летописи, воронкообразные окончания страниц часто зависят от того, что на данной странице не мог поместиться рисунок и его нужно было переносить на следующую страницу. Насчет причин сжатого письма в прологе 1570 г. (собр. Ундольск. № 229) писец говорит: се(го) ра^м скратї конє^н худѣстка ра^м чернильнаго и недостаточства в^мнаго. и своѣ ра^м худумѣка (еще примеры в псалтыри Румянц. муз. № 335 и № 1017). Рукописи иногда писались не только двумя лицами, но даже несколькими; так Сербскую кормчую 1262 г. переписывали 3 писца (Мы же раздѣлявшє на три части исписахѣ за нѣ днѣ поуканнє

мѣла поавра ·і· дѣ конуана же въ мѣца гѣварѣ ·ѡ· днѣ (Срезневский. «Свед. и Заметки» LXXXI, 12); Рязанскую кормчую 1284 г. одновременно писали 5 писцов (см. л. 402 б: Мы же раздѣлише на ·ѣ· уа ѿписяхом ·н· днѣи); для Макарьевских миней XVI в. было значительное число писцов (ѿ писѣ есми ѿ събирѣ. въ ѣдино мѣсто ѿ совокѣплѣ. двѣнадесяѣ лѣ многиѣ имѣнїѣ. И многиими разлічними писари. Сян. библ. № 986, сент., л. 2). Иногда несколько писцов принимали участие в рукописи и не с целью быстроты письма, а по другим каким-либо причинам. В таком случае новый почерк мы находим иногда в середине страницы или даже строки. Так написаны Болонская псалтырь и пек. др. книги. Видя новый почерк в книге, иногда утверждают, что разные части рукописи писаны в разное время; это, конечно, вполне возможно:¹ но также возможно, что обе части принадлежат и одному времени, только писцы были не одинакового возраста или не одной школы письма.

Интересно, как писали древние писцы: так ли, как мы теперь или какнибудь иначе? Для правильного ответа на этот вопрос присмотримся к древнейшим миниатюрам, изображающим разных пишущих лиц. Тут можем заметить, что они обыкновенно сидят на каком либо столике (табурете, скамейке, а затем и стуле); перед ними стоит невысокий стол с письменными принадлежностями; но пишут они не на столе, а держа пергамен или бумагу у себя на коленях. Особенно это заметно в миниатюрах, на которых представлены евангелисты, притом не только в более древних рукописях, но по традиции и в позднейших. Относительно евангелия б. Виленск. публ. библ. № 32 (XV в.) замечено: «Св. евангелист (сѣмый мѣдѣ) изображен на низеньком стуле, под ногами скамейка; на коленях держит книгу, в которой пишет слова книга роуѣтѣ іс хѣа сѣа дакѣѣа; перед ним невысокий стол, на котором стоит чернильница; немного подальше цюпитр с развернутым бумажным свитком». Так же изображен и Марк. Особенно интересна в этом роде миниатюра в сербском Мирославовом ев. XII в., л. 70, или 121 по изд., где, должно быть, изображен сам писец Григорий: он сидит на стуле, на левом колене у него пергамен, который поддерживается левой же рукой; правой он пишет В Радзивилловском списке летописи на листах 13, 14, 39 б, 93 (пишущий монах Нестор), 154, изображены разные лица, пишущие на свитках. Хотя они и сидят возле столов, однако же свитки и книги

¹ Листы в богослужебных книгах часто утрачивались, и их приходилось восстанавливать. В Саввинном ев. XI в. рано утратилось несколько листов и в XI-м же столетии они были заменены новыми, по русск. редакции; потом снова часть листов утратилась, и они пополнены в XIV ст

держат на коленях. На коленях держат письменные материалы и дети в школе, изображенной в житии Сергия (л. 37). На столбцах писали еще иначе: стоя на коленях («Чтения», 1846 г., кн. I, 13, 21). Только впоследствии начали писать так же, как и мы пишем.



Мирославово евангелие XII в. Часть левого столбца 70 листа.

Еще вопрос: свои рукописи старинные писцы писали ли с голоса диктующего, как это было у классических народов — греков и римлян, или же так, как это обыкновенно делается теперь при снятии копии с написанного, когда писец старается воспроизвести оригинал буква в букву. По всей вероятности у южных славян и у русских не было рукописей, писанных с голоса, так как в большинстве случаев не было надобности воспроизводить известное сочинение в большом количестве экземпляров. Даже писцы по профессии работали, повидимому, в одиночку: на это указывает точное воспроизведение оригинала часто с такими особенностями, каких

писец не удержал бы при письме с голоса, так как их не было в его собственной речи. Если же мы иногда и находим народные особенности того или другого писца, иногда даже появление диалектических мелочей, то это происходило от того, что писец обыкновенно прочитывал целую фразу из оригинала и затем воспроизводил ее; отдельные слова он читал лишь тогда, когда они были затруднее.

На дело списывания книг древние писцы смотрели как на богоугодное занятие; боялись осуждения раба ленивого, скрывшего свой талант и т. п.; в торжественнике XV ст. (б. Рум. муз. № 435) по этому поводу читаем: 'Из' же грѣшныи вои'са лѣниваго раба прича скрѣпшаго талантъ и' землю. 'И прикѣпа ѿмъ не сътворѣшѣ. Горе пишѣщи стѣа вѣжа кнѣги. ѿ страха вѣжа и вѣрты правы въ срѣци вѣд не ѿмѣще. таковыи ѿсѣженъ ѣ мѣщѣ вечнии и ѿгню негасимомъ ѿкъ вѣжественый залѣустъ глѣть (ср. Востоков. «Описание», 692). Поэтому понятно, что писцы старались воспроизводить оригинал как можно аккуратнее, изящно, без ошибок. Но те же писцы помнили, что не писа Дѣхъ стѣни ни аггѣлъ, но роука грѣшна и вьрна («Опис. рук. Рум. м.», 459) и поэтому допускали возможность ошибок. Последние были естественны, особенно в виду того, что часто переписываемый текст был неудобопонятен писцу; это особенно следует сказать относительно творений отцов церкви, дурно переведенных с греческого, а также относительно разных церковных песнопений. В приписке к пандектам Никона 1478 г. (собр. Уварова № 227) писец просит: **Молю оубо васъ възлюблѣннии, молю, да не нохоуанте: аще кому ѿ настоѣщаго вѣрчитса кнѣга сѣа. да не прикоснетса ей, но да тружаетса просмотрати, грува бо поистинѣ кнѣга сѣа, грува и всякаго недоумѣнѣа полна, понежъ съ несправлена списка списана** Не понимая темного места, писец старался выразить его яснее и тем только нагромождал лишние опшбки. Да и при переписке рукописей с текстами общепонятными с одного славянского языка на другой, напр., с среднеболгарского на русский, с русского на сербский, писец также встречал немало затруднений в орфографии и многого мог не понять или истолковать превратно. Так, напр., в Норовской тропиди 1374 г. находим заметку писца серба о трудности для него переписки с рукописи болгарского извода: **Сни триѿ. . . извода стѣгорскога правога. новога. нь истинь. воугарскога кзыка. терь вѣ вѣсть. велма ни (нам) е (есть) вѣло оуснано прѣставлѣти (передельвать) га на сръьскы кзыкѣ. В этом же роде приписка в сербской рукописи Иосифа Флавия об иудейской войне, сделанной с русского оригинала в 1585 г. (Хиланд. м. Дм.-Петкович: «Обзор Аф. др.», 57, еще Яцимпрский: «Известия» 1903, № 1, 404—405):**

Прѣписа сѣю книгѣ Іусппа прѣлѣдраго. Ѡ роусскаго извода. Велики тежко висть нашемѣ сръвсколѣмѣ езикѣ на чѣтеніе, яко мнозѣмь не знати, что чѣтуть русскыхъ рѣчен неразѣмѣюще. Язь же. велико ми разѣмѣти линогы русскык рѣчи къ сѣ книзѣ — и прѣписа сръвскыми рѣчѣми... къ пирѣ стѣго Саввы въ Карѣахъ. Подобное же заявленіе (триодъ постная 1434 г. собр. Хлудова № 139, л. 263): *Сѣиѣ книгѣ сѣрѣ триѣ, извѣдохѣ изъ вѣгарскыкы книгы на сръвскѣ чинѣ. да аѣко ѣ нечѣѣ и недоставено не проклѣпнѣте велѣми мѣю ви се. понеже не выхѣ вѣщи словѣ томѣ. Востокѣ, описывая одно евангеліе XVI в. (б. Рум. муз. № 133), указывает в нем на смещение букв ж, ѡ, а, ѣ, ѡ (люваѣ вм. любаж, жмы вм. жмы, къскжа вм. вѣскжж); но особенно он останавливается на написании ошѣжа им. ожидаемого ошюжж, при чем он замечает: «такое совершенно искажающее язык правописание могло войти не иначе, как постепенно от нескольких, следовавших один за другим переписчиков. Первый переписчик в слове ошюжж заменил ю — ж-сом; другой поставил уже вм. ж — л по своему обыкновению и написал, может быть, ошлжж; третий уклонился еще далее, изменив л в ѣ и в а: ошѣжа» («Описание Рум. муз.», 191 стр.). Все это содействовало накоплению в книгах разных ошибок. Последние появлялись еще и чисто механически, против воли писца; иногда опускались буквы, слоги и целые слова; иногда два слова сливались в одно; так явилось между прочим «альконость» (Тихонр. палея, 41 стр.) из фразы у Иоанна экз. болгар.: «алконестъ морская птица» (ср. изд. Бодянского-Попова, л. 170 б, «Чтения»). Вследствие указанных обстоятельств смысл места совершенно затемнялся. Дело в конце концов дошло до того, что надо было сравнивать славянские переводы с греческими оригиналами, исправлять книги. На юге славянства, где было много лиц, знающих по-гречески, это было легко сделать, но у нас значительно труднее. На юге исправление богослужебных книг сделано было в XIV в. при Евфимии Тырновском. Южные исправленные книги заходили и к нам, по ним, а равно по старым изданиям, делали поправки, и даже сделали постановление об этом на Стоглавом соборе: *а которыкы вѣдѣтъ стѣла книгы, вѣла и аплы, и ѣгалтири, и прочѣа книгы, къ койждо соуѣтъ црѣкки ѡбращете не исправлены, и ѡписанкы, и къ вы тѣ всѣ стѣла книгы з двѣрѣ преводитѣ исправлявали совѣрнѣ* (б. М. Спн. б. № 281, л. 63 б). Также в некоторых рукописях находим напоминаніе о том, что следует быть внимательным при переписке. Так в сербском номоканоне 1305 года (собрания Ундольского № 25, л. 1 б), писец просит: *Молю же поунтѣюще и прѣписѣюще. съ многомъ вынманнѣмъ уѣтѣте и прѣписѣйте ꙗ ради. не мѣзѣте ни оуѣти**

ни приложити. понѣже ѿ нмѹтоже криво нь испраклено ѿ прѣправленѣ. дваци бо ѿ трици прѣидохъ ѿ не ѡставнхъ ни ѣднного слова ни строки. Вѣ одномъ Хиландарскомъ четвероевангелии (Дм.-Петкович. «Афонскіе древности», стр. 58) находимъ следующее наставленіе писцу: И хотети прѣписавати да не дрѣзнеша развращати на свое хотѣніе, нь пиши якоже шербѣтавши; понкже нашъ родъ развратилъ соу многие кингты не вѣдоуще силуу езыкоу греукомоу. Подобное же наставленіе читаемъ в записи служебника XIV—XV в., такъ называемаго Киприанова (б. Син. библ. № 601, л. 72): Ище ли же кто восхоуцѣ снз кингты прѣписывати, сматранъ не приложити ѿи ѡложити едино нѣкокъ слово. или тѣукуу едннуу. или крючкы иже сѹ подѣ строками в радѣхъ, иже прѣмѣнитъ слогуу нѣкоторуюу или приложити ѡ обычнѣхъ иуже переѣвѣ приеѣкъ. или пакы ѡложити. . . Однако все эти наставленія и постановленія мало помогали делу, и тексты неисправныя стали преобладать. Все это и было причиною известнаго исправленія книгъ на Руси при патриархѣ Никонѣ.

Впрочемъ, и такъ называемыя исправленныя тексты на юге, а также у нас, не были сходны с древними текстами; да и вообще трудно найти в древней письменности два текста одной и той же книги, которые бы представляли точную копию одинъ другого, такъ, чтобы были сходны буква в букву. Это происходило от того, что писецъ, прочтя фразу, какъ мы уже имѣли случай говорить, не старался слѣдить за орфографіей, а только заботился о правильной передачѣ словъ, слѣдя лишь за смысломъ. Отсюда понятно, напр., у русскихъ отсутствіе юсовъ, появленіе полногласія и т. п. чертъ. Подобныя измененія в орфографіи иногда делались и умышленно, когда писецъ сознательно держался известной системы правописанія, напр., югославянскою, появившеюся у насъ в XV в. Такъ же, какъ писцы находили возможнымъ одни буквы замѣнять другими, они допускали и замену обѣтавшихъ или вообще малопонятныхъ словъ другими, только бы выдержать смыслъ. Но тутъ часто по неведенію они и допускали бессмыслицу. Вместо, напр., чтенія протешеть и полъма *διχομήσει αὐτόν* Остр. ев. в одномъ ев. XVI в. встречаемъ «протешеть и поломаеть», вм. ракъ (иностранныя бранное слово) писецъ поставилъ в зависимости от глагола — ракъ, вм. домъ коупльнынъ — домъ коупльный и т. п.; в припискѣ к апостолу XIII—XIV в. (собр. Титова № 44) вм. не писа англъ съ небесъ — «не пише а глаголь с небесъ»; в толк. апокалипсисе Тр.-Серг. л. (№ 122, Описаніе I, 89) латинское *sancti* передано в одномъ спискѣ санти, а в другомъ санити, самити, санты, саныты; в одной рукописи бытія вм. хлѣбн нѣсьннѣнѣ ѡбрьзошѣ имеецца «хлѣбы» (А. В. Михайлов, 44). Понятно, что, читая подобныя

места, люди знающие старались исправлять их. Этим объясняются разные поправки в текстах, не всегда, впрочем, принадлежащие читателям, но иногда также некоторым старательным переписчикам рукописей.

Но поправки в старых текстах также иногда зависели и от других причин. Чернила от времени и от частого употребления рукописи выцветали, так что с трудом можно было читать написанное. Тогда читатели обыкновенно наводили чернилами выцветшие места. Конечно, если это делалось точно, рукопись ничего не теряла; но обыкновенно читатели наводили буквы так, как их произносили, вследствие чего у русского писца на месте **ъ** и **ь** явились *о* и *е*; на месте **ж** — *у* и т. п. Вследствие этого текст портился и терял лингвистическое значение. У нас несколько очень важных памятников испорчено таким образом, так что в настоящее время трудно добраться до настоящего написания, тем более, что иногда и сам писец делал поправки. Самым характерным памятником в этом роде является сборник Святослава 1076 г. В XV—XVI вв. выцветшие его написания были кем-то подправлены, но очень неудачно; со-временем новые чернила тоже поблекли, так что теперь трудно решить, что принадлежит старине, а что позднейшее написание. Несомненно, нового происхождения в нем такие написания, как **человѣколюбець**, **педиса**, **оскорби**, **чтоо** вм. **уѣсо**, **твою** вм. **твоѣж**. В таком же роде поправки и в словах Григория Богослова XI в., гдѣ особенно обычна поправка **ь** на **ѣ**, напр., в словах: **възмѣше**, **звънашту**, **тъмно**, или **ѣ** на **о**: но 1 **γ**, з сн., во **ѣб.**, 1 сн. и др.; **ѣ** на **ы**: **ѣсмѣ** 1 **γ**, з сн. Разные значки над буквами также больше позднейшего происхождения, насколько можно судить об этом по чернилам. Совершенно ясны поправки, напр., в следующей фразе: **понеже ѡчистихѡбы словомъ** вм. **понеже оунистихомъ словѣмъ** л. 8 б, з—2 сн. Но в этом же памятнике есть поправки и несомненно принадлежащие самому писцу, так он 5 раз поправляет **д** и **л** на **ѣ**: **вьсѣхъ** 4 б, **вьсмъ** 87, **обрѣзанию**, **необрѣзанию** 196 б и под. Одни из исследователей (как Ягич) и признают здесь поправку, другие же (Будилович) видят графический намек на фонетическую близость звуков **д** и **ѣ** («Исследов. языка XIII слов Григ. Богосл.». СПб. 1871, 5). Позднейшие поправки в большинстве случаев легко отличаются по новейшим приемам письма; по последним, а также по некоторым другим данным легко отличить и поддельные рукописи, каковыя также встречаются (появление списков Слова о полку Игореве после того как сгорела Мусин-Пушкинская рукопись, поддельная рукопись Русской Правды, грамота Ивана Ростиславича Берладника 1134 года, обнаруженная румынским ученым Хыджеу [подделка изображается главным образом позднейшим правописанием на румынский лад, а

также счислением от Рождества Христова]; есть и другие поддельные рукописи; ср. ниже в приложении снимок с Соборного деяния на еретика Мартина и с Феогностова требника).

Несмотря на то, что в рукописях иногда появляются ошибки и разные другие неисправности, мы должны все-таки признать тот факт, что вообще писцы относились к своему делу с должным вниманием; вследствие этого уже теоретически можно предположить, что быстро писать рукописи они не могли; особенно это следует сказать относительно крупного почерка, требовавшего ббльшей отделки. Так Остромирово евангелие в 294 листа folio писалось около 7 месяцев (поухъ же писати мѣца октѣ ка. А оконьюа мѣца мана въ вѣ), приблизительно по $1\frac{1}{2}$ листка в день. С такою же скоростью писалась 5 писцами Рязанская кормчая 1284 г. в 402 л. в течение 50 дней: поухѣ номерѣ а конухѣ декѣ вѣ), т.-е. по $1\frac{2}{5}$ листка в день. Значительно быстрее писан полууставный список Лаврентьевской летописи 1377 г.: около 180 л. в течение 75 дней, т.-е. по $2\frac{1}{2}$ листка в день. Сравнительно очень быстро писан апостол 1220 г., в 240 л. в течение почти двух месяцев (с августа по 22 октября), т.-е. по $4\frac{1}{2}$ листа в день; Галицкое евангелие 1143 года, 4^о, 228 л. написано в 50 дней (к лѣ рѣмк. напи- сашѣ книги си. ѿ дѣнь), т.-е. тоже по $4\frac{1}{2}$ л.; с такою же скоростью написан тактикон Никона Черногорца 1397 г. Больших листов folio 222 писали два человека 24 дня, как можно видеть из послесловия: а писали сия книги два калугѣра. ѿкоуѣ да пѣминѣ. к. дѣни ѿ. д. дѣни. въ славу. бѣ. ѿ прѣчѣнѣи кго мѣтри вѣчѣ. . . . Приблизительно в подобные же сроки писаны и другие книги, насколько можно судить по записям на них. Впрочем, указанные нами числа только приблизительные, так как в праздники писец мог и не писать; равным образом, если ему приходилось разрисовывать заставки или заглавные буквы, то тогда нельзя было написать столько же, как в другие дни. Есть впрочем памятники, где встречаются пометки письма по дням, на основании которых можно совершенно точно определить, сколько писец писал в день. Мы можем указать полууставный сборник б. Виленской Публичной библиотеки, № 262, XVI века, где по времени написания страниц отмечены дни, именно: 34 л. — пн, 35 л. об. — ѳр, 37 л. об. — ѳр, 40 л. об. — ѳр, 42 л. об. — пк, 44 л. об. — ѳв, 47 л. — ѳѣ и т. д., таким образом в течение недели написано красивым полууставным почерком folio в 2 столбца 14 л., т.-е. по два листа в день.¹

¹ А может быть это еврейские параша-гофтары, т. е. обозначения чтений по дням недели. То же в другой рукописи, переведенной с еврейского, № 272 Виленской (М. Н. Сперанский. Из истории отреченных книг. IV. Аристот. врата, 99).

В написании книг, как мы неоднократно уже отмечали, принимали участие и *рисовальщики*. Им принадлежат миниатюры, заставки, некоторые заглавные разрисованные буквы. Иногда они, вероятно, писали и киноварью, по крайней мере письмо чернилами и киноварью делалось не разом: часто бывает оставлено место для букв, которые должны были быть написаны киноварью, но по невнимательности киноварщика не написаны, или написаны в меньшем размере, чем для них оставлено места (ср., напр., Лавр. л., л. 14 об. К). Иногда, конечно, один и тот же писец был настолько искусен, что мог все сделать сам, но чаще рисовальщики были другие. Мы имеем даже прямые свидетельства в этом роде. Так в приписке к Мстиславову евангелию около 1117 года, упоминаются два писца: один Алекса, писавший свою приписку чернилами, а другой Жаден, написавший свою приписку золотом; первого запись очень длинная, а второго краткая. В самом евангелии заглавные буквы, заглавия и другие надписи, и писаны золотом; при чем рисунок букв иногда другой. То же читаем в приписке к болгарскому еванг. 1356 г.: сего ѿзвьноу златыми дьсками нокова, ѿ выбатьрѣдоу, жнвоткорными бьразы влѣными, ѿ того славыныхъ оуѣеникъ шары свѣтлыми и златомъ. жнвописцы хждожиъ оуѣрасниъ. . . В еванг. 1358 г. (б. Син. б. № 69, л. 221) первая приписка чернилами о писце Лукьяне, а вторая короче киноварью: ꙗн помози рабѣ своѣму Феодору написавшему еѣде прѣведноѣ. . . Очень интересна в этом отношении приписка в евангелии 1507 г. (Г. Публ. б. собр. Погодина № 133, л. 375 б):

ѧ черное писмо писѧ еіъ авѣос¹ калли
графѣс никѧ. ѧ златѣ прописывалъ
михѧило мѣѧрцѣѣ. ѧ еѣлисты пи
сѧ деѣѣсте зогра^ѣ сѣнъ дѣшнѣсѣнъ зогра
фѣнкъ. . .²

В виду того, что написание рукописи требовало немало времени, особенно если были художественные украшения, вполне естественно, что и

¹ Чит. αὐθροπος.

² α. . . В рукописном евангелии 1537 г. б. М. Синод. б. (№ 62) большие узорчатые заставки, начальные буквы и заглавная вязь, видимые в начале каждого евангелиста, *оттиснуты* обронными досками и потом дополнены разными рисунками от руки и расцвечены золотом и красками. То же видно и в некоторых других рукописях той же библиотеки, современных этому евангелию и даже древнейших (см. по прежнему каталогу №№ 742, 810 и др. слич. «Описание рук. Синод. б.», I, №№ 26, 35, 37). См. «Сведения о гравировании и граверах при Моск. Печати. Дворе в XVI и XVII ст.». Собраны В. Румянцовым. М. 1870, отд. оттиск, стр. 1, и в книге Д. Ровинского: «Р. Граверы...» 1870... К обязанности *знаменщиков*, кроме составления рисунков для резьбы, принадлежало расписывание золотом и красками печатных книг, назначавшихся в поднос царю и патриарху» (ib., стр. 7).

гонорар писцов по тогдашнему времени был немал. Мы имеем несколько свидетельств в этом роде. В одном евангелии XIV в., на которое мы имели уже случай сослаться, когда шла речь о цене пергамента (стр. 91), есть запись писца Флора о том, что «рѣ¹ мон ѿ писмени взати ѣ сорококожъ». В евангелии 160 листов в два столбца, написанных не особенно красиво, без всяких украшений. По вычислению И. И. Срезневского («Сведения и заметки», XX, 92—95), за каждый листок выходит по 1³/₅ белы, на наши деньги около 50 к. за листок, а за всю книгу до 80 рублей. Подобная же запись относительно стоимости письма есть и в другом евангелии конца XIV в. (И. Срезневский. «Свед. и зам.», XXVII). Вкладчик евангелия сообщает: «а за писмо далъ игумену Микитѣ три рубли». Всех листов в евангелии 183, писанных тщательно. По вычислению Срезневского, за написание всего евангелия уплачено на наши деньги 125 р., а за листок по 70 коп.¹

Имея в виду дороговизну пергамента, а также сравнительно высокий гонорар, получаемый писцами, мы пойдем, отчего в старину *книги ценились дорого*. Приведем еще одно свидетельство в этом роде. Владимир Василькович Вольнский (во 2-ой половине XIII в., Ипат. л., Хл., стр. 926) пожертвовал в церковь св. Георгия молитвенник, небольшую книжку in 8^o в 80 листов; за нее он уплатил протопопиче 8 гривен кун; по нашей ценности около 80 рублей. Что цена здесь вычислена приблизительно правильно, можно заключить из того, что тот же Владимир Василькович (по Ипат. летописи) купил целое село за 50 гривен кун. Книги, писанные на бумаге, также были недешевы, но все же дешевле, нежели многие пергаменные; особенно это следует сказать про северную Русь, где, напр., за бумажное евангелие в 1560 г. уплачено около 60 руб. на наши деньги, за апостол до 36 руб. Для соображения о цене рукописных и печатных книг обратим внимание на следующие записи. Триодъ цветная

¹ Гонорар писцов в XVII в. также был не мал: писец Яковлев, переписавший на бело опись книг, хранившихся в степенных м-рях (напечатана в «Чтениях» 1843 г. № 6 Ундольским), за переписку получил 1 р. 6 алтын 4 деньги, т. е. по 5 алтын за каждую тетрадь (Рук. б. Синод. б. № 817. Покровский, 17). Цена на ненужные пергаменные книги, покупаемые для целей типографских, была значительно ниже: «Куплена книга евангеліе въ большую дестъ, писано по-гречески, на самой доброй харатѣ, у нижегородца Павлова, а въ немъ 30 тетрадей, за тетрадь по 3 алтына по 2 деньги, итого 3 р.» — Это в 1680 г. Значит, 3 алт. 2 ден. = $\frac{1}{10}$ р. = 10 к. (Покровский, 15). В конце того же столетия русские книги оценивались еще дешевле: большие дести по 2 алтына за тетрадь, малые дести по 10 денег за тетрадь; полудестевые по 6 денег тетрадь, четвертные по 4 деньги тетрадь (ib., 20). Такая же плата была дана за разные пергаменные рукописи и старцу Гавриилу, строителю Середкина Пск. м-ря (ib. 22). К вопросу о цене рукописей см. еще «Известия» ОРЯС, IX, кн. 3, стр. 410, еще там же, стр. 25 (Сборник XV в.), и книгу В. П. Адрианова и Материалы для истории цен на книги в др. Руси XVI—XV-II в. (СПб. 1912).

XVI в. (Т.-Серг. л. № 399): «1707 г. принята книга сія въ книгохранительную казну с. Дерюжина, а вмѣсто сей книги даны изъ казны двѣ книги тріоди печатныя». В вкладной книге сказано: «143 года (1635) далъ вкладу слуга Андрей Ивановъ сынъ книгу треодъ цвѣтную писменную въ десть по цѣнѣ за 2 рубля, и за тотъ вкладъ родителей его написали въ сенадикъ . . . 13 ямянъ». Вследствие такой ценности книг, понятно, почему наши летописцы ставят их на одну доску с дорогими иконами, золотом, серебром, паволокой и т. п. драгоценностями: весь Кыевъ пограбвиша . . . и иконы понимаша и книги . . . и ризы (Лавр. л. 6676 = 1168 г.); или рассказывается о пожаре в Володимере 6693 (1185) г.: Бѹ попуцѣшю грѣхъ ради нашѣи . . . и оумъ Ѡ члѣкѣ Ѡкмъшю . . . и вѣмъкаша изъ црѣкви на дворъ до всего . . . а не терѣма кунъ и книги . . . и паволокы . . . ; Ольговичи с половцами напали на Клев 6711 (1203) г. и митрополью стѹю Гофю разграбвиша . . . и Десятинную стѹю Бѣю разграбвиша . . . и монастыри все . . . и иконы вдраша . . . и книги и порты влѣжнѣхъ перевѣи князи.

Как *приобретались* в старину книги и где их можно было купить? Приобретение книг в старину было дело не легкое. Разные любители просвещения для себя либо сами переписывали книги, либо заказывали их другим лицам. Святослав Ярославич, напр., поручил переписать для него известный сборник болгарск. царя Симеона; иногда для русских заказы книг делались даже на Афоне и в Константинополе. Ев. 1383 г. (Син. б. № 26, л. 281) было написано въ славѣмъ градѣ црѣтѣмъ константинополи. Шестоднев 1426 г. (б. Синод. библ. № 36/61, л. 382) *пренисасе въ стѣи горѣ ѱдона. Ѡ ѣзыка ѣллѣдскаго, на ѣзыкѣ нашѣ словѣнскыи . . .* Особенно трудно было раздобывать книги разным церквам, так как в начале они были бедны. Но тут выручали их разные добровольные вклады и жертвования — князей,¹ посадников, тиунов, игуменов и разных частных лиц. Так в начальной летописи под 6545 (1037) г. рассказывается, что *Ирославъ . . . любимъ въ книгамъ . . . многы написакъ положи в стѣи Содои . . . цркви юже созда самъ*. В описи книг Троицкой лавры² значится, что книгу Григория Богослова дал боярин князь Дмитрий Михайлович Пожарский, и тут же рядом — книгу Козьмы Индикоплова в лицах, дал вкладу из овощного ряду человек Фома; правило св. отец дал Суздальский архиепископ Иосиф, а книги: Дионисий Ареопагит, шестоднев Василия Великого, да в ней же

¹ Ипат. летопись, стр. 925—927, сообщает нам сведения о многочисленных книжных дарах Волынского князя Володимера Васильковича.

² Опись книг Троицкой лавры напечатана в «Чтениях» 1848 г. № 6. Ср. в 1-й статье №№: 342 (по теперешн. описанию № 137), 343, 393, 394, 395. Подобные же интересные данные и в описях других и-рей.

Козьма Индикоплов в лицах слуга Алексей Тихонов. То же подтверждается разными записями в книгах. Так, напр., в Мстиславовом евангелии замечено, что Мстислав съвърши снє єўангє на блвєннє прѣстѣн устѣн влѹци нашєн бѣн, дал, вероятно, в построенную им церковь Благовещения на Городище у Новгорода. Книгу евангельских чтений XIV века дал владыка Моисей святому Георгию. Болонскую псалтырь от грамматика Тодора купил иеромонах Даниил в Битольский монастырь на поминанье. **Стаждиннєм снмона уернѹца** написано было и ев. 1270 г. (б. Рум. муз. № 105). Одно евангелие XIV в. положил в монастырь вкладом княжеский ключник: **Лѣ ѣ·а·к· сє назъ Сѣнѣ Тоутолома** ключникъ вношоу сню книгоу єўангє опракос вкладом. въ манастирь стѣго архагѣла кнѣжнѣмъ княза моєго блговѣрного Нкана Дмитрїевнѹа и кнѣгннн єго Марфы (Срезневский. «Свед. и зам.», XXVII). Относительно одного Киевского ев. XV в. замечено, что оно написано пожеленїемъ инока **Ивнгы Голакирека**, рукою многогрѣшнаго инока **Макарїа** (ib., LXV). Вот еще несколько подобных записей. На Годуновской псалтыри XVI в. (Увар. № 15): «повелѣлъ написати бояринъ **Димитрїй Ивановичъ Годуновъ**, и назнаменовати и украсити златомъ и серебромъ, и совершивъ и украсивъ чуднѣ сїю св. книгу псалтырь... иоложилъ въ домъ... по своей душѣ и по своихъ родителяхъ». На октоихе 1688 г. (Увар. № 745): «положилъ сїю книгу **Октай**... **Васильевы** сотни пятьдесятники и десятники и рядовые сто человекъ, а поднисалъ многогрѣшный рабъ Божїй **Юшка Ушakovъ Матѣевъ сынъ**». Благодаря разным пожертвованиям, а также заботливости игуменов и настоятелей монастырей, некоторые из них уже в старину имели очень обширные *библиотеки*. Так мы имеем свидетельство, что, напр., Тр.-Сергиева лавра в начале XVII в. уже имела «многобогатнѹю бѣтвенныхъ писанїи книгохранитѣницѣ» (предисловие к канонику 1616 г. № 281).

Если не было таких пожертвований, то приходилось приобретать книги самим. С этой целью иногда держали у себя писцов; так было, напр., в монастыре Феодосия, где инок Иларїон днем и ночью переписывал книги; с этою же целью у Новгородского архиепископа Моисея XIV в. было несколько «паробков», которые писали книги замечательно старательно и красиво. Когда число церквей стало велико, да и писцы размножились, а особенно, когда появились печатные книги, то их можно было во всякое время приобретать готовыми «*на торжищахъ*»; упоминание в этом роде находим в предисловии к печатному апостолу 1564 г.¹ Книжных лавок в то время

¹ Блговѣрннхъ цркъ нвѣанкїн кїєвъ євангє васїлїевнѣчъ вєсѣмъ рѣсїн. повелѣтъ стѣмъ книги наторжннцнхъ кѣповати. и вєстѣмъ црквамъ полагати...

еще не было, но уже в XVII в. в Москве, повидимому, существовал «*книжный ряд*». В одном документе 1656 г.¹ говорится, что книги ценили «*книжного ряду попъ Семень, дьяконъ Истома*». Первые *книжные лавки* явились только в XVIII столетии при Академии Наук (в 1728 г.) и при типографской компании Новицова (ср. у Мартынова: Москва. Подробное историко-археологическое описание. I. XXII).

В подражание византийским писцам и наши помещали в конце рукописей *разные записи*, которые содержат много интересных сведений относительно написания книги. Как образец древнейшей византийской записи в этом роде, современной начальным церковно-славянским рукописям кирилловского письма, можем привести приписку в Порфирьевской псалтыри 862 г. (л. 350; снимок начала ее дан у нас, стр. 161). Если вывести слова из-под титла, то это послесловие в современной транскрипции получит следующий вид:

Ἐν ὀνόματι τῆς ἁγίας ἀρχάντου καὶ ζωαρχικῆς | τριάδος. πατρός καὶ υἱοῦ καὶ
ἁγίου πνεύματος. ἐγράφη καὶ | ἐτελειώθη τό παρόν ψαλτήριον. κελεύσει τοῦ ἁγίου καὶ
μακαρίου πατρός | ἡμῶν νῦν προέδρου | τῆς φιλοχρίστου μεγχιλοπόλεως τιβεριάδος.
ἔτους κόσμου ςτο, | ἰνδ ια̅. χειρὶ θεοδώρου ἐλαχίστου διακόνου τῆς ἁγίας | χριστοῦ τοῦ
θεοῦ ἡμῶν ἀναστάσεως ὅσοι οὖν ἐντυγχάνετε. | εὕξαθε ὑπὲρ τῶν κατεργασμένων
καὶ ἐργασμένων εἰς δόξαν θεοῦ.

Здесь мы имеем: а) обращение к богу; б) название книги; в) имена заказчика и писца; г) время написания; д) изображение смирения писца; е) просьбу о молитве за писца и о снисхождении к нему. В других приписках (более позднего времени) ж) присоединяется еще выражение радости писца по поводу окончания письма. Так, напр., довольно часто читаем стихи, в роде следующих:

Ὡσπερ ξένοι χίρρουσι πατρίδ᾽ βλέπειν,
οὕτως καὶ τοῖς κάμνουσι βιβλίου ΤΕΛΟΣ.

Все эти особенности мы находим и в наших рукописях, иногда даже выраженные теми же словами, что и у греков. Образцом древнейших записей может служить приписка на Остромировом евангелии.

Слава тебе г҃и цр҃ю нб҃съишн· яко съподо-
бн ма написати Єѡмнїс се· поухъ же є

¹ Ср. еще Акты, относящиеся к распространению печатных богослужбных книг в XVII в. (из рукописей Е. В. Барсова. Чтения, 1833, 2).

писати· Въ лѣ̄тѣ̄ ѿ̄ ф̄ѣ̄в̄р̄а̄ · А оконуа-
хъ̄ ѓ̄ въ лѣ̄тѣ̄ (ѿ̄ ѿ̄) ф̄ѣ̄в̄р̄а̄ · Написахъ̄ же̄ еѿ̄-
лне̄ се· равоӯ вѣ̄но нареуеноӯ сѣ̄цоӯ
въ̄ кр̄щеннӣ носифъ̄ · а мирьскы̄ остро-
миръ̄ . . .

(⊗) АЗЪ ГРИГОРИИ ДН-
ско̄ · написахъ̄ еѿ̄лне̄ ѓ̄ · да иже̄ го-
разитѣ̄ сего̄ напише̄ · то не̄ можӣ
зазръѣтӣ мнѣ̄ грѣ̄шникоӯ ·
поухъ̄ же̄ писатӣ · мѣ̄а · октѣ̄ ·
кѣ̄ · на памѣ̄ пдариона · А око-
нью̄ · мѣ̄а · манк · въ̄ · вѣ̄ · на пѣ̄ ·
ѓ̄пифана · · молю̄ же̄ всьхъ̄ по-
унтажшихъ̄ · не̄ можѣте̄ кля-
ти · нѣ̄ исправльше̄ · поунтанте̄
Тако̄ во̄ ӣ стѣ̄ аӣлѣ̄ паӯлѣ̄ глѣ-
ть · Блѣ̄те̄ · А не̄ клянете̄ · · —
АМННЪ̄ · · —

По этому образцу писались и другие древнейшие записи, а также и позднейшие, только с присоединением разных прибавок. Так писец не довольствуется только тем, что называет себя грешником, но еще прибавляет и много других подобных эпитетов; напр, в Болонской пс. XIII в. + азъ грѣшникъӣ вѣлославъ грѣшникъӣ и дрѣзъӣ на зло: ѓ̄ на добро льннвѣӣ ѓ̄моӯже ѿтеуѣство̄ грѣвъ̄ ѓ̄ вѣтѣство̄ грѣси: ѓ̄ вѣждѣ̄ слава: попиѣахъ̄ вратоӯ сӣ ӣ ѿсӣфѣ̄ страннцѣ̄ ѿ̄ фалтѣръ: слава̄ вѣкѣ̄ аминь: —; в Берлинском типике 1331 года (№ 49): Грѣшникъӣ рѣмань, хромый ӣ телесне̄ ӣ дѣӣевнѣ̄ (Воскресенский); в сербском номоканоне 1305 г. (собр. Ундольского № 25, л. 16): Смиренӣ ӣепъ̄ раӣкӣ григорий̄ вторый̄ · ѓ̄моӯже ѿѣство̄ грѣвь · мѣ̄тӣ же̄ зема̄а̄ а̄ богатѣство̄ грѣси; в трефолое собр. Хлудова № 164: азъ̄ многогрѣшникъӣ . . . емӯ̄ же̄̄ мӣ̄ кѣ̄̄ грѣвь̄ ѿѣство̄ · а̄ зема̄а̄ мѣ̄тѣ̄ · прѣсть̄ прѣва̄ ѿдежда · црѣвнѣ̄ вѣунӣ гости; в дионтре Филиппа (собр. Уварова № 383): Въ̄ лѣ̄тѣ̄ ѿ̄ счл̄де̄ (1426) ко̄ краю̄ достиже̄ хартѣю̄ ӣ чернилочӯ службы̄ сѣ̄а̄ рачительство̄, грѣ̄хослужимую̄ десницею̄ ӣ послѣднѣ̄аго̄ в грѣ̄шницѣ̄хъ̄, именованӯ олешка; в требнике 1481 г. (б. Сянод. б. № 326/375): послѣднѣ̄й̄ въ̄ грѣ̄шницѣ̄хъ̄ ӣ груевый̄ въ̄ челоӯкѣ̄хъ̄ ӣ класный̄ въ̄ лю-деӯхъ; в мпнее 1593 г. (б. Рум. м. № 279): рѣ̄кою̄ вѣ̄рннѣ̄ю̄ ӣ тленнѣ̄ю̄ вели-конеодо̄на̄ лѣ̄ки. В других памятниках находим: «спразумень̄ имѣ̄я̄ смыслѣ̄»,

«своею скверною десницею», «грубый, недостойный Божьей благодати, неисполненъ всякаго беззаконія, поношеніе и уничиженіе людемъ, червь, а не человекъ» (Киевск. учит. ев. 1514 г.); число таких бранных эпитетов постепенно возрастает, и вот в прологе 1550 г. (б. собр. Уварова № 1004 по Леониду), по свидетельству Строева, употреблено 43 таких эпитета.

Были, впрочем, случаи приписок и не таких стройных; напр. в евангелии 1282 года (б. Рум. муз. № 3168, л. 62 б. Ср. еще А. И. Соболевского: «Две замечательные рукописи XIII в.», «Чтения в Общ. Нест. л.» XII):

<p>В лѣ. ѿ. ꙗ. Ско- неуашаса книги снѣ. мѣа октѣ ѿ. днѣ стѣ. люккѣна прозвютора. — влго- словитъ а не кленѣ- тъ а кеде воудоу н се кривило исправла- те. сн же писало</p>	<p>ѿвсєкнн. поновнѣ стѣ. нѣана. азъ грѣ- шннн. гн помози равоу своемуу. ко- ли са женило горгн- н. князе а ѿцѣ ѿ- моу в оугры ходи- ло тогда сконуа- шаса книги снѣ.</p>
---	--

Или диотра инок Филиппа 1388 г. (б. Син. б. Чуд. м. № 15, л. 89):

слова оубо писаннаѣ прии-
доша в конецъ, оубоу же, да
не боудеть когда приити ко-
нєць. в любнтелєхъ дїєпис-
телнѣи словєсѣ. коѣ оубо когда
будеть влгѣхъ насъщенє.

(Ср. подобную же приписку в псалтыри 1542 г. собр. Уварова Истор. музея № 12).

В приведенном выше послесловии Остромирова евангелия писец просит о снисхождении, в случае окажутся ошибки в его труде; более поздние рукописи вводят еще указание *причин*, почему могли быть допущены погрешности в тексте: Поликарпово евангелие 1307 года (последний лист): **Брѣе аще кде воудоу нзъгроуєнѣл нлн оу тоузѣ нлн вѣ пєуалн. нлн вѣ вєсєдѣ колн сѣ другѣ. . .**; еванг. XV века (Истор. муз. собр. Уварова № 45): **Глава свершнтелю Богоу, алншь. Я чѣтнте вратнн исправлєнєк, цн сѣ будоу гдѣ описалѣ а нлн з друугомѣ гєкєрѣ, нлн к полнмєслѣхъ лєукаємѣхъ, а не клєннєтє.** Трефолой XV в. (Прилуцк. м. Викторов, № 1): **гдѣ**

буду описалъ с другомъ глѣ, или неподобно мысля. Измарагд 1518 г. (Син. б. № 230, л. 416): не зазрѣте худомъ моѣмъ. оумъ. аще вѣдоу гдѣ ѿписалъ. мыслию или немыслию, или з рѣгѣ вѣсѣдѣи или смѣйсѣ или кощѣнай. или свой хотѣннѣ. или свой вѣзѣмиѣ или дреманѣи или искѣшеннѣ дивѣоулскѣ. . . В других рукописях указываются еще и иные причины: писец былъ «попиренъ» (после пира): охъ мнѣ лихого сего попириѣ, голова мя болить и рука ся тепеть (парим. 1313 г. Типогр. б. № 61, л. 22); или был он в «тугѣ» и т. п.

В послесловиях иногда писец еще касается своей судьбы и истории написания книги. Такое послесловие находим, напр., в приписке к сербскому шестодневу Иоанна экз. Болгарского 1263 г.

Наконец, очень часто выражается *радость* писца по случаю окончания своего труда, напр., в прологе 1400 г. (б. Син. библ.) читаем: а волозѣ врѣи оврадовахъ сѣ велми. конуаеъ кнѣгы сиѣ. до стѣ дни (ср. приписку в сборн. 1477 г. Уварова № 338). Обыкновенно писцы не выражают так просто своей радости, а облачают свои мысли в форму какого-либо сравнения. Древнейшая рукопись, в которой встречается подобное сравнение, это Добролюво ев. 1164 г., где в конце приписки читаем:

Икоже радуѣется земнхъ о нехвѣствѣ.
такѣ радуѣется писецъ вѣда послѣдннм листѣ.

Как образец такой записи, выраженной в стройной форме, можем указать приписку на Лаврентьевском списке летописи 1377 г. (л. 172 об. — 173):

Радуетъ купецъ прикупъ
пъ сѣорнѣ. и кормьини
въ штишьѣ пристакъ и стра-
ннѣ в ѿѣсѣо свое прише. та-
кѣ радуѣса и книжнѣи списа-
тель. доше конца книгѣ. такѣ
и азъ худъи недостоннѣи и
многогрѣшнѣи. рабъ вѣжнѣ
лаврѣнтнн мнѣ. . .

И нынѣ
гдѣ ѿци и врѣи. вже сѣ гдѣ
буду ѿписалъ. или переписа-
лъ или не дописалъ. утѣте
исправляеа ба дѣла. а не

КЛЕНИТЕ. ЗАНЕЖЕ КНИГЫ ВЕ-
ТШАНЫ. А ОУМЪ МОЛОДЪ НЕ ДО-
ШЕЛЪ . . .

Сравнения, употребляемые писцами, большею частью бывают однообразны и редко носят характер стройного периода: чаще они повторяют одно другое. Вот еще несколько примеров:

Студийский устав 1398 г.:

Радоуѣтся купецъ. в домъ свой пришедъ. а корабль в тихо пристанище
пришедъ. ѿкоже ѿрѣшится колъ ѿ ѿрма. тѣ писатель. книги конуавъ.

Пролог XVI в. (б. Вял. Публ. б. № 101):

Радъ бѣ заецъ изринѣвшисѣ ѿ тенета, а рыба ѿ сѣти, а птица
ѿ кленца, а должникъ отъ резонца, а холопъ ѿ гдѣра, такъ радъ бѣ
писецъ достигши в книзѣ ѿстаточного слова прелога сего и послѣднѣи
строки видечи ажъ стѣго воскрѣша.

Мипей XVI в. (б. Увар. № 821):

Тажѣ оубо совракъ плоды в житницу свою радуется; корабле-
никъ же плаваекъ бурно пучину, и достигъ пристанище веселится, и пут-
никъ наки, прешедъ пути долготу, оупокоивается. Не паче ли азъ лѣни-
вый, оувидѣкъ докончаніе труда своего свѣтлующа.

Можно бы указать еще несколько подобных сравнений. Все они очень однообразны, являясь одно в подражание другому. Иногда писец, повидимому, не мог схватить образа полностью и только делал намек на него. Еванг. 1491 г. (Увар. № 60): **Искандцоу Богоу . . . дажцемоу по началѣ и конецъ есакому дѣлоу благоу преплоути ѿкоже иѣкжа пѣчшиж.** В одной рукописи послесловие оканчивается довольно неожиданно: **ѿ лѣнивыи Гарламе, готонисѣ къ рѣнамъ, вѣизъ ѣ конецъ** (Иоанн Лествичн. 1412 г. Тр.-Серг. л. № 156, л. 252 б).

На Руси запися с приписками, имеющими форму сравненій, если не считать единичного случая в Добрил. еванг., да погибшего пролога Баузе 1229 г. (ср. стр. 254), являются только с половины XIV в. У южных славян они встречаются очень редко.¹

Обычай делать подобные приписки впоследствии зашел и в печатные книги и держится отчасти и до нашего времени в разных предисловиях.

¹ Ср. Известия ОРЯС. 1902, I, 101 по серб. р. XIV в.

Такими записями сопровождается, напр., каждая печатная книга Библии Скорпины 1517—1524 г.

Читая подобные приписки в старинных рукописях, следует постоянно помнить, что не всегда они принадлежат писцу; бывали случаи, что *недалновидный писец вместе с текстом переписывал и запись*. Так, напр., в одном русском списке слов Афанасия Александрийского (XV—XVI в.) б. Моск. Син. библ. (№ 111) писец воспроизвел запись оригинала, писанного в IX—X в. Вот эта запись: ¹ Сѣа книги бл҃гочестныа . . . повелѣнїемъ княза нашего болгарска; ѿменемъ сїмеона преложи ѿ єпископа константин; въ словенскъ ꙗзык; ѿ гречьска + в лѣто ѿ начала мира ꙗꙋїд (= 906) лѣтї: Ѹчнкъ съ меводов; архїепїскопа моравы. напса же ѿ тоудуръ чернопрїзе^а доꙋовъ тѣмъ же кїземъ повелѣнъ . . . Подобные записи, конечно, могут иметь значение только историко-литературное.

Такая же древняя приписка скопирована без изменения с рукописи 1047 г. в книге пророков с толкованиями XV в., напр., в списке Кирилло-Белозерского монастыря (Г. Публ. б., приведена у Востокова в предисловии к изданию Остроум. ев.), или в списке Тр.-Сергиевой лавры № 89. Вот эта последняя запись:

Слава тебе ѿ црю ꙗꙋнн. ѿко сподоби ма
написати книги си. ѿс кѡурнаквицѣ кї
зю владимирѡ новѣгородѣ князїа^ю
сїви ѿрославаю вошшемѡ. почѣ же ꙗ
писати. в лѣ. ꙗꙋ ф ѿе. мѣа май.
дї. ѡ кончѣ. того же лѣ. мѣа декабрѣ
ѿ .дї. ѡзъ попъ оуширь лихын.
тѣмѣ молю всѣ. прочита
ты пррѣтко сѣ. Велика вѡ чуде
са написана на сїи пррѣци.
в сїи книгѣ здорѡ же кїже
ѿѡ в вѣ жини. нѡ шва
писавшаго не забывѣ.

Это послесловие, кроме историко-литературного значения, имеет еще и то, что указывает нам на источник послесловия в Остромировом евангелии, написанном 10 лет спустя после этой книги. Писец Остромирова евангелия — дьякон Григорий — впрочем взял отсюда только общую схему для

¹ Вся приписка однако, кажется, написана другим почерком, скорописью, хотя и древней и чернилами старыми. Некоторое недоразумение вызывает и индикт 10-ый.

записи; все же остальное переработал самостоятельно.¹ Иначе поступали некоторые менее искусные писцы: они часто довольствовались только тем, что в готовые записи вставляли другие имена и даты. Так поступил, например, писец известного сборника Святослава 1073 г. В оригинале, писанном для болгарского царя Симеона, следовательно, до 927 г., в послесловии стояло имя Симеон царь и название болгарского писца. Наш переписчик подставил князя Святослава и к нему отнес все, что касалось Симеона; равным образом себе приписал все то, что в болгарском оригинале было приписано переводчику этого сборника. Таким образом, у него явилось следующее послесловие (л. 263 б):

’А конць вьсьмъ книга-
мъ ѡже ти собѣ не ѡбѡ-
то того и дроугоу не твори ѿ, ~
Въ авто ·ѿѿпа· написа
їѡаннѣ днѣкъ иъво-
рннкъ съ ·великоуѡу-
моу князю стѡславоу: ~
Велнкын въ князѣхъ:·
князь сватославъ:·
Въждааннѣмь ·зѣло:·
въждалавъ
Дръждаанкынъ владыка:·
ѡбавити
Покръвеннѣмъ разоумь:·
въ глаоуеннѣ:· и т. д.

Замечательно, что «князь Святославъ», «диякъ Іоаннъ» написаны как бы по скобленному: могло статься, что писец сначала точно скопировал, чужую запись, а потом спохватился и исправил ее применительно к своим обстоятельствам.²

Неопытные писцы иногда неумело переделывали чужие записи, часто относя к себе то, что к ним не имеет никакого отношения. Так Василий Жугаев из Ярославля в Галиции, переписывая печатный текст Ф. Скорины в 1568 г., переписал и выходную летопись, однако подставивши свое имя

¹ С книгой переписана и запись в Кормчей XVI в. № 232 б. Рум. м., л. 105 (ср. Описание Востокова, 290). Другие случаи копирования дат в позднейших рукописях приводятся у Лихачева: «Палеографич. значение бум. водян. знаков», I, CXLIV — CXLVIII.

² Есть и другой взгляд относительно поправки имени князя: сборник писан сначала для Изяслава. Ср. «Русск. Фил. В.» 1880 г., т. IV, стр. 284.

на место Скорины: «протожъ я Василий Жугаевъ сынъ зъ Ярославля, въ лѣкарскихъ наукахъ докторъ, . . казалъ есмь списати книгу св. Іова» . . . Иногда, копируя чужие записи, писцы ухитрялись переписывать и непонятные для них выражения или понятые ими превратно; таково в известной записи «ис козуриловичъ» и под. (Ср. Соболевский. Сл.-русск. палеография², 33, и ИОРЯС, XXVI).

До сих пор мы рассматривали больше обширные *записи* писцов, но бывали и *очень краткие*, как в Минее 1096 г.:

гн помози рабоу своему григорн^о аминь
оу(вы ми) въ грѣшномуу григорья флѣ.

Там же (в рамке): *акнме писале въ лѣто ,гѣд̄ мѣа марта въ к̄г.* В этом же роде заметка на минее XI века СПб. Дух. Акад. Соф. № 202 (л. 135): *поутата пьсаль. дауе криво да исправите а не кльните.* Эта приписка сейчас же за окончанием текста минеи. За припиской какая-то песнь с нотами, хотя в других местах нот нет. В Саввиной книге: *по^у елва фалъ* (на 49 л. под страницей), или на Юрьевском евангелии начала XII в.; *оугриньць фалъ*; в Поучениях Ис. Сирина 1381 г. (л. 361 б): *х̄с зауѣлѣи н конецъ ѣсть. писаса сіа кника, в лѣ ,гѣд̄д̄: ч̄;* в книге толкований XVI пророков (Тр.-Серг. л. № 89, при окончании толкования Аввакума): *ѡ̄ п̄са се мліа к̄е. на рѣсалиѣ.* Такие краткие записи, вероятно, большею частью принадлежат наемным писцам-ремесленникам.

Кроме записей, содержащих в себе указания относительно писцов рукописей, встречаем еще разные *приписки*. Последние явились вследствие того, что писец, скучая перепиской, для развлечения писал что-либо на полях. Эти приписки, по содержанию своему, представляют:

1) Молитвенные обращения к богу и святым, напр., в Саввиной книге (54 л. под страницей): *помози гн̄ рабоу твоѣму савю*; в Минее 1096 года (листы 1 1276): *гн̄ прости ма грѣшника. стѣаи вѣе помаган рабоу своѣмоу дѣмъкѣ на мѣнога лѣта аминь.* Еще несколько приписок в этом роде: *гн̄ помози рабу своѣмъ кюрѣ константиновцю* (Псалт. 1296 г., л. 386 б), *ѡ̄ гн̄ стое въкрине поспѣси н милѣ менѣ грѣшнаго. махма раба своего. . .* (Апост. 1309—1312, л. 29), *Посови, научи гд̄и писать, посови гд̄и писать* (Сим. Нов. Богосл. Ниловой Пустыни, № 43 по Викторову). В Дечанском ев. XIV в. (№ 2) перед началом книги:

ѡо гн̄ сп̄си
ѡо гн̄ п̄спѣш-
н̄.

2) Разные случайные заметки, часто рядом с молитвенными обращениями. В Ефремовской кормчей XII в. (б. М. Сня. б. № 227/148): **о офреме дръжи си крѣпоко оумъ грѣшныице** (л. 101), **офреме· не дръжи зма кромъ** (л. 145), **·:·офреме грѣшныице не лѣниси** (л. 246) и др.; в Крестинпольском апостоле XII века (по изд. Калужняцкого 1896 г.): **Юже стѣмъ кингы рѣзеть, не дай юмоу бѣ довра в снй вѣкъ и въ бѣдѣщій** (л. 40); в Орбельской триоди XII—XIII в. (л. 165/178): **плови пловуе пиши грѣшны попе истре·:·**; в рукописи Сербск. Ученого Др. № 2 (Rad, I, 174, л. 416): **Зде пилае прѣхнѣ да ми потръ, фрль га нзель**; в Псковском апостоле 1307 года (л. 89б) **тъмно**. В Псковском ирмолое 1344 г. есть в 7 местах приписки, из которых в 3-х молитвенное обращение, а в остальных другие замечания: **о ги помози. дремота непримѣннаа. и въ семъ радке· помѣшахса** (л. 5); **велнка грамота въ тетради сен** (116); **погыбель перыхъ сего** (л. 39б); **състи ұжннать клявованиа съ саломъ съ рыбынмъ** (л. 54); интересные приписки в Псковском шестодневе 1374 г., напр.: **родина· пороната свинна· на памѣ варвары** (л. 83); **уресь· тынъ· нють· а нѣ не зовутъ** (л. 87); **охъ· свербытъ** (л. 90) и др.; в сборнике XVI в. (б. М. Сип. библ. № 331, л. 62): **лѣха поперъ** (= бумага), **да не помочи ѣи ничи^н**; в триоди 1632 г. (собр. Уварова № 781, л. 1): «**паки духъ движется к писанію и чернило, паки ноги пригибаются к седалищу**».

Иногда приписки делались и не писцами, а посторонними лицами, при том не только во время писанья рукописи, но и после. Так в списке XIII слов Григория Богослова XI в. (на л. 101) находим кем-то сделанную приписку: **уъгле криваа главо пиши право**. Иногда приписки в рукописи появлялись при снятии с нее копии другими лицами. Так на Новгородском церковном уставе конца XII в. б. Сип. библ. № 380 (на л. 189) находим приписку: **† каъ былъ на низоу аже кто исьбр(жени)емъ изъуериналъ кингы снѣ да боудеть на немъ трасыца ккоже и была оуже на немъ· каъ емоу не злодѣн оже ми кингъ іеси не блюа·:· а каъ оиравѣдаюса· по правѣдѣ іесемъ писалъ**.

3) Бывали приписки летописного характера: в словах Никона Черногогорца 1296 г. (М. Сип. б. № 836/217, л. 180) есть рассказ о голоде в Суздальской земле; или в Псковском апостоле 1307 г. (л. 180): **Сего же лѣ бѣи бон на рѣсской земли· михаѣль съ юрьемъ ѿ княженіе новгородское· при сихъ князехъ· стѣншета ѿ роставе оубоциами· гымаше жизнь наши въ князехъ которы ѿ вѣци скоротинаса уаѣкмъ**. В стихираре XIV в. Троицко-Сергиевой л. № 22 читаем: **мѣа сентебр· к бѣ днѣ· к па^т на памѣ аила кондрата но антѣргѣи поуата бѣ иѣт тетраѣ бѣ· в тѣ днѣ Симоновскій ирнсз-днѣл· ко т^х днѣ вѣсть при^л како лнтва градѣтъ съ агаримы**.

4) В разных псалтырях очень обычны *гадальные* приписки.¹ Так в Дежанской псалтыри XIII—XIV в. внизу по страницам были написаны гадальные приписки, но все они соскоблены, за исключением одной (л. 101): «:·добро и разумно дело твоё:·». Гадальные приписки особенно многочисленны в одной псалтыри XIV века Типографской библиотеки № 103 (Срезневский. «Свед. и зам.», XXXIV, XLII, 40): сего нына не вудеть (л. 19), добръ свѣтъ имаши твори еже хотя (л. 20), еже не уаеси велиа радость ти придетъ (л. 22), аще вдаши мзѹ (чит. мзду) одолеши (л. 29), множи вражи ѿнѣ обидѹть тебе (л. 39) и т. д.

5) Кое-где в роли приписок являются *поговорки и пословицы*. Напр., в Паримейнике 1313 г. Типогр. б. № 61, л. 131: «Богъ дай съдоровіе къ сему бѣтїю, что купи, то все въ калитѣ, что пѣртъ, то все на себѣ, удавися оубожїе, смотря на мене». Или в одном сборнике XVII в. по разным местам написаны: «Постъ да молитва на днавола ловитва», «Радъ заяць избывь тенеца, тако и писецъ послѣдней строкѣ» (Срезневский. «Свед. и зам.» LXII, 373). В поучениях Кирилла Иерусалимского XII—XIII в. (б. Снп. библ. № 478/114, л. 271): ни во рыбѣ глѣ ни во пшаницѣ оумоу (но это, повидимому, более поздняя приписка).

6) Бывали приписки и другого рода, больше случайные. В Норовской псалтыри XIII века на первом листе много разных приписок, в том числе 12 слов на неизвестном языке, вероятно, название месяцев. На 163 л. об. заклинание от ужаления змей (ср. Срезневский. «Пам. юсоваго письма», 60—61, и «Учен. Зап. 2 Отд. И. А. П.», II, 2, стр. 97—99). Особого рода приписки читавших книгу: в евангелии XV века собр. Уварова (№ 57) много приписок паломников ко гробу господню, напр.: «худыи и маломныи Евѣние ермонахъ. . . придохъ поклонитися гробу Господню и ту чтихъ святое евангеліе. . .» (евангелие было в м-ре Саввы Освященного). Разного рода заметки на полях делались и после, особенно в более поздних рукописях. В первопечатных книгах на полях помещались пояснения непонятных слов (ср. псалтырь Скорины 1517 г., евангелие Тяпинского ок. 1580 г. и др.).

7) Но чаще приписки, и притом посторонних лиц (на полях и в конце книги), касались *способа приобретения книги*, известия о ее цене, завещателя, внесшего книгу в качестве вклада, и т. п. И в этом случае наши вкладчики и владельцы рукописей подражали своим византийским оригиналам, где находим подобные же записи, напр.: «Οστις οὖν βουληθῆ ἄραι

¹ Ср. исследование М. Н. Сперанского «Из истории отреченных книг. I. Гадания по псалтыри», СПб. 1899. Изд. О. Л. Д. II.

τήνδε τὴν βίβλον ἀπὸ τῆς τοιαύτης μονῆς, ἢ εὐλόγως ἢ ἀνευλόγως... πρῶτον μὲν κληρονομεῖτω ἀνάθημα, τὴν ἄραν τῶν ἀγίων θεοφόρων πατέρων, καὶ ἡ μερίς μετὰ Ἰούδα τοῦ καὶ προδότου καὶ τῶν λοιπῶν ἀπιστατῶν и др. (ср. Гардтгаузен. Griech. Pal.², II, 433—434).

Древнейшую приписку вкладчика, строителя книг, находим в Юрьевском евангелии начала XII века:

азъ грѣшныиъ феоdorf напеа
хъ. еѡа̄. се. роукою. грѣшнож
стѡмоу ѡкоу. георгеви. въ
манастырѣ нокоугородоу. при
кѡрицаѣ нгоумень. и савѣ. нко
номъ. :. оугриньѣ фалъ. :

Здесь Феодор, несомненно, заказчик книги и вкладчик, хотя и говорит о себе «напсахъ», так как писец в конце книги назван другой: оугриньѣ фалъ. Такая же запись в Болонской псалтири XIII в. (л. 127 b): снѣ книгы коупихъ сѣ ѡъ граматника тодора: ѡдѣ равънен и дахъ азъ еромонахъ даниль грѣшаны попадины сн обедн.. позлащены. и двѣ перьперѣ срьдѣ града въ бытоли дад... сн... помнианиѣ...

Вкладчик-заказчик часто называется строителем книг: да аще кто не похвалитъ строителя снмъ книгамъ именовъ петра. еуди іемѣ ѡнафомл поучения Ефрема Сирина XIII века («Свед. и зам.», VI). Как и в приведенной выше приписке греческой рукописи, вкладчик часто угрожает похитителю книги проклятием. В типографском Моисеевом евангелии XIV века читаемъ:

Се азъ вѣка мойсѣи да
лъ есмь коуангълье. стѡ
мѣ георгию. а кто въскоуѣ.
ѡнати ѡ стѣго георгниѣ.
бѣди проклѣ бѣмъ и стѣ
мъ георгнисмъ. :

В Кормчей XVII в. Румянцовского муз. № 238, л. 46 и след. внизу: «лѣта ,зрѣѣ сию книгѣ положи^т смире^нный нико^н а ктѡ вѡхоиѣ ю хсвойтѣ яко^н аха^н. . . или ѡтайтѣ яко^н анания п сѡонра да ѡимѣ ѡ него гудь бгѣ стѣю свою мѣтѣ и затвори дѣвери стѣтѣ ще^рѡ свои^т и да приидѣ на него неблагословение и кѣлѣва и ка^нль ѡжия дѣше^ная и телесная в нѣвшне^н вѣцѣ и в ѡдѣще^н вѣчпая мѣка а кто снѣ писанпѣ каки^н злы^н ѡмышленіе^н испише

ѿ книги сея да испише его имя гдѣ бгѣ ѿ книги живѣныя». Совершенно сходная запись внизу по страницам имеется в Новгородском уставе б. М. Синод. б. XII в. № 330; запись конечно писана позднюю рукою.¹

Разные вкладныя часто пишутся и в конце книг и в середине; иногда бывает их по несколько в одной и той же книге. Так в Туровском евангелии XI века (4 стр.) помещена запись князя Константина Ивановича Острожского о том, что он с женою и сыном своим надалъ есмо в турове и записали оу евлѣи, к цркви бжїи, к прѣобрѣженїю гѣ вѣа спа ншѣго. їс хѣ три поли. . . ѿз припашьми. ѿз сеножатыми. и зѣмъжьками. вѣчно. и на вѣкѣ непороушѣно. а если бы потомъ хто бы хотѣлъ тоѣ ншѣ надалъ нарѣшити... томъ соудитъ гѣ бгѣ. и прѣа его мѣи, и да бѣдетъ причтенъ с тѣми. которѣи соутъ проклѣты. . . Особенно избилуют подобными вкладными разные памятники юго-западно-русские, а также обращавшиеся в юго-западной Руси, ср., напр., вкладную Андрея Данильевича XIV века в евангелии XIII века Г. Публ. библ. (собр. Погодина № 12, л. 356), или вкладную Ивана Ивановича XIV века в том же евангелии (л. 128, напеч. и в приложении), или вкладную князя Андрея Ольгердовича конца XIV века в том же евангелии (л. 1286). Все изданы А. И. Соболевским в Р. Ф. В., XV, 14—16. Такая же вкладная 1376 г. холмского князя написана внизу по страницам в евангелии XIII в б. Рум. м. № 106.

О писцах, кроме соответствующих отделов в курсах Палеографии, напр. Соболевского, имеются следующие специальные статьи:

«Списывание книг в древние времена России» («Правосл. Собеседник» 1862 г., I, 131—171, 357—368).

И. С. Некрасова. «Древнерусский литератор» («Беседы в Обществе люб. Росс. словесности». М. 1867).

Н. В. Волкова. «Действительно ли безыменна была большая часть трудов древнерусских переписчиков» (ЖМНП. 1897 г., ноябрь).

¹ Ср. еще служебник XVI в. Рум. м. 402; сербскую триодь Берл. кор. б. № 26-27 (Яцимир., Описание, 320—324). Есть заклѣтия и в грамотах (см. у Ильинского. Грам., 24). Совершенно оригинальную «формулу» проклѣтия-угрозы находим в письме господаря Александра Алди, сына Мирчи, от 1432 г., № 23 (см. РФВ. 1907 г. № 1, ст. Яцимирского).

В приложении к настоящей главе дам алфавитный список (далеко впрочем неполный) известных писцов кирилловских книг по 1500 г. В число их в некоторых случаях попадают и заказчики-строители книг, которые свою деятельность также обозначают глаголом «псати».

Авксентий. А. Рукинський, священно-иерей, переписал тактикон Никона Черногогорца 1475 г. (Г. Публ. б. Соф. № 1435. Лихачев. Палеогр. зн. I, 115).

Авраамище см. Авраам.

Авраам. В лѣто 5^т тысящное. цк. о ѿхъ начатокъ и конецъ бѣ ржкож послѣднѣго въ грѣшницѣхъ чриц Аврамца. 1412 г. (Лествица собр. Унд. № 192. Ср. еще Соболев. Палеогр.², 33). || Авраамий и Иванъ XIII—XIV в. Типогр. б. № 158. || Написана бѣ книга сіа, роукою многогрѣшнѣи и мнѣбстрастнѣи. ерѣмѣшнаха звраміа. и исакіа (Слова Исаака Сирина 1416 г. Г. Публ. б. Q. I. 207, Палеогр. св. Соб., т. XIII).

Алекса см. Алексей.

Александр. Гѣ помози рабу своему А-ру списавше(му) книги сѣи — Толкования Олимпиодора на Иова 1394 (Чуд. монастыря). || Александръ дьякъ XV в. (Шахм. 61). || А. Алди — его письмо 1432 г. (ср. стр. 287).

Алексий. 'Азъ бо грѣшныи рабъ ѡлекса написахъ сѣк еуак, сѣъ Лазоревъ прозвѣтера (Мстиславово ев. ок. 1117 г.). || А., в 1219 г. переписавший вм. с Иоанном житие Нифонта (Гр.-Серг. л. № 35). || А., митрополит Московский, переписавший, по мнению некоторых, известный Нов. Зав. 1355 г. || А. списана быша книга сіа... замышленіе^м и желаніе^м грѣшнаго А. 1453 г. (Иоанн Лествичн. Рум. м. № 201). || А списанъ бѣ... ржкож многогрѣшнаго попа Алексіа Переславца (Толкование на еванг. Иоанна Богосл. блаж. Феофилакта 1456 г. М. Дух. Ак. Отд. II, № 1/23. Лихачев: Палеогр. зн. I, 104). || А.: роукою маломощнаго а многогрѣшнаго г недостойнаго члѣвка раба бѣга дьяка Алексѣика... нарѣцаемѣи Владычѣка... Он переписал в 1377 г. поучения Ефрема Сирина (Ак. Н.). || Олешко, послѣдній в грѣшницѣхъ. 1426 г. (Диоптра Ф. собр. Уварова № 383).

Алексеик см. Алексей.

Ананья Истома, дьяк XV в. (Шахм. 61).

Андреан переписал не позже 1359 г. евангелие для Новг. архиеп. Моисея (Типогр. б. № 8).

Андрей: а писано многогрѣшною роукою Аньдрѣи попъ Микулинскѣи. и сѣъ ѿго Козма. Около 1350 г. (Пролог Типогр. б. № 177). Ср. упоминание Андрея Микулинского XIV—XV в. (Типогр. б. № 176). || А. писалъ діакъ многогрѣшныи 'Ондрѣи Тѣвритинъ — приписка в Златоусте 1474 г. М. Дух. Академии (Отд. III, № 15/43. Лихач. Пам. зн. I, 115). Андрей дьяк в Твери в 1438 г. Син. б. № 331. || Андрей Юрьев, монах XV в., автор жития Феодора Ростиславича, умершего в 1299 г.

Антоний чернец в 1388 г. переписал главы постническия Василия Великого (Ист. муз. из Чуд. монастыря). || Пѣсалъ Антонѣи. XV в. (Псалт. б. Син. б. № 407).

- Анфим: грѣшныи Овъфимъ написахъ сборникъ сій (Изборникъ 1403 г. б. Син. б. № 275).
- Арист: А. Онаньничъ XV в. (Шахм. 61).
- Арсений: грѣшныи Арсении малѣши въ единообразны^х XV в. (Церковн. устав Сийского монастыря. Викторов, № 157).
- Атанасіе см. Афанасій.
- Аѳанасіе см. Афанасій.
- Афанасій: роукою многогрѣшнаго раба бѣга Сѳонасыя черноризьца переписан паримейникъ в 1370 г. (б. Рум. м.). || А.: Въ пречтѣнїи ѡбители. . . грѣшныи Аѳанасіи малѣши въ единообразны^х. . . 1428 г. (Устав б. Рум. м. № 445). Тут же и другая приписка. См. Давидъ. || А. Русин иеромонахъ. 1431 г., ср. стр. 263. || А.: Прѣписа сїю книгѣ мноюгрѣшнїи аѳанасіе таха мона^х въ лѣтѣ сѣдо: (1462). Паренесис Нямецкой лавры № 69 (Известия ОРЯС, III, 150—151). || А.: Преписа Атанасіе монахъ. 1473 г. (Толкование Иоанна Злат. монастыря Павла на Аѳоне). || А.: Грѣшныи Аѳанасіи малѣши въ единообразны^х. XV века (Око церковное. Казан. у-та № 88).
- Беден — Бѣдънъ 1097 г. см. Михаилъ. Вм. Бѣдънъ Ягичъ читаетъ Бѣдъна: в рукописи ясно только бѣ. . . на.
- Бежан: рѣкою. . . Бѣжана діака. XIV—XV в. (Октоихъ Загр. Ак. № 5. Воскресенский).
- Безстрой XV в. Типогр. б. № 138.
- Березка — писецъ западнорусской Четьи 1489 г. (Киев. ц.-арх. м.).
- Белославъ (Бѣлославъ): грѣшныи и дрѣзы на зло: а на добро лѣнивѣи — переписчикъ Болон. пс. XIII в.
- Богдан: прилоучисе и мнѣ многогрѣшному Богдану переписати сїи книги. (Кормч. Загр. Акад. № 26. Воскресенский).
- Богославъ: Бгославъ Ии^х см. Иоани.
- Болеславъ: рабъ нека^чѣмы дѣлк^н Б. XIII в. (Дечан. ев. собр. Гильферд. Отч. Г. Публ. б. 1868 г., 11).
- Брата. Николь а зовомъ мирьскы Брата. XIII—XIV в. (Хлуд. парим. № 142).
Еще минея Зогр. монастыря № 109, л. 310.
- Братко: многогрѣшнымъ презвитеромъ. Браткѣмъ переписана для тепчи Обрада перг. минея в дни края Владислава (1233—1242). Нар. библ. в Белграде № 133/212 (Лавров. ЭСФ, 4, 1, стр. 189, 191).
- Бунило: рабъ христовъ дѣлкъ Боунило XIV в. — писецъ четвероев. Хил. монастыря, № 3 по опис. Саввы Хиландарца.
- Варлаамъ. В. иеромонахъ переписалъ апостолъ 1362 г. (Соф. нар. б. № 88/52). || В. рукою грубаго и худаго, страннаго, послѣднаго въ иноцѣхъ, смѣреннаго многими грѣхи Варлаама. 1412 г. (Иоани Лествичникъ Т.-Серг. л. № 156, ср. стр. 280). || В. писа многогрѣшныи Варлаамъ. 1468 г. (апостолъ Т.-Серг. лавры № 79). || В. Доброписецъ, переписавшій в XV в. евангелїе Волокол. Иосифова монастыря. «Отч. Зап.» 13, 120, № 3 (ср. Воскресенский, 58).

Варсонофій: роукослужимую десницею послѣдня въ грѣшницѣ^х сиѣенно-
ннокѣ Варсунофѣишкѣ (ев. 1435 Костром. Ипат. монастыря. Лихач. II, 216—
217). || В. инок переписал в 1459 г. лествицу (б. библ. Кир.-Белоз. мона-
стыря № 36/161. Лихач. Пал. зн. I, 474).

Варсунофѣишко см. Варсонофій.

Василіе см. Василий.

Василій. В. Кондратъ. Типогр. б. № 171. || В. переписал трефолой 1260 г.
(б. Син. б. № 895. Покровский, 177). || Василіи прозвितерь а зовомъ ѿпъ
Драголь. XIV в. (Сборн. Сречковича. М. Соколов: Матер. и заметки, 10). ||
Рѣкою брѣною грѣшна^ю Василіа дѣякона писца. XV в. (Дионисій Арео-
пагит. Собр. Гильф. Отчет. 1868, № 46). || В. поп Никольскій у
св. Михаила XV в. (Шахм. 61). || В.: Азъ многогрѣшныи мнѣхъ
Василько — прииска на евангелии 1301 г. (Горчакова). || В.: Василько
дѣякъ переписал евангелие собр. Уварова № 56/1045, помеченное 1392 г.,
но представляющее список половины XV стол. (ср. Лихач. Палеогр. зн.
I, CXLVII). || В.: Написана бѣ книга сіа... повелѣніемъ архіѣкпа
архідѣякона... а дѣаки кѣи писали. се ѣхъ сѣтъ ѣмена Василь ерѣса-
лимской. Грѣда 'Исповѣдницкѣи Кліментъ 'Архангльской. 1499 г.
(Библия б. Син. б. № 915). || В.: Рѣкою многогрѣшнаго Васка Мамы-
рева... написанъ бѣ си охтоихос (Увар. октоих 1455 г. № 736/87). ||
Книга зовомая приточникъ Васка писаря пана Миколая Радивиловича,
въ лѣто 6991 (1483) (Киево-Мих. монастыря. Петров, II, № 493). || Васюкъ
Федоровъ дѣякъ дописалъ в 1496 г. Ефрема Сирина слова поуч. (Г. Публ.
б. F. I, № 205). || Рѣкож Васъ грамматика. 1277 г. (болг. рук. Даниич.
Starine, I; Срезнев. Сведен. и зам., LXXXI, 14).

Василь см. Василий.

Василько см. Василий.

Васька см. Василий.

Васюк см. Василий.

Вася см. Василий.

Венедикт: прѣписа попь Венедиктъ въ стѣи горѣ оудъ грѣчьскаго ꙗзыка на
срѣбскы слова Иоанна Златоуста 1426 г. (б. Син. б. № 36/61).

Вѣровичъ см. Марко Вѣровичъ.

Виссарион монах — переписчик патерика 1346 г. (Сырку: К истории... I,
I, 467). || В. неромонах — писец Дионисія Ареопагита 1453 г. (собр. Гильф.
Отчет 1873 г., 15—16 стр.): Писа^х въ монастырѣ Продро^н... и за труды
не възѣ^х ничесо^х. || В.: Съписа сию книгу смѣрении и мѣншии въ инокѣ^х
иеромонахѣ Вусаріо^н. 1453 г. (Сборник Собр. Гильфер. Отчет 1873 г., стр. 16).

Владимир Мономах, князь XII в., автор известного Поучения и переписчик
его же. || В. Василькович, князь Волынский, в 1286 г., насколько можно
судить по копии с его записи, переписал со своею княгинею Кормчюю:
въ лѣто ·҃·s·ĭ·҃·ŷд· списанъ бысть сии помоканонъ боголюбивымъ княземъ
Владимиромъ сыномъ Васильковымъ и боголюбивою кѣагынею Ольгою
Романовною... (Опис. рук. Рум. м., 297 и 309).

- Владислав. Владиславъ діакъ писа книгѣ сїю шть Нового Брьда (сборник 1457 г. Новоросс. у-та. «Споменик», III, 209). В. переписал в 1469 г. Сборник житий Рыльск. монастыря (Кулаковский. Отчет, 21). В. Грамматик 1479 г. (приписка на житиях Рыльск. монастыря (Григорович. Очерк путешествия², 159). Ср. М. Сперанский: Загребскія рѣкопись на Владислава граматика (Сборникъ за нар. ум. 1899). Панегирики Владисл. гр. 1479 и 1483 г. (Яцимирский. Григорий Цамблак, 243).
- Воисиль грамматик — писец евангелия 1279 г. (Сверлиж. отрывки Белградск. б. Учен. Общ. № 63. Воскресенский).
- Волк (Вълкъ): пиши Вълчо грѣшниче... (один из писцов Добрейшова ев., XIII в., Белградская часть).
- Ворон: Воролъ пса — один из писцов Жития Саввы Освященного XIII в.
- Вунько (Иван?): рукою... димкона глемъш Вунько — приписка на пандектах Никона Черн. 1381 г. (б. Синод. б.).
- Гаврил: переписал слова Ис. Сир. 1389 г. (Яцимир. 34), ср. стр. 36. || Г.: поминати же смрена(го) Гауриѣла некли инок(а) трѣдивша(го)се. 1412. (Олимп. Александр. толкования на Иова. Б. Сив. б. № 63). || Г.: В лѣтѣ „сѣлѣ“ (1424) гавриѣл мшна² исписа сѣж книгѣ (слова Григория Богосл. Ново-Нямецк. монастыря в Бессарабии, № 14 по Яцимир.). || Г.: Рѣкож Гавриѣла мшнаха сѣа Оурикова. ѣже исписа въвъ нѣмѣко² мѡ²стири (запись на Молд. ев. 1429 г. Бодлейской библ. в Оксфорде), ср. стр. 85, 186. || Г. монах переписал в 1436 г. четвероевангелие Ням. монастыря (№ 92, Яцимир. № 5); сборник житий святых 1437 г. (ib. по опис. еписк. Мелхисед. № 106); апостол п сборник слов, названный «Прѣполовеніемъ» (Яцимир. Гр. Цамбл., 470); сборник слов и поучений 1441 г. (Опис. Мелхисед. № 20); маргарит Иоанна Златоуста 1443 г. (ib. № 89); постнические произведения Василія Великого 1444 г. (собр. Хлудова № 8 перв. приб. к каталогу); служебную mineю февраль 1445 г. (Нямецк. монастыря № 87, Яцим. № 51); служебную mineю март 1445 г. (ib. № 77, Яцимир. 52); лествицу Иоанна Синайского 1446 г. (ib. № 94); сборник 1447 г. (б. Рум. м. Отчет за 1867—1869 г., стр. 25); Служебную mineю март того же года; mineи май, октябрь и декабрь 1445—1448; сборник 1448 г. (собр. А. И. Яцимирского. библ. АН, № 11); mineю ноябрь 1449 г. (Ново-Нямецк. монастырь, № 9 по описанию М. Ганницкого). См. А. И. Яцимирский: Из славянских рукописей. М. 1898, 31—33, где перечислены и некоторые недатированные произведения писца Гавриѣла. По мнению Яцимирского (Григорий Цамблак. СПб. 1904 г.) этот писец Гаврил не кто иной, как Григорий Цамблак, получивший в схиме свое прежнее светское имя Гавриѣла (ср. отзыв Калужняцкого об исследовании Яцимирского. Сборник 83 т., 3 вып., 32 выноска). || Г. см. Иерофей. || Г.: Писалъ... своєю скверною десницею Гаврило попъ. 1446 г. (трефолой б. Синод. б. № 872. РѣВ., XIX, 228).
- Гаврило см. Гаврил.
- Георгий: писахъ же книги сѣ азъ Гюрги. сѣтъ. поповъ глѣмага лотыша

- съ городища — 1270 года книгу евангельских чтений (б. Рум. муз. № 105). || Г.: Пѣль Гюрги июль. 1383 г. (пролог Типогр. б. № 172). || Роукою Георгѣмъ провозвотора. XIII в. (Галицк. ев. Г. Публ. б. F. I, № 64). || Г.: Роукою Георгѣмъ дѣлака Родослава. 1316 г. Карейское ев. (Григорович, 27). || Г.: грѣшныи Георгѣе. въ Стльиень блудж пиша² (Битольский трипеснец XII—XIII в. Български старини, 87). || Г.: Георгѣ грамматиць, поп, родом из Вауы в Зап. Македонии, переписал Битольскую триодь XIII в. (Лавров. ЭСФ., 103). || Г.: Прости бѣ анагноста Георгѣмъ написавшаго сию книгу. XIV в. (триодь Загреб. Ак. № 3. Воскресенский). || Г.: Роукою многогрѣшнаго ѿ смѣренаго раба бжїа попа Гкѡргїа (четвероев. XV в. Берлин. Кор. б. № 8. Яцим. Опис. 268). || Юрий: роукою раба Бжїа по Юрьѣмъ (пролог 1476 г. М. Истор. м. № 27, инв. 31819. Лихач. I, 443). || Юрий Федорович, дѣак XV в. (Шахм. 61).
- Герасим: Герасимъ хоудын въ всѣхъ иноцѣхъ. 1409 г. (Диалог. Дм.-Петкович: Аф. др., 34. Г. Публ. б. Собр. Порфирия. Отчет. 1883 г., 74—75: лѣту же тогда текущу ѿѣзди). || Г.: помѣни гїи попа Герасима (служебник Соф. Нар. б. № 231 XV в.). || В сборнике 1487 г. библи. М. Дух. Акад. на л. 250 читается запись: лѣта 95 написана бысть книга сїа... потруженіемъ грѣшнаго чернчишка Герасима Поповки. Об этом писце статья А. Н. Майкова в «Известиях» ОРЯС, V (1900), 371—379. || Г.: Сїа книга нарицаемый Дороей написана бысть многогрѣшнаго чернца рукою Г-ма (Чернаго) повеленіемъ... игуменомъ Иосифомъ (Волоцкимъ). Поучения аввы Дороея XV в. (М. Дух. Ак. № 60). || Г. Суколенов монах писал ев. XV в. Волоколамского Иосифова монастыря. «Отеч. Зап.» 13, 123, № 2.
- Гервасий хиландарский монах (Sava, 17), переписчик апостола 1312—1317 г. || Г. иеромонах переписал в 1474 г. синтагму М. Властаря (Яцимирск. Гр. Цамбл., 289). Он же в 1474 г. переписал ветхий завет (Яцим. ib., 345, 478 — библи. Щукина).
- Герман: В лѣто 6-тысящное 920 о Христѣ начатокъ и ковецъ бысть ржкож послѣднѣаго въ грѣшницѣхъ чрвц Грмница (=Германица) — приписка на лестнице 1412 г. (собр. Ундольского. Соболевский. Палеогр.², 33). || Г.: + достигохъ краа хартією и чернило²... именемъ .Г.Е.Р.М.А.Н.Ъ (Сборник 1487 г. Известия ОРЯС, VII, IV кн., 129).
- Геронт: Рабъ хѡу геронѣта — писецъ рисовальщик ев. XV в. Берл. Кор. б. № 4 (Яцимир. Опис., 262).
- Городен (Городѣнъ) — один из писцов Новгородской минеи 1097 г. (№ 89. Типогр. б.).
- Глигорие см. Григорий.
- Греция (грѣцинъ), мирское имя, см. Сава 1226 г.
- Григорие см. Григорий.
- Григорий диаконъ — оконьчачъ ѣ въ лѣто .С.Ф.Ъ.С. написахъ же еуангелие, се· рабоу божию нареченоу смѣшоу въ крещении носифъ· а мирьскыи остромиръ... новѣгородѣ (Остром. ев. 1057 г.), ср. стр. 44, 261, 263, 277, 281. || Г. 1096 г. — писецъ Новгородской минеи (Тип. б.) — григорья ѿѣль. ||

Г.: Азь грѣшны гл҃горіе дѣжкь. . . заставихъ. сн҃к. ѿвн҃гліс. златомъ. кнезю. . . мирославу (Миросл. ев. XII в.), ср. стр. 265. || Г.: смѣрены кѣпъ рашкѣ Григорій вторый, переписавший в 1305 г. номоканон (№ 25 собр. Ундольского), ср. стр. 277. || Г. 1355 г. (многогрѣшный), переписавший вместе с другим лицом ев. б. Син. б. № 70. || Григоріе Боугаринь ѿскоусѣ перо и рѣкѣ. 1337 г. (Поучения Ефрема Сирина. Ламан. № 3). || Григоръ Йрославецъ переписал в 1398 г. служебную mineю на апрель (Ак. Н.). || Григоріе пменемъ мнихъ, в XIV в. переписавший ев. (Хиланд. монастыря. № 14 по Савве Хиланд.). || Григорій Цамблак см. Гавриил. || Г.: замышленіемъ діакона Калистрата, а написалъ многогрѣшный и груבורукый сию книгу Григорей Іакимавъ сынъ. 1471 г. (Диотра Филиппа Тр.-Серг. л. № 191). || Григорій дьяк св. Спаса XV в. (Шахм., 61). || Григорій дьяк св. Михаила XV в. (ib.). || Гришка Андреев XV в. (ib.).

Григор см. Григорій.

Григорья см. Григорій.

Гридя (Григорій?): Грида Њповѣдницкѣ см. Василь. || Г.: писалъ сию книгу. . . дѣѣ Грида. 1495 г. (Апостол Рум. м. № 9).

Гришка см. Григорій.

Гюрги см. Георгій.

Давыд дьяк в 1229 г. написавший Шенкурский пролог, принадлежавший проф. Баузе и погибший в пожаре 1812 г. || Д.: Писаны быша рукою многогрѣшнаго Давида дьяка. Трефологий 1424 г. (б. Син. б. № 987). || Д.: Написаню конецъ приѣтъ книга сѣѣ рѣкою перваго въ грѣшницѣ² Давида черньчища. . . 1428 г. (Устав б. Рум. м. № 445).

Дамиан черноризец, переписавший в 1324 г. Шишатовакский апостол. || К концу XIV в. относятся слова Григория Богослова, писанные Дамьяном для Карла Теопии (Белгр. Нар. б. № 450/730. Лавров, 224). || Д.: рѣка многогрѣшнаго Дамьяна (триодъ XV в. Белгр. Н. б. № 278/722). || Д.: помените же и трѣдвшагосе дамїана (сб. XV в. Венск. Придв. б. № 24. Яцимир., Опис., 204, ср. ИОРЯС, т. XXVIII, 408—409).

Даниил игумен, известный паломник в св. Землю в начале XII в., описавший свое Хождение. || Д. Заточник, князь или боярин XII в., написавший известное Моление. || Азь Даниїлъ писахъ сѣе — приписка в Зограф. Минее 1331—1365 г., № 102, л. 36 а (Г. А. Ильинский, 105. Оказывается, что запись сделана глаголицей). || Д. (ум. 1338 г.), сербский писатель житий сербских королей и архиепископов. || Д. Писа перомонахъ Даниилъ (лествица XIV в. библиотеки Сахарнянского монастыря на Днестре. Известия ОРЯС, IV, 472). || Даниил Северокий переписал типик 1416 г. (Белгр. Н. б. № 403/590). || Д.: съвршихъ Даниїлъ послѣдній въ инокихъ XV в. рукопись Новоиерус. монастыря (Строев. Опис. рук., 254, № 62). || Д. митрополитъ: сборник слов XV в. Автограф. Моск. Дух. Ак. № 197. || Писалъ книги сѣѣ. . . Данило дьяконъ (пролог 1425 г. Синод. б. № 839. Каринский. Язык Пскова, 140).

Данило см. Даниил.

Даниль см. Даниил.

Димитрий — иеромонахъ, переписавший в XIV в. Златоуст (собр. Хлудова № 55). || Димитрий Зограф 1383 г. (Шляпкии. Георгий Писидийский и его поэма о миротворении в славянорусском переводе. СПб. 1890). || Дмитрий дяк, переписавший триодъ 1393 г. (Слепче, ц. Николая. «Споменик», IX, 14). || Дъ: послѣдняго въ діацѣхъ наричаемаго тахъ діака Дмитра (сербск. законник Григоровича XV в. б. Рум. м. № 1707). || Дьяк Димитрий (триодъ цветная XV в. Белгр. Н. б. № 287/433) || Димитрий Герасимов, обыкновенно называвшийся «Митей Толмачом», известный переводчик, который также и переписывал книги, напр., в 1489 г. переписал, по поручению брата своего Герасима Поповки, для Кирилло-Белозерского монастыря четыре слова Афанасия Александрийского против ариан в переводе Константина Болгарского (ср. Известия ОРЯС, V (1900 г.), 376). || Еще дьякъ Димитъръ 1460 г. (Болг. Сб. 1911 г., 9, 574).

Диомид — Домид в 1397 г. переписавший апостол (б. Син. б.).

Дионисие см. Дионисий.

Дионисий. Дионисіе, монах, переписавший в 1356 г. серб. ев. (Хиланд. монастыря № 13 по Савве Хиландарцу). || Пісаль попь Дионисіе. XV в. (триодъ Рум. м. № 438).

Дмитр см. Димитрий.

Добре дьяк: Добре дякъ многогрѣшникъ. XIV в., переписавший трехлоу (Хлудовск. собр. № 164). Повидимому, он же имеется в виду и у Лаврова (ЭСФ, 4, 1, стр. 222), когда говорится о писце минеи XIV в.

Добриан. Добрианъ хорикъ ѡмомъ.

Добрило дьяк (Константиинъ, а мирскы Доброило), в 1164 г. переписавший для попа Симеона известное евангелие (б. Рум. м. № 103).

Добромир: о благодѣти гѣѣ кому са даси рѣкописание Добромира попа грѣшника. еже преписа. ѿ недоконьча мало. XII в. (Sitzungsberichte. CXXXVIII, таблица). || Азь пѣ Доброми писахъ. XV в. (ев. О. Л. Д. П. № 136 по Лопареву).

Добр: Прости бѣ... попа Добра — ев. Андреевского Афонского скита XIII в. (Лавр., 104).

Добрѣшишо попь — ев. XIII в. Болг. (ср. Цонев. Сборник статей в честь Ламанского, II ч., СПб. 1908, Лавров, 105).

Доментіан, сербскій писатель XIII в. Ему принадлежит житие Саввы 1253 г. и житие Симеона.

Домка, переписавший Новгородские служебные минеи 1095—1096 г. Азь грѣшныи рабъ бжии недостойный Дѣмѣка. Это имя мирское, а крестное было Иаков. || Дѣмѣка. пѣ оу стго лазора. пол. а повелениемъ млатиноомъ написал евангелие Въ голодномъ лѣто, каковое по летописи было 1215 г. (Г. Публ. б.), ср. стр. 44, 261, 263.

Драголь см. Василия.

Драган: многогрѣшникъ и несмыслени оумомъ почрьте Драганъ п братъ мой

Ранко, XIII—XIV в. (Апостол Павлов монастыря на Ачоне). || Ему же (?) принадлежит Трефолой XIII—XIV в. Зогра. монастыря (Срезн. Свед. и зам., LXVIII).

Драгоман: неключимъ рабъ и сиракъ Драгома^а. 1286 г. (Серб. поучения Константина Пресвитера. Ср. Starine, V, 31; ныне Г. Публ. б. собр. Гильфердинга № 32).

Драгья: рѣкою прозвѣтера драгым. писаны^а сѣ^а въ цѣриградѣ тръновѣ. 1273 г. (Загреб. ев. югослав. Акад.). || Тем же именем подписано ев. XIII в. Пантел. монастыря (Лавр., 125): Свѣрьшишѣ маоеи рѣкож драгѣъ попа братолинова сѣа аминь.

Евгений: Евѣение иеромон. XV в. Ср. стр. 285.

Евлогий: пи еѣлогіе грѣшни^а. XV в. (Библи. кн. Рум. м. № 1431, собр. Севастьянова). || Около того же времени (1452 г.) писан Василий Новый библи. свящ. Фефила Генецкого: Помѣни, господи, Евлогіа, начрътавшаго кнѣж сѣж (Яцимир. Григ. Цамбл., 344, 478).

Евсевий: си же писало ксавии. поповиче (ев. 1282 г. б. Рум. м. № 3168). || Псалъ Свѣси многогрѣшныи. рослопъ, ок. 1350 г. (ев. Типогр. б. № 10). || Убогий Евсевие в лето 6929 (1421). Лествица Иоанна Лествичника. Волокол. м. (Строев. Опис. рукоп., 163—164, № CCCLXVIII). Ср. еще А. И. Соболевский. Нов. сб. палеогр. св. №№ 22—23. Тот же писец упоминается еще в позднейших копиях XVII в. (Моск. Дух. Акад. № 38. Ср. еще у Строева, 261, № 77 из рукописей Новоперусалимских).

Евстафие см. Евстафий.

Евстафий. Писалъ Евстафіе мирскійи челоуѣкъ, а прозвище ему Шепель. 1429 г. (пролог Тр.-Серг. л. № 715). || Написа бѣ сѣа книга (триодъ 1466 г. Публ. б. Ф. I, 125)... къ цѣркви соборнои прѣты бѣа... еже е^а оу гороуи^а роукою многогрѣшняго раба бжѣа дѣлакова еоустафѣа (Палеогр. св. Соболев., т. XVI, Г. Публ. б. Ф. I, № 125).

Евфимия монахиня, вдова деспота Углеша, около 1399 г. написала похвалу князю Лазарю и молитву Христу.

Евфросиния, княжна полоцкая XII в., ср. стр. 263.

Евфросин: написание смиреннаго и многогрѣшнаго инока Евфросина... приписка на словах Григория Богослова 1392 г. (Архиер. Яросл. дома). || Кончахъ... грѣшный попъ Евфросинъ. 1477 г. (Сборник Уваров. № 338).

Елевферий — Олоуферъкъ в 1271 г. вместе с отцом своим Захарией переписал Паримейник (Г. Публ. б.): сю парьмию писалъ азъ Олоуферей — приписка на л. 91.

Елисей: роукою непотребнаго въ иноцѣхъ Елисеа. 1474 г. (Службеник Тр.-Серг. л. № 224).

Еремия см. Иеремия.

Ермолай — Ермола: рѣкою раба бжѣа Ермолаы Ѡатѣанова сѣа. XV в. (Торжественник б. Рум. м. № 435).

Еска см. Иосиф.

Ефрем — Офрем — писец кормчей XII в. (б. Моск. Син. б. № 227). || Офрем, вероятно, писец минеи служебной за июль XII в. Типогр. б. № 122. ||

Ефрем вместе с Евсевием переписали лествицу Иоанна Лествичника 1421 г. (см. Евсевий).

Жаден, писавший золотом в Мстислав. ев. ок. 1117 г.

Завид. Завидъ псалъ бже. Один из писцов Арх. ев. 1092 г.

Закхей (имя скрыто в криптограмме) писал еванг. 1495 г. собрания И. И. Срезневского № 31 (Лихач. Палеогр. зн., I, 474).

Заскович см. Стефан Заскович.

Захария поп, в 1271 г. с сыном своим Олуферьем переписавший паримейник (Г. Публ. б.). || Захария — писец псалтыри 1296 г. (б. Снод. б. № 235): ймѣѣ издѣтска̄ обыча̄ мно̄ написавъ бб̄словѣтѣ стѣи книгѣ, ср. стр. 261, 263.

Зиновийшко см. Зиновий.

Зиновий: рукою сщ҃наго слугъ[1] киръ Зиновѣя переписана в 1388 г. дионтра Филиппа (б. Чуд. монастыря) || Последнии. в грѣшницѣхъ. Діаконішко зіповішко, ок. 1400 г. переписавший четвероевангелие Г. Публ. б. Ф. п. I, № 21 (ср. Срезневск. Др.-русск. книги, 22; ЖМНП, ч. 227, критика и библи., 74).

Иаков, черноризец, автор нескольких др.-русских произведений XI в.: Сказаніе стратотерпцю Бориса и Глѣба, Память и похвала кн. Владимеру и Житіе блаж. Володимера. О себе самом сочинитель говорит так: Азъ хѣдѣи мнѣхъ Иаковъ... мало събравъ отъ многихъ добродѣтели юго (Володимера) написахъ. и о сыну юго. || Иак. конца XII в.: се стихирарь... псалъ... члѣвкъ има емоу крѣтнокъ Иаковъ. а мрѣскы творимиръ. понамаръ сѣго Николгы (Типогр. б. № 145). || Писали сѣмѣ книгы два калугера. Иаковъ да Пуминъ (Тактикон Никова 1397 г. Г. Публ. б.). || Яков дьяк в Пскове XIV в. Типогр. б. № 111. || Яков дьякон XIV в. б. Снод. б. № 248. || Грѣшнымъ Іаковомъ, таха йнокомъ (шестодн. б. Снод. б. № 61). || Иаков иеромонах, переписавший на Синае для сербского храма в Иерусалиме ок. 1374 г. трподь (ср. М. Н. Сперанский. ИОРЯС, XXXII, 55), ср. стр. 261, 263.

Иван см. Иоанн.

Игнатіе см. Игнатій.

Игнатій: Графрѣѣ тоѣ архрѣолоѣ Н҃чвѣтіѣѣ. 1430 г. (псалт. Тр.-Серг. л. № 308). || Рукою многогрѣшнаго ещ҃нопонока діакона Игнатіѣ Шесника марославца (устав церковн. Ак. Н. 1456 г. № 31. б. С. Лихач. Палеогр. зн. I, 473). || Писалъ послѣдній въ грѣшницѣхъ... Игнатіе. 1491 г. (Еванг. собр. Уварова № 60).

Иев см. Иов.

Иеремія: написалъ діакъ Єремїѣ. 1472 г. (Еванг. Тр.-Серг. л. № 66).

Иерофей диакон и Гавриил инок переписали служебную минею 1439 г. (М. Арханг. собора № 11. Лихач. Палеогр. зн., I, 99).

Измаил — Измаило: многогрѣшныи рабъ бп҃я Измаило (криптографией) (минейя 1425 г. б. Снод. б. 173. Каринский. Язык Пскова, 142).

Иларион — инок Киево-печерского монастыря, XI в., умевший хорошо писать книги. || Иларионъ попъ Хрѣвнъ (сборн. 1469 г. Ист. муз. Собр. Барсова.

Лихач. Палеогр. зн. I, 113). || Списана рукою дьяка Ларіона. 1495 г. (Козма Индикоплов. Собр. Уварова № 1731).

Илия: Илия псалъ бывый попинъ прѣкве стѣго възнесенія оу братиѣ — приписка на трефологии (миняя праздн. с нотами половинны XII в. Типогр. б. № 131). || Роукою мно҃грѣшна раба бжїа дьяка И. (Ев. 1417 г. Тверск. каф. собора. Лихач. Палеогр. зн. I, 89). || Рабоу своему Глы написавшему еуѣль се. 1467 г. (Еванг. Рязан. Д. Сем. № 1 по Викторову). || Рукою многогрѣшнаго раба Божия И., а замышленіемъ преподобнаго игумена Никона (ум. 1428). Триодъ постная XV в. М. Дух. Акад. № 119.

Иоаким: Ѡкиме писале въ лѣто 587 — приписка на Минее 1096 г.

Иоанникий: написа . . . та҃ іермонах Іоанникїа. 1467 г. (Миняя январь. Собр. Ундольск. № 78).

Иоанишко см. Иоани.

Иоани: Въ лѣто. 587 па. написа іоаннъ дїакъ пзборьникъ съ великоуоумоу князю стославоу (сб. Святосл. 1073 г.), ср. стр. 64, 263, 282. || Роукою грѣшнаго иоанна. . . въ лѣ 587 па. . . при стославѣ князи (сб. Святосл. 1076 г.), ср. стр. 44, 263. || кончашася книгы сїа (триодъ постная ок. 1100 г. б. Новг. Соф. б.) мѣа окта^б въ ка роукою грѣшнаго раба Іоѣ. || И.: приписка на Псалтыри будто бы 1212—1213 г. (б. Никольск. Единов. монастыря, собр. Хлудова): сїе писанїе іонъ дїакъ — по Ядмирскому (Отчет, 22) XV в. || Иоани XII—XIII в., писавший кирилловски в глаголич. Зографском ев. (Лавров, 73—74). || Иоанн, 1219 г. переписавший вместе с Алексием житїе Нифонта (Тр.-Серг. л. № 35) в г. Ростове. || И. поп, 1230 г., один из писцов Новгородской летописи (Срезневск. Др. пам. р. п. и яз.², 105). || Рукою Иоанна Богослава писана Псалтырь 1346 г. Бранка Младеновича (в Бухаресте. Лавров, 217). || И. Телешь чернец 1354 г. переписал евангелие (б. Синод. б.): рукою мно҃грѣшна҃ раба бжїа чернца Іоѣ Телеш. || Кончаны быша книги сїа рукою грѣшнаго і лѣвиваго: і нерадиваго Іоѣ черноризца — приписка на Студийском уставе 1398 г. (б. Синод. б.). || Гї помози рабоу свокмоу Іоаноу. списавшему си словеса хѣа. XIV—XV в. (ев. б. Синод. б. № 30). || И списа ю попь іувань. 1481 г. (ев. серб. Хиланд. монастыря. Дм.-Петкович. Афон. др., 56; ныне Г. Публ. б. собр. Порфирия. Отчет 1883 г., 60). || Краа достиже сїа книга черниломъ рѣкою многогрѣшнаго и послѣднаго въ члїѣ и многогрѣшнаго и недостойнаго Іоанишка худаго (алфавит дух. 1433 г. М. Истор. муз. I, 4/1. Лихач. Пал. зн. I, 94). || Иван и Авраамий. XIII—XIV в. Типогр. б. № 158. || Иван XV в. Типогр. библ. № 118. || И.: роукою многогрѣшнаго дьяка Ивана попова сїа Родивонова. в Галичѣ (апостол апракос 1495 г. собр. Лихачева. Лих. Палеогр. зн., I, 448). || Иван Степанович сотский XV в. (Шахм., 61). || Ив. Строкин XV в. (ib.). || Иеромонах Иоани переписавший в XV в. на Синае псалтырь (Сперанский, 99, 113). || Мно҃грѣшнїа Иванко дїакъ писа сїа слова. XIV в. (октоих Белгр. Н. б. № 223/210).

Иов, переписавший около 1288 г. поучения Ефрема Сирина (Г. Публ. б.): да и

азъ грѣшныи худыи Исѣвъ ѿверзъ сквернаи свои уста похвалю избра-ника бѣа. списавшаго (заказавшаго написать) книги си. . . || И., таха, монахъ, 1370 г. (16 слов Григория Богослова, рукопись Апаньина в Москве, № 151. Лихач. Палеогр. зн. I, 80—83). || И.: номѣни Иѡва писавшаго и — приписка на служебнике XIV в. Берл. Кор. б. № 19 (Яцимирск. Опис., 314). || И.: исписасе сип триодъ роукою грѣшнаго Иѡва таха монаха. . . XV в. Венск. придв. б. № 45 (Яцим. Опис., 90—91). || Иов черноризец в 1435 г. (б. Синод. б. № 199). || Написана бѣ. . . роукою многгрѣшнаго въ инѡцѣхъ. Тѣва чернца. . . 1436 г. (октоих б. Синод. б. № 412). || И. чернецъ, многострастный диак (толков. ев. 1441 г. библиотеки АН).

Иова: Иѡна инок — переписчик сборника 1438 г. (собр. Уварова № 337). || Роукою смѣреннаго, и многострастнаго, и многгрѣшнаго, и послѣднѣаго неразбѣма исполненаго сиѣеннойнока Тѡны. 1464 г. (толк. ев. ОЛДП, № 90 по Лопареву).

Иосиф — один из писцов Болонской псалтыри XIII в. || Иосиф в Новгороде в 1356 г. (№ 163 Типогр. б.), см. Леонид. || Евангелие писал Юсѣи Иванѡ лѣта 75 ҃ц 7го (1399) (Типогр. б. № 15). || Еска попovich, грѣшный рабъ, переписавший Евангелие 1317 г. (АН, № 2). || Замышленіемъ игѣмена Никона, а рѣкою раба Божіа Юсифа. 1418 г. (Дюотра Филиппа Тр.-Серг. лавры № 190). || Иосиф (Волоцкий), игумен Волоколамского монастыря в 1490 г. переписал триодъ постную для того же монастыря (П. Строев. Опис. рукоп., 42, № LXV).

Ипполит: Спаси г҃ъ Полѣта — приписка глаголицей на поучениях Кирилла Иерусалимскаго XII—XIII (б. Син. б. № 478).

Иродион: Иродионъ рабъ бж҃и. в 1323 г. (Хлудов. ев. № 29).

Исаия, худый в иноках, переведший в 1371 г. Дионисия Ареопажита (б. Рум. м. № 93). || Написана бѣ. . . грѣхослуживою десницею многгрѣшнаго инока Исаиц. (Триодъ цветная Г. Публ. б. собр. Погод. № 486).

Исаице см. Исаия.

Исаакій. Вместе с Авраамием переписал слова Исаака Сирина 1416 г. (См. Авраамий).

Исидор — Сидор: съписана же бы роукою многгрѣшнаго и оуныаго раба божіа Сидѡра (каноник б. Синод. б. 1457 г. № 468. Лихач. Палеогр. зн. I, 105).

Каллист. Калистъ, рабодерь, переписавший евангелие в 1355 г. (Британ. муз. собр. Курзона № 152).

Киприан митрополит. По исследованию Яцимирскаго (Григорий Цамблак), не серб, а болгарин, дядя Григория Цамблака. На лестнице Иоанна Лествичника 1387 г. (Моск. Дух. Академии) имеется следующая приписка: в г҃ѣ 75 ҃ц 7че. . . съврѣшиша сѣмъ книги в стѣдїиской обители Киприаноу смѣреннымъ митрополитоу Киевскимъ и всея Русїа. Есть еще псалтырь 1387 г. с его именем (Соболевск. Новый сборн. № 20). Есть запись с именем того же митрополита на служебнике ок. 1400 года (б. Син. б.

- № 601): сии служебникъ преписаць ѿ грецкыхъ книгъ на рускыи языкъ рукою своею Киприанъ смиренныи митрополитъ Къевскыи и всея Руси.
- Кирик, диакон, грешный и худый калугер Антоновской, написавший в 1136 г. оученик. имъ же вѣдати челоуѣкоу число всѣхъ лѣтъ (Срезневск. Др. память. р. п. и яз.², 55).
- Кирилл, 1219 г., один из писцов жития Нифонта (Тр.-Серг. лавры, № 35). || Кирилла дьяк переписал Учит. еванг. 1470 г. (Г. Публ. б. Ф. I, № 194. Лихач. Палеогр. зн. I, 114).
- Климент. Климентъ 'Архангѣльской см. Василь.
- Коляда дьякон 1462 г. Луцкий сборник Яцимирского (Труды слав. ком. III, 162).
- Кондрат во Пскове XIV в. (Типогр. б. № 171).
- Константин (Феодор и Константин) XII—XIII в. || К. см. Добрило. || Констандинъ чтьць а зовомъ Воисиль граматикъ. 1279 г. (Сверлиж. отрывки. «Гласник», XX, 245). || Писал многогрѣшный рабъ божий Костя. 1486 г. (Толк. апостол. Собр. Уварова № 148). || Константин, прозванный философом, Костенчешский, XV в., писавший о правописании (после 1423 г.) и Житие деспота Стеф. Лазаревича. || Костя Дмитриев сын дьячишко переписал поучения Иоанна Златоуста 1499 г. (Моск. Дух. Акад. Отд. III, № 17/48. Лихач. Палеогр. зн. I, 132).
- Костя см. Константин.
- Козьма: псалъ Козма дьякъ поповиць (паримейник 1313 г., б. Син. б. № 172 и Типогр. б. Каринский. Язык Пскова, 145). || К.: псалъ Козма поповиць (пролог б. Син. б. № 239, половины XIV в. А. Некрасов. Очерки из истории слав. орнамента, 65—66). || К. вместе с отцом своим попом Андреем ок. 1350 г. переписывал пролог (Типогр. б. № 177). || К. попович. 1400 г. (Срезн. Др.-русс. книги, 22). || Кузьма в Пскове XIV—XV в. (Типогр. б. № 176). || Господи помози рабу своему Кузмѣ, написавшему книги сия... въ градѣ Коломнѣ. 1406 г. (Палея Тр.-Серг. л. № 38). || Куземка многогрѣшныи рабъ бѣи дьякъ Въздвигеньскыи. XIV в. (Апостол Хлудова № 37).
- Кохъ см. Поломонарь.
- Куземка см. Козьма.
- Кюрил см. Кирилл.
- Лаврентий, в XII в. переписавший служебную мишею Типографской библ. апрель (№ 110), на которой глаголическими буквами вперемежку с кирилловскими имеется приписка: Лавренти: псалъ много. Он же, вероятно, принимал участие и в переписке мишеи июль, что видно из приписки с глаголицей: матуѣи начать писати... а Лавренти доконца (ср. еще № 121 Типогр. б.). || Трѣдъ же болѣзнь Лаврентіа многогрѣшнаго таха сѣденноинока. 1348 г. (написание о прав. вере Конст. Философа. «Чтения» 1885, 1). || Л. мних, переписавший в 1377 г. летописный список (Г. Публ. б.), ср. стр. 263 и 279.
- Лазарь: Лазариц Малый переписал Цветную триодъ XV в. (Серб. А. к. Н. № 61/107).

- Лалос: грѣшнѣи и непотрѣбни и многострѣтныи иже недостониѣ нарешица рабѣ хѡу. Лалос писа снѣ (апостол Зогр. 1359 г.).
- Ларнон см. Изарион.
- Левкий, 1260 г.: въ лѣтѣ 7378 . . . концана са книги си (трефолой) отъ раба бж҃га Леоукы (б. Синод. б. № 895).
- Леонид Офонасович Языковичъ многогрѣшный вместе с Григорьем переписывали Еванг. 1355 г. (б. Синод. б. № 70). || Лебнидъ и Осифъ, влч҃ни робата (Новгородского епископа Моисея) переписали в 1356 г. пролог (Типогр. б. № 163, л. 82 б).
- Лука Смольянин. Псалт. 1395 г. (Архан. епарх. Древлехранилище. Ср. Соболев. Новый сб. пал. сн. № 12). || Л.: писалъ многогрѣшныи. Лука дьякѡ. 1409 г. (Еванг. б. Син. б. № 401).
- Лукьян, 1358 г.: созданы бѣша саи книги: рабомъ бж҃имъ Лукьяномъ (Еванг. б. Син. б.).
- Макарий мнх, переписавший в 1359 г. Карейскую триодь сербского письма (Зогр. монастыря. Дм.-Петкович: Афонск. др., 6). Ему же, быть может, еще принадлежит евангелие с синаксарем Иверск. монастыря (ib., 15). || Грѣхослѣдимож десницеж послѣдне҃ въ грѣшницѣ сщ҃енноинока Макарья (ев. 1416 г. Истор. муз. I, 4/27. Лизач. Палеогр. зн. I, 89). || Потружением многогрѣшного священноинока дьякона М. в 1453 г. переписано еванг. Иосифова Волоколамского монастыря. «Отеч. Зап.», 13, 401, № 5. Тоже Строев. Опис. рук., 51, № V. || Рукою многогрѣшнаго инока М. переписано ев. XV в. (Срезн. Свед. и зам., LXV). || Рукою многогрѣшнаго, малѣйшаго въ единообразныхъ, и въ грѣшницѣхъ прьваго и непотребнаго въ братствѣ, и неключимаго въ каковойждо добродѣтели, смиреннаго многыми грѣхы, священноинока Макарьица. 1445 г. (Сборн. Тр.-Серг. лавры № 745).
- Макарьице см. Макарий.
- Максимъ Тѣшиницъ попивъ, ок. 1250 г. переписавший евангелие, т. н. Пантелеймоново (по изображению св. Пантелеймона) (из Петр. Дух. Акад., ныне Г. Публ. б.). || Максим, а мирское имя Стацимир, переписавший в 1309—1312 г. апостол (б. Син. б. № 15). || Максим. 1400 г. (Срезнев. Др.-русс. кн., 22).
- Манойло грек переписал боснийское Мостарское ев. XIV в. (ср. М. Н. Сперанский. РФВ, LIV—LVI тт.). || Мануйло Иванов XV в. (Шахматов, 61).
- Мардарий (Мардарие) переписал Триодь 1423 г. (Белгр. Нар. б. № 277/720. Лавр., 257).
- Марк: Марко Вѣровицъ. Демидовъ снѣ, в 1369 г. переписавший параклитик (б. Син. б.). || М.: грѣшнѣи мона маркѡ. (Устав 1372 г. б. Рум. м. собр. Севастьянова).
- Мартимян: Поменѣте грѣшнаго М. писавшаго книги снѣ (Триодь 1351 г. Берл. Кор. б. № 27).
- Матфей грешный в XII в. переписывавший июльскую служебную минею

(Типогр. б. № 121) вм. с Лаврентием (ср. еще № 125 Типогр. б.). || Матфей, многогрѣшныи дѣакъ, в 1391 г. переписал Апостола (Г. Публ. б. собр. Погодина). || Рукою многогрѣшноу Матѣевою, попова сына Стефанова. 1491 г. (Пролог собр. Уварова № 983).

Матюшка (Матфей): сѣа бж̄ свершившемъ книгоу сѣю еѣгїе рѣкою мнѣгрѣшноу Матюки Ивѣва сѣшка гѣ ра^а самъ исправляи. XV в. (Еванг. б. Рум. м. № 126).

Мелентий: писали многогрѣшнии дѣаци Мелен^тии. да Прокоша. 1339 г. (Еванг. Сийск. монастыря, № 1 по Виктору).

Микита см. Никита.

Микифор см. Никифор.

Микула (Николай?) грѣшныи худѣи неразумныи вл^ачныи паробокъ в 1362 г. переписавшии в Новгороде евангелие (Г. Публ. б. Соф. № 3). || Рѣкою многогрѣшнаго Микѣлы Лѣкина сына. 1449 г. (Маргарит б. Синод. б. № 126).

Мина: списасе сѣа книга рѣкою ермодіакона Мине. 1416 г. (Триодь. «Гласник», VIII, 149). || Дописасе сѣа книга, а писа многогрѣшныи хоу рабъ іермонахъ Мина (ев. 1436 г. М. Истор. м. № 18821. Лихач. Палеогр. знач., I, 98, ср. Роман).

Мирчата Хаце діакъ, переписавшии в 1463 г. апостола (Хиланд. монастыря, ныне Г. Публ. б. собр. Порфирия. Отчет 1883 г., 64).

Митя Толмач см. Димитрий Герасимов.

Михайло см. Михаил.

Михаил, переписавшии Новгородск. mineю 1097 г., что видно из разных приписок на ней с именем М., напр. (л. 89 б): Гї̄ помози рабоу своему Михаилъ. а мїрскы бѣд. на (Ягич, XIII, читает бѣгына). || Михалъ послъ Микале приписка глаголицей на Церк. уставе Типогр. б. XI—XII в. № 142). || Роукою иермонаха Михаила (Апостол XIII—XIV в. собр. Титова № 44). || Михаил 1311 г. (б. Синод. б. № 896). || Михаил XIII в. (Синод. б. № 262). || Съписана бы̄ сѣа бж̄твенаа книга еѣгалскаа толкованїа рѣкою раба бж̄їа грѣшнаго Михайла. 1455—1466 г. (собр. Щукина). || Михайло, Семенов сын, переписал в 1497 г. триодь постную (Хлуд. № 18 дополн.).

Михей Новоторжец XIV—XV в. (Типогр. б. № 77).

Михъ (Михаил?): писасе роукою раба хѣа Миха. 1428 г. (Четвероев. сербск. извода. Собр. Гильфердинга. Отчет Публ. б. 1868 г., № 80). || К XIV в. относится Сборник житий сербск. святых из собр. Григоровича Новор. универ., писанныи дѣаком Михом на св. Горе в Хиландаре (Лавров, 231—233).

Мичька грѣшныи, переписавшии вместе с другими в 1092 г. Арханг. еванг.: простите оубогю мою дїю мене грѣшнааго рекъше Мичька.

Младѣнъ, грѣшныи и непотребныи — писец болгарского апостола 1359 г. (фотогр. св. б. Рум. м. № 1483,25 — собрания Севастьянова). || Писа^а мнѣгрѣшныи рабъ хоу попь Младѣнъ. 1389 г. (Ев. Берл. б. № 7. Воскр., Яцимирск.).

Моисей: Моиси псалъ грѣшныи. Киянинъ — конца XII в. (Триодь постная и цветная Типогр. б. № 137).

Нестер см. Нестор.

Нестор XI—XII в., автор и конечно переписчик нескольких древнерусских произведений: Несторъ иже написа летописецъ, Житие Феодосия, игумена печерского, Житие Бориса и Глеба. || А писалъ сию книгу хоужьшій в діацѣхъ Нестерь д. (Палея 1477 г. б. Син. б. № 210).

Никита: писалъ Микита рукою грѣшною. Ев. XIV в. (б. Рум. м. № 113). || Микита дьяк. Миняя служебная май XIV в. (Типогр. б. № 112) и Миняя служебн. июнь XIV в. (ib., № 116. Покровский, 72). || Микитою Остафьевым сыном Толмачевым писан 6959 г. (1451) часослов Волокол. монастыря (Строев. Опис. рук., 80, № CXLIV).

Никифор: писал многогрѣшныи Микифоръ дьякъ. Сборник 1422 г. (Г. Публ. б. Q. I, 312).

Никодим: Никодим в 1319 г. переписал типик (Белгр. Нар. б. № 402/6). || Писасе роукою Никодима мръчети и приака 1387 г. Хронограф Георгия Амартола монастыря Павла. || Н.: потроудихсе Никодимъ монахъ. Ефрем Сирий 1353 г. (Лавр., 213). || Евангелие, переписанное валашским попом Никодимом Тисманским «в Угорской земле» 1405 г. (Букур. Нац. музея № 7. Яцимирск. Григ. Цамблак, 339). || Списаса... ржкож многгрѣшна Никодима діакшна. 1467 г. (миняя апрель собр. Ундольск. № 81).

Николай — Никола: попом Николай в 1313 г. писан апостол в Скопле, находящийся в Пантел. монастыре на Афоне, ср. стр. 34. || Дьяк Никола и Радослав ок. 1330 г. переписывали миней (ср. Белгр. Н. б. № 133/212). || Монахъ Никола игоумѣнь, переписавший 1329 г. еванг. (Афон. монастыря св. Павла). || Н. диякъ. 1370 г. (пролог Хлуд. № 188). || Рабѣ хѣу діакъ Никѡла сѣъ мѣрїю калогѣроу — писец еванг. XIV в. Берл. Кор. б. № 4 (Яцимирск. Описание, 262). || Николиц переписал сборник XIV в. (Белгр. Н. б. № 468/104). || Рукою многогрѣшном поп. Н. XV в. (еванг. Хиланд. монастыря). || Никола еще является писцом и вероятнее заказчиком еванг. 1428 г. (Лавров, 259—260): съ трудоумь и потыщаникь попа николинѣмь. Писасе роукою раба хѣа миха (Г. Публ. б. собр. Гильферд. № 80). || Николай попом писано еще ев. 1450 г. (Хиланд. монастыря. 1 л. Г. Публ. б. собр. Порфирия. F. I, № 592).

Николь (Николай?). Николь а зовомъ мирьскы Брата. XIII—XIV в. (Хлудовск. парим. № 142. Еще миняя Зогр. монастыря № 109, л. 310).

Овсей см. Евсевий.

Олешко см. Алексій, ср. еще стр. 277.

Олуферье см. Елевферий.

Ондрей см. Андрей.

Онфим см. Анфим.

Осиф см. Иосиф.

Офонасий см. Афанасий.

Офрем см. Ефрем.

Павел XV в. (Типогр. б. № 109).

Паисий: прѣвї рабѣ хѣъ инокъ Паисіе. 1469 г. (Патерик азбучный Тр.-Серг.

лавры № 701). По мнению Лихачева (Палеогр. зн., I, CL), «это припись владельца, а не писца. Самая рукопись древнее этого года лет на 25, и может быть отнесена ко времени около 1445 года».

Парфений: гѣ дапрости Партениа ча ми пописа — помощник писца Лесновского пролога 1330 г. (Лавров, 142).

Пафнугий. Пафнот инок переписал псалтырь с воследованнем 1474 г. (Моск. Дух. Акад. Отд. VI, № 7/69. Лихач. Палеогр. зн. I, 114).

Пахомий: Многогрѣшного и послѣднѣго Пахоміе (Серба?). 1443 г. (Симеон Богослов и Авва Дорофей. Тр.-Серг. л. № 180. Ср. сборник 1445 г. той же лавры № 180. Соболевский. Новый сборн. пал. св. № 25). || Списана бысть сиа... книга псалми... рукою послѣднаго въ свашенноиноцѣхъ таха іеромонаха Пахоміа Сербина (толковая псалтырь 1459 г. М. Дух. Ак. Отд. II, № 1/23. Лихач. Палеогр. зн. I, 105).

Перфирий см. Порфирий.

Перхурій см. Порфирий.

Петр: Коньчѣ... пѣ томиа... презвут^о грѣш. въ лѣ 57 (1092 г.). — писец Арханг. ев.; ср. стр. 44. || Петр поп — писец Орбельской триоди XII—XIII в. || Строитель книгамъ именемъ П. ок. 1288 г. (Почения Ефрема Сирина Г. Публ. б. № 71, собр. Погодина). || Поп Петр — писец требника 1490 г. Соф. Синод. б. (Спространов, 95).

Пимен XIV в. (Типогр. б. № 141). || П.: рукою многогрѣшнаго П—а. 1437 г. (Стихирарь Тр.-Серг. л. № 407). Ср. еще Пумин.

Поликарп поп, переписавший 1307 г. евангелие (б. Сив. б. № 740).

Полит см. Ипполит.

Поломонарь: псалъ попъ П—ръ а прозвимъ кохѣ XIII в. — один из писцов Жития Саввы Освященного (изд. Помяловского, 533).

Порфирий: рѣкою многогрѣнѣ раба бж҃г҃а перьон^г переписан паримейник 1378 г. (собр. Ундольского). || Сцѣнноинокъ Перфирии, переписавший в 1436 г. Устав (собрания Уварова № 645). || Перхурій дьяк в 1457 г. дописал октоих в Новгороде (Г. Публ. б. Ф. I, № 695. Отчет 1889. Лихач. Палеогр. зн., I, 106).

Прокоша (Прокопий?): писали многогрѣшнии дѣтци Мелен^гни да Прокоша. 1339 г. (Евангелие Сийского монастыря, № 1 по Викторову).

Пумин (Шимен?) калугер 1397 г. см. Яков. || Помилуй мя грѣшнаго Пумина — Синодик XIV в. Типогр. б. № 141.

Путята грешный ок. 1100 г. — писец служебной мивеи за май (бывшей Новгородской Софійской, ныне Г. Публ. б.), ср. стр. 261, 262, 263.

Рабула мнѣ — писал Сб. XV—XVI в. Венск. придв. б. № 31 (Яцимирский. Опис., 205).

Радин: азъ многогрѣшни Радинь исписа^х... попѣ загоравиноу. 1342 г. (Серб. ев. Григоровича № 1693. Отчет Рум. м. 1876—1878 г., 9). Радин был авагност, как видно из приписки.

Радое диѣкъ — писец грамоты Бава Кулина 1189 г.

Радомир: азъ грѣшни Р — ь писахъ. XIV в. (Еванг. Загреб. Акад. № 6. Воскре-

- сенский). || Р.: грѣшны Радомиръ дѣжъ писа — псалтырь Зограф. монастыря XIII в. (Ильинский, 47, Лавров, 122—124).
- Радославъ (см. Никола и Р. 1300 г.). || Дѣжъ Р. скопчикъ. 1370 г. (пролог Хлудова, № 188). || Апокалипсис библиотеки Пропаганды в Ватикане XV в. (Ягич. Archiv, XXV, 25): Радосавъ.
- Рак: прости бѣ попа Рака — ев. Андреевск. Афон. скита XIII в. (Лавров, 104).
- Ранко XIII—XIV в. см. Драган.
- Роман: грѣшный Рѡманъ, хромый ѿ телеснѣ ѿ дѣшевнѣ — типик 1331 г. (Берл. Кор. б. № 49. Воскрес. и Яцимирск.), ср. стр. 277. || Написасе... тетроеуль... ѿрмонахъ Романъ... бывъшоу ми тогѣа игоуменоу (еванг. 1436 г. сербск. письма М. Истор. м. № 18821. Лих. Палеогр. зн., I, 97—98). || Рѡманъ мноугрѣшнѣи. 1442 г. (Апостол Нар. библ. в Белграде № 100/331. РФВ, XII, 215).
- Савва поп XI в., переписавший евангелие, известное под именем Саввиной книги (Типогр. б.). || Св. Савва, написавший Карейский типик 1199 г., Хиландарский и Студеницкий. || С. поп 1226 г. переписал триодъ: азъ попинъ грѣшныи Сава. а мирьскы грѣшныи (Г. Публ. б. из Пгр. Дух. Ак. || А писалъ Сава попъ — Псковской шестоднев 1374 г., л. 95 (Типогр. б. № 67). || Сава мнихъ — писец псалтыри (Г. Публ. б. Ф. п. I, № 1 (РФВ, LXV. Ст. Сорочана). || С. инок, переписавший сборник ок. 1400 г. (Г. Публ. б.): рукою многогрѣшнаго ѿреѣя инока Савы. || Инок Савва Сенного острова лета 6996 (1488) — послание против жидовствующих (ср. Белокуров. Чтения, 1902).
- Самуил — Самуила: Списа^х себѣ на оутѣшение многогрѣшному Самуилу дѣжакоу съ Дѣбкова. 1494 г. (хронограф б. Рум. м. № 453). || С. XV в. (Шахматов, 61). Каринский. Язык Пскова, 2).
- Севастиан, игумен Чухченемский XV в. (Шахматов, 61).
- Сенко см. Симеон.
- Сергий дяк — в 1311 г. переписал известную триодъ (б. М. Син. б. № 896).
- Сидко (Исидор?) Молчанов: рѣжкою послѣднѣго въ грѣшницѣ и грубаго в людехъ грѣхослѣжимоу десницею раба Бжѣа Сѣка Молчанова (маргарит Юанна Златоуста 1447 г. Г. Публ. б. Ф. I, № 193. Лихач. Палеогр. зн. I, 116—117). Он же: преписа^х азъ многогрѣшныи Сидко Молчановъ. 1481 г. (Требник б. Син. б. № 375).
- Сидор см. Исидор.
- Силъвестр, игумен, в 1116 г. переписавший Начальную летопись: игуменъ Силъвестръ ста михаила. написа^х книги си лѣтописецъ. мнѣ... игуменапоу. оу ста михаила. въ .ѣ.ѣ.ѣ.ѣ. || Силъвестръ понь, XIV в. (приписка в рукописи Народной библиотеки в Белграде № 5).
- Симеон дяк — один из писцов сербского Волканова ев. XII в. || С. мних — переписал сербск. еванг. 1361 г. (Соч. б. № 82. «Споменик» XXXVII, 10). || С.: писалъ многогрѣшныи перазумныи. худый влѣчнь паробокъ. Семешнѣ — надпись на мартовской минее 1369 г. (Г. Публ. б. из Пгр. Дух. Ак.) и октябрьской минее 1370 г. (ib.). || С.: рѣжож многогрѣшнаго

- попа Симеона — написано Четвероевангелие 1450 г. Академ. библи. в Белграде (№ 18/275). || С. чернец Иосифова монастыря, в 1490 г. переписавший поучения, избранные от св. евангелия (Волокол. Иосиф. монастыря. П. Строев. Опис. рукоп., 2, № VII). || Семен Варган: рукою многогрѣшнаго і недостойнаго раба Божіа свѣщанноіерея С. В. 1498 г. (Исаак Сиріанин. Г. Публ. б. Q. I, № 873. Отчет 1882 г., 44). || Семен Игославль XV в. (Шахм., 61). || Сенко: роукою многогрѣшнаго и гроубаго діака Се^ака родом^м смоляннина. 1487 г. (Минея Виленск. П. б. № 161).
- Симон (Сімонъ мви*) — переписавший еванг. в 1356 г. (Брит. муз. собр. Курзона № 153). || В Софійск. Нар. б. есть псалтырь (№ 6/99), писанная Симоном с Сигницы скорописью в 1479 г. (Лавров, 264).
- Синадин грамматик — писец октоиха 1371 г. (Белгр. Нар. б. № 221/66. Лавров, 220).
- Спиридон — Спиридоний: многогрѣшны рабъ Бжїи дияконъ в 1393 г. переписал еванг. (Г. Публ. б.). Им же, вероятно, в 1397 г. переписана псалтырь лицевая, как видно из приписки на ней: роукою грѣшнаго раба Спїрїдонья протодїякона. а пісана в градѣ Кїєвѣ. (Пгр. ОЛДП.).
- Стамат протопапа XIII в. (Стаматовское четвероевангелие серб. письма).
- Станмир см. Максим.
- Станислав: рабъ бжїи Станисла. 1330 г. (синаксарь-пролог. Серб. Ак. Н. № 83/53. Ламанский, № 2). Он же (?). 1342 г. (Оливеровская минея. Ламанск., № 3). Еще о Станиславе см. в Болгарск. сборке 1911 г., 9, стр. 574.
- Станъ попъ — приписка в глаголич. Ассеманневом ев.: азъ ѿпъ станъ писахъ (л. 76 б. Лавров, 76).
- Степанко см. Стефан.
- Стефан, брат Саввы, первый сербский король (ум. 1223), написавший житие св. Симеона (после 1215 г.). || С. дьяк, переписавший ок. 1350 г. октоих (Г. Публ. б. из Пгр. Дух. Ак.). || С. Засковиць дьякъ стѣпа Софїи, переписавший в 1386 г. параклитик (б. Синод. б. № 838). || Роукою грѣшною Стефана монаха. 1392 г. Триодъ (Хлуд., № 134). || Грѣшні дияк Стефан (триодъ XIV в. Белгр. Нар. б. № 276/205). || Бѣ книга сіа рѣкою мнѣ-грѣшнаго и недостойнаго Степанка діачишка юнаго (минея 1462 г. Мазурна в Москве. Лихач. Палеогр. знач., I, 108). || Стефан дьякон XV в. (Шахм., 61). || [Мн]их Стефанъ писа (октоих XV в. Белгр. Н. б. № 231/713).
- Тахота: повелѣвшѣ ми писати сихъ книгъ моеж хоудостиж Тахоте чрвьць. Лесновский паренесис 1353 г. (Белградской Народн. б. № 237 и Соф. нац. б. № 151. Ср. Сборн. ст. в честь Ламанского, ч. II, стр. 915).
- Творимир см. Иаков XII в.
- Твртко: записа божиномъ милостию хрѣстиѣнянь, а зовомъ Твртько Припъковичъ земломъ Гомилаппнъ. XIV в. (сербское ев., найденное Гильфердингом в Таслидже. Отчет 1868 г., 14—15).
- Телешъ см. Иоанн Телешъ.

Теофиль см. Феофил.

Терентий: Въ лѣтѣ 7321 (1431)... писаны бы^х кни^и сиа многогрѣшною рукою раба Бжїа Т. (Триодъ постная б. Син. б. из Новонерусал. собр. Строев П. Опис. рук., 241, № 25).

Тимофей пономарь около 1230 г. переписал Новгородск. летопись (ср. о нем у В. М. Ляпунова: «Исследование языка Синод. сп. 1-ой Новг. лст.», 16. вын., и 30). || Т. пономарь 1262 г. переписал пролог: аз грѣшныи Тимофѣи панамарь стажаниемъ Захарикъ Сѡлекшинича (собр. Хлудова). || Тимофей во Пскове XIV в. (Типогр. б. № 116). || Т.: рѣкою раба Бжїа Тимофѣя... в лѣтѣ 7321 (1420) — переписан Исаак Сирьанин (Г. Публ. б. Г. I, № 476).

Тихота — один из писцов Болонской пс. XIII в.

Тодор см. Феодор, ср. еще стр. 275.

Тудор: тоудоръ черноризецъ дозовъ переписал в 906 г. слова Афанасия Александрийского (см. стр. 281).

Тшинич см. Максим Тъшиничъ.

Угринец: Оугриньць ѿалъ — приписка на Юрьевском евангелии XII в. (б. Син. б.).

Упырь Лихый — поп, переписавший перевод пророков 1047 г. (см. стр. 281),

Федко см. Феодор.

Федорець: Володимеръ же повелѣ писцю своему Федорцю писать грамоты (Ипатьевск. лет. под 1287 г., изд. 1908 г., стр. 903).

Феодор: гїи помози рабж своимъ оеодорж .: коньчавъшжмж .: книги сиа (поучения Кирилла Иерусалимск. XI в. Ист. муз. б. Син. б. № 478) ✕ и раба бжїа константина писавъшжмж книги сиа (ib.). || Ф. начала XII в., переписавший (вм. с Угринцем) Юрьевское ев. (б. Синод. б.): азъ грѣшныи Феодоръ насахъ. еуангелия се роукою. грѣшноюж. || Ф. грамматик, переписавший в 1263 г. шестоднев Иоанна экс. Болгарского. || + Даръ бжїи а троудъ многогрѣшнаго Феодѡра грамматика (триодъ XIII в. в Пловдиве. Оп. 57, стр. 37—38). || Писец ев. 1277 г. (Лавров, 198). || Гїи помози рабоу своѣму Феодору напсавшему еѡе праведное — приписка на евангелии 1358 г. (б. Син. б.). || Федорко писецъ кважъ федоровъ псалъ грамоту 1282 г. || Рукою грѣшнаго Федора. прозвитера в 1400 г. переписан Служебник (б. Син. б.). || Рукою грѣшнаго раба Феодора (еванг. 1457 г. Увар. № 298/481. Лихач. Палеогр. зн., I, 106). || Здѣ писа многогрѣшни Феод(о)ръ ѡермонах Рильанинъ (апостол 1449 г. Г. Публ. библ. Погод. собр. № 211. Лихач. Палеогр. зн., I, 260). || Ф.: ѡсписасѣ потроужденіе^м многогрѣшнаго кѣ Феодѡра дѣакѡна сїа мѣрїскоула. . въ нѣмецкоп монастирѣ — приписка на еванг. 1492 г. (Мюнхенск. придв. и городск. библ. № 1. Яцим. Опис., 568). || Съврѣшиса (апостол 1500 г. Нямецкого монастыря, № 53, Яцимирск. № 15) потрѣжденіе^м многогрѣшнѣго Феодѡра. || Федко: писавый грубъ и неключимый оубогый рабъ Ф. 1478 г. (панд. Ник. Увар. собр. № 227. Лихач. Палеогр. зн. I, 117). || Тодор грамматик — справцяк Болонской псалтыри (ср. Щепкин, 9).

- Феодосий — писец рукописи югозападн. письма второй половины XIII в. (Ярославск. сборн. № 5/5). || Ф.: списано Феодосіемъ мнихомъ в 1336 г. (Житие Саввы Хиланд. м. Дм.-Петков. Афонск. др., 56). || Въ лѣто. ϩ̄. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. исписаса сіа книга. сими трими ѿ тлѣвными прѣсты ѿ послѣднихъ, инѡмъ Феодосіемъ. въ мѣстѣ ѣсты при трѣновѣ градѣ (лествица 1364 г. Рылъск. монастыря, 1 л. в Г. Публ. б. Q. I, № 747). || Ф. Шастун: замышлениемъ честнейшего игумена Серапиона, рукою многогрешнаго инока Феодосія Шастуна. 1498 г. (Октоих Тр.-Серг. л. № 369). || Писано роукою многогрѣшнаго и недостойнаго раба Божія игумена Феодосія перваго въ грѣшнѣцахъ и послѣдняго во иноцѣхъ (еванг. 1499 г. собр. Уварова № 68). || Феодосиць монахъ, переписавшій в 1355 г. псалтырь Афонск. монастыря Павла.
- Феодул. Роукою грѣшнаго Феодула в 1336 г. переписано Житие Саввы (Хиланд. монастыря, № 9 по Савве Хил.).
- Феодотий: гѣ помози рабу божию Феодотию; [на]писа книга грѣшною рукою. XV в. Пролог Прилуцк. монастыря (№ 1 по Викторову. Ср. еще Новый сборн., посвящ. Ламанскому, 282. Ныне Г. Публ. б. из Дух. Акад. № А. 1/264).
- Феоктист. Феоктисть, мнихъ, переписавшій в XIV в. сербское евангелие (Хиланд. монастыря).
- Феотокий: ржкожъ попа Феотокіа рекомааго Псимица. в лѣ. ϩ̄. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. (Учительное еванг. Е. Барсова. 1348 г. Лихач. Палеогр. зн. I, 79—80).
- Феофан: роукою грѣшною Фѡфана в 1357 г. переписано евангелие (Синод. б.).
- Феофил: Богъ гѣ да прос[ти] Феѡфила изволпвшаго сѧ — прѣписати (миней XIII—XIV в. Белгр. Нар. б. № 134/12). || Теофилъ чръноризць писа сѧ книгж. XIV в. (Запись на рукописи Народн. б. в Белграде № 7).
- Филмон многогрѣшный, переписавшій в 1487 г. сборник Тр.-Серг. л. № 761.
- Филипп: псалъ Филиппъ. михалевъ сѧ морозовица. 1344 г. (Ирмологий б. Син. б. № 932). || Ф. поп переписал болгарскую летопись Манассин 1345 г. (б. Син. б. № 38).
- Филица, многогрѣшнѣи влчнь писецъ, в 1365 г. переписал служебную минею июль (б. Син. б. из Воскр. монастыря).
- Филофей: писа грешни Филотен. Слова XIV в. Белградск. Ак. библи. № 21 (Стојановић, 73).
- Флор, переписавшій евангелие XIV в. (Срезневский. Свед. и зам., XX, 92—93).
- Фома. Пролог мартовская половина 1400 г. (б. Син. б.): писанъ быша рукою многогрѣшнаго и грубого Фомы писца.
- Фофан см. Феофан.
- Хваль. Хваль крѣстианинъ. 1404 (Болонск. рук. Starine, III).
- Храбр, черноризец, в X в. написавшій статью «О писменехъ».

Чъгъль — перепсчик слов Григория Богослова XI в. (Г. Публ. б. Q. п. I, № 16).

Шепель, прозвище, см. Евстафие.

Юрий см. Георгий.

Явило — писец евангелія ок. 1341 г. в Новгор. (Типогр. б. № 2. Ср. Покровский, 48).

Якиме см. Иоаким.

Яков см. Иаков.



Появление славянского кирилловского книгопечатания.



ВЯТЕЛЬНОСТЬ переписчиков древних славянских книг, достигшая наибольшего развития в XV в., должна была испытать сильный перелом в XVI в., когда начало быстро распространяться славянское книгопечатание. Писцы сначала боролись с ним, а затем должны были уступить ему, сосредоточив свою деятельность в приказах и разных канцеляриях и лишь по временам обращаясь к переписке преследуемых книг или делая копии с печатных же изданий.¹ Появление славянского книгопечатания было столь важным событием, что не мешает сказать и о нем несколько слов.

Как известно, в Майнце в 1450 г. появилась первая печатная книга, вышедшая из типографии славного изобретателя книгопечатания Гутенберга. Такое важное изобретение тотчас же обратило на себя внимание всех просвещенных народов того времени, которые и постарались воспользоваться новым изобретением для распространения книг каждый на своем

¹ Ср. «Описание рукописей и книг, хранящихся в Выголексинской библиотеке» Е. В. Варсова (Летопись занятий Археогр. Ком., вып. VI).

языке. Славяне в числе первых обратились к печатному искусству. Едва прошло 40 лет после появления первой печатной книги, как вышла из печати и первая славянская книга. Это было в 1491 году в Кракове. С первой славянской типографией и первым типографом мы знакомимся из кратких послесловий напечатанных им книг. Вот как они читаются (при Часословце):

Доко́нчана въ снѣ кни́га оу великомѣ гра
дѣ оу краковѣ при державѣ великаго коро
ля полскаго казимира и доко́нчана въ мѣ
щанинѣ краковьскыи швайполтоль,
фѣоль, из нѣмецъ немецкого родоу,
франкѣ и скончашася по вожиемъ наро
жении. Дѣ сѣть. Дева́тьдеса́ и а́лѣто.

Значит, первый типограф на церковно-славянском языке, кирилловскими буквами, был краковский мещанин Швайполт Феоль, немецкого рода Франк. Акты XV века дополняют приведенное известие. Оказывается, что Феоль заказывал «русские буквы» (Russische Buchstaben) немецкому мастеру Рудольфу Бурдорфу из Брауншвейга. Таким образом первая славянская типография находится в связи, с одной стороны, с немецким печатным искусством, а с другой — с русскими рукописями (точнее — югозападно-русскими), откуда взят рисунок букв (ср. стр. 178).

Из Краковской типографии вышли следующие книги:

- 1) Часословець ѿмѣй и ноциню и дневню службу по оуставѣ иже въ нѣрѣлиитѣ великыя лагры, иже въ стѣхъ ѿца нѣшего савкы;
- 2) Осмогласник (Октоих);
- 3) Псалтырь с воследованием;
- 4) Триодь постная;
- 5) Триодь цветная.

Из приведенных книг псалтырь известна только по позднейшим указаниям, но в библиотеках нигде не имеется. Осмогласник же и две триоди заглавных листов не имеют.¹ Печатанье всех отмеченных книг, согласно выходным летописям, относят к 1491 г., но несомненно, что печатанье их началось значительно раньше. Краковская типография в этом же 1491 году и прекратила свое существование, так как Феоль в ноябре того же года

¹ Ср. Каратаев: «Описание славяно-русских книг, напечатанных кирилловскими буквами». СПб. 1883 г., 1—14).

был привлечен к суду, вероятно, за то, что напечатал книги греческого закона.¹

Вторая славянская типография, насколько можно судить по сохранившимся до нашего времени первопечатным книгам, возникла в Ободе в Черногории, и уже не под влиянием немецкого искусства, а итальянского. Ее основал знаменитый черногорский воевода Иван Бег, Иво Черноевич. Когда собственно основана его типография, с точностью неизвестно: вероятно, одновременно с краковской. Первая книга этой типографии напечатана при сыне названного воеводы, Юрье Черноевиче, это был Октоих. Из предисловия и послесловия его мы узнаем, что ее начал печатать Макарий в 1493 г.: *Покѣлѣніелъ гѣа ми гѣргѣи цѣрноѣнникѣ азъ хѣ8 равь сѣѣноинокѣ макаріе, роукѣделансѣ сїе . въ лѣто 434* У него было 8 человек помощников: *и скѣвѣи хъ фѣрми на инѣже въ ѣдино лѣто ѡсмили чѣкомъ свѣршннѣ ѡхѣтѣи хъ . Въ лѣто 435* Значит, книга выпущена в 1494 г.² Впоследствии эта типография была перенесена в Цетинье, где тот же Макарий напечатал в 1495 г. Псалтырь с воследованием. В Ободской или Цетинской типографии, вероятно, напечатано еще одно произведение — Требник (Каратаев. ., 22—24). Затем мы не имеем следов черногорских изданий и видим уже развитие югославянского книгопечатания в Венеции, о чем речь ниже.

Следующая по времени типография, выпускавшая книги на церковнославянском языке, появилась в Угро-Влахии. Судя по тому, что известные книги этой типографии напечатаны священноиноком Макарием, можно думать, что это тот же Макарий, который действовал и в Черногории, и что угровлахийские издания находятся в связи с черногорскими. Из изданных здесь книг нам известны: октоих 1510 г. и четвероевангелие 1512 года. Может быть, сюда же относится и евангелие, изданное иждивением Гануша Бегнера из Брашова (Каратаев. «Описание». ., 24—26).

Опять особая типография, выдающаяся своими изящными шрифтами и заставками, была основана в Чешской Праге знаменитым «доктором Франциском Скоринной из славного города Полоцка». Пражские его издания выходили с 1517 по 1520 г.; затем эта типография была перенесена в Вильну, где из нея выпущены две книги в 1525 г. Из типографии Скоринны вышла знаменитая *Книга рѣска выложена докторомъ францискомъ скоринною ѡз славнаго града полоцка, богѣ ко чти ѡ людемъ поноли-*

¹ О Феоле: Monumenta Poloniae typographica XV et XVI saeculorum. I. Leopoli. 1922.

² Ср. статью И. В. Ягича: «Der erster cetinjer Kirchendruck vom Jahre 1494». Wien 1894.

тымъ к добромѣмъ пачченію: ~ (Снимок виленского шрифта Скорины дан на стр. 178). Изданиям Скорины посвящено хорошее исследование П. В. Владимірова: «Доктор Ф. Скорина» (СПб. 1888); поэтому распространяться о них не будем; снимки у Владимірова, Пташицкого, а также особенно много у Сахарова: «Образцы славянорусского книгопечатанія», табл. IX — XVII, LVII — LX. В 1925 г. исполнилось 400 лет со дня появления в Вильне первой печатной книги. По этому поводу Институт Белорусской культуры выпустил в Минске издание: «Чатырохсотлецьце беларускага друку» (1926). Здесь имеется и много снимков с изданий Скорины.

Мы уже упомянули, что издание богослужебных книг для югославян, после прекращения деятельности черногорской типографии, сосредоточилось в Венеции. Когда появилась здесь типография с ц.-слав. шрифтом, неизвестно. Дошедшие до нас издания ее относятся ко времени с 1519 г. Это служебник 1519 г., псалтырь с часословцем 1519 г., молитвослов 1520 г. и др. книги. Все эти книги издавались по повелению Божидара Вуковича из Подгорицы в Македонии верономаном Пахомием: *Повелѣникъмъ господина Божидара Вуковича оудъ Гюрикъ Подгоричанина троднухъсе в сѣнхъ съписанихъ азъ шканънѣйши въ иноцехъ ѣрьмонахъ Пахоміе шть шстровъ дѣлканѣтискаго езера*. С именем Божидара Вуковича связано известие о печатании славянских инкунабул на пергамене.¹ Есть экземпляр печатного на пергамене октоиха Божидара Вуковича 1536—7 г. (Венеция), в библиотеке Киев. лавры (П. М. Попов, 27).

Далее известны типографии: в Горажде в Герцеговине, где напечатана псалтырь с часословцем в 1529 г.; в Руянском монастыре в Сербии, откуда вышло четвероевангелие в 1537 году; в митрополии Грачаничской (близ г. Приштины в Сербии), где напечатан октоих в 1539 г.; в Монастыре Милешеве в Герцеговине, где вышла в 1544 г. псалтырь с воследованием и нек. др. книги; затем несколько книг появилось в Угро-Влахии, но где — точно неизвестно; в 1552 г. уже была напечатана книга в Белграде (четвероевангелие; в шестидесятых годах XVI ст. несколько церковнославянских книг напечатано в Тюбингене Примусом Трубером, напр., 1561 года *Катѣхисмѣс*. Все перечисленные в этом отделе типографии печатали книги югославянской редакции, преимущественно сербского извода; больше всего их напечатано в Венеции.²

¹ Ср. В. Щепкина: «Заметка о славянских инкунабулах на пергаменте». Р. Ф. В. XXV, 138, где приведено сообщение И. В. Ягича из «Anzeiger» Вен. Ак. Н. за 1890 г. № XXI об этом предмете.

² О древнеславянских, именно кирилловских типографиях в южнославянских землях и прилежащих им краях... в XV, XVI и XVII стол. Соч. П. И. Шафарика («Чтения», 1846, 3).

Переходим на Русь. Виленская типография Скорины после 1525 года не проявляла своей деятельности. Но она вызвала появление славяно-русских типографий в разных местах Западной Руси. Так, мы уже встречаем в 1562 г. славяно-белорусские издания Несвижской типографии: *Катихисисъ* Симона Будного и комп., а также некоторые др. книги по своему-внешнему виду весьма напоминающие издания Скорины.¹ Им впоследствии подражают и Виленские издания типографии Мамоничей.

Не без влияния западно-русских типографий появилось, вероятно, книгопечатание и в Москве. Открыть типографию в Москве решено было еще на соборе 1551 г.; и, действительно, таковая была основана в 1553 г. Подробный рассказ об этом находим в послесловии к первой напечатанной в этой типографии книге — апостолу 1564 г. (приведено, напр., у И. Срезневского: «О русском правописании», 16—18). Первыми типографами были дьякон Иван Федоров и Петр Тимофеев Мстиславец (последний, вероятно, западнорус). Кроме апостола (снимок на стр. 173), они еще выпустили часослов 1565 г. Впрочем, есть некоторые данные предполагать, что «нѣцкыи малыми нѣклыми и нескусными начертаніи печатываху книги» в Москве и ранее известных первопечатников Московских.² Деятельность Ив. Федорова и П. Мстиславца была непродолжительна в Москве. Переписчики книг не могли хладнокровно смотреть на введение немецкого изобретения, которое отнимало у них хлеб. Они взбунтовали толпу, уверив ее, что в типографии работали еретики, которые вносят свои ереси и в книги. Толпа разграбила и сожгла типографию, так что мастера должны были бежать отсюда в Литву Дякона Ив. Федорова и Петра Мстиславца затем мы находим сначала в Заблудове (Белостокск. у. б. Гродн. г.) у гетмана Ходкевича, где они выпускают учительное евангелие в 1569 г. и псалтырь с часословцем 1570 г., а затем Ив. Федоров работает во Львове, где печатает апостол 1574 г.; в послесловии к нему и излагает свою судьбу (Каратаев, 182—186). Затем Ив. Федорова, как печатника, встречаем в Остроге у князя Константина Константиновича Острожского. Главнейшим печатным трудом его здесь является полная библия, вышедшая в 1581 г. С Петром Тимофеевым Мстиславцем встречаемся в Вильне в типографии Мамоничей, где в 1575 г. он напечатал четвероевангелие, в 1576 г. псалтырь и нек. др. книги. Одно из замечательнейших изданий

¹ О Тяпшинском и его кочевой типографии ср. статью М. Довнара-Запольского: «В. Н. Тяпшинский, переводчик евангелия на белорусское наречие» («Известия» IV, 1899 г.).

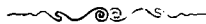
² Ср. П. В. Владимиров: «Начало славянского и русского книгопечатания в XV и XVI вв.», 3-е приложение. Чтения в Историч. Обществе Нестора летописца, VIII кн.

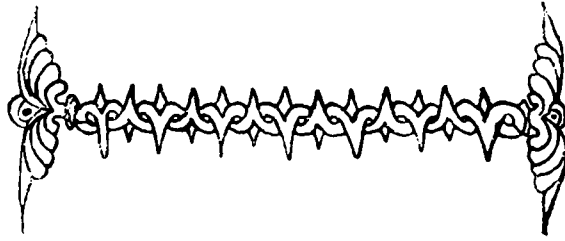
типографии Мамоничей Статѣ Великого Княства Литовского 1588, напечатанный курсивным шрифтом (см. стр. 180).

Но и в Москве после разгрома первой типографии печатное дело не прекратилось: в 1589 г. оно было возобновлено; но крайней мере в этом году была напечатана триодъ трѣдѣ ѿ триаііемъ мастера ддрѣника, тилмодѣйка сѣа, нектѣжи. С этих пор московское печатанье шло довольно быстрыми шагами, хотя полная библия появилась лишь спустя 100 лет после возникновения книгопечатания в Москве, т. е. в 1663 г. при царе Алексее Михайловиче.

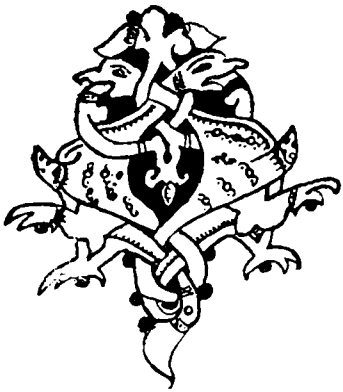
Об отношении книгопечатных книг к рукописям речь у нас была в разных местах раньше. Оценку же значения распространения книгопечатания на церковно-славянском языке можно делать только в истории литературы и культуры вообще.

Из литературы предмета. К изданиям, касающимся изучения первопечатных книг, перечисленным у нас на стр. 85—86, прибавим еще: М. И. Щелкунов. «Искусство книгопечатания в его историческом развитии» (Москва, 1923); во 2-м издании: «История-техника искусства книгопечатания» с 330 иллюстрациями (Москва — Ленинград, 1926); «Початки книгопечатання на землях України в пам'ять 350-ліття першої друкованої книжки на Україні у Львові 1573—4 р. із 560 зразками друку і прикрас давньої книги України замислом, трудом і заходами Іларіона Свенціцького... у Львові» (У Жовкві, 1924); П. М. Попов. «Початки друкарства у слов'ян» (Київ, 1924). Его же «Друкарство, його початок і поширення в Європі» (К. 1925); Ін. Огієнко. Історія українського друкарства. Т. I (Львов, 1925).





Разные изводы рукописей
в зависимости
от места написания и орфографии.



ОСНОВАННАЯ изобретателями церковно-славянской азбуки письменность, несомненно, имела орфографию вполне соответствовавшую звуковому составу того славянского языка, на который были переведены первые богослужебные книги. Но так как эта письменность вскоре распространилась и среди других славянских народов, представляющих в своем языке некоторые специальные отличия, то естественно должны были возникнуть особенные черты и в орфографии рукописей, появившихся на языке этих народов. Эти орфографические отличия рукописей больше зависели от свойств языка, но иногда они носят и чисто случайный характер; особенно это следует сказать про орфографию позднейших рукописей, где употребление того или другого правописания основывалось на теоретических соображениях. Таким образом при списывании книг с древних церковно-славянских оригиналов болгарами, сербами и русскими возникали изводы или редакции церковно-славянских памятников с местными чертами, свойственными народным языкам — болгар, сербов и русских.

Итак в основе кирилловской письменности и ее орфографии лежат памятники древнего *церковно-славянского* языка, с установившейся в них орфографией (церковно-славянский извод, церковно-славянская редакция).
Характернейшие их признаки следующие:

1) Правильное употребление юсов, т.-е. отсутствие смешения ж и л между собою, а также с другими буквами, с оу и ѡ и под.

2) Более или менее правильное употребление гласных ѣ и ѥ. Это положение, впрочем, следует несколько ограничить, так как уже в древнейших дошедших до нас церковно-славянских рукописных памятниках в середине слов без ударения ѣ и ѥ иногда опускаются (книга, много), или употребляются один вместо другого (уѣто, възьати), а под ударением в редких случаях заменяются посредством о и е. В окончании слов после губных и шипящих вместо ѥ иногда ѣ.

3) Ъ не смешивается с е. Иногда оно употребляется на месте ожидаемого ѡ, как это бывает всегда в глаголических памятниках (моѡ земля).

4) Праславянские группы dj и tj заменяются посредством жд и шт (щ).

5) Из морфологических особенностей отметим — обычное употребление в твор. ед. ч. основ на -о- — -ю- окончания -омь — -емь (рабомь, конемь), а в 3 л. ед. и мн. ч. глагола -тъ (ѣсть, несесть, любать). Бывают впрочем и отступления.

Правильное соблюдение особенностей древнего церковно-славянского языка в рукописях однако прекращается уже в половине XII века, а черты некоторых отдельных изводов, напр., русского, сказываются уже в памятниках половины XI в.

На смену древних церковно-славянских памятников на юге явились *среднеболгарские*. Они значительно сходны с рукописями церковно-славянского извода: знают юсы, ставят ч и ѣ после р и л, знают шт и жд, смешивают ѣ и ѡ, но имеют и свои собственные резко отличительные черты. Таковы:

1) Смешение ж и л. Впрочем это смешение в болгарских памятниках также обусловлено некоторыми постоянными правилами: после твердых согласных ж всегда на своем месте; если же ему приходится стоять после мягких согласных (напр., ѣ, ѡ, ѣ), то происходит полное смешение ж и л с преобладанием однако л, а после j, «шипящих» и «свистящих» преобладает ж: *свож* вм. *свож*, *жзыкъ* вм. *лзыкъ*, *желаж* вм. *желал*; *любла* вм. *люблаж*, *лже* вм. *лже*, *земл* (вин. ед.), *протнвѣщѣжса* (accus. pl. masc.) п т. п. Такое смешение юсов произошло, вероятно, от того, что ж и л у болгар произносились одинаково, как ѣ (*а* носовое); после мягких согласных слышалось ѣ с предыдущей мягкостью согласного. На это, повидимому, указывает и появление в некоторых памятниках ж на месте ѣ — ѥ, произошедших в известных условиях тоже как *а*.

2) Полное смешение букв **ъ** и **ь**, сказавшееся в том, что а) в одних памятниках эти буквы употребляются одна вместо другой совершенно безразлично; б) в других памятниках употребляется исключительно одна из них, напр., **ъ** (Охридский и Слепенский апостол), или **ь** (Иверское еванг. XII—XIII века); в Боянском палимпсесте XII—XIII века **ь** преобладает над **ъ**; то же в Софийском синодике конца XIV в. В более поздних памятниках преобладает употребление **ь**. Иногда **ъ** и **ь** заменяются, как мы уже указали, посредством **ж**, что свидетельствует о систематическом исчезновении в болгарских **ж** и **л** носового элемента: **стѣжа** вм. **стыжа**, **въздѣхнѣ** вм. **къздѣхнѣ**, **лѣжѣ** вм. **лѣжь**, **тѣма** вм. **тъма** и т. п.

3) Смешение **д** и **ж**, **д** и **ѣ** — **є**, тоже указывающее на ослабление носового элемента в юсах: **окаанаа ми дѣѣж остѣ**, **въ глава**; **нѣ дрѣвъ**; **славѣ** (вм. **слава** — **славаж** 1 л. ед.); **небеса радоуетса** (3 л. мн. ч.).

4) В некоторых памятниках, как Боянском ев., встречаем смешение **оу** — **ѹ** и **о**, указывающее на появление **о** закрытого, как и в некоторых теперешних живых болгарских говорах: **възрадоувалнса**, **растѣунѣ**, **оуендѣлѣ**, **аглоумѣ**, **на ного**, **ѡждо**, **въ дрогж** и т. п. (Кульбакин, 52).

5) Смешение **ы** и **и**: **блѣгостини**, **послаѣж** Слепч. апост.; **въждѣ**, **свѣтильникѣ**; уже в Болонской псалтыри: **на милосты твоа**, **помызажцен**, **крывѣ**, **създаѣ** и др.

6) Отсутствие смягчения губных в окончании при посредстве мягкого **л**: **любѣ**, **земѣ** и т. п.

7) Как черту болгарского правописания, имеющую для себя основу уже и в церковно-славянских памятниках, следует отметить отсутствие **ј** между двумя гласными: **моа**, **добраа** и под.

8) Указанными фонетическими чертами среднеболгарских памятников отчасти объясняются и разные морфологические особенности, сказывающиеся по преимуществу в смешении разных падежных форм, напр., именительного, винительного и некоторых других падежей: **ѡжѣ** **бѣ** **всака** **слѣза**, **въ** **земѣ** **ханаѣнскаѣ**, **не ѣростниа твоѣ** **ѡблнун мене**, **по лицуѣ** **всѣѣ** **земѣ** **рядом** **с** **по** **лицѣ** **всѣѣ** **земѣ**, **троудѣтса** **юношѣ**, **оуѣвшите** **все** **плауцѣѣ** **и** **т. п.**

Есть среднеболгарские тексты и с сербизмами в языке, объясняемыми тем, что они писаны в местностях, пограничных с сербскими (Лавров, Пал. обзор. кпр. письма, 107 sq.).

Употребление тех или других букв, а отчасти и форм на более строгих основаниях появляется во второй расцвет болгарской письменности при царе Иоанне Шпшмане и патриархе Евфимии во второй половине XIV в.

При них были исправлены применительно к греческим оригиналам многие богослужебные книги, а некоторые и переведены. Установлены также более строгие правила употребления тех или других букв, напр., ѣ в середине слов, а ѡ на конце; пытались восстановить архаическое употребление ж и ѡ, ы и и. Явились таким образом «добрые тырновские изводы книг», оказавшие влияние и на письменность других славянских народов, напр., сербов, где старался привить взгляды Евфимия Константин Костенчешский (ресавские изводы), и русских, о чем речь после.¹

Подробная характеристика среднеболгарских рукописей, с приведением отрывков из них, дана у П. А. Лаврова: «Обзор звуковых и формальных особенностей болгарского языка» (М. 1893 г.), а также в «Палеогр. обзор. кнр. письма». Ср. еще рецензию на «Обзор» В. Н. Щепкина в «Отчете в присуждении премий Котляревского в 1895 г.», а также «Български Старини», кн. III.

Переходим к *сербской* редакции памятников.

В древнейших памятниках, относимых к XII в. (Мирославово и Волканово ев.), сербские особенности еще не проведены вполне, хотя и выступают заметно, напр., употребление оу на месте ж и є на месте ѡ и обратно, смешение и и ы, предпочтительное употребление ѡ. В памятниках же XIII—XIV в. сербская орфография уже вполне установилась. Именно:

1) Вместо ж и ѡ — оу и є: соуѣ, нскахоу, време, ѡстанѣте се ѡю (вм. са ѡю) и т. п.; употреблению є вм. ѡ, повидимому, предшествовало полное смешение є и ѡ — а: дасеты, са еѣ, на еѣ, сѣва его, мане и т. д. в Мирославовом ев. Также и ж встречается на месте оу — ю: нждкомь, оуунтелж иѡ.

2) Вм. оу(ж) очень обычно ю: двѡлжюсе, ѡкюдѡ, сѣмю, прѣмюдросѣ, ємю и т. д. Миросл. ев.

3) Употребляется только ѡ: вѡ ѡно време петръ вѣставъ теуе кѡ гровоу Волк. ев.

4) Буквы ы и и почти всегда смешиваются: слнша, уѣтрннн, влаѣтѡ, послѡлетсе и др.; да стѡѣ се, гредѡ, цѡлнтѡ ев. XIV в. Берл. б. № 3 (Воскр.).

5) Вместо жд очень часто, рядом с г, употребляется особое написание ѡ, ѡ или ѡ, оно же иногда и вместо шт, хотя последнее чаще заменяется посредством к: ѡѣ, оуѣкоѣ, ѡ коѣѣ, се наѣѣ, доѣѣ, меѣю и т. д. Закон.

¹ Об этой эпохе исследования — И. В. Ягича: «Рассуждение старины о ц.-славянском языке. V. Книга Константина Философа и Грамматика о письменех» («Исслед. по русск. языку» I, 366 sq.); А. Ф. Радченко: «Религиозное и литературное движение в Болгарии в эпоху перед Турецким завоеванием» (Киевск. «Унив. Изв.» 1898 г.). На стр. 246 приведена литература о Евфимии; П. А. Сырку: «К вопросу об исправлении книг в Болгарии в XIV в.».

Душ. по древнейшему списку; граѣамь грамота бана Кулина 1189 г.; бургьско грамота Стефана Немани; прииниѣ, кльноуѣе грамота 1367 г. и т. д.; вм. греч. γ в иностранных словах ѣ в Мирослав. ев.; л и ѣ вм. γ п жд также в Волкановом ев.

6) Ъ часто смешивается с и — ы, особенно в рукописях боснийских сербов: владѣка.

7) На месте ѣ и ѣ появляется л: слнь (= сънь); однако не раньше XIV века (самое раннее в грамоте 1368 г.).

8) На месте рѣ — лѣ попадаются р слоговое и у: смрът, воуна.

9) Из морфологических особенностей отметим тв. п. ед. ч. женск. рода на -овь, -евь: страновь, землевь; владуьствуюцю юмз: своюю срьбьскоювь землею: и зетьскоювь страноювь Волкан. ев. XII в. оборот последнего листа.

10) В род. п. мн. числа часто удваивается ѣ: ѡцрь, дроуговь, уюсьь, ср., напр., сборн. XV в. б. собр. Хлудова № 105, птицьь, посрѣ влькьь, ѡ дръвьь ев. XIV в. Берл. б. № 3, изь оустьь ев. XIV в. Берл. б. № 4 (Воскресенский).

Есть еще и некоторые другие особенности.

Сербская письменность вообще была не велика, а в конце XIV века, после разгрома югославян турками, она еще более уменьшилась. После этого югославянская письменность сосредоточивается в руках сербских и болгарских монахов на Афоне в Зографском монастыре (болгары) и Хландарском (сербь); кроме того, к XIV веку болгарская письменность получает распространение в Румынских землях, где кириллица употреблялась п для передачи звуков румынского языка.

Вследствие того, что болгарских рукописей, по причине большей продолжительности их письменности, было много, естественно, сербам часто приходилось списывать с них и незаметно для себя вносить особенности последних. Эти черты резко бросаются в глаза уже начиная с первых сербских произведений: в них, напр., замечаем употребление л вм. ж или оу: послѣднѣм цета (вин. пад. в Волк. ев.); появление оу на месте ц.-слав. л и сербского є: у болгар здесь ж, которое внешним образом и передано сербом посредством у: оузнъь вм. жзнъь — ѡзъьь; в таком же роде е на месте ж при посредстве болгарского л: люблє = люблж; тын въше ѡ нюдейскійє стрѣны творау же воле гнє = тын въше ѡ нюденскыя стрѣны твора же воле гнж; излѣь вм. излж (пролог XIII—XIV в. б. Рум. муз. № 319, 11 л. внизу). Смешение ѣ и є в сербских памятниках (Лавров, ЭСФ, 4, 1, альбом, № 37).

С орфографией сербских рукописей можно познакомиться по книге П. А. Лаврова: Палеографическое обозрение кирилловского письма. ЭСФ, 4, 1 и альбом (Пгр. 1916).

Под влиянием югославянской орфографии появилась *румынская*.

Румыны, населявшие Молдавию, Валахию и Трансильванию, были православными и употребляли церковно-славянские богослужебные книги, написанные, вероятно, в соседних болгарских и сербских областях. Достоверные румынские памятники появляются только с XIV века, когда возникли отдельные румынские государства. Письменность эта особенно стала обширна в XV веке. В основе ее лежат болгарские рукописи с правописанием Евфимия Тырновского. Такое же правописание принято было и в печатных угро-влахийских изданиях, распространявшихся не только здесь, и в Западной России. Но с конца XVI века началось обратное явление: из Вилепской типографии Мамоничей книги идут не только в Румынию, но и в Болгарию. Правописание их также болгарское. Особенности болгарского правописания с оттенками западнорусского языка носит на себе и грамоты Молдавии, что и естественно, так как молдавские господа тяготели к польско-литовскому государству, как его вассалы. В грамотах валахских господарей, тяготевших к Сербии, проглядывают особенности сербского языка. Румынскому изводу рукописей посвящен «Альбом снимков с кирилловских рукописей румынского происхождения» Е. Калужняцкого и А. Соболевского (ЭСФ, 4, 2. Пгр. 1916).

Есть несколько рукописей, писанных в Угорской Руси на границе с болгарскими поселениями Молдавии, носящих на себе следы влияния болгарского, и наоборот — болгарские рукописи, носящие следы русской редакции (ср. А. И. Соболевский: «Две замечательные рукописи XIII в.». «Чтения в Истор. Общ. Нестора летописца», XII).

Наконец следует еще коснуться *русского* извода рукописей. Подробно останавливаться на нем не станем, так как это дело истории русского языка (ср., напр., «Лекции по истории русского языка» А. И. Соболевского, 4 изд., стр. 19—38); здесь только напомним главнейшие черты:

1) Смешение носовых и чистых гласных: замену ж и я посредством оу и а — я (т.-е. ж и я употребляются безразлично один вместо другого с преобладанием я); уже в Остром. ев. читаем: коушан, водоу, рьпятахоу и т. д., и наоборот — дръже, лжка (ев. Лука), врауж и т. п.; лица, къса (ям. п. ед. ч.); съмтъ (супи) и т. д. и наоборот — нудек (род. п.), исаниа (id.), кзыкъ, даки, поухъ, родишаса и т. д.

2) Появление на месте ъ и ь под ударением о и е; употребление ъ п ь

перед плавными: ѣр — ѣр, ѣл — ѣл: тѣрѣнникъмь, вѣрѣн, испѣлань, жѣлтъ, или даже по обе стороны плавных: скѣрѣбь, отѣкрѣзе, вѣрхоу, мѣлѣнн, тѣлѣцѣте и т. д. (при др.-ц.-сл. рѣ — рѣ, лѣ — лѣ).

3) Смешение ѣ и ѣ: несть Остр. ев., вѣдете (2 л. пов.) Тур. ев. XI в., вѣроуѣ, гнѣвъ сб. Свят. 1073, дѣти 105 γ, тѣлѣсыла 139 α слова Григ. Богосл. XI в., телесн 35 минея 1096 г., пѣрѣе Чуд. пс., предѣ, врема, коуѣць, нести в разных памятниках и т. п.

4) Употребление полногласных форм: новѣгородѣ, володимѣра, перѣгнѣжѣ уже в Остром. ев.; полой (плен) сборн. Свят. 1073 г., 63 б, поросате 251 ib., ѣреѣла 33 ib.; вѣреднѣхъ, соромажнѣоу сб. Свят. 1076 г.; вѣрегоу 31 б Арханг. ев.; соловнѣ 39 минея 1096 г.; городоу 73 слова Григ. Бог. XI в. и т. д.

5) Смягчение *dj* в жи и *tj* в у: прѣже, рожшоу Остр. ев., уоужнн, клеветуца 276 сборн. Свят. 1073 г., вѣзлеун 5 Арх. ев., хоую 22 ib., пеуѣ; впрочем, вм. ч чаще в древнейших русских памятниках *ш*: пець.

6) Употребление в известных словах вм. начального ю, ѣ звука о: оже сб. Свят. 1073 г. 203 б, 263 б, оѣвѣ 107 ib.; оинѣ 96, 101 б Арх. ев.; оже 250, оѣнѣ 203 б, оѣе 145 слова Григ. Богослова XI в.; по оинною 30 б минея 1096 г. и т. п.

7) Вместо ю, ѣ в окончаниях родит. ед. и имен.-вин. множ. числа женского рода, а также в винит. множ. ч. муж. р. находим ѣ: капѣ 160 (имен. мн.) Остром. ев.; юѣ 169 б (род. ед.) Свят. сб. 1073 г., вѣсь 17 б (вин. мн.) ib., доушѣ 156 (винит. мн.) ib., недѣлѣ 86 б Арх. ев., оѣтъ конѣ 130, стрѣ мѣнѣцѣ ѣѣфнннѣ 168, придона птнѣцѣ 38, оуѣцѣ 196 б (множ. ч.) Мстисл. ев. и т. д.

8) В твор. ед. ч. основ на -о — -ѣо преобладает -ѣмь — -ѣмь: боѣмь, сѣлѣмь, конѣмь.

9) 3 л. ед. ч. и мп. ч. оканчивается на -ѣ: несеѣ, несеѣтъ, любнѣ, хвалѣтъ. и некоторые другие черты.

При более внимательном изучении памятников русского письма можно даже точнее определить область, где они появились, или, по крайней мере, место, из которого происходил писец. Так, в памятниках *Новгородской* области уже рано замечается смешение *ч* и *ш*: црево, нацалнннѣ, конѣуѣ, рѣун, нѣмѣунѣ и т. д.; замена ѣ посредством *ш*: тѣрѣнннѣ, колннннѣ и т. д.; вместо ц.-славянской группы жд из жд употребление жѣ: дѣжѣ, рожѣе и т. п. Соседняя *Псковская* область, кроме отмеченных примет, представляет еще смешение ж и з, ш и с: зѣднн (ждать), когозѣо, стежѣо, клѣдѣжн, сѣгрѣснѣхъ, вѣшо и т. п. Памятники *Галицко-Волынской* области предста-

влияют смешение *e* и *ь*, состоящее в том, что вместо *e*, где теперь в малорусском (украинском) *i*, обыкновенно бывает *ь*, напр., в окончании *-ъниис*: *камѣниіе*, *падѣниіе*, *вѣсѣлиіе* и т. д.; в более поздних памятниках здесь смешиваются *ь* и *и*; на месте ц.-слав. *жд* часто *жч*: *дожубъ*, *рожубѣ* и под. К более поздним особенностям памятников этого рода принадлежат: появления *у* и *ю* в слогах закрытых на месте *о* и *е* (*унъ*, *всюмъ*) и еще некоторые черты, отражающие живую малорусскую речь. Сравнительно позже являются памятники *западно-русские* (белорусские), сильно размножившиеся в XV—XVII веках. По некоторым чертам они приближаются к галицко-волыньским произведениям: знают *жч*, *жди* на месте ц.-слав. *жд* (*дожубу*, *дѣжубѣ* и т. п.); смешивают *e* и *у* (= *ѣ*) (*вжасайса*, *оуса* и под.); вместо предлога *въ* иногда является *ув* (*оув огорода*, *зв ынѣю*, *зв ѣгрехъ* и под.). Кроме этих черт, есть и другие, исключительно или преимущественно свойственные западно-русским произведениям; таковы: смешение *e* и *ь*, при чем случаи с *e* преобладают: *юхали*, *река*, *ѡве*, *мѣуь*, *сѣ азъ*, *к нѣмѣ* и т. д.; на месте *a* безударного, которому предшествует мягкий согласный или *j*, часто появляется *e*: *ерополкъ*, *поесы*, *деео*, *память*, *светын*, *гледите*, *се* и т. д.; смешение *p* твердого и мягкого, с преобладанием твердого *p*: *тром*, *стрыци*, *царѣ*, *цара* и т. д., *днѣпра*, *ривы* и т. п.; употребление *кz* для передачи иностранного *g*: *скиркгаило*, *буркгминстру*, *звѣкгула* и т. д. В скорописных памятниках XVI—XVII в. западно-русских и малорусских вместо *кz*, а иногда рядом с ним употребляется особый знак *г*: *гды*, *срoгѣ*, *фигѣроу*, *рoгѣ* и т. п. Псалт. б. Рум. муз. № 1017. Есть и еще несколько черт, о которых речь может быть лишь в истории языка.

И не только область, где написан памятник, можно определить по языку и по орфографии, но и школу письма и время написания. Рассмотрим один пример. В большей своей части Лаврентьевская летопись 1377 г. написана древнейшим русским полууставом, отличительные признаки которого в орфографии данного памятника сказываются в следующем: начертания *ѣ*, *ѣ* или полулежащее широкое *ѣ* всегда употребляются в начале слов, а в середине — после гласных, в том числе и *ь*, где перед ними слышался *j* или *і* неслоговое, тогда как после согласных писцы для подобных же звуков употребляли *л* и *ѣ*. В начале слов обыкновенно пишется *ѡ* (изредка *o*), не имеющее особого звукового значения в сравнении с *o*; после предлогов *в* и *к*, на письме тесно примыкающих к имени, иногда бывает *o* и в начале слов (*в-оуи*, *к-олгови*); в собственных именах *ѡ* иногда употребляется и в середине слов. Для передачи *ы* обыкновенно употребляется *ѣ*. Для *у* в начале

слов всегда пишется оу, изредка его лигатура ѳ; в середине слов и на конце всегда у; после предлога ѿ и в начале может быть ѷ (в-угры). Для и обыкновенно пишется и, изредка ѱ, над которым точки могут отсутствовать. Если и стоит после гласного, над ним обыкновенно бывает точка или (и, ѱ), хотя бы оно и не обозначало ѱ (рѣ ѿма 9 л., своѣй и къ 20, с вой своими 23 и т. п.).

Стройное русское правописание теряет свою правильность, начиная с XV века, когда к нам проникли исправленные болгарские тексты книг св. писания и когда вообще, с усилением у нас аскетизма, наши иноки стали подражать старинным текстам и рукописям, доставляемым с юга, особенно с Афона. В русских рукописях этого времени мы встречаемся с ж, которое иногда даже смешивается с л на болгарский лад, с л на месте ѱ (гѣж, ржкою, свод, доврад), с ѷ вм. ѳ на конце слов, с написаниями в роде крѣхъ, трѣгъ, где глухие после плавных, с сильным употреблением з как на месте старинного ѳ, так особенно на месте з (кимаъ, оуъа, разкврѣзошася); в рукописях является много невозможных для русского слуха ударений (иногда по нескольку на одном слове), появляются придыхания и разные паерки на месте давно исчезнувших из произношения ѳ и ѷ, а иногда и на месте несуществовавших гласных и т. п.

Подробнее об этом можно читать у А. И. Соболевского: «Южнославянское влияние на русскую письменность в XIV—XV в.». СПб. 1894 г.

Чтобы нагляднее отметить различие рукописей разных редакций, прилагаем образцы.

А. Древняя церковно-славянская редакция.

Супрасльская рукопись.¹

(Лл. 8—9).

мѣсца марта въ ѿ дѣнь мѣуенне стѣаго васмиска.:

Въ то врѣма цѣсарѣствовакѣшоу махн-
 минѣноу прѣде прѣмѣнникъ въ ас-
 канпѣда мѣсто ѿнъ вожевода ѿме-
 немъ агрипа ѿ поиде на вѣстоуѣнж-

¹ Печатается по снимку Северьянова. Отступления допущены лишь следующие слова напечатаны раздельно и употреблены знаки переноса.

5 ѿ странж привести кръстнианкы жрѣ-
 ти ѿмъ вела богомъ· блаженый же
 василанскъ вѣаше въ темницѣ· пла-
 ча са ѿ мола са ѿ глагола· ГИ ПОМАНИ
 МА ѿ ОБЛУЧИ МОЕ ПРИЗВАНИЕ· ДА НЕ О
 10 ТЪЛЖУЕНЪ ВѢДЖ ОТЬ СТѢНИХЪ МЖЖЬ·
 ѿ КЪВИ СА ІЕМОУ ГЪ ѿ РЕУЕ· ПОМАНИЖХЪ ТА
 ѿ ВЪПИСАХЪ ТВОЕ ѿМА СЪ СЖИТНИМЪ СЪ
 ТОБОЮ ПРЪВОЕ МЖУЕНПЪ· ТЫ ЖЕ СИ
 ПОЖАЛИ ѿМЖЕ ПОСЛАЖДЕ ВЪЗЪКАНЪ ІЕ-
 15 СИ ѿ МНОЗЪХЪ СТАРЪИ БЖДЕНИ· НЪ
 ШЕДЪ ОУСТРОИ СА СЪ ЖЖИКАМИ СВОИМЪ
 ѿ ПРИШЪДЪ МЖУЕНИИ ПРИМЕШИ ВЪ КЪ-
 МАНАХЪ· ѿ¹ НЕ БОИ СА ОТЬ МЖЖЪ АЗЪ БЪ
 ІЕСМЪ СЪ ТОБОЮ· ѿ НЕ ѿМАТЪ ТЕБЕ ВРЕДИ-
 20 ТИ СТРАХЪ УЛОВЪУБСКЪ· ѿ ВАСИЛАНСКЪ
 ЖЕ ПОМОЛИВЪ СА ВЪДЪ ДВЪРИ ТЪМНИЦѢ
 ОТВРЪСТЪ· КЪДЕ ЖЕ СВЪТЪ БЫСТЪ ВЪ-
 СТАВЪ МОЛЪАШЕ СТРЕГЖШТАА ВОИНЫ·
 глагола ѿмъ· ДАДНТЕ МИ ВОЛЖ МАЛО ДЪ-
 25 НИ· ДА ШЕДЪ ОУСТРОИЖЪ ЖЖИКА СВОА· ВЪ
 ВЪСИ ХОУМНИАНЬСИЕ· ПО ТОМЪ ЖЕ ПРИДЖ
 ВЪ ІСТИННОУОУМОУ ЖЖИЦЕ· ГОУ МОЕ·
 МОУ ІСЪ ХСОУ· ВОИНИ ЖЕ РЪША· БОИМЪ СА
 ЕДА ВЪСКОРЪ НАУЪИЖ ѿСКАТИ ТЕБЕ· ВА-
 30 СИЛАНСКЪ РЕУЕ· ѿДЪМЪ ОУБО БРАТНИ МО-
 УА ВЪКОУПЪ· ДАЖЕ НЕ ПРИДЕТЪ ВЪ КОМА-
 НЪ ВОЕВОДА· ВОИНИ ЖЕ ѿДОША СЪ СТѢНИ-
 МЪ ВАСИЛАНКОМЪ· ѿ ШЕДЪШЕ ПРЪБЖИ-
 ША СЪ ѿНМЪ ВЪ ДОМОУ ІЕГО· ѿ ВЪДЪВЪ БРА-
 35 ТНИЖ ѿ МАТЕРЬ СВОИЖ· МОЛЪАШЕ СА ѿМЪ
 глагола· ПРЪБЖДЕТЕ О ВЪРЪ ХСОВЪ·
 ѿ МОЛНТЕЖ СЪТВОРИТЕ О МНЪ КЪ ГОУ· ДА
 СЪКОНЪУАНЪ ВѢДЖ ВЪ ѿСПОВѢДАННІ СЕ-
 МЪ· АЗЪ БО ОТЬХОЖДЖ ОТЬ ВАСЪ· ѿ ОТЬ-

¹ ѿ поправка на месте нк.

40 СЕЛН НЕ ВДНТЕ МЕНЕ ВЪ ПЛѢТН · ШЪДЪ

же къ ГѢУ МОЛНТВЖ СЪТВОРЖ ЗА ВЪ · НЪ ЗА ВЪ-
СЕГО РОДА КРѢСТНІАЬНЬСКА · ДА НЪ ПРѢСТА-
НЕТЪ ОУЖЕ КОУМНРОСЛОУЖЕННІЕ "УЪСТНВЫН-
МЪ · НЪ ПРНДЕТЬ БЛАГОДѢТЬ ХЪОВА ПО ВЪ-
45 СЕИ ЗЕМН · ВОІЕВОДА ЖЕ АГРНПЪ ВЪЛЪЗЪ
ВЪ АМАСНІСКЪ ГРАДЪ · СЪЗЪВА СТАРВН-
ШННЪ ГРАДА · БЪАШЕ ЖЕ ХРАМЪ КОУМНР-
СКЫН НЪСКОНН · НАРНЦАІЕМЪН ПЕТАСЪ.¹
НЪ ДРОУГЫИ СЕРАФНМЪ · ОНЪ ЖЕ ВЛЪЗЪ ІЕ-
50 ГО ЖРЪТВЖ СЪТВОРНВЪ · НЪСКААШЕ ТЪ-
МЪ НЪ ВАСНАНСКА · НЪ ПОВЕЛЪ ПРНВЕСТИ ІИ
ННЪ ТЕМННУЪННКЪ · КЪ ГРАДОУ КО-
МАНЪСКОУ · НЪ ТОУ НМЪ СЪДНТН · ХОТѢ-
ШЕ БО СКОРО ОТНТН ОТЬ АМАСНА · РЕУЕ
55 ВОІЕВОДА МАГНСТРНІАМОУ Н ВОІНОМЪ ·
СЪВАЗАВЪШЕ ВАСНАНСКА ВНІШТЕ ПРН-
ВЕДЪТЕ · ОНН ЖЕ ШЪДЪШЕ АША СЪААГО ВА-
СНАНСКА · НЪ СЪВАЗАВЪШЕ ІЕГО СЪТВОРН-
ША ІЕМОУ ОНУШТЖ · НЪ ГВОЗДНА ОЪТРЫ
60 ВЪМОЗНША ВЪ ОНУШТЖ · НЪ ОБОУНА НЪ ·
НЪ ВНІШТЕ ІЕГО ЖЕНЪАХЖ · ІАКО ЖЕ КРЪ-
ВН ІЕГО ЗЕМЪЖ ПОЛНІАТН · ГВОЗДНІ БО
ВЪННДОША ДО КОСТН ІЕГО · ТАКО БО БЪ-
ШЕ ЗАПРЪШТЕНО ПОСЪЛАНЪНМЪ ОТЬ ВЪ-
65 ІЕВОДЫ КЪ ІЕМОУ · ВЕДОМЪ ЖЕ МЖУЕНН-
КЪ ХЪОВЪ · КЪ КОМАНЪ · ВЪ ВЕЛНЦЪ МЖ-
ЦЪ СЪ НАУА ПЪТН СЪН ГЛАГОЛА АШЕ
ОПЛЪУНТЪ СА НА МА НАКЪ НЕ ОУВОИТЪ
СА СРЪДЦЕ МОЕ · ГЪ МНЪ ПОМОШЪННІ

70 НЪ АЪЗЪ ОУЪЗРЖ ВРАГЫ МОА · ГН БЪ МОН СЪПА-
СН МА ОТЬ ОУСТЪ ЛЪКОВЪ · НЪ СОХРАНН МА
СЪ СЪННМН СВОІМН · МОЛАШТОУ ЖЕ СА
ІЕМОУ · ДОНДОША НА СЕЛО ДА ПОУНІЖЪТЪ МА-
ЛО · ГОСПОЖДА ЖЕ СЕЛОУ ТОМОУ ЕАННЪНН

¹ Нарнцаіемън петасъ, а не нарнцаіемъ нпетасъ, какъ в издании Миклошича, согласно свидетельству латинской легенды, где Petason (Leskien. Handbuch d. Altb. Sp.³, 229).

75 БѢАШЕ · НМА ІЕИ ТРОИИ · ГОСТИ ЖЕ МЖ-
ЖА ІЖЕ ВЕДѢАХЖ СѢААГО ВАСПАНСКА · БѢ-
АШЕ ЖЕ ІХЪ ДО ТРИІ НА ДЕСАТЕ · ОИЪМЪ
ЖЕ ІАДЖШТЕМЪ ВЪ КЛѢТИ · ПРИЕАЖА-
ША СѢААГО ДЖЕЪ СОУСЪ АВОРОВЪ · ОПА-
80 КЫ ЖЕ СЫ СЪВАЗАНЪ · МОЛНТЕЖ СЪТВОРИ
НА ДЛЪЗЪ · І НАРОДЪ СЪБЪРА СА КЪ ІЕ-
МОУ · І АБНІЕ БЫСТЬ ТРЖСЪ І ЗВОНЪ · ІА-
КОЖЕ ВЫСКОУНТИ ВЕДЖШТНІМЪ ІЕГО ОТЬ
СТРАХА · ПРИШЕДЪШОУ ЖЕ НАРОДОУ КЪ
85 ІЕМОУ · ВЪСИ ДНЕЛѢХЖ СА ВИДАШТЕ ДЖ-
БА ОБАНСТВЫНѢША · ТИ БО ВЕДѢВХЖ
І ІЗДАВЪНА СОУХЪ · І ІСТОУНИКЪ ІЗН-
ДЕ ІЗ ІЕГО · ІЕСТЪ ЖЕ І ДО СИХЪ ДЪНИІ · ВИ-
ДѢВЪ ЖЕ НАРОДЪ УОУДЕСА ГОСПОДЪИИ ·
90 РИКААХЖ ДРОУГЪ ДРОУГА · КТО ПРЪВОІЕ
ПРИКОСНЕТЪ СА КЪ ІЕСМОУ · ВИДѢВЪШИ
ЖЕ ГОСПОДЪИИ СЕЛА ТОГО БЫГЪШЕІЕ УОУ-
ДО · ВЪРОВА ГОУ СЪ ВЪСЪМЪ ДОМОМЪ СВОИ-
МЪ · ПРИВОЖДААХЖ ЖЕ І БЪСАШТАА СА
95 КЪ ІЕМОУ · І ІЦѢЛѢВААХЖ · І ІНА МНОГА
ЗНАМЕНИИ ТВОРѢАШЕ · І ВЪСИ СЛАВЫА-
ХЖ БА . . .

Саввина книга.¹

(Л. 25).

РЕУЕ ГЪ СВОИМЪ ОУУЕНИКОМЪ · ГЛЪИ
АЖЕ АЗЪ ГЛЪ ВАМЪ О СЕБѢ НЕ ГЛЪ · НЪ
ОЦЪ ЖИВАІ І САІ ВЪ МИѢ · ТЪ ТВОРИ-
ТЪ ДѢЛА · ВЪРЖ ІМѢТЕ МИ · ІАКО А-
5 ЗЪ ВЪ ОЦИ І ОЦЪ ВЪ МИѢ · АЩЕ ЛИ ЖЕ НИ
ЗА ІСТАИ ДѢЛА ВЪРЖ ЕМАТЕ МИ · А-
МИ АМИ ГЛЪ ВАМЪ · ВЪРОУАІ ВЪ МА ДѢ-
ЛА ІАЖЕ АЗЪ ТВОРЖ · І ВЫ СТВОРИТЪ ·
І БОЛЬША СИХЪ СТВОРИТЪ · ІАКО АЗЪ КЪ

¹ Издается по оригиналу. Надсрочные знаки — очень похожи друг на друга; точно также близки друг к другу — и —.

10 оцю градѣ · ѿ єго же аще просите въ ѿ-
ма моє · то створѣ да прославнтъ
са оцъ о снѣ · и аще ꙗко просите ѿ ѿме-
ни моємъ · азъ створѣ · аще кто любн-
тъ ма · ѿ заповѣди моа съблюдетъ ·
15 ѿ азъ оумолю оца · ѿ ѿного оубвѣт-
ника дастъ вамъ · да съ вами єсть
въ вѣкъ дхъ истиннъ · ѿ єго же въ-
съ мнрѣ · не можетъ прѣати · ꙗко
не видатъ · єго и не разоумѣютъ ·
20 го · вы же разоумѣете · ꙗко съ ва-
ми прѣвѣваетъ · ѿ оу васъ єсть · не
оставаѣ васъ смрѣ · прѣдѣ къ вамъ ·
еще мало и всъ мнрѣ мене юже не
виднтъ · вы же видите · ꙗко азъ жи-
25 вѣ · ѿ вы живн бждете · въ тѣ днѣ
разоумѣете вы · ꙗко азъ въ оцн ѿ
оцъ въ мнѣ · ѿ азъ въ васъ · ѿмѣмъ
заповѣди моа ѿ храни · тѣ єсть
люба ма · ѿ люба же ма · възлюбѣ-
30 нѣ бждетъ оцѣмъ моимъ · ѿ азъ въз-
любѣ єго · ѿ шваѣ са ємоу самъ · ѿ

(Листы 29—30).

Реуе гѣ блюдетъ неродите · єди-
номъ смхъ малыхъ глѣ бо вамъ ·
ꙗко агн въ нѣсехъ вынѣ видатъ
лице оцю ми нѣскоумѣ · прѣде бо смѣ
5 уласкы · възискати ѿ спстн · погы
бѣша · что са вамъ мѣнтъ · а-
ще бждетъ єдиномуу улкоу р ѿвѣ-
цѣ ѿ погыбнетъ єдина ѿтъ нихъ ·
не оставнтъ ли ѿ ѿ ти на горахъ ·
10 ѿ шѣдѣ ѿцетъ погыбѣша · ѿ аще
ѿвращетъ ѿ · амн глѣ вамъ · радѣетъ са
є · пауе неже девади десатъ ѿ ѿ ти
непогыбѣшихъ · тако нѣстъ волѣ
нрѣдѣ оцѣмъ вашимъ нѣскымъ ·

15 да погыбнетъ ѣдннѣ малыхъ си-
хъ · аще ли съгрѣшитъ прѣдъ то-
божъ братъ твои · ѣди ѡбанунъ ꙗ прѣ-
дъ собожъ томоу ѣдиномоу · аще ти
послоушаѣтъ приобращешн
20 брата своѣго · аще ли тебе не по-
слоушаѣтъ · поимнъ съ собожъ ѣдино-
го ли · в · да по ѡстомъ двѣма послѣ-
хома ли трѣмъ · станетъ всакъ
г̃л̃ъ · аще ли ѡслоушаѣтъ ѣмъ · рѣ-
25 цн цр̃кви · аще ли ѣ ѡ цр̃кви не брѣ-
жетъ · да бждетъ ти ꙗко ѣ поганъ
ѣ мѣтаръ · ам̃н̃ г̃л̃ъ вамъ · ѣлико
аще съвѣжете на земн · бждѣтъ
съвѣзани на н̃бси · ѣлико аще ра-
30 здрѣшите на земн · бждѣтъ ра-
здрѣшени на н̃бсехъ · пакы ам̃н̃
г̃л̃ъ вамъ · ꙗко аще ѣ ѡтъ васъ съвѣ-
щаѣта на земн · ѣ всакои вещи ѣго
же просите · бждетъ ѣмъ ѡтъ оца
35 моѣго н̃бскаго · ѣде же бо ѣста ѣ ли
г̃ събранн · въ нма моѣ · тоу ѣсмь
посрѣдъ ѣхъ : ѡ

(Листы 326—33).

с̃ж̃ г̃ ева ѡ ма гла̃ ѡа.

Реуе г̃ъ всакъ ѣже слышитъ ми сло-
беса ѣ творитъ ꙗ · оуподоважъ ѣго
мжжеви мждроу · ѣже створи хра-
мъ свои на камене · ѣ стннде дѣждѣ
5 и приджъ рѣкы · ѣ възвѣвшѣ въ-
три · ѣ нотѣкжсѣ храмннѣ тои · ѣ
не падѣсѣ · ѡснована бо бѣ на каме-
не · ѣ всакъ слышѣ ми словеса си ·
ѣ не творѣ ѣхъ · оуподобитѣсѣ мж-
10 жекн бою · ѣже створи свожъ хра-
мннж на н̃бсцѣ · ѣ стннде дѣждѣ
и приджъ рѣкы · ѣ възвѣвшѣ въ-

три · ꙗко ꙗко ꙗко храмниꙗ тои
 и паде · ꙗко въ разореннѣ еи велнѣ зѣ-
 15 ло · ꙗко бысть егда съконьѹа ис · вса
 словеса си · двѣлѣхъ ꙗко народи
 оууению его · въ бо зѹа љхъ · ꙗко
 класть љмы · а не ꙗко кънижь-

 никъ · ꙗко фарисеи · сълѣзѹишю^ж емоу
 20 съ горы · по немъ ꙗко народи мно-
 зи · и се прокаженъ поклонише-
 са емоу глѣ гн · аще хоцешн мо-
 жени ма истрѣвити · ꙗко про-
 стьръ ржж · коси ꙗко емъ ис глѣ ·
 25 хоцѣ истрѣвити та · ꙗко абнѣ истрѣ-
 венса емоу проказ^а · глѣ емоу ис ·
 блюди ни едном^{оу} же не рѣци · нъ
 шѣдъ покажи са иереомъ · ꙗко при-
 неси даръ · ꙗже повелѣ мочи въ съкѣ-
 дьниѣ: сѣ

Евангельские листки В. М. Ундольского.¹

(⊗) еѣѣ ѿ ма глѣ р л

Рѣ глѣ притѹж си ж · подобно естъ
 црство небное · ѹлвоу съвѣшоу
 доброе съма · на селѣ своемъ · съпацемъ же
 ѹлвокомъ · приде врагъ его и въсѣ павелѣ
 5 посреде пшеница и ѡтнде · егда же прозѣ-
 ве трѣва · и плодъ сътвори · тогда и вѣнса павѣ-
 велѣ · пришедше же раби гна рѣша емоу · гн не
 доброе ли съма сълѣ еси на селѣ своемъ · отъ-
 кждоу вѣѡ имать павелѣ · ѡнъ же рече имъ · бра-
 10 глѣ ѹлвкъ то сътвори · онн же рѣша хоцешн ли
 да шедше и зѣберемъ · ѡнъ же рече ни еда како
 вѣстрѣзѣжце павелѣ · вѣстрѣгнете и съ нимн
 нъшеницѣ · оставите коушнѣно расти до жл-
 тѣы · и въ вѣрма жатѣ рекѣ жателемъ · шедъ-

¹ Печатаются по оригиналу. Снимок дан в приложении.

15 ШЕ ИЗЪБЕРЪТЕ ПРЪЖДЕ ПЛЪВЕЛЪ· Н СЪВАЖАТЕ ꙗ
ВЪ СНОПЪИ· ꙗКО СЪЖЕЩИ· А ПЪШЕННИЦЪ СЪБЕРЪТЕ
ВЪ ЖИТЪНИЦЪ МОЖ· Н ПРИСТЪПЛЪШЕ ОУУЕННИ(Н)

РЪША ЕМОУ ГИ СЪКАЖИ НАМЪ ПРИТЪУЖ СИЖ· ПЛЪВЕ-
ЛЪ СЕЛЪНЫХЪ· ѠВЪЩАВЪ ЖЕ ГЪ РЕУЕ КЪ НИ-

20 МЪ· ВЪСЪВЪВЫ ДОБРОЕ СЪМА СНЪ УЛВУЪСКЪ

ЕСТЪ· А СЕЛО ЕСТЬ ВЪСЪ МИРЪ· ДОВРО⁶ ЖЕ СЪМА СИ
СЖТЪ СНОВЕ ЦРЪСТВИЪ· А ПЛЪВЕЛИ СЖТЪ СНОВЕ Н⁶-
ПРИЗЪНИИ· А ВРАГЪ ВЪСЪВЪВЫ ЕСТЬ ДИВНОЛЪ·
А ЖАТВА КОМЪУИНА ВЪКА ЕСТЬ· А ЖАТЕЛЕ АНГЛЪ

25 СЖТЪ· ꙗКО ЖЕ ОУБО ПЛЪВЕЛИ СЪБИРАЖТЪСА· Н
ѠГНЕМЪ СЪЖИЖАЖТЪСА· ТАКО БЖДЕТЬ ВЪ СКЪ-
НЪУВИНЕ ВЪКА СЕГО· ПОСЪЛЕТЪ ГЪ АНГЛЪИ СВО^А·
Н СЪВЕРЖТЪ Ѡ КОНЪЦЪ ЗЕМЛА ВЪСА СЪБЛАЖИ
И ТВОРАЩАА ВЕЗАКОННЕ· Н ВЪВЕРЪЖТЪ А ВЪ

30 ПЕЩЪ ѠГНЕНЪ· ТОУ ВЖДЕ ПЛАУЪ Н СКРЪЖЕТЪ
ЗУБОМЪ· ТОГДА ПРАВЕДНИ ПРОСЪВЪТАТЪСА ꙗ-
КО Н СЛЪНЪЦЕ· ВЪ ЦРЪСТВИ ОЦА МОЕГО· НИМЪАИ ОУ-
ШИ СЛЪШАТИ ДА СЛЪШИИТЪ :· ~

Хиландарские листки.¹

Конец третьего огласительного поучения Кирилла Иерусалимского.

СТИ	
кръщеннѣ ісѣ кър-	кръ[стиса да б]лаго-
стивѣса самѣ· да ѡ-	д[ать вѣнѣж и] досто-
ще снѣ бжнн кърстн-	15 н[нство подасть]
5 са· кѣто оуже кър-	кръ[штаемымнѣ]
щенннѣ небрѣгы	ѡко [же нмѣ же] дѣ-
благоуѣстоуѣтъ·	ти [прнѣаст]ншаса
кърстн же са не да	кр[ѣви и плѣ]ти· н тѣ
грѣховнѣе прннме-	20 прнѣа[стиса] тѣхъ
10 тѣ оставленнѣ· ве-	ждѣ· да палѣтноу-
згрѣшнѣ бо бѣаше·	моу его прншестню
нѣ безгрѣшенѣ сы	обсѣнннѣи бѣвѣше
	н бжѣ[ствнѣн его]

¹ Напечатано применительно к снимкам в работе С. М. Кульбакина. В угловатых скобках напечатано недостающее в оригинале вследствие дыр, явившихся от порчи пергамента.

25 БЛАГОДА[ТИ ПРИУА]-
 СТЫНИЦИ БЖДЕМЪ
 ДА И ТЪМЪ ПАКЫ
 МЫ ПРИУАСТНЕ ПРИ-
 НМЕМЪ СПСЕНЬНЫМЪ
 30 СТОЕ· ЗМНИИ ВЪА-
 ШЕ ВЪ ВОДАХЪ ПО И-
 ОВОУ ПРИЕМЛАНЪ ІО-
 РДАНА ВЪ ОУСТЪХЪ
 СВОИHXЪ. ПОНЕЖЕ ОУ-
 35 БО ПОДОБААШЕ· И ГЛА-
 ВЪ ЗМБЕВЪ СЪКРОУ-
 ШНТИ· СЪВЪЗЪ ВЪ ВО-
 ДЪ СЪВАЗА КРЪПЪКА-
 ГО ДА ВЛАСТЬ ПРИ-
 40 НМЕМЪ НАСТЪПАТИ
 ВРЪХОУ ЗМНИИ И СКО-
 РПИИ. НЕ ХОУДЪ БЪ-
 АШЕ ЗВЪРЬ НЪ СТРА-
 ШЕНЪ· ВЪСЬ ВО КОРАБЪ
 45 МОРЪСКИИ· КОЖА ЕДН-
 НОА ХОВОТА ЕГО ПОДЪ-
 АТИ НЕ МОЖААШЕ
 ПРЪДЪ НИМЪ ТЕУААШЕ
 [ПОГЫВЪЛЪ П]ОГОУВЪЛЪ-
 50 [ЖЩИИ СЪРЪ]ТАЖЩАА
 ПРЪДЪТЕУЕ ЖИЗНЬ·
 ДА КЪ ТОМОУ СЪМРЪ-
 ТЬ ОБРЪТНЪТСА· ДА
 СПСЕНИ ВЪСН РЕУЕ-
 55 МЪ· КЪДЕ ТИ СЪМРЪ-
 ТИ ПОВЪДА· КЪДЕ ТИ
 АДЕ СТЪКАЛО· РАЗА-
 РЪЕТЪ ЖЕ СА СЪМРЪ-
 ТЬНОЕ СТЪКАЛО КРЪ-
 60 ЩЕННЕМЪ. ВЪЛАЗН-
 ШИ БО ВЪ ВОДЪ ЕЩЕ НО-

СА ГРЪХЪ. НЪ БЛАГО-
 ДАТНОЕ ПРИЗЫВА-
 НИЕ ЗНАМЕНАКЪ
 65 ДИИЖ НЕ ДАСТЬ КЪ
 ТОМОУ СТРАШЕНЪИ-
 МЪ ПОЖРЪТОУ БЫТИ
 ЗИНЕМЪ МРЪТВЪ
 ГРЪХЪ СЪВЪЗЪ· ИЗЛА-
 70 ЗИШИ ОЖИВЛЕНЪ
 ПРАВДОЖ· АЩЕ БО СЪ-
 ОБРАЗЕНЪ БЫСТЬ ПО-
 ДОБНЮ СЪМРЪТИ СА-
 МОГО СПСА· И ВЪСКРЪ-
 75 СЕНИИ СЪПОДОБИШИ
 СА· ИЛИ ЯКОЖЕ ІСЪ ВЪ-
 СЕГО МИРА ГРЪХЪ ВЪ-
 СПРИИМЪ ОУМРЪТЪ·
 ДА ОУМРЪТЕНВЪ ГРЪ-
 80 ХА ВЪСКРЪСИЕТЪ ПРА-
 ВЪДОЖ· ТАКО И ТЫ
 ВЪЛЪЗЪ ВЪ ВОДЪ· И ОБРА-
 ЗЪМЪ ЕТЕРОМЪ ВЪ ВО-
 ДЪ ПОГРЕБЕНЪ· ЯКО-
 85 ЖЕ И ОНЪ ВЪ КАМЕНЕ·
 ВЪСТАШИ ПАКЪ ВЪ
 ОБНОВЛЕННИИ ЖИЗНИ
 ХОД[А· ДА ІЕГДА] ВЛАГО-
 [Д]ЪТ[И СЪПОДОБИ]НИИ
 90 [СА]· Т[ЪГДА ТИ ВЛА]СТЬ
 [ДАСТЬ ПРОТИ]ВЪ СЪ-
 П[ОСТАТЫНЫ]МЪ СИ-
 ЛАМЪ [ВРАТИСА]·
 ЯКО Ж[Е ПО КРЪ]ЩЕ-
 95 НИИ [І.М. ДИ]НИ ИСКЪ-
 ШАЕМЪ БЫСТЬ· НЕ
 ЯКО И ПРЪЖДЕ СЕГО
 ОДОЛЪТИ НЕ МОЖААШЕ.

Б. Среднеболгарская редакция.

Слепченский апостол.¹

(Лл. 316—32).

НЕ ОЖЕНЕН

БО СА ПЕУЕТЪ СА О ГИИХЪ: КАКО УГОДИ-
ТЬ ГОУ: А ОЖЕНИИ СА ПЕУЕТЪ СА О МИРЪ-
СКЫХЪ: КАКО УГОДИТИ ЖЕНЬ: РАЗДЪ-
5 ЛЕНЪ ЕСТЬ: И ЖЕНА НЕ ПОСАГЪШИ: А И
ДЪА: ПЕУЕТЪ СА О ГИИХЪ: ДА ЕСТЬ СЪА
И ТЪЛОМЪ И ДЪОМЪ: А ПОСАГЪШИИ СА
ПЕУЕТЪ СА О МИРЪСКЫХЪ: КАКО ОУГО-
ДИТИ МЖОУ: СЕ ЖЕ КЪ ПОЛЪИ ВАМЪ

10 САМЪМЪ ГЛА: НЕ ДА ОБЪРЪЖЪНИЦЪ ВАМЪ
ВЪЗЛОЖЪ: НЪ БЛАГООБРАЗНОУ: НЕОСТЪПЪ-
НО БЪИ БЕЗМАЪВНО:

ИЖЪ ·Ъ· КРЕНТНО.

Ирѣ се къ полъи вамъ самъмъ гла: не
да облъжъницъ вамъ възложъ: ижъ къ
благоеобразноу: и неостапъно гѣи безъ-
маъвно: аще ли кто не въ блазъ ообразъ
дѣжъ свожъ мъинтъ: аще естъ прѣходъни-
ца: и тако длъжънь естъ бывать: и е-
20 же хошетъ да творнтъ: не съгрѣшаетъ: да
сагажтъ: а иже стонтъ срѣцемъ своимъ те-
рѣдо не нмы бѣды: власть же да нмать
о своен воли: и се расмотрн въ срѣци своемъ:
блостн свожъ дѣвжъ: доврѣ творнтъ: тѣмъ
25 же не въдажн сво дѣжъ: доврѣ творнтъ: и не
въдажн лоуе творнтъ:

¹ Печатается по оригиналу.

Болонская псалтырь.¹

Ѹ̇ а̇ д̇ до̇ вь̇ в̇ —	мой̇ ѳ̇ сн̇ ть̇і̇. ѳ̇ зь̇
д̇ д̇ до̇ вль̇ р̇ жко̇ ж̇ сказа̇	дне̇ сь̇ ро̇ днх̇ та̇ —
тъ̇ сѧ. до̇ вль̇ же̇ р̇ жк̇ ж̇ х̇ зь̇	30 Проси̇ ѿ̇ ть̇ мене̇ и̇
ѳ̇ сть̇. ѳ̇ к̇ вє̇з̇ в̇ р̇ жцѧ̇ и̇ мь̇і̇.	да̇ мь̇ тн̇ ж̇ зь̇ і̇ кь̇ зь̇
сн̇ рє̇уѧ̇ ѿ̇ немь̇ р̇ ѳ̇ сѧ̇ пр̇ р̇ ѳ̇ во̇.	до̇ сто̇ я̇ нн̇ ѳ̇
г̇ лє̇ ть̇ бо̇ д̇ д̇ а̇ ѳ̇ к̇ и̇ з̇ не̇ го̇	твоѳ̇ —
по̇ пль̇ тн̇ —	и̇ ѳ̇ др̇ жѧ̇ нн̇ твоѳ̇
в̇ с̇ к̇ ж̇ ж̇ ш̇ ж̇ та̇ ш̇ ж̇	35 ко̇ нѧ̇ цн̇ зє̇ мѧ̇ —
сѧ̇ ж̇ зь̇ і̇ цн̇ и̇ лю̇	ѳ̇ па̇ се̇ шн̇ ж̇ па̇ лн̇
дн̇ ѳ̇ оо̇ у̇ нш̇ ж̇	цє̇ ж̇ же̇ лє̇ зь̇ но̇ ж̇
сѧ̇ ть̇ шє̇ ть̇ н̇ і̇ —	кѧ̇ ко̇ сь̇ с̇ ж̇ дь̇ н̇ ск̇ ж̇
5 При̇ ста̇ ш̇ ж̇ ц̇ р̇ н̇	де̇ л̇ зь̇ нн̇ ка̇ скро̇ у̇
зє̇ мь̇ стн̇ і̇. и̇ влѧ̇	40 шн̇ шн̇ ж̇ —
зн̇ сь̇ бра̇ ш̇ ж̇ сѧ̇ в̇	и̇ н̇ з̇ і̇ н̇ ѧ̇ цѧ̇ рн̇ разо̇ у̇
ко̇ у̇ пѧ̇ на̇ г̇ а̇. и̇ на̇	мь̇ ѧ̇ і̇ те̇ нака̇ ж̇
х̇ а̇ ѳ̇ го̇ —	те̇ сѧ̇ в̇ с̇ сн̇
10 Ра̇ ст̇ рь̇ гнѧ̇ мь̇ ж̇ зь̇ і̇	с̇ ж̇ да̇
нх̇ и̇ ѳ̇ т̇ в̇ рь̇ зь̇ в̇	45 ш̇ те̇
мь̇ ѿ̇ ть̇ на̇ сь̇ и̇ го̇ и̇ —	и̇ зє̇
и̇ нѧ̇ в̇ і̇ і̇ на̇ невє̇ се̇	мн̇ —
х̇ пос̇ мь̇ ѳ̇ е̇ ть̇ сѧ̇	Ра̇ бо̇ та̇ й̇ те̇ гвн̇ сь̇
15 и̇ мь̇. и̇ г̇ з̇ по̇ р̇ ж̇ га̇	стра̇ хо̇ мь̇. и̇ ра̇
ѳ̇ ть̇ сѧ̇ и̇ мь̇ —	50 до̇ у̇ ч̇ і̇ те̇ сѧ̇ є̇ мо̇ у̇
Ть̇ г̇ да̇ вь̇ з̇ г̇ лє̇ ть̇	сь̇ трє̇ пе̇ то̇ мь̇ —
к̇ нн̇ мь̇ гнѧ̇ во̇ м̇	При̇ мь̇ те̇ нака̇ за̇
сво̇ й̇ мь̇. и̇ и̇ р̇ стн̇	н̇ і̇ є̇ да̇ к̇ г̇ да̇ про̇
20 ж̇ своѳ̇ ж̇ смѧ̇ те̇	гнѧ̇ в̇ ка̇ є̇ ть̇ сѧ̇ г̇ з̇ —
ть̇ ж̇ —	55 и̇ по̇ г̇ з̇ і̇ б̇ нє̇ те̇ ѿ̇ п̇ ж̇
и̇ з̇ з̇ же̇ по̇ став̇ ле̇	тн̇ пра̇ ве̇ днѧ̇ —
нѧ̇ є̇ с̇ мь̇ ц̇ р̇ ѧ̇ ѿ̇ не̇	Є̇ г̇ да̇ вь̇ з̇ го̇ рн̇ ть̇
г̇. на̇ дь̇ сн̇ ѳ̇ н̇ і̇ го̇	сѧ̇ вь̇ ско̇ рѧ̇ і̇ ро̇
25 р̇ ж̇ ст̇ ж̇ є̇ г̇. і̇ з̇ к̇ в̇ цн̇	сть̇ є̇ го̇. влѧ̇ же̇
ж̇ и̇ вє̇ лѧ̇ нн̇ ѳ̇ гнє̇ —	60 нн̇ вє̇ н̇ на̇ дь̇ в̇ і̇ цн̇
Г̇ з̇ ре̇ ує̇ кь̇ мь̇ нѧ̇ сн̇ з̇	и̇ сѧ̇ на̇ нѧ̇ —

Григоровичев паримейник.¹

(Л. 1 а и б).

Ќ БЫТНІА

УТЕННЕ

Исконн створи бгъ небо и зема :: зема
же бѣ невидна и неоукрашена :: и ть-
ма врѣхоу бездѣны :: и дхъ бжні пошаше-
са врѣхоу вѣды :: и рѣ бѣ да вждеть свѣтъ
5 и бѣ свѣтъ :: и видѣ бгъ свѣтъ яко добро
и бѣ и разлжун бгъ между свѣтомъ и ме-
жду тьмою :: и нарѣ бѣ свѣтъ днѣ :: а тьмж
нарѣ ношѣ :: и бѣ вѣрѣ и бѣ оутро днѣ :: а :: и рѣ бѣ
да вждеть на тврѣди посрѣдѣ воды :: и да бж-
10 деть разлжущаши между водою :: с во(до)-
а. и бѣ тако :: и створи бѣ тврѣдѣ :: и раз(лж)-
ун бгъ между водою :: вже бѣ надѣ (твр)²-
дна :: между водою вже бѣ подѣ тврѣ-
дна :: и бѣ тако :: и нарѣ бгъ тврѣдѣ небо ::
15 и видѣ бѣ яко добро :: и бѣ вѣрѣ и бѣ оутро
днѣ :: б :: и рѣ бгъ. да снѣметъ са вода вже по-
дѣ небесемъ вѣ снѣмъ единѣ :: и да са в-
вентъ соуша и бѣ тако :: и снатъ са вода в-
же подѣ небесемъ вѣ снѣмы своя :: и вви-
20 са соуша :: и нарѣ бѣ соушж зема :: а ставы
водныя нарѣ морѣ :: и видѣ бѣ яко добро ::
и рѣ бгъ. да прозавнетъ зема трѣвж свѣ-
нѣжа :: и свѣцѣа съма по родоу и ꙗ̀ ꙗ̀бѣзствѣнꙗ̀ ::
и дрѣво плодовнто творащее плодѣ :: емоу
25 же съма его в немъ по родоу и ꙗ̀бѣзствѣнꙗ̀ ::
на земн :: и бѣ тако :: и прозаве зема трѣ-
вж свѣнѣжа :: и свѣцѣе съма по родоу и ꙗ̀ ꙗ̀бѣ-
зствѣнꙗ̀ :: и дрѣво плодовнто творащее пло-
дѣ :: емоу же съма емоу в немъ по родоу и
30 по земн :: и видѣ бѣ яко добро :: и бѣ вѣрѣ
и бѣ оутро днѣ Г ::

¹ Корректирован по оригиналу.

Лобковский паримейник.¹

Отъ бытна. утєнна а: Сна кннгы бытна нбсн и земн. егда бѣ вънже створи бѣ нбо и земля. и всакъ злѣкъ джвравнын. прѣже даже не вждѣ по земн. и всака трѣва селѣаа. прѣже даже не прозаве. не ѡдѣжнть во на зема бѣ. и улка не бѣ дѣлати землѣ. и напаше веа лице землн. и създа бѣ улка прѣстнж ѡ зема. и дѣнж на лице еѣго. дѣхновѣнне животно. и бѣ улка въ дѣшж живж. и насади бѣ рани въ едомѣ на встоцѣ. и въведе тѣ улка еѣгоже створи. и веа бѣ пакы ѡ землѣ къско дѣрво красное зракомѣ. и довро въ снѣдѣ. и дѣрво жикотное посрѣ раи. и дѣрво еѣже вѣдѣти раззнное добро илн зло. рѣка же исходитъ ѡ едема и напашеть рани. и ѡтѣдѣ разлѣтѣса на уетѣры науткын. нма сдинои фисѣ. си ѡвѣходащи веа земля евлѣдскѣж. идеже естъ злато. злато же тож землѣ добро. тѣ естъ антраксѣ. и камень зеленын. имѣ рѣцѣ вторѣи гнеонѣ. си ѡвѣходащи веа земля етнофѣскѣж. рѣка третѣи тигрѣ. си текѣщи прѣмо асвѣрнѣомѣ. и рѣка же д: сна ефратѣ. и поштѣ гѣ бѣ улка еѣгоже створи. и въведе и в рани ишиж. дѣлати и хранити. и заповѣда гѣ адамѣ гла. ѡ всакого дѣрва сжцааго дѣрва в рани снѣды иси а ѡ дѣрва еѣже разоумѣвати добро и зло. не иѣсти ѡ неѣ. смъртнж оумрета. и рѣ гѣ бѣ. не добро быти улкоу еднномоу створимѣ емоу помощь въ нѣ. и створи бѣ пакы ѡ землѣ веа зкѣри джвравнын. и веа итнца нбныа. и ирведе а къ адамоу. видѣти утѣ нарѣтъ а. и всакое же нарѣтъ а адамѣ дѣшж живж. и се нма емѣ: —

Манассиина летопись 1345 года.²

(В. Синод. № 38, лл. 54—54б).

Дѣдоу же свладѣжцоу еѣре иноплеменинни, иже къ троимѣ бранѣ елнны съставлена вѣи. ради еленѣ женѣ сжцжж менеааскѣ. Снж азѣ въсхотѣкъ бранѣ съшсати. ико же писавишнми прѣжде пишетьса ѣ ней. и хотѣ глаати, не ико же ѣмирѣ съшсѣеть, проценѣа просѣ ѡ вѣгоразоумнѣннх. ѣмир вѣу сладкѣи азѣнкоу и довроѣмнѣи, различнѣиши шарѣвы прѣмждрѣсти ѡукрашаеть словеса. ишждѣ же много ѣвращаеть и прѣлагаетъ. нж се оуѣвѣ прочее сна да съповѣмѣи. Царевоу сѣноу, ѡвладѣжцоумѣ троємѣ, приамоу. сжиржннца вѣше екава дѣщи кисока. и мѣи вѣи ѡ сеѣго многѣи дѣтелѣкѣ. и маири оуѣвѣ къ чрѣкѣ, и ванзѣ рѣстка сжци, страѣоканнни ѡустранисеа поцинѣи сѣнѣкѣ. видѣти вѣу лиѣшеса глакнѣа гѣрацѣжа егнелѣкѣ ис чрѣка еж прѣннчѣишж, и поплаѣжирж

¹ Взито у П. А. Лаврова: «Обзор», 13—14, прилож.
Корректировано по оригиналу.

градъ весь въкѣпѣ. ѡуслыша же сіа пріамъ, и влѣху прѣдложи. раздѣлі же іко полезно емѣ естѣ и градѣ, ѡще раждаемое свѣремъ вѣдано вждетъ. или въ ѡгнь полацин на погывѣль вѣврѣжено вждѣ. По маатѣ же александръ иъзиде на свѣтъ. младенецъ радостенъ. блѣголѣпенъ. доброѡвразенъ. пѣвааше ѡубв пріамѡу не разложити никакоже. нѣ ѡвѣе проникшеве ис чрѣва ѡтроча погѣвнти. ѡн же ѣстьствомъ новѣждѣ вѣивъ, пощждѣ рождашеся. мнѣ же прѣмждрити дрѣзост добрыа части. иныимъ на вѣспитаніе пометнж е на селѣ. ѣже ѡ самого нарнда, парѣмъ прозваное. поверѣжено ѡубв въ невѣргомо. ѡврѣтошж же е настѣрїе, и щцедришж и възашж и пощждѣшж ѡтроча. и іко младенца вѣскрѣмишж е, парѣмъ нареکشє. привлжившѣ же са емоу юношѣскаго вѣзраста, пріамъ съѡвѣдника его приатъ. мнѣ іко иъзѣгнижалъ естѣ ѡже ѡ него пакости. нѣ вѣхж неразѡбкана прѣдена добрыа части. и единож рѣнномѣ не мощно вѣ погывнжти. александръ вѣ нѣкого ѡ сѣродник си ѡбневъ. невѡлыми ѡубв стрѣмленми, нѣ ѡваче съдѣла ѡубиство. ѡтиде къ менелаѡу ѡ троа въ спартѣ. приат же сего доврѣ ѡнъ іко дрѣга. почѣте его н ѡгости, и вѣсѣчьскы полювн. . . . ѡтиде же менелѡе, а ѡста единъ парѣ. и видѣ менелѡѡвж въ клѣтн женж. вѣ же жена прѣкрасна. доврѡвѣжнѣ. доврѡзрачна. доврѡлчна и доврѡѡвразна. голѣмоѡка, и ікы снѣгъ бѣла. и даршѣвъ испѣлнена множствомъ сжци. видѣ ѡубв снѣж александръ, и вѣсхытися доврѡтож ѣж. и что много длѣгословити и писати. вѣсхыти ж хоташж, и вѣга са ѡтъ.

В. Сербская редакция.

Грамота бана Кулина 1189 г.¹

+ Ѣ нме ѡца н сна: н стаго дѣа въ банѣ: бо-
сьньски кзанинъ: присезаю ^тбѣв кнеже
крьвашъ: н кѣевъ граѣамъ: дзвровьу-
амъ, правн: приятель: быти вамъ
5 ѡбселя: н до вѣка: н правъ гон дрѣжати:
съ вами: н нравъ: вѣрв: докола ² съмъ живы ³ въ-
си дзвровьуане: кнре ходе: по моемъ владани-

¹ Печатается по оригиналу. По оригиналу впервые довольно удовлетворительно напечатана в «Известиях 2 Отд. Ак. Н.», т. I, 344; тут же латинский ее текст и объяснения. Хорошее издание в натуральную величину Г. А. Ильинского (Пам. Д. П. № CLXIV).

² Написание а очень похоже на э.

³ Можно рассматривать и как ѣ, ѣ, так как имеется довольно ясный поворот коромысла влево.

Ю: ТРЪГЪЮКЕ ГОДЪ СИ КТО: ХОКЕ: КРЪВАТИ: ГО-
 ДЪ СИ КТО МННЕ: ПРАВОВЪ ВЪРОВЪ: И ПРАВЫМЪ СРЪ-
 10 ДЫЦСМЪ ДРЪЖАТИ Є: БЕЗЪ ВЪСАКОЕ ЗЪЛЕДИ: РАЗ-
 ВЪ ЦЮ МИ КТО: ДА °ВОЕВЪ ВОЛОВЪ ПОКОМЪ: И ДА НМЪ
 НЕ ВЪДЕ: ѠЪ МОЕХЪ: ¹ УЪСТЫННКОВЪ: СЛАС: И ДОКОЛЪ: В
 МНЕ БУДЪ: ДАТИ НМЪ СВЪЗЪТЬ: И ПОМОКЪ: КАКОРЕ: И СЕ-
 ВЪ: КОЛАНКОРЕ МОРЕ: БЕЗЪ ВЪСЕГА ЗЪЛОГА ПРНМЫ-
 15 СЛА: ТАКО МИ ВЪЕ ПОМАГАН: И СНЕ СТО ЕВАНГЕЛНЕ.
 В РАДОЕ: ДНЬКЪ ВАНЪ: ПИСАХЪ СНОУ: КНИГЪ: ПОВЕЛОВЪ
 ВАНОВЪ: ѠЪ РОЖЬСТА ХЪА ТИСЪКА И СЪТО: И ѠСМ-
 ЪДЕСЕТЪ: И ДЕВЕТЪ: ЛЪТЬ МЪСЪЦА: АВЪГЪСТА:
 В ДЪВАДЕСЕТИ: И ДЕВЕТЫ: ДНЬ УЕЖУЕННЕ: ГЛА-
 20 ВЕ: НѠВНА: КРЪСТИТЕЛА /.

Мирославово евангелие.²

ЕОУ. Ѡ МА. ГА. М. Г.
 ВЪ Ѡ: СЛЫШАВЪ ІСЪ В-
 КО НОА ПРЪДАНЪ БЪ: О-
 ТИДЕ ВЪ ГАЛАНЛЮ: И О-
 СТАВЪ НАЗАРЕТЪ: ПРИ-
 5 ШЪДЪ ВЪСЕЛАСЕ ВЪ КА-
 ПЕРЬНОУМЪ: ВЪ ПОМО-
 РНЪ: ВЪ ПРЪДЪВЪХЪ ЗА-
 ВЛОННХЪ: И НЕФТААН-
 МАНХЪ: ДА СЪБЮДЕТЬ-
 10 СЕ РЪНОЕ ИСАЕМЪ ПРО-
 РОКОМЪ ГАЦЕМЪ: ЗА-
 МАЪ ЗАВЛОНЪ И ЗЕМАЪ
 НЕФТААНМАЪ: ПЮТЬ
 МОЖ ОБ ОНЪ НОЛЪ ЕРДА-
 15 НА: ГАЛАНЛА ЕЗЫКЪ:
 ЛЮДНЕ СЪДЕЩЕ ВЪ
 ТЪМЪ ВИДЪШЕ СВЪ-
 ТЪ ВЕЛЕН: И СЪДСИП-

МЪ ВЪ СТРАНЪ И СЫНН
 20 СМРЪТНЪН: СВЪ ВСН-
 ВЪ НМЪ: ѠТОЛЪ НАУЕ-
 ТЪ ІСЪ ПРОПОВЪДАТИ
 И ГАТИ ПОКАНТЕСЕ:
 ПРНБЛАНН БО СЕ ЦРЪ-
 25 СТВО НЪСНОЕ: Ѡ

(Изд. стр. 121).

В УЕ: ЗІ: НЕ Ѡ МА: ГА: РН: А:
 РЕ ГЪ СВОМЪ ОУЧНЪМЪ:
 НЪО И ЗЕМАЪ МНМО И-
 ДЕЪ А СЛОВЕСА МОЪ НЕ
 ПРНДОУТЬ: А О ДНН ТО-
 5 МЪ И О УАСЪ НИКЪТО-
 ЖЕ НЕ ВЪЕСТЪ: НИ АГАН
 НЪСНИ: НИ СЫНЪ, ТЪКЪ-
 МО ѠЦЪ: ВМОДЕТЕ СЕ
 БЪДИТЕ МОЛАНТЕ СЕ:
 10 НЕ ВЪСТЕ БО КОГДА ВР-

¹ Написание ю, очень ясное, Г. А. Ильинский читает и (моухъ).

² По листку Г. Публ. библ., в изд. л. 185.

Карский. Палеография.

ѸМЕ ПРІДѸТЬ · ѸКОЖЕ
УЛЪ ОХОДЕ ѠСТАВИТЬ ·
ДОМЪ СВОИ · ДАВЪ РАВО-
МЪ СВОИМЪ ВЛАСТЬ И
15 КОМУЖДО ДѸЛО СВОЕ
И ВРАТАРЮ ПОВЕЛЪ ДА
БЪДНТЬ · БДНТЕ ОУБО
НЕ ВЪСТЕ БО КОГДА ГНЬ

ДОМУ ПРІДѸТЬ · ВЕРЬ
20 АИ АИИ ПОЛОУНОЩИ ·
АИ ОУ КЮРЬГЛАШЕ-
НИѸ · АИ ЗІЮТРА · ДА
НЕ ПРНІВІДЪ ВЪНЕЗА-
ПОУ ОБРЕЩЕТЪ ВЪ СПЕЩЕ ·
25 А ЕЖЕ ВАМЪ ГЛЮ ВЪСЪМЪ
ГЛЮ БДНТЕ ·

Волканово евангеліе.¹

(Лист 306).

РѸ ГЪ ПРОСЕЩОМОУ Ѹ ТЕКЕ
ДАН · И ХОТЕЩОМОУ Ѹ ТЕ-
БЕ ЗАЕТИ НЕ ѠВРАТИ ·
СЛЫШАСТЕ ѸКО РѸНО БЫ
5 ВЪЗЛОУЩИШИ БАНЖЫНЪ-
ГО СВОЕГО · И ВЪЗЪНАВЪ-
ДИШИ ВРАГА ТВОЕГО ·
АЗЪ ЖЕ ГЛЮ ВАМЪ ЛЮБИ-
ТЕ В(Р)АГЫ ВАШЕ · ВЛБНТЕ
10 КАРНОУЩЕИЕ ВЪ · И ДОБР^о
ТВОРИТЕ НЕАВНДЕЩИ-
ХЪ ВАСЪ · И МОЛНТЕ ЗА ТВ^о-
РЕЩИМЪ ВАМЪ НАПАСТИ
И ИЗЪГОНЕЩЕИЕ ВЪ ДА ВОУ-
15 ДЕТЕ СНОВЕ ѠЦА ВАШЕГО
ИЕЖЕ ІЕСТЬ НА НБЪСЪХЪ ·

ѸКОЖЕ СЛБЦЕ СВОЕ СІИИЕ-
ТЬ НА ЗЪЛЫЕ И БЛАГЫЕ ·
И ДЪЖДИТЬ НА ПРАВЕДНЫ-
20 ІЕ · И НА НЕПРАВЕДНЫІЕ · А-
ЩЕ ЛОУБИТЕ ЛОУБЕЩЕИЕ ВЪ ·
КОЮ МЪЗДОУ ИМАТЕ · НЕ
И МЫТАРИЕ АИ ТОЖДЕ
ТВОРЕТЬ · И АЩЕ ЦЪЛОУЕ-
25 ТЬ ДРОУГЫ ВАШЕ · ТЪКЪ-
МО УЪТО АИХО ТВО-
РИТЕ · НЕ МЫТАР-
НИЕ АИ ТОЖЕ ТВОРЕ-
ТЬ · ВОУДЪТЕ ВЪСИ СВРЪШЕ-
30 НИ · ѸКОЖЕ И ѠЦЪ ВАШЪ
НБЪСНЫІ СВРЪШЕНЪ ІЕСТЬ · —

Кормчая 1305 г.¹

(Л. 11 части собр. Ундольского).

О СОУВОТНЕМЪ ПОСТѸ · РЪЦѸТЕ НАМЪ
ѠКОУДОУ ПОСТИТЕ СЕ ВЪ СОУВОТЫ КЪ ЧЕТЫРДЕСЕ-
ТИ ДНИИ ВЕЛИКАГО ПОСТА ПРЪКАН ІЕСТЕ Ѡ АПЛЪ
АИ НЕ БОУДИ ТІВ · АПЛОМЪ БО ВРЪХОВАННИИ ВЪ ПЕТЫ-
5 ХЪ КНИГАХЪ ЗАПОВЪДИИ · ВЪ НИХЪЖЕ Ѡ МИИЦѸХЪ ·

¹ Печатается по оригиналу.

прописано ꙗко въ декретѣхъ на десете главѣхъ сице глаголю:
 Среда оубо преданна ра. петък же стрѣна ра тоу
 же великоу соуботоу постити се дастъ. не яко
 10 подобаетъ въ соуботоу постити се. понеже по-
 кош ꙗко днь ѿ дѣла творѣн. нь якоже тоу такмо
 ꙗдиноу постити се подобаетъ. съдѣтелски и ꙗ-
 ще подъ земакю соубоу. на коньци же книгы па-
 15 коу рече. въ всакоу соуботоу разкѣ ꙗдиноу. и въ вса-
 коу нелю. твореще споры веселите се. . .

Г. Русская редакция.

Остромирово евангелие 1057 г.¹

(Лл. 7—8).

<p>: Въ уствѣрткѣхъ · свѣтълыа : ꙗко · аде гла · д · наирази си · : ни црѣствоу · Евангелнѣ: : отъ ноана · гла.</p> <p>Въ оно время · уло- вѣкъ етеръ отъ фарисен · има ꙗмоу никоди- 5 мъ · князь ню- денскъ · съ приде къ ꙗсви ноци · и реуе ꙗмоу равен + въмь яко от ба 10 ꙗси пришьа оу- читель + никъто же бо не можетъ · знаменни еихъ творити · вже ты 15 творши · аще не бждеть бъ съ нимъ + отъвѣщавъ ꙗс и ре-</p>	<p>уе ꙗмоу + аминъ а- минъ гла · ж тебъ · а- 20 ще кѣто не родитъ са съвыше · не мо- жеть видѣти црѣ- ственн бжнн + гла къ ꙗмоу никоди- 25 мъ + како можетъ уа · въ · родити са старъ сы + еда може- ть въторнице · въ жтробѣхъ вълѣсти 30 мѣре своимъ ꙗ · и · роди- ти са ꙗ · отъвѣща ꙗс · и реуе ꙗмоу + аминъ нъ аминъ гла · ж те- бѣ + аще кѣто не ро- 35 дитъ са · водож · и · дхъ · мь · не можетъ въ- нити въ црѣствѣ бо- жннѣ + рожденое во</p>
--	--

¹ Корректируется по оригиналу.

ОТЪ ПЛѢТИ ПЛѢТЬ
 40 ІЕСТЬ · Н РОЖДСНОЕ О-
 ТЪ ДХА · ДХЪ ІЕСТЬ +
 НЕ ДИВИ СА ЯКО РЕ-
 ХЪ ТИ · ПОДОБАЮТЪ
 ВАМЪ РОДИТИ СА СЪ-
 45 ВЪШЕ + ДХЪ ИДЕЖЕ
 ХОЩЕТЪ ДЫШЕТЪ 3
 Н ГЛАСЪ ЕГО СЛЫШИ-
 ШИ 3 НЪ НЕ ВЪСН ОТЪ-
 КЖДОУ ПРИХОДИТЬ ·
 50 Н КАМО ИДЕТЬ + ТА-
 КЪ ІЕСТЬ ВСАКЪ РОЖЕ-
 НЫИ ОТЪ ДХА + ОТЪ-
 ВЪЩА НИКОДИМЪ Н
 РЕУЕ ІЕМОУ + КАКО МО-
 55 ГЖТЬ СИ БЫТИ + ОТЪ-
 ВЪЩА ІС Н РЕУЕ ІЕМОУ +
 ТЫ ІЕСН 3 ОУУНТЕЛЪ
 ИЗЛЪ ВЪ 3 Н СИХЪ ЛИ
 НЕ ВЪСН 3 АМИНЪ АМИ-
 60 НЪ ГЛЪЖ ТЕБЪ + ЯКО Я-
 ЖЕ ВЪМЪ ГЛЪЕМЪ · Н ІЕ-

ЖЕ ВИДѢХОМЪ СЪВЪ-
 ДѢТЕЛЬСТВОУЕМЪ ·
 Н СЪВѢДѢТЕЛЬСТВА
 65 НАШЕГО НЕ ПРИЕМАЕМЪ-
 ТЕ + АЩЕ ЗЕМЬНА РЕ-
 ХЪ ВАМЪ Н НЕ ВЪРОУ-
 ІЕТЕ · КАКО АЩЕ РЕКАЖ
 ВАМЪ НБЕСЬНАИ ВЪ-
 60 РОУІЕТЕ + НИКЪТОЖЕ
 ВЪЗНДЕ НА НБѠ · ТЪ-
 КЪМО СЪШЕДЪИ СЪ
 НБСС · СЪНЪ УЛБѸ-
 СКЫИ · СЪН НА НБЕ-
 75 СЕ + Н ЯКО МОУСИ ВЪ-
 ЗНЕСЕ ЗМНѢЖ ВЪ ПОУ-
 СТЫНИ · ТАКО ПОДО-
 БАЮТЪ · ВЪЗНЕСТИ
 СА СНОУ УЛЪВЪСКОУ-
 80 ОУМОУ + ДА ВСАКЪ
 ВЪРОУЖИ ВЪ НЪ ІС
 ПОГЫВЕНЕТЪ · НЪ Н-
 МАТЬ ЖИВОТА ВЪ-
 УЪНААГО · ۞

Туровское евангелие XI века.¹

ВЪ ВРЕМА ОНО · ВЪИИДѢ ІСЪ · ВЪ КА-
 ПЕРЪИЛОУМЪ · ВЪ ГРАДЪ ГАЛИЛЕ-
 ЙСКЪ · И БЪ ОУУА ВЪ СЖЪБОТЫ · И ОУ-
 ЖАСАХЪ СА ОУУЕНИЦИ ЕГО · ЯКО СЪ
 5 ВЛАСТНІЖЪ БЪ СЛОВО ЕГО · И ВЪ СЪН-
 МИЦИ БЪ УЛКЪКЪ ИМЪ ДХЪ БЪ-
 СЪНЪ · НЕУИСТЪ · И ВЪЗЪПИ ГЛА-
 СОМЪ ВЕЛИЕМЪ ГЛА · ОСТАНИ · УЪ-
 ТО НАМЪ · И ТЕБЕ ІСЕ НАЗДРАНИИЕ ·
 10 ПРИШЛАЪ ІЕСН ПОГОУВЕНТЬ НАСЪ · ВЪ-
 МЪ ТА · КЪТО ІЕСН СЪНЪ БЪЖНИ · И ЗА-

¹ Корректировано по оригиналу.

прѣти іемоу ісѣ гл̄а· прѣмльун·
и и҃зиди нз него· и поврьгъ и бѣ-
сѣ посредѣ· и҃зде и҃з него· никако
15 же неврѣждѣ него· и бысть оу҃жасъ
на всѣхъ· и сътазаахъ са дроу҃гъ
въ дроу҃гоу гл̄ѣще· у҃то іестъ сло-
во се· ꙗко властнѣѣ и҃ словоѣ велитъ
неунстыи҃мъ дх̄омъ· и ісходать· · · · ·

Архангельское евангелие 1092 г.¹

(Лл. 246—25).

Рече гл̄ просмщеомоу оу тебе
дан· и хотацааго ѿ тебе за-
ѣти не възврати· слышасте
ꙗко реуено іестъ· възлюбшии
5 ближнааго своего· и възне-
навидши врага своего· азъ же
гл̄ю вамъ· любите врагы ваша·
бл̄гословите кльноуцаа вы·
добро творитс ненавндацин-
10 хъ васъ· молите за творацаа
вамъ напасти· и згомацаа вы
бл̄гословите· да воудете сн̄ове
оца вашего нже іестъ на нѣсхъ·
ꙗко сн̄це свое снмаеть· на зълы-
15 я и на бл̄га· и дъждитъ на пра-
вьдыа и не на правьдыа.

Служебная минея сентябрь 1095 г.¹

(Лист 17, Ягич 024).

Проувьте унстотою· ꙗко увѣтъ сельны
ми҃а· дша всѣхъ у҃стынѣ· бл̄гооуханьѣ
стр̄тнї· анѣнме протнвыи҃а ваша вѣрою
протнвноваше· вѣрою хвалѣшнмъ та· стн-
5 телю ми҃е· многострастьне· · · · ·

¹ Корректировано по оригиналу.

(Л. 226, Ягич 092).

Любовию и надежею защитишь са. и вѣрно о-
градить са разорилъ еси къзини. и мысли зло-
дѣеы. и побѣдитель бьешъ. нѣмъ вѣнчанысь-
уь приходиши. съ вѣстевыми лнкъ правдымы-
10 ми. и англскыми. оу стола всахъ црѣ.:. —

(Л. 936, Ягич 0128).

Оустраши си слнще. и лоуца съкры иигда тво-
рыца на крѣсть пригвожгенъ. своєю колею
видявъ. и вѣснѣлъ еси пакы обертеннемъ
крѣста съблнставъ съ нимъ.:. —

(Л. 115, Ягич 0155).

15 Бниемъ бьешъ. хѣ ради. мѣнше трофиме пи-
таше сѣ болзнымъ пребольшимъ сѣмотрѣ ка-
же на нѣхъ вѣстевыхъ възданнѣ. и пища
не изготованыхъ. иеже нѣмъ съподови сѣ.
подвигъ съконецавъ. и пища влдишъ бьешъ.:. —

Мстиславово евангеліе около 1117 г.¹

(Л. 286).

въ срѣ.
и. ие. еѣа. ѿ матѣ.: —
Рече гб. своимъ оучени-
комъ. ише не извоуде-
ть правда ваша пауе кин-
женикъ. и фарисѣи не и-
5 мате влзсти въ црѣтво
нѣсьное. слыниасте яко ре-
чеса первѣнымъ. не оуение-
ши. иже бо оуениеть повни-
нъ иеть соудоу. азъ же глѣю
10 камъ яко есакъ гнѣваши

са на врата своего соуе по-
виннъ иеть сѣдоу. иже
во реуеть братоу своему
рака. рака во реуѣса сѣрь-
15 скы оплѣванъ. повнинъ
иеть събороу. а иже реуѣ
оудоре. повнинъ иеть е-
зероу ѳгнѣнъ. ише оуво прѣ-
несши даръ свон къ трѣбъ-
20 ниоу. ти тоу поманешн.
яко братъ твои имать уь-
то до тебе. остави тоу даръ

¹ Печатается по оригиналу.

твон прѣдъ трѣбьникъ·
мь· и шѣдъ прѣже съмн·
25 рн са съ братъмь своимь·
и тѣгда пришедъ принесн
даръ свон· воудн оувѣща·
ваш са съ соуньринкѣмь
своимь скоро· дондеже ѳси
30 на поути съ нимь· да не

прѣдасть тебе соудни· и
соудни та прѣдасть слоу·
зѣ· и въ тьмьницю въвь·
ржетъ та· право глѣю тебе·
35 не нздешн ѳтътоудѣ· до·
ндѣже въздасн послѣднѣю
ю цатоу· —

Грамота Мстислава 1130 г.¹

† Се азъ мьстиславъ володнмиръ снѣ държа роу·
ською землю въ свое кнженне повсѣлѣ ѳ·
смы снѣоу своѣмоу всеволодоу ѳдати воун·
цѣ стмоу геѳргневи съ даннѣю и съ вирами и съ
+ и кино коскоу
5 продажамн даже которын князь по моемь кн·
женнѣ поуьнеть хотѣти ѳати оу стго геѳргн·
ѣ· а бѣ воудн за тѣмь и стѣмъ бѣа и тѣ стѣмъ геѳ·
ргни оу него ѳтимаеть· и ты нгоумене нса·
не· и въ вратнѣ· донкѣмъ же са миръ състойтъ·
10 моанте бѣ за ма и за моѣ дѣти· кто са нзоѳста·
неть въ манастирн· то къ тѣмь дѣлѣнн ѳ·
сте моанти за ны бѣ и при животѣ и въ сѣмь·
рtn· а ѣзъ далъ роукою своѣю· и ѳсеньникѣ по·
людне даровьноѣ полѣтретнѣ десѣте грн·
15 вьнѣ стмоу же геѳргневи· а се ѣ всеволодъ да·
лъ ѳемь блюдо серебряно· въ ·л̄· грѣнѣ серебря·
стмоу же геѳргневи велѣлъ ѳсмы вни въ
не на ѳбѣдѣ колн нгоуменѣ ѳбѣдаеть·
даже кто запѣртитъ нан тоу дань и се блю·
20 до· да соуднтъ ѳмоу бѣ въ днѣ пришьствн·
ѣ своѣго и тѣ стѣмъ геѳргнн·:} †

¹ Печатается по снимкам. Теперешнее состояние грамоты лучше всего воспроизведено на фототипическом снимке в XXIV т. «Древностей М. А. О.». Оказывается, что многое уже стерлось, именно: на строке 5-ой: «и кино ко[т]скоу», в 9-ой: ѳса, в 20-ой: ѳмоу бѣ въ днѣ пришьствн, в 21-ой: гшргнн.

Добрилово евангелие 1164 г.¹

(Лх. 566β—57).

въ срѣ · ѿ · нѣ · ѿ · мѣт
Въ оѿно · пристоу-
пнша къ ісоу
кннжннцн
и фарисн
5 глѣюще · оуунте-
лю хошема ѿ те-
бе знамѣныи ви-
дѣти · онъ же ѿ-
вѣщавъ реуе имъ ·
10 родъ лоукавыи
любодѣи · знаме-
ныхъ проситъ и зна-
мѣныи не дастъ
са іемоу · нъ то-
15 кмо знамѣнъ-
и нонъ прѣка · ш-
ко во въ нона въ
урвѣхъ кнтовѣ

три днн и три но-
20 ци · тако боудѣ
снѣ уа ѿскын
въ срѣци земли
три днн и три но-
ци моужн нине-
25 вгнтѣсции въ-
станоуѣ на соу-
дѣ съ родомъ ско-
нымъ · и осоудати
н · яко показаша
30 са въ проповѣда-
ныи нонно · и се
волю нонъ сде ·
црѣца оужьскама
въстанѣтъ на сѣ-
35 дѣ · съ родомъ ско-
нымъ и осоудати
н

Евангелие 1282 г.¹

(Б. Рум. муз. № 3168, л. 28).

Во шнѣ възведѣ
ісѣ шци свои на
оученикѣи свои
и рѣ · тако тѣи ма
5 оѿе посла въ весе
миръ · и азъ по-
слахо ма въ весе
миръ · и за ма азъ
сѣцаю са самъ · да
10 боудоуѣти и ти сѣци
вонстиноу · не ш

снѣ же молю то-
кмо нъ и ѿ въроу-
юцимъ словомъ
15 нко въ ма · да вси
ѣдиноу соуѣти тако
же тѣи оѿе во мнѣ
и азъ въ товѣ да
и ти въ насъ ѣдино
20 боудоуѣти · да и ве-
се миръ въроуи-
метѣ . .

¹ Корректировано по оригиналу.

Апостол 1307 г.¹

(Л. 96).

. . БѢ ВЪЗДВИГЪ
 ѠТРОКА СВОЕГО
 ІСА. ПѢСТИ И ВЛГО-
 СЛОВѢСТВАЦА
 5 ВАСЪ. ІЕГДА ВЪЗЪ-
 ВРАЩАЮТСА КО-
 ЗДО. Ѡ ЗЛОВЪ СВО-
 ИКЪ : —

(Л. 666—67).

РРАТИЕ ДЪ-
 ЛЪЖНИ ІЕ-
 СМЕ СЛЪНИ-
 И НЕМОЦНЪИ-
 5 КЪ НОСИТИ
 И НЕ СЕВЕ
 КОЖДО НА ОУГА-
 ЖАЮТЬ. ВЛИЖНО-
 МОУ ДА ОУГАЖА-
 10 ЮТЬ. ВЪ ВЛГОЕ
 КЪ СЪЗДАНИЮ
 ИВО ХЪ НЕ СЕВЕ
 ОУГОДИ. НЪ ІА-
 КОЖЕ ЮСТЬ ПИ-
 15 САНО. ПОНОСЕНЬ-
 ІЕ ПОНОСАЦИ-

КЪ ТЕБЕ НАПА-
 ДОША НА МА:

(Л. 173).

Иль-
 ІА ЧЛКЪ ВЪ ПРЕКЛО-
 НЕНЪ СТРАМИ НА-
 МЪ. И МЛТВОЮ ПО-
 5 МОЛИ СА ІАКО НЕ НА-
 ДЪЖГИТИ. И НЕ ВЫ
 ДЪЖГА НА ЗЕМЛИ
 .Г. ЛЪ И .С. МЦЪ. ПА-
 КЪИ ЖЕ ПОМОЛИ СА
 10 И НБО ДЪЖГЪ ДАСТЬ
 И ЗЕМЛА ИЗРАСТИ
 ПЛОДЪИ СВОИ. ВРАЮ
 АЩЕ КТО ВАСЪ ЗА-
 ВЛОУДИТЬ Ѡ ИСТИ-
 15 НЪИ. ТИ ѠВРАТИ-
 ТЬ И КТО. ДА ВЪСТЬ
 ІАКО ѠВРАТИВЫИ
 ГРѢШНАГО Ѡ ЗА-
 ВЛОУЖЕННА ПОУ-
 20 ТИИ ІЕГО. СПТЬ
 ДШЮ Ѡ СМРТИ И
 ПОКРЪЮТЬ МНО-
 ЖЬСТВО ГРѢХОВЪ : —

Белорусский сборник XV века.²

(Г. Публ. б. Q. I. № 391; листы 38—39; начало повести о трех королях).

РОЛИ ПРІКЕЛЕННЫ³ ТРО ЧОРНОКНИЖНИКО. И ПЕ-
 КНО⁴ ПРАВДНЫ ТРО КОРОЛЕВЪ. ПРЕСЛАВНЫ
 КЕ СЪБТЬ Ѡ СЛІЦА ВЪХОДЪ. АЖ ДО ЗАПАДЪ.

¹ Корректирован по оригиналу.

² Почерк очень мелкий, по очертанию букв несколько приближающийся к уставу. Печатается по оригиналу. Ниже приводятся варианты по рукописи б. Синодальной библиотеки № 331; в ней предпослано заглавие: Слово .а. Ѡ жити и Ѡ хо^нни три^х корол^ѣ пер^ѣ с^ѣ см^ѣ.

³ прикелны^х.

⁴ клян.

хвалалии и мздами оуже естъ наполненъ.

5 але оустѣ снца кавы променныи¹ та и ты троухъ
короле стхъ процвитае хвалми и шплатами.
иже оу толиго снца оусходоу вѣрного ба.

и чавка. своимн дары и ѡфералии тын то три королеве.
к теле жикоуце² искали и хкалили. и пророчства³ пога-

10 искаю. с поганства первородства дѣце. оустѣ
слнца чере вѣроу поганскою наперко постѣли.⁴
оу которогѣ слнца оусходе вго запа какъ вы зорж ке-
лми свѣтла. жсноѣ повѣтре наслѣдающе. зна-
меноющучи оусе оустытьсе.⁵ иже тотъ западъ
15 слнца преречоныѣ три кроли своимн реинквен-
ли⁶ хвалейныли и дивы. с телѣ оуже розделены
боудоуче розмайте ѡкрасили.⁷ да ѡ толиго запа-
де слнца. перкородства сѣом и вѣрд поганскѣю
цѣпотами и дивы досвѣтчили. але⁸ иже на оусхо-
20 де слнца. кде перво живы боудоуче дивы бѣше
оу многи кннгахъ. и в розлѣитыхъ мѣста ѡ ихъ
дѣвхъ. и оучинкѣ соу⁹ пописано. которе на западе
дабно выли. и соу¹⁰ познаны подлоу¹¹ видѣна слышенѣ
и повѣданѣ. на хвалоу вжью и марѣ дѣце лѣткн
25 вго преславное. и те ты трѣ королеви блѣвленнѣ
некакѣ⁹ речи по нашомоу свычаю. соу¹⁰ пописаны.
с розлѣитѣ кнѣ в одны стѣплѣны. дво стѣд-
мены. : —

капитоулю.¹¹ а.

Але вытностъ ты трѣ короле блѣвленнѣ.
с прорѣдства балаамъ.¹² каплана¹³ мадѣанъ¹⁴ пррка
поганского. передѣ оузала¹⁵ бнже¹⁶ межѣ инными
многими речалии пррѣокоущи та говори оузми-
дѣ звѣзда зъ шакова.¹⁷ а повстане¹⁸ члѣкъ сы¹⁹ изра-
35 гелж. а боудеть пановати²⁰ оусемоу поганствоу.
якожь то ѡ старѣ законе спѣнѣ.²¹ естъ пописа-
но. про то балаамъ²² естъ сваренѣ на встокѣ слнца

1 промѣренны. 2 живущихъ. 3 прѣкородства. 4 постѣли. 5 оустытъся.
6 реинквенли. 7 ѡкрасили. 8 же. 9 никакѣ. 10 е. 11 капитоулю. 12 Ба-
лаамъ. 13 попа. 14 мадѣанъ. 15 предѣ бжала. 16 иже. 17 што. 18 вѣст.—
19 што. 20 цѣтовати. 21 исп.—. 22 балаамъ.

межи хрестіаны да ¹ жида. иже жидове оу книга-
хъ свои говорѣ. валаама ² не прѣка. але чорно-
40 книжника выти. да хитростію чорнокнижскою
и дѣвольскою прѣкоати. ижевы того дела ³ ѓ
писмѣ чорнокнижнѣ а не прѣкѣ достойне менѣ ⁴
везкѣ ⁵ выти, протѣ книги хрестіанске ⁶ протѣ
говорѣ и выповѣдаю иже въ поганѣ а въ первыи
45 прѣкѣ поганскѣи с поганства. а велѣми славне
ѡ втеленію ⁷ бжѣмъ и ѡ притю тѣ трѣ королѣ
пророковѣ. протѣ коанбы ѣго прѣчество с хит-
рости дѣлава было ѣмѣ весь коу проклинанію
израгелѣ не заказѣ. але воше ѣго вы ⁸ направ-
50 лалѣ. але въ велѣкоую мѣть и ѡироненіе ⁹ томѣ ¹⁰
валаама. ¹¹ черѣ анѣла своѣго днѣне оуказѣ перво
ниан ѣго чересѣ лихоую ѣго радѣ коу гневоу при-
вѣ

— :ЮОИ: —

¹ ѓ ² вал —. ³ дѣла. ⁴ ижевы. ⁵ везканѣ. ⁶ х—стѣн. ⁷ оутеленію.
⁸ Прибавлено: на то. ⁹ ѡкороніе. ¹⁰ Прибавлено: то. ¹¹ вал—.



Описание рукописей.



Применить свои палеографические познания удобнее всего при описании рукописей, где приходится касаться всех тех особенностей памятников письма, рассмотрение которых составляет задачу палеографии. Пока рукопись не описана, она доступна очень немногим: содержание ее неизвестно даже специалистам и изучение ее по большей части не доступно, она у́ник (единственный экземпляр); описание рукописи, будучи обнародовано, вызывает к ней интерес и хотя бы в общих чертах знакомит с нею более обширный круг читателей. Хорошее описание значительно облегчает пользование памятником с разными целями.

Описание должно всесторонне познакомить с рукописью — с ее внутренним содержанием и внешними особенностями. Палеограф-описыватель начинает с последних. Прежде всего он отмечает количество листов и пагинацию, определяет формат (желательно в сантиметрах), материал письма, рассматривает состав тетрадей, особенности переплета, разбирает орнамент, характер письма, чернила, краски. Выясняет время и место написания памятника: если имеется определенная дата, разбирает ее подлинность, а при отсутствии даты обращается к палеографическим приметам, особенностям орфографии и к известным чертам языка, характеризующим извод. По заметкам и позднейшим припискам на памятнике старается определить историю самой рукописи. Принимается в соображение и сохранность памятника. Если рукопись замечательная по своему письму и орнаменту, а также по языку, то даются еще снимки и приводятся палеографически точно отрывки текста. После этого описыватель знакомит с содержанием и составом рукописи. Дает общее ее название по имеющейся надписи, или в случае ее отсутствия, по содержанию памятника. Если это сборник, то приводится огла-

вление всех входящих в состав его статей, с приведением начала их и конца, а также объема. Далее требуется определить, рассматриваемая рукопись представляет ли из себя произведение оригинальное, или переводное, автограф автора, или копию с него. Далее указываются главнейшие другие рукописи того же содержания и той же редакции. Если она переводное произведение, то с какого языка сделан перевод; не известен ли оригинал перевода — рукописный же или даже печатный. Не известны ли исследования, посвященные тому же предмету. Вопрос об языке рукописи — рассмотрение типичных фонетических, морфологических, синтаксических и особенно словарных черт. Последние важны для определения времени, места и редакции произведения. В заключение должен быть дан указатель именной и предметный.

Все отмеченные особенности могут быть рассмотрены в общих чертах, кратко, но могут составить и предмет целой научной диссертации. Обычное описание не должно быть очень подробно, примерно такое, как в описаниях Востокова или Горского и Новоструева.

Очень ценные сведения по описанию рукописей и методологические указания по этому предмету даются у В. Н. Щепкина (Учебн. русск. палеографии, 151—176), куда и следует обращаться заинтересованным лицам. В дополнение к изложенному раньше в соответствующих отделах работы мы здесь дадим некоторые дополнительные практические указания.

Если описываемая рукопись уже была хотя бы зарегистрирована в инвентарном каталоге, то при описании непременно следует указать ее № (или даже №№), а также место нахождения (шифр).

Пагинация производится только тогда, если ее нет, при чем делается она арабскими цифрами по листам, а не по страницам, с лицевой стороны (*recto*); при ссылках оборот (*verso*) обозначается той же цифрой с прибавкой *об.* или *б.* Если рукопись писана в два столбца, то каждый столбец помечается буквой греческого алфавита: 1 α , 1 β , 1 γ (или 1 об. α), 1 δ (или 1 об. β) и т. д. Если пагинация в рукописи имеется — старинная лц.-слав. буквами, или позднейшая арабскими —, то она проверяется, так как иногда бывают ошибки.

Название рукописи обыкновенно должно соответствовать тем, какие носят подобные памятники в науке. Если первые листы рукописи сохранились, то это название легко определять; бывает оно иногда и в самой рукописи (евангелие — апракос или четвероевангелие —, апостол, псалтырь — следованная, толковая —, минея — четья или служебная —, триодь и т. п.). Но иногда заглавия и не бывает в рукописи, да и начальные листы отсут-

ствуют, тогда название определяется по содержанию памятника. Очень часто приходится иметь дело со сборниками, при чем бывают сборники произведений однородных, часто даже одного и того же автора (житий, поучений, повестей, исторических сочинений), или смешанные, случайные, своего рода энциклопедические. Некоторым сборникам однородного содержания присвоены особые названия: Златоуст, Златая цепь (чепь), Златоструй — это все сборники слов Иоанна Златоуста, Диоптра — поучения аввы Дорофея, Лествица — Иоанна Лествичника, Пролог — сборник кратких житий и поучений, Патерик — сборник поучительных рассказов из жизни подвижников, Хронограф — сборник исторических сведений по всеобщей истории, обыкновенно начиная от сотворения мира, и т. д. Со всеми этими названиями можно знакомиться по классическим описаниям Румянц. музея и М. Синодальной б., из новейших работ по описаниям А. И. Яцимирского. Исключительно полезное пособие Иконникова: «Опыт русской историч. библиографии».

При перечислении отдельных статей сборника необходимо давать их краткое содержание и, кроме того, приводить заглавие (если оно есть) и начало (законченный период), а также конец, так как часто в разных сборниках одни и те же статьи различно надписываются, а со сходными заглавиями имеют различное содержание.

Когда идет речь об оригинальном памятнике, то требуется решить, имеем ли мы дело с автографом, или же со списком с него. Подлинность автографа автора, а также и известного переписчика уже существующих произведений можно установить только на основании приписок, послесловия самого автора или переписчика, а также на основании сравнения почерка и орфографии данного произведения и других, несомненно приписываемых тому же автору.

В произведениях переводных необходимо решить вопрос, на каком языке был оригинал, с которого сделан перевод, так как на это, кроме редких случаев, обыкновенно не бывает указания в самом произведении. Помогают в этом случае встречающиеся в рукописи редкие варваризмы — словарные и синтаксические, больше не понятые переводчиком. Кроме того, переводчики разного происхождения придерживаются различных терминов для передачи иностранных слов. Это дает возможность даже более точно определить страну и время, где сделан перевод, если на это, конечно, нет указаний в самом памятнике.

И оригинальный и переводный памятник может иметь свою литературную историю: явившись в одной местности, он может переписываться

в другой, подвергаясь при этом по разным соображениям различным переделкам — сокращениям, вставкам, поправкам стиля, изменениям орфографии. Если для подобных заключений есть данные, то и этот вопрос также должен быть рассмотрен в описании памятника. Даже самая история данной рукописи, если для нея имеется материал, не может быть обойдена молча-нием. Разные приписки на ней владельцев, читателей и случайные, а также другие свидетельства документов о ней часто важны в литературном и куль-турном отношениях.

Случается, что описываемая рукопись содержит памятник уже изданный, иногда даже он списан с печатного издания. В последнем слу-чае по сличении копии с изданием можно указать лишь отличия, характер-ные для писца и данной местности. Если описываемый памятник оказы-вается не копией печатного, а только другим списком с оригинала, тогда по данной рукописи, если она той же редакции, следует отметить варианты и сделать поправки к изданию.

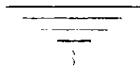
Если известно несколько списков такого же памятника и они рас-падаются на группы, то нужно указать, к какой из них относится описы-ваемый памятник. Восстановление основного списка — родоначальника дан-ной группы или затем и всех групп (редакций) — протографа (напр. лето-писей — задача специалиста исследователя данного вопроса и требует разно-сторонних знаний и глубоких соображений.

При издании для образца отрывков описываемого памятника тре-буется, насколько позволяют типографские средства, дать точный отпечаток рукописи, не заменяя одних букв другими, не раскрывая титла, не дописы-вая недостающих букв. Если по условиям печатания (когда в типографии нет надстрочных знаков) приходится раскрывать титла, тогда недостающее в тексте ставится в скобках ($\overline{\text{гъ}} = \text{г(оспод)ь}$), выносные буквы также вво-дятся в текст, но уже без скобок, однако в отличие от остальных набир-аются курсивом ($\text{кѡдрѣѣвъ} = \text{комдратевь}$); недостающие ъ и ь никоим образом не восстанавливаются ($\text{несѣ} = \text{несут}$, $\text{писѣ} = \text{писец}$), так как они могут обозначать твердость или мягкость согласных, за которыми стоят (несуть и несут, писецъ и писець). При передаче церковно-славянского текста гражданским набором прибавляются лишь недостающие знаки: ж , л , ш , щ , ц , ч , ѣ , ѧ при оу и у , ю ; є (перевернутое э) передает є широкое или длинное. Надстрочные знаки (придыхания, ударения, точки) — представляют излишнюю роскошь. Систематически проведенные ударения в рукописях XIII и следующих веков следует удерживать. При числительных титла ко-нечно следует удерживать, равно как и ꙗ для обозначения тысяч. При

сплошном письме оригинала в издании слова одно от другого отделяются; после нефонетических ъ и ь в конце строк ставится |; знаки препинания оригинала обыкновенно удерживаются. В изданиях с целями литературными, историческими, проставляются знаки препинания по современным нам требованиям. В них, если памятник русский, и приведенные выше ц.-слав. буквы могут быть заменяемы по звуку соответствующими гражданскими знаками: *у, я, ю, я, я, кс, пс, у, е.*

Если известны и другие списки данного памятника, то к печатаемому тексту подводятся варианты, в число которых однако не следует вводить орфографических отличий или фонетических, а нужно отмечать главным образом отличия словарные, синтаксические и отчасти морфологические, а также такие, которые помогают пониманию испорченных или затемненных мест. Иногда такие поправки вводятся и в издаваемый текст, особенно пропуски, но они должны быть отмечаемы ломаными скобками [] и всегда оговорены в примечаниях.

Если приходится описывать целые библиотеки, то рукописи обыкновенно располагаются в описаниях в алфавитном порядке или по содержанию. В последнем случае к описанию непременно прилагается алфавитный указатель рукописей. Однородные рукописи располагаются в хронологическом порядке, по старшинству.



ПРИЛОЖЕНИЯ



I. Глаголическая азбука.



Н ам несколько раз приходилось касаться глаголического письма: в некоторых кирилловских рукописях встречаются отдельные буквы и целые слова, написанные глаголицей; есть случаи употребления и в глаголических рукописях кирилловских букв; к глаголице прибегали с целями тайнописи; наконец, излагая историю славянского кирилловского письма, приходилось рассматривать вопрос об изобретении славянской азбуки и объяснять происхождение некоторых неясных начертаний, для чего сопоставлялись кирилловские и глаголические буквы. Поэтому считаем уместным привести глаголическую азбуку сравнительно с кирилловской и высказать несколько соображений относительно глаголицы.

Глаголица болгарская.	Глаголица хорватская.	Числовое значение.	Кириллица.	Числовое значение.
† †	ћ ћ	1	А а	1
Ѡ Ѡ	ѡ ѡ	2	Б б	
Ѣ Ѣ	ѣ ѣ	3	В в	2
Ѥ Ѥ	ѥ ѥ	4	Г г	3
Ѧ Ѧ	ѧ ѧ	5	Д д	4
Ѩ Ѩ	ѩ ѩ	6	Є є е ѣ ІЄ іє	5
Ѭ Ѭ	ѫ ѫ	7	Ж ж	
Ѯ Ѯ	ѭ ѭ	8	Ѕ ѕ ѕ ѣ ѣ	6
Ѱ Ѱ	ѯ ѯ	9	З з з	7

Глаголица болгарская.	Глаголица хорватская.	Числовое значение.	Кириллица.	Числовое значение
Ѣ ѣ ѣ	Ѣ ѣ	10	І і (и) і	10
Ѧ ѧ	В в	20	Н н н	8
М м	ПР пр	30	(к)	
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	40	К к	20
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	50	Л л	30
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	60	М м м	40
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	70	Н н	50
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	80	О о о	70
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	90	П п	80
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	100	Р р	100
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	200	С с	200
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	300	Т т	300
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	400	Ѡ ѡ Ѣ ѣ	400
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	500	Ѧ ѧ	500
Ѧ ѧ Ѧ	Ѧ ѧ	600	Х х х	600
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	700	Ѡ ѡ Ѡ	800
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	800	Ѡ ѡ	
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	900	Ѡ ѡ	900
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ	1000	Ѡ ѡ ч (Ѡ ѡ)	90
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ		Ѡ ѡ	
Ѧ ѧ Ѧ	Ѧ ѧ Ѧ		Ѡ ѡ	
Ѧ ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ			Ѡ ѡ ѡ (Ѡ ѡ) Ѡ ѡ	
Ѧ ѧ Ѧ	Ѧ ѧ і		Ѡ ѡ	
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ		Ѡ ѡ	
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ		Ѡ ѡ	
Ѧ ѧ Ѧ Ѧ Ѧ			Ѡ ѡ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ	900
Ѧ ѧ Ѧ Ѧ Ѧ			Ѧ ѧ (Ѧ)	
Ѧ ѧ Ѧ Ѧ			Ѧ ѧ Ѧ	
Ѧ ѧ Ѧ Ѧ			Ѧ ѧ Ѧ	60
Ѧ ѧ Ѧ Ѧ			Ѧ ѧ Ѧ	700
Ѧ ѧ Ѧ Ѧ			Ѧ ѧ Ѧ	9
Ѧ ѧ Ѧ Ѧ			Ѧ ѧ Ѧ Ѧ	400

Приведенные глаголические начертания довольно точно передают рукописное письмо, однакоже не в такой степени, как соответствующие кирилловские буквы. Разные глаголические рукописи имеют много особенностей в своем письме, касаться которых мы здесь не станем; отметим разве, что самые древние памятники (напр., Киевские листки — миссал) представляют А. не вполне круглый почерк письма; переходный почерк (Клоцов сборник) Б. угловато-круглый тип — оба из Мораво-Паннонской области; в Македонско-болгарской области (Ассеманово ев., Зографское ев., Маринское ев. и некот. др.) В. вполне круглый почерк; есть разновидность и в памятниках македонско-болгарского происхождения (Синайская псалтырь, Синайский евхологий, *Abecedarium Bulgaricum* и нек. др.), представляющих Г. не совсем круглый почерк, несколько приближающийся к п. А; и на языке Син. псалтыри и евхология кое в чем находят отражение следы северозап. группы слав. языков. И хорватская угловатая глаголица представляет несколько разновидностей, начиная от полукруглого письма, особенно развиваясь в угловатых начерках, напоминающих готический латинский шрифт, и оканчивая скорописью. Интересующихся подробностями, отсылаем к прекрасным снимкам в изданиях: Л. Гейтлера: «Die albanesischen und slavischen Schriften, mit 25 phototypischen Tafeln». Wien. 1883; Н. М. Каринского: «Образцы глаголицы» (25 автотипических снимков с рукописных и печатных памятников и транскрипция текстов кирилловскими буквами). СПб. 1908; и особенно в работах И. В. Ягича: «Четыре критико-палеографические статьи» (= Отчет о присуждении Ломоносовской премии за 1883 г. Сборник ОРЯС, т. XXXIII), и «Глаголическое письмо» (ЭСФ, вып. 3, СПб. 1911), объединившее результаты всех его трудов по изучению и изданию глаголических памятников за все время; тут 36 таблиц снимков с кирилловской транскрипцией. Из других работ, касающихся глаголицы, отметим В. Вондрака: «Zur Frage nach der Herkunft des glagolitischen Alphabets» (*Archiv f. sl. Phil.*, В. XVIII—XIX); А. И. Соболевского: «Кириллица и глаголица» (Богословская энциклопедия, X); Н. М. Каринского: «Славянская палеография» (СПб. 1915); В. Н. Щепкина: «Учебник палеографии», стр. 11—20; Rajko Nachtigal: «Doneski k vprašanju o postanku glagolice» (*Razprave. V Ljubljani*, 1923); Alfons Margulies: «Zum Lautwert der Glagolica» (*Archiv f. sl. Philologie*, XLI). Прекрасный образец угловатой глаголицы мы имеем в известном издании Реймского евангелия (см. стр. 82).

Не составляет нашей задачи рассмотрение вопроса о глаголице. После известной работы Ягича (Глаголическое письмо), всесторонне разобравшей

все предшествовавшие исследования по этому предмету, трудно было бы и сказать что-либо новое. Однако, как отчасти можно было заметить по случайно брошенным нами соображениям относительно глаголицы в разных местах раньше, некоторые стороны этого вопроса еще не решены окончательно. Поэтому не неуместным будет затронуть в нескольких словах и это письмо.

В настоящее время в науке вполне установившимися взглядами касательно глаголицы нужно считать следующие:

а) Глаголица, несомненно, находится в связи с кириллицей: тот же порядок и то же название букв, те же лишние знаки для *i*, *o*, *φ* и ненужные буквы (*r*), те же сложные начертания для *y* (*ou*), *z* и *ц*, некоторое сходство отдельных букв, особенно недостающих в греческой азбуке, те же строчные и надстрочные знаки и способы сокращений слов. Обе азбуки служат своими начертаниями и для обозначения чисел, кириллица — в порядке букв греческой азбуки, а глаголица — в естественном своем порядке, кроме добавочных букв, при чем однако 1, 10, 100—600 обозначаются в обеих азбуках одинаково.

б) Как кириллица, так и глаголица — обе возникли под влиянием греческого письма, употреблявшегося в IX—X вв.: одна воспроизводит уставное письмо (литургического типа), другая общим характером своих начертаний (завитками, округленностями и хвостами-росчерками, предназначенными как бы для слитного письма и вязей) напоминает греческую скоропись, точнее минускульное письмо (ср. Гардтгаузен. Греч. письмо. ЭСФ, 3, стр. 46), обработанное ученым, знавшим и некоторые восточные алфавиты (отворенность некоторых букв влево, э, э, ъ, восточный знак ш); это письмо постепенно стилизовалось по образцу литургического устава.

в) Дошедшие до нас древнейшие памятники и кириллицы и глаголицы одинакового возраста: древнейший кирилловский памятник — надпись Самуила — относится к концу X в. (993 г.). Если в это время кириллицу уже употребляли в надписях, то она была, очевидно, общеизвестным письмом, возникшим значительно раньше этого времени. Глаголические произведения не имеют определенных дат, но по палеографическим признакам (напр., некоторые по угловатым знакам придыханий в виде *ѣ* и *ѣ* [Киевские глаголические листки и греч. еванг. IX—X в., т. I и III у Гардтгаузена в ЭСФ, 3, и в других изданиях], нередко *z* в виде *ѣz* [ѣи]), а также по языку могут быть отнесены к тому же времени, как и кирилловские.¹

¹ Впрочем угловатым знакам придыханий напрасно придают слишком много значения: в греческом скорописном письме они встречаются даже в конце XII в. Вот примеры из

г) Глаголица, несомненно, явилась в Болгарии: на это указывает употребление в ней одного знака для ѣ и ѿ — ѡ, так как у болгар даже теперь ѣ в известном положении обыкновенно произносится как ѡ̄. На болгарское происхождение глаголицы указывает и слабое развитие йотации гласных, наблюдаемое в глаголических памятниках, что, как известно, составляет выдающуюся черту среднеболгарских произведений.

д) Из житий Константина (Кирилла) и Мефодия, а также из свидетельства Черноризца Храбра следует, что славянская азбука изобретена Кириллом по образцу греческой (при Храбре, т.-е. лет 50 спустя после изобретения азбуки, когда еще были живы современники славянских первоучителей, была известна только одна азбука, на другую нет и намека). С этим также все согласны; спорят лишь о том, какую азбуку изобрел Кирилл.¹

Оставляя пока в стороне вопрос о том, какая славянская азбука представляет из себя изобретение Кирилла, не могу не поделиться теми мыслями, которые явились у меня при изучении глаголицы.

1. Кое-как можно установить приблизительно связь с греческой скорописью разного времени и места (а следует брать только почерки IX века и притом рукописей, явившихся в областях близких к Солуни и вообще из Македонии, родины первоучителей славянских) следующих начертаний: ш (μβ), ѡ (υ или перевернутая β), ѡ (δ) м (γι), ѡ (κ), ѡ (λ), ρ (ν), я (σ), ρ (π), ѡ (τ) — и только; во всех остальных начертаниях можно открыть лишь некоторые элементы греческой скорописи IX в., допуская притом часто невозможные лигатуры из таких групп согласных, которые у византийских греков были недопустимы,² в роде τσ (Тэйлор) и ЭЭ (Ягич) для ѡ, Эσ (Тэйлор) для ѡ, τσσ (Тэйлор) для ѡ и т. п. А между тем, если взглянуть на дело безпристрастно, то нельзя не отметить, отбросив глаголическую стилизацию, напр., сходства следующих написаний глаголических с соответствующими кирилловскими: э и є, ѣ и ї, ѡ и л, ѡ и р, э и о, ѡ и ф, ѡ и ѡ — о, ѡ и ѡ. Стоило лишь некоторые из кирилловских букв перевернуть, другим придать петли вместо росчерков и точек, и получатся соответствующи-

«Памятников Синая», вып. II (СПб. 1912 г.): табл. 74 — 833 г., 51 — 1053 г., 52 — 1075 г., 54 — 1075 г., 71 — 1077 г., 55 — 1119 г. и 59 — 1177 г. Замечательно, что уже в памятниках IX в. они чередуются с ' и '.

¹ Литература предмета у Ягича (Глаголическое письмо).

² Для передачи славянских слов у византийских писателей того времени уже было установились известные приемы: б через β (Βορίσθς), ж через ζ (Ζουτάνος), ч и ц через τζ (Κριβίτζος, Κοτζίλης), ш через σ (Βουστύρδα — Вышьградъ), но они не совпадают с теми сочетаниями, которые предполагаются для соответствующих глаголич. написаний.

щие глаголические начертания. Сходны по составу и лигатуры э и оу , ѣт и ты , ѣ и щ ; неясное ш тоже как будто стилизовано по образцу б . Даже, несомненно, взятое из греческой скорописи δ (δ) стилизовано в подражание кирилловскому (или уставному греческому) д , так как иначе правой стороны оно не имело бы. Для непредубежденного исследователя вполне ясна связь начертаний в вышеприведенных парах одного с другим.

Объяснить такое сходство можно либо общностью первоисточника (что отрицается защитниками мнения о происхождении глаголицы из греческой скорописи), либо заимствованием одною азбукой из другой. Но о заимствовании этих начертаний кириллицей из глаголицы не может быть и речи: в кириллице отмеченные буквы вполне понятны и источник их известен, как и других начертаний кириллицы, взятых из греческого литургического устава IX в. Следовательно, можно бы допустить только заимствование указанных букв глаголицей либо из греческого уставного письма, либо из кириллицы с соответствующей стилизацией взятых написаний.

2. К которому из этих двух источников обращался составитель глаголицы, видно по остальным сходным начертаниям: ж и ж , з и з (з), ч и ц , ѣ и у , шиш , ѣ и щ , р и ю , ѣ и ѣ (о которых у нас речь была в своем месте, где были указаны источники кирилловских знаков). Отрицать сходство приведенных пар вряд ли кто решится; возводить их к греческому литургическому уставу не возможно, так как там соответствующих знаков не было; без сильных натяжек, при необычайно развитом воображении, нельзя их вывести и из разных лигатур греческой скорописи. Ясно, что они могли быть взяты только из кирилловского письма; с допущением соответствующей стилизации — замены точек и росчерков петлями, напр., у ж , ч , з и щ ; особенно знаменателен последний знак: $\text{щ} = \text{шт}$. Если бы он возник на почве глаголицы, то имел бы внизу две петли (ш), а не одну (ѣ), ясно заменяющую ножку кирилловского щ ; да и знают его далеко не все глаголические памятники (нет его в Зогр. ев. и Клоц. сборнике) — явный признак его позднейшего заимствования из кириллицы, в форме этой азбуки.

3. Знак т , в древнейших памятниках имеющий слишком малые петли и писавшийся вверху строки (см. Ягич. Глаг. письмо, I т.), повидимому, представляет глаголич. стилизацию верхней части (т) кирилловского т ; в том же роде и ѣ дешифруется как ѣ (кирилловское г или даже глаголическое з без завитков) под углом приставленное к основной мачте (к); в глаголице эта мачта служит опоркой снизу (см. Ягич. Глаг. п., стр. 193, 3 а, 5 с, 7).

4. Если бы глаголица переделывалась в кириллицу, то и очень обычный во всех её почерках знак м , старого происхождения, имеющий и чис-

ленное значение, в том или другом виде был бы взят и в древнюю кириллицу, а между тем там везде стоит на месте его *ѣ* или *ѣ̇* и притом в памятниках, появившихся в тех же местностях, где была и глаголица. Лишь в XII веке в кириллице выступают особые знаки для этого звука: *ѣ̇*, *ѣ̈*, *ѣ̉* и т. п.

5. Знаки для носовых гласных в глаголице очень прозрачны: *ем* и *он*. Если бы кириллица подражала глаголице, то ничто не мешало бы и в ней соответствующим образом стилизовать глаголические *э̇* и *ӭ*. Однако этого не произошло. Возможно даже установить обратное: кирилловские *ѣ* — *ѣ̇* (лежащее *и* в основе *ж*), заменившее особое начертание греческой уставной *α* (*Α*), легко могло быть стилизовано в глаголице в *ε*: стоило лишь опрокинуть его (*ε̇*) и вместо треугольника сделать петлю. В противном случае не понятно, почему в глаголических *э̇* и *ӭ* для обозначения носового элемента не взято обычное *р*, а придумано особое *ε̇*, которое в некоторых памятниках само служит знаком носового *ε̇* (*Δ*).

6. От кириллицы глаголица могла позаимствовать и уставный характер своих начертаний. Греческая скоропись никак не побуждала к подобной уставной стилизации. На мысль о том, что глаголица подражала формам кириллицы, наводит и эволюция глаголицы: самая древняя глаголица (в Киевских глаголических листках, Клод. сборнике) полуугловатая, возникшая тогда, когда писали вполне угловатым уставным письмом (т.-е. кириллицей) и очевидно в Паннонской области, на что указывают и особенности языка, напр., Киевских листков. Когда это письмо изгнанными из Моравии учениками Мефодия было занесено в Болгарию, где очень хорошо знали греческую скоропись, там глаголица получает округленный характер. На это косвенно указывает и сам Ягич: «полная округленность почерка могла развиваться, т.-е. усовершенствоваться от частого употребления в пределах господства греческого минускульного письма, стало быть, в Македонии и Болгарии» (Глагол. письмо, стр. 118).

7. После приведенных соображений сам собой напрашивается вывод, что Константин-Кирилл, составляя азбуку для моравских славян, не знакомых с греческой скорописью, взял более редкое тогда уставное литургическое письмо,¹ ближе подходящее к латино-немецкому письму IX века (ср. Фрейзингенские отрывки) и более легкое для усвоения.² Когда латино-

¹ На подобные мысли наводит и латрив, употребленное в середине латинского текста конца X века известного Райградского сборника (ср. Сборник ОРЯС, LXXXVIII, статья А. И. Соболевского. СПб. 1910).

² Ср. еще мнение, высказанное в статье: «Minna Ellis. Saint Cyril really knew hebrew» (Mélanges publiés en l'honneur de M. Paul Boyer. Paris. 1925).

немецкое духовенство Моравии и Паннонии стало неодобрительно относиться к грекославянской деятельности солунских братьев, то сам Константин или, может быть, после его смерти брат его Мефодий — скажем словами В. Копитара (*Glagolita Cloz.*, X) — *ad vitandam graecizantis alphabeti Cyrilliani inter latinos invidiam glagolitici auctor exstiterit*. Для этого пришлось только прикрыть кирилловское письмо разными прибавками и переделками по образцу греческой скорописи, кое-какие буквы и совершенно заменить скорописными, а может быть и выпустить (ξ · ψ), как ненужные, но очень характерные для греческого письма. Такое реформированное письмо уже мало походило на греческое и могло считаться славянским. Так как римские папы в X—XI веках все же ставили, напр., хорватам в вину, что они следуют учению Мефодия на славянском языке, то для окончательного прикрытия происхождения глаголицы уже в XIII веке славянам пришлось пустить в оборот легенду об изобретении этой азбуки блаженным Иеронимом.

8. Изгнанные из Паннонской епископии ученики Мефодия в Болгарии и других странах, куда они направились (по житию Климента, § XIV/42, они *ἄλλος ἀλλαχῆ διεσπάρησαν*), уже свободно, без преследования распространяли славянскую письменность на азбуке, вышедшей от солунских братьев как в форме греческого литургического устава, так и в измененной форме, похожей на греческую скоропись, смотря по тому, где к каким письменам население имело больше склонности. В их глазах это было изобретение Константина и Мефодия «*ѡва ѡво по ѡнноу грѣчьскыхъ писъмень, ѡва же по словѣнстѣи рѣчи*». Ни паннонские жития славянских первоучителей, ни черноризец Храбр не говорят о двух азбуках по той же причине: никто ведь не говорил тогда о существовании и у греков двух азбук, хотя у них литургические книги обыкновенно писались уставным письмом, а светские произведения, изредка и богослужебные книги писались скорописью. Часто даже в одной и той же рукописи заглавие и отдельные инициалы писались уставом, а текст скорописью (ср. снимки у Гардтгаузена. ЭСФ, т. I и II и др.). Очень может быть, некоторый намек на переделку кириллицы в глаголицу имеется в словах: «*понеже съ постражтъ ѡ ѡце*», хотя в этом выражении можно видеть и указание на усовершенствование изобретенных Константином письмен, состоящее в дополнении их некоторыми знаками, напр., йотованными буквами ѡ, ѡе, ѡи и под.

9. У македонских и болгарских славян очень легко привилась глаголица, так как здесь и до прибытия учеников Мефодия были попытки применения греческой скорописи для нужд общественной и религиозной жизни,

но это была «рѣчь вѣдь оустроениа». Теперь же явилась возможность точно передавать славянские звуки прировненной для этого азбукой. Правда, глаголица была трудна для употребления и не могла здесь противостоятъ легкой для письма и чтения, изящной на вид кириллице. Последняя и начинаетъ постепенно вытеснять ее. С XII в. уже нетъ круглой болгарской глаголицы. После этого в несколько упрощенном виде, приближенная к латинскому готическому письму (угловатая глаголица) в немногих местах Хорватии и Адриатического побережья она удержалась до нашего времени. Кириллица также продолжала совершенствоваться и после славянских первоучителей (в этом смысле следует понимать свидетельство Охридской легенды): она еще больше приблизилась к греческому уставу, заимствовав из него греческую систему чисел¹ и недостававшие для обозначения некоторых из них буквы џ и ѣ, отчасти развивалась самостоятельно (появление йотованных гласных, которых за исключением ю, и может быть ѡ, нет в древнейших памятниках, как и в глаголической азбуке).

10. Рассуждение черноризца Храбра в защиту письма Кирилла, составленного по образцу греческого и следовательно на него похожего, несомненно, было писано кириллицей, но рано было переписано и глаголицей; отсюда и неумение в передаче џ и ѣ, как показывают дошедшие до нас рукописи; этот глаголический текст снова переписывался кириллицей, когда употребление последней у болгар возобладало.

11. Таким образом обе азбуки, находясь в тесной связи одна с другой, в древнейшую пору (IX—XI в.) употреблялись в одних и тех же культурных центрах. Л. Гейтлер (*Die alban. u. slav. Schriften*) допускает также одновременное употребление обеих азбук. Писцы часто знали обе азбуки, хотя и употребляли каждый более привычное ему письмо. Отсюда нередко среди кирилловского текста глаголические знаки и среди глаголического (хотя и реже) кирилловские, особенно, если писцы списывали с кирилловского оригинала (см. стр. 212—213). Когда глаголица стала выходить из употребления, переписывали глаголические оригиналы кириллицей. Читая глаголические книги, делали заметки кириллицей.

После всего сказанного станет вполне понятной и известная загадочная запись попа Упыря Лихого 1047 г., воспроизведенная в книге пророков с толкованиями XV в.: «написати книги си ѡс коуриловицеѣ», где

¹ Есть основание предполагать, что и в кириллице первоначально все буквы обозначали числа, как это сохранилось в глаголице. При таком допущении легко объяснить те недоразумения в числах, которые иногда замечаются в древних славянских кирилловских памятниках и обыкновенно объясняются влиянием глаголицы.

хотят видеть указание на переписку с глаголического оригинала. Хотя даже в списке XV в. попадают глаголические буквы, но это еще не значит, что Упырь Лихый переписывал с глаголицы, как не возможно было бы предположить, что с глаголицы переписывал и писец рукописи XV в. У Упыря Лихого под руками в качестве оригинала был югославянский текст с особенностями югославянского извода и, несомненно, кирилловского, так как в глаголице он не нашел бы повелительного **вьѣте** л. 11 об.: глаголич. **ѡѡѡѡ** он передал бы буквально **вьѣте** — **виѣте** или по-русски «биите», как и написано **колѣте** л. 9 об. (по аналогии **възсѣте** л. 11 об.). Так же в глаголице не было бы **поисть** л. 15 об., глаголич. **гѡѡѡѡ**; последнее он передал бы «поѣсть», что обыкновенно в русских памятниках (ср. по этому поводу соображения А. И. Соболевского в «Известиях» ОРЯС АН, т. XXVI, 1921 г., стр. 240—243). Отдельные глаголические буквы, бывшие в югославянском оригинале, воспроизведены попом Упырем Лихим и русским писцом XV века.





II. Образцы письма.



настоящее время мы имеем хорошие снимки с письма югославянских памятников в «Альбоме» П. А. Лаврова (1916 г.) и его же «Палеографическом обозрении кирилловского письма» (1915 г.), и с памятников русских в нескольких изданиях А. И. Соболевского (см. стр. 77), напр., «Палеографических снимках с рукописей XII—XVII в.» (1901), «Палеографических снимках с русских грамот, преимущественно XIV в.» (1903 г.), «Новом сборнике палеографических снимков с русских рукописей XI—XVIII в.» (1906 г.), а также в «Образцах письма древнейшего периода истории русской книги» Н. М. Каринского (1925 г.). Правда, эти издания сделаны в ограниченном количестве, но все же они не составляют особенной редкости. Имеются снимки и при разных специальных изданиях памятников, а также при исследованиях, посвященных им. В своем перечислении датированных памятников (стр. 32—62) мы старались указывать и известные нам снимки с них. В виду всего этого нет необходимости давать исчерпывающий альбом снимков, но для справочных и учебных целей, в качестве иллюстрации к истории славянского кирилловского письма, представляется не излишним дать образцы этого письма разного места и времени. Это и сделано ниже по оставшимся у нас клише от читанных в Варшаве курсов палеографии; к ним присоединено несколько новых клише (9), приготовленных акад. Соболевским для предполагавшегося обозрения памятников русского письма, и вновь сделанных для нас (6). Использованы из имеющихся в Издательстве

Академии Наук немногие клише (25) исследования и альбома акад.
П. А. Лаврова.

Снимки располагаются по возможности в хронологическом порядке
рукописей, чтобы дать возможность сравнивать югославянское и русское
письмо и нагляднее видеть разницу в разных школах того и другого.



В мѣсцѣ марта кс. мѣсѣннѣстаагонрннѣа:
ГДА НРА ВЪБАГТЬ СЪДОБРОУТЬ СЪТННѣМЪ
ВЪЗРАСТЪ БОЛЪШННХЪ ЖЕЛА АСТРАХЪ
БЪЖННПРННМЕТЪ. ТЪГДА ВЪ СЕИЖЕБЪ
СЕМЪЖНТННПФЪ ОБНАФЪВЪ. КЪОБЪШТА
МЪИХЪ БАГАГЪИХЪ ПРНТАТНЮЛОДВНЪ
ИТЪСАДАНАЖЕПОСАУШАНННМЪАКЪИСКЪ
ШПАВЪРОЖТЪВЪДОЖВНАДЪВЪЖДЕЛА
ТРАЖЕПАКЪИБОЖНННЪ СЛАБОУЖЪВЪ СПРНННМЪ
СЛАВНТЪГОСПОДА. НЖЕБЪИТЪНОВАЖЕНЪ
МЪНРННЕНЕПНЕСКОУПФЕРЕМННСКААГОТРА
ДА. КРОТОСТНРАДНАНХЪВА. ННЖЕТОБОЖНН
ДОБРОВЪННН. ДЪЛЪЮУТВРЪДНАРЕУТЕ
НОК. ПОСТНГЪШОУБОГОНЕННЮ. НЖЕБЪИ

1. Супрасльская рукопись XI в.

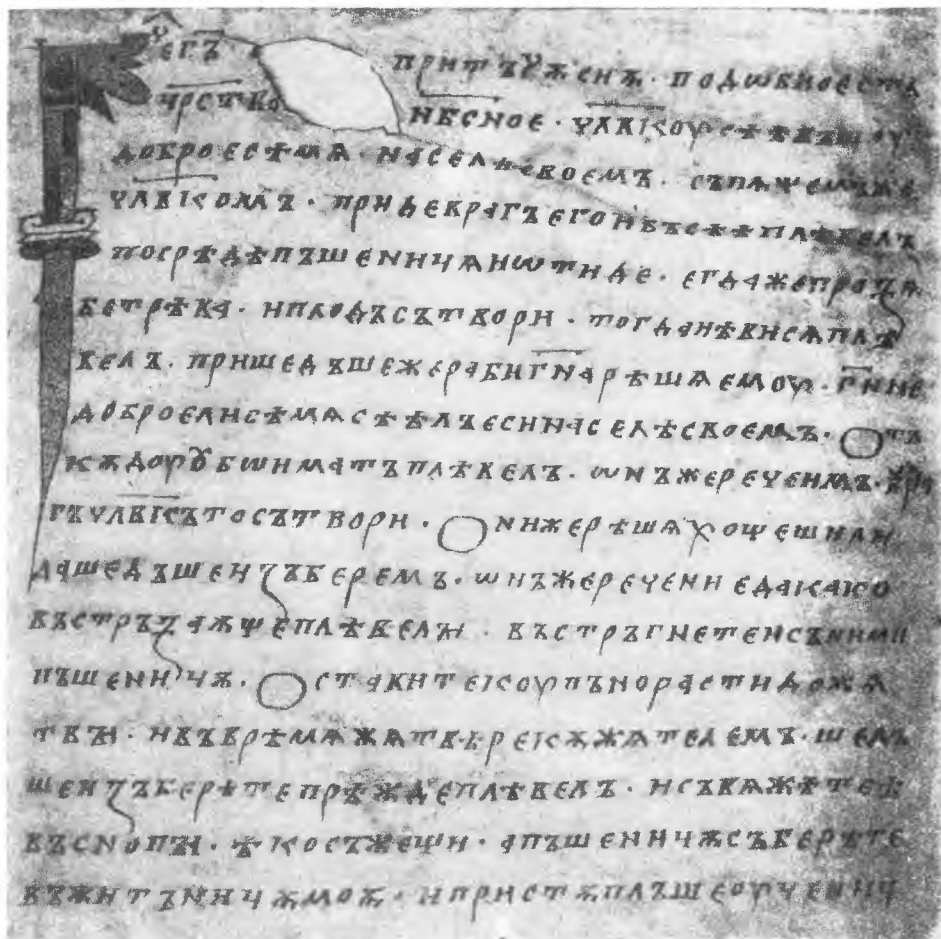
Часть страницы первой тетради, принадлежавшей А. Ф. Бычкову, в естественную величину.

роуѣтъ нѣбуаѣ напастиво тѣ
стѣлатѣ ападыше сѣвѣтлѣнн
сесѣтъ сазѣше ^{шаѣ} нѣотѣ печалн бо
сатѣство мѣнѣла сѣтѣ мнѣ жн тн
сѣсѣмн по тѣ аплѣ сѣтѣ а нѣ до
конѣ а плодѣ творѣтъ а рѣна
до рѣ землн сесѣтъ еже до бромл
срдце мѣнѣ блго мѣ сѣтѣ шѣтѣ сло
во нѣ хранѣтъ нѣ плодѣ творѣтъ
вѣтрѣ пѣнн сѣтѣ вѣз гла нѣ имѣ
а лоушн сѣтѣ шѣтн да сѣтѣ шн тѣ
сѣтѣ ^{сѣтѣ} рѣ а лоу
Ш во нѣ вѣнн дѣ сѣтѣ а перѣ на воумл
сѣтѣ нн гоужѣ сѣднн о лоу рабѣ во
лоу мнѣ рашѣ нѣ жѣ вѣ частѣ нѣ
лоу сѣтѣ шѣ вѣ жѣ а по сѣтѣ а тѣ нѣ
лоу сѣтѣ а рѣ цѣ дѣ нѣ сѣтѣ мѣ мѣ са
да прншѣ дѣ сѣтѣ а рабѣ а го о нн
жѣ шѣ дѣ шѣ сѣтѣ вѣ нн мѣ лѣ у жѣ тѣ

2. Саввино ев. XI в. («Саввина книга»), л. 49 об.

Типогр. 6. № 14.

Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 1.



3. Евангельские листки Ундольского XI в., л. 1.

Недостаёт одной строки вверху. Размер письма: 0,92 величины.

(Несколько реставрировано).

РЪГЪГЪДЪЕЛЪБААРЪ
ПНАТЪНАБОУ·ННАЪ
ЛЛТВОРНМААБЕУБА
ГОУСЕТЪНЪНХЪОУУЕ
МННПНАТЪМАЖТЪ
ОТЪБЪ·КААВОПОКЪЪ
ЕЖЕВЪДЕТН·ОБЪЕПРА
БАМОУЧЕННАДОБРЪ
АБАЖДЪДАТНСРАМЪ
МЪКОТЕРЪНЖИПАКЪ
ОУСПЪХЪЦЕЛОМЪ
АЛОБАТНДОБРЪХОУ
ЛОВЪНЖЕНГЕТЪ
МЪ·БРАШЕОУБОЕ
СТЪЛРИТАЖАМНЕ
ПРАКОВЪРЪНЪНХЪ
ОУЧЕННЕНАКЪУЕНЪ
ДАТРАВЕЖЕСТЪТРАУКА
АША·НЛАЖЕКЪНО
ЪНЖЕТЪЕРАДОБО
ДАТРАФЛОСОВН
СЪЖНЪШЕЖАЕСТНЪЖ·

4. Хиландарские листки XI в.

Часть одного столбца по снимку при работе Кузьбакина.

ѠБЪНЦА·ИНАРЕУЕНМА

ѠМОУГЪ:

ѠВНМВУѠРНЮРОЖА

ХЪ·СЪ ѠЛОУКЪ:

ВЪНМДН·ИЗНАПОВЕ
ЛЕННѠ ѠКЕСАРА·А ѠТЪ
СТАНАФАТНЬСѠВЪС
ЛЕМОУЖ·СЕНАФАНИ
ПРЪВѠБЫ·ВЛАДОУЩЪ
СУРНѠЖГУРНННІЖ·НІ
ДААХЪВЪСН·КЪЖАОНАФА
ТНСѠВЪСВОТРАДЪ·ВЪЗН
ДЕЖЕНОСНФЪ ѠГАЛНАКЪ·
ѠГРАДАНАЗАРЕФА·ВЪЖНО

5. Реймское евангелие XI века, стр. 8 Ѱ.
Часть одного столбца в естеств. величину.

САИЖРНЕВМЪ ДАНЕАКУ
НЗЛОДѢНОУМЪРЕШН
ЛННѢСН СЛЫШАЛЪЗАПО
ВѢДНЦРА·НСТЪНХЪБО
ЛАРЪНКОЛНКООТЪМЖ
ЖЪДОБРЪНХЪ·НУОУД
НЪНХЪЪСТАВНША·НН
ЕДНОШОУКРѢТНМНЖ
ЖНТН·

КОНДРАТЪРЕУСБЛАЖЕ
НЪЕСТЪМЖЖЪНЖЕНЕ
ШЪСТВОБАВЪСЪВѢТЪ
НЕУЪСТНВЪНХЪ·ННАПЖ
ТНГРѢШЪННЪЗЪНЕСТА
ННАСЪДАЛИЩНГОУБН

6. Житие Кондрата XI в.

Г. Публ. 6., собрания Погодина № 64.

Часть второго столбца в естественную величину.

КАЗАЮТЪ МОУДѢ
ЛА ДА ВЪЗІУДУНТЕ
СА+ ЯКО БО ОЦЬ ВЪ
СКРѢШАЮТЪ МЪР
ТВЪЗІАНЖИВНТЬ.
ТАКО ЖЕ СЫНЪ ЯЖЕ
ХОЩЕТЪ ЖИВНТЬ+
ОЦЬ БО НЕ СЖДНТЬ НИ
КОМУ ЖЕ НЪ СЖДЪ
ВЪ СЪДАСТЬ СЫНОВИ.
ДА ВЪ СНУТЬ ЖТЬ
СЫНЪ ЯКО ЖЕ УТЬ Ж

7. Остромирово евангелие 1057 г., л. 13 об. а.

Часть одного столбца в естественную величину.

У А · Ф · ЕУШНОЛ · ВЗОНО · ВЕ
ДОШАОТЗКАНАФЗІВЪПРЕТОР ·
Ч КѠ ДАНРАСПЪНЖТЬ · НЩН ВЪ
ТАПА · ФН · Д · ЕУЛНА · —

ЛАБАТЕБЪГНЦРЮНБСЪНЗИН НАКОСЪПОДО
З БНМАНАПНСАТН ЕУЛНЕСЕ · ПОУАХЪЖЕЕ
З ПНСАТН · ВЗЛЪ · С · Ф · ХА · ЛОКОНЬУА

8. Остромирово евангелие 1057 г., л. 294 в.

Часть одного столбца в естественную величину.

Почерк средний и мелкий.

ОТЪЛѢСТВНЦА;
РТРОУПНОБАВАЕМН
МЕСПЪЖТЬПРЪДНА
ГОРЬШЕЕНЪНСЦЪЛѢ
ЖТЬ · ННУЪТОЖЕБО
ТАКОВЪСОМЪНПОМЫ

9. Сборник Святослава 1073 г., л. 51.

Набольшая часть одного столбца в естественную величину.

БОКЕ И НХОУЖДЕ И О ИДНО
БЛПЫТА И МОЕСТЬ И РАСЖ
ЖДА И МО. ЯКО ЖЕ УЛКЪ
УЛКА БОЛНИ ИЕСТЬ И БОЛЪ
ВОДОУ ТО И КОНЫ КО НА ИЕЪ
ПРОСТАРЕ ШТИ ПРАВНО ПРИ
КЛАДНО И ИДНО РОДНЫ
ПЪ СТРОИТЬСА ДА И ЖЕ ОУ
БОСНОВЪ ИЕ ДЪРЪ РОСПЫТО

10. Сборник Святослава 1073 г., л. 10 б.

Небольшая часть страницы в естественную величину.

ПЪРЪ И ИЕНЗАВНЕСТЬ
ПОПЪТЪ И ЖЕ БСЕ И ДЪ БО
ИЛАСКЪ РДНЕ И ДНО ИЕ
ДНЕ ДА И КЫ ДЪ БМА ОУ
БОСОУШТЕ МА ТЪ БЛЕСИ
И ДШНСАДОМАСЛАСТИ
ЖЕ И БОЛЪЗНИ И МОГЫ
СОУТЬСА ИЛАСДОМА
РАСЛН ЖЖЕ КОУЖЖЪ ДЪ

11. Сборник Святослава 1073 г., л. 61 а.

Небольшая часть страницы в естественную величину.

А АНАГНЕВНѢ ВѢТН. ПРОТН *
* ВОУНАНЕСНЫНУЗНЛОУОТЬ *
* ВѢТОЛЪ. ШНЪКЫХЪ ПРАВО *
* ВБРЬНЫНУЗ ОРАЗЛУНЫ *
* ХЗ ГЛАВНЗНАХЪ : ВЗПРО *
* АНТІОРАУЪТОНЗНАМЕНІЕСЬ *
* ВРЪШЕНАХРЪАНА. ШВѢТЪ *
* ВРАПРАВАНДѢЛАБЛѢОУЪ
СТНВА. КРЪСТЪАНЪБО
КЕСТЪНСТОВЫНДОМЪ
ХЪВ. ДЪЛЪБЕАГЪННІ
НОУЪЕННДОБРОУВСТНВЪ
НЛНІ ВЪТАСА : ЦСТННЬ

12. Сборник Святослава 1076 г., л. 114 об.

В естеств. величину.

Възвѣстиса въ истинноу· на кнмъ нѣна·
рождѣствѣ мѣтвнмъ· не вѣсто бо на рече
наѣ· авѣ же възываше· привадоу тѣмъ црвѣ
на вѣ вѣ слѣ аѣ еѣ· на знаменуѣ авѣ жнѣ
нхъ аша·: —

А празельноу е тѣ цркы· н ста мстхъ тна нѣ
да шъ възвѣстиса· н тѣмъ бѣскверньнаго

13. Миней 1095 г., л. 56 об.

Часть страницы в естеств. величину.

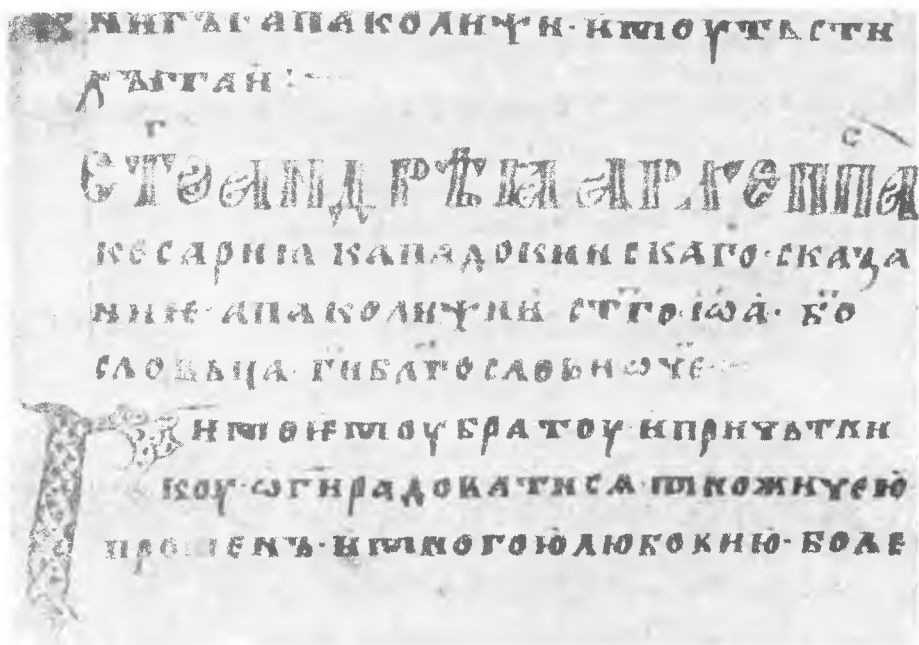
ѸЩА ТѢ КЪ КСА ГТѢЩА

Ѹ НАШЕГО НЛАРННА ТРО ГЛА Н·: —

Альзътконхъ истотъникъ· поустъ
ннѣщадъ нокъ заглазѣсн· нзлаб
нннъ въ за ханнѣ· въ съ то троуази
распаднаъ нсн· нѣ въ тнльнннъ
вселенън· сннѣ тюдесън· нларноне
отъ нашъ· молнхъ да спетъ аша наша

14. Миней 1096 г., л. 79 об.

Часть страницы в естеств. величину.



15. Апокалипсис XII века, л. 5.
Собрания Н. К. Никольского.
Нижняя часть страницы.

кочия в а м т ь . и црн ж е с а д ь т л в ц ь с т н о м н
 п а н н д ь и ш т н ж е и к о т в о р е ц ь в л а д ь ж а ш е .
 а н в л а с т н о ю и к о ц р а н ь с о у д в я д . о с т о я щ е
 ю . б р а к ы ж е ц р к в ы н о в ы к ь б о у п р к ы с ш е м и
 и е г о т о в ь ж е ж в о д и ц и н с т и н а п л и к ь ш о :

нз

ОБРАУЛЪ ТАНИЪ ИСО

сли

вечерна глаци :

Ж е ма ю т о у г е т о в а д а н с т в с е б е . и д а н о
 б е ж и н . д а с б л т ц б т а с а к ы в о у с о н ь с к ь
 т л в н т т ь . б о у с о н ь в о с п р а в д а н н а с т ь

сли

соутъ :

В о с п р а в д а н н ы с т ь в с т ь д ь . ц р к и н г л ь
 о к л ь ц и н с а . в б р а з о у ш ь т ь н ь к ь т а н и в ь с а
 с о к ь м н :

сли

Г а т и н н а т и ш н . б а ж н н ы в а н н и я в е ч е р ю .
 б р а к а д а г н и т а . н г л а ж н н с л о в е с а н с т ь
 к в а к н ы с о у ш ь :

сли

В е ч е р а д в а ю с т ь с п с е к ь д ь п р а з д ь н н ы к ь
 в е с е л н ы . и с е ш н д о б р ь м и с б ь р ш е н о . и
 ж е к а ж н н о у д о у т а т ь . и с т ь ж е м н д о
 т л ь к ь т ь р ь t ь в н ь d o u ь . н ь к о л е н ы к o
 о б ь t ь c h a n ь m ь . n o g o u ь z d o k p o c o r ь c o

ОУСТЬ ИРОДН
ТЕЛЪ...
НЖЕУ ИСТИРОДН
БЪША ИАЦІ И КЛ
ЗДА И ИЕМЪ БЪ
ЗДАТИ ДАТЬ ЖЕ
И ИЕСЛАЪ ОУТЬ
СТЪ СЪ БЪ ИАГО
ПОСА Б ДОВА И
ІА . И ОУТЬ Б ЖІ ІА
ГО ОУ ЗАКОНЕНЬ
ІА . ПРЪВО С ОУ БО
ЗА И С У А БЪ С Т КЪ
И Ы И С Е С БЪ ГЪ
ТЪ МНОУ ЗЪ РЪ
ХО МЪ . ПОГО МЪ
ЖЕ И РАЗ ОУ МЪ
И . С И РЪ КЪ ТЪ Е ЖЕ
ВЪ Г А И А ШЕ ГО ОУ
ХА . КРШЕН ИЕМЪ
РАЗ ОУ МЪ И НЕ .
И З А С Т Е С Т ВЪ
И А Ы И ХЪ ІА Ю

БЪ КЕН ТРОУ ДЪ . Е
ГО ЖЕ ПРЪ ТРЪ И Е
БА И О ВЪ С К РЪ М Л Е
И И И ХЪ . И П Е Т А
ЛЫ А Ж Е И М Ж ТЪ
Д И Ы И О Ш Ы И ХЪ
РА Д И . Е Д А Т Т О И Е
БО Л Ы С Л Ы О У ТЪ
К И Е Т Ы С А И ХЪ . И
Д Е Л А МЪ Ш Е И Т Р О У
Ж Д А И . Ш Е С С А . О О
Д Е Ж Д И И К РЪ М Ы Х
И С Ы И И С К А Т И И МЪ
О О У М Р Ы Т В Е И . К А
ІА О У Б О Д О С Т О И П А А
ВЪ З Д А И И И А З А
С И К С А . ВЪ З Д А Т И
М О Ж Е М Ы И МЪ .
ТЪ М Ж Е О У Б О В С Е
Г Д А П О Т Ы Ш И МЪ
С А ІА Ж Е И А Т Ы С Т Ы
И И А С Л О У Ж Е И Ы Е .
И П О К О И И Д Ы СЪ

нвѣздъжанне
празнитъоума
ѿшнрѣснху
сластни нѣкса
когодѣланна въ
слаплетъ: пль
тѣнкрѣвретѣ:
аплпльтъскы
гастрастн: нпн
зѣклаташ Гаоу
ма въхотѣнне
своузанеретѣ
пльгѣнкрѣвѣ:
чрствнтакжнн
ненматѣнаслѣ
добатн: снпль:
ннш Гаесѣтрѣк
мѣ: вънегдапн
ближатѣсана
мазѣлокѣше
нѣснѣснпльн
нмонхѣ: пжеоубо
кѣздържанне

нстантъпльтъ
своѣтладомъза
моритѣкѣсы:
ннемошѣанѣнш
пнаскожбранѣ
сбдѣблетѣ: трѣ
бѣоубоеѣтътако
жеретено: въснн
тоубѣсѣннѣкѣ
здържатнстазѣ
рѣннедѣ: слоухо
мѣ: окоманнед
мзѣнкомѣжен
трѣвомѣ: нкосо
ннедѣ: стоупа
ннедѣнеполѣ:
нпротнннн: под
блетѣкѣвѣздър
жѣннкоу: всако
гастоудѣбнѣнн
сластн: нжеланн
пльшѣнѣоубѣ
тн: кѣздържанне

ВЫЖЕЖАЕТЕ ВЪ ГРА
АВНЕРІАМЪ ГТЪ: ДОНАДЖЕ ОБЛЕ
УГРЕ СМІ НА ОЖГЪ ВЫШЕ:
А КЪ ВЪ СЛЕЖИМЪ ВОНІА ДВН-Ф-ЧНД: НВЪ
КЪ ЛАВИГІ РЖУЪ ГВАИ БАГ ГОСЛОВИИ
БЫГТЪ ФРЕАІ ГЧ БАГ ГОСЛОВІ ШАЖ:
ОТЪ ГТЖ ЧНО ТЪМНХІ: И ВЪЗНОШЕ
ШЕ ГЖН ЧНБ: ИТИ ПОКАДНИШ Ж. СД
СМУ: И ВЪЗЪ ВРІ ТИШ ЖІ ДВІЕРСА
МЪ ГРЧ А ДІТН Ж БЛІСІОІЖ:
А БЪ ХЖ ВИНЖ ВЪ ЧРІ КБН: ХІА ГЖЩЕ
И БАГ ГОСЛОВІЩЕ БІ ЧМННЪ: ІСО
СЛАДЪ ДЕТН СІ ЖІ МЧУСА ДАСИ
РЖІСОЛН СІМНІСА ДЕРІМНРА ПОПАТЪ
ІШІНІКАРЖЕЛЪ ДІПІСІНІНЕ ДОКОНІ
ІАМАЛІ

19. Евангелие Добромира XII в., л. 121.

По снимку в работе И. В. Ягича. Размер письма: 0,96 величины.

РЕУЕНМЪ. НИЗЪ ГЛАЖ ВУМЪ КОФТЪ
КЛА ВЛАГТИГЖЕ ТВОР ЖКО П ЧУЖТЪ
ЖЕ ГЛАТНИКЪ ЛОДЕМЪ И РИТЪ УЖИГЪ
П ПЛА ВІСЪ М Ч С Д И В И Н О Г Р Ч А БЪ. И ВЪ Д У
С Т Ъ Н Д Ъ Л А Т Е Л Е М Ъ. Н О Т Н Д Е Н Ч Л Ъ
Т Ч М Н О Г Ч. И В Ъ В Р Ъ М Ч П О С Л А Ч К Ъ
У А Ъ Л А Т Е Л Е М Ъ Р І Б Ъ. А Ч О Т Ъ П Л О Д Ъ
В И Н О Г Р Ч А Ч А Ч А Ж Т Ъ Е М О У Д Ъ Л А Т Е
І

20. Добромирово ев. XII в.
Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 42.

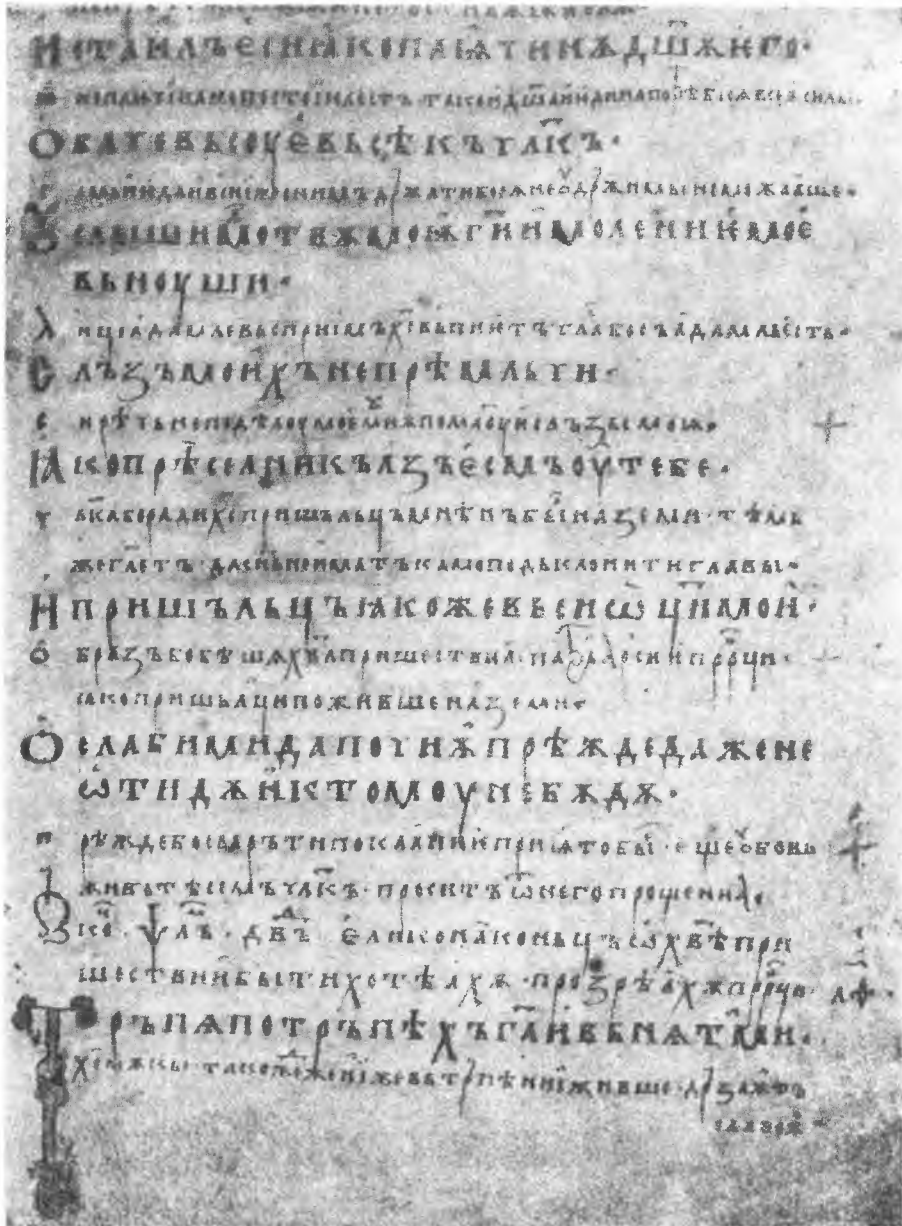
КОМЪ ѠБЪТОВАНИЕМЪ С Т Ч Г О Д Ч Н Ч ВЪ
ЦІЪ ШЕМЪ С Х И М Ъ Б К И Н Е М Ъ Б К О Т Ъ С И
С Ч Ъ Ж Е Н Н Ч В Ч Н Т С Л Ъ ВЪ С Е Г О М Н А Ч
І П У . Г Л А Т І Ш Ъ М Е С Н С Х И Ч Н Е С Ч Ъ С П О В Ъ С С
І П Ч О К О С Ч С М О Е Б Ъ Д О В Ъ С П О Х С Л І В К Т В О Ж
П А Ѡ А Б С Т Ъ П А Ч Т С

21. Охридский апостол XII в., л. 15.
Часть листа внизу. Размер письма: 0,8 величины.

СѢ ЛР. ПШЛЪ . ПСЪК ПИ-ФЕΩ
ВЪДОТНМВОБ ЛАПРЪЖДЕБСЕГД.
ТКОРНТНМЕННМ . МОЛЪБЫНМБЫ
ФУБАЛЕННМΩБЕЪХЪЦАЦЪХЪ . НСОП
ХЪ . НЕСТУЪСЖЩНХЪНАПЪБЛАДЫ
ЪЗСТЕВЪХЪ . АТНХОНБЕЗЪМЪЕНОЖ
АТНЕЖНБЕМЪ . БЪЕСЕМБЛАЧОВЕР
ННУТОТЪ СЕВЪДОБРОПРНХТНО . ПД
АЪСПНТБЛЕМАНАШНМЪБМЪ . НХЕ
БЕСЪМЪУЛКОМЪВЕАНТЪСНЕТНСА
НЕРАЗДУМЪНЕТНМЪНЪИПРНТИ
ВАННЪБОБЪ . НЕФЛНЪХОДАТАНБОУ
НУЛКОМЪ . УЛКЪХЪНССЪ . ЛЪБЫ
САЗАНЪБАКЛЕННОПОКСЪХЪ . МА
УОЖНЮБЪЗЪЕМОНАСБОУ . БУПЕЖВ
ПОЛОЖЕНЪБЫХЪЗУЪ . ПРОПОВЪДАН
ВЪНШПЪ . БЫНЕТННМЛАΩХЪНБ
ЛЪЖЖ . ВУТНТВАЪЗЪКОВЕЕ^иННСТН^{нб}

22. Охридский апостол XII в., л. 50.

Недостает двух строк вверху. Размер письма: 0,86 величины.



23. Погодинская псалтырь XII в.
Ср. Палеогр. обзор. Лаврова № 54.

ОЦРІМОУЖИ. ІЗ ОУМЗІВАНІ.
 ОНМОУЩІ. ЛН. ІЗ ОПАРАКЛАНТЪ.
 ЛѢВЪНЕДОУЗЪ. ІН ОН СПРОШЕНН
 ОПАТНХЛТЪ. НТЪЛЕСЕГНА...
 ОМОРИЦЪМЪХО
 ЖЕНИН. ЕУА. НАПА.
 ЕКАГГЕЛНИ. ѠН ѠАНА,..

НСКОНИБАШЕ СЛОВО. Н СЛОВО БЛ
 ШЕ ѠБА. Н БЪБАШЕ СЛОВО.
 СЕБЪНСКОНИ ѠБА. В СЕ ТЪ.
 МЪБЪІН БЖНІЕГО Н ІУТОЖЕ
 Н БЪІН ЖЕБЪІ. ВЪТОМЪЖН
 ТА БЪ. НЖІКОТЪБЪ СЪ ТЪУІКО
 МЪ. Н СЪБЪТЪ ВЪТЪМЪ СЪБЪТІТЬ.
 Н ТАМАГО НЕ ПОСТНЖЕ.

24. Галицкое евангелие 1143 г., л. 180.


Часть страницы в естественную величину.

УТОТНПРНЕСЕМЪХРНСТЕ. МІКОМ
 ВНСАНАЗЕМЛНІАКОУЛОВЪКЪАНАСЪ
 РАДН. ПАНАЖЪДОБОТВАРЬ. БЪІВЪ

25. Стихирарь 1157 г., л. 83.

Часть страницы внизу. Размер 1,05 величины.

А О Д М Т К У Л В К В Ъ М Н Р Ъ
 Н В О У Б О П ^{МНѢ} Т А Л Ы Н Н Б О У Д Е
 Т Е П А К Н Ж Е О У З Р О У В Н Н Ы
 З А Р А О У Е Т Ъ С Е С Р Ц Е В А Ш Е .
 Н Р А Д О С Т Н В А Ш Е К Н Н К С Т О
 Ж Е В З Ъ М Е Т Ъ Ш В А С Ъ Н В Ъ
 Т Ъ Д Н Ъ М Е Н Е Н В П Р О С Н Т Е
 Н Н У С О Ж Е А М Н А М Н Г Л Ю
 В А М Ъ А Щ Е С О П Р О С Н Т Е Ш
 О Ц А М О Е Г В Ъ Н М Е М О Е Д А С Т Ъ
 В А М Ъ ~~Ш~~ : Ш : Н Е :
 Е У Е : Ш Н Ш А : Г Л . Р М Н . :-
 У Г Ъ В О Н М Ъ О У Е Н Н К О М .
 А М Н А М Н Г Л О У В А М Ъ А



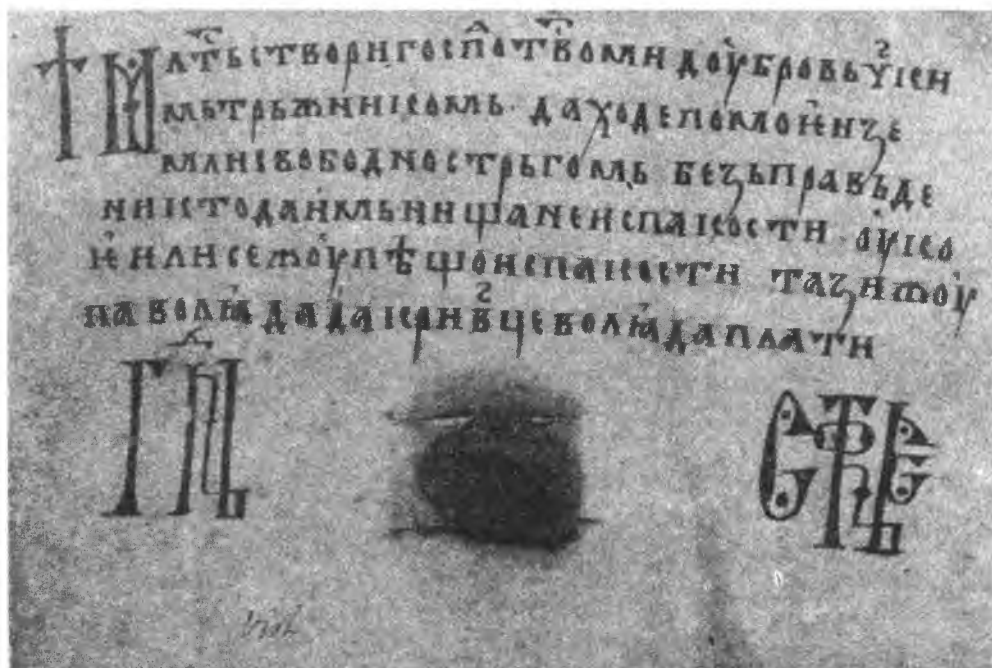
26. Волканово ев. XII в.
Почерк 3-й.

Часть страницы, писанной в два столбца.



А Б Н А Ц Е Т А : - Б У Е :
 : А Н Е О Н : К Р Е . Т Ъ М А .
 У Е Т Ъ Л Ъ Ш А С Т Е К С К О Р Е
 Н О В Ы П Р Ъ В Ъ М Ъ М Е П Р
 Л Ю Б Ъ С К О Р Ш К А З Ъ
 Ж Е Г Л О У В А М Ъ М К О В Ъ С
 Б Ъ С Ъ Н Ж Е В Ъ З Р Н Т Ъ М А
 Ж Е Н О У С Ъ П О Х О Т Н Ю Ж Ж Е

27. Волканово ев. XII в.
Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 172.



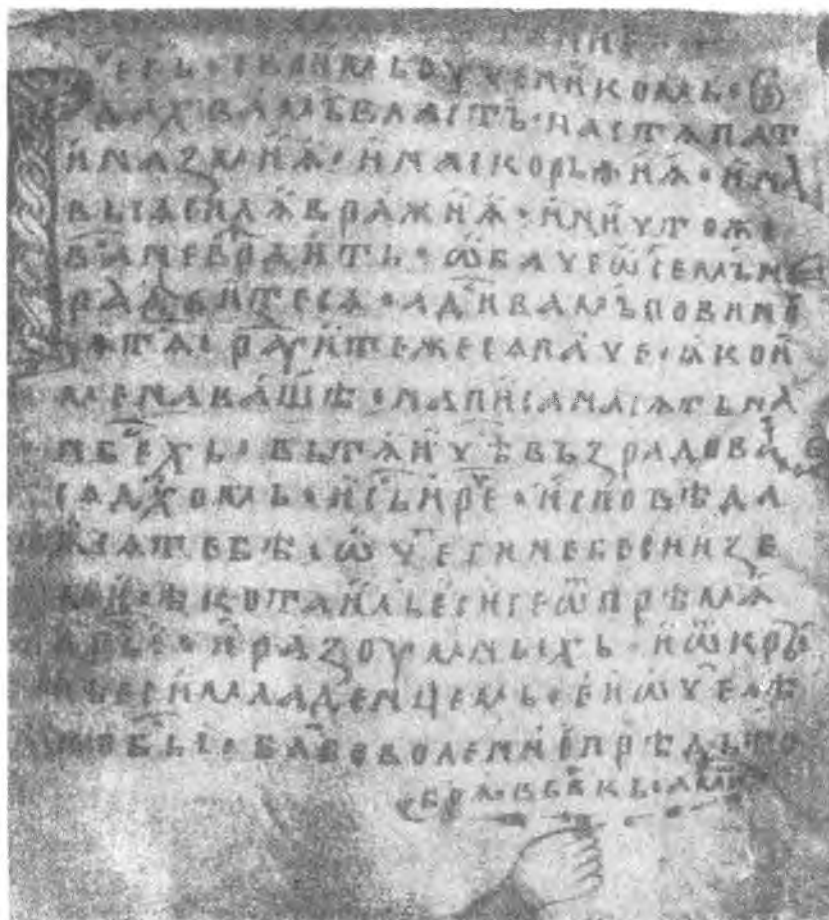
28. Грамота краля Стефана 1195—1228 г.

Ср. альбом Лаврова, № 93.



29. Грамота краля Стечана 1222—1228 г.

Ср. альбом Лаврова, № 94.



30. Боянское евангелие XII—XIII в., л. 14.

Размер письма: 0,9 величины.

СТВОУ ПАВЪЛЪ АПЪЛЪ.
ЖНДОВННЪ БЪ РОДЪ МЪ.
ѠКОЛЪ НАВЕНЬ АМННО
ВА. НРРЪ СЪ ЮЖЕ ФАРНЪ
Н. ОУ УИТЪЛА ВЪ РНАГА
МАЛННА. МОСЪ ѠВОУ
ЗАКОНУ НАКАЗАНЪ.
ВЪ МЪЖЕ ВЪ КНЛКН
НЕТЪ МЪ ѠТОЦЪ. ВЪ

31. Толковый апостол 1220 г., л. 2.

Часть второго столбца в естественную величину. Размер рукописи 44 X 83 сантим.



32. Постная трюнь XIII в.

Белгр. Нар. б. № 268 (163), 2 почерк.

Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 98.

РАА СТУП РИМОИНАЛЬ БУЕ: РАКОСАЩИ КНИШШИЯНИ
САБЬЦМТНХАБА — ВЪЛХЪ ГИМЕНОНЪ ИТХО:
И А КЕУ КЛОУ ЛУЕТКОРОПЕНЦЪ ГЛА ДНЕЪ ВЪ СРМОУ
ПРНАКВБЕЖИНА МОРЫСКЪХЪ ПОТОНИИМАЖНБУ
РЕММЪГАМЫЛОТЪ ГРЕШНЫМА НХЪ КОБЕ СЕШЕАЪ
ДЕЗУКАНЪ АРУАШЪАМЪХЪ — САНЛОМЪ КЪПРЕ
ГРЕШНИА ЗЕМНЪ ГЫСТУНУН ТЪ МЖИНЫЯНБЕА
ВЪСАМУТИХЪ НАВЪКЪ АХЪЛАЩИ — СТУПДЕИНАИ
И БАИПЪА ЗАННМАЛПЕ УКАКУТИНЪ КЛОУТИНАИВА
БЪЗЪ ХЪАМЪ ПНОСИМАГО — АЮЗНАМЫ ГТОМАКЪТИ
ХЪАМЪ ПЪЗАНРЪКЪСТАВЪННХЪ ПОДАТНИМАМЪСТАГО
ПЪКОНЫ АХЪЛАЩИ АУВЪКЪКЪСЪ — ШЕХЪЛАЩИ НХЪ Г
ЧХУТЪА ВЪЦНЪ РЪНЪ ТАА МЕНЪСТАНМАЩИ НЪСЪ
КЪМЪШЕХЪ КЪНЪ ГЪШЕНЪСХЪАМЪ — ПЕЪ СРМОУ
ЗЪРАМЪ ГНЪ РЕВАТЪ КЪБЪЛОНЪ ОУТРОЩИ КЪПЕШН

33. Копитрова триодъ XIII в., л. 5.
Люблин. липецкой библиотеки. № 9.
Часть страницы, имеющей 26 строк.

МЕНИ А·В·З·Д·А·Л·И
ЛОУНІ НАУАЛО
ПРЪВЫНДЪКНИГЪ
ИЖЕШТЪЖИДОВЪ
†АЛОМЪ· А·



ЛАЖЕНЪЛЖ
ЖЪИЖЕНЕН
ДЕНАСЪВЪТЬ
НЕУЪСТНВЪ

ХЪ· - ИМА
ПЖТИГРЪ
ШЪНЪХЪ
НЕСТА·

ИНАСЪДАЛИЦИ
ГОУБИТЕЛЪНЕ
СЪДЕ· -

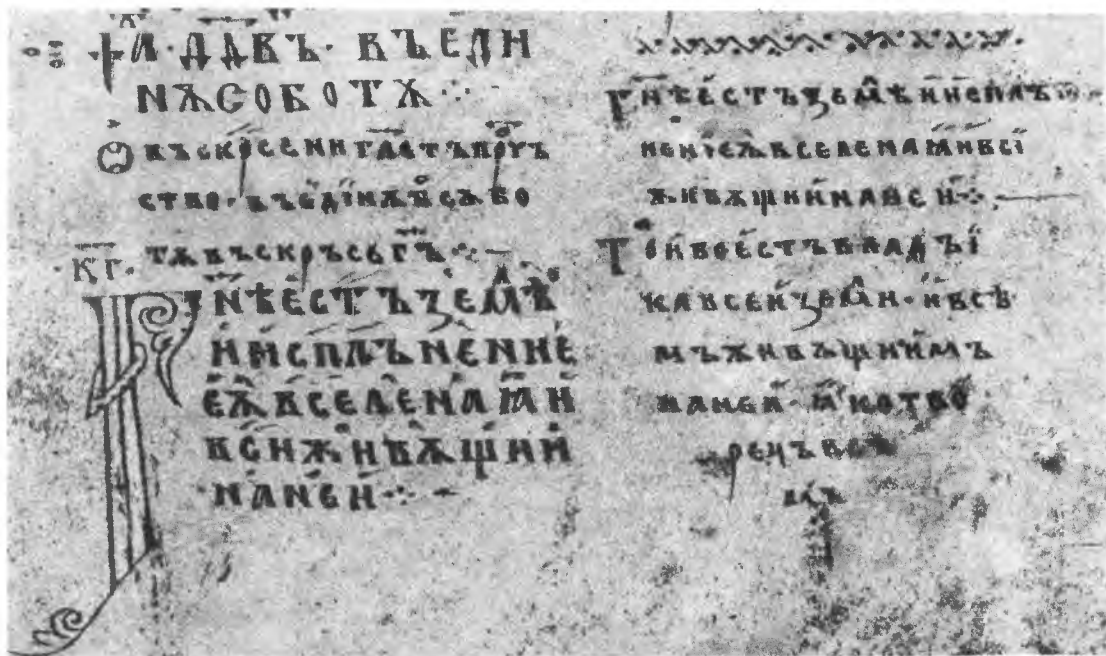
ФЛОМЪДДОВЪ А·
ШГНЛОПЛОЪН·

ПРЪТЪСТВОСЕАСЪВЪРЪ
ШАЕТЪ ШИШЕНФЪАРИ
МАФЕНСТЪМЪ· ІАКОНЕ
ПРАДЕКЪИДАШМЪ И
ЖЕНАХЪКОВЪТВОРТАДЖ

СВОИСТЬЖЕСЛОВЕСЬСЕГО·
БЛАЖИТЪСЪКАУЛКАНЕ
ПРИУЩАЩАСЪ· НИПРИ
СТЖПАЩА ЗЛАГОСЪ
ВЪЩАЩИХЪ· АНЕСУИНА
КОДАЩИХЪ· АИЖЕИНА
ПАУИ· ПАТЪЖИТНЕСЕГЛЕ
ТЪ ПОНЕЖЕМЪІВЪСКО
ИЗУАИИЖИТИИ ПРІХО
АИМЪ· -

34. Болонская псалтырь 1230—1245 г., л. 1.

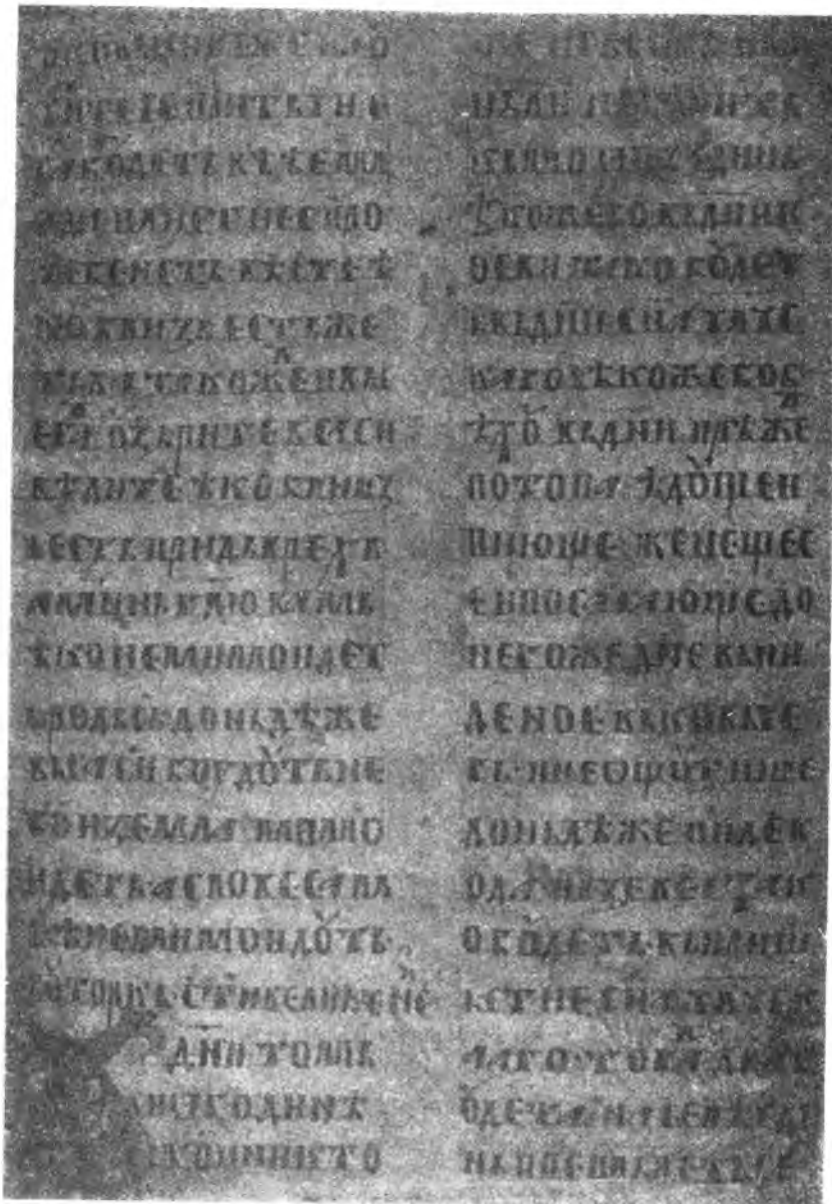
Часть страницы по снимку в работе Вяч. И. Срезневского.



35. Болонская псалтырь XIII в., л. 33 об.

Нижняя часть страницы в естеств. величину.

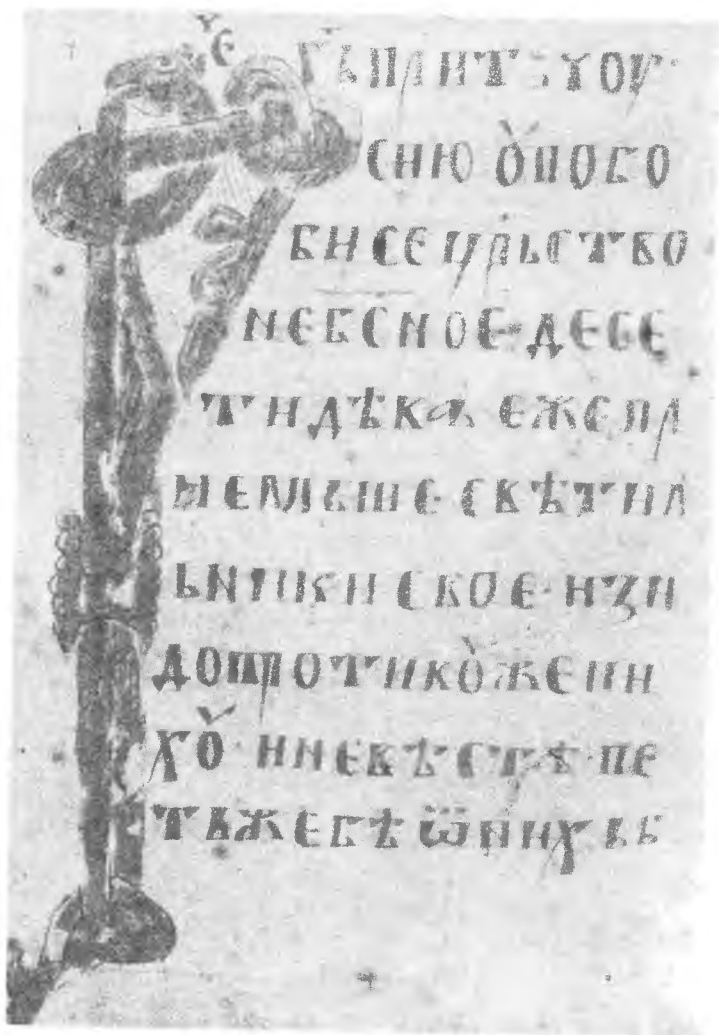
Ср. Ягич: Psalterium Bononiense, табл. I.



36. Евангелие XIII века, боснийского письма.

По листу 6. Рум. м. № 1693 (№ 11 собр. Григоровича, 1).

Размер письма: 0, 65 величины.



37. Евангелие XIII в. боснийск. письма.
Собр. Гильфердинга № 61, Г. Публ. б., один столбец.
Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 253.



38. Шестоднев 1263 г.

Б. Синод. б. Часть одного столбца.

Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 189.



39. Белградский паримейник XIII в. № 22 (300).

Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 179.

И О РЪ ЖЕ М БО С ВО И М Ъ М А С Л А Д И Ш И З Е М
И М Ъ Ш Ц А И Х Ѹ Н Е С П Т Ъ Н Х Ѹ :
И Ж Д Е С И М Ц А Б Р О Д И М Ш Ц А Т В О Я :
И П Р О С К Ъ Ц Е И М Е Л Ц А Т В О Е Г О :
И А К О К Л Г О Н З В О Л Е В Л И Н Х Ѹ :
Т Ы С И С А М Ъ Ц Р Ъ М О Н Е Ъ М О Н :
З А П О К Ѣ Д А Ж С П Р И Н Е И Я К О В Л Е :
О Т Е К Ѣ В Р А Г Ы И Ш Ж І З К О Д Е М Ъ Г Ы :
О И М Е Н И К О Е М Ъ О Н І У Ж И М Ъ В І А :
К В Ы С Т А Ж Ц А Ж Н А Н Ы :
И Е М А Л Ж К Б О М О П О Б О В А Ж :
И О Р Ж Ж Е М О Е Н Е С П Т Ъ М Е Н Е :
С П Л Ъ К О П Ы Е С І О С Т А Ж А Ж Ш И Х Ѹ М А :
И Н Е М А В І Д А Ш Ж Ж И А П О Ѣ Б Н А В Е С І :
О Б Ѣ П О Х В А Л М Л С А В Е С Ъ Д Н Ъ :
И О И М Е Н И Б О Г М Ъ Н А П О В Ѣ М С А В Ѣ К Ѣ :
И Н И Ѣ Ж Е Ѡ Р И Ж И П О С Р А М Н Ы :
И Н Е Н З Ы Д Ѣ Ш И Е В Ъ С М Л А Х Ѹ Ш И Х Ѹ :
Б Ъ З В Р А Т Н Ъ Л Ы Е С И В Ъ С П А Т Ъ П Р И
Ѡ В Р А Г Ѣ Х Ѹ Н А Ш И Х Ѹ :
И Н Е М А В І Д А Ш Е И Я Р А С Х Ы Ц А Х Ѹ С Ъ :

Б Р А Ш И П О С Л А И М Ъ Д О Ѡ Б Н А Н Я :
И К В Ѹ Д А Н Ж Е О Г Ъ Ѡ Н Е Б Е С Е :
И Н А В Е Д Е С И Л О Ж І В О Ж Л И В Ж :
И Ѡ Д Ъ Ж Д И Н А И А К О П Р А Х Ѹ П Л Ъ Т І :
И А К О П Ѣ С О К Ъ М О Р Ъ С К Ы И П Т Ц А П Е
Р Н А Т Ъ Х Ѹ : И П А Д Ж П О С Р Ѣ С Т А Н О
И Х Ѹ Ѡ К Р Ѣ Т Ъ Ѡ У Д Ъ Ц А И Х Ѹ :
И Я Ш Ж И Н А С Ы Т И Ш Ж С А З Ѣ Л О :
И П О Х О Т И И Х Ѹ П Р И Н Е С Е И М Ъ :
И Е Л И Ш Ж С А Ѡ П О Х О Т И С В О Е Ж :

СВ ПЛМШРПОВНА . И . КС . ИЮНЪ .
СЦАФЕОРАСНКЕ В ПАЦЕ СОЦАНШЕ
ССТА . НУЕ . ИНОЕ . АФАНАНІА . НУ .
СТРОМКАГЕФГИ ПН АІ . СЪКТЕ .
НА ЕУ . СЮ . ПОПА . А ТЫХЪМЪПРО
СТГОАПАЛАНІУАІ . ВАТАРХААНАРО
МАРА . ЕУЕ . СЪМ ПНКА . ЕУ . ВЕАН
И . А . ПОНЕ . ИЖЕНСПОВЪСТ .
СТГОСПАВАН ВПЕ . З . НЕ . СЪПО

42. Евангелие Гильфердинга № 1. ок. 1284 года.

Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 207.

САМЫИ ЖЕ СБОРЪСТИИ
И В СЕЛЕНЬСКИИ · БЛІВЪ И
КЪ И ТОРОЕ · ВЪ ЛѢ · 8 · СС · 2
ВЪ ЦРТВО КОСТА ПТИНА · ИИ
А ИИ МТРИ ЕГО · ВЪ · НЕ · ЛѢ
ЦРТВА ЕГО · СЕ ОЦВОСТЫ И СВО
РЪ · НИ КЪ И СКИ И ГРАДЪ И
МА ШЕ ПО СЛОЦ ША И ШЕ · СЕ
ДЛИ И ОЦВО И ШЕ СТИ И ДЕСА
ТЬ · КЪ ТРЕ МЪ СТО МЪ БЪ ОЦ
КРАШЕНЪ ·

43. Рязанская коричя 1284 г., л. 6.

Часть 1-го столбца в естественную величину.

ГНІСЕХЕСНЬНПОЛНОЦНА.
ТА ПРНДѢТЕПОКЛОННЦЬСА. Г.
ШАДЫ ТА ПАМЬ ДВАДЬ. Я.

ЛЖПЬМОЦЖЫЖЕНЕДЕ
НАСВѢТЬНЕУТНВУХЪ
ИНАПОУТНГРЪШНУХЪ



44. Псалтырь 1296 г., л. 2 об.

Часть страницы в естественную величину.

И ПЯВННАМИ ШЛОБИНЫ. И ИМЖДЬ ВЕГОМЕУСТА
И СОНА ДРЕИ ЕДСТЬ ШТРОУАС ДА ДНІ СКАРТ ПРГ
И ПОМАДНА ПОВЕНЪ КОВИРЪ. ШВІГОСТЪ КЕРІС КХ
ЖИ ПЕДА СЪХРАНИТЬ. ЕЛИКОЖИ ХОДИТЬ. ВНИА ИШ
ЛОВИНА ДА И ПНИТЬ. И ПОВАНОВЕКЪ АГГЛЮ ГНЮ.
УТО И КАКОНА ТЪ. ЕГДА ПРІДЕТЪ ИМА БО С ПРІСЛАВІ
ТАА. И РЕБЕДУ АГГЛА ГНЬ. ВЪ ИЖЖ ПРАШАЕШИ И
МА БО. ТВОЕ ТЪ И ДНО. И И ПРІЛОЖ НА ГГЛЫ СТОД
И ВЪ ТИ ИМА ПОВЕНІИЖ. И ЧЕГО. ПРУТКО ІСАИ ПЕТЕ
ТАКО ГЛА ТЪ ГЪ. МОА ПТИСА ДА ДЕТЬ. МОА ДЕТЬ ГЪ
И ПРІИ ВЪ ГЛА ТЪ ВЪ СЦІИ КРАДОУ. И А ПТИСА ТОИ. ПІКО
И ПІА ПІСА ІСА. И ПРІИ И БІИ. И А ДРЕШІСА ТОИ.
ГЪ. И КО ПРІИ ТЪ ШЖИ ГНА. И ОДВІИША ГЪ СІИ ТЪ
ХЪ. ГЛА ВЪ ПІИША СЕ ПУСТЫИ И ОГОТІВАН ТІ ПІ
ТИ ГНА. И ПРАВЕ СТВІРІТЪ СЪА БОУ НАШЕ ДОУ. ВЕ
ІНАДІИ ПІИ ПІА ПІИ ТІ. И ВЕ ІСА ГОРАН ХЛА ДЕТЬ
ІНА ТА. И ЕЖТЪ СЪА ПІИ ПІА ВЪ ПРАВА. И ЕЖРАСТА
ТЪ ШРОЦІИ. И ОЗІТЪ ВЕ ІСА ПІА ПІИ ПІИ ПІИ. И А

45. Минея Григоровича XIII в.

Часть страницы, уменьшена, по рукописи Новороссийского университета № 6 (32).

И ВСЕ СЛМАХ ЖСАММІАМ ГЛАХ Ж ТУХОШЕТА
СОЦІАШГО ЛУЛВІКІЕ ПОГОУБНВЬ ОУМЪСКОМ
И ВСЕ ВЛЫСА РЖГАЕТЪ И ПОДРАЖАЕТЪНЫ
НАИ ПЛУЕЖЕ УРЬНЦЕМЪ СОПЪ МАЖЕНЗЫ
СКАВШЕ МАМА СОПЪ ТОГДА ЗОВАШЕ ТЕРЕ
МАМІА КОМЕДВЪДЪ АБМІЕ ЖЕСЬБЛАЗНЕ
СТАСА МРЪСТАК СЕБЪ ОЛЕ ПРМОХОВЪКЪ
БЕЛМКОУ МПМ ЖДРОУ СЪЛО ММНОГАНЫ
МААТЪ ГЛАТИ МЕГДАК НЕМОУ ПРБЛМЖІ
СТАСА ГЛАСТА БЪВШОУЕ ГЛАИ МАЗЛЪ ПРІ
ДОСТА ИЖЕ ВА ПОСЛАЖ РОДЪ НЕМЪ ЖЕЗА
ОУХО СЪБЛАЖНЪШАСА ТАКОМ ЗАОУШКА
КОМДО ТРЕТНАГОДНЕ БЪВМДЪТИ ПРЪСТЫ
НАЛА ПМТЪЕГО ИГЛАИ МА ПОУТОВЫЗАЖИ
РАЕТА ТЕРЕМАНАМЪ ТРМБОДІНМОУЕНЪ
ІЖТЬ АРГЕНЪ НЕМААТЪ ЗОВАТИШНХЪ
ІАКО СЪЛО ВЪМНУЕ ВЪ МОРЕ МНЕМАІНЗЛЪ
СТН ПДОУТО ПЕВЪ ГЛЖВМНЪ ИДМВЛЪШД
САІАКОВ СЕМЗРЕММА ИЖЕ ГОЛНХОШЕТЪ
ИЖРОДНВЫШНЪ ВАМАТЪУЕНЪКЕ ДАВЪЗМЕ
ШІРАНЫ ЗАПРЪЛЪСТЪ ЕМ ЕМ ІДЪТАМВЪ
ЗЕМЪЛАТІСЖ СЪСОУНВОМЪ ВРАЩІНМЪО
ЖЕЖЕ ОУСТНЫИМА ДАНЕМО ЖЕТАГЛА
ТНУТО РЕИМА ШАРІГЕНЪ

НИИ ВЪ СМЛА ЕМЪ. СОЩОУ НЕСНОУ
ИСТАМОУ ДУХОУ. НИИ ИАИ ПРНЕСНО :-
ИТВА ПОТРЕБЛЕННЮ :-

ИСПЛНЕННІИ ЗАКОНОУ И
ПРОСКОМЪ ТЫ И СИХЕ
ЕЖЕ НАШЬ ИСПЛНИ
ВЫИ ВЪ СЕЩУТРЕ СЯ МОРЕ
НИИ, ИСПЛНИ РАДОСТИ
И ВЕСЕЛІА СОЩА НАША. ВЪ
СЕГДА ИНИИ ПРНЕСНОИ ВЪ
ВЪ КЫ ВЪ К КЪ, @ шлѣ б:

ПОДЕНИТЕ ГРШНАГ СИМЕСОНА :-

ЖЬСТВОУЩЕ ДРАТЪ ТВОИ, И МО
НЕДОСТОИСТВО · ПРОСТИ МН
ВСЯКО ПРѢГРѢШЕ ННЕКОМО
ЕЖЕ И НЕВОЛНОЕ · И НЕ НАШИ
РАДН ГРѢХЪ · ВЪЗБРАНИ ШИ БЛА
ГОДѢ ТИ СТОТВОЮ ГОДЪ АЩ
ПРѢДЛЕЖОУЩИ НХЪ ДРАТЪ ·
ПОМѢНИ ГИ ПРЕЗВИТЕСТВО
НЕЖЕ ОУХЪ СЛУЖЕ НИ · И ВСЕ
ГОЩЕ НИ НУТЬ СКАГОУ НИ · И
НИ ЕДИНОГО ЖЕ НА ПОСРАМН
ОБЪСТОЮЩИ НХЪ СТЫ И ТВОИ
ЖРТВНИКЪ · ПОСѢТИ НА СЪ
БЛАГОСТНЮ ТВОЮ ГИ · ЯВН
СЕ НАМЪ БОГАТЫ И ТВОИ

СТАВНИСА ВАШЕГО И ГОУМЕЛА АРХИМІА. ОУ ПИШТЕМА
ОУ ПОВЕЛЕНЬ И ПОКЛЕНУНТЕ ВРАТА ВАШЕГО И СЕЛАУТЬ БИМІС.
ГАНГОРИА. ЗАТЪ БО И ПОТРОУ АНХЕ СОИХЪ КСИМІ ГАХЪ И СКА.
БНХЪ СЪ И ДИ В АШИ ДИ ДАЛЪ В АДИ ОСТАВА ЕМІИ ПРИКА
БЕЛНИКЪ ГРЕХЪ ДОНХЪ. ДЛАЮ ТЕ ПОУНТАЮЩЕ И ПРЪИ.
САУЩЕ И. СЪ ДИ МОГОДЪ ВЪ МІ ДАМІИ АЛЪ УТЪ ТЕ И ПРЪИ
СОУНТЕ ГАРАДИ НЕ ДА ЗЪ ТЕ МІ ОУНТИ ПИ ПРІ ДЛОМІТИ
ОДНЕ ЖЕ ИТЪ ИМУТЪ ЖЕ ИРМО МЪ НЕ ПРАВА СЛО И ПРЪ ПРЪ БІИ
ДАЦИ БО И ТРИ ПИ ПРІ ДЛОХЪ И НЕ ОСТАВІ ХЪ МІИ ДА И МОГО
СЛОКА И ИСТРАКІ. СНИ БО КСИ НГЫ ПИСАНЫ БЫШЕ И ГРЪ АР
И ПІ ДНХЪ КСИ НГЪ. И СЛАВЪ АЗЪ ГРЪ ШИ МЪ ГРИГОРИИ ПОТРОУ
АНХЕ И И СЪ ТЪ ХЪ КСИ НГЪ И ПРАВИ ХЪ БИИ КСИ НГЫ ДА И СЪ ОУ
ИМУТЪ ОДНЕ И РІИ. СОУНІ И РІИ И ДЛАЮ СЕ И ПРІ ДЛО ВЪ СЪ ДН
ТЕ СЪ ГРЪ ОДИ ИТЪ ГРЪ ШИ МЪ.;

СМЪ РЕНІ ІЕПІ РАШІ І ГРИГОРИ ВЪТОРЫИ

И ДЛОУ ОУ СЪ ОУ ТЪ О ГРЪ ОУ. А ТИ ЖЕ ЗЕМЛА А БОГАТЪ БЪ ОУ ПОН
И И СЪ ТЫ Е НЕ ОУ ТЪ БЫ И КСИ НГЫ СЪ СЛАМЪ И ЗАКОНІ И ШЪ. И Д
О ПИСАШЕ СЕ ВЪ ДИ И СЕ ОУ СЪ ТИ ВА СЕ И Т О РА Д И Н А Г О С І А И С Л О У Р І
ША. Т О Г А С Т Ъ С Ъ А Д Р Ъ Ш Е Ц О У П РА В І Л А И В Ы С Т А П І И В Ъ Т О
Р І Д Л О У. П А П І И Д Ж Е И П П Р А Ш І С И Г Р І Г О Р І И В Ъ Т О Р Ы И
В А Д О Д Л О У С Т Ъ Х Ъ П Ъ Л Ъ Д Ъ Т О Ж Е С Ъ Р . С . П . . .
С Ъ Д Р Ъ Ш І Ш Е С Е . Б Т В И . П А С Л А В О У . П А А И . Д А Д И М Ъ . .

49. Кормчая 1305 г., л. 1 об.

По части рукописи собрания Ундольского, № 26. Размер: 0,74 величины.

ШЕ СЕ ВЪ ДОМЪ ПОСЛАНИ И О БРАТѢ
ОТРОКА БОЛЕШАГО ЗРА: НЕ Е
НОВОУЛЪ СЕЖЕ ПОБАЕТЬ ВЪ ДТН
И КОЕ И АНЕСЕ НЕ ЧТЕТСЯ ЗЕМЛЯЖЕ
БЛАДЕТЬ НЕЛѢ ПРѢЖЕ. ЗДПНО
ЕБРАМЦА ТОЖЕ ОЛА ЗАДЕ БОГАТѢМ
ЖЕ БЛАДЕТЬ ВЪ ТОУТО ЗЕРЕШН. ЕУЕЛО
ОЕГЪ ПАНУ ОУСНЮ ТАКЪ ЕТЕРЕ ББО
БЛАТЪ И ОБЛАУАША СЕ ВЪ ПОРЪФИ
СЫ ВЪ ВОУСЬ ВЕСЕЛЕНА ВЪ КДНЬ
СЪ ТЛО ПИШЬ ЖЕ БѢТЕРЬ И МА
ЦЕ МЪ АЗАРЪ І ЖЕ ЛЕЖАШЕ ПР
РАТЕХЪ ЕГО ГНОЯНЪ ЖЕ ЛАА
И СЫТ И ТН СЕ СЪ КРЪ ПИЦА ПАА
ШНХЪ СЪ А ПЕ ЗЫ

50. Евангелие Иоанна-Александра XIV в.

Белград. Нар. библ., № 31 (302).

Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 138.

ЖУДАШНИА ПОЯРКАМІМІНІНІА
ПОКОКЛІНІА КЪЗУМЪ РЕНГОМОБНАИЕ
ИМАДУТНТЕ СЪСОМАЕНЕ. ТАКОКРОТАСЬ СЪ
КЪДЪ РЕПЬ СЪЦЕМЬ. ПОБРАЩЕТЕ ПОКО
И ДШАМЪ КЪШНИА. ИГОМОБ КЪГО. ПЕР
МАМОБ А КЪКОЕ. ВЪ ДЪНІЕ. СЪ СЪКАДЪ
РОТЪ КЪМА. ПРНДІУІ КЪ СЪ БОТЪ. ИГОСЪ
СЪ КЪМІА. ОУХЕМЦІА ЖІ ИГО ВЪ КЪМА
И ШІА. ИНАУА ШІА КЪ СЪ ТРЪГАТИ СКАІА
КАУТИ. ФАУНІ СІА ЖІ ВЪ ДЪ ВЪ ШЕ РЪ ШІА
КАУТИ СІА ЖІ ВЪ ДЪ ВЪ ШЕ РЪ ШІА

51. Евангелие 1329 г.

Велг. Нар. библ., № 30 (63).

Ср. Палеогр. обзор. Даврова, № 131.

Государь царь и великий князь Иван Иванович
царевичу Алексею Ивановичу сыну своему
царевичу Алексею Ивановичу сыну своему
царевичу Алексею Ивановичу сыну своему
царевичу Алексею Ивановичу сыну своему
царевичу Алексею Ивановичу сыну своему
царевичу Алексею Ивановичу сыну своему
царевичу Алексею Ивановичу сыну своему
царевичу Алексею Ивановичу сыну своему
царевичу Алексею Ивановичу сыну своему

52. Евангелие 1329 г.

Белгр. Нар. библ., № 80 (63).

Ср. Палеогр. обозр. Лаврова, № 132.

прѣстыль дхоль сономь, со
быави нелюу мнѣни прѣна
го соца нашего сумсона .
идѣте ню стго дха . и того
стго и зволнениемь . тѣмь про
писано бы вѣстѣ и горѣ , авь
мѣстѣ реколѣ вѣх и лан да
ри . вѣстѣ поу прѣображенна
спсва . и гдѣ бгдѣ и прѣтѣю
и гом трю . и млатвади стго
и прѣнаго соца нашего сум
сона . снѣ книга , на бани
послана бы нелюу со стѣ и го
ры , вѣрьбьскоу и землю . гоу
те нашего и хюу , слава . и
чѣсть . и безначелии
вѣвскоу и нѣи
вѣвскоу и нѣи

53. Жития сербских святых XIV в.

Рукопись Новороссийского университета.

Ср. Пагеогр. обзор. Лаврова, № 249.

ЕГО И ПИСАМНО ЦДЬНО ДУХИСКЪ
 А ИСНМЬ ОРОПЕШЕ ДВА ДУБОИ
 НИКА. ЕДИНОГО ОДЕСНОЮ. А
 ДРУГОГО ОШОУЮ ХЕГО. ИСЬ
 БЫ СЕ ПИСАМНОЕ. ЕЖЕ ГЛЕТЬ. ИСЬ.
 БЕЗЪ КОИ КОМА ПЛЕТЬ ТЕНЬ БЫ.
 И МНОГО ОДЕШЕ НУ ОУЛАХ ОУН
 ПОКНИВАЮЩЕ ГЛАВА МНСКОИ МН
 И ГЛАШЕ. ОУКАРА ЗАЧЕТЬ ЦРКВЬ.
 ТДЬ МН ДНЬ МНСЪ ТИ ДА Б. СПЕИ
 СЕ САМЪ. И СНИ ДНЕСЬ КРАСТА.
 И ТКО ЖЕНА ДУН БРЪ И ДОУДОУЩЕ
 СЕ. ДРУГО БКЪ ДРУГО ОУМНИ
 ЖНИКИ. И ГЛАХ ОУНИ И СЕ СЕ.
 И СЕ ВЕЛИ НЕ МОЖЕТЬ СПЕТИ ХЪ
 ЦДЬ И ТАКЪ ДА СНИ ДЕННЬ СЫ ПЬ
 СТА. ДА В ДНМЬ И В ДОУНИ МЕ
 МЬ. И ПРОПЕЧАТЬ СНИ МЬ ОНА
 ШАСТА И МЬ. БЫ ДШИ ЖЕ ГОДИ
 И Б. 2. И ТМ Ч БЫ ПОВЕ И ДЕМ И.
 ДОГОДИ И ДЕ БЕТЫ Б.

54. Маноїлово Мостарское свангелие начала XIV в., л. 29 об.

Библиотеки Серб. Ак. Н.

вса тедасвога оуластн алуроль
бѣгоу ханна . и прѣболше ра
зумѣ снн бголюбѣць , блѣ
ствоуи на прѣстолѣ шѣн .
и но болше любить бѣ и днмо
го праведника и послушакѣ
тыего , паче всего кнра грѣш
ники . и прославил дѣлаша
гвѣласть и дрѣ новение тако
вѣ , рабѣмъ своимъ и просла
вляющоу оу се стѣмн свои
ли и прѣва , и всегда . и въ вѣ
конь чинимъ вѣки , а дннѣ

Рѣнамъ соца нѣна и стго дхл .
вѣлѣто . ѿ у о в . съчрѣтво бѣго
и вѣрнаго цра грѣтскаго кѣ
и мнханла , палеолога . вътре
тинѣто , и гѣ прѣи црн градѣ
шлатинѣ и чрѣтвоуоуоуи

55. Житие Симеона Сербского XIV в.

Рукопись Новороссийского университета, собр. Григоровича, № 5 (31).

И понеже оубо въ жагѣхъ лѣзъ еси и акы пипѣдѣлннѣ
словоу добросъ ставаети оупебѣи извѣстн оупнса
нню и зложноу бѣити, и асмо казюмще едревнѣа
слова и которіи обладаш и прѣва, и да же до
га достпнго шж. и которіи црѣвова шж, и да же до
колн колѣпѣ, цѣюу бѣ въ пріемлемѣ пѣго тѣ
продасего, аще ни жано афло и продано. оупѣ
ша ж пѣ бѣ наша аже въ слово ехѣ прѣды, велицѣи
дарове пѣво илю боупне пѣво. и проуна аговара
и болѣзньнаго, дарове прохлаждаж пѣ въ давае

56. Летопись К. Манассии 1345 г., л. 38.

Часть страницы рукописи б. М. Синод. б., № 38. Размер: 1,03 величины.

И зграиши азъ афстѣи азъ фомѣ
и сръпѣи. въ сѣсѣхъ азъ цѣ
братіе въ нѣхъ стѣво гѣнашего.
ѣ же сътворнѣ ели чѣ стѣво гѣ,
стѣпѣ. рѣнѣ бо сѣа въ стѣрапѣнѣ
шен. и же нарнцѣ епсѣа, вѣнѣле
емъ въ стѣрапѣнѣ зарѣтѣ стѣ.
и же въ влѣ стѣвнѣа, ѣ прѣча
ѣс, чѣ пѣрѣемъ лѣпѣ ѣмъ вѣ. и рѣ
жоу ѣмъ вѣшоу, и граише въ мнѣмо
хѣ же ни рѣчнѣ рѣ жѣ внѣи. тѣ
кѣ шѣи вѣомѣ пнѣи съ вѣраишеи
ѣ вѣ рнѣнѣ стѣрѣуѣ. и а вѣ ечнѣ стѣ
и пѣворѣ шѣ слово пѣи мѣо и нѣ
и фѣло пѣвелѣ вѣа и. пѣ чѣ вѣ пѣ

57. Сборник XIV в. (1337—1356), собр. Яцимирского № 15.

Часть страницы. Размер: 0,91 величины.

Постыщася блговѣрна несто
роднаа црца анна. неспове
дѣниахъ цртваей. папнеа
ейю кннгу. реколюе съборнѣ.
етѣмь прѣпобѣмь непра
сто прѣпниахъ жемаахъ. —

Дасоуть снѣу црѣю н црѣннхъ
дѣлѣхъ. вѣоутврѣженіе црѣ
ствоу н. пѣлоу възравнѣ. а
дѣшн въспеніе. н мапнеа се въ
бдннѣ градѣ. Сьлтѣ. ѿ. ѿ. хн.
боудеишемъ сла^в въ вѣкы аамъ. —

58. Бдинский сборник 1360 г.

Часть страницы в естественную величину.



59. Ствхирарь 1380 г.
Тр.-Серг. лавры, № 22.
Часть страницы под заставкой.

А ѿ не престань по ма
ститцѣ въ сретеннѣ
тебѣ нбо жемнхѣ
яко прослави мѡ
бѣ наша въ зако
ннѣ въ достоянн
іе тобѣ същай о
тавь шаговъ сажн
тискамъ про дѣ при
ятелѣ въ слѣдѣ тебѣ
градцѣ шаи при
мнра бѣ твоѣго оу
шмѣ тающахъ сѣмн

60. Шереметевский требник XIV в., л. 3.

Страница в естеств. величину.

Фидѣнѣа своѣго. ꙗко мощи
Фидѣтиуѣкъмъ. немощи бо
Зрѣтиуѣкъмъ. ѣстьстваагль
скаго. ꙗко и моисе великы
и не вѣрмо те фидѣтиагль
го ѣстьсѣа. фодашеть бо ꙗвъ
днѣ столпъ ѣблаучемъ. а во
щистолпъ ѣгнемъ. то се место
лпъ фодашейдѣноагль видѣ
ше прѣмили во щинѣ ꙗне.
тако и се ꙗблеме ѣнѣкото ро
щпо казѣваше. ѣмуче бо въ
тии въ. ма. в. ѣво лѣ не сели
агль во лѣ въ на мно племе
ни кы и супостаты. ꙗко рѣ
агль прѣтовою прѣидеть. и
агль твои буди стобою.:

Нгуменъ силъ вѣстрѣстѣми
лаила. на писѣа книгы си
лѣтописецъ. ꙗдѣа сѣ ѣба
мѣ прѣяти. прѣ казѣво
ло и мѣрѣ. и ма ꙗщю кму
къ ѣво. а мѣ во времѣи
гуменѣ щю. оустѣми раила.
въ. р. а. ка. и ма кста. ѣ.
лѣ. а и мѣ четь книгы си.
то буди мѣ мѣтѣ а рѣ.:

61. Лаврентьевский список летописи 1377 г., л. 96.

Полуустав. 1 столбец в естеств. величину.

ли сѣвсегди когубу нко съ двнмеса аврамъ и иде въ шрѣжи . сѣвогъ епусты н юнъ и гла знагеман и иде аврамъ въ егупе тъ и в селн сѣту . яко до лѣ а зѣа шегладъ нагѣ манъ и жегда преллнм са авра мъ в нннн вбс супетъ и иде аврамъ и е сѣо н саратъ и дѣхъ а гъ и кѣ ж ена до бра кенъ и нѣ будеть оубо ка дѣ та и дѣтъ егупта не накутъ и кѣ ж ена есть е му и оуби ю тм а л те велопи му ть рцн оубо и акостъ а е смъ е му д а нн мѣ до бо буде тъ ебѣ дѣла нн жн нѣ бу дѣтъ а ша м о а те к е дѣ ла нѣ н е сѣ авн иде авра мъ въ егупетъ а нн а гъ е шегупта не ж е ну е го	се мн створн не пове дамн а ко ж ена тн е сть . поуте лн рѣ и акос естра мн е сть нн а хъ и ссѣтн е нѣ . сѣ ж ена тн е сть прѣ дѣ тво ю . по нн нн оу и н дѣ п пове лѣ фара ѡ нъ муж е мъ п ро во дн тн авра ма в пу стѣ нн и ж е му е го . и в сѣ е лн ко вѣ ш е му пл о ть сн нн мъ нн дѣ ж е авра ма нъ е гупта с а мъ и ж ена е го нѣ в сѣ е го . пл о ть сн нн мъ в пу стынн . авра ма вѣ бѣ ть сѣ о томъ н сѣ сѣ а мъ . и гла томъ . нн дѣ шн нн дуж е бѣ прн ш е лъ в пу сты нн о до нн ф е л а нн дѣ ж е а в о сѣ а ндѣ ж е бѣ е му нн у ш а гѣ р во сѣ мѣ ж ю вн ф е л е мъ нн мѣ нн о а дѣ гѣ мъ нн мѣ сѣ тѣ сѣ н ш а ндѣ ж е ст во а н е сѣ тн у ш а нн о мѣ а н е сѣ тѣ авра ма нъ нн мѣ а сѣ а л о тѣ ж е нѣ хъ нн ш е сѣ авра ма нн мѣ сѣ о у ш а нн
---	--

62. Пятикнижие Моисеево XIV в.
Тр.-Серг. лавры, № 1 (2018).
Часть страницы, уменьшена.

ПАВЪЛЪ АПЪЛЪ НАННѢСВАМЪ
ВЪТОГОМѢСТОГЛАЮТЬ ИЦЕ
ГЛѢТЬ ШНЦА И КОПРАХЪ
НАННѢСЦА МЕСОЦТЬ МѢСН
И МЕРГЛЮТЬ ИЦЕ ШБАЧЕМЪ
СОЦТЬДА ПОТѢХЪ СНАБѢЩЕ
ВЫНЮРѢЧЬ ПРАВОУМОЛЪ Ю
Ю ТЕМЫ ГѢСЪЯ ЗВАВНВЪ
ДОВЕДЕМАТНѢЧЪ ЧНЫКЪ Ю
МОУ МЕСЛАНЪ ТЪ ВЪ ВЪКЛАМЪ

ДА ПОДЪЖИМЪ
СНАГОЮ ПОЩЕПНЪ ПОСТЕ
ЩЕ СЪ ВЪ СЛОГВЪ ГИВАГОСВЪ

63. Сборник попа Драголя XIV в.,
принадлеж. П. Сръчковичу.
Часть страницы.

ШШДЕЖАХМЕ НА БУЦАХЪ
И В СЕНТЕЛЕСНЪИ ПОТРЕВЪ.
КАКОУ БО О ПИЩИ И ПО КОРѢЩА БО
ЖЕСТВЕНЪИ ОЦИ ДОБРОЕ ПРО
СТОЕ И НЕ ИТЛШНОЕ ИТЪ РА
ТН ПОТОМУ ЖЕ О БРАТУ И О ДѢ
ПМЪ ГИМЪ ТН ПУКНО ГИСО
И ВЕЛИКЪИ ВАСНА БѢ ВЪ СВОИ
ПОСТНЪИ СЛОВЕСЕ ТОВАКОВАСТЬ
И ВЪ КЪ СКАТУЕ

64. Тактикон Никона 1397 г., л. 20 об.
Часть 1-го столбца, имеющего 87 строк, в естеств. величину.

НАДАНЪЕ

Воймлаѡцаіснаісто
Годѡа·сазъравъ
Бжій нѡанъ·нисо
нобнѡъ·деменьте
квѡнъ·ѡлодасе
госвѣта·далъксъ
ан·стойтрацн·три
мѡста·ролейнам·
навелнкошъпо
ли·дапоженъса·
далцгънаполоте·
даѡгородъ·оцста

65. Вкладная Ивана Никоновича XIV в., написанная на 128 л. об.

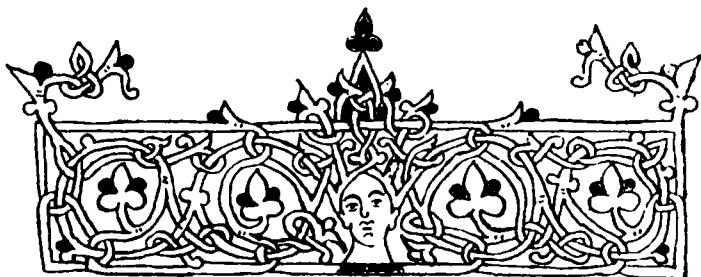
Полоцкого ев.

Г. Публ. б., собр. Погодина, № 12.

Часть 1-го столбца в естественную величину

№ 68,
Освазъ елика мѣмъ и зурца з насмоу нтѣю встѣмъ
амѣдѣмъ тарь мой великѣйи король митрополью
баллицурю хове тамъ помочи напогта лѣмъ мн.
прополнотомъ аманъ въ дасть стану митропо
литомъ за затохлю вору и хвѣю да ти оже въ
дасть мѣстур мило мургарю королю дѣвѣ стѣ
триженъ рресенхъ стрѣнцѣть іѣмъ іѣвѣ
Хитросѣти мтотомеховю и стрѣнцѣти нѣмъ то
гѣтѣ кой лнстѣ да мѣвѣлѣть прише мѣлѣ шон
тоѣ пренъ гро мѣнцѣ мн орулѣ та марже
мѣвѣ мѣлѣ мѣлѣ тѣя и стрѣнцѣ мѣлѣ мѣлѣ
в мотолѣ та

66. Запись владыки Ивана Луцкого польскому королю 1398 г.
Б. Румянов. муз., № 68.



СКАЗАНІЕ О ПИСЬМЕНАХ

с мене, ісако держаписе, да не прѣложено е си
распиѣваютьсе въ жѣтїи писанїа . и ісако ісон
сѣ разо и ннїа ново издаваема погыблютъ .
и въ сета въ гѣтѣспнїи самодержци тѣщютес
о пзданїи . ѿ брѣтѣище еи растлѣнны . и сѣ
дѣанїи еи, и знаменїи . и бо не хлѣпнїем не тѣ
чїю растлѣкаютсе , нѣ и въ снла гласа , и оу чѣ
нїи ѿ прочета , и разлїтїи мнѣтѣ . и нѣ же

длѣжнїемъ на зпаменахїи ісо емѣ же сѣ брѣ : с
лова радїи гнїа глѣщїа гѣ , іса палїн тоу при сѣ брѣ
тѣнїе привоїти , и мнѣ жїти бгѣтѣво гѣ свѣгѣ ,
дрзнованїе въспрїи , трепетѣ же іса снсе .
и бо не пѣ іса и ѿ щема тѣчїю поу чїтєам . и и влїса
и іса не же градо же істра нѣ . и и сѣ малѣи
іса сн кнїтѣ . нѣ самѣмоу соу щїи дрзжавнѣмоу ,
помазанїе цѣтвїа ѿ вышнїаго и моу щїамоу ,
и пѣте свѣтлѣнїи іса же іса ѿ дрекнїи и нѣ
самодержца , и нѣ снтєсе е . моу щїамоу едїнѣ
іса роу повелѣнїе правѣе оу чѣнїе въ крѣщїи , и в сѣ
вѣскої пѣтѣво въ вѣстїи . кнїа же не малѣа нѣ іса
нѣ и знаменїа гѣ злѣба замѣтѣрѣвшїи въ жѣтїи ннїи
писанїи , іса же нїкомоу іса то мѣ смѣтѣти сѣ

67. Сказание о письменах Конст. Костенческого XIV—XV в.

Рукопись патрваршей библиотеки в Карловцах. Уменьшено.

ВСЕМЪ ПРА^ВѢ ЖЕ ПОДТВѢЩАМЪ ѿ^МЦЕ
И БОГАТИН ПЧШЕН. ИЖЕ ЗѢДЕЖЕ
ЩИХЪ И ПОВѢСХЪ ПРАВБСАЧѢНИХЪ
ОНЪ БЛАВЕННХЪ ПЛБЕННХЪ И ѿ
БРАТИН ПЧШЕН ИЖЕ ВЪ СЛѢДѢХЪ
СУЩИХЪ И ѿ ВСЕХЪ СЛУЖЕЩИ И СЛУ
ЖИВШИХЪ И МЛТНИЦУ ДАВШИХЪ
ВЪ СТИЕ ѿ БЕНТРАК СѢН ДУСЕ ВСК
ЛЮЕ ГИ ПОМНАХИ. И ІЕРЕН ВЪЗГЛА
ДУСАШТИН БѢ СПЕРТЯЮ ПЧШ
ОУТОВАЧІЕ ВСЕМЪ КОПУЕМЪ ЗЕМ
ЛЕ И СВѢЩНМЪ ВЪ МОРИ ДЧЛБТЕ МЛО
ПТИЮ МЛТНВЪ БУДИ ѿ ГРЕСЕХЪ
ПЧШИ И ПОМНАХИ ПЧ. МЛТНИКЪ БО
ТАКО ЛЮБУЪ БЪ ЕСИ И ПЧЕБЕ СЛЧВЪ
ВЪ СЛЧМО ѿ ЦУХ - И СПЪ И СПОМУ ДУХЪ
ІЕРЕН МИРЪ ВСЕ ДІАКѢ ГЛА ПЧШЕ. М.
А ЛГО МНОГО МЛТНИКЪ ГИ ІУХЕ
БѢ ПЧШЪ МЛТВЧМИ ПРѢ ІПЧЕ
ВЛУЧЕ ПЧШЕ БУЕ И ПРПО ДВН

68. Служебник XV в.


Белгр. Ак. Н., № 27 (70).

Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 286.

ШПНКОУТЬ. ПОЭ
 БРАЩЕННѢ ДВЫ
 НѢДННОУАДЫ
 КУВСНІУТВОІУ
 ГДѢКУВШАШНІУ
 ІХУКУВ. НІЖЕПОКА
 СІМАКУВПІС. МОВЪ
 НІТЪ. НОБРАДЪ

69. Служебник 1400 г., л. 2.

Часть страницы, имеющей всего 10 строк, в естествен. величину.

✠
 ВЪТОНѢ. І. НЕТИ
 ПАИТКОСТЫН. СЪМІ
 ДѢТЬ. БАМОДЪТЕІНѢ

 РОДНТЕ ОЕДНМОУВ
 СЪМІАТЪХЪСНУХЪ ГІО
 БОКАМЪ. ІКОІНГАН
 НУВНАМБѢХЪ. ВЪ
 ПІУКНАДЪТЪ. АНЦЕО
 ТЪЦІАМОКЕГОНБЪМІ

70. Евангелие 1409 г., л. 35 об.

Б. Синод. 6, 71. Часть одного столбца в естественную величину.

ЕДИНЪ ДОМОУ ЦРЕВА. ВЪСЛОВО
ДНЕ, ВЪДНЬ СЕГЪ. ВЪСЕДНН. КИКО
ТЛЕГО : сн

✠ КОНЬЦЬ СЪГОМЪ, ЦРЪКЪИ ХЕТВРЬТЪЕ :

СІЕ ЧЕТЫРЕХЪ ЦРЪТВИ КНИГИ ПРЪВЕДОХЪ,
ШРЪТЬ СЕБЫ КНИГЪ. ПАСРЬБЬСКИЕ. БЛГО
УСТЬ ИВОЛОУ ИХЪ СЛЮБИВОЛОУ НЕАМО
ДРЪЖЦОУ СРЪБАНЛА ГНОУ МОЕМОУ ДЕСИ
ТОУ СТЕФАМОУ. ВЪДАРОВАНИХЪ ИАМО
СТЕХЪ, ИВОЛОУ КИРОУ ОБЛАДКОГЛА
НИХЪ ВЪ ЦРКОМОУ МАПАСІИ. ВЪЛЮБОУТИ
ТЕЛЬСТВО ПОДЪБЕЩОМОУ СЕ ПРЪМОУ ДРЪ
ИШОМОУ СНАДЕМОУ. ВЪ НЕПЫТАНИХЪ,
ИЗЫСАНИИ ЖЪТЪ ПЫИЛА ВЕТХЫИЛА
И НОВЫИЛА ИСАИИЛА РАВНЪ ТЪТИИ
МОУ ИТОЛОМОУ ШИМОУ, ЕМОУ ЖЕ ПО



72. Слова Григория Богослова 1424 г.
Ново-Ниецкий монастырь, № 14. Уменьшено почти на половину.

ТАИСТВО ПОМА ЗАДА ТАИСТВОУ
МАЛОУСТЖИХЪ, ЕЛИС СЕБЕ ПРИБЕ
ТИТИ. ТАИСТВОМЪ НЕ ВЪ ПРХО
ДА, ДОБРА ПРИНАША ЖА МАЛОУ БОА
ЗНАСТВОУ НИ ДОЖЕ ПИ ОУ, ПОМОЩЬ
ДЛЯ. НИКОДА ИЖЕ ДИ НЕ ЗМЪТЪ ХЪ ВЪ
СІКРЪ, НИ ДИ НЕ ПОВОТВОРИТЬ ДУХОМЪ
И ПОВАРШ ОКАТЬ ИЛИ ДАСТАНО
ВЪ ИТВАРИ ЕЖЕ ПОЕШЕ РАЖДАЕМЫМ

73. Слова Григория Богослова 1424 г.

Ново-Няецкий монастырь, № 14.

Часть страницы в уменьшенном виде.

МОУ ВЪСАДАВЪ • СЛАТОЛЮБЕН
ВЫНОУ БО, СЕБЕ. ИЛИ ДРОУГАГО Е
ДИНОГО ЛИБО ТАИИНИКА ДВЕГО
ПОЕОУБЛЪТИ МОЖЕТА. ИРІСТНЫ
ИЖЕ, ИСО ВЪ СЪМНІО ГАЖДНЪ ВЪ
СІСТАДО СЪМЪТИ. ИЛИ МНОГО ДІША
ШЕ СРЪБЕН ВЪ ОУМЪ ЗВН • ЛЮТОУ БО
СРІНОЕ О КОИРІСТІ ЖЕ СЪМЪТИТИ.
ПОРІСШОМОУ СІМОУ. СЪМЪТИСА
ШЕ ИРІСТНО КОМОЕ. ЛЮТЪ ИШЕЖЕ,

74. Лествица 1446 г.

Няецкая лавра, № 76. Часть страницы, уменьшенная

более, чем в два раза.

Сподаръ Дмитръ, сѣмъ жъ вѣри си Василенъ
Василенъ по филозосии именованъ
Епископомъ и по рождѣнью ихъ по немъ
и по именихъ егда естъ мѣсто рождѣ
доиде чашею и по сѣмъ и втора (сѣмъ)
пѣсѣмъ и сѣмъ аскара аперескопана
благославо и по бдѣне сѣмъ асанико
пороми по шлукамъ и по иво сѣмъ и по
рождѣ и по иво и по иво полети и ни
раждѣ и по иво и по иво сѣмъ и по иво
именемъ и по иво аскара аперескопана
раждѣ и по иво

75. Грамота в. кн. Василия Васильевича
игумену Троице-Сергиева монастыря Зиновию
(1436—1445 г.).

Б. Румянц. м.



76. Сборник 1448 г.

Собр. А. И. Яцимирского, № 11.

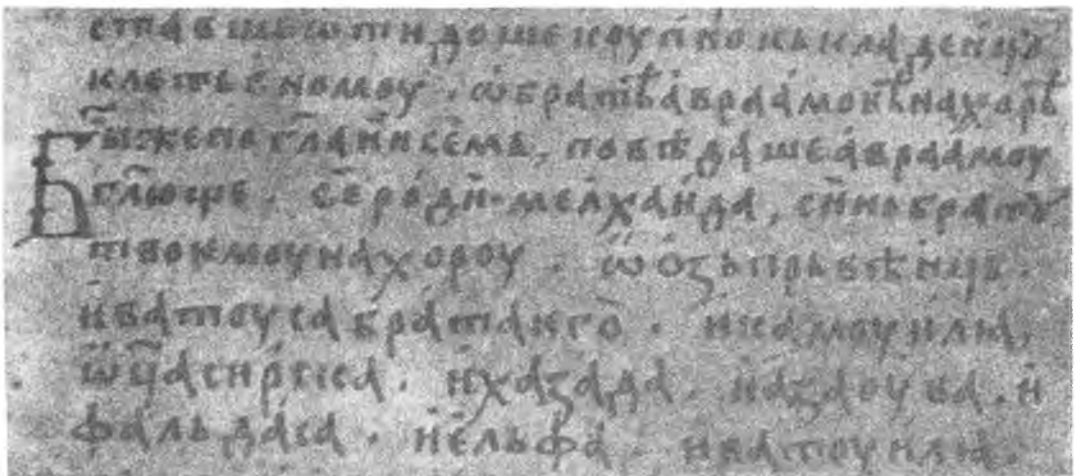
Часть страницы. Размер письма: около 0,76 естеств. величины.



77. Маргарит XV в.

Г. Публ. библ., собр. Гильфердинга, № 38.

Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 289.



78. Библиейские книги половины XV в. сербской редакции, л. 27 б.

Б. Рум. м., № 1431, собр. Севастьянова.

Часть страницы. Размер письма: 0,95 величины.

1. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰



79. Грамота в. кн. Василия Васильевича и его матери Софьи 1453 г. Б. Румянц. и. (сп. Опис. Востокова № 58, стр. 92).

ХАДѢЛА МБНЬНАСИЛЫ
ВЕЛЧАЙТЕ. ПУГННН
СОАМТЛЫВОСПОИТЕ.
МИНЕБОВСАМОВАТА
ПОХВАЛѢНИА РѢТСА
ИТОВѢГРАДѢЖНИ
ЕРЛИМЕ. ГОРОДЕЦРА
ВЪЛНІСО. ДАСОТВОРА
ТСАДВЕРИХОУБЪНА
ШЕМОУ. ШТОШВОРАѢ
ДВЕРИМБЪНА. АСО
КРЪШАѢДВЕРИПЪНЬ
НЫНА. ШТОМЕРЪШИ
ЛЪЧИСТЫДЕВНУСКИ
ДВЕРИМТРЕСВОЕЕ.
НИНЕТОТЪЕСТЬ. ШТО*

82. Западнорусская четья 1489 г.,
писанная Березкою из Новгородка Литовского (б. Киевск. Дух. Акад.).
Часть страницы в два столбца.

гонуца пошлетъ . и съвелимоу князю
виппо в подорожничноу . шпо в
адрбласшала . и тонцы по и
каждеть . вткисѣ то князю в
пѣтпа оу городнѣ . и кнѣ втк
кый вкисѣ ть за сѣрникъ рнѣ го
рѣ на крѣпнѣ ть съ вѣдѣ своею
вткисомоу князю ктѣстоу шпо .
шнѣ ркисѣ . снѣ оу своемоу вткисо
мкнѣ зю вкисѣтпоу шпмкнѣ
не вѣрктѣ . а се шнѣ грамоты .
шптѣ а пкисѣ а кнѣ манаствѣ . но етѣ
на стѣ шптрѣ гтѣ . и моу вткисомѣ
кнѣ зю а тѣ а лоу ни то гонѣ вѣ
лѣтѣ . и трѣ шилѣ е смнѣ ксѣ карѣ
ѣго . кнѣ стѣ гтѣ . а салноу мнѣ
оу нѣ стѣ вѣ хѣ рѣ лѣтѣ а малю
стѣ роу жѣ оу . а шѣтѣ а шѣтнѣ оу ѣго
вкисѣ ктѣ . крѣво . к вѣ а мѣ стѣ а .
шѣ оу ѣ ѣго рѣ рѣтѣ а . а тѣ оу вѣ
ѣмоу рѣ а тѣ кнѣ вѣ шптонѣ вѣ стѣ
паго са . а тѣ оу рѣ вѣ лѣ вѣ смнѣ . стѣ
рѣ тѣ а голо вѣ вѣ сѣнѣ . и поу лѣ вѣ смнѣ
шптона мѣ нѣ лѣ хѣ о мѣ слѣ мѣ . кнѣ кнѣ
вѣ лѣ ксѣ вѣ нѣ а тѣ а ло . оу ра до вѣ а лѣ а .

СКАЗАНИЕ ПРЪ ЕМЛШЕ СЪВЪ
СЕГОЛѢ ПІА ЧИСЛО ЕВЛСКОЕ НѢВ,
ЛНСТѢ ПРЪ АПІЕ ѠХЪ ДУНАТИ
НАЯТЪ КДО ГЪ СІА ЯТЪ : +
РѢДОМО ДЕМКОТИ ПІЕ ПІСАРА Ѡ
ПІА ПІА СІА ГЕВЛІА, ВЪ ПІАТ
СЪМІ СЪТІ ПІА ЕМІ ѠВЕЛІЕ ВІА
НЪ ЛПА СХІ РІЗВѢ ПКОТРОЕ АНІА +
ѠМАѢ АЖЕ СТОЕВЛІЕ ТЪ ПІСА
Ѡ ПІА ПО ПІА НЖЕ СІА ГО АХА,
ДО ПІА ПОВЪЗВІА ЖЕ ПІА ЕРТА ѠЕХОА
ЖЕ СЪ, ВЪ СЪМІА СІА ЖЕ ѠБО АІ
НІА ѠМАѢ АНА ВЪ СІА СІА ПІА МОЕ
ЕВЛІЕ Ѡ СЪМІА СІА ЖЕ ВІ, ЕЖЕ Ѡ
МІА КІА ЕВЛІЕ ВЪ ПІА ПІА АНЧЪ ПІСА
ВЪ СІА ЖЕ ПІА, ПІА ЕМІ АНЧЪ ПІА СІА ДО
КО ПІА ПІА СІА СІА СІА КЪ БО СІА
СІА СІА, СІА ПІА ПІА СІА ПІА СІА
ЕЖЕ МІА ПІА ПІА СІА СІА СІА СІА
СІА ПІА СІА СІА ПІА СІА СІА ПІА
ПІА ПІА СІА СІА СІА СІА ПІА

84. Четвероевангелие половины XV в., л. 1.

Г. Публ. б. Собр. А. И. Яцимирского.

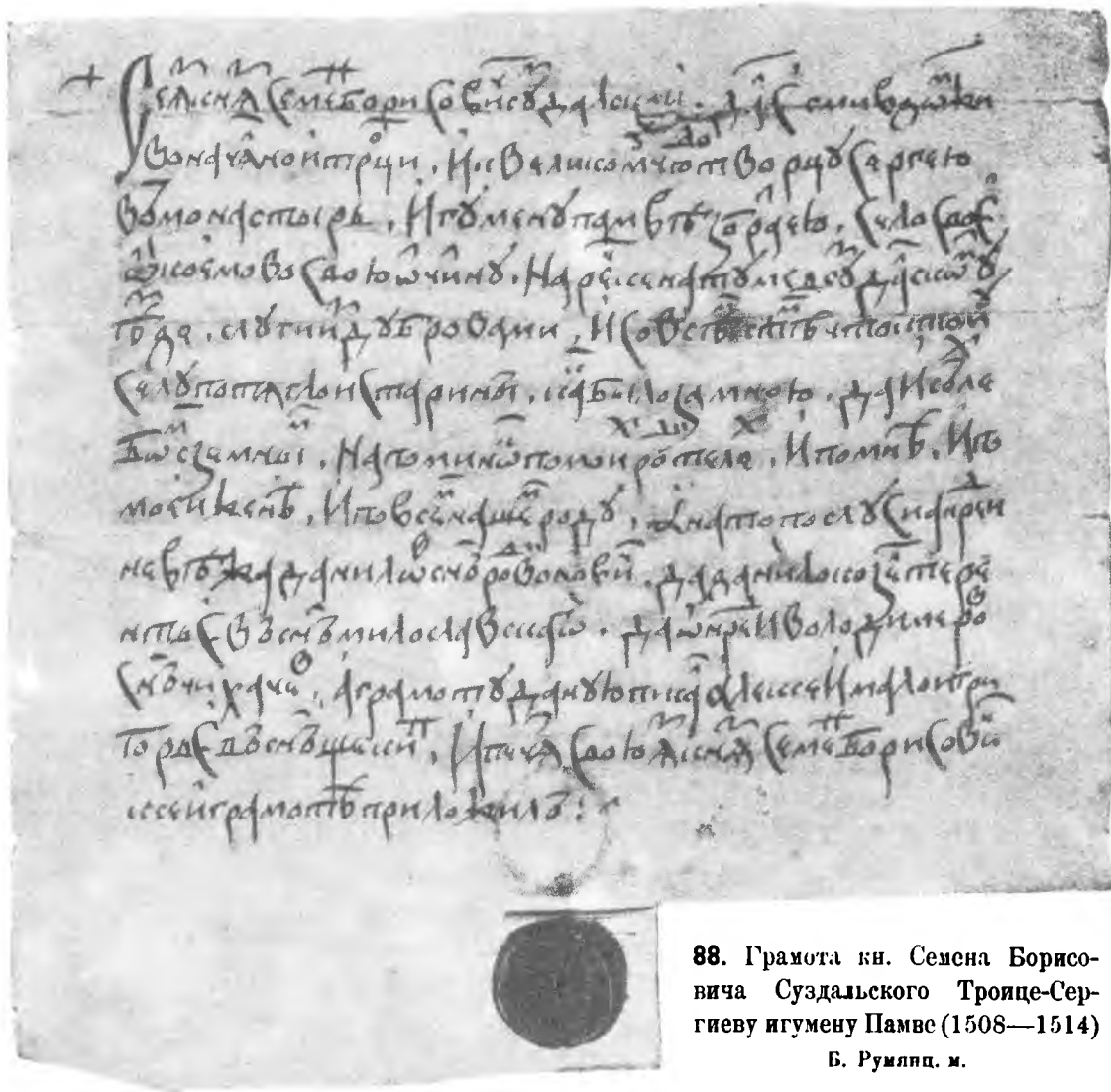
Размер: 0,85 величины.

преступякоє поставе пото^ѣ пришедши риторьника
тарин. рогатинамъ бо^ѣ его и творит. и вшиди него
кровь и вора. и иимутье все грехъ нашъ. рокоото
по^ѣ претнаостіи вамъ матіагре и дайши тачниі. и жъ
тѣ но умерламоу снѣмоу не препау снѣвшъ.
и како втійсїи пачи паче іако влабтаріи. и колитъ
и іако ртѣна в ирелл прегалатнїи вѣснѣ своею. прѣто
млітїи вамъ матіагре вора пачу чн. дубштовѣ борудн
снѣтїю оумерла. и іако не оє снѣтїю чѣмоу се нерѣсь
снѣтїе прѣтїа лостїю неснѣтїю. и чн тачнѣмоу не
вѣснѣтїе тештовѣ вѣлїіа оє жалостнїи не вѣтїа
и вѣтїа оу снѣтїа моу чѣмоу не іако вѣтїе тѣ. а вѣтїа
словансїа говорла. рѣтѣ оу снѣтїа лостїю не іако рѣтѣ
снѣтїю во. тѣвоу рѣтѣ оу преннїи вѣтїа вѣлестнїе тѣ
и вѣтїа оу умерла оє снѣтїа своею бо іако рогатинамъ рѣ
тѣревою іако тѣвореннїи вѣтїа. оумерла вѣтїа вѣтїа
внѣтїа оу рѣтѣ во вѣтїа іако вѣтїа вѣтїа. тогда іако
дѣтїа іако снѣтїа снѣтїа снѣтїа снѣтїа. не во пачлѣ
іако не іако по снѣтїа снѣтїа. іако вѣтїа тѣворансїа оумер
лнїи оумертѣ. оу снѣтїа. вѣтїа вѣтїа іако вѣтїа вѣтїа
снѣтїа вѣтїа. іако іако іако іако

85. Белорусский сборник XV в., л. 13 об.
Г. Публ. библ., № 391.
Часть страницы в естеств. величину.



87. Евангелие 1512 г.
Нямецк. монастыря № 10. Уменьшено.



+ Слѣдѣ сѣмъ бори со вѣсвѣдѣннѣи. ꙗко сѣмъ бори
у вондѣмои стрци. иже велико мѣсто твора рѣдѣ сѣ рѣсто
во мѣнѣ стѣ рѣ. иже мѣнѣ пѣнѣ вѣ рѣсто. ꙗко сѣмъ
бори мѣво сѣо то ѡчнѣ. на рѣ сѣнѣ тѣ дѣ о дѣ сѣмъ
то дѣ. сѣ вѣнѣ дѣ рѣ бори. иже сѣ сѣмъ вѣ чѣто сѣмъ
сѣлѣ стѣ сѣ сѣ и сѣ рѣ мѣ. иже сѣ мѣ мѣсто. иже мѣ
сѣ сѣ мѣ. на сѣ мѣ мѣ мѣ рѣ стѣ. иже мѣ. иже
мѣ сѣ кѣ сѣ. иже вѣ сѣ рѣ рѣ. иже сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ
на сѣ сѣ сѣ сѣ мѣ сѣ рѣ во лѣ вѣ. иже сѣ мѣ сѣ сѣ сѣ
иже сѣ сѣ сѣ сѣ мѣ сѣ сѣ. иже сѣ мѣ во лѣ сѣ рѣ
сѣ сѣ рѣ сѣ. иже сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ
то рѣ сѣ сѣ сѣ сѣ. иже сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ
иже сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ сѣ

88. Грамота кн. Семена Борисовича Суздальского Троице-Сергиеву игумену Памве (1508—1514)
Б. Румянцева.

Фити мѣвѣю тѣмъ юи порѣпѣи вѣмни и мѣ ли
вни рѣни шѣа прѣшоѣ фомѣиши Нинѣ
іто фаловаѣа двора ни нашо и габриѣа мѣра
ѣна ѣмѣдѣсатѣ три ѣи каиѣмѣи каиѣ
рѣи царѣи ѣи рѣи мѣвѣдѣю іосто
дѣи іосто іосто прѣгалины ѣуно ѣуѣлау
іуѣнашо то іороѣа ѣто мѣи каиѣмѣи
прѣгалини ѣроноѣ івоѣю мѣтѣноѣа ѣто
прѣгалини дѣи рѣи двѣа ѣлѣто
ти царѣи ѣвоѣслуны дѣа ѣи
ѣуѣ каиѣи ѣа ѣтѣи мѣлѣа ѣѣ

89. Западнорусская грамота 1516 г.

Часть листа, принадлеж. Варшавскому университету,
в естественную величину.

Сицеи Царини Гаскни Евн Висрдеи. Поклора Еми
Сино Голореву Голуна Стыр А И Гоме д А хе бтм сбр д Е ю
И Шитополь мв Птом видна Стыр б И ный И Гоме о у д Е .
Стополи д нив ѿ ни Гоме ц ен ш в с р х и Е п в р е л и н о г о в о д
И Г о р о д а И н ш о в е т н а м а р е н . т о б н и п о т р е х м в и д н а т о
С т о р т в о с ѿ д о ѿ с н о в а . И м в е ч и р м д н а С т ы р б ц р и в е н ,
И с е х и с т р о и т и б ч е м в . і ж с ѿ х и д н и н а й ѿ с т р о в е т а л ш .

90. Жалованная грамота вел. кн. Ивана Васильевича

Спасскому Соловецкому монастырю 1539 г.

Б. Архив Мин. Юстиции, № 8443.

Часть грамоты в естеств. величину.

Сила Иаъ Таррало (то триста оброчных)
и стоцро Исаидица (то триста оброчных)
си даждо фисоката ав и проци и триста с.
оци и триста то до дванадцати то до дванадцати
до Исаидица (то триста оброчных) и до дванадцати
коломанца (то триста оброчных) и до дванадцати
до дванадцати то до дванадцати то до дванадцати
Силорафина Иаъ Таррало (то триста оброчных)
авяла (то триста оброчных) и до дванадцати
то до дванадцати то до дванадцати то до дванадцати
сави хором и до дванадцати то до дванадцати
сави (то триста оброчных) и до дванадцати
то до дванадцати то до дванадцати то до дванадцати
на тога (то триста оброчных)

91. Грамота Ивана Гаврилова Коломенского 1553 г.

Б. Рум. муз.

Всѣмъ князю Владиміру Андреевичу По
жалова сѣми. мнѣюшо по бѣсношю
монастырѣ и тумча на васуно дѣбра
Ею. и хитопонча на бѣсноши и нико
лкію до цю ай мѣ и тумча вѣрѣ
бн патко то бы на сѣто по жоходѣ
вѣсдо сѣи чн пѣла нн крѣрѣлѣти
кѣпн тн сѣто адматѣ по патн тн
сѣпѣ дѣволи и сѣто вѣсохитѣ
тн кн тн ан дѣпн сѣпѣ по шлѣнн
кѣпн тн крѣрѣлѣти Нѣкн сѣ

92. Грамота кн. Владимира Андреевича Никольскому Песношскому монастырю 1555 г.

Б. Арх. Мин. Юстиции, № 3794. Часть грамоты в естеств. величину.

УГО ЗІМЪТАРЫ ІГРѢШНИ
КИ ОУЧИТЕЛЬВАШЬ ГАСТЬ, І
ПІЄТЬ. ОУСЛЫШАВШИТОІЄ,
РЕКЛИ. НЕПОТРЕБОУЮ ЗДОР
ВЫ ІВРАУА; НІЖЕ ОЛДЦІІН.
ЩОШИНА ОУЧИТЕСЛУТОЄ
МЛТНХОЦІОУ АНЕЖРѢТВѢ

93. Пересопницьке євангеліє 1561 г.

Полтавск. Дух. семинари. (Матѣ. зач. 30).

Часть страницы в естеств. величину.

тѣ . А . Урмо Б ѡи стннѣ бѣоу
тѣ нѣ вѣд ающе спѣньтѣ тобою дѣще тѣмъ .
Сѣсплѣтнѣмн вон тебѣ вѣднѣмъ
роуками тебѣ любешнѣ блженѣ . твоѣ тѣ
ло ѡпрѣтано погрѣбѣе ꙗко сто . ннѣцѣлн
вннѣмѣ нѣпѣтанѣмъ каплн вѣславѣ бжнѣ .
Сѣтюдѣ како вѣста умѣн ѡтрокѣ . нѣрѣт
алше твоѣ напѣтнѣ тѣло . къпогрѣбѣннѣ посп
мѣ / мннѣ вѣтнѣ Хлоуѣ вѣтнѣ бл
женѣ црѣво . нѣвѣцѣтнѣ прѣтнѣ . ѡпоу
щнѣтѣ топлѣ мннѣ Б
нѣннѣ аѣглѣскаѣ тнѣмѣ нѣтѣннѣ . вѣплѣннѣ
дѣрѣше , тѣ погнѣшѣ тѣворѣа вѣтнѣмъ , прннѣно
дѣвоу Стрѣ . гл . д . по . д . аѣтнѣ на мннѣ
Жнѣмнѣ сѣтнѣмъ хѣрѣнѣ главнѣ нѣмѣгосѣ повѣ
мнѣнѣ . нѣплѣтнѣмъ стрѣжѣмъ нѣмѣтнѣво грѣбѣ
ннѣ . похѣтнѣмъ нѣдолѣмъ вѣвѣльвѣмъ дѣрѣ .

94. Минея 1573 г.

Белгр. Нар. библ., № 197 (159).

Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 304.

ркотирождаде прѣкъ пришествиѣ хвѣна свѣ
илъбы шкѣсѣ обличесвое, поведатѣ мѣтъ
розножѣ виницы хрѣтиано иѣ и погани
попчѣу и просиѣбы бѣтѣоѣ виницы бороки
анѣ болей просиѣбы вѣжо на свѣ пришо и вкѣсѣ
обличесвое: ѿ ѿ

Уопорый пасе иѣла пилю, и вѣде яко
ѿѣта иѣосифа, котторы и сѣдѣ на хрѣдѣи
ѿѣме шкѣжи перѣсѣдрѣмо и вниѣ мѣни
и ма насѣ, повѣвигни силю твою
приди спѣтѣниѣ, бѣна вѣниѣ и шѣлѣни
обличесвое не хѣи бѣдѣ бѣвѣни, гѣбѣси
до когнѣ вѣши на мѣтѣ вѣра твоѣ, ко ми
на хлѣбо слѣзны, и поиши на слѣ вѣмѣрѣ,
ѣположи еси на погово соусѣдонши,
непрѣятѣлиши и дра на ѣа, гѣбѣси на вѣ
ниѣ шкѣжилицѣ твоѣѣтѣ хѣ вѣвѣни
бѣдѣ, виногра хѣвѣ гѣпта перѣнѣѣ вы
гнѣси на хлѣкѣ и на сѣдѣи еси и, доро
гоу справѣ вѣси перѣни, и по сѣдѣи еси
корѣеѣ, на по низѣ мѣюѣ покрыла горы

твонѣтъмон: тамъ гдѣ
оумрешь оумрѣи тамъ по
икоплю са па къ оучинни ми
тъ и па къ на дъ а и ж е смѣтъ
роздѣи тпъ мезжи мною и мѣ
житпо бою оувидѣла и жѣ
скрѣпла еспа по и писнею
и перестала товори ти сѣи
и пошли ѡбѣдѣ докъ дль при
шли до бѣтплетѣ мѣ и было
икакъ при хожѣю тпъ дѣ бѣтпле
темъ и затѣчалъ весь городъ
нани и рекан ель естъ на а ми:
и рекай мѣ не зови тпѣ мене
на а ми зови тпѣ мене горькою

ли за жа тци и при то дкла
са при то да ее роль а по ла бо
азового и жѣ ѡ ро дѣ сл и меле
хового: ажно бо азъ приходн
тпъ ѡ бѣтплетѣ ма и рекъ жѣ
нцомъ а до на свами и рекан
емѣ блѣи тп а до на н: и ре
икаъ бо азъ дѣтп и не ш тпосто
итпъ на жѣ нѣци чна молоду
ца се: и ѡ ка за дѣтп и на тп
што сто а лѣ на жѣ нци и ре
икаъ молоду ца ма ави тп а нка
ѡ на ко тп о ра а жѣ ве рндла са
свма а ми ео ѡ тп оль моавски:
и рекла азъ ро дѣ жѣ и тп о пра дѣ

96. Библейске книги XVI в., л. 39 об.

Внз. Публ. 6., № 262. Белорусского письма.

Часть страницы в естеств. величину.



97. Новый Маргарит Курбского второй половины XVI в.

Волынск. музея. Югозападнорусского письма.

Часть страницы (низ) в естеств. величину.

Аѣта ѿтеаетъ мѡнаха, а нѡдѡ гѡрѡдѡнѡнѡ ѡ себѣ
 рѡзѡтѡбѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ
 хѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ
 мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ мѡщѡрѡ

98. Разъезжая грамота Спасскому Евфимьеву монастырю 1566 г.

Б. Арх. Мин Юстици, № 7966.

Часть грамоты в естеств. величину.

рѡзѡстѡбѡ рѡзѡстѡбѡ рѡзѡстѡбѡ рѡзѡстѡбѡ рѡзѡстѡбѡ
 нѡ кѡтѡрѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй
 нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй
 нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй
 нѡкѡй

рѡзѡстѡбѡ рѡзѡстѡбѡ рѡзѡстѡбѡ рѡзѡстѡбѡ рѡзѡстѡбѡ
 нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй
 нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй нѡкѡй
 нѡкѡй

99. Рукопись западнорусского письма 1562 г.

Варш. университета.

Часть страницы. Размер письма: 1,09.

ВЪ КОНИЦѢ СМѢ ВЪ КОРИСВЪ УЛѢ ДѢ -
ТУЛГОВОМЪ БѢСНѢ ДѢЛА ТВОЯ • ВЪЗВРА -
ТИ БѢСНѢ ПЛѢННЫЯ КѢ ВЪ • ШПѢ УСТИЛѢ
СМѢ БЕЗДѢСНІА ДѢЛА ТВОЯ • ПОСРѢ -
ЛѢ БѢСНѢ ВЪ СМѢ ГРѢХИ • ОУКРОТИ БѢСНѢ ВЪ
ГНѢ ВЪ ТВОИ • ВЪЗВРАТИ СМѢ БѢСНѢ ГНѢ
ВЪ АРОСТИ ТВОЯ • ОБРАТИ БѢСНѢ СМѢ ИНА
ШИ • НЪ ВЪЗВРАТИ АРОСТИ ТВОЯ ШИ • ЕДѢ
ВЪ БЫ ПРОГНѢ ВЪ АШИ СМѢ АНЫ ; А ПРО
СТРЕШИ ГНѢ ВЪ ВѢ ОУРѢ ДА ВЪ РѢ ; БѢ ТЫ О
БРАЩѢ ЖИ ВЪ ИШИ • И А ДѢ ТВОИ ВЪЗВѢСѢ
АТѢ СМОТѢ БѢ • И А ВЪ И А ДѢ ГНѢ ДѢ ТВОЯ •

100. Псалтырь с часословом 1582 г.
Собрания Шуккина, № 320. Часть страницы, имеющей 25 строк.
Размер письма: 0,68 величины.

ВЪ КОНИЦѢ СМѢ ВЪ КОРИСВЪ УЛѢ ДѢ -
ТУЛГОВОМЪ БѢСНѢ ДѢЛА ТВОЯ • ВЪЗВРА -
ТИ БѢСНѢ ПЛѢННЫЯ КѢ ВЪ • ШПѢ УСТИЛѢ
СМѢ БЕЗДѢСНІА ДѢЛА ТВОЯ • ПОСРѢ -
ЛѢ БѢСНѢ ВЪ СМѢ ГРѢХИ • ОУКРОТИ БѢСНѢ ВЪ
ГНѢ ВЪ ТВОИ • ВЪЗВРАТИ СМѢ БѢСНѢ ГНѢ
ВЪ АРОСТИ ТВОЯ • ОБРАТИ БѢСНѢ СМѢ ИНА
ШИ • НЪ ВЪЗВРАТИ АРОСТИ ТВОЯ ШИ • ЕДѢ
ВЪ БЫ ПРОГНѢ ВЪ АШИ СМѢ АНЫ ; А ПРО
СТРЕШИ ГНѢ ВЪ ВѢ ОУРѢ ДА ВЪ РѢ ; БѢ ТЫ О
БРАЩѢ ЖИ ВЪ ИШИ • И А ДѢ ТВОИ ВЪЗВѢСѢ
АТѢ СМОТѢ БѢ • И А ВЪ И А ДѢ ГНѢ ДѢ ТВОЯ •

101. Евангелие конца XVI в.
Часть страницы без заставки и двух последних строк.
Тверского муз., № 8022. Размер письма: 0,67 величины.

ѿ дѣла въоруженіи съиди на сѣмъ иже дѣла пѣна: въ мѣсто тѣхъ
ѿбра сѣмъ бѣ. ѿбра сѣмъ бѣ: рѣчу дѣла дѣла сѣмъ
памяти сѣмъ, ѿбра сѣмъ, и бо аще аще сѣмъ бѣмъ сѣмъ
получи сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ
ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ
ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ
ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ
ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ
ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ, ѿбра сѣмъ

102. Сборник переводов Курбского и его друзей второй половины XVI в.

Б. Синод. б., № 219.

Часть страницы в естеств. величину.



103. Азбука и образцы заставок 1605 г.
Старообрядческого Волковского молитвенного дома, № 390 (ср. выше стр. 182, вын.).
Монограмма и скорописное *с*.



104. Азбука и образцы заставок 1605 г.

Старообрядческого Волковского молитвенного дома, № 390, (ср. выше стр. 182, выш.).

Образцы вязей.

ЛѢТОУ ЗРѢА. ПОСЛАВЪ ДНАСЪ ИТѢ
Иванъ званъ ивановъ присла изъ мѣстоу Городецкѣю
розрѣчалъ прилибъ ачина вавиѣя Анода
Обяри по едоевѣи въ михаѣла перодитъ
Катъ рѣро стоѣю да бодри и ордженитъ
во евода во ста бисоади вѣсно дажд

106. Книга Торопецкой десяти 1606 г.
Б. Арх. Мин. Юстиции.
Часть страницы в естественную величину.

РѢТѢ. СѢДМЪ ПЛѢМЦЪ ПЯТЬ ДЕСЯ. ДѢЯ
ПЯТО. МѢЦА АПРѢЛѢ. КТЪ БЫША СІИ ПОСРО
СИ. И ДѢТѢ МНОЗИ. ОРА ЛИЧНЫХЪ ТИМЪХЪ
ИТЬ ЦРКВНОЩЕМЪ ГРАДѢ МОСКВѢ. И ЦРКВИ
ПОЛАТАХЪ:

ШЕЛГОШЪ РѢНАТО, И БГОШЪ И ТА И НАТО ЦРК
ГДРѢ И ДЕЛИКАТО ИМЪ И ПАЛА ПАСИЛЬ ПІЧА
ПСА РѢСІИ СМОДЕРѢЦА, ПОЩУ ЕГО МА ПАРІЮ
МИПРОПІЛІТУ ПСА РѢСІИ, И ПО ПСАМУ СЩЕНО
МУ СОБОРО. ПОШМОЕ НА ДЕСЯТЬ ЛѢТО ЦРКВА
ЕГО И ДВА ДЕСЯТОВЪ ПЕРВОЕ ЛѢТО ШРОШЕ ПДА

107. Стоглав по списку 1624 г.
Б. Синод. б., № 647.
Часть страницы, имеющей 18 строк, в естеств. величину.

Якоже вы оубо едите и пиете, то да будете
 благодарны Господу Богу за все, что вы
 принимаете, как за дар Божий, и за
 все, что вы делаете, как за дар Божий.
 И да будете благодарны Господу Богу
 за все, что вы принимаете, как за дар
 Божий, и за все, что вы делаете, как
 за дар Божий. И да будете благодарны
 Господу Богу за все, что вы принимаете,
 как за дар Божий, и за все, что вы
 делаете, как за дар Божий. И да
 будете благодарны Господу Богу за
 все, что вы принимаете, как за дар
 Божий, и за все, что вы делаете, как
 за дар Божий.

108. ДОКУМЕНТ ЮГОСЛАВНОРУССКОГО ПИСЬМА 1930 Г.

Варш. университета.

Часть страницы в естестве. величину.

бѣошѣ, і ѡ ісіма
іанни, стѣроємоу же
єдѣль, нкзѣстѣти, нр
жемапѣла мн поестѣти
ннѣбѣ, ѡвзѣтѣо еш
скѡлетѣтѣ правѡсла
вны, ѡлхѣієпѣлѣтѣла
ше, ім, ѡвзѣемь нрѣ
зкѣнтерѣстѣтѣ, еже ѡ
дѣслѡужбы, нѡлѣ
семь сщѣннѣтѣсѡтн
нѣ, ѡлѣговѣрнѣи
бѣоураннѣмь нрѣннѣ

109. Службѣник 1631 г. Собрания Щукина.
Страница почта в естеств. величину.

бѣсѣрѣшена, нсклѣнже
ѡпоушѣлѣнѣрѣхы, нтѣсѣ
слѡбѣ възѣмаема, съ
бѣсѣмѣлѣмь нтѣоуцемь,
нпрѣтѣмь нбѣмь нжнѣно
творѣщѣмь нхѣтѣнѣи
нѣтѣ нпрѣснонѣвѣбѣкѣѡвѣ
нѣ, ннѣлѣнѣцемь нпѣлѣсѣхѣ,
нрѣзѣнѣнѣмь бѣрѣшнолѣнѣнѣ
нскѡушѣннѣоетѣвоє, ннѣлѣнѣ
сѣнѣ, бѣлѣнѣѡстѣнѣ, нѣлѣоу
ѡстѣнѣнѣлѣоу нлѣнѣцѣлѣнѣ
бѣлѣсѣлѣлѣлѣсѣсѣлѣжѣнѣіє,
нѣлѣоу жѣ ѡгѣсѣлѣспѣлѣоу бѣн
нѣлѣлѣнѣтѣсѣлѣтѣвоє жѣлѣтѣнѣ,
нѣлѣнѣмь бѣгѣѡсщѣннѣлѣ, н
бѣлѣннѣтѣоу жѣ, нѣлѣлѣсѣлѣ

110. Требник 1635 г.
Академія Româna

Книга Приходная. (то Взять Покрова
Позапия. Бодрина. Борна Франдиза
морозова. Фев. Ев. Бодрия Влады,
Ониби. ильдиби. Педия. Зино налвуде. амтв
Кабаль. Швидань Исход Перини.
Фрнццв. Фрнццв. Русин Марш
ильдиби, (то

111. Книга приходная 1668 г.

Г. Публ. б., Q X, № 1.

В естественную величину.

встѣю, ахъ зурѣ поцѣи 113
тако сдѣржею земли твоего. А
ахъ зурѣ твоемѣ вичнаго //
гдѣ встѣи моиши, и вѣстѣю
никой ахъ халити твоему
дѣ, и вѣстѣю твоемѣ поцѣи твое
дѣ вѣстѣю, ахъ вичнаго
Благодарю твой румъ. Сла.
Слава твоя оу Аллилуйя
Слава твоя оу рѣи рѣи.
Слава твоя паню моему се
рѣи и твоя твоя, а твое
во и твоя твоя твоя твоя
твою твою оу рѣи твоя
твое твоя твоя твоя твоя
твоя твоя твоя твоя твоя
твоя твоя твоя твоя твоя

112. Белорусская псалтырь XVII в., л. 123.

Б. Рум. муз., № 1017.

Страница в естеств. величину.

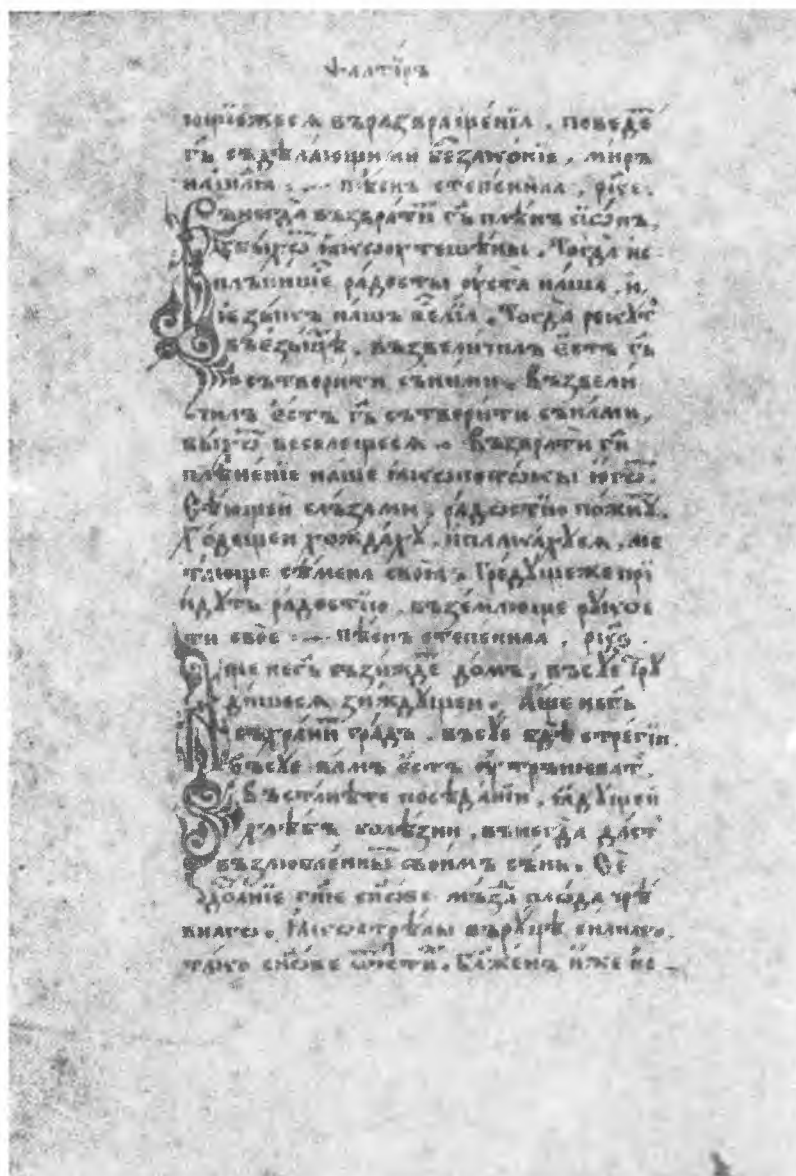


113. Служебник мвтр. Феодосия Радовского 1673 г.
Akademia Romana, № 29.
Уменьшено. Размер: 0,7.

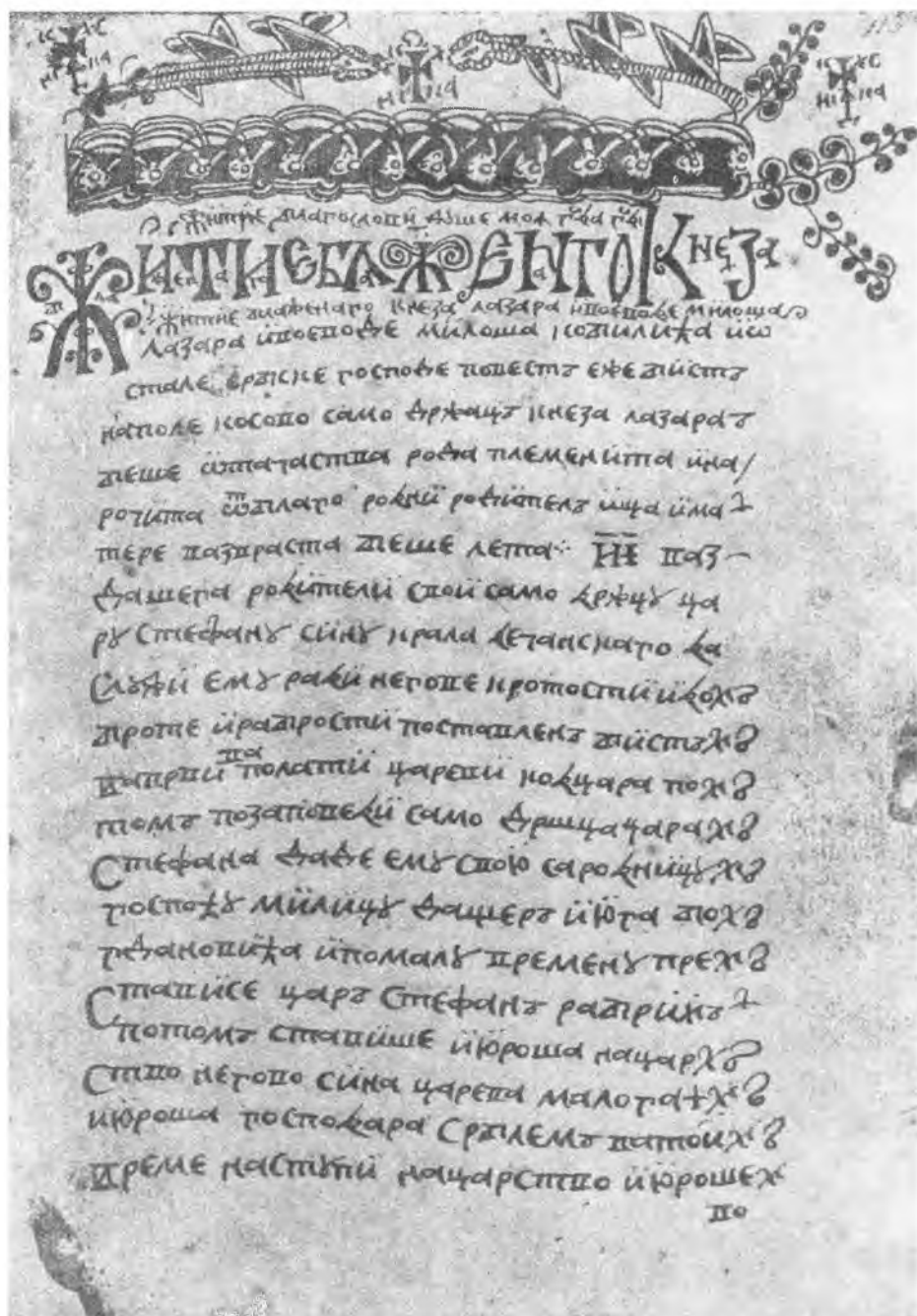
Поуна Дѣлнотѣ Дѣла Дѣла Дѣлнотѣ
Дѣла Дѣлнотѣ Дѣла Дѣлнотѣ
Дѣлнотѣ Дѣла Дѣлнотѣ Дѣла Дѣлнотѣ
Дѣла Дѣлнотѣ Дѣла Дѣлнотѣ
Дѣлнотѣ Дѣла Дѣлнотѣ Дѣла Дѣлнотѣ
Дѣла Дѣлнотѣ Дѣла Дѣлнотѣ
Дѣлнотѣ Дѣла Дѣлнотѣ Дѣла Дѣлнотѣ

115. Документ 1701 г. собрания П. А. Заболотского.

Часть страницы в естеств. величину.



118. Следованная псалтырь 1713 г., л. 1 об.
Собрания еп. Порфирия Г Публ. б. О. I, № 282.
Ср. альбом Лаврова, № 90.



120. Сборник 1750 г., л. 113.
Белградск. Народн. библиотеки, № 503.
Ср. альбом Лаврова, № 81.

Тойце дася ѿ плаше настрашенъ сѣдѣ
Ежѣи томо тогива же дася подѣтъ
грѣшныте голи и тамни страшни и то
снѣ же да прати гдѣ аггелѣ немѣ
лостлѣи даимъ вражотъ рѣцети и кра
ката ѡскнѣри жилезныи и распалани
ище даги завѣдѣтъ ѡ вѣтнаа мѣка
а праведныте на вѣтное блаженство
на големо веселѣе и еще да бѣдѣтъ ни сла
ди ни жадни и ами же бѣди и мѣ насѣ
щенѣе и ѡ стое претѣренѣе и сѣга има
не авѣ тѣла на вѣсто хрѣста и прѣста

121. Требник XVIII в.

Библиотеки Академии Наук 13. 5. 14.

Ср. Палеогр. обзор. Лаврова, № 343.

Страну икоуество поведеше красней Индееи
а самъ бо Страну икоуество Божьаа традеави
люди Бѣвекъе Божьаа узе тисмо кариво
ипроуита аиѣанкаръ саншѣ испанисе иарети баде
тракатъ кариекъ нразужю нрѣмѣ неподобаетъ пѣе
Адрисе тапон таен Сотама тоборитъ итѣ каривани
встаанн инеед ни борокъ толико акъ ние
ѣтисамѣ трамуть Сичкѣ

ЧЕЛОВѢКА ЦРЯ ТИМЪТЪ ПЕЛСКОМУ

Тасѣанкаръ даръ мадеи ижали шикеронски Сикѣ
Ш дара фиска иаданѣ санктити хѣе переконшѣ
кодоманъ Сашоурухъ даръ дариво радокатисе
тракатъ твоеи приши ниротатох илаготари
Смо ж тижѣ саншени зими теуадишися жно
агуъ ситавосашѣ мавахѣ инѣтѣкѣ июлотѣ

122. Сборник 1782 г.

Венгр. Нар. библ., № 488 (150). Ср. Палеогр. оазар. Даврова, № 380.

СОБОРНОЕ ДѢЯНІЕ
НА ЕРЕТИКА НАМЕНИНА
НАМИХА МАРТИНА БЛБТО.
СОСОЛАНІА МИРА. СХЗЕ,
АВПОТОЛОТІИ ГОРДІСТАДА ХРД
ДРНОГОДХ. МЦЕ ІЮНІА ВЪ
ЗДНБ ПРІДЕШКАМЪ КНІАРЕ
ГОСТАКСІАДЕ МЕТАКСІАДИ
ТЕ. И ПРІГОСПОДИНЪ МІТА
РОКАЛІАТЕ КОНСТАНТИНІЕ.
ГОГРАДЕ КІЕВЕ ЧЫСТЪ СВОРЪ.
СВЕСГОУХДНАГО ЧИНА НАПРІМ
НИНА НАМИХА МАРТИНА СУ
ЩАБРЕТІИСА СЪ ПРІОБРЕТІИ СЪ
МАТИНЪМНИХЪ, ВЕЛІЕ СЪДІА
ГДНБ

123. «Соборное дѣяніе на еретика Мартина» начала XVIII в.
(ср выше стр. 63 и выноску) б. Синод. б. № 640 по указателю Саввы.

<p> Ерменскіи царица помози ми и рабу твою новоприває и туго и киха спомекснеть по требншы наратн носо нудтн тже кесть напнкатт, В едильна концине ка дити н за полокн тх канобое да имно из урлыт даннх бо дархирна артыва дарту кингу мнн кан протого воуни по оцне дарту на ста не цю сму Урадоу сок шенеу кь вшоу прн доднтх по садн стн кь моужншо кь сантх дархирни нго ста кава </p>	<p> и да в а н е т х п у х м а к т а р м у о у г л у х с т о м д н т о е т а м л и а к и т н р л а п о в р н м e н и к e б и п o ц н o ф e б a д t m k n п o у т a в o у п o н т t m o б e т o в a м к a m r y p d d e п o у т r m n k n k a b a т x o ц n e б л a o y z t a m c a л o c t a в e m t t m c t o y d a m a n n a л z u a ц n e в a m k a n o t x a n n e o p o c n л o m a k c t a m a k a o a d e t t n x i c p t x e b a n n a k a m x i n o d e b a e t t a п a y a m t a d y a n b o b o c a x i y t e y o c c n m y n c i o y t o d i t x o y n c a p o y c k a m c i e b n n i c x m a n n a m x i o y t x i c a m o m n t </p>
--	--

124. «Требникъ Θεολογоста 1329 г.».

(6. Синод. б., № 674), поддешанный в начале XVIII в. (ср. выше стр. 63 и выноску).

III. Примечания и дополнения.

Стр. 93. Приведенный снимок со Слепченского апостола следует читать:

Братѣ ꙗко ѡада свѣтоу ходити
плодъ ко дѣломъ къ всѣко каго-
стини: и правдѣ: и истинѣ: искъ-
нажиши что истъ годѣ гѣи: и ни при-
уаиражиши къ дѣломъ неплодъ-
нымъ: тѣмъ: пауче же обануаши
быважиши отан: о ниуъ же и срамъ е-
сть гѣти: вѣсѣ же обануаши отъ свѣ-
та ꙗвлѣжтѣса: вѣсе ко ꙗвлѣмомъ свѣ-
тъ истъ: тѣмъ же гѣтъ: вѣстанн сва
и вѣскрени: освѣтитѣ та хѣъ: каодѣ-
те оуко опасно како ходити: не ꙗко не-
лждрн нж ꙗко прѣмждри. искоупѣ-
жиши крѣма: ꙗко дѣлни зан сѣтъ:

Стр. 159. К библиографии об изобретении славянских письмен и особенно к статье «О письменехъ чръноризца Храбра» следует прибавить еще работу: «Проф. Д-ръ В. Н. Златарски. История на Българската държава» (София, 1927), т. I, ч. 2. Здесь на стр. 853—860 есть очень интересная статья: «Ной е билъ чрноризецъ Храбъръ». Таковым считается 3-ий сын царя Бориса Симеон, принявший монашество. После обучения в Цареграде он вернулся на родину в 887 году.

Стр. 220, выноска. Возможно в некоторых древнейших рукописях видеть еще особое счисление. Ср. вышеуказанную статью В. Н. Златарского о чрноризде Храбре, а также «Известия» ОРЯС, XVII, кв. 2, 28—59.

Стр. 234. Снимок следует читать:

Бъшигнѣхъ. ица и съ
къшыгннми. съкъбѣпла-
ша. и коленицу
огнѣмъ. съ-
лъпъ. сътворнѣхъ.
тѣмъ съвѣстѣдннкъ. а...

Стр. 241. Чтение под вязью:

кнѣзецъ убв приде канона преидныхъ великихъ сѣхъ.

Стр. 304—305. К Симеону — Симону прибавить упоминаемого у нас (стр. 406) писца Афонского служебника XIII—XIV в. Симеона; на 88 л. служебника читаем: помени ꙗи Симѡна: писавшаго сию литургію въ стѣ горѣ; на л. 66 об. против первых двух строчек слева в рамке мелким почерком: помени ꙗи Симона.

Стр. 417. Вязь в заглавии стихираря 1380 г. читается следующим образом (ср. «Описание», 36):

∴·Начатокъ книгамъ глаголемымъ стихирареви счисленому∴· | отъ года до года ежесть отъ сентября мѣсяца до августа съ Богомъ починаемъ киріе евлѡгисонъ патерь. Тиореніе | отца Феодора Студійскаго∴·мѣсяць сентябрь. ꙗ день начатокъ индикту рекне новому лѣту стихира гласъ ꙗ. Благослови отче∴·

Вязь рассматриваемых трех строк тем затруднительнее для чтения, что некоторые слова еще написаны под титлом. Последнюю строку снимка следует читать: (а)нгеломъ. ийсуса навгийнна.

Стр. 430. Приведенная грамота 1436 г. читается так:

Сѣгня деля трѣцъ, се лꙗ князь велики василей | васѣвѣи пожалова ꙗ еси и҃гѣмена зинѣи | сер҃гиева монастыря з брѣю. и хто по немъ | иныи и҃гѣми бѣдѣ да еси имъ в гороховце | свои воꙗ что ѣ ни[хъ] пѣстыки ѣ юрьл с тго две | погоскиꙗ шзера да караꙗ да перекопа на | сѣтс кляꙗмы и в тѣ воꙗ не стѣпѣся нико|торыми пошыянами. И мои волостеля го|рождѣске и иꙗ тивни ни мои полѣчки ни | рыболови и кто иꙗ чемъ пошбидѣ быти | ѣ меня в каꙗни. а на сию грамотѣ иныи моеѣ | грамоты нѣ∴·

Стр. 434. Приведенный отрывок грамоты 1470 года нужно читать следующим образом:

Се яз князь Андрей Васильевич пожаловал есмь игумена сторожовѣ|ского Евѣвѣия з братиею или хто по немъ иный игу|мен будет. Променил есмь игумену да и братии свои дере|вни черныи тяглыи в Ондрѣвском стану деревню Масло|вскую с селищи. с Воронцевым. да съ Коньдратуковым. да | со Одинцевым што къ городцкому стану. да Песьякино сели|щицо да Пѣвкино. да на Малѣвѣв вразѣ селищицо да дере(вню) Марневскую да деревню Офрѣмковскую съ селищом съ...

Стр. 442. На данном снимке приведена только середина пергаменной грамоты 1516 г., имеющей огромный размер (Варш. Унив. папка 7. 3. 63). Для характеристики почерка данного отрывка достаточно. Читать его нужно следующим образом (недостающее на снимке помещается в скобках):

Жикгимонт божю милостью корол польский, великий князь литовский, русский, княжа пруское, жомонтский и иных. (Смотрѣли есмо того дѣла с паны радами нашими. Стояли перед нами очивисто, жаловал нам дворянин наш Кгабриал Мура(вецъ на войского доро- гицкого Мартина Заранковича тым обычаем, штож дей вѣть его Якуб Прогалинский записал жонѣ своей, его тетце Брейде) вѣна осмьдесятъ гривен на имѣнни на йм(я на Прогалине на штож и запис Якуба Прогалинского писан иолатине перед нами покладал. И тыми дей разы тое имѣнье Ма)ртинъ Заранкович держитъ невѣдаю кото(рым обычаем, а миѣ вѣна записанаго тетце моеѣ не хочет платити; и Мартин Заранкович перед нами мовил, иж отецъ его Заранко к)упилъ тое имѣнье Прогалины вѣчно еще за отц(а нашего Казимира короля его милости в Якуба Прогалинского, дал ему за то осм гривен задатку и былъ того въ держанни дванадцать год за) отца нашего короля его милости Казимира, (а после отца его он сам доплатил за тое имѣнье Якубу Прогалинскому и его жонѣ тетце Муравцовой дванадцатъ.

грипец; и тот дей Якуб) Прогалинский з жоною своею, теткою его (тыи пѣнзи в него взяла посполитою рукою и с того имѣнъ выступивши мешкала тая тетка его з мужем своим Якубом) Прогалинским у Межиречьи двадцат лѣтъ (а после мужа своего тежь мешкала пятнадцатъ лѣтъ, а того вена на нем не йскала, а ни о том ся припоминала. И на то Мар)тин Заранкович довод слушный давал и(жь тот Якуб Прогалинский с споею жоною, теткою Муравцовою посполитою рукою за тое имѣнъ пѣнзи в него брали, и Мура)вечь на тыи ся свѣтки не послалъ. И е(що. Писанъ у Вильни. Лѣта божьего тысяча пятьсот шостого надцать. . .).

Стр. 443. Отрывок грамоты 1539 г. читается следующим образом:

Се яз княз великій Иван Васильевич всеа Русіи. Пожаловал есми | Спаского Соловецкого монастыря игумена Алексѣя з брат'ею. | или кто по немъ в томъ монастырѣ иный игумень будет. | что поминал намъ о пих богомолецъ нашъ архиепископъ великого Нова|нигорода и Искова Владыка Макарей. что у нихъ по грехом монастыр | згорѣл весь до основанья. и нмъ дей в монастырѣ прквей, | и келей строити вѣчемъ. | лесу дей у них на их острове мало. . .

Стр. 444. Грамота 1553 г. читается так:

Се м^р Ива^н Гаврил^о Свѣт григоревъ коломенски| што црѣ И великй кня^з Ива^н василевъ^н всем рѣ|си дѣ в до^м живоначѣннѣ трѣцы прѣты^и | бѣи ѣ про|дбны^м чюдотворца^м сергию чюдотвор|ца ѣ никонѣ и игуменѣ нѣнѣ з брѣю на | Коломне внѣтри города ѣ прѣты^а на площа^х | дво^м шѣ мо^и да ѣ дши мо^и игнѣа григорева | сѣа ворожина ѣ м^р Ива^н гаврил^о свѣт ворожи|нѣ пѣи ѣ трѣцкѣ сергѣева монастыри ѣ казна|чѣа ѣ нѣра за бѣа свое^и ѣ за дѣдины за игнѣ|евы хоромы десѣ рѣбле^н за все^и ѣ на то послѣ|си . . . Иван^о свѣт чиремисинова да ѣндрѣ гри|горев свѣт ѣ шпѣи писа^т Ива^н гаврил^о свѣт ворожи^нна. лѣта 7061.

Стр. 445. Отрывок грамоты 1555 г. нужно читать следующим образом:

Се яз княз Володимер Андрѣевич. Пожаловал есми. Николсково Пѣсношского | монастыря игумена Варсуновѣа з брать|ею. или хто по нем па Пѣсноши у Нико|лы Чюдотворца иный игумень будет. | Бих нам челом чтобы нам его пожаловати | въ своей отчине на Кимре вельѣти | купити з году на год по пяти ты|сяч пудов соли. И с тоѣ бы соли там|ги и мыта и явки своим пошлинни|ком имати не вельѣти. И аз князь. . .

Стр. 451. Отрывок грамоты 1566 г. читается следующим образом:

Лѣта ѣо четвертаго мая кѣ д(ня) в Новгорода Нижняго Ёаде в Бе|резополье п Мещере меж Спаскіе Еуѣимьсва монастыря земли древни | Худяковы да Поляркова починка, да межю Кожюховсково | починка Рамешка, излюбленные третие Спаским мана|сты(ремъ).

Там же. Отрывок западнорусской рукописи 1562 года читается следующим образом:

Ресстръ роздаваньи пенезей служебникомъ, накол|ко который коней. и колько копъ грошей взялъ: | на рокъ божего нароченя тысяча ятсотъ шестдесят | второго от попису служба. на четверть пенези имъ | дано.

Федоръ Степановичъ урядникъ заблудовский. на шест кони | взялъ. грошей копъ тридцать.

Янъ Колонтай на шест кони копъ тридцеть.

Стр. 456. На снимке приведена только середина грамоты 1613 г. (Варш. Унив. папка 7. 3. 63), писанной во всю длину полулиста бумаги. Читать ее нужно следующим образом (недостающее поставлено в скобках):

Жикгимонт Третий божю милостью корол полский великий князь литовский русский пруски мазовецкий жомойтский ифлянтский шведский иготский вандальский дедичный корол.

(Ознаймуем тым листом наши)и всѣмъ вобец и кождому зособна нынешним и напотом будучим, иж што велебный в бозе Гедион (Балабан, архимандрит жидычинский въ имено церковном, в селах Рокмняхъ, и въ селе Боголюбомъ, ва речках Окры и Богушовце гребли посыпал и местца топк(ие около них лежачие кгрунътовне для доброго переезду черезъ тые местца всяких людей зе Льова и з Воляня до Литвы, иж есть гостинец великий (направил, на которые местца выслани были, од нас особы зацные, абы огледавши тое направи и кошту архимандрычого, на поставенье мыта за в(аклад его от людей купецких до нас господара на узнавье наше, через) листы свое отвористые ознаймили. А так за ознайменем ревизоров наших възгля(дом кошту и накладу архимандрычого, яко смы то з листов реви-зорских вырозумели, за причиную пановъ рад наших и теж зъ ласки наше королевс(кое маючи на то бачене; абы люди переездчие, и иные всякие до) шкод и ангарией¹ въ переправованю се через тые местца не приходили, позволили есмо (и тым листом нашим позволяем, архимандрытови нынешнему, за на)клад его и по нем будучим, на тых дорогах направных мыто от людей купецких и иных (всяких торговых тым способом выбирати, то ест отъ воза накладного по) два гроши полских, а от воза одним конем грошъ, а от пешого по два пѣнези выймуочи с т(ого... Писанъ у Варшаве. Лѣта божого нароженя тисеча шестсот тринадцатого...).

Стр. 457. Отрывок книги Торопецкой десяти 1606 г. следует читать:

Лѣта ^{зрѣдг(о)}. По государеву указу и по | наказу каковъ прислан из Ноугородцког | розряду за приписью дѣяка Василя Янова, | боярин и воевода князь Михайла Петровичъ | Катыв-Ростовской да боярин и оруженичъ | воевода Богдан Яковлич Бельской да дѣ(яки...).

Стр. 458. Отрывок документа 1630 г. (Выпис с книг кгородских замку луцког. Лѣта божого нароженя тисеча шестъсот тридцатого, мѣсяца априля осмнадцатого дня) (Варш. Унив. папка 7. 3. 63) нужно читать:

На сроках судовых кгородских луцких от дня одиннадцатого | мѣсяца априля в року звышъ написаномъ припалых и су|дов не отправоват зачатых. перед, нами князем Павлом | Друцкимъ-Любецкимъ, подстаростим Агеляшомъ. | Броницким судьсю врандиками судовыми кгородскими | луцкими становъщи очевисто возный енерал воевод|ства польнъ-ского шляхетный Филонъ Стрыбелецъ запи|саню до книгъ нинешних кгородских луцкихъ возналь ижъ отъ... .

Стр. 460. Приведенное заглавие книги 1668 г. читается:

Книга приходная. Что взять по кабалам | ꙗ по записям. боярина Бориса Ивановича | Морозова. жены ево. боярыни вдовы, | Анны Ильичны. всяких чинов на людех, а тѣ | кабалы выданы ис хором(ины) великие. | государыни царицы ꙗ великие княгини Марии | Ильичны с то... .

Стр. 461. Белорусская псалтырь XVII века; снимок нужно читать следующим образом:

встѣдомъ, а нехай будут покрѣты | яко одѣжею зелживостью своею. | а я буду тебе явне визнавати, | Господи усты моими, и посередъ | многих людей хвалити тебе бѣ|ду, ижъ есь станул по правой сто|ронѣ убогого, абы выбавиль | от преслѣдующих душу мою. Слава. |

Каоизма бѣ. Аллилуя. | ѡшломъ Давидовъ р.с. |

Рекъ панъ пану моему се|ди на правѣици моей, аж поло|жу неприятели твои поднож|ком ногъ твоих. Розгу моцы | твоей пошлет тобѣ господь з сиѣну. | пануй же в посредку неприятели | твоих... .

¹ Слово прочитано приблизительно. Ср. старопольск. angarja.

Стр. 463. Приведенная часть документа 1696 г. читается:

Великому государю царю і великому князю Петру Аледѣевичу, всеа великія і малыя і бѣлыя | Росіи самодержцу, бють челомъ богомолцы твои Мещоского уѣзду Юхнова монастыря келарь | старецъ Триоиіи в братью. По твоему великого государя имянному указу во всяких дѣлахъ, | вѣдомы мы богомолцы твои в приказе большаго дворца, і в нынешнемъ гесударь, ѣд. 16 году | марта въ 11, стольника Василья Васильева сына Семенова Мещоской ево вотчины села Опакова | прикащикъ ево Івашко Петров согласася со крестьяны своими, и з бѣглыми нашими мана|стырскими крестьяны, которые в бегах живутъ за нимъ Васильемъ в той ево вотчинѣ, | игумена нашего Макария били смертнымъ боемъ, и ругались всячески, и дьячокъ Авоньку | да Івашку бивъ связавъ и сковавъ безвинно самовольств(енн)о безъ твоего великого государя | указу, і возили по рознымъ вотчинамъ своимъ на монастырской нашей лошади, которую они | с ними дьячками грабежемъ съ седломъ и с уздою и с потниками взяли и привели к Мо|скве в приказ Казанского дворца. Гдѣ мы богомолцы твои и они дьячки, и слушки, | и бобылишка наши ни в какихъ делахъ невѣдомы і в приказе Государь, Казанского дворца | по ево Васильеву челобитью і противъ ложного явочного челобитья людей ево Гришки | Калмыка, да Івашки Петрова, они дьячки распрашиваны, а в проспросе Государь они.

Стр. 464. Часть документа 1701 г. следует читать:

По указу великого государя царя і великого | князя Петра Аледѣевича всеа | великия и малыя и бѣлыя Росіи | самодержца взято въ его | великого государя казну в Мещоску | на съѣзжемъ дворе Мещоского уѣзду отъ Поковского стану с вотчинъ . . .

Стр. 467. Напечатанный отрывок заимствован из рукописи, принадлежащей автору, относимой, судя по бумаге (Pro Patria с буквами А. Г.), к XVIII в. (у Лихачева приведены документы с подобными филигранями 1767 и 1770 г.). Автору принадлежат только 15—18 страницы рукописи (4⁰); где остальные листы, неизвестно. Рукопись, вероятно, носила название «Тикра» (ср. А. И. Соболевского: «Западное влияние на литературу Московской Руси». СПб. 1889 г., 148). На имеющихся у автора листах идет рассуждение: О главѣ, О власахъ, О лицѣ, О челѣ, О бровехъ. Напечатанный снимок читается слѣдующим образом:

О бровехъ. Тоже могутъ быть нѣкія познанія обычаевъ и въ бровѣ. Того ради нѣкія жены подкрашиваютъ ихъ, дабы | являлися тѣмъ стройнѣйшии и не яко лицемѣрны, но яко правдивы. Также и отроцы, егда предъ кимъ хотять | лицемѣрствовати, да угодни лявтся, тогда бровями предстояние свое являютъ. И того ради здѣ будетъ написано о бровѣхъ прирожденныхъ, а не подчиненныхъ. Брови на высоту поднесены — являетъ человекъ гордаго, грознаго, смѣлаго, похвалятися любить, чести желающаго, обаче таковой на все ислушавъ. Брови у кого долу | кривляются, егда съ кѣмъ говоритъ или зрить на кого, являетъ человекъ злого, лживаго, | скупаго, но молчаливаго, льстиваго из своєю мысли. Брови рѣтки — являетъ человекъ болѣ простаго, неже мудраго, не крѣпкаго, но беззлюбиваго, вѣрующаго отъ беззлюбія всякому словеси и во дружбѣ вѣрнаго и посто|яннаго. Брови вельми заросли, якобы кудрявыя — являетъ человекъ скупаго, завистливаго, лѣбиваго; таковой людей | поучаетъ якобы на доброе, но происходитъ лукавствомъ, чтобы кого оболестить и въ бѣду привести. Брови зарослыя простыя тонкія, т. е. мягкія, гладкія и мало черны — являетъ человекъ доброе прирождение и обычаевъ | добрыхъ и достаточныхъ. Брови бѣлыя и кратки — являетъ человекъ боязливаго, некрѣпкаго, скоро ко всему | вѣру имущаго. Брови желтые являютъ человекъ нестыдливаго, завистливаго, клеветника, отомстителя всего. | Брови черныя вельми являютъ человекъ крѣпкаго прирождения и остраго разума, но гордаго. И егда у кого брови | малы, у того человекъ мѣе и злобы, а великія брови велику и злобу являютъ.

IV. Указатели.

1. Личные имена.¹

- Абрамович** Д. И. 17, 42.
Авраамович 26.
Адрианова В. П. 104, 273.
Алди Александр 286.
Алексей митр. 49, 229.
Алексей Михайлович царь 257.
Alter 66.
Амфилохий архим. 7, 19, 65, 73, 136.
Амфилохий писец XVI в. 263.
Ананьин 95, 103.
Анастасевич В. 21.
Анастасие иеродиакон, писец XVI в., 254.
Angelus Majus 26.
Антонин архим. (Капустин) 25, 65, 106.
Аристов П. Я. 104.
Арсений иером. 21, 49.
Арсений Суханов 11.
Артемьев А. 22.
Архангельский А. С. 5, 15.
Афанасьев 47.
- Вавине Alexis V.** 28.
Бакмейстер 96.
Баласчев Г. Д. 85, 177.
Барберини Рафаэль 97.
Вагопе 98.
Барсов Е. В. 11, 12, 19, 21, 23, 95, 276, 309.
Барсуков Н. 22.
Барятинский 11.
Басов Федор Сергеев, писец 1605 г., 182.
Батюшков П. Н. 62, 104, 106.
- Бауэс** 254, 280.
Бег Ипан (Иво Црноевик) 311.
Белокуров С. 10.
Бенешевич В. Н. 66.
Белавенец Ив. 66.
Бславенец М. И. 78, 106.
Белюстин 56.
Беляев И. Д. 4, 11, 18, 91.
Беляев И. С. 84, 176.
Бередников 26.
Березин В. 22.
Бермелеев 82.
Віані Жоан 86.
Бильбасов В. 159.
Благоев Н. П. 107.
Бласс Ф. 6.
Бобринский А. А. 141.
Бобровский М. 26.
Богданов П. Д. 10, 16, 17.
Бодянский О. М. 24, 71, 159, 172, 180, 213, 217, 268.
Бокачев Н. 23.
Болакирев Иона инок 275.
Боландисты 64.
Болховитинов см. Евгений.
Борщ Кондратьев, писец 1561 г., 260.
Большаков 18.
Браиловский С. П. 15.
Брандт Р. Ф. 72, 79.
Брике (С. М. Briquet) 99, 100, 101.
Брокгауз 14, 24, 83.

¹ В настоящий указатель не вошли имена югославянских и древнерусских писцов от начала письменности до 1500 г. включительно, так как они перечислены алфавитном порядке раньше (см. стр. 288—308). Сделанные при них ссылки на авторов «Описаний рукописей» также не отмечены.

- Будилович А. С. 159, 196, 206, 207, 270.
 Булгаков Ф. 24.
 Будный Симон 318.
 Бурсдорф Рудольф 310.
 Буслаев Ф. II. 10, 17, 18, 19, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 51, 72, 73, 79, 81, 138, 139, 141, 147, 148, 151, 152, 153, 163, 185, 186, 187, 214, 235, 243.
 Бутовский 79, 143.
 Бычков А. Ф. 16, 61, 85, 94, 118, 367.
 Бычков И. А. 16, 33.
- Vajaves M.** 34.
 Варлук 182.
 Ваттенбах В. (Wattenbach) 64, 164, 166.
 Вахромсев И. А. 11, 19.
 Венелин Ю. 26, 37, 154.
 Веркович 10, 17.
 Викторов А. Е. 18, 23, 124, 136, 154, 278, 283.
 Виланский С. 159.
 Виолет-ле-Дюк (Violet le Duc) 73, 141.
 Витвицкая А. 100.
 Владимир пером. 23.
 Владимир Василькович Волынский 273, 274.
 Владимир Святой 260.
 Владимиров П. В. 31, 86, 178, 312, 313.
 Воеводский Ф. 6.
 Волков Н. В. 31, 32, 41, 46, 287.
 Вондрак В. 29, 181, 357.
 Воронов А. 159.
 Воскресенский Г. 25, 35, 39, 40, 138, 190, 277, 319.
 Востоков А. X. 4, 15, 17, 18, 44, 55, 67, 68, 69, 180, 193, 197, 221, 226, 234, 235, 243, 254, 267, 268, 281, 282, 349.
 Вукићевич М. 27.
 Вуловић Св. 27.
 Виземский 18.
- Ганка В. 34.
 Гардтгаузен В. (Gardthausen) 64, 89, 90, 94, 96, 98, 129, 131, 144, 161, 162, 182, 191, 209, 216, 221, 222, 224, 228, 245, 249, 286, 358, 362.
 Гарелин 11, 18.
 Гаттерер (J. Chr. Gatterer) 66.
 Гейтлер (L. Geitler) 84, 166, 168, 205, 357, 363.
 Геннади Г. 14.
 Георгиевский Г. II. 18.
 Георгиевский В. 23.
 Герги (= Георгий), писец XVI в. серб, 254.
 Гильтебрандт П. 23.
 Гильфердинг А. Ф. 10, 12, 17, 30, 261.
- Годош (Nerva Hodos) 86.
 Головацкий Я. 58.
 Головин Н. Г. 59.
 Голубинский Е. 159.
 Горский А. 15, 19, 73, 214, 255, 349.
 Горчаков Д. 47.
 Грек см. Максим Грек.
 Григорович В. II. 11, 18, 24, 34, 39, 41, 95.
 Грот К. Я. 25.
 Грот Я. К. 199.
 Гро (Charles Graux) 163.
 Грузинский А. С. 153, 170.
 Грушевский М. 47, 55, 62, 125.
 Гудев П. Т. 29.
- Даниил Паломник 131.
 Даниил перомонах 275.
 Даничиц Ю. (Ъ. Даничић) 30, 34, 254, 258.
 Dvornik F. 160.
 Дмитрије еп. 29.
 Дмитриев-Петкович К. 24, 40, 154, 267, 269.
 Дмитриевский А. 25.
 Добиаш-Рождественская О. А. 64.
 Добровский Иос. 66, 168, 218.
 Доброхотов см. еп. Павел.
 Добрусский 107.
 Добрянский Ф. Н. 5, 23, 209.
 Довнар-Запольский М. В. 19, 313.
 Долобо М. Г. 85, 212.
 Домашинич Яков 49.
 Драголь 28.
 Дринов М. С. 35, 36.
 Дружинин В. Г. 63, 79
 Дурново Н. Н. 168.
 Дуров 18.
 Дюканж (Ch. du Cange) 64.
- Евгений Болховитинов, еп. 5, 52, 67, 68, 96.
 Евфимий инок 15.
 Ефимий переводчик 248.
 Евфимий Тырновский 268.
 Едисей Плетенецкий 98.
 Епифаний Премудрый 260.
 Епифаний Славинецкий 11, 15.
 Ермолаев А. И. 66.
 Есинов Г. 83, 176.
 Ефрон 14, 24, 83.
 Ешевский 18.
- Жизневский А. 22.
 Житецкий П. 94, 170.
 Жугаев Василий из Ярославля в Галиции 1568 г. 282, 283.
 Жуковский (Zukowski) 176.

- Забелин 11.
 Замоидские 18.
 Захария Копыстенский 98.
 Звенигородский 117.
 Златарский В. Н. 478.
 Zoucho лорд 29.

 Иванов Йордан 87.
 Иванов М. 29.
 Иванов П. И. 20, 52, 53, 54, 55, 57, 71, 86, 176.
 Ивић 87.
 Изяслав кн. 282.
 Иконников В. С. 14, 88, 109, 125, 221, 222, 350.
 Илиев А. Т. 87.
 Ильинский Г. А. 25, 30, 33, 36, 37, 38, 42, 85, 108, 205, 287, 336, 337.
 Иоани IV (Грозный) 125.
 Иоани Цимисхий 105.
 Иосиф архим. 14.
 Иосиф Волоцкий 109.
 Иосиф нером. 21.
 Иречек К. 28.
 Исидор Севильский 129.
 Истома дьякон 276.
 Истомино Г. 19.
 Истрин В. М. 25.

 К. П. (П. К.) 21.
 Кабанов А. К. 19.
 Калайдович К. Ф. 7, 15, 16, 88, 47, 67, 183, 202.
 Калачов 124.
 Калина А. 80.
 Калужняцкий Е. (Kałużniński) 26, 27, 77, 84, 191, 196, 197, 208, 212, 217, 238, 258, 320.
 Каманин И. 82, 100, 174, 176.
 Каминский Ф. В. 233—234.
 Караджич В. С. (Караџић) 194.
 Карамзин Н. М. 10, 17, 87.
 Каратаев И. 10, 16, 85, 810, 811.
 Карянский Н. М. 29, 33, 43, 44, 45, 50, 77, 167, 168, 169, 191, 201, 213, 357, 365.
 Карпов Г. Ф. 80.
 Карский Е. Ф. (автор) 81, 83, 122, 176.
 Кастерян 10.
 Катаев А. М. 19.
 Кауфман 91.
 Caix de Saint-Aymour 125.
 Kętrzyński W. 27.
 Кеппен И. 10.
 Кеппен П. И. 15, 24, 62, 67, 180.
 Киприан митрополит 41.
 Кирилл-Константин 160.
 Кирилл, еп. Ростовский, 113.
 Клип 72.
 Клосснус 9.
 Ключевский В. 91.
 Ковачевич Л. 80.
 Kozak E. A. 108.
 Козачинский 248.
 Козловский М. 188, 228.
 Колесников И. Ф. 79.
 Колесса Ол. 84.
 Коль 15.
 Кондаков Н. П. 7, 62, 65, 73, 87, 104, 141, 148.
 Константин Болгарский 247.
 Константин Костенческий 193, 227, 229, 247.
 Копитарь В. 362.
 Kozepiowaki Jov. 27.
 Коробанов 17.
 Костић Д. 29, 254, 258.
 Котляревский А. 14, 23.
 Котошихин 83.
 Кохно 92.
 Кочубинский А. 25.
 Красинские 13.
 Красносельцев П. Ф. 25.
 Κρίτης ὁ ὑραγματικός 90.
 Couderc C. 125.
 Кукулевич И. 26.
 Кулаковский П. А. 140, 225.
 Кульбакин С. М. 29, 33, 85, 94, 129, 169, 183, 317, 330.
 Куник А. Ф. 67, 87.
 Куприянов И. 17.
 Кличевъ 29.

 Лавров П. А. 30, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 72, 78, 79, 85, 94, 95, 129, 159, 165, 166, 167, 168, 169, 171, 177, 180, 181, 185, 186, 189, 190, 191, 205, 208, 209, 211, 217, 317, 318, 319, 320, 335, 365, 366, 368.
 Лавровский П. А. 16, 75, 159, 199, 201, 205, 213, 258.
 Лакнер А. 86.
 Ламанский В. И. 24, 35, 139, 205.
 Ланской 11, 18.
 Лаппо-Данилевский А. С. 87.
 Лаптев 100.
 Лебедев А. 18, 22.
 Лебедев Д. 222.
 Leger Louis 82.
 Le-Juge 199, 203.
 Leist 124.
 Van der Ley 101.

- Лелевель (Lelewel) 60, 101, 176.
 Леонтий митр. 49, 82.
 Леонид архим. 19, 21, 24, 39, 40, 41, 99, 129, 133, 138, 253.
 Leskien 325.
 Линниченко 54.
 Лисицын 85.
 Лихачев Н. П. 9, 35, 41, 60, 80, 87, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 109, 113, 138, 282.
 Лобков 12.
 Лопарев X. 18, 51, 190, 241.
 Лука великонедостойный 1593 г. 277.
 Лукашевич И. 11. 18.
 Любич 88.
 Ляпунов Б. М. 199.

 Мабильон Ж. 64, 98.
 Майков А. 30.
 Майков В. В. 84.
 Макарий инок, типограф 311.
 Максим Грек 9, 14, 247.
 Макушев В. 25.
 Малиновский 55.
 Малышевский И. 159.
 Magulies A. 357.
 Маркевич 11.
 Маркс А. 52.
 Маркс К. А. 79.
 Мартынов И. (Martinof) 24, 27, 276.
 Медведев Сильвестр 12, 15.
 Мейчик Д. 86.
 Менщиков 72.
 Металлов В. 85.
 Миклошич Ф. (Miklosich) 30, 36, 43, 84, 181, 325.
 Милетич Л. 28, 29.
 Миллер Г. 15.
 Minns Ellis 361.
 Михаил Медоварцов 1507 г. 272.
 Михайлов А. В. 225, 269.
 Михайлов М. И. 31, 61, 62, 78.
 Младѣновиць Бранько 262.
 Могила П. 5.
 Моисей, архиеп. Новгород., 49, 262, 275, 286.
 Моле Воислав 81.
 Монфокоп Б. (Bernard de Montfaucon) 64, 98.
 Морозов Н. 258.
 Морозов Т. С. 80.
 Морозов Ф. 61, 110.
 Мочульский В. 22.
 Мстиславец Петр Тимофеев 313.
 Мусии-Пушкин А. И. 66.
 Муханов П. А. 18.

 Напиерский А. 52, 53, 54, 31, 120.
 Nachtigal Rajko 357.
 Начов Н. 29.
 Невоструев К. 15, 19, 73, 214, 255, 349.
 Некрасов А. 148.
 Некрасов И. С. 252, 287.
 Ник каллиграфос 1507 г. 272.
 Николаевский 101.
 Николай II 90.
 Никольский А. А. 22.
 Никольский Н. К. 15, 17, 24, 104, 214.
 Никон патр. 12.
 Новаковић Ст. 29.
 Новиков 15.
 Норов А. С. 11, 18.
 де-Нунцио У. 214.

 Огиенко Ив. 314.
 Озерский 12.
 Оленич А. Н. 61, 66, 106.
 Ондрей на Романове 256.
 Орешников А. В. 86, 87.
 Орлов А. 20, 256.
 Острожский кн. Конст. Ив. 286.
 Остромир 106.
 Оссолинские во Львове 59, 61.

 Павел (Доброхотов) еп. 10.
 Павликовский 57.
 Панькевич 48.
 Паплонский И. 72.
 Paris Louis 82.
 Пастернек Ф. 84.
 Пахомий иеромон. печатник 312.
 Пахомий Серб (Логофет) 80, 242, 247.
 Первольф Иос. 48.
 Перетц В. Н. 26, 84.
 Петкович см. Дмитриев-Петкович.
 Петр I импер. 15, 97, 126, 180.
 Петров Н. И. 21, 22, 248.
 Петров П. 19.
 Петров 72.
 Петрушевич А. С. 48.
 Петухов Е. В. 22, 123.
 Пискарев 11.
 Погодин М. П. 10, 16, 17, 35, 44, 45, 46, 47, 51, 67, 70, 71, 159, 176, 218.
 Погорелов В. А. 20, 86.
 Покровский А. А. 12, 20, 32, 45, 48, 49.
 Покровский Н. В. 138, 273.
 Покровский Ф. Н. 18.
 Полевой П. К. 52, 83, 155.
 Polivka J. 84.

- Попов А. 11, 18, 20, 136, 268.
 Попов П. М. 312, 314.
 Попов Н. 11, 12, 16, 18, 19.
 Порфирій еп. (Успенский) 10, 17, 24, 65.
 Порфирьев 22.
 Посилович П. 179.
 Преображенский А. В. 85.
 Прозоровский Д. И. 22, 76.
 Протасов Н. 18.
 Прохоров 76.
 Ptašnik 85.
 Пташицкий С. Л. 31, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58,
 59, 60, 77, 86, 125, 152, 180, 187, 241, 312.
 Путята 106.
 Пыпин А. Н. 3, 68, 258.

 Радченко А. Ф. 38, 318.
 Разумовский Д. 235.
 Райнов Н. 80, 157.
 Рауль (J. Raoult) 7, 65.
 Рачинские 13.
 Редли Е. 138.
 Réau Louis 116.
 Ровинский Д. 272.
 Родзевич Ф. 86.
 Родосский А. 17.
 Рождественский Гавриил 252.
 Розенфельд А. 201.
 Ростовский Дмитрий 11.
 Румянцев В. Е. 85, 272.
 Румянцев Н. П. 11, 67.

 Sava Chilandares 35.
 Савва еп. 19, 35, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51,
 52, 65, 73, 161, 163, 172, 185, 187, 188, 192,
 193, 194, 199, 200, 206, 207, 208, 209, 235,
 240, 243, 244.
 Саввантов П. И. 16.
 Савинков И. 44, 82.
 Самсонов Т. 46.
 Сангушки 13.
 Сапунов 53.
 Сарафов 17.
 Сахаров И. П. 10, 17, 52, 53, 54, 57, 60, 61, 70,
 86, 87, 104, 109, 122, 131, 172, 173, 176, 183,
 188, 193, 204, 239, 258, 312.
 Свенцицкий Ил. 26, 28, 80, 137, 314.
 Святослав кн. XI в. 282.
 Севастьянов П. И. 7, 18, 25, 123, 154, 208.
 Северьянов С. Н. 33, 323.
 Семен поп 276.
 Сергей св. 109.
 Silvestre J. В. 64, 82, 109.

 Симеон, болгар. царь, 274, 282.
 Симеон Полоцкий 12.
 Симоны П. К. 14, 45, 81, 116, 117, 127.
 Скорина Ф. 103, 178, 200, 237, 282.
 Славинецкий см. Епифаний Сл.
 Смирнов И. М. 24.
 Смирнов Н. П. 86.
 Смирнов Ф. 17.
 Смоленский Ст. 235.
 Смотрицкий М. 231.
 Снегирев И. 19.
 Соболевский А. И. 3, 10, 15, 31, 32, 41, 44, 45,
 46, 47, 48, 50, 51, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60,
 61, 66, 75, 77, 79, 80, 85, 86, 88, 112, 126,
 138, 154, 155, 157, 164, 166, 169, 171, 173,
 180, 187, 189, 194, 209, 229, 230, 239, 241,
 247, 253, 260, 262, 278, 283, 287, 320, 323,
 357, 361, 364, 365.
 Sobolevski S. 65.
 Соколов Е. И. 21, 22.
 Соколов М. И. 25.
 Соколов П. 17.
 Солнцев Ф. Г. 69.
 Солнцев Д. 87.
 Сокуров 10.
 Сопиков 15.
 Сосенко М. 80.
 Сперанский М. Н. 22, 25, 29, 37, 40, 41, 42, 85,
 171, 180, 196, 206, 237, 271, 285.
 Спицын А. 61, 106.
 Спространов Е. 27.
 Срезневский В. И. 10, 17, 18, 74.
 Срезневский И. И. 2, 3, 4, 7, 24, 31, 33, 34, 36,
 38, 41, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54,
 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 65, 67, 68, 69, 71,
 73, 74, 85, 88, 90, 91, 92, 93, 94, 110, 111,
 120, 122, 123, 130, 138, 159, 162, 164, 165,
 166, 167, 169, 174, 181, 186, 189, 195, 196,
 198, 202, 204, 206, 208, 213, 217, 220, 228,
 244, 254, 257, 258, 259, 261, 262, 263, 265,
 273, 275, 285, 313.
 Срећковић И. 28, 84, 238.
 Станојевић Ст. 87.
 Стасов В. 79, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149,
 150, 151, 152, 153, 156.
 Стефан Пермский 252.
 Стојановић Љ. 28, 29, 30, 38, 42, 43, 211,
 220.
 Строев П. М. 15, 16, 19, 21, 50, 67, 69, 278.
 Строев С. 26.
 Стрончинский 55, 176.
 Сукуладзев 18.
 Сырку П. А. 25, 35, 36, 186, 208, 318.

Гарновский 60.
Татищев 10, 15.
Теодоров А. 29, 86.
Титов А. А. 10, 16, 19, 22.
Тиханов П. 17.
Тихонравов Н. С. 11, 18, 78.
Tobien 53.
Токмаков 20.
Толстой И. И. 62, 87, 104.
Толстой Ф. А. 10, 15, 16.
Thompson 164.
Томсон А. И. 167.
Трехлетов 17.
Тромонин Корн. 69, 100.
Труббер Примус 312.
Tuhelka С. 29, 177.
Трусевич М. И. 83.
Тэйлор 359.

Уваров А. С. 12, 19.
Ундольский В. М. 11, 15, 18, 71, 112, 221.
Успенский Ф. И. 25.

Федоров Ив. типограф 313.
Φεοδωρος ο καλλιγραφος 261.
Феодосий Зограф. 1507 г. 272.
Феоль Шв. 310, 311.
Феосан Прокопович 10.
Филарет патр. 257.
Филимонов Г. 116.
Филипп (Філіппос) писец XVII в. 256.
Флоринский Т. Д. 25, 42, 84.
Фортунатов Ф. Ф. 165, 166.
Fgansev V. A. 180.
Friedrich G. 64.
Фролов 10.

Жавский 222.
Chilandarec см. Sava.
Хитрово А. 11.
Хлудов А. П. 12, 20.
Хёрман К. 84.
Хыждеу 270.

Царский И. Н. 12, 19.
Церетели Г. Ф. 65, 66, 164, 166, 169, 171, 189, 209.
Цонев Б. 27, 30, 35, 36, 40, 85, 93, 95.

Чарторыские 13.
Чертков А. 11, 87.
Чернев Н. П. 87.
Соговић 59.

Шарага 18.
Шафарик (P. J. Šafařík) 25, 27, 160, 180, 217, 312.
Шахматов А. А. 20, 59, 72, 80, 159.
Швайпольт Феоль см. Феоль.
Шевченко С. 25.
Шевырев С. П. 17, 24, 36, 72, 96.
Шелковников И. 7, 86.
Шемшурин А. А. 85.
Шенеман (G. Schönmann) 66.
Шимановский В. С. 205.
Шлецер А. 15, 54, 57, 66.
Шляпкии И. А. 7, 31, 61, 62, 69, 71, 78, 105, 106, 108, 169, 195.
Шодуар (Chaudoir) 87.
Шолвин (R. Scholvin) 36, 84.

Щапов 11.
Щелкунов М. И. 314.
Щепкин В. Н. 33, 34, 72, 79, 94, 100, 106, 117, 136, 138, 141, 143, 145, 160, 167, 168, 178, 199, 222, 231, 232, 242, 256, 312, 318, 349, 357.
Щербачев Ю. И. 125.
Щукин П. 11, 19.

Ювенал 129.
Юдин Г. В. 28.

Ягич И. В. (V. Jagić) 14, 27, 28, 34, 35, 38, 39, 45, 65, 75, 76, 79, 81, 86, 131, 159, 160, 167, 169, 181, 193, 200, 213, 218, 227, 230, 232, 247, 251, 311, 312, 318, 333, 357, 359—361.
Яковлев XVII в. писец 273.
Ярослав кн. 123, 260.
Ястребов И. 30.
Яцимирский А. И. 7, 10, 19, 25, 26, 36, 39, 41, 42, 136, 171, 202, 251, 254, 256, 267, 287, 350.

2. Рукописные книги, грамоты и акты, надписи и старопечатные книги.¹

- Азбука Волковского молитв. дома 1606 г. 182, 454, 455.
 Азбука XVII в. 241.
 Азбука, исправл. Петром В., 180.
 Акт 1483 г. 108.
 Асте 1768 г. 109.
 Алфавит духовный 1433 г. 297.
 Амартола Георг. Хр. 1386 г. 80.
 Антиоха Пандекты см. Пандекты.
 Антиминс 1149 г. 61.
 Апокалипсис XII в. 378, 379.
 Апокалипсис толк. Тр.-Серг. л. № 122, 267.
 Апокалипсис XV в. 304.
 Апостол Крестиноп. XII в. 84.
 Апостол Охридский XII в. 85, 145, 383, 384.
 Апостол Слепченский XII в. 85, 93, 132, 332, 473.
 Апостол 1220 г. 46, 113, 391.
 Апостол 1277 г. 38.
 Апостол Макед. (или Струмицкий) XII—XIII в. 190, 208, 217.
 Апостол Пирдопский XIII в. 199.
 Апостол XIII—XIV в. 301.
 Апостол XIII—XIV в. (Титова № 44), 269.
 Апостол XIII—XIV в. (монастыря Павла на Афоне), 294.
 Апостол 1307 г. 48, 129, 284, 294, 345.
 Апостол 1309—1312 г. 48, 300.
 Апостол 1313 г. 34, 302.
 Апостол 1312—1320 г. Хиланд. 39, 292.
 Апостол Шишатов. 1324 г. 39, 84, 293.
 Апостол (и Ев.) до 1344 г. 49.
 Апостол (и Ев.) 1353 г. 40.
 Апостол 1359 г. 36, 300, 301.
 Апостол 1362 г. 40, 289.
 Апостол 1365 г. 36, 40.
 Апостол ок. 1389 г. 51.
 Апостол 1391 г. 51, 301.
 Апостол XIV в. 299.
 Апостол XV в. (Увар. № 108), 206.
 Апостол XV в. с нотными пометами, 234.
 Апостол 1442 г. 304.
 Апостол 1463 г. 301.
 Апостол 1468 г. 289.
 Апостол 1486 г. 299.
 Апостол 1495 г. 197, 218, 293, 297.
 Апостол 1500 г. 306.
 Апостол печати. 1525 г. 178.
 Апостол печати. 1564 г. 173, 313.
 Апостол печати. 1574 г. 313.
 Апостол 1610 г. 138.
 Архопагит Дионисий 1371 г. 256, 298.
 Архопагит Дионисий 1453 г. 261, 290.
 Архопагит Дионисий XV в. 256, 290.
 Беседы Конст. пресвитера 1286 г. 115.
 Беседы Иоанна Златоуста 1426 г. 103.
 Библийские кн. XV в. (Севаст.) 295, 432.
 Библийские кн. XVI в. 449.
 Библия 1558 г. 113.
 Библия 1499 г. (Геннадиевская) 83, 113, 133, 245—246, 290.
 Библия XV в. (Погод.) 218.
 Библия XV в. (Ундольск.) 136, 245, 252.
 Библия 1517—1525 г. (печати. Скорины) 311.
 Библия 1581 г. (печати. Острожск.) 313.
 Библия XVI в. (список с книг Скорины) 282.
 Библия 1663 г. (печати. Московская) 314.
 Богословие Дамаскина 1354—1375 г. 41.
 Василия Великого см. под Главы, Литургия, Слова.
 Василий Новый 1452 г. 295.
 Восследование к псалтыри 1355 г. 40.
 Главы постнические Вас. Вел. 1388 г. 51, 288.
 Главы постнические Вас. Вел. 1444 г. 291.
 Грамматика крюковых нот 235.
 Грамота Мстислава (Юрьевская) 1130 г. 52, 68, 83, 96, 105, 120, 134, 343.
 Грам. Ив. Ростисл. Берладника (поддельная) 1134 г. 270.
 Грам. бана Кулина 1189 г. 42, 303, 306.
 Грам. вкладная Варлаама Хутынского 1192 г. 52, 120.
 Грам. Стефана Немани ок. 1198 г. 42.
 Грам. краля Стефана 1195—1228 г. 42, 388.
 Грам. Краля Стефана 1222—1228 г. 389.
 Грам. Иоанна Асеня II после 1218 г. 37.
 Грам. договорная Мстисл. Давыдовича 1229 г. 52, ib. (другой экз.), 105, 120.
 Грам. Иоанна Асеня 1230 г. 95.
 Грам. 1230 г. 105.
 Грам. Матвея Нинослава 1234—1240 г. 42.
 Грам. Андрея Холмского 1234—1240 г. 42.

¹ Сходные по названию памятники располагаются в хронологическом порядке.

- Грам. Стефана Владислава ок. 1234—1240 г. 42, 43.
 Грам. Стефана Радослава 1234 г. 42.
 Грам. Николая Тонисто ок. 1238 г. 42.
 Грам. Ивана (Жани) Дубровницкого ок. 1243 г. 43.
 Грам. Андрея Холмского 1249 г. 42.
 Грам. кн. Черномира 1253 г. 43.
 Грам. Радослава 1254 г. 43.
 Грам. Новгород. 1262 г. 105.
 Грам. договорная 1262—1263 г. 52.
 Грам. Новгород. 1263 г. 105.
 Грам. договорная (две) 1264—1265 г. 52.
 Грам. Стефана Уроша 1265—1266 г. 43.
 Грам. договорная 1269—1270 г. 53.
 Грам. Констант. Асеня до 1277 г. 37, 95.
 Грам. Рижск. архиеп. к Смол. кн. ок. 1281—1297 г. 53, 306.
 Грам. Смол. кн. про колокол 1284 г. 53.
 Грам. Смоленская Феодора Рост. 1284 г. 53, 126.
 Грам. Стефана Уроша II 1293—1321 г. 43.
 Грам. (2) крестные Мих. Яросл. 1294—1301 г. 54.
 Грам. Андрея Александровича ок. 1294 г. 53.
 Грам. Алекс. Глебов. ок. 1297 г. 53.
 Грам. рядвая Тешаты и Якима до 1299 г. 53.
 Грам. духовная Климента XIII в. 70.
 Грам. договорная Смол. кн. XIII в. 52.
 Грам. Новг. XIII в. 188.
 Грам. Герденя (список XIII—XIV в.) 1264 г. 53.
 Грам. рижан к Витебск. кн. ок. 1300 г. 6, 53.
 Грам. Полоцк. еписк. ок. 1300 г. 53.
 Грам. Новг. кн. Андрея 1301 г. 53, 121.
 Грам. Феоктиста ок. 1304 г. 54.
 Грам. (2) договорн. 1304—1305 г. 54.
 Грам. (2) договорн. 1305—1308 г. 54.
 Грам. договорн. Мих. Яросл. 1314 г. 54.
 Грам. договорн. кн. Юрия 1317 г. 54.
 Грам. Стефана Уроша III 1321—1330 г. 43.
 Грам. боснийские с 1322 по 1367 г. 43.
 Грам. договорн. Новг. 1325—1327 г. 54.
 Грам. духовн. Ив. Даниловича 1327—1328 г. 54.
 Грам. договорн. Полоцкая ок. 1330 г. 54.
 Грам. духовн. Ив. Даниловича вторая 1331 г. 54.
 Грам. договорн. Семена Ив. (Гордого) 1340 г. 54, 96.
 Грам. жалов. Казимира 1340 г. 54.
 Грам. Кестутия и Любарта 1341 г. 55, 120.
 Грам. Иоанна Александра 1342 г. 37.
 Грам. жалов. Вас. Дав. до 1345 г. 55, 96.
 Грам. Иоанна Александра 1348 г. 37.
 Грам. Стеф. Душана 1348 г. 43.
 Грам. догов. лит.-русских кн. 1349 г. 55.
 Грам. данная Юр. Болковича 1350 г. 55.
 Грам. закладная кабальная ок. 1350 г. 55.
 Грам. купчая Ол. Ромашковича ок. 1350 г. 55.
 Грам. закладн. (2) Лавришевскому монастырю 1350 г. 55.
 Грам. духовная Сем. Ив. 1353 г. 55.
 Грам. Уроша 1356 г. 43.
 Грам. жалов. кн. Олега 1356 г. 55, 154.
 Грам. договорн. Смол. кн. ок. 1359 г. 55.
 Грам. договорн. Ив. Александровича с Ригю 1359 г. 96.
 Грам. духовн. Ив. Ив. ок. 1359 г. 55.
 Грам. купчая П. Радцеов. 1359 г. 56.
 Грам. купчая Жирятин. 1359 г. 56.
 Грам. договорн. Дм. Ив. после 1362 г. 56.
 Грам. меновая Дм. Ив. 1362—1389 г. 56.
 Грам. жалов. Отрочу монастырю до 1365 г. 56.
 Грам. договорн. Дмитрия (Любарта) с кор. Казимиром 1366 г. 56, 96.
 Грам. купчая Петра Радцеов. 1366 г. 56.
 Грам. договорн. Мих. Алекс. 1368—1371 г. 56.
 Грам. договорн. Дмитрия Ив. 1370 г. 56.
 Грам. купчая Вацлава Дмитровского 1370 г. 56.
 Грам. договорн. с Мих. Александр. 1371 г. 56.
 Грам. старосты Оты 1371 г. 56.
 Грам. договорн. о перемирии с Смол. кн. Святосл. 1372 г. 56.
 Грам. договорн. с Мих. Тверск. 1373 г. 56.
 Грам. Дм. Ивановича Евсевку до 1374 г. 57.
 Грам. Алекс. Кориатовича Смотрицкому монастырю 1375 г. 57.
 Грам. договорн. Новгорода с немцами ок. 1375 г. 57.
 Грам. вкладн. Юрия Холмского 1376 г. 57.
 Грам. духовн. Дмитр. Ив. до 1378 г. 57.
 Грам. духовн. митроп. Алексия до 1378 г. 57.
 Грам. Иоанна Шишмана 1378 г. 37.
 Грам. кн. Володислава 1378 г. 57.
 Грам. Иоанна Шишмана 1379 г. 37.
 Грам. бана Твертка 1366—1387 г. 43.
 Грам. Иоанна Шишмана до 1382 г. 37.
 Грам. жалов. Витовта 1383 г. 57.
 Грам. Федора Данильевича ок. 1386 г. 57.
 Грам. Федота ок. 1386 г. 57.
 Грам. договорн. Юрия Святосл. с Володиславом 1386 г. 57.
 Грам. Владисл. 1387 г. 58.
 Грам. Давида Дмитриевича 1388 г. 58.
 Грам. Дмитрия Корибута 1388 г. 58.
 Грам. Дмитрия Ольгердовича 1388 г. 58.

- Грам. воеп. Петра 1888 г. 58.
 Грам. Фед. Данильевича 1888 г. 58.
 Грам. разъезжая Андр. Дмитр. ок. 1389 г. 59.
 Грам. догов. Вас. Дм. 1389 г. 58.
 Грам. клятв. Семена Лыгвения 1389 г. 58.
 Грам. жалов. Дм. Ив. 1389 г. 58.
 Грам. договорн. Дм. Ив. 1389 г. 58.
 Грам. духовн. Дм. Ив. 1389 г. 58.
 Грам. Мирчи 1390 г. 37.
 Грам. Витовта 1390 г. 59.
 Грам. даннал Семена Федоровича 1391 г. 59.
 Грам. Перемышл. воеводы Фербруна 1391 г. 59.
 Грам. жалов. льготная Василия Дм. 1392 г. 59.
 Грам. купчая Филиппа Григорьевича до 1393 г. 59.
 Грам. Фед. Любартовича 1393 г. 59.
 Грам. Владислава Данилу Дажьбоговичу 1394 г. 59.
 Грам. поручи. модд. бояр 1395 г. 60.
 Грам. о границах Кирилл. монастыря 1395 г. (1485 г.) 60.
 Грам. Витовта 1396 г. 60.
 Грам. Полоцк. кн. Ярослава 1396 г. 60.
 Грам. жалов. Андр. Дм. 1397 г. 60.
 Грам. Бенка 1398 г. 60.
 Грам. прав. Витовта 1398 г. 60.
 Грам. жалов. Андрея Ольгерд. до 1399 г. 60.
 Грам. вкладн. Андрея Данильевича 1399 г. 60.
 Грам. вкладн. Анофрия ок. 1399 г. 60.
 Грам. Витовта об оз. Исете 1399 г. 60.
 Грам. Витовта Виленск. каноникам 1399 г. 60.
 Грам. Витовта Никтибору 1399 г. 61.
 Грам. Владислава Ягеллы 1399 г. 61.
 Грам. вкладная Ив. Никоновича 1399 г. 60, 422.
 Грам. данная Саввы Сюзюева 1399 г. 60.
 Грам. вдовы Полоцк. кн. Андр. о белке XIV в. 61.
 Грам. Кейстута XIV в. 128.
 Грам. посадж. Сидора XIV в. 61.
 Грам. данная Дм. Александровича до 1400 г. 61.
 Грам. Александра Патрикеевича 1400 г. 61.
 Грам. куччая Ключа 1400 г. 61.
 Грам. Полоцкая 1407 г. 204.
 Грам. Бориса Алексеевича 1427 г. 94.
 Грам. Василия Васильевича (1436—1445 г.). 430, 474.
 Грам. Василия Васильевича 1453 г. 433.
 Грам. жалов. Сторожевск. монастырю 1470 г. 434, 474.
 Грам. прав. Снетог. монастырю 1483 г. 126.
 Грам. Юрия Ив. Дмитров. 1504 г. 439.
 Грам. Семена Борисовича (1508—1514 г.) 441.
 Грам. западнорусск. 1513 г. 218.
 Грам. западнорусск. 1516 г. 442, 474.
 Грам. жалованная Спасск. монастырю 1539 г. 443, 475.
 Грам. Ивана Гаврила. Коломенского 1553 г. 444, 475.
 Грам. Песношск. монастыря 1555 г. 445, 475.
 Грам. 1558 г. 122.
 Грам. разъезжая Евфим. монастыря 1566 г. 451, 475.
 Грам. западнорусск. 1596 г. 322.
 Грам. западнорусск. 1613 г. 456, 475.
 Грам. челобитная Гр. Всполюхова 1672 г. 83, 155.
 Грам. Псковская судная 82.
 Гривна Черниговская 1096—1097 г. 105.
 Деяние соборное на ерет. Мартина 63, 471.
 Диалог 1409 г. 292.
 Дионисий Ареопagit см. Ареопagit.
 Диоптра Филиппа 1388 г. 51, 278, 296.
 Диоптра Ф. 1418 г. 298.
 Диоптра Ф. 1426 г. 277, 288.
 Диоптра Ф. 1471 г. 293.
 Диоптра Ф. XVII в. 256.
 Документ 1540 г. 174.
 Документ 1630 г. 458, 476.
 Документ 1656 г. 276.
 Документ 1696 г. 463, 477.
 Документ 1701 г. 464, 477.
 Донесение Костьки кор. Владиславу ок. 1386—1410 г., 57—58, 122.
 «Достоинство есть»... из азбуки XVII в. 241.
 Духовная см. Грам. духовная.
 Евангелие греч. IX в. пурпуровое 133.
 Ев. греч. IX в. в Эскуриале 163.
 Ев. греч. IX в. б. Синод. б. 163.
 Ев. греч. 980 г. 164.
 Ев. греч. Флорент. 133.
 Ев. Зограф. глаголич. XI в. 75, 249.
 Ев. Ассем. глаголич. XI в. 250, 305.
 Ев. Мариин. глаголич. XI в. 75.
 Ев. Остромирово 1057 г. 4, 6, 8, 44, 68, 82, 83, 112, 128, 133, 136, 226, 276, 292, 339, 373, 374.
 Ев. Архызг. 1092 г. 44, 74, 83, 93, 113, 116, 142, 296, 301, 303, 341.
 Ев. Реймское XI в. 82, 132, 147, 371.
 Ев. Саввино (Саввина кн.) XI в. 33, 94, 113, 116, 132, 145, 227, 304, 326, 368.
 Ев. Туровское XI в. 82, 83, 286, 340.
 Ев. отрывки XI—XII в. 5.

- Ев. Мстиславово ок. 1117 г. 45, 73, 81, 83, 112, 115, 133, 136, 288, 296, 342.
 Ев. Юрьевское ок. 1120 г. 4, 6, 45, 73, 147, 286, 306.
 Ев. Галицкое 1143 г. 6, 45, 113, 386.
 Ев. Галицкое ок. 1150 г. 45.
 Ев. Добрилово 1164 г. 4, 45, 136, 279, 294, 344.
 Ев. Волкавово или Симеоново до 1200 г. 38, 128, 304, 338, 387.
 Ев. Мирославово до 1200 г. 37, 82, 133, 142, 147, 266, 293, 337.
 Ев. Добромислово XII в. 76, 294, 382, 383.
 Ев. греческое 1199 г. 147.
 Ев. Боянское XII—XIII в. (Григоровичево, палимпсест) 94, 148, 183, 189, 196, 198, 208, 238, 390.
 Ев. XII—XIII в. Нар. б. Белгр. № 214, 140.
 Ев. Иверское XII—XIII в. 208.
 Ев. Милатино 1215 г. 6, 46, 114, 294.
 Ев. Галицкое 1266 г. 46, 130, 202.
 Ев. 1270 г. 47, 150, 292.
 Ев. Тырновское 1273 г. 95, 295.
 Ев. Сверлижское 1279 г. 38, 262, 291, 299.
 Ев. 1279 г. Афанасьева 47.
 Ев. 1282 г. 47, 278, 295, 344.
 Ев. 1284 г. 38, 401.
 Ев. Галицкое XIII в. 130, 292.
 Ев. Холяское XIII—XIV в. (б. Рум. м. № 106) 129, 206.
 Ев. XIII в. Кожно 92.
 Ев. XIII в. б. Вил. П. б. 5.
 Ев. XIII в. Типогр. б. № 8, 6.
 Ев. XIII в. Белгр. 206, 291.
 Ев. XIII в. Афон. скита 294, 304.
 Ев. Григоровича XIII в. (б. Рум. м. № 1093) 196, 396, 397.
 Ев. XIII в. (отрывок) 5.
 Ев. XIII—XIV в. Дечанское 186, 190, 196, 233, 289.
 Ев. XIII—XIV в. (б. Рум. м. № 108) 218.
 Ев. XIII в. Сречковича 84, 189, 190, 200, 207, 238.
 Ев. XIII в. Стамат. 294.
 Ев. XIII в. Уварова № 38, 207.
 Ев. XIII—XIV в. Хлудова (№ 28) 190.
 Ев. 1301 г. 47, 290.
 Ев. 1307 г. Поликарпове 6, 48, 278, 303.
 Ев. 1308 г. (отрывок) 39.
 Ев. (2) 1316 г. Карейские 39, 292.
 Ев. 1317 г. 48, 156, 170, 298.
 Ев. 1323 г. 48, 150, 298.
 Ев. 1328 г. 39.
 Ев. 1329 г. Афон. 35, 410, 411.
 Ев. 1329 г. 48, 302.
 Ев. 1339 г. 48, 301, 303.
 Ев. 1341 г. 48, 308.
 Ев. 1342 г. 39, 303.
 Ев. и Апост. до 1344 г. 49.
 Ев. Пантелейм. сербск. 1347 г. 40.
 Ев. Учительное 1348 г. 35, 103, 307.
 Ев. ок. 1350 г. 49, 295.
 Ев. и Апост. (при Октоихе) 1353 г. 40.
 Ев. ок. 1354 г. 49, 297.
 Ев. болгар. 1355 г. (Курзона № 151) 36, 244.
 Ев. серб. 1355 г. (Курз. № 152) 40, 298.
 Ев. 1355 г. (б. Син. б. № 70) 49, 293, 300.
 Ев. 1356 г. болгар. 36, 84, 116, 137, 138, 245, 305.
 Ев. 1356 г. 40, 294.
 Ев. 1357 г. 49, 307.
 Ев. 1358 г. 49, 150, 206, 300, 306.
 Ев. (2) ок. 1359 г. архиеп. Моисея 49, 288.
 Ев. 1361 г. 40, 304.
 Ев. 1362 г. 49, 301.
 Ев. 1370 г. 49, 299.
 Ев. 1372 г. 41.
 Ев. 1383 г. 50, 274.
 Ев. 1389 г. 42, 301.
 Ев. 1392 г. 51, 115, 290.
 Ев. 1393 г. 51, 196, 216, 237, 305.
 Ев. 1394—1412 г. 91.
 Ев. Реймское, глаголич. часть 1395 г., 250.
 Ев. 1399 г. 51, 298.
 Ев. XIV в. Моисея 115, 286.
 Ев. XIV в. Лавришев. 137.
 Ев. XIV в. Мостар. Манойлово 147, 258, 300, 413.
 Ев. XIV в. Путнанское 84, 196, 197.
 Ев. XIV в. 269, 302.
 Ев. XIV в. библи. Ак. Н. № 3, 150, 307.
 Ев. XIV в. б. Новг. Соф. б. (Публ. б.) 91, 273.
 Ев. XIV в. Берл. б. № 3, 318, 319.
 Ев. XIV в. Берл. б. № 4, 302, 319.
 Ев. XIV в. Верковича 94.
 Ев. XIV в. Григоров. № 9, 95.
 Ев. XIV в. Загреб. 303.
 Ев. XIV в. Иверск. 300.
 Ев. Иоанна-Александра XIV в. 409.
 Ев. XIV в. Лупкое 216.
 Ев. XIV в. б. Синод. б. № 64, 114.
 Ев. XIV в. Таслижд. 293, 305, 307.
 Ев. XIV—XV в. б. Синод. б. № 30, 297.
 Ев. 1401 г. 190, 217.
 Ев. (и Псалт.) 1404 г. Хвала Болон. ун. 94, 152, 307.
 Ев. 1405 г. 302.
 Ев. 1409 г. Лукино 94, 185, 300, 426.

Ев. 1411 г. Киевское 225, 229.
 Ев. 1416 г. 300.
 Ев. 1417 г. 297.
 Ев. 1427 г. 217.
 Ев. 1428 г. 302.
 Ев. 1429 г. 291.
 Ев. 1435 г. 290.
 Ев. 1436 г. 301.
 Ев. 1441 г. голк. 103, 298.
 Ев. 1450 г. 302.
 Ев. 1453 г. 300.
 Ев. 1457 г. 306.
 Ев. 1464 г. 298.
 Ев. 1467 г. 297.
 Ев. 1470 г. 299.
 Ев. 1472 г. 296.
 Ев. 1481 г. 297.
 Ев. 1491 г. Увар. № 60, 296.
 Ев. 1492 г. 306.
 Ев. 1495 г. 151, 296.
 Ев. 1499 г. 307.
 Ев. XV в. Туровск. б. Вил. И. б. № 29, 151.
 Ев. XV в. б. Вил. П. б. № 32, 132.
 Ев. XV в. Волокол. 289, 292.
 Ев. XV в. Киевск. 275.
 Ев. XV в. ОЛДП № 136, 190, 294.
 Ев. XV в. Публ. б. 186.
 Ев. XV в. Рум. м. № 126, 301.
 Ев. XV в. Увар. № 45, 278.
 Ев. XV в. Увар. № 57, 285.
 Ев. XV в. Хиланд. м. 302.
 Ев. XV в. Хлудов. № 32, 94.
 Ев. 1507 г. 81, 136, 272.
 Ев. 1512 г. Ням. м. 440.
 Ев. 1512 г. печатн. 311.
 Ев. Учительн. 1514 г. 278.
 Ев. 1537 г. 83, 133.
 Ев. 1548 г. 132.
 Ев. 1552 г. печатн. 312.
 Ев. 1560 г. 273.
 Ев. 1561 г. Пересопн. 94, 446.
 Ев. Учительное 1569 г. печатн. 313.
 Ев. Тянин. 1580 г. 285.
 Ев. XVI в. Рум. м. № 131, 261.
 Ев. XVI в. Рум. м. № 133, 268.
 Ев. XVI в. Севлиево 152, 153.
 Ев. XVI в. Хлуд. № 24, 185.
 Ев. конца XVI в. Твср. м. 452.
 Ев. 1603 г. Годун. 138.

Житие Алексия XIV в. 120.

Житие митр. Алексия, составл. Пахомием XV в., 80, 138.

Житие Бориса и Глеба XII в. (Успенск. сб.) 71.

Житие Бориса и Глеба XIV в. (Сильвестр. сб.) 138.

Житие Кондрата XI в. 191, 193, 372.

Житие Константина-Кирилла XIV в. 158.

Житие Методия XII в. (Усп. сб.) 159.

Житие Николая Чудотворца XVI в. 81.

Житие Нифонта 1219 г. 11, 46, 113, 288, 297, 298.

Житие Нифонта XVI в. 19.

Жития серб. святых XIV в. 412.

Жития святых, сб. 1437 г. 291.

Жития святых, сб. 1469 г. Рыльск. монастыря, 291.

Жития святых 1529 г. 103.

Житие Саввы Освященного XIII в. 296, 303.

Житие Саввы 1336 г. 39.

Житие Симеона после 1215 г. 305, 307.

Житие Симеона сербск. XIV в. 294, 414.

Житие десп. Стефана Лазарев. XV в. 299.

Житие Сергия Радонежского, писанное Епифанием, 138, 260.

Житие Стефана Пермского XVI в. 216.

Житие Феодосия XII в. (Успенск. сб.) 71.

Завет Ветхий 1474 г. 292.

Завет Новый Алексия 1355 г. 49, 82, 83, 288.

Завет Новый сербск. 1406 г. 138.

Закладная запись на с. Черепыне 1386 г. 57.

Закладная Владислава Ягеллы 1388 г. 58.

Законник Душана 318—319.

Законник сербск. Григор. XV в. 294.

Запись на камне в Юрьеве Польском 1224 г. 62.

Запись Иоанна Асения 1230 г. 37.

Запись на кресте в Новгор. Соф. соборе 1234 г. 62.

Запись в церкви с. Бояна 1259 г. 37.

Запись продажная Хоньки Васьковой 1378 г. 57.

Запись Чурилы Бродовского 1385 г. 57.

Запись купчая кн. Феодосия ок. 1389 г. 59.

Запись поручная Скиргайлу ок. 1392 г. 59.

Запись отдельная Гневоша 1393 г. 59.

Запись поручная кн. Корибута 1393 г. 59.

Запись еп. Луцк. Ивана 1398 г. 60, 423.

Запись криптографич. под глаголицу XVI в. 250.

Запись ясачная на лубе 1715 г. 109.

Златоуст XIV в. 293.

Златоуст 1474 г. б. М. Дух. Акад. 244, 288.

Измарагд 1518 г. 279.
 Ирмологий XII—XIII в. 204.
 Ирмологий нотный 1249 г. 46.
 Ирмологий 1344 г. 49, 307.
 Иоанн Дамаскин XVI в. 266.
 Иоанн Златоуст XIV в. 294.
 Исаака Сирина слова см. Слова И. С.
 Исаак Сирия XIV в. 186, 188.
 Исаак Сирия 1420 г. 306.
 Исаак Сирия 1498 г. 305.
 Исаак Сирия 1536 г. 104.
 Исаак Сирия XVI в. 263.
 Камень Роговолодов 1171 г. 62 г.
 Камни Борисовы XII в. 106.
 Каноник Софийский XIV в. 114.
 Каноник 1457 г. 298.
 Катихизис Лавр. Зизания 83.
 Катихизис Сим. Будн. 1562 г. 103, 313.
 Катехизмус печатный 1561 г. 312.
 Книга Торопецк. десяти 1606 г. 457, 476.
 Книга Большого чертежа 1626 г. 126.
 Книга приходная 1668 г. 460, 476.
 Книга записная ясачная на бересте 1715 г.
 109.
 Книга пророков см. Толкования на 16 прор.
 Книги Царств 1418 г. 183, 427.
 Ковчег страстей Христовых 1382 г. 62.
 Козма Индикоплов 1495 г. 297.
 Козма Индикоплов XVI в. 81.
 Кондакарь XI—XII в. Типогр. б. № 1206,
 234.
 Кондакарь 1207 г. 46.
 Констант. Философа написание о правой вере
 1848 г. 299.
 Кормчая (Номоканон) Ефремовская XII в. 190,
 217, 284, 295.
 Кормчая Иловицкая 1262 г. 38, 264.
 Кормчая 1282 г. 47, 207.
 Кормчая 1284 г. 47, 185, 197, 206, 402.
 Кормчая 1286 г. 220.
 Кормчая XIII в. 217.
 Кормчая 1805 г. 38, 268, 338, 408.
 Кормчая XIV в. б. Рум. м. № 3169, 95.
 Кормчая 1495 г. 103.
 Кормчая 1510 г. 252.
 Кормчая XVI в. 112, 282.
 Кормчая XVII в. б. Рум. м. № 238, 286.
 Крест Стерженский 1133 г. 61.
 Крест Евфросинии Полоцкой 1161 г. 62, 104.
 Крест Ладогоц. 1359 г. 62.
 Крест еп. Алексия 1360 г. 62.
 Круг миротворный 1540 г. 99.

Лествица Иоанна Лествичника XII в. 197, 200.
 Лествица Иоанна Лествичника 1334 г. 48.
 Лествица И. Леств. 1364 г. 36, 307.
 Лествица И. Леств. 1387 г. 41, 174, 298.
 Лествица И. Леств. XIV в. 293.
 Лествица И. Леств. 1412 г. 280, 288, 289, 292.
 Лествица И. Леств. 1421 г. 295, 296.
 Лествица И. Леств. 1423 г. 103.
 Лествица И. Леств. 1446 г. 291, 429.
 Лествица И. Леств. 1453 г. 104, 238.
 Лествица И. Леств. 1459 г. 290.
 Летопись Авраамки XV в. 124, 436.
 Летопись Ипат. XV в. 6, 82, 123, 195.
 Летопись Лаврентьевская 1377 г. 4, 6, 9, 50,
 279, 299, 304, 419.
 Летопись «Литовская» XVI в. Крас. 192.
 Летопись Манассии 1845 г. (по Лихачеву
 1350—1360 г.) 35, 83, 103, 307, 335, 415.
 Летопись Манассии 1350 г. 35.
 Летопись Манассии 1369 г. 36.
 Летопись Новгор. XIII—XIV в. 82, 83, 199,
 297, 306.
 Летопись Радзвил. XV в. 81, 83, 138, 208.
 Летопись Хлебник. 133.
 Листки апостола 1277 г. 38.
 Листки ев. 1277 г. 34, 306.
 Листки ев. 1393 г. 42.
 Листки Зографские XI в. 33.
 Листок Македонский XI в. 33.
 Листки Сверлижск. ев. 1279 г. 38.
 Листки ев. Ундольского XI в. 33, 79, 128, 132,
 145, 329, 369.
 Листки Хианд. XI в. 33, 330, 370.
 Литургия Иоанна Злат. XIV в. 123.
 Литургия Иоанна Злат. 1424 г. 123.
 Литургия Вас. Вел. 123.
 Маргарит Иоанна Злат. 1443 г. 291.
 Маргарит И. Зл. 1477 г. 304.
 Маргарит И. Зл. 1499 г. 301 г.
 Маргарит XV в. 432.
 Маргарит Новый Курбского XVI в. 450.
 Миняя 1095 г. 44, 294, 341, 377.
 Миняя 1096 г. 44, 83, 132, 283, 292, 297, 377.
 Миняя 1097 г. 6, 45, 190, 289, 292, 301.
 Миняя Путятина XI в. 156, 283, 303.
 Миняя XII в. 6, 297.
 Миняя XII в. (апрель) Типогр. б. 250, 299.
 Миняя XII в. (июль) 295, 300.
 Миняя Братка XIII в. 38, 289, 302.
 Миняя XIII—XIV в. 307.
 Миняя Григоровича XIII в. 404.
 Миняя 1307 г. 48.

Минея ок. 1330 г. 302.
 Минея 1342 г. Оливерова 39, 139, 305.
 Минея 1365 г. 49, 156, 293, 307.
 Минея 1369 г. 49, 304.
 Минея 1370 г. 50, 304.
 Минея (при крале Лазаре 1372—1389) 41.
 Минея 1383 г. 41, 95.
 Минея 1388 г. 41, 95, 103.
 Минея 1398 г. 51, 293.
 Минея XIV в. 95, 302.
 Минея XIV—XV в. 234.
 Минея 1400 г. 52.
 Минея 1413 г. 94.
 Минея 1425 г. 296.
 Минея 1439 г. 296.
 Минея 1445 г. (февраль и март) 291.
 Минея май, окт., дек. 1445—1448 г. 291.
 Минея 1449 г. 291.
 Минея 1462 г. 305.
 Минея 1467 г. (январь) 297, 302.
 Минея 1467 г. (апрель) 302.
 Минея 1487 г. 305.
 Минея 1561 г. 260.
 Минея 1573 г. 447.
 Минея 1593 г. 277.
 Минея XVI в. Увар. № 821, 280.
 Минея Четы Макария 83, 113.
 Молитвенник 1380 г. 50, 185.
 Молитвослов печатный 1520 г. 312.

Надпись Самуила 993 г. 32, 107.
 Надпись Темнишки X—XI в. 43.
 Надпись на Тмуторок. камне 1068 г. 61, 66, 106.
 Надпись «Ярославле серебро» до 1054 г. 105.
 Надпись на Черниг. гривне 1096—1097 г. 105.
 Надпись мозаичная в церкви Михаила в Киеве после 1108 г. 61, 106.
 Надпись 1114 г. (монастырь Бая) 43.
 Надпись на шапочке Никиты архиеп. до 1108 г. 110.
 Надпись на Стерж. кресте 1133 г. 61.
 Надпись на Антиминсе 1149 г. 61.
 Надпись на чаре до 1151 г. 61.
 Надпись на кресте Евфросинии 1161 г. 62, 104.
 Надпись на Рогол. камне 1171 г. 62.
 Надписи на Борис. камне XII в. 106.
 Надпись на кресте 1211 г. 62.
 Надпись на шлеме 1216 г. 105.
 Надпись на камне 1224 г. 62.
 Надписи вередичские, выцарап. 1254 и 1279 г., 62, 105.

Надпись в ц. с. Бояна 1259 г. 37.
 Надпись на омофоре 1325 г. 110.
 Надпись на медн. дверях 1336 г. 62.
 Надпись на колоколе 1341 г. 62, 105.
 Надпись на колоколе 1667 г. 257.
 Надпись на кресте 1359 г. 62.
 Надпись на кресте 1360 г. 62.
 Надпись в грам. Стефана Уроша 240.
 Наказ послам 1372 г. 56.
 Наслаждение духовно П. Посиловича 1682 г., печати., 179.
 Номоканон 1305 г. 293.
 Номоканон 1371 г. 41.
 Нотная кн. XI—XII в. 83.

Обиход церковный XIII в. 234.
 Око церковное XV в. 289.
 Октоих XI в. 74.
 Октоих 1346 г. 40.
 Октоих ок. 1350 г. 305.
 Октоих 1371 г. 41, 305.
 Октоих 1387 г. 50.
 Октоих XIV в. Белгр. Н. 6. 297.
 Октоих XIV—XV в. 289.
 Октоих 1428 г. 218.
 Октоих 1436 г. 298.
 Октоих 1455 г. 290.
 Октоих 1457 г. 303.
 Октоих 1491 г. (печатн.) 310.
 Октоих 1494 г. (печатн.) 238, 311.
 Октоих 1498 г. 307.
 Октоих XV в. 305.
 Октоих 1510 г. (печатн.) 311.
 Октоих 1537 г. (печатн.) 312.
 Октоих 1539 г. (печатн.) 312.
 Октоих 1688 г. 275.
 Опись Слуцк. м. 1494 г. 112.
 Опись Сийского м. 1556 г. 99.
 Опись царск. архива 1575—1584 г. 126.
 Опись 1675 г. 112.
 Опись Троицк. монастыря XVII в. 109.
 Опись степен. монастырей XVII в. 112, 129.
 Осмогласник см. октоих.
 Отрывок XII в. 5. .
 Отрывки XII—XIII в. («Моск. отр.») 213.
 Отрывки XIII в. 5.
 Отрывки (2) XIV в. 6. Вил. II. 6. 5.
 Отрывки XIV в. Белгр. 6. 197, 200, 206, 207.

Палея 1370 г. 50.
 Палея Коломен. 1406 г. 299.
 Палея 1477 г. 240, 302.
 Палимпсест 92, 93.

- Пандекты Антиоха XI—XII в. 6, 192, 380, 381.
Пандекты Антиоха 1807 г. 48.
Пандекты Никона Черног. 1296 г. 46.
Пандекты Н. Ч. 1381 г. 50, 291.
Пандекты Н. Ч. 1478 г. 267, 306.
Панегирик 1479 и 1483 г. 291.
Параклит 1369 г. 49, 300.
Параклит 1386 г. 50, 305.
Паренесис (поучения) Ефр. Сир. 1337 г. 39, 293.
Паренесис Ефр. Сир. 1353 г. 35, 305.
Паренесис 1462 г. 289.
Паримейник Григоровича XII—XIII в. 72, 110, 148, 181, 334.
Паримейник Лобкова 335.
Паримейник Новг. XIII в. 237.
Паримейник XIII в. Белгр. Н. б. № 22/300, 38, 399.
Паримейник 1271 г. 47, 295, 296.
Паримейник 1284—1320 г. 34, 289.
Паримейник XIII—XIV в. 302.
Паримейник 1313 г. 48, 299.
Паримейник 1348 г. 49.
Паримейник 1370 г. 49, 289.
Паримейник 1378 г. 50, 303.
Пасхалия ручная Унд. №№ 442 и 443, 221.
Патерик скитский 1296 г. 47.
Патерик 1346 г. 35, 290.
Патерик 1406 г. 216.
Патерик 1462 г. 204.
Патерик азбучн. 1469 г. 302.
Письмо к Гурию архиеп. 1555 г. 131.
Подпись Анны Ярослав. 1063 г. 125.
Послание патр. Нисофа 124.
Послание против жидовствующих 1488 г. 304.
Постничество Вас. Вел. 1388 г. 51.
Постяич. главы Вас. Вел. 1444 г. 291.
Поучения аввы Доротея XV в. 292.
Поучения Конст. Пресвитера 1286 г. 38, 295.
Поучения Ефрема Сирина ок. 1288 г. 47, 112, 136, 187, 207, 303.
Поучения Ефр. Сир. 1353 г. 40, 302.
Поучения Ефр. Сир. 1377 г. 50, 288.
Поучения Ефр. Сир. 1496 г. 290.
Поучения из Ев. 1343 г. 39.
Поучения из Ев. 1490 г. 305.
Поучения Иоанна Злат. 1474 г. 244.
Поучения Иоанна Злат. 1499 г. 299.
Поучения Исаака Сир. 1381 г. 96.
Поучения Кирилла Иерусалимск. XI в. 306.
Поучения Кирилла Иерус. XII—XIII в. 298.
Похвала кн. Лазарю ок. 1399 г. 295.
Правда русская 270.
Привилей кн. Лугвения 1393 г. 59.
Приточник 1483 г. 290.
Пролог 1229 г. (Шенкурский) 254, 293.
Пролог 1262 г. 46, 306.
Пролог Норовский XIII в. 95.
Пролог XIII—XIV в. 299.
Пролог 1313 г. 48.
Пролог ок. 1323 г. 48.
Пролог (синаксарь) Лесновский 1330 г. 35, 39, 303, 305.
Пролог 1339 г. 35.
Пролог 1350 г. 288, 299.
Пролог 1356 г. 49, 300.
Пролог 1370 г. 40, 304.
Пролог 1383 г. 50, 292.
Пролог 1400 г. 52, 307.
Пролог XV в. 307.
Пролог 1425 г. 293.
Пролог 1429 г. 103, 295.
Пролог 1431—1434 г. 252.
Пролог 1476 г. 292.
Пролог 1491 г. 129, 301.
Пролог 1521 г. 103.
Пролог 1550 г. 278.
Пролог 1570 г. 264, 302.
Пролог XVI в. б. Вил. П. б. № 101, 114, 253, 280.
Пророки с толкованиями XV в. 281, 306.
Псалтырь греч. 882 г. (Порфирьевская) 161, 276.
Псалт. Син. глаголич. XI в. 212.
Псалт. Слуцк. XI в. 33.
Псалт. Евген. XI в. 6, 212.
Псалт. Чудов. XI в. 321.
Псалт. Погод. XII в. 132, 385.
Псалт. Болонская XIII в. 34, 76, 113, 289, 298, 306, 333, 394, 395.
Псалт. Симоновская до 1280 г. 74, 297.
Псалт. 1296 г. 47, 296, 403.
Псалт. Дечанск. XIII в. 113, 132, 285.
Псалт. Григоровича XIII в. 190, 304, 400.
Псалт. Норовская XIII в. (Увар. I, № 6) 193.
Псалт. XIII в. (отрывки) 204.
Псалт. 1337 г. 35.
Псалт. 1346 г. Бранка Младен. 39, 297.
Псалт. 1355 г. 307.
Псалт. 1387 г. Кириана 50, 298.
Псалт. 1395 г. 51, 300.
Псалт. лицевая 1397 г. 51, 137, 305.
Псалт. до 1399 г. 51.
Псалт. XIV в. Публ. б. № 3, 88.
Псалт. XIV в. Севастьян. 94.
Псалт. XIV в. Типопр. б. 285.

- Псалт. (и Ев.) 1404 г. 94.
 Псалт. б. Синод. б. XV в. № 407, 288.
 Псалт. Тр.-Серг. л. XV в. (1430 г.) 157, 214, 240, 241, 296, 434.
 Псалт. XV в., перепис. на Синае, 297.
 Псалт. толк. 1459 г. 303.
 Псалт. 1474 г. 303.
 Псалт. 1479 г. 305.
 Псалт. печати. 1491 г. 310.
 Псалт. печати. 1495 г. 311.
 Псалт. печати. Скоринны 1517 г. 285, 311.
 Псалт. и Часосл. печати. 1519 г. 312.
 Псалт. и Часосл. печати. 1529 г. 312.
 Псалт. 1542 г. 278.
 Псалт. с восслед. печати. 1544 г. 312.
 Псалт. с Часосл. печати. 1570 г. 313.
 Псалт. печати. 1576 г. 313.
 Псалт. с Часосл. 1582 г. 452.
 Псалт. Годунов. 1591 г. 138.
 Псалт. Годунов. 1594—1600 г. 138.
 Псалт. XVI в. б. Рум. м. № 335, 186, 197, 232, 448.
 Псалт. XVI в. б. Синод. б. 256.
 Псалт. XVI в. Увар. б. 94.
 Псалт. XVI в. Ундольск. 255.
 Псалт. Толк. 1609 г. 131.
 Псалт. 1625 г. 95.
 Псалт. XVII в. Рум. № 1017, 113, 229, 461, 476.
 Псалт. следов. Арханг. Дух. Сем. № 50, 136.
 Псалт. Солов. б. № 16, 214.
 Псалт. С. Храбрена 1637 г. 185.
 Псалт. следов. 1713 г. 466.
 Пятикнижие Моисея XIV в. Тр.-Серг. л. № 1, 420.
- Рукопись греч.** 880 г. 128.
 Рукописание Климента до 1270 г. 53.
 Рукопись Супрасльск. XI в. (мартовск. минея) 33, 81, 84, 113, 144, 145, 226, 323, 367.
 Рукопись Тиквешки б.
 Рукопись боснийская XIII—XIV в. 186,
 Рукопись Серб. Учен. Др. № 2, 284.
 Рукопись XIV в. Нар. б. в Белграде № 5, 304.
 Рукопись XIV в. Нар. б. в Белграде № 7, 307.
 Рукопись Нар. б. в Белгр. № 92, 237.
 Рукопись XIV—XV в. Ватик. б. № 7, 214.
 Рукопись б. М. Синод. б. № 163, 247.
 Рукопись западнорусск. 1562 г. 451, 475.
 Рукописи XVI в. № № 736 и 557 Увар. 176.
 Рукопись XVI в. Яцимир. 250—251.
 Рукопись второй половины XVIII в. 467, 477.
- Саввина книга см. Кн. Савв., Ев. Саввино.**
 Сборник Святослава 1073 г. 4, 6, 44, 64, 67, 72, 80, 83, 123, 139, 141, 144, 282, 297, 374, 375.
- Сборн. Святосл. 1076 г. 4, 7, 44, 66, 113, 156, 297, 376.
 Сборн. Успенский XII в. с житиями Бориса и Глеба, Феодосия, Мефодия и др. (см. их) 6, 71, 72, 113, 159.
 Сборн. Берлинский XIII в. 190, 211.
 Сборн. Выголексинский XII—XIII в. 230.
 Сборн. XII—XIII в. б. Син. б. № 163, 247.
 Сборн. XIII в. Г. Публ. б. 199.
 Сборн. XIII—XIV в. Севастьян. 197, 405.
 Сборн. 1348 г. 35.
 Сборн. 1337—1355 г. в Ловче 36, 415.
 Сборн. Бдинский 1360 г. 40, 95, 416.
 Сборн. Ходошский 1390 г. 42.
 Сборн. XIV в. Сильвестр. 83, 138 (Жития Бориса и Гл.), 186.
 Сборник Сречковича XIV в. 290, 421.
 Сборн. ок. 1400 г. 304.
 Сборн. 1403 г. б. Син. б. № 275, 289.
 Сборн. 1422 г. 302.
 Сборн. 1425 г. 103.
 Сборн. 1438 г. 298.
 Сборн. слов и поучений 1441 г. 291.
 Сборн. 1445 г. 300, 303.
 Сборн. 1447 г. 291.
 Сборн. 1448 г. 291, 431.
 Сборн. 1453 г. 290.
 Сборн. 1457 г. 291.
 Сборн. 1462 г. 299.
 Сборн. 1469 г. 296.
 Сборн. 1477 г. 279, 295.
 Сборн. 1487 г. 292, 307.
 Сборн. XV в. Г. Публ. б. № 391, 186, 228, 345, 438.
 Сборн. XV в. б. Син. б. 212, 214.
 Сборн. XV в. Тр.-Серг. л. 212.
 Сборн. XV в. Венек. 293.
 Сборн. слов митр. Даниила XV в. 293.
 Сборн. XV—XVI в. 303.
 Сборн. 1510—1515 г. 250.
 Сборн. XVI в. б. Виц. II. б. 271.
 Сборн. XVI в. Позн. б. 186.
 Сборн. переводов Курбского XVI в. 453.
 Сборн. XVI в. б. Синод. б. № 331, 284.
 Сборн. XVI в. б. Рум. м. (Унд.) 130.
 Сборн. 1640 г. 253.
 Сборн. 1641 г. 256.
 Сборн. XVII в. 253.
 Сборн. 1750 г. 468.
 Сборн. 1782 г. 470.
 Свиток XVII в. 122, 123.
 Симеон Новый Богослов Нил. Пуст. 233.
 Симеон Богослов 1443 г. 303.

- Симеон Солунянин 248.
 Синаксарь при ев. Ивер. монастыря XIV в. 300.
 Синодик ц. Бориса (Борисла) 1898 г. 36.
 Синодик XIV в. 303.
 Святая М. Властаря 1474 г. 292.
 Сирия Исаак 1586 г. 104.
 Сказание Ипполита о Христе и Антихр. XII в. 45.
 Сказание о Бор. и Глебе см. Сильв. сб. 74.
 Сказание о письменах Констант. Костенч. XIV—XV в. 424.
 Слова Афанасия Александр. 1489 г. 294.
 Слова Афанасия Александр. XV—XVI в. 281, 306.
 Слова Василия Велик. 1367 г. 86.
 Слова Григ. Богослова XI в. 4, 5, 146, 284, 308.
 Слова (16) Григ. Богослова 1370 г. 41, 95, 103, 298.
 Слова Григ. Богослова конца XIV в. 293.
 Слова Григ. Богослова 1392 г. 51, 295.
 Слова Григ. Богослова 1424 г. 291, 423, 429.
 Слова Григ. Богослова XV в. (Прилуцк. м.) 115.
 Слова Иоанна Златоуста 1844 г. 39.
 Слова Иоанна Златоуста 1426 г. 290.
 Слова Исаака Сирина 1355 г. 40.
 Слова Исаака Сирина 1381 г. 50.
 Слова Исаака Сирина 1389 г. 36.
 Слова Исаака Сирина 1416 г. 288, 298.
 Слова Кирилла Туровского 67.
 Слово о полку Игореве 3, 270.
 Служба И. Златоуста 1380 г. 50.
 Служебник XII в. 136.
 Служебник Варл. Хутыиск. XIII в. 134, 136.
 Служебник Афонский XIII—XIV в. 406, 407.
 Служебник (молитвенник) до 1342 г. 49.
 Служебник Никона ок. 1381—1382 г. 50.
 Служебник 1386 г. 41.
 Служебник 1400 г. 51, 298, 306, 426.
 Служебник XIV в. 150, 298.
 Служебник Киприана XIV—XV в. 186, 202, 269.
 Служебник 1474 г. 295.
 Служебник XV в. 292, 425.
 Служебник печатный 1519 г. 312.
 Служебник 1552 г. 94.
 Служебник 1631 г. 459.
 Служебник 1673 г. 462.
 Служебник XVII в. 153.
 Сосуд арх. Моисей 1329 г. 62.
 Серебро Ярославле до 1054 г. 105.
 Статут Литовский печати. 1588 г. 180, 314.
 Стихирарь XI—XII в. Г. Публ. б. № 15, 284, 473.
 Стихирарь 1157 г. 45, 235, 386.
 Стихирарь ок. 1160 г. 45.
 Стихирарь XII в. 296.
 Стихирарь Парижск. XIII в. 132, 181.
 Стихирарь 1380 г. 50, 284, 417, 474.
 Стихирарь 1437 г. 303.
 Стихирарь XVI в. 235.
 Стихирарь XVII в. 256.
 Стоглав б. Снн. б. № 281, 268.
 Стоглав по списку 1624 г. 457.
 Судебник Иоанна III XVI в. 124.
 Суиразльская рукопись см. Рук. Супр.
 Тактикон Никона Черн. 1397 г. 51, 296, 421.
 Тактикон Никона Черн. 1475 г. 288.
 Типик св. Саввы 1199 г. 98, 304.
 Типик Никодима 1319 г. 39, 302.
 Типик 1331 г. 39, 304.
 Типик 1357—1367 г. 40.
 Типик 1416 г. 293.
 Толкования Иоанна Злат. 1473 г. 289.
 Толкования Олимподора 1394 г. 51, 288.
 Толкования Олимподора 1412 г. 291.
 Толкования Феофилакта 1456 г. 288.
 Толкования Феофилакта 1521 г. 197.
 Толкования на ев. 1455—1466 г. 301.
 Толкования на 16 пророков с рукописи 1047 г. 281.
 Толкования на 16 прор. XV в. Г. Публ. б. 281.
 Толкования на 16 прор. XV в. б. Снн. б. 212.
 Толкования на 16 прор. Тр.-Серг. л. 212.
 Толкования на 16 прор. Соловецк. б. 256.
 Торжественник XV в. 267.
 Требник X в. греч. 144.
 Требник XI в. Синайский глаголич. 132.
 Требник 1346—1367 г. (ок. 1350 г.) 40.
 Требник Шеремет. XIV в. 80, 187, 418.
 Требник Верковича XIV в. 127.
 Требник 1481 г. 304.
 Требник 1490 г. 303.
 Требник печати. Ободск. или Цетин. 311.
 Требник XVI в. 254.
 Требник 1635 г. 459.
 Требник XVIII в. 469.
 Требник Феогноста 63, 472.
 Трефолой = Трефологий.
 Трефол. XII в. Типогр. б. № 131, 297.
 Трефол. Зограф. XIII—XIV в. 85, 295.
 Трефол. 1260 г. 46, 290, 300.
 Трефол. Хлуд. XIV в. 129, 294.
 Трефол. 1424 г. 94, 293.
 Трефол. 1446 г. Псковск. 94, 291.
 Трефол. XV в. Прилуцк. 278.
 Триодь Моисей Киев. XII в. 301.
 Триодь Орбельск. XII—XIII в. 284, 308.
 Триодь Григоровича XII—XIII в. 196.

Триодь ок. 1100 г. 297.
Триодь XIII в. 306, 392.
Триодь Копитарова XIII в. 393.
Триодь Саввина 1226 г. 46, 304.
Триодь 1311 г. 48, 304.
Триодь 1328 г. 39.
Триодь 1351 г. 40, 300.
Триодь 1359 г. 40, 300.
Триодь 1374 г. 41, 296.
Триодь цветная 1392 г. 42, 305.
Триодь 1393 г. 42, 294.
Триодь XIV в. 305.
Триодь Загреб. XIV в. 292.
Триодь 1416 г. 301.
Триодь 1423 г. 300.
Триодь постн. 1431 г. 306.
Триодь 1434 г. 268.
Триодь 1466 г. 295.
Триодь постн. 1490 г. 298.
Триодь постн. печати. 1491 г. 237.
Триодь цветн. печати. 1491 г. 310.
Триодь 1497 г. 301.
Триодь XV в. Белгр. б. 114, 293, 294, 299.
Триодь XV в. б. Рум. м. 294.
Триодь XV в. собр. Погодина 298.
Триодь XV в. б. М. Дух. Ак. 297.
Триодь XV в. Венск. Придв. б. 298.
Триодь печати. 1589 г. 314.
Триодь XVI в. 273—274.
Триодь 1632 г. 284.
Трипеснец XII—XIII в. 292.

Уложение ц. Алексея Мих. 123, 124.
Условие Панка от 1387 г. 58.
Устав церк. Саввы сербск. 1199 г. 123.
Устав церк. XII в. Новг. 284, 301.
Устав с кондакарем XI—XII в. 230.
Устав Берлинск. (типик) 1331 г. 39.
Устав 1357—1367 г. 40.
Устав Саввы Освящ. 1372 г. 41, 300.
Устав Студийский 1398 г. 51, 280, 297.
Устав б. Рум. м. 1428 г. 289, 293.
Устав 1436 г. 303.
Устав церковн. 1438 г. 94.
Устав 1456 г. 296.
Устав Саввы XV в. 151.
Устав церковн. XV в. Сийск. монастыря 289.

Флавий Иосиф 1585 г. 267.
Фрески в ц. Спаса в Нередицах ок. 1200 г. 62.
Фрески Соф. собора XII в. 62.

Фресковые надписи в Старой Ладого до 1250 г. 62.
Фрески Болотовские 1352 г. 62.

Жиландар. листки см. Листки Хил.
Хождение Богородицы по мукам XII в. 3.
Хрисовул святостеф. Стеф. Уроша II 1318 г. 43.
Хрисовул Ст. Душана 1333—1355 г. 43.
Хрисовул Владислава 1342 г. 37.
Хрисовул Мирчи Радуловича 1382 г. 37.
Хронограф К. Манассии 1345 г. 95.
Хронограф Георг. Амартола 1386 г. 41, 103.
Хронограф Георг. Амартола 1387 г. 41, 302.
Хронограф Георг. Амартола 1389 г. 41.
Хронограф 1494 г. 219, 304.
Хроника Георг. Амартола XIV в. 96.

Царственная книга XVI в. 138.
Царств книги 1418 г. 183, 427.

Чара Влад. Давидовича ок. 1151 г. 61, 104.
Часослов 1451 г. 302.
Часослов печати. 1491 г. 178, 237, 310.
Часослов печати. 1565 г. 313.
Челобитная Григория Всполюхова 1672 г. 83, 155.
Четвероевангелие 1273 г. 34.
Четвероев. XIII в. 305.
Четвероев. 1305 г. 34.
Четвероев. 1322 г. 34.
Четвероев. 1383 г. 83.
Четвероев. 1389—1425 г. 51, 296.
Четвероев. Хиланд. XIV в. 269, 289.
Четвероев. 1428 г. 301.
Четвероев. 1450 г. 305.
Четвероев. Ням. м. 1436 г. 291, 304.
Четвероев. Хлудова № 20, 95.
Четвероев. XV в. Берл. 292.
Четвероев. Пражское XV в. 190.
Четвероев. XV в. Г. Публ. б. 437.
Четвероев. 1502 г. 190.
Четвероев. 1537 г. (печатн.) 312.
Четвероев. 1552 г. 312.
Четвероев. 1575 г. печати. 313.
Четья западнор. 1489 г. 289, 435.
Чин рукоположения XIV в. 123.
Чудеса Богородицы 1712 и 1715 г. 465.

Шестоднев 1263 г. 38, 72, 83, 306, 398.
Шестоднев 1374 г. 50, 304.
Шестоднев XV в. 256, 398.
Шлем Ярослава-Федора 1216 г. 62.

Ярлык Тохтамыша 1392—1393 г. 59.

ОТ РЕДАКТОРА

Автор "Славянской кирилловской палеографии" (Л., 1928) академик Евфимий Федорович Карский (1861–1931) был выдающимся ученым-славистом широкого профиля.

Ему принадлежат капитальные труды во всех областях белорусского языкознания и белорусской словесности, Е.Ф. Карского по праву считают основателем белорусского языкознания и белорусской филологии, в первую очередь за трехтомное (в семи выпусках) исследование "Белорусы" (1903–1922)¹

Е.Ф. Карским опубликованы ценные работы также по этнографии, истории и диалектологии русского и украинского языков, языку памятников старославянского языка, палеографии²

В мою задачу не входит дать обзор всего того, что написано Е.Ф. Карским, или хотя бы остановиться лишь на самых крупных трудах из его научного наследия³

Я назову здесь только некоторые книги, статьи из числа тех, которые относятся к палеографии, к изданию памятников с анализом их палеографических и лингвистических особенностей.

Следует отметить, что Е.Ф. Карский всегда рассматривал палеографические черты данной рукописи с учетом того, что дает для полного ознакомления с памятником и для решения ряда вопросов, в первую очередь для установления места и времени создания, его лингвистическая сторона.

В библиотеках и архивах Вильнюса, Варшавы, Москвы, Ленинграда, а также в библиотеках Сербии, Болгарии и Турции при ознакомлении с

¹Второй том (три выпуска), посвященный белорусскому языку, переиздан в наше время: *Карский Е.Ф. Язык белорусского народа. Выпуск первый. Исторический очерк звуков белорусского языка.* М., 1955; *Он же. Язык белорусского народа. Выпуск второй. Исторический очерк словообразования и словоизменения в белорусском языке.* Выпуск третий. Очерки синтаксиса белорусского языка. М., 1956.

²Многие из них также переизданы: *Карский Е.Ф. Труды по белорусскому и другим славянским языкам.* М., 1962.

³В какой-то мере это сделано мною в ряде статей о Е.Ф. Карском и его научных трудах.

памятниками письменности Е.Ф. Карский изучал одновременно язык этих памятников (лексику, фонетические явления, морфологию, синтаксис) и их палеографические особенности. Результаты исследования получили отражение в работах Е.Ф. Карского по языку и по палеографии.

Об исключительном интересе Е.Ф. Карского к вопросам палеографии еще в самом начале его педагогической деятельности в Варшавском университете (читал лекции с 1893 г.) свидетельствует изданный им курс "Из лекций по славянской кирилловской палеографии" (Варшава, 1897).

В 1901 г. выходит его "Очерк славянской кирилловской палеографии", не только переработанное, но и значительно дополненное издание с многочисленными снимками труда "Из лекций...".

За "Очерк..." Академия наук присудила Е.Ф. Карскому Ломоносовскую премию, отметив большие научные достоинства "Очерка".

"Очерк" выдержал пять изданий (последнее – в 1915 г.)

Академик-славист Б.М. Ляпунов назвал "Очерк" капитальным трудом, отметив, что он представлял незаменимое пособие для славистов при их занятии древними рукописями и для всех интересовавшихся эволюцией кирилловского письма⁴

Одна из ранних работ Е.Ф. Карского "Особенности письма и языка Мстиславова евангелия" дает ясное представление о методах научного анализа, к которым прибегал автор⁵ Исследование посвящено одному из самых выдающихся памятников древнерусской письменности, относящемуся к началу XII в. (до 1177 г.).

Е.Ф. Карским рассмотрены письмо, употребление букв для выражения звуков, особенности в образовании склоняемых форм, спрягаемых форм, некоторые синтаксические черты, дан список слов, показавшихся автору в каком-либо отношении более или менее замечательными. Кроме того, приведен один отрывок из памятника с соблюдением всех палеографических особенностей.

Несомненный интерес представляет заметка о новооткрытой надписи на каменной плите царя Самуила – "Надпись Самуила 993"⁶ Е.Ф. Карский сообщает ряд сведений о надписи, дает снимок с нее, предлагает свое чтение некоторых восстанавливаемых мест (часть плиты отбита).

Образцом палеографического анализа в сочетании с лингвистическим следует признать труды Е.Ф. Карского "Листки Уидольского, отрывок кирилловского евангелия XI в. Фототипическое воспроизведение текста

⁴Ляпунов Б.М. Очерк жизни и деятельности академика Е.Ф. Карского. "Известия Академии наук СССР по Отделению общественных наук", 1932, № 3, с. 169–170.

⁵"Русский филологический вестник", т. XXXIV, 1895. Переиздана в книге: Карский Е.Ф. Труды по белорусскому и другим славянским языкам. – Там же переизданы и другие упоминающиеся далее работы Е.Ф. Карского, кончая книгой "Русская Правда по древнейшему списку"

⁶"Русский филологический вестник", т. XLII, 1899.

и исследование письма и языка” (СПб., 1904) и ”Малорусский Луцидарий по рукописи XVII в. Текст, состав памятника и язык” (Варшава, 1906)⁷

В первой из названных работ дано не только фототипическое воспроизведение текста, но и отпечатанный типографски текст с соблюдением всех особенностей подлинника, уделено большое внимание палеографическим чертам памятника.

Вторая работа — точное палеографическое и лингвистическое издание рукописи с рассмотрением ее палеографических особенностей и всех сторон языка.

Подчеркнем научную ценность труда, который был напечатан Е.Ф. Карским незадолго до смерти, — ”Русская Правда по древнейшему списку. Введение, текст, снимки, объяснения, указатели авторов и словарного состава” (Л., 1930).

Самое заглавие говорит о характере и значении данной работы и для палеографа, и для историка русского языка.

Издание, выпущенное Е.Ф. Карским, — это первое лингвистическое вполне точное издание Русской Правды по списку Новгородской Кормчей 1282 г. (Русская Правда представляет здесь полный список).

Академик Б.М. Ляпунов справедливо пишет, что названный труд Е.Ф. Карского ”лучшее издание этого важного памятника языка и юридического быта древней Руси”, ”является ценным вкладом в историю изучения этого памятника и единственным надежным и общедоступным его изданием”⁸

Здесь же отметим еще один труд Е.Ф. Карского: под его редакцией выходит Лаврентьевская летопись. Сначала, в 1926 г., издан выпуск 1 — Повесть временных лет; затем в 1927 г. выпуск 2 — Суздальская летопись по Лаврентьевскому списку; в 1928 г. выпуск 3 — Приложения: Продолжение Суздальской летописи по Академическому списку. Указатели.

Считая, что памятник следует издать так, чтобы он для лингвиста и историка был равноценным подлиннику, Е.Ф. Карский выполнил огромную работу: отредактировал и лично правил корректуру 39³/₄ печ. л., требовавших исключительного внимания, привел варианты из Радзивилловской летописи конца XV в. (они были проверены по рукописи), рукописи XV в. б. Московской духовной академии, десятки печатных листов погибшего в 1812 г. Троицкого списка XIV—XV вв., а в более темных местах варианты и из других списков.

Работы Е.Ф. Карского по памятникам письменности всех славянских народов занимают весьма значительное место в его научном наследии, в котором насчитывается более 700 наименований.

⁷”Варшавские университетские известия”, 1905, т. IX.

⁸Ляпунов Б.М. Указ. соч., с. 178.

Е.Ф. Карский в своих отзывах, рецензиях откликнулся буквально на каждую новую работу отечественных и зарубежных филологов о том или ином памятнике письменности славянских народов, особенное внимание уделив трудам о старославянских рукописях.

Фундаментальный труд "Славянская кирилловская палеография" (Л., 1928) явился закономерным итогом того, что было сделано (изучено, исследовано) самим Е.Ф. Карским в области палеографии.

Этот труд стал настольной книгой палеографа, лингвиста, археолога, историка как у нас в стране, так и за рубежом, ценным, незаменимым учебным пособием для высшей школы.

Поскольку "Славянская кирилловская палеография" — оригинальный, а не компилятивный научный труд, интерес к книге Е.Ф. Карского не угасал и не угас в наше время. Этим не угасшим, живым интересом и объясняется переиздание данного труда, давно ставшего библиографической редкостью.

Дополнения и поправки Е.Ф. Карского на страницах авторского экземпляра книги

"Славянская кирилловская палеография" была окончена печатанием в феврале 1928 г., а ее автор умер 29 апреля 1931 г.

Вполне понятно поэтому, что дополнения и поправки не могли быть многочисленными. Одна из поправок была сделана еще до того, как тираж был вывезен из типографии, и эта поправка к тексту на странице 56 помещена в виде особой вклейки между страницами 56 и 57:

П О П Р А В К А.

На стр. 56 купчая Вацлава Дмитровского 1370 г. и подтверждающая грамота Галицкого старосты Оты 1371 г. — один и тот же документ: а писана грамота тисауа лѣ по бѣжмъ рожества. Т лѣ и одно лѣ. Ошибка произошла вследствие изменения даты в надписании: «We Lwowie 1370 г.» (Akta grodzkie, VII, 13). Книга В. Розова: Южнорусские грамоты (Киев. 1917), где отмечен этот недосмотр (стр. 17), попала в мои руки только в текущем году.

На стр. 35, на строке 18 снизу после слов *в монастыре* вставлено: Архангела на р.

На той же странице к строке 16 снизу приписано: Ср. еще письмо Прейса к Шафарику (Francev. Korespond. II, 824).

Полное наименование книги дано в сноске третьей на 180-й стр.

На стр. 57, на строке 13 снизу приписано: № 28.

На стр. 61, на строке 2 снизу "Эрмитаж" (прежнее место хранения чары Владимира Давидовича Черниговского около 1151 г.) исправлено на "Оружейная палата".

Тем самым меняется и указание на место нахождения чары: не *Ленинград*, а *Москва*.

На стр. 87, между строками 5 и 6 сверху вставка: "Его же. Материалы для истории византийской и русской сфрагистики. Ленингр. 1928 (Труды Музея палеографии I)"

В конце стр. 125 сделано добавление: "Ср. еще *Ekblo m R. Ана Ръина. Eine Namensunterschrift der Enkelin des schwedischen Königs Olov Skötkonung. Upsala. 1928*"

На стр. 132, в конце 14-й строки (сверху) включен текст: "в библи. кн. 1507 г., писанных в Вильне". В конце этого текста поставлена запятая.

На стр. 133, на строке 15 снизу в конце первого предложения (... и др.) перед началом второго (Золото...) сделана вставка: "В библи. кн. 1507 г. в евангелии большие отрывки пишутся золотом попеременно с чернилами и синей краской"

На стр. 209, на строке 11 снизу первое предложение (до начала второго: "В таком виде") продолжено словами: "и перекладка была примерно посередине".

На той же странице, строка 10 после вставок имеет следующий вид: славянского влияния в XV в., когда перекладка начала понижаться, особенно с XVI в. Впрочем к ней (Θ) обращались не часто, иногда..."

На стр. 213 2-я сноска продолжена, причем перед греческим текстом поставлена запятая: греч. *πῶσα γὰρ σάρξ ἁόρτος* .

К строке 7 сверху на стр. 222 приписано: "Ср. еще Н.В. Степанов. Таблицы для решения летописных "задач на время". ИОРЯС, т. XIII, 1908. кн. 2, с. 83–113. См. еще здесь у нас с. 473, а также: Н.М. Петровский. О летосчислении древних болгар (Изв. О. Археол., Ист. и Этн. при Каз. унив., XXVII, вып. VI. Каз., 1911, с. 432–502); И. Миккола. Хронология Дунайских болгар (ib. XXIX, вып. 4. Каз., 1916, стр. 129–161, а также ИОРЯС, т. XVIII, 1913, стр. 242–247); В.Н. Златарски. Към вопроса за българското летоброене (Спис. на Б. Ак. X. 1915)".

К слову *святым* на 12-й строке снизу на стр. 283 дана сноска: "Любопытны подобные формулы обращения к богу на печатях (Лихачев, 103⁸⁹)". Здесь Е.Ф. Карский ссылается на работу Н.П. Лихачева, уже названную во вставке на странице 87 (см. выше): "Материалы для истории византийской и русской сфрагистики, вып. 1. Л., 1928 (Труды Музея палеографии I), стр. 103 и следующие за ней."

На стр. 290, на строке 11 снизу после *патерика 1346 г.* вставлено: "на р. Крке."

Автор указывает и допущенные опечатки. Правильно на стр. 35, на строке 13 снизу *29)*, *это*, а не *29)*. *Это*; на стр. 114 на строке 19' снизу *иванови*, а не *иванови*, на стр. 269, на строке 8 снизу *XIV в.*, а не *XVI в.*

Одно дополнение следует присоединить к дополнениям Е.Ф. Карского.

После Великой Октябрьской социалистической революции изменилось место хранения многих рукописных собраний, некоторые книгохранилища получили другое наименование.

Е.Ф. Карский отметил эти изменения (см. стр. 10–13), но не все, поскольку некоторые из них произошли после 1930 г. Так, он указал, что Московская Синодальная (Патриаршая) библиотека влилась в Отдел древних рукописей библиотеки Исторического музея в Москве (Государственного Исторического музея в Москве); что рукописи Петроградской духовной академии переданы в Государственную Публичную библиотеку в Ленинграде (Государственную Публичную библиотеку СССР имени М.Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде); что библиотека Троице-Сергиевой лавры и библиотека б. Московской духовной академии находятся в Государственной библиотеке СССР имени В.И. Ленина, а библиотека б. Киевской духовной академии — в Академии наук УССР (в Центральной библиотеке академии).

Рядом с наименованием "Публичный и Румянцевский музей" Е.Ф. Карский приводит новое наименование — Государственная библиотека СССР имени В.И. Ленина.

К этим замечаниям добавим следующее: фонды библиотеки Общества любителей древней письменности и искусства и библиотеки б. Казанской духовной академии, рукописное отделение которой составлено главным образом из рукописей Соловецкого монастыря, находятся в Государственной Публичной библиотеке СССР имени М.Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде; Типографской библиотеки в Москве (при б. Синодальной типографии) — в Центральном государственном архиве древних актов в Москве; рукописные фонды Виленской публичной библиотеки — в Центральной научной библиотеке АН ЛитССР; библиотека Московского главного архива б. Министерства иностранных дел — в Центральном государственном архиве древних актов в Москве, библиотеки Общества истории и древностей российских — в Государственной библиотеке СССР имени В.И. Ленина.

Академик В.И. Борковский

СОДЕРЖАНИЕ

СТР.

I. Предмет палеографии и ее методы

1— 8

Отношение палеографии к области дисциплин о древностях (1). Более точное определение палеографии вообще и славянской кирилловской в частности (ib.). Обособление некоторых отделов палеографии в самостоятельные дисциплины (2). Методы, употребляемые в палеографических исследованиях: особое значение датированных памятников и с обозначением места написания (ib.); необходимость отличать более древнее от нового; несостоятельность литературных приемов (3). Оригиналы памятников письма и копии с них; подделка памятников (ib.). Позднейшие приписки и поправки текста (4). Умение открывать выцветшее; осторожность при подобных опытах, промывка текста (ib.). Отыскивание рукописных текстов в переплетах книг (5). Значение палеографии при филологических изучениях рукописных текстов (ib.). Способы передачи палеографических наблюдений слушателям и читателям (7). Разного рода снимки с памятников (ib.). Общее заключение о значении палеографии (ib.).

II. Источники для палеографических наблюдений.

9— 62

Общее замечание об источниках (9). Возникновение библиотек на Руси (ib.). Перечисление главнейших из них (10): 1) Г. Публ. библиотека (ib.); 2) библ. Академии Наук (ib.); 3) Общ. Д. П. и И. (ib.); 4) Публ. б. имени Ленина (б. Рум. м.) (ib.); 5) б. Историч. музея в Москве, куда вошли — М. Синод. б., б. Никольского единов. монастыря, б. Уварова (11); 6) Типогр. б. (12); 7) б. М. Главн. Архива (ib.); 8) б. Общ. Истории и Др. Р. в Москве (ib.); 9) б. Троице-Серг. лавры (ib.); 10) б. бывшей М. Дух. Академии (ib.); 11) б. бывш. Киевской Дух. Ак. (ib.); 12) б. бывш. Казанск. Дух. Акад. (ib.); университетские библиотеки (13); хранилища грамот и актов (ib.). Заграничные библиотеки (западнославянские и югославянские, западноевропейские и др., владеющие славянскими кирилловскими рукописями) (13). Описания библиотек (14): когда они начались (ib.) Описания рукописей — Г. Публ. б. (16), б. Ак. Наук (17), б. О. Д. П. и И. (18), Публ. б. имени Ленина (Рум. м.) (ib.), б. Историч. музея в Москве (19), Типогр. б. (20), б. Моск. Главн. Архива (ib.), б. М. Общ. Истории и Др. Р. (21), б. Тр.-Серг. л. (ib.), б. бывш. М. Дух. Акад. (ib.), б. бывш. Киевской Дух. Ак. (ib.), б. бывш. Казанск. Дух. Акад. (22), университетских библиотек (ib.), б. Археогр. Ком. и Синод. Архива (ib.), б. Тверского музея (ib.), б. Ростовского музея (ib.), б. некоторых монастырей (23), б. бывш. Виленск. Публ. (ib.). Описания заграничных би-

блиотек со славянскими кирилловскими рукописями (24). Указатели письменных слав. памятников по векам и народностям (29). Главнейшие памятники, писанные кирилловскими буквами до конца XIV в. — книги, грамоты и акты, надписи (32): древнеболгарского языка (ib.), среднеболгарские датированные памятники (34), памятники сербского извода (37), русские датированные памятники (44).

III. Пособия .

63— 88

Пособия общие и специальные по авторам и отчасти в хронологическом порядке, по времени их появления (63). Связь наших палеографич. изучений с западными (64). Возникновение палеографии на Западе: Боландисты, Мабильон, Дюканж, Монфоко, Сильвестр, Ваттенбах, Гардтгаузен и др. (ib.). Труды по греч. палеографии у нас: «Материалы для истории письмен» 1865 (65), Порфирий, Савва, Антонин (ib.), И. Срезневский, Амфилохий, Кондаков (65), Церетели и С. Соболевский (ib.), А. Соболевский и Церетели, Бенешевич (66). Главнейшие труды по славянской кирилловской палеографии: А. Н. Оленин (66), А. И. Ермолаев (ib.), Н. М. Карамзин (67), К. Ф. Калайдович (ib.), Евгений Болховитинов (68), А. X. Востоков (ib.), Ф. Г. Солнцев (69), Корн. Тромонин (ib.), П. М. Строев (ib.), И. П. Сахаров (70), М. П. Погодин (ib.), П. И. Иванов (71), В. М. Ундольский (ib.), О. М. Бодянский (ib.), С. П. Шевырев (72), Ф. И. Буслаев (ib.), Савва (73), А. Горский и К. Невоструев (ib.), Амфилохий (ib.), И. И. Срезневский (74), И. В. Ягич (75), Д. И. Прозоровский (76), А. И. Соболевский (77), Н. М. Каринский (ib.), И. А. Шляпкин (78), П. А. Лавров (ib.), Н. С. Тихонравов (ib.), В. Н. Щепкин (79), Р. Ф. Брандт (ib.) и др. Альбомы Бутовского и Стасова (ib.), издания И. Свенцицкого, М. Сосенко и Н. Райнова (80). Труды по бумаге Н. П. Лихачева (ib.). Издания О. Д. П. и И. (81), Археографич. комиссии (ib.), Виленск. Арх. комиссии (82), Киевской (ib.). Издания отдельных памятников: Туровск. ев. XI в. (ib.), Остром. ев. (ib.), Реймского ев. (ib.), Нового Завета Алексия (ib.), Мирославова ев. XII в. (ib.), Арханг. ев. (83) и др. палеографич. издания. Перечисление главнейших статей, посвященных исследованию отдельных памятников и палеографич. вопросов (84). Изучение старопечатных книг: И. Каратаев (85), В. Е. Румянцов (ib.), И. П. Сахаров (86), С. Л. Пташницкий и А. И. Соболевский (ib.), П. В. Владимиров (ib.), И. В. Ягич (ib.) и др. Главнейшие работы по дипломатике и сфрагистике (86). Работы по нумизматике (87).

IV. Материал, на котором сохранились письма.

89—110

Пергамен — его происхождение и цена (89). Палимпсест: главнейшие кирилловские рукописи на палимпсестах греческих, латинских и славянских (92). Бумага — древнейшие кирилловские рукописи на бумаге (94). Бумага на Руси (96). Бомбицина (98). Водяные знаки на бумаге — филигранны (99). Цена бумаги (104). Древние надписи на металле (104), штукатурке стен храмов (105), на камне (106). Воспроизведение вещевых надписей (108). Более редкие материалы для письма — луб и береста (108), деревянные дощечки (109). Письмена на воске, сургуче и тканях (110).

V. Формат и переплет рукописей

. 111—118

Книги: понятия, соединившиеся со словом «книги» в старину (111); деление книг по формату (112); чем определялся формат книги? (ib.). Тетради (113). Переплет книг (114). Драгоценные оклады (115) и простые переплеты (117). Палеографические приметы по переплетам (ib.), переплеты «сумкою» (ib.). Сборники (118).

VI. Юридические документы . . . 119—126

Грамоты: понятие, соединяемое с этим словом в старину (119). Материал для грамот (120), харатги, листы (122). Свитки (ib.). Столбцы (123). Печати и подписи на грамотах (124). Чертежи (126). «Листы писанные» (ib.).

VII. Принадлежности письма . . . 127—134

Линейка, циркуль, punctorium, карамса (127), карандаш (128). Разливка рукописи (ib.). Письмо на линейках и под линейками (ib.). Трость, перо (129). Перочивный ножик (129), губка, пемза (ib.), кисть (130). Чернильница (ib.); чернила (ib.). Краски (131): киноварь (ib.), пурпур (ib.) и др. Писанье золотом (133) и серебром (134).

VIII. Орнамент . . . 135—157

Связь славянского кирилловского орнамента с восточным, византийским и западноевропейским (135). Разные виды орнамента: миниатюры (136). Лицевые рукописи (ib.). Общий характер рукописных рисунков (139). Стиль миниатюр (141). Заставки и разрисованные буквы (ib.). Стили их: геометрический (143), тератологический или чудовищный (148), нововизантийский (150): болгаро-сербский (151), фряжский или западный (ib.), травный поморский (153). Орнамент первопечатных книг (ib.). Орнамент в грамотах (154). Зачатки орнамента в конце книг (155). Значение орнамента для определения времени и места написания рукописи (156).

IX. История славянского кирилловского письма . . . 158—210

Изобретение славянской кирилловской азбуки (158). Сравнение ее с греческой (161); происхождение ц.-слав. букв, недостающих в греч. азбуке: к (164), з (ib.), ш и ц (165), ш (ib.), в (166), ж (ib.), л и ж (ib.), ѡ, ѣ, ѣ (167), ѡ, ѡ, ѡ (168). Типы письма: устав югославянский и русский (169); полуустав (171) — старший и младший (172), скорописное письмо (174) — восточнорусское и западнорусское (175); югославянская скоропись, босанское письмо (177). Древнейшие печатные шрифты (178). Появление гражданского шрифта и изменения в нем (180). Начертания и употребление отдельных букв: Ѧ (181), Б (182), В (ib.), Г (183), Д (ib.), Е и Ё (184), появление Э (186), Ж (188), С и З (189), Ъ и Ы (190), Ч и З (191), Н и И (192), Ъ (193), заместители М — Ѡ, Л, Ѡ, Ъ и Ы (194), К (ib.), Л (ib.), М (195), Н (ib.), О (196), П (197), Р (198), С (ib.), Т (ib.), ОУ, У и У (199), Ф (200), Х (ib.), Ц (ib.), Ц (201), У и Ч (ib.), Ц и Ц (202), Ъ (203), Ъ (ib.), Ъ и Ъ (ib.), ЪИ (204), Ъ (205), Ъ (ib.), Ю и ОИ (ib.), Ѡ — я (206), Ѡ, Ѡ, Ѡ, я (207), Ѡ (208), Ѡ (209), Ѡ (ib.), Ѡ (ib.), У (210): Выводы из всего (ib.).

X. Глаголица в кирилловском письме. Неполное и видоизмененное письмо. Обозначение числа в старинных рукописях . . . 211—223

Употребление глаголицы в кирилловском письме (211). Вопрос о глаголице у русских (212). Несколько измененное и упрощенное кирилловское письмо в некоторых рукописях (тахиграфия) (214). Своеобразное письмо быть может с криптографическими целями (ib.). Обозначение чисел в старинных рукописях (215). Особые случаи: 6, 90, 900 и т. п. (216). Числа после 9.000 (218). Летосчисление (219). Индикты, индиктионы, круг солнца, круг луны и т. п. (220). Пасхальные таблицы с 993 по 1500 г. (222—223). Определение дня недели известного года (222).

XI. Знаки препинания. Надстрочные и другие знаки. . 224—235

Знаки препинания (224): образцы их постановки (226). Знаки надстрочные (227): знаки придыханий (ib.); знаки ударений (229). Способы обозначения мягкости согласных (230). Титла (231) — простые и буквенные (232). Знаки в роли некоторого орнамента (233). Нотные знаки (ib.): стихирарная и кондакарная система (235).

XII. Внешний вид записанного листа. Вязь. Акrostих и другие редкие формы письма . 236—248

Внешний вид записанного листа: сплошное письмо (236). Перенос слов недописанных в строке (237); новая строка (238). Вязь (ib.). Вязи в надписаниях книг и статей (239), в подписях (240—242). Замысловатые вязи (240). Писание целых слов отдельными буквами (243). Заглавия книг (ib.) Заключения и приписки (ib.). Выноски (246). Акrostихи; старинные стихотворения и другие редкие формы письма (246).

XIII. Криптография или тайнопись . . 249—258

Понятие о тайном письме (249). Употребление в целях тайнописи глаголицы (ib.), начертаний, подражающих глаголице (250), греческих букв (252) и латинских (ib.), пермской азбуки (ib.): писанье слов на выворот (253), употребление целых слов вместо отдельных букв (ib.). Тарабарская грамота: литорея простая (253), мудрая литорея (254), числовая тайнопись (255); числовая тайнопись посредством особых значков (ib.) и арабских цифр (256). Редкие отдельные случаи тайнописи (257). Шифрованное письмо (ib.).

XIV. Писцы книг . 259—308

Писцы и авторы произведений (259). Выработка старинного писца — его обучение (260); виды писцов (261): доброписцы, писцы, грамматики и др. (ib.). Общественное положение писцов (263). Школы письма, почерк (264). Как писали старинные писцы? (265). Отношение писцов к своему делу (267). Исправность письма, позднейшие поправки в тексте (269—270). Быстрота переписки (271). Рисовальщики (272). Гонорар за письмо (ib.). Цена книг (273). Как приобретались в старину книги и где их можно было купить (274). Записи писцов — послесловия (276). Краткие приписки о писцах (283). Разные приписки в книгах и случайные пометки (ib.): молитвенные обращения (284); приписки летописного характера (ib.), гадальные (285), поговорки и пословицы (ib.), случайные пометки (ib.), приписки о способах приобретения книг (ib.). Приписки вкладчиков и владельцев книг (286). Список известных писцов кирилловских книг с древнейших времен по 1500 г. (288).

XV. Появление славянского кирилловского книгопечатания . 309—314

Появление книгопечатания в Зап. Европе и у славян (309). Первые типографии и типографы — в Кракове (310), Ободе в Черногории (311); Угровлахийские типографии (ib.), типографии Ф. Скорины в Праге и Вильне (ib.); типографии в Венеции (312) и др. местах (ib.) Типографии в Западной и Восточной Руси (313). Первые печатные книги (ib.)

XVI. Разные изводы рукописей в зависимости от места написания и орфографии. . 315—347

Разные редакции рукописей: собственно древнеперковнославянская (315), среднеболгарская (316), сербская (318), румынская (320), русская (ib.); рукописи новгородские, псковские, галицко-волинские, западнорусские (321), школы письма (322). Примеры из рукописей разных редакций (323): древней церковнославянской — Супр. рукопись (ib.), Саввина кн. (326), ев. листки

Ундольского (329), Хиландарские листки (330); среднеболгарской (332) — Слепченского апостола (ib.), Болонской псалтыри (333), Григоровичева паримейника (334), Лобковского паримейника (335), Манассиной летописи 1345 г. (ib.); сербской редакции (336) — грамота бана Кулида 1189 г. (ib.), Мирославово св. (337), Волканово св. (338), коричая 1805 г. (ib.); русской редакции (339) — Остромирово св. (ib.), Туровское еп. XI в. (340), Архангельское св. (341), служебная минея сентябрь 1095 г. (ib.), Мстиславово св. (342), грамота Мстислава 1130 г. (343), Добролюво св. (344), евангелие 12^ф2 г. (ib.), апостола 1307 г. (345), белорусский сборник XV в. (ib.).

XVII. Описание рукописей

. 348—352

В чем состоит описание рукописей (348). Пагинация (349), название (ib.), содержание (350); описание памятников оригинальных и переводных (ib.), литературная история памятника (ib.); издание образцов письма памятника (351), варианты (352). Описание библиотек (ib.).

ПРИЛОЖЕНИЯ.

I. Глаголическая азбука .

. 355—364

Начертания глаголицы (355). Литература предмета (357). Установившиеся взгляды относительно глаголицы (358). Соображения автора (359). Как понимать некорректный (363).

II. Образцы письма .

. 365—472

Цель настоящего приложения (365). Снимки с рукописей, расположенные по возможности в хронологическом порядке: 1) Супрасльская рукопись XI в. (367); 2) Саввина книга XI в. (368); 3) евангельские листки Ундольского (369); 4) Хиландарские листки XI в. (370); 5) Реймское евангелие XI в. (371); 6) житие Кондрата XI в. (372); 7) Остромирово евангелие 1057 г. (373); 8) то же (374); 9) сборник Святослава 1073 г. (ib.); 10—11) сборник Святослава 1073 г. (два отрывка) (375); 12) сборник Святослава 1076 г. (376); 13) минея 1095 г. (377); 14) минея 1096 г. (ib.); 15) апокалипсис XII в. (378); 16) то же (379); 17) пандекты Антиоха XI—XII в. (380); 18) то же (381); 19) евангелие Добромира XII в. (382); 20) то же (383); 21) Охридский апостол XII в. (ib.); 22) то же (384); 23) Погодинская псалтырь XII в. (385); 24) Галицкое евангелие 1143 г. (386); 25) стихирарь 1157 г. (ib.); 26—27) Волканово евангелие XII в. (два отрывка) (387); 28) грамота краля Стефана 1195—1228 г. (388); 29) грамота краля Стефана 1222—1228 г. (389); 30) Боянское евангелие XII—XIII в. (390); 31) толковый апостол 1220 г. (391); 32) постная триодь XIII в. (392); 33) Копитарова триодь XIII в. (393); 34) Болонская псалтырь 1230—1245 г. (394); 35) то же (395); 36) евангелие XIII в. боснийского письма (396); 37) то же (397); 38) шестоднев 1263 г. (398); 39) Белградский паримейник XIII в. (399); 40—41) Григоровичева псалтырь XIII в. (два отрывка) (400); 42) евангелие Гильердинга № 1, ок. 1284 г. (401); 43) Рязанская коричая 1284 г. (402); 44) псалтырь 1296 г. (403); 45) минея Григоровича XIII в. (404); 46) сборник Севастьянова XIII—XIV в. (405); 47) Афонский служебник XIII—XIV в. (406); 48) то же (407); 49) коричая 1305 г. (408); 50) евангелие Иоанна-Александра XIV в. (409); 51) евангелие 1329 г. (410); 52) то же (411); 53) жития сербских святых XIV в. (412); 54) Манойлово Мостарское евангелие начала XIV в. (413); 55) житие Симеона Сербского XIV в. (414); 56) летопись

К. Манассии 1345 г. (415); 57) сборник XIV в. (1337—1356) (ib.); 58) Бдинский сборник 1360 г. (416); 59) стихирарь 1380 г. (417); 60) Шереметевский требник XIV в. (418); 61) Лаврентьевский список летописи 1377 г. (419); 62) пятикнижие Моисеево XIV в. (420); 63) сборник поца Драголя XIV в. (421); 64) тактикон Никова 1397 г. (ib.); 65) вкладная Ивана Никонича XIV в. (422); 66) запись владыки Ивана Луцкого польскому королю 1398 г. (423); 67) сказание о письменах Константина Костенчского XIV—XV в. (424); 68) служебник XV в. (425); 69) служебник 1400 г. (426); 70) евангелие 1409 г. (ib.), 71) книги царств 1418 г. (427); 72) слова Григория Богослова 1424 г. (428); 73) то же (429); 74) лествица 1446 г. (ib.); 75) грамота в. кн. Василия Васильевича игумену Зиновию (1436—1445) (430); 76) сборник 1448 г. (431); 77) маргарит XV в. (432); 78) библейские книги XV в. (ib.); 79) грамота в. кн. Василия Васильевича 1453 г. (433); 80) псалтырь 1430 г. (434); 81) жалованная грамота кн. Андрея Васильевича Сторожевскому монастырю 1470 г. (ib.); 82) западнорусская четья 1489 г. (435); 83) западнорусская летопись 1495 г. (436); 84) четвероевангелие половины XV в. (437); 85) белорусский сборник XV в. (438); 86) грамота кн. Юрия Ивановича Дмитровского 1504 г. (439); 87) евангелие 1512 г. (440); 88) грамота кн. Семена Борисовича Суздальского игумену Памве (1508—1514) (441); 89) западнорусская грамота 1516 г. (442); 90) жалованная грамота в. кн. Ивана Васильевича 1539 г. (443); 91) грамота Ивана Гаврилова Коломенского 1553 г. (444); 92) грамота кн. Владимира Андреевича Никольскому Песношскому монастырю 1555 г. (445); 93) Пересопницкое евангелие 1561 г. (446); 94) миная 1573 г. (447); 95) белорусская псалтырь XVI в. (448); 96) библейские книги XVI в. белор. письма (449); 97) новый маргарит Курбского второй половины XVI в. (450); 98) разъезжая грамота Спасскому Евф. монастырю 1566 г. (451); 99) рукопись западнорусск. письма 1562 г. (ib.); 100) псалтырь с часословом 1582 г. (452); 101) евангелие конца XVI в. (ib.); 102) сборник переводов Курбского и его друзей второй половины XVI в. (453); 103) азбука и образцы заставок 1605 г. (454); 104) то же (455); 105) западнорусская грамота 1613 г. (456); 106) книга Торопецкой десятины 1606 г. (457); 107) Стоглав по списку 1624 г. (ib.); 108) документ югозападнорусского письма 1630 г. (458); 109) служебник 1631 г. (459); 110) требник 1634 г. (ib.); 111) Книга приходная 1668 г. (460); 112) белорусская псалтырь XVII в. (461); 113) служебник м. Феодосия Радовского 1673 г. (462); 114) документ 1696 г. (463); 115) документ 1701 г. (464); 116—117) чудеса пресв. Богородицы 1712 и 1715 г. (465); 118) следованная псалтырь 1713 г. (466); 119) рукопись второй половины XVIII в. (467); 120) сборник 1720 г. (468); 121) требник XVIII в. (469); 122) сборник 1782 г. (470); 123) «Соборное дѣяніе на еретика Мартина» (471); 124) «Требникъ Теофноста 1329 г.» (472).

В текст книги для иллюстрации введены снимки отрывков следующих рукописей и печатных книг.

стр.

- 92. Отрывок евангелия Кожно XIII в. (палимпсест).
- 93. Отрывок Слепченского апостола XII в. (палимпсест).
- 107. Надпись Самуила 993 г.
- 121. Грамота Новгородского князя Андрей 1301 г.
- 125. Подпись 1063 г. Яна рѣчна.
- 137. Выходная миниатюра сборника Святослава 1073 г.
- 139. Семейство Святослава в сборнике Святослава 1073 г.

стр.

140. Евангелист Марко в евангелии XII—XIII в. Нар. библ. в Белграде, № 214.
155. Беседы Константина Пресвитера 1266 г.
161. Порфирьевская греч. псалтырь 862 г.
163. Греч. четвероевангелие IX в. (Эскуриал).
— Греч. евангелие IX в. (б. Синод. библ.).
164. Греч. евангелие 980 г.
173. Образец шрифта апостола 1564 г. (Москва).
178. Образец шрифта Краковск. часословца 1491 г.
— Образцы шрифта Виленск. изданий Ф. Скорины.
179. Боснийская кириллица 1682 г. («Наслаждение духовно»).
180. Образцы шрифта печати. Литовск. статута 1588 г.
214. Образец тахиграфии (с криптографическими целями) XV в. (б. Синод. библ., № 951/316).
215. Снимок с письма псалт. XV в. (Тр.-Серг. лавры, № 308).
233. Стихирарь XI—XII в. (Г. Публ. библ.).
234. Кондакарь XI—XII в. (Типогр. б., № 1206).
240. Подпись краля Стефана Уроша.
— Вязь из псалт. XV в. (Тр.-Серг. л., № 308).
241. Вязь оттуда же.
— «Достойно есть...» из азбуки XVII в.
246. Библия 1499 г.
252. Кормчая 1510 г. (собр. Уварова, № 557/81).
266. Мирославо евангелие XII в.

ЗАСТАВКИ, ИНИЦИАЛЫ и ОРНАМЕНТ в КОНЦЕ ГЛАВ.

стр.

- XIII. Заглавный листок — орнамент из рукописи В. Г. Дружинина «Мечь Духовный», сочинение Федосеевца Алексия Самойловича (1691—1771 г.), л. 2.
1. Заставка — переплетающиеся ремни, листья внизу, головки павлинов сверху. Слова Григория Богослова XI в. Г. Публ. библ., л. 253.
Буква П геометрического стиля, украшенная листьями. Оттуда же, л. 297.
 8. Конечный орнамент, распространенный в разных рукописях, напр., словах Гр. Богосл., Остром. ев. XI в. (евангелист Марк).
Буква Б византийского стиля из Остром. евангелия.
 9. Заставка — растения и геометрич. украшения. Остром. ев., л. 58.
Буква Н геометрич. стиля. Оттуда же, л. 2.
 62. Конечный орнамент Новгород. миней XI в. (Путятиной).
 63. Заставка тератологич. стиля: переплетающиеся драконы и человек. лица. Евангелие 1323 г., л. 82.
Буква С в виде дракона того же стиля. Еванг. 1358 г., л. 6 об.
 88. Конечный орнамент Арх. еванг. 1092 г.
Буква Г из псалтыри XIV в. № 3 Г. Публ. библ.
 89. Заставка тератолог. стиля: переплетающиеся птицы и драконы, у некоторых человек. головы. Псалт. XIV в. № 3. Г. Публ. библ.
Буква П — архитектурные плетения. Еванг. XIV в. Ак. Н. № 3, л. 1.
 110. Конечный орнамент еванг. Ак. Н. 1317 г.
Буква П из паримейника Григоровича XII—XIII в. № 1685 б. М. Рум. музея.
 111. Заставка геометрич. стиля — волнообразная линия и глаза. Супр. рук. XI в., л. 8.
Буква Б того же стиля, оттуда же, л. 61.
 118. Конечный точетный орнамент из поучений Ефрема Сирина 1353 г.
Буквы Б и Р из Саввиной книги XI в.

стр.

119. Заставка в нововизантийском стиле из заканчивающих отделы рукописей. Псалтырь XV в. Тр.-Серг. л. № 308, л. 23 б.
Буква К позднейшего типа нововизант. стиля. Четвероев. 1495 г.
126. Конечный орнамент из Остр. ев.
127. Заставка в форме П геометрич. стиля: листья, цветы и птица. Юрьев. ев XII в., л. 88.
Буква К того же стиля: при столбике птица и собака. Оттуда же, л. 211.
134. Конечный орнамент из служебн. миней 1365 г., с прибавкой по краям листьев. Подобный орнамент и в сборн. Святослава 1078 г., л. 266.
Буква П из Юрьевского ев. XII в.
135. Заставка — фряжская листва. Посередине бытописатель Моисей. Геннадиевская библия 1499 г., л. 1.
Буква К из псалт. XV в. Тр.-Серг. л. № 308, л. 223.
143. Буквы С и Я, взятые из византийских рукописей X—XI в. (ср. Бутовский, XV, и Стасов, СХХIV, № 17).
145. Буквы Р (8) из листков Ундольского XI в., Р (9 и 10) из Савв. книги XI в., Б (5 и 11) оттуда же, О (6) из Супр. р. XI в.
146. Буква-миниатюра Р из Мирославова ев. XII в.
147. Буква И из Мостарск. Манойлова ев. XIV в.
148. Заставка — плетения из ремней с листьями, подделанными под головы змей. Григоров. паримейник XII—XIII в.
149. Буква Б тератологич. стиля из Болонской псалт. XIII в.
150. Буква Д тератологич. стилия из служебн. XIV в. Г. Публ. библ. (Q. п. I, № 7), л. 29.
152. Буква П фряжского стиля из еванг. 1404 г. Хваля (Болонского университета).
Буква З фряжского стиля из Севлнева еванг. XVI в. (собр. Сырку).
153. Буква М фряжского стиля из служебника XVII в. центральной семинарии в Букуреште.
154. Буква Я — буква-миниатюра из псалт. Тр.-Серг. л. XV в., л. 211.
157. Заставка растительного типа из псалт. Тр.-Серг. л. XV в., л. 149.
Буквы Д оттуда же, л. 204 об.
158. Заставка растительного типа из псалт. Тр.-Серг. л. XV в., л. 153.
Буква И растительного стиля оттуда же, л. 82 об.
210. Конечный орнамент. Мотив из Болонск. пс.
211. Заставка в нововизантийском стиле. Псалт. Тр.-Серг. л., л. 247.
Буква Р в византийском стиле с птицей. Юрьевск. ев. XII в.
222. Конечный орнамент. Мотив из Болонск. пс.
224. Заставка в нововизантийском стиле: переплетающиеся круги. Туровское еванг. XV в. б. Виленск. Публ. библ., № 29.
Буква О из еванг. Хваля 1404 г. Болонск. университета.
226. Буква Н из Остром. еп. (ср. стр. 9).
235. Конечный орнамент из Супр. рук. XI в. (Лавров, 35).
236. Заставка в нововизантийском стиле из псалт. Тр.-Серг. л. XV в., л. 200.
Буква Б нововизантийского стиля из акафиста XV в. Библия. Ак. Н. в Белграде.
248. Концовка — дракон из псалт. Тр.-Серг. л. XV в., л. 204.
249. Заставка — переплетающиеся ремни и листья. Летопись К. Манассии 1345 г., л. 37.
Буква Д того же стиля. Оттуда же, л. 37.
258. Буквы С и И из Манойлова ев. XIV в.
259. Заставка — переплетающиеся круги в нововизантийском стиле. Устав св. Саввы XV в.
Буква П в фряжском стиле. Таслиджский служебник XIV в. (собр. Гильфердинга, Г. Публ. библ.).
309. Заставка — фряжская листва. Моск. первопечатный апостол 1564 г.
Буква Д того же стиля из азбуки 1605 г. (ср. стр. 182, выноска).
315. Заставка — в геометрич. стиле. Реймское ев. XI в., стр. 16.
Буква О тератологич. стиля. Псалт. XIV в. Г. Публ. библ. F. п. I, № 2, л. 121.

стр.

348. Заставка и заглавная буква П новейшие, типографские.

355. Заставка в геометрическом стиле из глаголического Ассеманова ев. XI в., л. 157 об.

Заглавная буква И новейшая, типографская.

365. Заставка из Остр. ев.; см. стр. 9. Б новейшее, типографское.

стр.

III. Примечания и дополнения.

. 473—477

IV. Указатели

. 478—494

1. Личные имена (478); 2. Рукописные книги, грамоты и акты, надписи и старопечатные книги (484).

